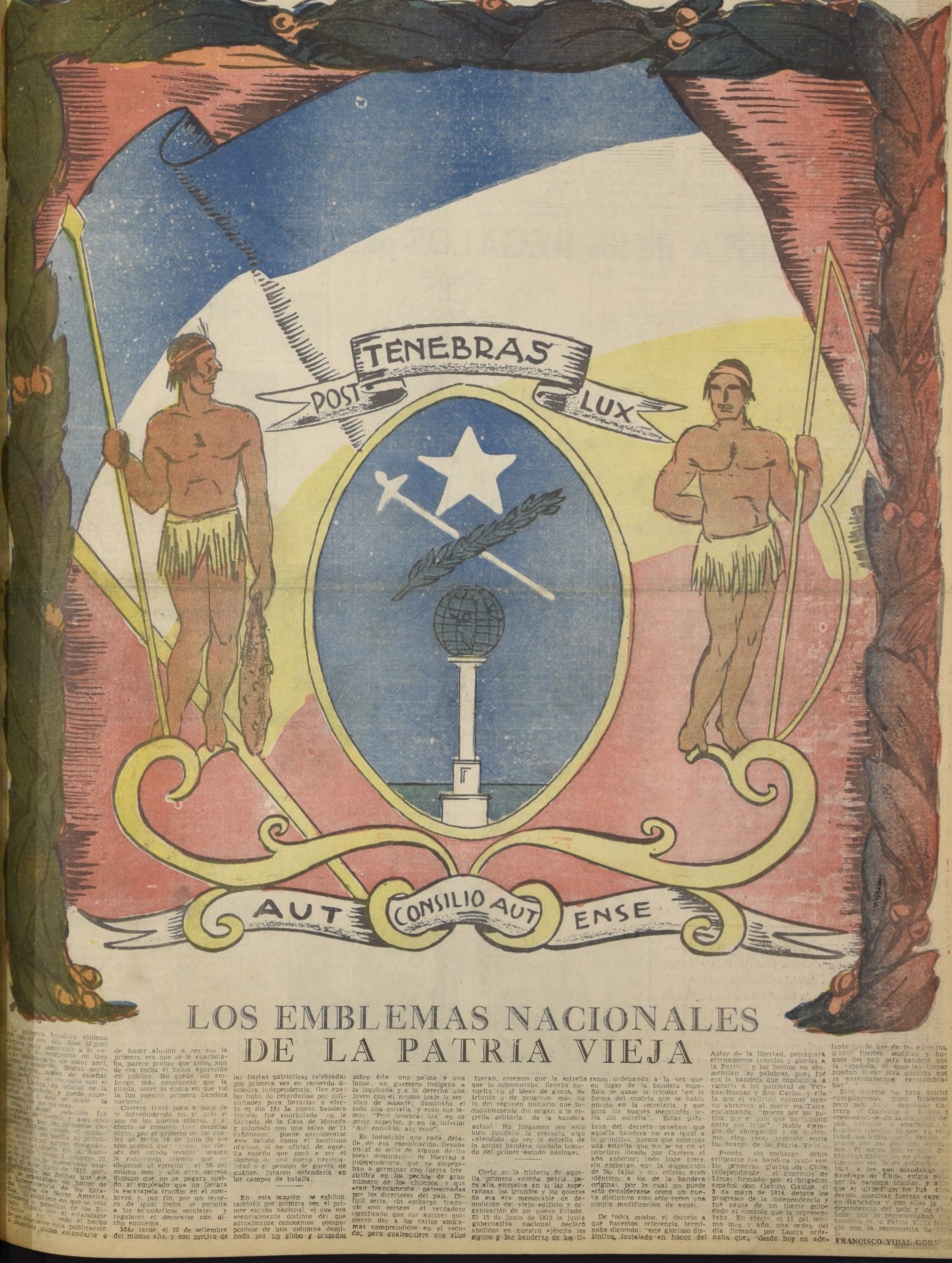
AÑO XX | N.o 6,871

LA NACION

(EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION", S. A.) M. C. R.

Fundado el 14 de Enero de 1917

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D. SANTIAGO DE CHILE, VIERNES 18 DE SETIEMBRE DE 1936 PRECIO EN TODO EL PAÍS: 40 CENTAVOS



LOS EMBLEMAS NACIONALES DE LA PATRIA VIEJA

La primera bandera chilena fué ideada por don José Miguel Carrera para substituir a la española, y se componía de tres fajas horizontales de color azul, blanco y amarillo. Según parece, Carrera, antes de diseñar la bandera, se consultó con el [illegible] Lastra, ex oficial de la marina española, y puede suponerse que a éste se debió la elección de los colores.

Más, si aquel pabellón fué aceptado de hecho y aun con entusiasmo por los primeros patriotas chilenos como el símbolo nacional, no [illegible] al principio acto oficial alguno designándolo con tal objeto. En la "Aurora de Chile", tomo I, número 22, se ve que ya se usaba esta bandera el 4 de julio de 1812, pues, describiendo las fiestas que ese día se celebraban en honor de la Independencia de los Estados Unidos de Norte America, dice: "El ramillete en que se veía enlazado el pabellón de los Estados Unidos con el estandarte tricolor [illegible] etc."; más el hecho de no detenerse esta publicación a describir dicho estandarte o de hacer alusión a ser esa la primera vez que se le enarbolaba, parece probar que antes aún de esa fecha él había aparecido en público. No queda, sin embargo, más constancia que la citada, sobre la época en que vió la luz nuestra primera bandera nacional.

Carrera trató poco a poco de ir introduciendo en el país el uso de los nuevos colores, y al efecto se conocen tres decretos suyos, por el primero de los cuales de fecha 16 de julio de ese año ordenó que: "todas las clases del estado secular" usasen la escarapela tricolor que se dispensó al ejército"; el 30 del mismo mes y año otro decreto dispuso que no se pagara sueldo al empleado que no llevara la escarapela tricolor en el sombrero, y, por fin, por un tercero de igual fecha, se permite a los eclesiásticos seculares y regulares el decorarse con dicho emblema.

Más tarde, el 30 de setiembre del mismo año, y con motivo de las fiestas patrióticas celebradas por primera vez en recuerdo de nuestra independencia, (las cuales hubo de retardarlas por dificultades para llevarlas a efecto el día 18) la nueva bandera tricolor fue enarbolada en la fachada de la Casa de Moneda y saludada con una salva de 21 cañonazos; puede considerarse este saludo como el bautismo oficioso, si no oficial, de aquella enseña que pasó a ser el símbolo de una nueva nacionalidad y el pendón de guerra de cuántos juraron defenderla en los campos de batalla.

En esta ocasión se exhibió, también por primera vez, el primer escudo nacional, el que era esencialmente distinto del que actualmente conocemos: componíase de una columna dominada por un globo y cruzados sobre éste una palma y una lanza; un guerrero indígena a la izquierda y a la derecha una joven con el mismo traje le servían de soporte; dominaba el todo una estrella, y eran sus lemas: "Post tenebras lux" en su parte superior, y en la inferior "Aut consilio, aut ense".

Es indudable que cada detalle de esa combinación llevaba en sí el sello de alguna de las ideas dominantes de libertad e independencia, que ya empezaban a germinar con fuerza irresistible en los pechos de gran número de los chilenos, y que eran francamente patrocinadas por los directores del país. Difícil sería, sin embargo, traducir con certeza el verdadero significado que sus autores quisieron dar a los varios emblemas comprendidos en el escudo; pero cualesquiera que ellos fueran, creemos que la estrella que lo submontaba, llevaba envuelta en sí ideas de gloria, de triunfo o de progreso, más no la del régimen unitario que indudablemente dio origen a la estrella solitaria de la bandera actual. No juzgamos por esto bien fundada la creencia algo extendida, de ser la estrella de la actual bandera símbolo tomado del primer escudo nacional.

Corta es la historia de aquella primera enseña patria, pero ella envuelve en sí las esperanzas, los triunfos y los dolores de esa era memorable de demolición del viejo edificio y organización de un nuevo Estado. El 15 de junio de 1813 la junta gubernativa nacional declaró abolidos en nuestro ejército los signos y las banderas de los tiranos ordenando a la vez que en lugar de la bandera española se usase la tricolar "en la forma del modelo que se había puesto en la secretaría, y que para los buques mercantes sería sin estrella". Estas palabras del decreto prueban que aquella bandera no era igual a la primitiva, puesto que contenía una estrella que no se ve en el pabellón ideado por Carrera el año anterior; todo hace creer, sin embargo, que la disposición de las fajas y sus colores eran idénticos a los de la bandera original, por lo cual no puede esto considerarse como un nuevo distintivo sino sólo como una simple modificación de aquél.

De todos modos, el decreto a que hacemos referencia terminaba diciendo: "este glorioso distintivo, instalado en honor del Autor de la libertad, presagiará eternamente triunfos y glorias a la Patria", y los hechos no desmentían las palabras, pues fué esa la bandera que condujo a la victoria a los patriotas de Yerbas-Buenas y San Carlos, y ella la que el valiente coronel Spano abrazara al morir en Talca, exclamando: "muero por mi patria, por el país que me adoptó entre sus hijos". "Noble ejemplo de abnegación y de heroísmo, cien veces repetido entre los bravos de la Patria Vieja".

Pronto, sin embargo, debía eclipsarse esa bandera junto con las primeras glorias de Chile independiente: el convenio de Lircai firmado por el brigadier español don Gabino Gainza, el 3 de mayo de 1814, detuvo los progresos de la independencia y fué causa de un fuerte golpe dado al símbolo que la representaba. En efecto, el 11 del mismo mes y año, una orden del día firmada por Lastra ordenaba que: "desde hoy en adelante no se use en los ejércitos, plazas fuertes, castillos y buques del país otra bandera que la española, ni que las tropas puedan llevar otra cucarda que la anteriormente acostumbraban".

Este decreto no tuvo mucho cumplimiento, pues habiendo poco más tarde derribado Carrera al Gobierno de Lastra y apoderándose de la dirección del país, volvióse a enarbolar la bandera tricolor, la que, en realidad, no había jamás dejado de usarse por los patriotas exaltados. El nuevo jefe realista don Mariano Osorio en su última intimación de 29 de setiembre de 1814, a los que mandaban en Santiago de Chile, exigía [illegible] por la bandera tricolor, y a [illegible] que el ultimátum no fué [illegible] decido, nuestras fuerzas caye[illegible] en Rancagua y con ellas la [illegible]dependencia del país y los s[illegible]bolos que lo representaban. [illegible] bandera de la Patria Vieja fe[illegible]ció con la reconquista de Chile.

FRANCISCO VIDAL GORM[illegible]

LA CAJA NACIONAL DE AHORROS

Distribuirá en la próxima Navidad valiosos y útiles Regalos por Sorteo

Podrán tomar parte todos los estudiantes del país, de ambos sexos, sean de Escuelas, Liceos o Universidades, tanto de Establecimientos fiscales como particulares

PARA TOMAR PARTE EN ESTE SORTEO, sólo se requiere que el alumno tenga cuenta en la Caja Nacional de Ahorros y durante el año 1936 haya hecho el número de diez imposiciones, como mínimum, a su cuenta, aun cuando cada una sea de $ 1.— (un peso). En los Establecimientos donde funciona el Ahorro Escolar con el sistema de Cartillas de Ahorros, se considera el depósito de una cartilla completa con $ 10.—, equivalente a diez imposiciones.— Para recibir su tarjeta de incorporación al Sorteo, deberá presentar su libreta de ahorro, a cualesquiera de nuestras Oficinas, donde, comprobado el requisito de diez imposiciones hechas, se le entregará gratuitamente la tarjeta de inscripción, o bien, si no puede concurrir a la Oficina, puede solicitarlo por conducto de otra persona o por carta, enviando los siguientes datos, exigibles en todo caso:

1. Oficina en que tiene su cuenta; 2. Número de su cuenta; 3. Cantidad de depósitos hechos; 4. Saldo de Depósitos; 5. Nombre del alumno; 6. Edad; 7. Establecimiento donde se educa; 8. Curso; 9. Dirección, calle, número y ciudad

LISTA de los REGALOS para el SORTEO

Premios obsequiados por la Caja Nacional de Ahorros:

Dos Radios "Víctor".
Diez máquinas fotográficas.
Una bicicleta.
Dos tinteros de cristal.
Dos estuches compás.
Una carpeta escritorio.
Ocho lapiceros fuentes.
Seis lámparas eléctricas de velador.
Dos relojes despertador.
Dos relojes pulseras.
Dos relojes de bolsillo.
Una caja de esquelas.
Dos muñecas.
Un juego completo de dormitorio.
Un avión.
Dos juegos de palitroques.
Una muñeca con su cama completa.
Dos pares de zapatos de football.
Un juego de guantes de box.
Una par de zapatillas de basketball.
Dos pelotas de football.
Dos novedosos juegos de caballitos.
Un catre de bronce de 1 2 plaza.
Un escritorio esmaltado para niño.
Tres bolsones para escolares.
Doce trajes de baño.
Dos pares de zapatos de football.
Juego de guantes de box.
Un par de zapatillas de basketball.
Dos pelotas de football.
Una batería musical completa.
Dos novedosos juegos de caballitos para niños.
Un catre de bronce de 1 2 plaza.
Dos ternos para niños. A medida del favorecido.
Un juego de te.
Dos botellas de velador.
Dos docenas pañuelos de hilo.
Dos pares de colleras de plata.
Una moderna batería musical.
Dos ternos para niños.

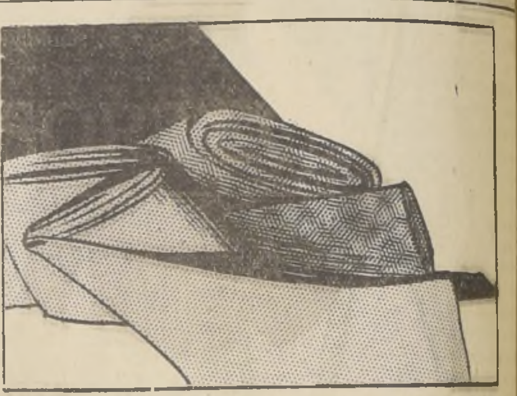


Premios para el Sorteo, obsequiados por Casas Comerciales:

DE LA CASA DAVIS.— Una máquina de escribir "UNDERWOOD", seis juegos de lápices y plumas fuente.
DE LOS GRANDES ALMACENES GARCIA.— Una bicicleta.
DE LA FABRICA DE PAÑOS DE TOME.—Tres cortes del mejor paño.
DE LA FABRICA DE PAÑOS "BELLAVISTA".— Tres cortes de paño.
DE LA CIA. DE GAS DE SANTIAGO.— Una estufa y una plancha a gas
DE LA MALETERIA DE JUAN JABLAZ.—Una maleta de cuero para viaje.
DE LA FABRICA DE LOZA DE PENCO.— Un juego de loza para doce personas
DE LA CASA "LA SPORTIVA".— Seis cinturones de cuero.
DEL LABORATORIO "RECALCINE".— Veinte cajas de Producto Aliviol.



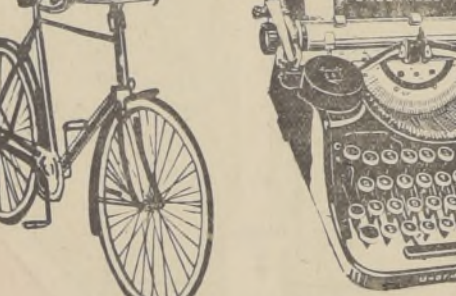
OBSEQUIO DE LA FCA. NAC. DE PAÑOS "BELLAVISTA", DE TOME.— Tres cortes del mejor paño, en los siguientes colores: azul, café y plomo.



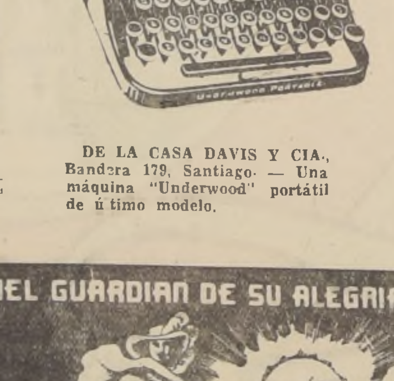
OBSEQUIO DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE PAÑOS DE TOME.— Tres cortes del mejor casimir en los siguientes colores: plomo, cáscara y azul.



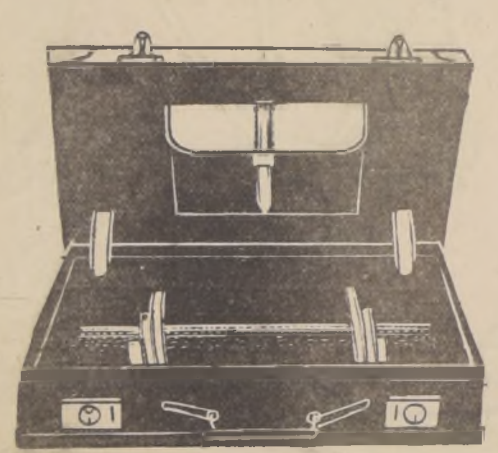
DE LA FABRICA DE LOZA DE PENCO. — Un servicio de loza para 12 personas, fabricado especialmente para este sorteo



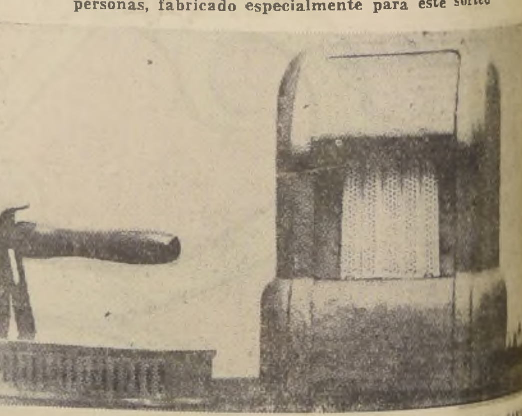
DE LOS GRANDES ALMACENES GARCIA, DELICIAS 2000, Stgo. — Una bicicleta marca "Universal"



DE LA CASA DAVIS Y CIA., Bandera 179, Santiago. — Una máquina "Underwood" portátil de último modelo.



OBSEQUIO DE LA GRAN MALETERIA DE JUAN JABLAZ L., ROSAS 930, SANTIAGO.— Una cómoda maleta de viaje, de cuero importado, de 80 centímetros de largo por 20 de alto.



OBSEQUIO DE LA COMPAÑIA DE GAS DE SANTIAGO, SANTO DOMINGO 1031.— Una moderna estufa y una plancha a gas

ESTUDIANTE: Si no tienes cuenta de ahorro, ábrela sin demora, pues la Caja otorgará hasta el 1.o de diciembre, en todas sus oficinas, tarjetas de inscripción a los regalos de Navidad por Sorteo.

Fuera de los premios anotados en este volante, la Caja favorecerá, por sorteo entre los inscritos, con un Pasaje de ida y vuelta a Tomé, en primera clase, y con 15 días gratuitos de Hotel en el Balneario "El Morro".



OBSEQUIO DE LA CASA "LA SPORTIVA", SAN DIEGO 1069.— Seis cinturones de cuero.



OBSEQUIO DEL LABORATORIO RECALCINE. — Veinte Cajas de "Productos Aliviol"

La Caja Nacional de Ahorros repartirá los primeros regalos en la Navidad próxima, por sorteo entre los estudiantes de toda la República, que cumplan con los requisitos de tener cuenta de ahorro y haber hecho 10 imposiciones en 1936, y se propone hacer otro tanto en los años venideros, sorteando útiles y hermosos regalos entre los alumnos que se distingan por su constancia en el ahorro. Es por tal razón, que a los regalos del presente año, le da opción a todos los estudiantes, mediante simples requisitos, para abrirles el camino a la posibilidad de obtener posteriormente, regalos tanto mejores.

EL SORTEO SE VERIFICARA EN SANTIAGO, EL MIERCOLES 23 DE DICIEMBRE, ANTE UN TRIBUNAL COMPUESTO POR 3 EMPLEADOS SUPERIORES DE LA CAJA NACIONAL, UN REPRESENTANTE DE LA INSTRUCCION SECUNDARIA QUE DESIGNARAN LAS DIRECCIONES CORRESPONDIENTES Y LOS ALUMNOS QUE DESEEN PRESENCIARLO.

El local donde se verificará el Sorteo y los nombres de las personas componentes del tribunal, se anunciarán por la prensa en la primera quincena de diciembre. Los regalos, si con ellos son favorecidos estudiantes de provincia, serán enviados por encomienda postal, equipaje o carga por ferrocarril, hasta la ciudad donde resida el premiado, por cuenta de la Institución. La Caja Nacional de Ahorros, acordó aumentar los premios anotados en este volante, con el sorteo de 100 alcancías metálicas con $ 10.— cada una.

LA NACION
Santiago, Setbre. 18 de 1936.

LA FECHA DE HOY

En esta época de inquietud para el mundo, Chile celebra con orgullo y entusiasmo la fecha que marca la página más gloriosa de su historia.

Nada ha menoscabado el patriotismo que siempre ha distinguido al pueblo de Chile, que ama a su país y a su bandera por encima de todas las cosas del universo.

En estos días de Setiembre, en que la primavera reverdece ya los campos, el espíritu popular se siente henchido por un irresistible amor al emblema patrio que engalana las ciudades, desde los soberbios edificios hasta el humilde hogar que florece en los sagrados colores de la bandera patria.

En este día se comprende cómo todos los problemas son fáciles y ligeros y cómo todas las disensiones ideológicas desaparecen en hermosa tregua, ante el amor común. Esta unanimidad de sentimientos es lo que asegura a Chile un próspero y tranquilo porvenir. Ninguno de los episodios propios de una joven democracia logra alterar el consenso patriótico que hoy se traduce en un homenaje de todos los ciudadanos hacia la patria y su gloriosa historia.

Los que forjaron la libertad de Chile han logrado sus altos designios. Desde la inmortalidad, sus espíritus contemplan la marcha de la nación que ellos crearon con su sangre y su sacrificio, y estarán sin duda satisfechos de la dignidad con que Chile lleva su calidad de pueblo libre. Tranquila y firmemente el pueblo chileno ha sabido conquistarse un sitio en el mundo, y permanece entregado a las labores de la paz, templándose en las rudas disciplinas del trabajo, respetado y respetuoso dentro del concierto de las naciones civilizadas.

La crisis mundial ha azotado también a Chile, que no podía eximirse de sus consecuencias, pero el pueblo chileno ha sabido afrontarla con entereza y ha salido triunfante de ella, así como de los embates propios de la incertidumbre en que vive la humanidad.

El país entero vive entregado al trabajo, rodeado de un ambiente de tranquilidad social y de respeto a las instituciones que crearon los que dieron vida a la patria. Ha pasado ya el período de las inquietudes, y los espíritus se han aquietado, convencidos de que solamente bajo el imperio de la ley y el prestigio de las instituciones pueden desenvolverse las actividades de un pueblo eminentemente democrático.

El balance que inconscientemente se formula todo ciudadano en un día como hoy, de la marcha de la patria, es favorable. La tarea ha sido ruda, pero paulatinamente el país va venciendo los obstáculos de todo orden que la crisis mundial sembró en su camino en los últimos quince años. Se ha restablecido la industria, las finanzas del Estado han sido saneadas, se ha normalizado el comercio, hay trabajo, y en una palabra, todas las actividades vitales del país han ido recuperando su ritmo habitual.

Por eso, en este día que es sagrado para todo chileno, debemos mirar con confianza y optimismo el porvenir. Las más rudas horas de prueba han pasado. Queda solamente por delante cumplir las tareas de costumbre, tal como ha sabido siempre el pueblo chileno, con entusiasmo y energía, con decisión y patriotismo.

El pueblo sabe que está amparado por sus gobernantes, que por sobre todas las cosas, quieren establecer en Chile un régimen de justicia social y de ayuda para las clases necesitadas, para elevar su nivel de vida, mejorar sus condiciones materiales y entregarles una cultura que les permita el desarrollo integral de su personalidad humana.

Por eso el pueblo chileno no ha sido terreno fértil para exóticas doctrinas, a las que repudia porque sólo puede y quiere vibrar ante las sagradas tradiciones de amor a la patria que le legaron sus antepasados y que han hecho la gloria de Chile.

HACIENDA PUBLICA

El Ministro de Hacienda, en su última Exposición ante la Comisión Mixta de Presupuestos, ha manifestado su temor franco de que la Ley de Entradas y Gastos para 1937 sea acaso la última que pueda presentarse debidamente equilibrada.

El Parlamento, en su afán de despachar leyes que importan gastos permanentes, barrena, año a año, la estabilidad del Erario fiscal, y en tales condiciones resulta imposible propender al mantenimiento del equilibrio presupuestario.

El Ministro señor Ross anota que en estos últimos tres años y meses, se han dictado leyes que significan más de 318 millones fuera de presupuesto. Y agrega textualmente:

"Se han recargado los presupuestos nacionales con gastos permanentes que suman para el año 1937 más de 257 millones, y para el año 1938, más de 270 millones, porque algunos de los gastos creados crecen automáticamente. Debo prevenir que, de los 257 millones de nuevos egresos que aumentarán el Presupuesto de 1937, más de 127 millones se deben a la iniciativa exclusiva del Congreso Nacional, que muchos de esos gastos subsisten a pesar de vetos del Presidente de la República y que todos corresponden a gastos que el Ejecutivo no consideraba justificado otorgar".

Esta es la situación, escuetamente perfilada. Mientras todos los Partidos adoptan resoluciones encaminadas a introducir economías en los gastos públicos y a aliviar a los contribuyentes, el hecho es que sus representantes en el Parlamento se encargan de inflar los desembolsos fiscales, mediante leyes que en una o en otra forma van a aumentarlos.

Sobre todo en épocas como las actuales, cuando se aproximan las renovaciones de mandato parlamentario, cada uno de los congresales auspicia proyectos a favor de su zona electoral o de su clientela política, haciendo gravitar sobre el Fisco el precio de la simpatía que con ellos pretende obtener.

No ha existido hasta hoy la elevación de ánimo suficiente para poner atajo a este enorme daño colectivo. El Parlamento no ha aceptado desprenderse de toda iniciativa en el aumento de los gastos, reforma que resulta indispensable para la buena marcha de la Hacienda Pública, y que ha sido ya introducida en todos los regímenes que aspiran a mantener saneadas sus finanzas.

El Ministro señor Ross reclama, con razón autoridad suficiente de parte del Ministerio de Hacienda para impedir todo proyecto de gastos o de disminución de contribuciones que no haya sido aceptado previamente por ese Departamento. Es natural que quien tiene la responsabilidad del manejo de la Hacienda Pública, tenga también la autoridad necesaria para una adecuada dirección.

No es papel del Congreso administrar, ni puede tampoco convertirse en desorganizador de la economía pública.

CENTENARIO DE VALPARAISO

La historia de cada una de las ciudades de Chile forma una parte considerable de la organización social del país en los primeros años de su desenvolvimiento. Asentadas por los conquistadores en los mejores planos del territorio, en un territorio quebrado por las montañas transversales, por las cordilleras del Andes y de la Costa, en las hondonadas de los valles o en los contrafuertes más estrechos del interior de los cerros andinos o costeños, la intención fué siempre la norma de las fundaciones de los conquistadores; y esa intención rara vez erró en la elección de las ciudades de origen colonial. Hubiérase dicho que Valparaíso fué una excepción a esa regla. Pero la fundación de Santiago impuso a la naciente capital un puerto, una salida al mar para que allí desembocaran las expansiones de la ciudad madre del Reino de Chile. El "Valle del Paraíso" fué elegido para ser el "puerto de Santiago". La tradición asigna a Juan de Saavedra la primera visión de los cerros en los cuales, con el tiempo, se iba a apretujar una de las urbes más importantes de Chile: la misma tradición dice que divisó esos cerros en alegre explanada, desde el navío del "Santiaguillo". Otra repite que contempló el panorama desde los cerros hacia el mar, y que desde allí, en los empinados y redondeados cerros costeños, divisó la suave rampa en que se alberga la bahía. Una bahía abierta a los vientos nortinos, que allí son fuertes y peligrosos, que embravecen el mar en determinadas estaciones y que hacen incómoda la vida del puerto. El paisaje mirado desde el mar es el más encantador. Los cronistas coloniales, cuando aun la ciudad apenas merecía el título de tal y era un villorio miserable compuesto de unas cuantas casuchas de madera enclavadas a modo de jaulas en los cerros, o asentadas pobremente en el plano, que podía verse desde el Almendral, se complacen en evocar la expléndidez de la naturaleza, la maravillosa atonía de colores del paisaje, que le valió al puerto su romántico nombre de valle del paraíso.

Y, sin embargo, ni esta circunstancia ni la de su clima ponderado fueron factores para que el puerto de Santiago dejara de ser una pobre aldea hasta bien entrado el siglo XVII. Apenas comienza a cambiar su aspecto en el siglo XVIII, y sólo en el XIX ya bien entrado ese siglo, Valparaíso adquiere un rango de capital de importancia. Fué ciudad y puerto del Mar del Sur en todo el período colonial, el puerto y la ciudad de importancia secundaria en el Pacífico. Le quitaba primacía el Callao, el puerto de Lima, salida marítima de la opulenta capital del virreinato, sitio que reunía las flotas comerciales de Portobello; punto de convergencia del comercio español mientras éste se hizo por Panamá. Cuando se abrieron a los impulsos de los ingleses y franceses las rutas del Estrecho de Magallanes y del Cabo de Hornos, Valparaíso toma entonces la importancia capital y decisiva que desempeña en el comercio del Pacífico. Es entonces el Puerto del Pacífico hasta que el Canal de Panamá, en nuestro siglo, le arrebata una supremacía incontrastable. Surgió en esos días la gran capital. Y las tragedias que envolvieron su esforzado crecimiento, hicieron cada vez más intenso su desarrollo y progreso. Cuando Darwin le visitó, en los comienzos del siglo XIX, le previó para ese puerto y esa ciudad un porvenir brillante. De cómo la predicción del gran hombre de ciencia fué una realidad y de cómo se operó la transformación admirable de Valparaíso, dejan constancia las páginas de esta edición consagrada al cuarto centenario de Valparaíso. El testimonio de cronistas y viajeros, la afirmación de historiadores y memorialistas, destacan en páginas de una gran elocuencia, este esfuerzo continuado de Valparaíso en su ascensión para cumplir con la ley del progreso. Porque Valparaíso es la obra de sus hijos y también de sus hijos adoptivos, los ingleses, que hicieron del puerto una ciudad con cierto ritmo y corte británicos en las costumbres y en el esfuerzo.

La República se asocia en el Cuarto Centenario de Valparaíso a esta fecha jubilosa, y mira en sus hijos porteños a esforzados campeones del progreso nacional.

LOS DOCE PUNTOS DEL PRESIDENTE ALESSANDRI

Nuestro ambiente político se manifiesta momentáneamente tranquilo. Pero, en su seno, hay en latencia gérmenes contaminosos cuyo cultivo se irá intensificando día por día, hasta alcanzar su máximo desarrollo en las próximas elecciones de Marzo.

Se siente un crepitar de inquietudes, y cada bando da muestras de estar alistándose febrilmente para la gran contienda.

Hay voces intempestivas que cruzan de pronto el espacio; amenazas y desafíos que invitan a dar a esa lucha caracteres violentos y definitivos.

Caudillos excesivamente tercos o seguros de vencer, llaman con calor, a las huestes a reconocer filas y entrenarse. Luchar hasta morir; tal parece ser la consigna.

Un peligroso contagio de la sangre que corre a chorros en la Madre Patria, sangre de hermanos, sangre de españoles, parece que estuviera caldeando los ánimos de acá, incitándolos a una guerra fratricida tanto o más cruel que la de la Península.

Y bien. ¿Acaso no sería patriótico, humano, que en vez de acrecentar las dificultades, los enconos, los odios y las amenazas, se buscara una zona abierta a los entendimientos generosos?

Leyendo los discursos políticos recientes, oyendo a hombres de uno y otro bando que hablan sólo de defensa del bien colectivo, de anhelos de grandeza y felicidad para la Patria, al par que de aprestamientos enfermizos para herir sin misericordia a quienes se les opongan al paso, uno comprende que se está en un medio anormal.

No puede haber medios tan divergentes o contrapuestos, caminos tan diametralmente opuestos y exclusivistas, para ir tras un mismo fin.

Cada cual habla de los errores doctrinarios o de procedimientos del adversario; de los peligros que el triunfo de los enemigos significaría para el bien de cada chileno y del país. Pero, no se oye ni una palabra positiva, ni una frase plena de construccionismo, de acción, de avance hacia específicas realizaciones de los altos ideales que se dice profesar.

Las energías se están gastando solo en palabras de reprobación y amenaza para el contrario, y nó en la ejecución de obras efectivas que lleven al pueblo las satisfacciones que exige.

Ante este cuadro de esterilidad y peligros que presenta el campo de nuestra política militante, es que, involuntariamente, he ido a releer el último mensaje del Excmo. señor Alessandri, el 21 de Mayo del año en curso, al Congreso Nacional.

Sería imposible que el Jefe del Estado no se hubiera hecho cargo de esta situación difícil y amenazante, del complejo político en que está desenvolviendo su acción gubernativa.

Y con patriótico regocijo, he tropezado, a poco de hojear esa pieza maciza y medular del primer Mandatario, con la muestra elocuente y precisa de su elevada comprensión de lo que ocurre.

El señor Alessandri no se limitó, allí, en efecto, a esbozar una amplia reseña de la marcha de los negocios públicos en sus diversas ramas y manifestaciones. Trazó, al mismo tiempo, y a manera de resumen de las aspiraciones que le sugiere su serena y profunda comprensión de la actualidad nacional, un programa sencillo y práctico que se contiene en doce puntos distintos.

Hay que detenerse a meditar en todas y en cada una de las materias que en él se han tratado, con la sencillez de quién no desea sino acción y esfuerzo constructivo en bien de la colectividad.

Ese conjunto de ideas, de propósitos definidos, que el Jefe del Estado dejó engarzados en su magnífico discurso de mayo, como la más viva y ardiente invitación para los legisladores y hombres influyentes de nuestro mundo político a servir las verdaderas necesidades nacionales, constituye o debiera constituir, en todo caso, un punto de partida para el buen entendimiento patriótico de todos, a que arriba aludí.

Nos vamos acercando sin duda alguna a mares tempestuosos, donde luego no habrá más que luchar a brazo partido, y acaso sin esperanzas de triunfo verdadero para ninguno de los dos bandos, ni menos para la suerte del país. Llegados esos momentos, no será ya tiempo de armisticios ni de conversaciones. Los hechos brutales se precipitarán como un torrente, y sólo quedará ocasión para los que, con triste elocuencia, dijera un ilustre caudillo de la derecha en su discurso ante un auditorio sumamente respetable que lo festejaba hace unos días, recordando momentos históricos en que Pedro de Valdivia se vió rodeado de enemigos que ya no era posible eludir:

"Sólo tenemos que luchar y morir."

Tal pudiera ser en un instante dado, la suerte de las dos corrientes que hoy se disputan la supremacía, y que mañana podrán verse avocados a una lucha sin cuartel.

Pero tras esa lucha flotará un terrible descontento de las masas populares, obreros y empleados en general, que ni siquiera se habrán sentido representadas en aquellas fuerzas contendoras.

Porque ninguna de ellas ha tenido siquiera el ademán de identificarse sinceramente con sus intereses, con sus anhelos de justicia y de bienestar. Ninguna de ellas ha levantado un programa de acción, una bandera que lleve en sus pliegues, como únicas inscripciones, puntos de beneficio positivo, de realizaciones inmediatas y fecundas en bien de los necesitados.

Se haría una guerra civil absurda, a base de ambiciones personales, de círculos, de facciones ansiosas de poder y orientadas indefectiblemente al despotismo.

La situación de la inmensa mayoría de los necesitados tornaríase infinitamente peor que hoy lo está. Una gran intensificación de miseria moral y física caería, como un manto de ceniza sobre el pueblo exangüe e inerme.

Hay un deber sagrado en reaccionar bruscamente de esta pesadilla de muerte que nos viene tomando.

Dejarse conducir por ella hasta los finales extremos, sería un suicidio y un crimen inconmensurable contra el país.

Y conste que, tras el fantasma de la guerra civil, de la lucha de clases en que esta se convertiría a breve plazo, se definen sombras siniestras de grandes e indiscutibles peligros **internacionales**...

Es ante estos panoramas siniestros, que el odio político y la ceguera de grupos, círculos y partidos, levantan ante los ojos de las actuales generaciones que se siente la necesidad superior de contribuir, de cooperar, sin personalismos ni fines egoístas de ningún género, en una obra de acercamiento general entre todos los hombres.

El punto de partida para ello podría darlo, repito, el inmediato estudio y despacho, si no de todos, al menos de los más importantes y premiosos de los doce puntos del último mensaje del Presidente de la República.

Ello descargaría rápidamente la atmósfera de los peligros de tormenta que mantienen oscuros y cerrados nuestros horizontes.

Porque la realización de algunos de ellos llevaría bienestar inmediato a las clases necesitadas, aliviando sus espíritus de odios y rencores que hoy, en la miseria de sus hogares, fructifican en ansias de hecatombes y en monstruosas locuras.

JOSE DOLORES VASQUEZ R

El Ejército chileno

En los días de nuestro aniversario patrio, nada es más grato a nuestro orgullo que rememorar la labor múltiple y de singular grandeza desarrollada por el Ejército chileno, desde los días de la Independencia hasta hoy.

Pocos ejércitos sudamericanos pueden presentar un más lógico, natural y eficiente desenvolvimiento que el Ejército de Chile, encuadrado siempre en las más puras orientaciones democráticas.

El Ejército de la Patria Vieja, combatió entre Talcahuano y Rancagua en los años 1813-1814, y fué su estreno la acción de Yerbas Buenas; siguió después en el alto de San Carlos y puso sitio a Chillán en el crudo invierno de 1813.

Vencedor en el Quilo y en el Membrillar, fué deshecho en Rancagua para rehacerse más tarde y, después del Paso de los Andes, cubrirse de glorias en las batallas de Chacabuco y Maipú, que dieron a la patria su absoluta independencia.

Años más tarde el viejo Ejército nos libró de la vecindad usurpadora y terrible del Dictador Santa Cruz y, antes de guardar sus armas victoriosas, fué al sur del país a colonizar las tierras de Arauco, a pacificar a los indios y a convertirse, en seguida, en labriego-soldado para incorporar al patrimonio nacional los terrenos de la frontera indígena.

En el curso de nuestra vida independiente, cuando el país sintió amagado el principio de autoridad o el régimen institucional, vamos al Ejército chileno combatir en los campos de Los Loros y Cerro Grande, en Concón y en Placilla.

Un ejército que había nacido a la vida cegando laureles para la patria, tenía forzosamente que seguir adelante esa noble tradición, y así llega la memorable campaña contra Perú y Bolivia unidos en 1879, y el Ejército chileno aguerrido y templado en las luchas fecundas de la paz, se cubre de glorias en Pisagua, Dolores, Tacna, Los Angeles, Arica, Chorrillos y Miraflores y llega a holocaustos sublimes en La Concepción y Huamachuco.

La misión militar alemana traída al país durante la administración del Excmo. señor Balmaceda, levantó al Ejército a la altura de los mejores del mundo por su disciplina, cultura y eficiencia militar.

Es consolador en esta crítica hora que vivimos, recordar los sacrificios realizados y las glorias ganadas por el ejército vencedor del Perú y Bolivia y que nos legó, junto con la herencia moral, ingentes riquezas que constituyen la grandeza de nuestra querida Patria.

R. Horacio Julio J.

Sueldos de empleados particulares

Más que nunca debe interesar en estos momentos la acción legislativa que tiende a mejorar la condición económica de los empleados particulares. En plena discusión de las medidas propuestas, urge que ellas sean aprobadas con toda la rapidez y justicia requeridas.

Aproximadamente existen en Chile 80,000 empleados particulares, numeroso cuerpo del ejército del trabajo, cuya importancia nadie podría desconocer. Los empleados son cooperadores fundamentales de toda empresa y quienes con mayor empeño, quizá, desarrollan los mil y un esfuerzos cotidianos de toda actividad. De los estudios realizados por la Dirección General de Estadística, con la cooperación de la Caja de Empleados Particulares y de otras instituciones de previsión, se desprende la hondura y extensión de este problema de los sueldos insuficientes. Analizándose los estipendios de 52,000 imponentes, o sea, de la mayoría de los empleados particulares del país, se establece que el 58% de ellos recibe pagas de "hasta" 500 pesos mensuales; el 26%, de \$ 501 a \$ 1,000; el 7%, de \$ 1,001 a \$ 1,500; el 3%, de \$ 1,501 a \$ 2,000; otro 3%, de \$ 2,001 a \$ 3,000; y un último 3% obtiene más de 3,000 pesos por mes.

Así resulta que las 28,000 personas que componen el primer grupo, ganan mensualmente \$ 7.700,000, lo que da un promedio misérrimo de \$ 280 mensuales por cabeza. Este 58% de empleados viene a percibir nada más que el 22% del monto total de los salarios. El grupo siguiente comprende 12,400 individuos, con una renta mensual de \$ 9.000,000, y remuneración media de \$ 730, suma un 26 por ciento de los empleados y gana también un 26% del monto general de pagos. El que viene a continuación, alcanza al 7% del total, goza del 21% de lo pagado y le corresponde un sueldo medio de \$ 1,250, constituyendo una cierta clase media de asalariados.

Los empleados de los dos escalones siguientes son 6% y reciben el 18% del total de los pagos. Por último, vienen los 1,313 empleados superiores cuyo estipendio medio mensual alcanza a \$ 5,700.

Si se hace dificilísimo el vivir de los empleados modestos del segundo y tercer grupos, con promedios de \$ 730 y de \$ 1,250 al mes, llega a crueldad implacable el de aquellos cuya paga media alcanza solamente a \$ 280 al mes, sobre todo cuando son gentes con cultura que sufren el tormento de no poder llenar jamás, ni medianamente, aquellas necesidades personales y sociales mínimas a que tienen derecho todo individuo y familia civilizados. Estos forman, por cierto, en la porción más herida del proletariado.

En muchos casos la existencia entera es para estos seres lucha de angustias mortales. Y esta angustia económica sin tregua, trae todo lo otro: el desastre moral, la destrucción de afectos, la ruina de la fe en sí, en los demás y en un ordenamiento superior de la vida.

Un sórdido conformismo, y aun la prostitución material y la más horrible todavía del espíritu, son los infiernos a donde arrastra esa miseria a miles de buenos y útiles elementos de empleados y empleadas de las categorías referidas.

Un deber elemental de justicia aconseja no postergar la ayuda eficaz a una causa que tanto lo merece.

CLARIN.

Medalla de oro será entregada a los Regidores

Proyecto de acuerdo sobre la materia, envió el Alcalde a la Corporación. — Monumento a don José Manuel Irarrázaval

OTRAS NOTICIAS DEL MUNICIPIO

Ha sido costumbre que en cada período municipal, se entregue a los regidores una medalla de oro, que acredite su calidad de tales y les sirva, asimismo, de recuerdo del paso por el Municipio. Estas medallas deben llevar las correspondientes inscripciones.

Con el objeto de que esta tradición no se interrumpa, el alcalde, señor Vicuña, envió ayer a la Corporación un proyecto de acuerdo, por el cual se autorizaría un gasto de siete mil doscientos pesos para este fin.

QUE NO SE CONCEDA EN ARRIENDO LA TERRAZA DEL FORESTAL. — Numerosos y prestigiosos vecinos del barrio del Parque Forestal han enviado una nota a la alcaldía en la que solicitan que la Municipalidad no conceda en arriendo la terraza del Parque Forestal, pues estiman que sería más conveniente y de mayor utilidad construir en este sitio una plaza de juegos infantiles.

SOBRE RUIDOS MOLESTOS. — El alcalde designó ayer una comisión compuesta por los regidores señores Ricardo González Cortés y Gustavo Monckeberg para que, previas las visitas que haga al Parque Veneciano del Forestal, durante los días 18, 19, 20 y 21, informe a la alcaldía sobre si en verdad los ruidos de que se reclama producen molestias que puedan estimarse como insoportables para el vecindario.

DOS CONCESIONES. — Por decreto de ayer, la alcaldía concedió la terraza del edificio del ex restaurant del P. Cousiño por el plazo de diez días, para la celebración de actos públicos, bajo la condición de no vender bebidas alcohólicas.

Por el plazo de cinco, y en iguales condiciones, se ha arrendado la terraza del Parque Forestal.

MONUMENTO A DON JOSE MANUEL IRARRAZAVAL. —El alcalde ha contestado al Presidente de la Comisión que prepara la celebración del IV Centenario de Santiago, don Ramón Subercaseaux, manifestándole que transmitirá a la Municipalidad, sus deseos en orden a que la Corporación contribuya a los gastos que demande la construcción del monumento a don Manuel José Irarrázaval, autor de la Ley de comuna autónoma, homenaje autorizado por una ley de la República.

La Exposición Clásica de Avicultura continuó ayer visitada por el público

Nómina de los diferentes premios asignados a las aves expuestas

En el día de ayer, ha continuado abierta al público la Exposición Clásica de Avicultura, en el Instituto Luis Campino, de la Universidad Católica, Alameda esquina de Lira.

Ha sido visitada por numerosas personalidades y público.

LISTA DE PREMIOS

Las aves premiadas, han sido las siguientes:

RAZA PLYMOUTH ROCK BARREADA

Categoría de Gallos:
Primer premio, gallo N.o 1, del señor Carlos Camino.
Segundo premio, gallo N.o 8, del señor Severino Pazos.
Tercer premio, gallo N.o 3, del señor Carlos Camino.

Categoría de Gallinas:
Primer premio, gallina N.o 6, del señor Carlos Camino.
Segundo premio, gallina N.o 7, del señor Carlos Camino.
Tercer premio, gallina N.o 8, del señor Carlos Camino.
Mención honrosa, gallina N.o 13, del señor Severino Pazos.

Categoría de Pollos:
Primer premio, pollo N.o 14 del Carlos Camino.
Segundo premio, pollo N.o 16, del señor Carlos Camino.
Mención honrosa, pollo N.o 18, del señor Carlos Camino.

Categoría de Pollas:
Primer premio, polla N.o 26, del señor Carlos Camino.
Segundo premio, polla N.o 28, del señor Carlos Camino.
Tercer premio, polla N.o 27, del señor Carlos Camino.
Mención honrosa, polla N.o 31 del señor Carlos Camino.
Mención honrosa, polla N.o 28 del señor Camilo Labbé.

RAZA RHODE ISLAND RED

Categoría de Gallos:
Primer premio, gallo N.o 52, del señor Severino Pazos.
Segundo premio, gallo N.o 50, del señor Severino Pazos.
Tercer premio, gallo N.o 51, del señor Severino Pazos.
Mención honrosa, gallo N.o 48, del Criadero "Rhode Island".

Categoría de Gallinas:
Primer premio, gallina N.o 64, del señor Severino Pazos.
Segundo premio, gallina N.o 53, del Criadero "Rhode Island".
Tercer premio, gallina N.o 65, del señor Severino Pazos.
Mención honrosa, gallina N.o 61, del señor Severino Pazos.
Mención honrosa, gallina N.o 62, del señor Severino Pazos.

Categoría de Pollos:
Primer premio, pollo N.o 74, del señor Rolf Becker.
Segundo premio, pollo N.o 88, del Criadero "Rhode Island".
Tercer premio, pollo N.o 76, del señor Rolf Becker.
Mención honrosa, pollo N.o 91, del Criadero "Rhode Island".
Mención honrosa, pollo N.o 87 del Criadero "Rhode Island".
Mención honrosa, pollo N.o 95, del Criadero "Rhode Island".

Categoría de Pollas:
Primer premio, polla N.o 101 del Criadero "La Granja".
Segundo premio, polla N.o 104, del Criadero "La Granja".
Tercer premio, polla N.o 107 del Criadero "La Granja".
Mención Honrosa, polla N.o 120 del Criadero "Rhode Island".
Mención honrosa, polla N.o 113 del Criadero "Rhode Island".
Mención honrosa, polla N.o 116, del Criadero "Rhode Island".

WYANDOTTES BLANCAS

Categoría de Gallos:
Primer premio, gallo N.o 180 del señor Severino Pazos.
Segundo premio, gallo N.o 181, del señor Severino Pazos.
Tercer premio, gallo N.o 182 del Criadero Portugal.

Categoría de Gallinas:
Primer premio, gallina N.o 189, del señor Severino Pazos.
Segundo premio, gallina N.o 193, del Criadero Portugal.
Tercer premio, gallina N.o 191, del señor Severino Pazos.

Categoría de Grupo Adulto:
Segundo premio, grupo 195-199, del señor Guillermo Mac-Leay.

Categoría de Pollos:
Primer premio, pollo N.o 205, del Criadero Maipú.
Segundo premio, pollo N.o 209, del señor Camilo Labbé.
Tercer premio, pollo N.o 206, del Criadero Maipú.
Mención honrosa, pollo N.o 207, del Criadero Maipú.

Categoría de Pollas:
Primer premio, polla N.o 224, del Criadero Maipú.
Segundo premio, polla N.o 217 del señor Severino Pazos.
Tercer premio, polla N.o 214, del señor Severino Pazos.
Mención honrosa, polla N.o 225 del Criadero Maipú.
Mención honrosa, polla N.o 227 del señor Camilo Labbé.

Categoría de grupo joven:
Segundo premio, grupo N.o 234-238 A. del Criadero Maipú.

RAZAS INGLESAS

ORPINGTONS BLANCAS:

Categoría de Gallos:
Primer premio, gallo N.o 237 del señor Severino Pazos.
Segundo premio, gallo N.o 236, del señor Severino Pazos.
Tercer premio, gallo N.o 233, del señor Severino Pazos.

Categoría de Gallinas:
Primer premio, gallina N.o 238, del señor Severino Pazos.
Segundo premio, gallina N.o 239, del señor Severino Pazos.
Tercer premio, gallina N.o 248 del señor Severino Pazos.

ORPINGTONS LEONADAS:

Categoría Grupo Adulto:
Primer premio, grupo adulto N.o 258-262, del señor Carlos A. Infante.

Categoría de Pollos:
Segundo premio, pollo, N.o 263, del señor Camilo Labbé.
Tercer premio, pollo N.o 266, del señor Camilo Labbé.

Categoría de Pollas:
Segundo premio, polla N.o 270, del señor Camilo Labbé.
Tercer premio, polla N.o 271, del señor Camilo Labbé.

SUSSEX ARMIÑADAS:

Categoría de Gallinas:
Primer premio, gallina N.o 281, del señor Camilo Labbé.
Segundo premio, gallina N.o 278, del señor Camilo Labbé.
Tercer premio, gallina N.o 276, del señor Tomás Bennison.

Categoría de grupo adulto:
Primer premio, grupo N.o 282-286, del señor Eleodoro 2.o Durán.

Categoría de Pollos:
Primer premio, pollo N.o 288, del señor Tomás Bennison.
Segundo premio, pollo, N.o 287, del señor Eleodoro 2.o Durán.
Tercer premio, pollo N.o 290, del señor Camilo Labbé.

Categoría de Pollas:
Primer premio, polla N.o 292, del señor Eleodoro 2.o Durán.
Segundo premio, polla N.o 294, del señor Eleodoro 2.o Durán.
Tercer premio, polla N.o 293, del señor Eleodoro 2.o Durán.

AUSTRALORP:

Categoría de gallos:
Primer premio, gallo N.o 301, del señor Camilo Labbé.
Segundo premio, gallo N.o 302, del señor Camilo Labbé.
Tercer premio, gallo N.o 303, del señor Tomás Bennison.

Categoría de gallinas:
Primer premio, gallina N.o 305, de la señora Emilia Avendaño.
Segundo premio, gallina N.o 307, del señor Tomás Bennison.

Categoría de grupo adulto:
Segunto premio, grupo N.o 310-314, del señor Santiago Hinojosa.

Categoría de pollos:
Primer premio, pollo N.o 323 del señor Camilo Labbé.
Segundo premio, pollo N.o 324, del señor Camilo Labbé.
Tercer premio, pollo N.o 315, de la señora Emilia Avendaño.

Categoría de pollas:
Primer premio, polla N.o 330, del señor Camilo Labbé.
Segundo premio, polla N.o 334, del señor Camilo Labbé.

RAZAS MEDITERRANEAS

Leghorn Blanca Americana:

Categoría de gallos:
Primer premio, gallo N.o 343, del Criadero Los Sauces.
Segundo premio, gallo N.o 342, del Criadero Los Sauces.

Categoría de gallinas:
Primer premio, gallina N.o 345, del Criadero Los Sauces.
Segundo premio, gallina N.o 352, del Criadero La Granja.
Tercer premio, gallina N.o 348 del Criadero Los Sauces.
Mención honrosa, gallina N.o 349, del Criadero Los Sauces.

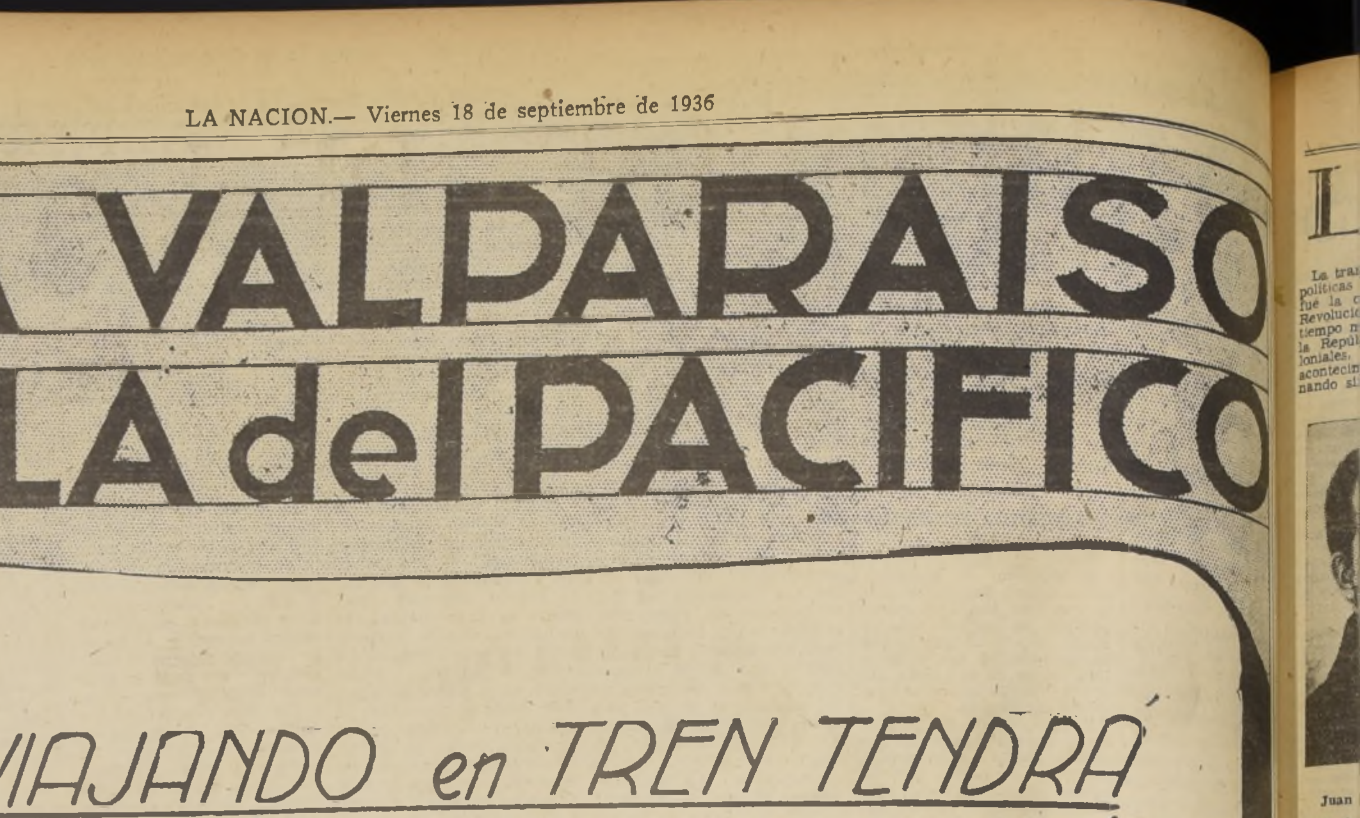
Categoría de pollos:
Primer premio, pollo N.o 359, del Criadero Los Sauces.
Segundo premio, pollo N.o 361, del Criadero Los Sauces.
Tercer premio, pollo N.o 360, del Criadero Los Sauces.

Categoría de pollas:
Primer premio, polla N.o 369, del Criadero La Granja.
Segundo premio, polla N.o 363, del Criadero Los Sauces.
Tercer premio, polla N.o 370, del Criadero La Granja.
Mención honrosa, polla N.o 368, del Criadero Los Sauces.

(Continuará)

CONDECORACION A DON LUIS RAMIREZ SANZ

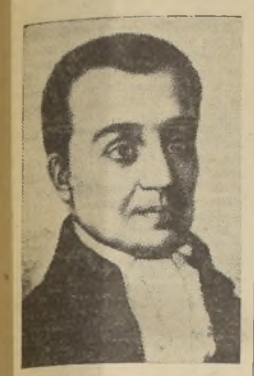
Don Luis Ramírez Sánz, que ha sido recientemente condecorado por el Gobierno del Brasil, ha enviado una comunicación al Embajador de ese país en Chile Excmo. señor Amado, en la cual, junto con agradecerle la distinción con que se le ha honrado, estima que tal honor se debe a su labor de acercamiento que ha realizado entre las instituciones obreras de nuestro país y las del Brasil. Termina formulando votos porque cada día se estrechen aun más los lazos que unen a ambos pueblos.



LOS PASQUINES DE LA REVOLUCION

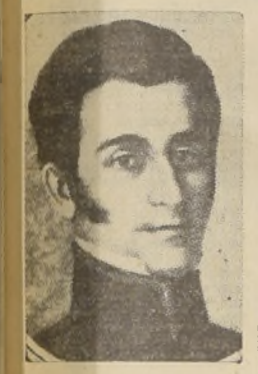
Por GUILLERMO FELIU CRUZ

La transformación de las ideas políticas y sociales del pueblo fué la obra más difícil de la Revolución. Todavía por mucho tiempo más, y en la plenitud de la República, los prejuicios coloniales, que no disipó aquel acontecimiento, seguirán dominando sin contrapeso. Quedarán



Juan Martínez de Rosas

enraizados a la viada del sentimiento tradicional. Pero la Revolución debía destruirlos o dar el primer paso para concluir con ellos. Significaba atacar toda la organización social. Destruir los sentimientos monárquicos, tan fuertemente vinculados a los religiosos, para reemplazarlos por otros más liberales. Concluir con el dogma de la majestad real y de la majestad divina, que de generación en generación, y sin examen, el criollo había aprendido a reverenciar. Era substituir el contenido espiritual de más de doscientos años por un ideario totalmente



Francisco Javier Reyna

diverso, más racional, más humano, más en consonancia con la libre voluntad del hombre. La tradición se empinaba respetable para ahogar el nuevo credo, sin embargo. La Revolución realizó el prodigio de juntar en una aspiración común a los hombres más ilustrados. Eran los menos. Los más eran los indiferentes, los incrédulos, los sin fe, los egoístas. Y éstos eran las fuerzas del país. Componían el patriciado opulento. Era el dinero, el comercio, la tierra, el



Camilo Henríquez

rango social y la influencia. Otra parte de esas fuerzas se llamaba el pueblo. Era el artesano, el inquilino, el labriego, el mozo, el empleado; la masa gregaria de la ciudad y del campo; masa movible, indiferente, relegada, sin voz en el concierto de la transformación que se opera, pero que será después el músculo de las victorias.

Las luchas de la plaza pública, las que se sostienen en las oficinas de la administración, en los corrillos callejeros, en los cafés, en fin, donde se agrupan los criollos, se prolongan a la vida íntima del hogar, borrando con su impulso, en el que cabe algo de místico, el pensamiento tradicional. Es lenta esta campaña. Falta la imprenta para que difunda los nuevos postulados y logre inculcarlos en la masa. La revolución tiene que combatir con una fuerza inerte. Es esa a la que no le interesan las mutaciones que se operan. Arriba y abajo hay indiferentes en ambos bandos y es preciso atraerse esas multitudes no contaminadas. Los revolucionarios escriben entonces proclamas, pasquines, folletos y panfletos. Se dan un trabajo romano manuscribiendo electrizadas páginas. Escribir era entonces exaltar el odio al Rey y a la monarquía. Era la protesta sorda y vibrante contra el orden social injusto, dividido en clases y en jerarquías. Era la condenación del régimen administrativo, que distingue entre españoles europeos y españoles americanos, y que establece una odiosa diferencia. Era revolverse contra el sistema comercial e industrial, agrícola y minero, henchido de privilegios hacia una casta determinada. Significaba proclamar la decadencia rotunda del mandato de la Iglesia, la agonía de las viejas fórmulas sociales, el triunfo de la razón sobre los dogmas, ya pretéritos, de una nueva concepción de la libertad. Era más: escribir era formar la noción geográfica de un pueblo; pero de un pueblo que se elige por sí mismo, que se otorga sus derechos mediante un pacto, como lo quería el ginebrino. Hablar en la tribuna era magnificar a la diosa de la libertad. Era rendirle acatamiento incondicional a los derechos del hombre proclamados por la gran Revolución. Conversar en los corrillos de la plaza pública, en la trastienda de un negocio o charlar algunas horas venturosas en un café, era encender el odio a lo español y a la tradición castellana. ¡La Revolución deberá avasallarlo todo! Las conciencias de los hombres no podrán comprender cuál es el objeto de ese trastorno. ¿Qué saben ellos de derechos políticos? Unos pocos interpretan el sino que semejante mutación envuelve. Los demás dudan. Queda una masa inmensa de indiferentes que es necesario mover. Los escritores tomaron a su cargo esa tarea. Ya a mediados de 1810, todavía en pie el régimen, aparece el "Catecismo político cristiano" que algunos atribuyen a Martínez de Rozas. Circula manuscrito, y se difunde por toda la ciudad. Es una abierta y desenfadada condenación del sistema político español. Muestra hasta qué grado la rebeldía de los espíritus quiere romper con las formas tradicionales del pasado. En los comienzos de 1811, Camilo Henríquez, bajo el anagrama de Quirino Lemáchez, esparce a los cuatro vientos su célebre proclama. Allí habla el fraile de la Buena Muerte, en encendidas palabras, de la "República de la Potencia de Chile, de la Majestad del Pueblo de Chile". Un cronista de esos días sorprendido por la aparición de esas proclamas, anota en sus memorias: "Fuera de la anterior proclama—dice—diariamente se divulgan otras muchas, todas ellas dirigidas al mismo intento de despertar los pueblos del sueño profundo de la decantada tiranía, con dulces alicientes de una libertad aparente. A más se echan a luz muchas poesías alusivas de lo mismo, muchos diálogos; entre ellos se singularizan el uno intitulado "Diálogo entre el portero del Cabildo y el portero de la Junta"; el otro "Diálogo entre el español americano ilustrado y el español europeo pata rajada". Todos és-



Fernando Marques de la Plata

tos y otros manuscritos que así corren por falta de imprenta, son dirigidos a difundir horror y detextación al Gobierno antiguo, a la monarquía española y a nuestros soberanos, para de aquí inferir la grande utilidad y ventajas de la Junta, inspirando en el ánimo de los habitantes ideas ambiciosas de horror, de exaltación, de mando, de prosperidades en sí y en sus descendientes por la recuperación de unos derechos que llaman sagrados e imprescriptibles de los pueblos, atribuyendo los de la conquista al rigor, al despotismo y a la injusticia de una dura e insoportable servidumbre, para con este lenguaje y sus coloridos alucinar y atraer a todo el séquito de su sistema y de sus depravadas ideas, engañados con una vana y halagüeña esperanza de ser en adelante grandes príncipes, grandes generales y de obtener otros sublimes empleos con que subsis-



José Gregorio Argomedo

tir brillantemente". Quien así se expresaba era un criollo, uno de los más ilustrados, pero defensor obstinado del sistema colonial, del derecho monárquico, de las prerrogativas de la Iglesia y del orden social impuesto por España en América; de modo que la emancipación de ideas y de sentimientos que la Revolución proclamaba como una de las conquistas más interesantes, la condenaba con toda la fuerza de su alma.

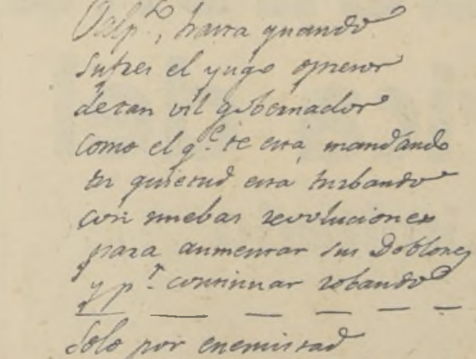
Mientras la prensa no existió en la capital, las protestas de los revolucionarios se hicieron por medio de pasquines manuscritos; y establecida ésta en 1812, debió verse absorbida para publicar sucesivamente los periódicos oficiales del Gobierno, primero "La Aurora de Chile" y más tarde "El Monitor Araucano", amén de aquellas piezas que exigía la administración revolucionaria. La prensa tampoco habría servido para dar a conocer los desahogos de las facciones en que luego se dividió el grupo de los patriotas, moderados unos, radicales otros. Fuera de algunos escritos que circularon inmediatamente después de la renuncia del cargo de Presidente de la Capitanía General por García Carrasco, entre los cuales debe contarse en primer término una proclama del cronista paraguayo Manuel Antonio Talavera, destinada a buscar la conciliación entre patriotas y españoles, pocos son en realidad los manuscritos que se refieren a asuntos de un carácter doctrinario o bien a cuestiones políticas de orden permanente. Junto con el triunfo de la causa patriota, la división se hizo sentir en sus filas. Martínez de Rozas representaba a los radicales y contra él los moderados dirigieron sus ataques. La lucha, que antes habíase mantenido en un ambiente ideológico, va a degenerar ahora en una cuestión personal, violenta y procaz. Los pasqui-



Ignacio de la Carrera

nes llenan este período de la Patria Vieja como manifestación de las exaltadas pasiones políticas. El blanco de los ataques es siempre el caudillo pencón. Así, por ejemplo, el 8 de diciembre de 1810 aparecía en la puerta de la casa de Martínez de Rozas, segundo vocal de la Junta, un pasquín en contra suya, que es el primero de la serie de los de la Revolución. "Tenía en la parte superior pintado un bastón con una espada atravesada llena de sangre, y encima una corona real con esta inscripción al pie: "Chilenos, abrid los ojos, cuidado con Juan I". Todo ello era alusivo—escribe un cronista de esos días—a que en aquellos días se trataba del nombramiento de dos comandantes, a saber, de los dos batallones, uno con el título de Dragones de Chile, y otro de Infantería de Granaderos, que nuevamente se meditaba erigir. Se había notado por el pueblo, que Vial y Benavente eran de la fracción declarada del doctor Rozas, que éstos pretendían la comandancia y dicho Rozas patrocinaba su solicitud por la firme alianza de que cooperarían a sus miras ambiciosas, trayendo las fuerzas y armas del reino y su partido, por cuyo principio no obtuvieron el nombramiento a que aspiraban"

El jefe de los radicales o exaltados era un brillante joven argentino llamado Antonio Alvarez Jante. Había estudiado leyes en la Universidad de San Felipe y desempeñaba el cargo de diputado de la Junta de Gobierno de Buenos Aires ante la de Santiago. Es decir, era algo así como un Ministro Plenipotenciario. Alvarez, que había tomado una participación activa en la instalación de la Junta santiaguina, comenzó pronto a motejarla de débil y condescendiente para sofocar los arrestos altaneros de los realistas. Suyo



Manuel de Salas

fué un pasquín que apareció en las principales calles de la capital y en la plaza de Armas, el 18 de diciembre de 1810. Decía así:

"Don Prudencio Lazcano ha sufrido una paliza, porque fué preciso que la sufriera. Si hoy está la soberanía en el pueblo, los palizantes hemos usado de la dosis de la Majestad que nos toca como miembros del Soberano. No lo haríamos si la Junta que hicimos hiciera lo que debe, más si no lo hace, la acción está en nosotros; y lo hemos dicho que no queremos aquí Oidores, Carrascos, Lazcanos ni Talaveras; sin embargo, no queremos echarlos. Los palos mostrarán que nosotros podemos, y no lo hacemos porque ella lo haga; si ni ellos se van ni ella los hace irse, con unos y otros haremos lo que podamos. Si los porteños nos avergüenzan, todos los pueblos que han hecho Junta nos llenan de ignorancia cuando vemos expulsados de todos a los que sólo Chile venera. Esta infamia es insufrible, y si no la borramos, nos borraremos el nombre de chilenos".

El 1.o de mayo de 1811 fué de sobresaltos para la capital. Un tiro ocasional de trabuco alarmó a la población excitada por violentas conmociones anteriores. El día 2 amaneció con un pasquín que decía: "Será el mejor patriota y más bien premiado el que matase a don Ignacio de la Carrera, vocal de la Junta". Era el padre de los hermanos Carrera, Juan José, José Miguel, Luis y Javiera; un hombre serio, distinguido por su rango social, sin ninguna de las condiciones de sus hijos que habían heredado de la sangre materna, la señora Verdugo. Carrera era más bien un hombre tímido, un buen hombre que podría decirse ahora, sin carácter, sin voluntad, sin brillo? Aquel pasquín, ¿qué pretendía? "Se presume—dice un contemporáneo—que había sido puesto por algún partidario de Rozas y con la intención de alarmar a alguno contra Carrera para darle la muerte, porque se decía de él, pretendía la presidencia de la Junta, que tenía partido para ello, y por consecuencia era el competidor más poderoso que se le presentaba al doctor Rozas".

Poco después de las elecciones de diputados en Santiago, el 10 de mayo precisamente, en todos los lugares públicos aparecieron pasquines en verso, que tenían

y a este pueblo consumir,
porque son traidores natos,
que a fuerza de asesinatos
quieren su dicha construir.

"Desde el día en que el doctor Rozas se recibió de vocal, hizo íntima alianza con el señor Marques de la Plata,—escribe un comentador de estas décimas explicando su alcance, y que fué contemporáneo de aquellos sucesos—; de modo que el dictamen del uno era forzosamente del otro. De aquí es que las primeras ... un título general de "Glosas" He aquí algunas:

Chilenos: si a Plata y Rozas
no los quitan de por medio,
esperad ya sin remedio:
las horcas, grillos y esposas.
Sus entrañas venenosas
piensan sólo en afligir

siones, grillos, amenazas de horcas y sogas, y toda clase de rigorismo, era un sistema uniforme a los dos, con la diferencia que la irreligión de Rozas era escandalosa, pues rara vez se le ha visto en misa, y nunca recibir el sacramento de la Penitencia ni Comunión".

He aquí otra de esas glosas:

Chilenos: ¿queréis en todo acertar?
Pues, mirad, emplead las balas:
en el francesito Salas.



Francisco Antonio Pérez

en Rojas y también Vial;
nada tenéis que arriesgar
y ellos menos que perder.
porque su maestro Voltaire
que esta vida de contado
ya les tiene asegurado,
resulta no ha de tener".

Comenta el mismo cronista: "Don José Antonio Rojas es conocido por el muy libertino, como que hay decreto de la Inquisición para velar sobre su conducta. Don Manuel de Salas es su hermano político; en sus ideas es un verdadero francés; y se presume que sea igual a Rojas en punto de religión. Don Juan de Dios Vial ha sido el protector del sistema que los otros han promovido sin tener resulta alguna, a pesar de las extorsiones y delitos que se han cometido..."

Otra más:

"Lo mismo les dice Egaña,
y esto lo firma de hecho
con el público Derecho
de Rousseau con quien se amaña.
así forma su maraña



Gaspar Marín

valiéndose con denuedo
del cándido de Argomedo,
para que éste con su orgullo,
como que es un saramullo,
todo lo vuelva un enredo".

"Don Juan Egaña, abogado de esta Real Audiencia,—esclarece el cronista que ha conservado estas décimas— es el que ha dado luces para todas estas intrigas a don José Gregorio Argomedo, como que es su director. Es también el que ha compuesto el código o cuerpo legislativo del nuevo sistema, que estriba en las doctrinas de Rousseau, a quien alaba con el mayor encarecimiento".

Otra:

"A quien más en el Congreso
le salió la cuenta errada,
fué al de la capa meada,
que tiene cara de leso:
todo se le ha vuelto hueso,
porque llegó a imaginar
que el oficio de chusmear
le era más acomodado
para quedar chancelado,
y no tener que pagar."

"Don Manuel Ortúzar, de este comercio—prosigue el cronista—es el que se significa "por el de la capa meada". Desde los



José Miguel Infante

principios de la revolución ha sido el más empeñado, y siempre ha vivido en corrillos, llevando y trayendo noticias, con abandono de su giro, y sin dedicarse a pagar a sus muchos acreedores. Se hizo del partido del doctor Rozas con la promesa de ser diputado, o que se le daría otro empleo de lucro. Nada consiguió por haber prevalecido el contrario".

Los versos que siguen aparecieron ese mismo día y los comentarios que siguen pertenecen al mismo cronista:

"Abrid los ojos, chilenos
y buscad buena palanca;
mirad que el monstruo de Rozas
es diestro en jugar la banca.

"El doctor Rozas perdió el prevalente partido, y para rehacerle ha hecho los mayores esfuerzos valiéndose de la alianza y amistad afectada de sus contrarios:

Chilenos, si los cuyanos
al Congreso dais entrada,
esperad seguramente
la más terrible patada."

(PASA A LA PAGINA 6)

Valp.º, hasta quando
Sufres el yugo opresor
de un vil Gobernador
como el q.e te está mandando
tu quietud está turbando
con nuebas revoluciones
para aumentar sus doblones
y p.r continuar robando
Solo por enemistad
con el Ministro de Hacienda
ha movido una contienda
sublevando la ciudad,
tal es, pues, su iniquidad
y tal, pues, su pasionismo
que a la Patria en un abismo
tiene su infidelidad —
Haciendo de su partido
al comerciante quebrado,
al que como él ha robado
y a todo deudor fallido;
todo el orden ha invertido
y hecho q.e quarenta malvados
pidan contra los empleados
q.e roban no han permitido —

Ejemplares.
El viaro Ordela

Para armar pues la morada
se valió de un ex-empleado +
de un otro desmangado O
y de la turba malvada.
Porque el pueblo ha robado
bastante, medida y vara,
que de otro ha hecho una capa
con lo que ha contrabandeado
Con estos hombres, Tenreno,
y unos quantos pícaros,
a los empleos mayores
reunió el Cavildo pleno
dicen q.e estubo muy bueno
que allí Leyes se abolieron
que mil primores dijeron
y que hubo un gran desenfreno
La acta que allí fue extendida
contiene mil necedades
toda es personalidades
y á venganza es reducida
como ella fue corregida
por primera autoridad
no hay una sola maldad
que en ella se halle omitida
Ya ves pueblo Soberano
que tu actual Gobernador
es un infame, un traidor
un monstruo, un feroz tirano
esto descubre un hermano
que con semblante sereno
repite, muera Tenreno
por ladrón y por villano

LOS ANTIGUOS EDIFICIOS PUBLICOS Y SU HISTORIA

Valparaíso no cuenta ningún edificio del tiempo de los españoles. Estos lo consideraron siempre como simple caleta destinada a servir de desembarcación a la ciudad de Santiago. Los escasos edificios que existen en la actualidad, son todos de construcción moderna, pues el más antiguo, el palacio, hoy ocupado por la Intendencia y sus oficinas, data sólo de 1831.

Intendencia. — El antiguo edificio de la Aduana, ha sido convertido desde el año 1853, en Palacio de la Intendencia y otras oficinas públicas. Está situado en el barrio del puerto con frente a la plaza, llamada hoy de la Intendencia y a la plazuela de San Agustín. El primero mide 24 metros, y el segundo, 29. Su planta es de dos pisos, y tiene en la parte central del primer frente, una elegante torre de cuatro cuerpos, con un reloj de tres esferas, que sirve de cronómetro a la localidad.

Este edificio fue construido entre los años 1831 a 1833 por el arquitecto inglés don Juan Stevenson, siendo Gobernador de Valparaíso el general don Francisco de la Lastra. Sus murallas exteriores son de ladrillos, y los interiores y traversales de adobe; pero el conjunto es de una solidez a toda prueba, como lo ha demostrado ya en el gran temblor del año 1851 y el bombardeo de 1866. El primero, sólo derribó el antetecho de cal y ladrillo y cornizamiento del mismo material que antes coronaban ambos frentes del edificio, parte de su elegancia. En el bombardeo, a pesar de que fué uno de los edificios que los españoles se propusieron destruir con las balas y bombas de 68, sólo consiguieron deteriorar un poco su techo, traspasar algunas paredes y envigados, e incrustar en el frente unas cuantas balas se ha tenido la peregrina idea de dejar allí de propósito, después de la refacción general que se le hizo al edificio.

Cuando dejó de servir su primer destino, es decir, para Aduana y almacenes de ésta, el arquitecto don Juan Berg, le hizo una refacción radical (1852), con un gasto de 50 mil pesos. Habiendo sido su costo primitivo de $ 100,000, pues, atendiendo a otras refacciones posteriores y al buen estado en que se encuentra todo el edificio, se puede calcular su valor actual en $ 150.000, a parte del valor del terreno, que en vista de su excelente situacion, no baja de $ 100.000.

Las oficinas que actualmente contiene el edificio, son las siguientes: En el piso bajo: Despacho del Intendente, Secretaría y oficiales de la Intendencia, y Secretaría de Marina, Mayoría y Secretaría de Marina, Comandancia General de Armas, Comandancia de Arsenales, Oficina del Inspector General de Faros, Inpección de Escuelas, Sala de Estadística, Inspección de la Policía Urbana, oficinas de la Municipalidad (1), Secretaría del Juzgado de Letras en la parte civil, Despacho de este Juzgado. En los altos: habitaciones del Intendente, y departamentos destinados para alojamiento del Presidente de la República y sus Ministros, cuando se traslada el Gobierno a Valparaíso.

El número total de sus departamentos asciende a 35 en ambos pisos.

Aduana de San Agustín. — Este edificio fué construído entre los años 1839 a 1841, por el mismo arquitecto que levantó la Aduana principal, señor Stevenson, siendo para almacenes de depósitos de la Aduana, destino que ha tenido y tiene hasta la fecha, con excepcion de una pequeña parte de sus vastos departamentos que han ocupado sucesivamente varias oficinas no pertenecientes a la Aduana. Se encuentra situado a unos 50 metros al Sur del que es ahora Palacio de la Intendencia, por cuyo motivo, desde que la Aduana se trasladó al barrio del Arsenal, se hace sentir la necesidad de que el edificio de San Agustín deje de servir para su primer destino, y sea ocupado por todas las oficinas dependientes de los Tribunales de Justicia, como Juzgado y escribanías públicas, cuyos archivos, diseminados hoy en varios puntos de este barrio y en edificios particulares inadecuados, corren siempre peligro de incendio.

Actualmente lo ocupan en su mayor parte y en sus tres pisos, mercaderías en aduanas, un pequeño cuartel que no puede contener más de 150 hombres, un almacén de depósito de la marina de guerra nacional, dos escribanías públicas y la Tesorería Fiscal que ocupa parte de los altos.

Su construcción bastante sólida, ha resistido bien a los temblores y a la influencia del tiempo. Su frente principal que dá a la plazuela de San Agustín, es de cal y ladrillo con zócalo, pilastras y cornizamiento del mismo material, todo estucado. Su costado poniente que dá a la calle San Agustín, es adobe, con zócalo de un metro de cal y ladrillo. Mide el frente principal 33 metros y 70 el costado de la calle de San Agustín. El terreno se avalua en $ 40.000.— y el edificio $ 90.000.—

CASA DE CORREO. — Fué construída en 1868 por el contratista don Arsene Barcche, siendo intendente don José Ramón Lira y según los planos del arquitecto de gobierno don Manuel Aldunate. Está situado en el costado Oriente de la plaza de la Intendencia midiendo su frente 14 metros 14 centímetros y 27 su costado Sur que dá frente a la plazuela de San Agustín. Su material es de cal y ladrillo, con la particularidad de que este último es el mismo que sacó de la demolición de los almacenes fiscales incendiados por la escuadra española en 1866.

Su arquitectura, con pretenciones de elegante, es de mal gusto; pero la distribución interior de sus departamentos en sus dos pisos, está bien calculada para el servicio del público y de los empleados en las múltiples tareas que, más que ninguna otra de la República, tiene la oficina de correos de Valparaíso. Su costo ha sido de $ 30.000, el terreno puede avaluarse en $ 20.000 o sea en $ 50.— metro cuadrado.

Anexo a la casa de Correos hay un pequeño edificio que dá frente a la calle Cochrane, en la que se encuentra el Telégrafo del Gobierno, que está en comunicacion eléctrica con todas las líneas que tiene el Estado en actual servicio.

La Casa de Correos tiene en su tercer piso un departamento que sirve de habitacion para el comandante de Resguardo de Valparaíso.

BOLSA COMERCIAL. — Este importante establecimento dispone de un edificio de propiedad fiscal, pero ocupado en su mayor parte por el gremio de alto comercio extranjero y nacional. Está situado frente a frente el palacio de la Intendencia, en el costado Norte de la plaza de este nombre y sobre un terreno formado artificialmente, por medio de terraplenes y malecones en una parte de la ribera que hace 30 años era mar profundo. Mide este edificio 51 metros de frente por 10.50 metros de fondo y tiene dos fachadas, una que mira hacia el mar, sobre el muelle, y la otra hacia la plaza ya citada. En este primer frente se ha constrido (1869-1870) una espaciosa esplanada que ha convertido en terreno firme todo el espacio que antes ocupaba el muelle de esqueleto, transformado hoy en una especie de muelle sólido por medio de una rampla de piedra y mezcla hidráulica.

La construcción de la Bolsa Comercial de Valparaíso, tuvo lugar en 1857 con un costo de $ 50.000.— siendo su arquitecto y constructor don Juan Berg, e Intendente de la Provincia don Manuel Valenzuela Castillo. Fué inaugurado el 6 de Marzo de 1856 por don Manuel Montt, entonces Presidente de la República. Su estructura es de madera, pero imitando albañilería, no careciendo su aspecto arquitectónico de ba... y sencillez.

En 1866 fué ... les y bombas por uno ... ques de la escuadra ... Vencedora, que ... incendiar la Bolsa y ... la Intendencia, que ... en la misma línea ... se colocó a corta ... muelle. Sin embargo, ... ingrosamente del ... de las bombas y balas ... consiguieron traspasar ... sin daños de consideración ... cia a la ligereza de ... de madera y caña de ...

Poco tiempo después ... bardeo, se procedió ... averías del edificio, ... dejarlo con gasto ... perfectamente refaccionado ... sólido como su origen.

El edificio de la Bolsa ... y ha contenido, casi ... alguno, las oficinas ... mandancia de resguardo ... nación Marítima, Oficina ... de enganche de marineros ... po de prácticos de la Bahía ... das las antedichas oficinas ... piso bajo. En los altos ... Comercial propiamente dicha.

Una torrecilla o mirador ... na el centro de todo ... y sirve para fijar las ... rométricas del estado del ... durante el invierno.

El administrador del ...

(PASA A LA PAGINA ...

LOS PASQUINES ...

(DE LA PAGINA 5)

Se entienden también por cuyanos a los de Buenos Aires, y a los de Córdoba. Estos y los del verso anterior, han dado aquí las mayores pruebas de infidelidad...

"Todos ellos son perversos,
pero con más propiedad
aquel que en la barba tiene
dos bolas de iniquidad.

"Al doctor don Bernardo de Vera, santafecino, es referente este verso. Tiene en el cuello dos grandes cotos, que se llaman de iniquidad, por haber sido el principal autor de la revolución y de los partidos para elegir diputados.

"Sus ojos electrizados,
y vibrando sin cesar,
hacen ver que sus intrigas
quieren con Chile acabar.

Los ojos de dicho Vera están en contínuo movimiento; así son sus pensamientos, siempre a la elevación de diputado, u otro empleo en que pueda ejercer su natural tiranía.

Ya puede cantar victoria
Chile, porque de contado
un Gobierno se ha formado
que le ha llenado de gloria:
será eterna en memoria
por tener tan feliz suerte;
pero no, ya no se advierte
que en el país hay un pichón
y es el grande ignorantón,
padre de la mala muerte.

También los impíos se llenan de gloria cuando consiguen su propósito, y mucho más cuando su partido venza a otro que le trata de dominar. El temor de perder esta satisfacción, se funda en estar aquí el Padre Camilo principal revolucionario, unido a la facción del doctor Rozas, que por mil caminos y a fuerza de intrigas, piensa retener o mejorar de mando y los suyos aventajar su suerte".

Hasta aquí los versos reunidos y comentados por el cronista. Si algo pudiera decirse de ellos, no sería para encomiar su mérito literario ni para proclamar el ingenio fino y atrevido de sus autores, como tampoco la imaginación en que desbordan. Pobres y ramplones, contribuyen, sin embargo, a fijar la fisonomía literaria y cultural de aquel tiempo. Pero no es posible desconocer que sirvieron al objeto a que estaban destinados. Contribuyeron a formar alrededor de las personas citadas en esos versos una atmósfera de ardiente desconfianza. En los períodos revolucionarios, el vientecillo del chisme es destructor seguro de las reputaciones; siembra desconfianzas, alimenta recelos, produce resquemores. El Gobierno así lo comprendió. Se sintió él mismo en peligro, y al tomar la defensa de los ridiculizados, no hizo otra cosa que tomar la suya propia. Nació entonces la idea de establecer un Tribunal de Seguridad Pública. Ese fué el origen de aquella nueva corporación. Su rol, entre otros, era, precisamente como alguien de ese tiempo ha dicho, "perseguir a los autores de los diferentes pasquines que diariamente se publican contra el nuevo sistema". El 1.o de junio de 1811 se erigió el Tribunal. Fué su presidente don Martín Calvo Encalada, y eran sus colegas don Gabriel Tocornal y don Agustín Eyzaguirre.

A la zaga del Tribunal arreciaron con más fuerza los pasquines. El 5 de junio aparecía uno contra el coronel Prado, que debía ser más tarde miembro de una de las Juntas de Gobierno, y en el cual se decía:

"Prado, ¿te gusta mandar?
¿Lo sabes, amigo, hacer?
¿Has llegado a comprender
el arte de gobernar?
Animal, vuelve a enlodar
y a cuidar de tu ganado:
el patriota, el hombre honrado,
no obedece a un sarraceno
y quiere que un hombre bueno
ocupe el lugar de Prado.
Podridos de vergüenza
nos tiene ya esta bestia;
el remedio es caballo
que vaya a comer yerba".

El 6, este otro, pegado en la puerta del Cabildo:

¿Hasta cuándo el Cabildo en- (fatuado
para ser intrigante y pernicioso
de la bondad del pueblo generoso
abusar pretende descarado?
Si el pueblo hasta ahora le ha (confiado
la elección del Gobierno a este (leproso
¿por qué razón de un modo es- (candaloso
este poder o derecho se ha abro- (gado?
Hasta cuándo (repito) anulas (elecciones
y sin justicia, razón, ni autori- (dad
se han de convocar corporacio- (nes?
que es lo mismo decir, en rea- (lidad,
cuatro sarracenos, cuatro pe'u- (cones,
siempre dispuestos a la iniqui- (dad"

El 8, este otro:

Anda, vete Pedro, a arar
porque para esto de mandar
no tienes gracia ninguna;
tu presencia es importuna
para los hombres de bien;
se dieran el parabién
si te vieran patalear;
tu los has desesperado;
oye la causa de esto
y es que aunque estás inconfeso
te tienen por muy convicto
de sarraceno y realista,
badulaque y egoísta.

Se refería al mismo coronel Pedro Prado Jaraquemada. Hombre ya de edad, con fortuna y situación, Prado era tímido, irresoluto; pero con grandes ansias de figuración. No era inteligente. No era tampoco activo. Era el tipo del buen señor a quien encubre sus desnudeces intelectuales, la fortuna y el rango. Irritaba porque era presuntuoso.

Hay uno de estos pasquines que es de puño y letra de Camilo Henríquez. Dice así:

"Cantemos las exequias
del difunto Cabildo,
conjunto el más inútil,
indecente y ridículo.
¿Qué han hecho estos salvajes?
¿qué cosa han promovido
para el bien de la patria?
Nada, nada se ha visto.
En fin, muy justamente
han sido removidos
por voluntad del pueblo,
insultado, ofendido
por estos malandrines,
estoy por decir pícaros.
Vayan a los demonios
estos brutos malditos,
y que queden sus nombres
en sempiterno olvido.

Poco después del 18 de septiembre de 1811, se repartían por las calles y plazas de la ciudad los manuscritos de un pasquín intitulado: "Los mandamientos de los patriotas, que son diez", que decía:

"El 1.o perseguir a muerte a todo sarraceno.

El 2.o vivir a lo del mundo.

El 3.o ser en todos los casos el primero.

El 4.o faltar a la fe, a la ley y a todo pacto.

El 5.o dar su voto en todo por instinto.

El 6.o perder al superior y al magistrado su respeto.

El 7.o no considerar la amistad ni el parentesco.

El 8.o seguir sus caprichos hasta el cabo.

El 9.o persecución declarada al hombre bueno.

El 10.o intriga, ambición y todo lo pésimo.

Estos diez mandamientos se encierran en dos: mucho egoísmo y poco temor de Dios".

Y al final, las siguientes décimas:

"Si buscas la caridad,
la buena fe, la concordia,
la paz, la misericordia,
y el don de hospitalidad,
si buscas fidelidad,
patriotismo y mucho celo,
si buscas todo lo bueno,
hasta un punto desigual,
todo junto lo hallarás,
en quien llames sarraceno.
Pero si buscas traicion,
mala fe, intriga, jactancia,
del descaro, la ignorancia,
con mucho de presunción,
si buscares la ambición,
la calumnia, el despotismo,
si buscas el egoísmo,
y vicios hasta no más,
en el patriota hallarás,
lo que no cabe en guarismo".

El 9 de octubre, escribía en su diario, el cronista Talavera: Es increíble la muchedumbre de pasquines que diariamente amanecen en los lugares públicos. El Gobierno, sobresaltado de ver a la faz de todos los delincuentes procedimientos, no cesaba de velar sobre investigar sus autores y escarmentarlos. Entre los muchos, salió uno en que, entreteglendo todos los apellidos de los primeros autores de la revolución, da a entender la influencia que han tenido en el sistema. Por lo mucho que conduce esta noticia, será bien se le de lugar en esta historia. Hélo aquí a la letra, como sigue:

PRIMER LLANTO DE LA PATRIA

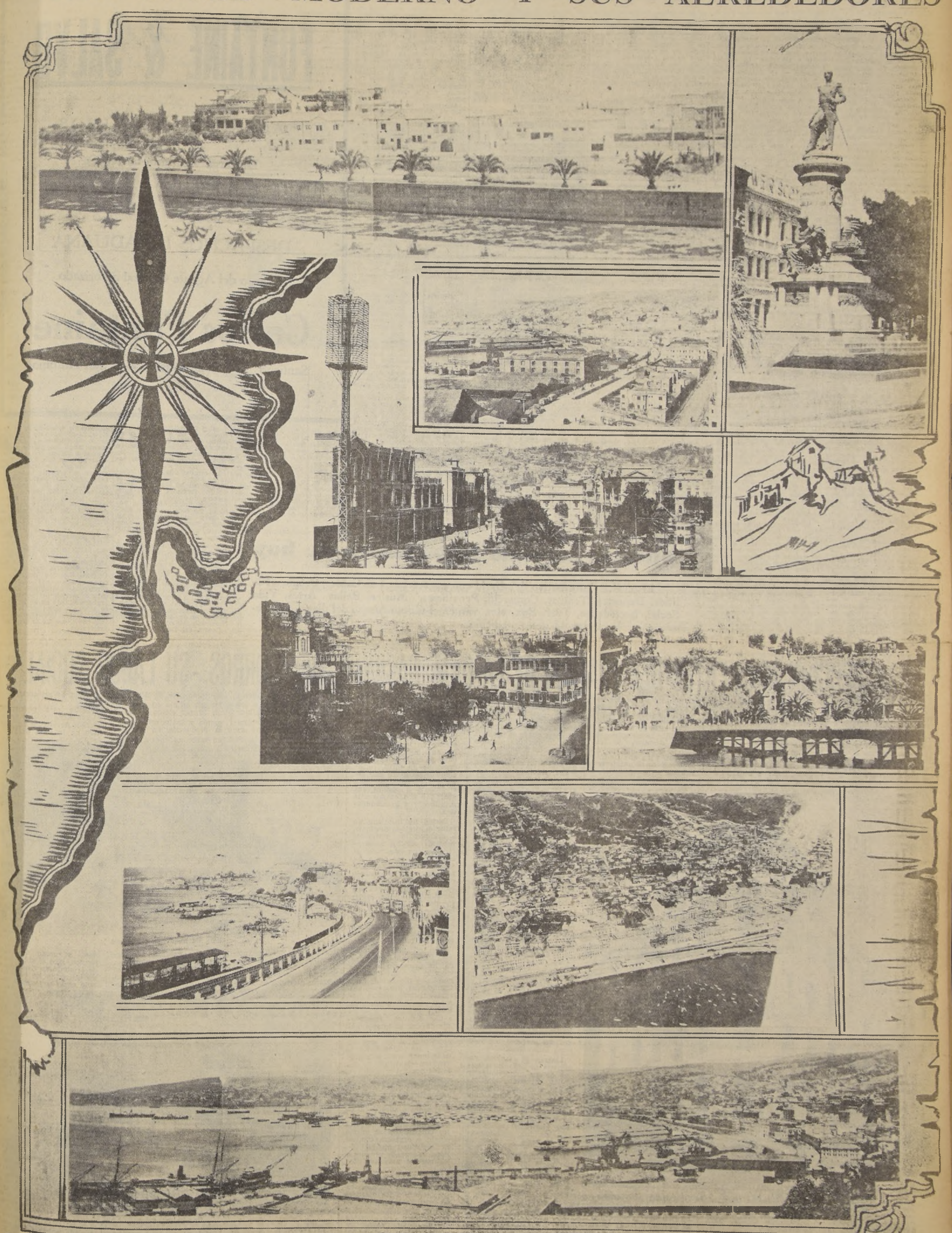
Santiago, como inconstante
Infante
Y malicia sin igual
Vial
Contribuyen a tu deshon...
Matorras.
De los males que ya llora
con indecible tormento
son sin duda el instrum...
Infante, Vial y Matorras.
Pero más inconsecuente
Benavente
A viva fuerza y tesón
con
Una diligencia extrema
Mackenna.
Mas, ¡ah! qué de llanto ...
Se te infiere, ¡oh triste ...
Creyendo que es tu cons...
Benavente con Mackenna
Que desertores venales
Rosales
Movieran entre otras cosa...
Rosas
En sí las más especiosas
Rojas
Fuesen o no paradojas
Sangre ha corrido y ...
Que harán mucho correr ...
Rosales, Rosas y Rojas.
Piensan de esto separa...
Portales
O dejas aquesta casta
Lastra
Porque ha perdido ya el ...
Campino.
Eso sí que es desatino
Que no podrán conseguir
Pues la pena han de sufrir
Portales, Lastra, Campino.
El cielo y toda la esfera
Vera
En testigo que relata
Plata
Lo infeliz de su asonada
Encalada
Jesús, y que turbonada
Se te acerca, Chile: ...
Que te abrazan desde ...
Vera, Plata y Encalada.
A degüello olor exhalas
Salas
Pues con terrible denuedo
Argomedo.
Dió principio al mal que ...
Toro.
Y su prole: ¡oh! que ...
De males! Y es de adre...
Que los van a repartir
Salas, Argomedo y Toro.
Más de suerte tan escasa
La Casa
Como la que ya se ve
De
Te tocará al cabo, y ...
Larraín.
Esta ha sido y es en fin
Quien moviendo al ...
Dió con su tierra en el ...
La casa de Larraín.
Eyzaguirre y Chavarría
algún día
Zerda, Alcalde en sus ...
Grillos
Labrarán todas las ...
Cadenas
Que vierten lágrimas ...
A esta inmensa población
Tendrán por su traición
Algún día, grillos, cade...

Apenas si merecen ... tarlo esas malas ... injustas contra muchos ... tas, y quien las había ... era un realista. Pro... pluma de un patriota ... pero descontento por ... que se daba a la ... el sentido de no promo... abierta ruptura con el ... Perú. Sin embargo, ... el ánimo de los hombres ... tonces componían la Junta ... Gobierno. "Para ... ánimos y cortar el ... so de echar pasquines ... co, acordó el Gobierno ... mayor franqueza ... cualquiera para que por ... arbitrio, pueda advertir ... ta o Congreso los ... que tenga a bien ... los defectos que se ... administracion de Justicia ... mitiendo a este fin que ... ejecutarlo libremente ... a los centinelas ... nanzas o echando al ... las cartas, cerradas ... en la forma y so ... contiene el bando que ... se dictó".

No surtió efecto la ... pasquín siguió ... la Patria Vieja, ... de combate. La prensa ... cial. Hasta ella no pod... la voz de la oposición ... ciso caminar un poco ... desarrollo del arte ... para verla convertirse ... fensa de las ideas de ... bres que combaten al ... Eso ocurre a la caída ... gins, en 1823, en ... piplolo, en 1824 a 18... aparece "El Hamb... Portales, y "El Canalla" ... tin Orgera, modelos de ... dad y hasta de ... quiere.

GUILLERMO FELIU ...

VALPARAISO MODERNO Y SUS ALREDEDORES



Esta composición de fotografías nos muestra el Valparaíso moderno y sus alrededores, que ha seguido el camino del progreso en todas sus formas; lo mismo material que culturalmente. Pueden verse junto a la vista panorámica de su bahía, los edificios nuevos, las calles modernas y los sitios de recreo veraniego, como Viña del Mar, El Recreo, Las Salinas, Miramar, que dan otra vida en las estaciones de verano al ajetreo comercial del puerto mismo. Todo esto junto, forma el progreso del puerto, que ha logrado merecer el honroso calificativo de "La Perla del Pacífico".

LOS ANTIGUOS EDIFICIOS

(DE LA PAGINA 7)

miento es don Adolfo Moller, quien lo mantiene en perfecto estado de aseo y conservación. Sus salones contienen los principales diarios del mundo, cuya suscripciones, así como los gastos del establecimiento, son costeados por suscriptores accionistas, repartidos entre el comercio de Valparaíso. En la testera del salón de lectura se encuentra un magnífico retrato de cuerpo entero de don Manuel Montt con una inscripción al pie que recuerda la fecha en que se inauguró el edificio.

ALMACENES FISCALES. —Con este nombre se conocen desde los últimos 20 años las vastas construcciones de edificios sobre terrenos artificiales levantados a orillas del mar, y aún sobre su mismo lecho, en la extremidad occidental de la ciudad.

Descartando la serie de estudios previos de planos de distintos ingenieros, y de trabajos preliminares que precedieron a la construcción de dichos almacenes, su principal trabajo: la formacion de un terreno y de los cimientos hidráulicos entre el antiguo castillo de San Antonio y el astillero de Duprat, fué llevada a cabo por el ingeniero don Augusto Charme, de 1848 a 49. Pero habiendo nacido algunas dificultades entre este ingeniero y el Supremo Gobierno, sobre el plan de construcciones propuesto por el primero, la obra quedó en suspenso, dejando el señor Charme la direccion del trabajo.

En 1851 se decidió el Gobierno por la ejecución del proyecto de levantar una hilera de almacenes al Sur de los terrenos preparados por el ingeniero Charme.

Los planos fueron dibujados por don Juan Brown, y este arquitecto llevó a cabo la obra, mediante una comisión de 10 o|o sobre las cantidades invertidas, que ascendieron a $ 385,347.94. Dicha hilera de edificios, la única que salvó del bombardeo, cuenta 88 almacenes con una capacidad de 180.000 pies superficiales o dos millones de pies cúbicos. Las murallas exteriores de este edificio son de cal y ladrillo, las trasversales de adobe, y su techo de pizarra. Tiene tres pisos fuera del de las bodegas subterráneas. Su estado actual no es de lo más satisfactorio, y es de suponer que en pocos años más se encontrará en tal estado, que no admita ya reparaciones.

En 1852, una comisión de comerciantes nombrada por el Gobierno, recibió encargo de reconocer los cimientos que había dejado hechos el ingeniero señor Charme en los terrenos artificiales preparados por él. Dicha comisión, a la que también fué asociado el arquitecto don Juan Brown, que a la sazón construía la primera hilera, opinó porque eran bastante sólidos para edificar sobre ellos otra hilera de almacenes, en virtud de lo cual el Gobierno decretó su construcción, bajo las mismas bases y por el mismo arquitecto señor Brown.

El 11 de febrero de 1854, se decretó la construcción de una tercera hilera de almacenes entre la segunda y el cerro San Antonio, debiendo ejecutarse la obra por el mismo señor Brown y en exacta conformidad con las hileras precedentes. La cantidad presupuestada para esta hilera fué de $ 284.828, quedando terminada en 1856.

Resumiendo lo expuesto, obtendremos que, la primera hilera, la única que escapó del bombardeo, contiene 88 almacenes y cuesta $ 385.347.94. La segunda y tercera hileras, que fueron incendiadas por el bombardeo y que han desaparecido hasta sus cimientos, después del nuevo plan de construcciones que se trata de llevar a cabo y del cual hay ya hecha una parte de sus nuevos cimientos, contenía 158 almacenes con una capacidad de 3.756 970 pies cúbicos que costaron $ 825.603. De manera que el número total de almacenes ascendía a 246 y su costo a $ 1 210.950 94.

Las nuevas obras fiscales que deben reemplazar a las incendiadas, obedecen a un plan muy vasto que apenas principia a desarrollarse, y que indudablemente, tendrá que sufrir serias modificaciones, cuando se trate de hacer algo positivo y de inmediata utilidad. Por ésto parece excusado tratar de estas construcciones en embrión y cuyo alcance es imposible pronosticar.

LA ADUANA. — Este edificio inmediato a los almacenes fiscales, se construyó entre los años 1854-1855. Mide de frente 55 metros y de fondo 15 metros 88 centímetros. Tiene dos pisos, conteniendo el primero 4 departamentos y el segundo dos grandes salones. Sus murallas son de cal y ladrillo y su techo de zinc. Su constructor fué el mismo arquitecto de los almacenes fiscales, don Juan Brown, y su costo $ 40.000.

Contiene las oficinas de la Aduana, cuyas atribuciones describiremos en el capítulo titulado: "Administración".

CUARTEL DE POLICIA Y CASA CONSISTORIAL. — Está situado este edificio en el costado norte de la plaza de la Victoria, y tiene tres frentes: uno a dicha plaza con 29.50 metros; otro a la calle atravesada del Circo con 68.20 metros; y el tercero a la calle Yungay y mide, como el primero 29.50 metros. Por el cuarto costado está unido al edificio del teatro por medio de cimientos y arcos de cal y ladrillo.

Su frente a la plaza de la Victoria es de tres pisos, aparte de un terrado que sirve de azotea. Es de cal y ladrillo, sobre un zócalo exterior de piedra canteada. Está destinada esta parte del edificio para consistorial, Tesorería Departamental, Juzgado del Crimen y varias otras oficinas del servicio público. Se encuentra a la fecha a punto de terminarse esta parte de la obra.

Se dió principio al trabajo e año 1869, siendo Intendente de la Provincia don José Ramón Lira. Los planos, tanto de la casa consistorial como del cuartel de policía que forman un sólo conjunto, son obra del arquitecto don Manuel Aldunate, y todo el edificio se ha construído bajo su dirección y la de su segundo, don Enrique Mackuel.

El edificio del cuartel, que tiene su fachada y entrada por la calle de Yungay, está enteramente concluído y ocupado por la Guardia Municipal, que consta de más de 400 hombres. Tiene dos pisos y una azotea de grande utilidad para el desahogo de la tropa. Su frente y pórtico es de elegante arquitectura, y tiene por adorno cuatro torrecillas veladas, al estilo de los antiguos castillos feudales. Toda su estructura exterior e interior es de excelente albañilería de cal y ladrillo.

El costo del Cuartel y de la Casa Consistorial ha sido hasta el mes de mayo del 1871 de $ 162 mil, y se calcula que se invertirán otros 20 mil pesos en la construcción de la segunda. Este costo es parte del valor del terreno, de propiedad municipal, y cuyo importe no podrá estimarse en menos de 50 mil pesos.

Estación de Ferrocarril. — Consta de varios edificios, la mayor parte provisionales, pues la estrechez del terreno de que se podía disponer en 1853, no permitió hacerlos de otra manera.

En octubre de 1852 se colocó la primera del ferrocarril de Valparaíso a Santiago, siendo Intendente de la provincia el teniente coronel don Manuel T. Tocornal. En capitulo titulado "Empresas Públicas y Particulares" de la parte de Santiago, hemos dado ya la historia completa de los trabajos.

Los edificios que posee la empresa en Valparaíso, son los siguientes:

1.o Un edificio de dos pisos, construcción de madera, hecho sobre el cauce del estero de Las Delicias. Su parte baja contiene las boleterías y las oficinas receptoras de encomiendas y equipaje, oficina del jefe de estación, oficina telegráfica y varias galerías para el público. En los altos se encuentran la tesorería del ferrocarril, oficinas de empleados, oficina de ingenieros y una del jefe de éstos. Este edificio fué algo maltratado por las balas y bombas durante el bombardeo de 1866, pero ha sido reparado convenientemente.

2.o La Maestranza, que se compone de dos grandes departamentos aislados, con murallas exteriores de cal y ladrillo y techumbre de madera y fierro galvanizado.

3.o Un edificio semicircular que sirve para depósito de locomotoras hasta al número de 18. Sus murallas son de cal y ladrillo y su techumbre madera y fierro galvanizado. En una ala de este edificio se eleva una torre de cal y ladrillo que contiene un reloj de tres esferas.

4.o Un edificio de fierro y madera que sirve para depósito de los coches que no están en servicio y que se encuentran en reparación.

5.o Dos grandes galpones paralelos, de madera y fierro, con sus plataformas correspondientes y que sirven de estación para recibir los trenes de viajes.

6.o Varios edificios aislados que sirven de habitaciones a empleados de la Maestranza, jefe de locomotoras y otros.

7.o Unas bodegas de cal y ladrillo, techo de madera y fierro galvanizado, que miden 30 x 40 metros. En ellas se deposita la carga delicada que viene por el ferrocarril y la que se destina a ser conducida por él.

8.o Unas bodegas viejas, de adobe y techo de tejas que posee la empresa cerca de la recova del Cardonal y en las que deposita harinas, trigos y toda carga de esta clase.

9.o Un galpón abierto, con techo de madera y con plataforma, que sirve para la recepcion y entrega de la carga que no está destinada a bodegas.

10. En la prolongacion de la línea hasta el puerto, un galpón provisional que constituye la estación de Bellavista.

Actualmente se ocupa la Empresa de terraplenar los terrenos bajos que ha adquirido por compra a particulares, entre la actual estación del Barón y la desembocadura de la calle del Olivar, y de cerrar dichos terrenos con murallas de adobes, preparándolos para edificar en ellos algunas bodegas y otros edificios de los más indispensables para el servicio de la estación.

La Empresa posee dos muelles: uno sobre jaula de fierro rellenas de concreto, que le sirve para desembarcar locomotoras en piezas y demás útiles, y otro de madera y piedra destinados al desembarque de carbón y otros materiales para la maestranza.

El costo de los edificios y terrenos de los almacenes de la estación del ferrocarril de Valparaíso, puede estimarse en 250 mil pesos, incluso muelles, malecones y maquinarias de maestranza.

Cuartel del Batallón Cívico N.o 2—Está situado en el antiguo local que ocupó la iglesia y convento de Santo Domingo, al pie del cerro de este nombre. Su frente sobre la plazuela mide 20 metros, y 65 su fondo. Dicho frente es de dos pisos, de cal y ladrillo; el primero contiene un cuerpo de guardia, cuarto de banderas, almacén y mayoría; en el segundo se encuentra la pieza del comandante, sala de conferencias, una antesala y otra pieza para oficiales. El resto del edificio es de un solo piso, de murallas de adobes sobre un zócalo de cal y ladrillo y tabiques de 20 centímetros. Contiene seis cuadras para las seis compañías del Batallón, una cuadra para banda de músicos, un calabozo y cinco piezas pequeñas para habitaciones.

Los trabajos de este cuartel se principiaron en junio de 1870; se concluyeron en 1871, siendo ocupados definitivamente por el Batallon para que ha sido destinado, en el mes de mayo del año citado.

Los planos fueron levantados por el cuerpo de ingenieros militares y la obra se llevó a cabo por el contratista don Manuel Muñoz, por la cantidad de 22.000 pesos. El terreno fué comprado por el Fisco al convento, por la suma de 10,000 pesos.

Almacenes de pólvora.—En 1856 se decretó la construcion de un edificio adecuado para este destino en el cerro al sur oeste de Playa Ancha, y con capacidad para 20.000 quintales de pólvora. Su costo fué de 20.000 pesos, y aunque se rescindió el contrato de construcción con el contratista, el Fisco llevó a término la obra sin mayor costo.

Durante la estada de la escuadra española en Valparaíso, el contenido de estos almacenes se trasladó a los antiguos molinos del Alto del Puerto, distantes una y media legua de la ciudad; más tarde, en 1869, se ha construído en mismo Alto del Puerto un edificio especial que deberá servir para el depósito de pólvora; pero todavía no se ha hecho uso de él, a causa de la mucha humedad de su interior. El costo del último ascendió a 12,000 pesos, y ha sido construído segun los planos y bajo la dirección del ingeniero civil don Carlos Escobar.

Mientras tanto, los antiguos almacenes de pólvora situados atrás de Playa Ancha, están sirviendo de depósitos de mercaderías inflamables, pertenecientes a la Aduana, como ser: fósforos, kerocene, etc.

Mercados públicos.— Recova del Puerto.—Ocupa una manzana cuadrada entre las calles de Cochrane, Blanco, San Martín y Arsenal, y fué construída en 1863, por el arquitecto don Alejandro Livingston, en vista de los planos del ingeniero señor Lloyd.

Es el edificio más notable entre los de su clase, por la solidez de su construccion y su distribución interior, de la cual se ha sacado un gran partido, a pesar de la estrechez del terreno. Sus murallas son de cal y ladrillo, simulando grandes arcadas; su techumbre es de fierro, sostenida por elevados pilares, y su pavimento, de asfalto, con desagües subterraneo para el servicio de las aguas. Sus puestos o ventas es conservan siempre en perfecto aseo, y los destinados a la pescadería tienen cubiertos los mostradores con mármol. Un buen sistema de ventilación rige en todo el establecimiento.

Sus dimensiones son: frente principal a la calle Cochrane, 54 metros; frente a la de Blanco, 52; sus costados a las calles del Arsenal y San Martín, 49 y 43 metros.

El costo del edificio fué de 60,000 pesos, y el del terreno se avalúa en 50,000 pesos.

Recova de Elías.—Está situada en la plazuela de este nombre, a la subida del cerro Panteón. Su frente a la plazuela de dos pisos, de cal y ladrillo, y mide 28 metros. El segundo cuerpo, de un solo piso, es de adobe, y tiene un forro de 36 metros. Todos los corredores, en los cuales se encuentran las ventas, están cubiertos de asfalto.

La construcción de esta recova se inició en noviembre de 1868, según los planos y presupuestos formados por el agrimensor don José Fidel Vélez, entonces director de Obras Públicas. La obra se llevó a efecto bajo su dirección, por los señores Urbano Barbier y Juan Olivier, con un costo de 12,100 pesos.

A su conclusión (1869) fué ocupada provisoriamente por el Cuerpo de Policía, mientras se concluía la construcción del edificio que se le destinaba. El 9 de abril de 1871, fué abierto al público, después de haber sufrido las reparaciones necesarias; pero en julio del mismo año, fué destinado para escuelas públicas de niñas, por considerarse, su instalación, innecesaria para el servicio público.

Recova del Barón.—La construcción de este edificio se ... ció el 20 de enero de 18... abrió al público en ... mismo año. Los planos y ... supuestos fueron formados ... el agrimensor don José ... quien dirigió los trabajos ... corrían a cargo de los con... tistas señores Gallagher y ... nen. El valor del presu... ascendió a 17,500 pesos.

Su fachada mide una ex... sión de 48 metros, y su ... de 37.25. La parte centr... la fachada es de muralla ... y pilastras de cal y ladrill... resto del edificio es de ... y su pavimento es de ... Recientemente se ha dest... una parte de su piso bajo ... el uso de una de las escu... públicas de niñas.

Recova de la Victoria y Cardonal.—Ambas ocupan ... ficios antiguos, que muy ... o ninguna comodidad ... para el servicio del públic... primera situada en un local ... co aparente, como ser: la ... de la Victoria, fué levantada ... 1839 por el arquitecto don ... Estevenson.

Nuestro servicio informativo de hoy

El servicio informativo del diario con sus secciones de Cables, Crónica, Política, Deportes, Teatros, Comercio, Provincias, Música, Bellas Artes, Vida Social, Sociedades, Turf, Box, etc., van en el último cuerpo del diario, que comienza en la página 41 de esta edición.

LA SECCION ACCIDENTES DEL TRABAJO DE LA CAJA NACIONAL DE AHORROS.-SU LABOR SOCIAL

La Ley de Accidentes del Trabajo fué la primera ley social de importancia dictada en el país.

Antes de su dictación, el obrero accidentado en el trabajo sólo podía reclamar atención cuando el accidente se debía a culpa del patrón, lo que nunca era posible acreditar.

La ley de accidentes consultó el "seguro" como un medio de hacer menos onerosa la responsabilidad patronal, y entregó la contratación de este seguro a la libre competencia comercial.

Pronto pudo observarse que el seguro comercial, obedeciendo a su origen y razón de ser, no respondía a su verdadera misión: defender la salud de los obreros afectados por los riesgos del trabajo; y, en cambio, amparado por la férrea agrupación de los aseguradores, cobraba primas excesivamente subidas para la producción.

Concibió entonces el legislador la idea de crear un organismo que pudiera consagrarse a su misión social sin la tenaza o la traba del interés o del lucro que forzosamente debía desviar o limitar los beneficios sociales que inspiraron la ley.

Al efecto, por reglamento N.o 1123, de 20 de julio de 1927, se autorizó a la Sección Accidentes del Trabajo de la Caja Nacional de Ahorros, para que contratara seguros de accidentes, y desde entonces su labor ha excedido las mejores expectativas, a pesar de sus cortos años de vida y de la severa competencia que desde sus primeros pasos ha debido afrontar de parte de todas las compañías comerciales afectadas con su creación y unidas en un mismo propósito de defensa.

Edificio de propiedad de la Sección, en que se encuentran instaladas sus oficinas y clínicas generales

Cumpliendo con estos propósitos, esta institución ha desarrollado su labor de acuerdo con dos características bien definidas:

1.o) Los más amplios beneficios a los accidentados.

2.o) Administración escrupulosa y económica que permita la prestación de los beneficios con las primas más bajas compatibles con un servicio honrado y eficiente.

La atención inmediata a los obreros tanto en su asistencia médica como en el pago exacto de sus indemnizaciones, ha concluído, puede decirse, con la intervención de gestores que en forma de honorario o participación, se quedaban con gran parte de lo que correspondía a los accidentados.

El servicio médico ha sido mejorado en forma digna de todo elogio, pudiendo afirmarse que los accidentados del trabajo sometidos a los servicios de la Sección gozan de la atención médica más científica y perfecta. En un magnífico edificio construído especialmente para el efecto, y con todos los adelantos de la arquitectura, el obrero encuentra los útiles e instrumental médicos más modernos para curar toda clase de dolencias provocadas por los accidentes, atendidos todos sus servicios por médicos especializados.

Llaman la atención sus clínicas de curaciones, salas de luz ultra-violeta y sollux, diatermia, aire caliente, playa artificial, rayos X, etc. En forma muy especial, porque es una innovación en el tratamiento de los accidentados, merece citarse su espléndida sala de fisio-mecanoterapia formada por aparatos mecánicos y eléctricos para la reeducación de todas las partes del cuerpo cuya movilidad o potencia funcional ha sido debilitada o paralizada por traumatismos.

Conviene señalar que la Sección no omite recursos para que los beneficios de estas instalaciones sean aprovechados por todos los obreros del país, a cuyo efecto traslada de un extremo a otro de la República, todo a su costo, a los obreros que, según prescripción médica, lo necesitan.

El espléndido servicio médico que la Sección ofrece a los accidentados se traduce en notables efectos en la mayoría de los enfermos, anticipando en unos casos la curación, causando en otros, considerables progresos que devuelven su habilidad para el trabajo a obreros que aparecían condenados a la invalidez y a la mendicidad.

Recien ha instalado un taller de protesis destinado a sustituir los miembros perdidos por los accidentados. Tiene este taller la importancia, que día a día será más efectiva, de proporcionar al accidentado protesis útiles para el trabajo, de acuerdo con sus posibilidades, y no protesis de lujo. Son muchos los obreros salidos de la Sección sin piernas y sin brazos que se ganan su vida trabajando con protesis especiales.

Para completar su obra científicamente organizada, ha empezado la construcción de un moderno hospital y pensionado para traumáticos que, por sus características, será el mejor y acaso el primero de Sud América.

La Sección, comprendiendo que el interés público está en prevenir los accidentes antes que en curar a los accidentados ha dado importancia a la prevención científica de los accidentes del trabajo.

Edita mensualmente la revista "Seguridad", de educación preventiva, como a la vez imprime "affiches" destinados a advertir a los obreros el peligro del trabajo; da conferencias ante los obreros con el mismo objeto y organiza comités de seguridad en los talleres, otorgando premios a los obreros más cuidadosos.

Tiene inspectores de seguridad, cuya misión es recomendar a los patrones las instalaciones adecuadas de sus maquinarias y la adopcion de normas sencillas para evitar los riesgos, como también el uso de aparatos protectores.

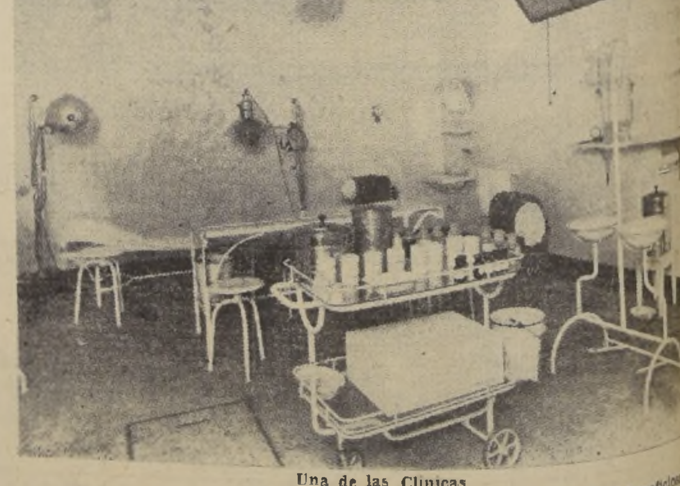
Apreciando en su verdadera importancia el problema de las enfermedades profesionales, ofrece su servicio médico a los obreros a fin de examinar a aquellos que trabajan en faenas peligrosas para su salud, y les recomienda los tratamientos médicos preventivos de rigor. En esta forma se ha librado de una muerte segura a muchos obreros atacados de saturnismo, silicosis y otras enfermedades profesionales.



Sala de Fisio-mecanoterapia

Por último, la gran ampliacion y mejoramiento de los servicios en favor de los accidentados no ha impedido a la Sección bajar las primas en más de un 30 por ciento, descargando a la industria y a la producción en general en varios millones de pesos al año. Naturalmente, esta rebaja de las primas, se ha tenido que hacer en forma racional, porque, dada su alta finalidad social, no puede, a pretexto de mantener o aumentar su cartera de seguro o sostener una competencia que resulta inmoral, sacrificar la buena y amplia atención de los accidentados.

Mucho más podría... hablar sobre la labor de ... Sección Accidentes del Tra... bajo de la Caja Nacional de Ahorros, la que no ... desde el punto de ... técnico, sino también ... de el punto de vista admi... nistrativo se ha manifes... tado como la tesonera, ... forzada y beneficiosa ... titución para la industria ... y para el obrero, llenando ... una función social ... un medio de cooperación ... al bienestar del país.



Una de las Clínicas

LA VIDA SOCIAL EN VALPARAISO A COMIENZOS DEL SIGLO XIX

La sociedad.—Presentación a una familia.–Traje. – Mobiliario.—El mate.—Canto.— Cigarros.—Regalos de flores.–Despedidas.—Rasgos definitivos.—Una visita de día.–Anécdota.–Una tertulia el domingo por la noche. — Baile. — El cuando.–La perdiz.–La sociedad extranjera

Las costumbres convencionales de la sociedad porteña difieren en cierto modo de las que rigen en los Estados Unidos. Las visitas de día, salvo los domingos, no son comunes, siendo entre nosotros todo lo contrario, donde se reserva aquel día exclusivamente al culto religioso. Sin embargo, cuando se llega a conocer una familia con cierto grado de intimidad se la puede visitar en todo tiempo y por muy frecuente que sea, nadie lo considera mal visto ni aun se permite hacer suposiciones en cuanto al motivo. Al ponerse el sol las damas, por lo general, están preparadas para recibir visitas, y cuentan con ellas. La narración de mi primera visita dará mejor idea del modo de su sociedad que una simple descripción de ella.

Con un amigo entramos en un salón amueblado a la chilena, es decir, con algunas mesas y espejos, un piano y un sofá, y a cada lado de este un buen número de sillas arregladas en dos filas frente a frente. El piso estaba cubierto con un petate y sólo debajo de las sillas, a un lado de la pieza, había tendida una tira de alfombra. Era la hora del crepúsculo, y aun no se habían traido las velas. Sentadas a la Turque sobre el sofá estaban tres damas conversando, mientras que una cuarta de pie, miraba a través de la puerta ventana que daba al balcón y tecleaba con los dedos sobre el vidrio, cual si fuese un piano, tarareando un valse a media voz. La tarde era fría y las señoras estaban arrebozadas con grandes chales con la esquina derecha tirada sobre el hombro izquierdo, de modo que la parte inferior de la cara quedaba escondida en el pliegue, a la manera que el caballero español tercia su capa.

En el invierno esta costumbre es universal, con la diferencia de que en aquellas estación se tapan hasta las narices con el chal dejándose ver solamente los ojos por encima del pliegue. No habiendo ni hogar ni chimenea, a excepción de la cocina, las damas para abrigarse durante aquellos meses, colocan delante del sofá un bracero con carbón de espino bien encendido, y encima de este boca abajo, una canasta de forma especial sobre la cual descansan los pies y aún a veces se sientan.

Al entrar en la sala, que era alta y bien ventilada, las señoras del sofá suspendieron la conversación, e hicieron un ceremonioso saludo inclinando la cabeza al decir mi amigo, "¿Cómo lo pasan Uds. señoritas? ¡Un amigo!" señalándome a mi al pronunciar esta última frase. La señorita que había estado tarareando, hizo una reverencia y tomo asiento.

"¡Qué fresquita esta la noche, don Samuel! dígale a su amigo que tome asiento", dijo la señora mayor a mi cicerone, y siguió conversando durante un corto rato con las tres jovenes, hijas suyas. Al juzgar por esta acogida algo friona, estuve por creer que yo no había caído muy en gracia. Luego se trajeron largas velas de sebo de mechas muy gruesa y se colocó un juego de ellas en cada mesa debajo de los espejos; esto me permitió examinar el arreglo del amueblado. Una ojeada me hizo ver que las tres hermanas eran trigueñas, de hermosos ojos negros y que peinaban el cabello en dos grandes rollos sobre cada sien, mientras que el pelo de la parte de atrás de la cabeza iba plegado por encima de una grande peineta de carey exquisitamente elaborada en filigrana: muchas de las peinetas que usan en Chile miden desde diez y ocho pulgadas hasta dos pies alrededor de la parte superior. Los chales eran de crespón de la China, bordados con seda floja, (obra de las propias manos de las damas) y los vestidos de muselina francesa de un vistoso dibujo. El único adorno que llevaban en el cuello eran rosas y claveles de jardín arreglado todo con mucho gusto. Todas ellas tenían una expresión inteligente y placentera. En cuanto se hubo traído la luz, las damas que ocupaban el sofá deslizaron sus pies al suelo ajustaron sus vestidos y doña Juana, la madre, preguntó, ¿"El señor habla castellano? Mi amigo le replicó que si, y me dijo a mi en inglés "ahora te dejaré que tu mismo hagas la amistad".

—¿Usted es recién llegado, señor? A esta pregunta siguieron varias otras, y la buena señora parecía manifestar un gran interés en todas mis respuestas, expresando también la esperanza de que me gustase Chile.

—¿Cuál será la gracia de Ud. caballero?, preguntó doña Carmencita, la hija mayor. "Francisco, para servir a Ud. señorita", repuse.

—¿Le gusta a Ud. la música, don Francisco?

—Sí, mucho, ¿toca Ud, señorita?.

—Un poquito — y entonces le pidió a su hermana menor, doña Ignacita, que tocase alguna cosita. La joven accedió a este pedido como si hubiese sido una orden y abriendo el piano tocó varios valses, diciendo don Samuel después de cada cual, "muy bien, señorita".

Se suspendió la música con la entrada de una criada, (muy desaliñada, entre paréntesis) que traía una bandeja con el té y el mate, seguida de una china de Arauco con otra bandeja de plata llena de alfajores, etc. Las araucanas, cuando las toman y enseñan desde jóvenes, llegan a ser excelentes criadas; y casi no hay familia que no tenga una en su servicio, sobre todo cuando hay niñas jóvenes. Esta raza ha tenido renombre por sus cualidades guerreras y por su valor invencible desde tiempo inmemorial; su valentía y proeza marcial ha sido elogiada en una epopeya de treinta y siete cantos, titulada "La Araucana", por don Alonso de Ercilla y Zuñiga. Hablando de Arauco dice,

"Venus y Amor aquí no alcanzan parte
Solo domina el iracundo Marte.



CALLE DEL TEATRO

El mate llamado comúnmente yerba mate (Ilex Paraguensis), es una planta del Paraguay, que se usa en casi toda la América del Sur. Viene a Chile del Rio de la Plata por la vía del Cabo de Hornos, o atravesando la Cordillera, embalada en fardos de cuero. Se presenta a la vista en forma de un polvo de color verde amarillento mezclado con pedacitos de hojas y del tallo de la planta. De una infunsión de esta materia con agua hirviendo se prepara el mate, que antes de la revolución se usaba en todas partes de Chile, en lugar del más costoso té de la China; desde aquéllos tiempos, sólo las señoras ancianas acostumbraban tomarlo mientras que las jóvenes, de gusto más exigente, prefieren saborear el te. Yo ung Evson o el Bohea en tazacito de canela en un vaso de forde decorado. Se coloca la yerba el azucar, una certeza de limón o de naranja, o un pedacito de caneua en un vaso de forma globular que contendrá la cuarta parte de una pinta, y se le echa agua hirviendo. El vaso que contiene la infusión, que llaman un mate, es, o todo de plata o bien una calabacita con filete de plata y descansa sobre un soporte del mismo metal. Una tapa de plata con un agujero por donde pasa la bombilla, que va asegurada a un lado por una cadenita, sirve para conservar el calor y el aroma de la bebida. La bombilla es tubo de diez a doce pulgadas de largo, que lleva en uno de sus extremos un bulbo (algo parecido al del temómetro) perforado con mucho pequeños agujeros; y, como el mate es de plata o compuesta de un canuto con el bulbo de metal.

Tal es el aparato por el cual las chilenas, ya un poco ancianas, sorben, o mejor dicho, chupan casi hirviente su bebida predilecta.

Doña Juana tomó el mate y después de dar dos o tres chupadas me lo ofreció a mi para que probase si estaba a mi gusto. Por mucho que me hubiese gustado meterme la bombilla en la boca al salir de los labios encantadores de una de sus hijas, confieso haber sentido cierta repugnancia al chupar la misma bombilla que había usado doña Juana. Sin embargo, acordándome que uno de los oficiales de Basil Hall había inferido una ofensa por haber llevado consigo una bombilla para su uso particular, tomé el mate y hallando el gusto agradable no lo solte hasta chupar la última gota. Los que toman mate por primera vez, generalmente se queman los labios, y es este el único percance del cual las señoras se rien, y, en realidad, dificil sería aún para el más indiferente mantener su gravedad en tales ocasiones. Imaginaos a un caballero que aprieta entre sus labios un tubo de plata caliente, y que, tomado de sorpresa, echa atras la cabeza, sacando al mismo tiempo el pañuelo para enjugarse las lágrimas, y al hacer todo esto esforzando una sonrisa, el tout emsemble, dá al semblante la más ridicula expresión que uno puede imaginarse. Por lo general bastan dos o tres mates para satisfacer a ocho o diez personas, pues se pasa de boca en boca hasta que todos se han servido. Cuando se ha agotado la infusión, se rellena el mate con azúcar y se le echa otra vez agua caliente de una tetera de plata, que con ese objeto se acostumbra tener en la pieza y que descansa sobre el fuego de un pequeño bracero.

Las señoritas prefieren tomar té, en cuya preferencia estaba yo de acuerdo, aunque no encuentro de ningún modo desagradable el sabor del mate. Todo esto sucedió en unos cuantos minutos. La costumbre de tomar mate esta pasándose rápidamente de moda, y hoy día rara vez se vé en el haut ton.

Doña Panchita, la hermana segunda, tocó algunas marchas, y en seguida, a pedido nuestro, la reemplazó doña Carmencita, quien, después de un preludio sobre el teclado, se acompañó en el "O dolce ingrata patria", de Rossini. Cantó con bastante habilidad y buen gusto, pero tenía aquella entonación nasal tan común entre las chilenas al cantar, que es sumamente desagradable al que no está habituado a ello.

La música tuvo el efecto de alejar en gran parte aquella frialdad que sentí a la llegada. Al tocarse el primer vals en el piano, desapareció aquel estiramiento en la conversación, que luego después y durante toda la noche se mantuvo con grande animación.

Al terminar doña Carmencita su aria, se trajo un bracerito de plata (apoyado del mismo modo que el mate en un soporte con un platillo), con una brasa, y nos pidió doña Juana que fumásemos nuestros cigarrillos como si estuviésemos en casa propia. "¡Don Francisco! ¿por qué no pita Ud. su cigarro? Haga Ud. lo mismo, como en su misma casa". Siguiendo la máxima que dice "a Rome comme a Rome", nos permitimos fumar uno de los cigarrillos chilenos que llaman hojas u hojitas. Tienen más o menos dos pulgadas y media de largo, siendo hecha la envoltura de la hoja interior del choclo y rellenos de tabaco picado. Como producen el efecto de teñir los dedos del fumador, los jóvenes elegantes cogen el cigarro con un par de tenacillas de oro. Son tan delgados estos cigarros, que basta a lo sumo de tres a cuatro minutos para formarse uno, y sirven también para llenar una pausa en la conversación. En las tertulias, después de un baile, salen los caballeros al balcón a fumarse uno o dos.

Como a eso de las ocho llegaron cuatro damas y dos caballeros. Cuando entraron en la sala se manifestó la misma frialdad en su recibimiento, con la diferencia de que las damas se pusieron de pie y abrazaron a sus visitas del bello sexo, una después de otra. A pesar de esto, la conversación estuvo luego muy animada; se criticaron vestidos, se habló del teatro, y se contó como un gran secreto que una amiga común iba a dar un baile. En seguida, recayó el tema de conversación en la enfermedad de alguno de la familia, y cada dama refirió una larga lista de remedios infalibles, contando cómo fulano había padecido de la misma enfermedad. Lo que saqué en limpio de la conversación fué que un poderoso remedio popular que se llamaba pamquimagogo era el más aficaz de todos los medicamentos y, al mismo tiempo, el mejor para toda clase de enfermedades.

Al poco rato de llegar las damas y caballeros, se sirvieron alfajores, licores y agua. La conversación no flaqueó y me hizo impresión el hecho de que las damas demuestran con frecuencia mucha sutileza de ingenio y agudeza en sus observaciones, y encontré esta misma particularidad en todo el trato que tuve con la sociedad chilena.

Poco antes de despedirnos salió doña Ignacita del salón, y volvió a los pocos minutos con unas cuantas flores en la mano y ofreció una a cada una de las visitas de una manera muy primorosa, resplandeciente la cara con una sonrisa, pero sin decir una sola palabra. Esta costumbre universal de regalar flores a las visitas es un modo muy hermoso de manifestarles que siempre tendrán una cordial acogida; cuando no se ofrecen, puede contar el visitante con que no ha caído en gracia y que no será bien recibido al repetir su visita. Este regalo se hace en las tres o cuatro primeras visitas, omitiéndose después. Ignoro el origen de esta costumbre, pero mucho me agradó y me llevé la rosa como una prenda de amistad, apreciándola aún más cuando llegué a conocer todo el significado de esta especie de lenguaje.

Al despedirnos, las damas abrazaron otra vez a sus amigas, y me dijo doña Juana: "Señor don Francisco, ya sabe Ud. la casa, y está a la disposición de Ud". Yo le dí las gracias, asegurándole que tendría el mayor gusto en repetir la visita. "Cuando guste Ud. caballero", respondió ella, y entonces volviéndose a mi amigo don Samuel, le dijo: "No olvide usted la noche del domingo, y dígale a su amigo que venga también".

Tales, por lo general, son los incidentes y las ceremonias de una primera visita en noche de semana. Es de advertirse que yo fuí simplemente presentado como un amigo, sin darse aún mi apellido; y que no se pidió otro nombre que el de bautismo hasta mi tercera o cuarta visita. Después de ésto no se regalan flores, a no ser que se hallen presentes personas desconocidas, en cuyo caso los antiguos amigos reciben el regalo junto con los demás de los circunstantes. Hay algo tan sumamente amable en el carácter de las chilenas, que es poco menos que imposible no complacerse en su sociedad. Al extranjero que no sepa hablar bien el castellano se le trata con la más agradable indulgencia en cuanto a faltas; y de parte de las damas siempre recibe estimulo; cuando ellas ven que el que habla se enreda, le anticipan una parte de la frase y hacen ésto de tal manera que jamás se siente que ha sido hecho a modo de corrección; por otra parte, tienen ellas tanta paciencia y le hablan tan pausadamente, y por estrambóticas que sean sus faltas, jamás se rien ni aún se sonrien de ellas. Aquí haré una observado de aprender a hablar el castellano es familiarizarse primero con la conjugación de los verción, y es ésta, que el mejor mobos y en seguida visitar a las damas, y hablar con ellas sea bien o mal.

"Thus John learn'd his alpha beta better
From Haidee's glance, than any graven letter".

Creo que por lo menos acerca de esto, Lord Byron es una buena autoridad. Las reglas de la gramática se pueden estudiar con más ventaja después de hablar que antes de conocer el idioma.

Mi próxima visita a casa de doña Juana fué de dia entre las doce y la una. Hallé a dos de las señoritas bordando a tambor sus chales con muy hermosos dibujos. Tenían puesto el chal y con las trenzas sueltas. Doña Carmencita estaba sentada a la turque en el sofá con un libro en la falda y con el cuerpo inclinado hacia adelante, de tal manera que el pelo, suelto y húmedo, formaba algo como un

(Pasa a la Pág. 11)

LA VIDA SOCIAL EN...

(De la pág. 9)

pelo que le cubría por completo el rostro. Cuando entré yo en la sala se alisó ella el pelo y cerró el libro. Su hermana puso a un lado el bordado y ajustó los chales a los vestidos de ambas. El chal de una chilena elegante es una prenda de vestir muy rebelde y que suele embarazar, pues sucede muy a menudo que se desliza del hombro y exhibe así un hermoso cuello y la parte superior del seno, que las señoritas siempre quieren ocultar. Cuando hay personas extrañas, o mejor dicho visitas, las damas nunca siguen con su costura, pues se considera esto una falta de cortesía; por esta razón los extranjeros las han tachado de perezosas. Pero si se recuerda que no hay costureras en Chile y que las señoras hacen sus propios vestidos, se les debe exonerar de aquella acusación. Siempre calzan el pie con elegancia y la media de seda es de uso universal.

Doña Carmencita pidió excusas por el desarreglo de su tocado, diciendo que acababa de lavarse la cabeza en una solución o lavasa de quillay y que todavía no se la había secado. El quillay es la corteza del Quillaia Saponaria, Molina, un árbol grande que crece a los pies de los cerros y en los valles montañosos de Ohile. Se rompe la corteza en pequeños pedazos, y se hace una infusión de agua fría y ésta forma una lavasa semejante a la que se hace con jabón. Con esta lavasa las chilenas tienen la costumbre de lavarse la cabeza más o menos cada diez días; se dice que impide la caspa; lo cierto es que da al cabello un aspecto muy limpio y lustroso. Además, es muy útil para sacarles las manchas de grasa a los paños, géneros de seda y al crespón, sin hacerle daño ni al tejido ni al color; a veces se usa también como medicamento.

Estaban muy conversadoras las jóvenes y me hicieron muchas preguntas acerca de los Estados Unidos, de las damas norteamericanas, de sus diversiones y del modo de vestir, etc. Me contaron que las peruanas tenían fama por sus intrigas y por su falta de pudor, y como ejemplo de esto, contó doña Juana la siguiente historieta:

Una noche iba una marquesa en dirección a su casa, cubierta de pies a cabeza con el traje peculiar del país, que llaman saya o manto, cuando un encapado caballero, joven y desconocido, le dirigió la palabra rogándole que lo acompañase a un café para tomar algún refresco. Por fin consintió ella. Después de haber tomado helados, alfajores y dispendiosos licores, hasta el punto en que creyó ella que su galán no tendría consigo el suficiente dinero con que pagar la cuenta, llamó al dueño del café, a quien bien conocía, y le dijo que no permitiese al caballero salir de la casa sin pagar, ni aceptase de él como fianza otra prenda que los pantalones, y que por este servicio recibiría una buena propina. La bolsa del joven no llevaba ni la mitad del dinero necesario para pagar la cuenta y el patrón le protestó que tendría que pagar el total antes de irse. El joven le ofreció entonces en fianza su reloj, pero el otro se obstinó en no aceptarlo. Mientras esto pasaba se impacientó la marquesa con la demora, y le dijo a su galán que se apurase o si no lo dejaba. El patrón en seguida le exigió los pantalones. Se indignó el joven y le refirió el asunto a su seductora compañera, la cual, después de adularlo un tanto, lo persuadió a que entregase sus pantalones, de arrebozarse en la capa y de acompañarla a su casa. Mientras caminaban, la víctima de su broma quedó encantada con el juego de palabras de la marquesa, y por fin ésta lo precedió en una sala ricamente amoblada donde hallábanse reunidos algunas damas y caballeros. El joven hubiese huido, pero la hermosa dama le tomó del brazo y lo condujo a un asiento. El se cubrió con la capa lo mejor que pudo y encogió los pies por debajo de la silla. Despues de haberles dado a entender a sus amigas la broma que le jugaba, la marquesa les presentó al joven. Las señoritas le insistían que debía de sentir mucho calor, pero él decía que hacía frío; le pedían baile, pero él les juraba que no sabía bailar. Por fin, las damas se pusieron insolentes y arrancándole la capa por la fuerza, dejaron al joven en calzoncillos y botas delante de toda la concurrencia; después de reírse de él a mas de no poder, le echaron puerta afuera.

Cuando doña Carmencita había concluído el cuento, le pregunté si lo creía cierto. Contestó riéndose, ¡quién sabe, pues! Los chilenos hacen uso de esta expresión con mucha frecuencia, y a menudo sin que tenga significado alguno. El "pues bien", "pues bueno", "pues sí", "pues no" se dice universalmente. Sucede muy a menudo en las reuniones cuando hay alguna pausa en la conversación, que alguien rompe el silencio, suspirando, "pues, sí, señor" y esto sirve como punto de partida para seguir la conversación.

Un domingo por la noche acompañé a mi amigo don Samuel para asistir a la tertulia semanal de doña Juana. Hallamos ahí a un buen número de damas y caballeros, viejos y jóvenes, bien y mal parecidos. Las damas estaban sentadas frente a frente en una larga fila que se extendía de un lado al otro de la sala, cuyo aspecto había sido muy mejorado al tenderse una alfombra que cubría por completo el petate. En los Estados Unidos, cuando el baile forma parte de una soirée o de una tertulia (prefiriendo yo esta última palabra), se quita la alfombra; pero aquí por el contrario siempre la tienden para aquel objeto y el resto del tiempo la arrollan y la dejan a un lado de la sala. Aún en los bailes públicos, la sala de baile está siempre alfombrada; la explicación de esta costumbre es que los pisos son de baldosas.

Los caballeros se pasean pausadamente alrededor de la sala; algunos parados en grupos de a dos o tres, o bien conversando con las damas, y dos o tres de ellos estaban en el balcón fumando sus hojitas.

Las damas, ya riéndose o bien conversando habían tirado a un lado el chal, exhibiendo parte del pecho y el talle, hermoseados con la ayuda de todos los artificios de un tocador femenino. En este particular no demuestran menos gusto que las mujeres de otros paises, donde éstas tributan un cierto respeto al gran tirano: LA MODA. Se ha tachado a las chilenas de usar carmín y albayalde, sin embargo, hasta donde yo he podido observar, creo que con mucha injusticia. Por supuesto que no se podría absolver a toda señora, sea en este o cualquier otro país, del cargo de usar afeites, palabra que comprendo todo aquello que se emplea para hermosear la cutis, como ser, el colorete, blanco de perla, carmín, albayalde, crespos postizos y una larga lista de cosméticos. Es de suponer que como regla general, la vanidad de las mujeres, caeteris paribus, es más o menos la misma en todas partes del mundo. Donde se estiman las cualidades intelectuales por encima de aquella de un género personal, la mujer culta desdeñará de atraer a otro sexo por los medios aludidos. ¿pero cábenos a nosotros hechar la culpa a las que han nacido donde se considera que la excelencia de la mujer consiste sólo en lo físico, si ellas ayudan con afeites a la naturaleza, sobre todo si ésta ha sido mezquina en dotarlas de una hermosura personal?

Se sirvió el té, café, etc. tal como en nuestro país, y luego después se sentó al piano una de las damas. Mientras ella preludiaba, un caballero a quien llama el bastonero (algún íntimo de la casa elegido por sí mismo para la noche) anunció en alta voz: contradanza señores, y en el acto los caballeros sacaron a sus parejas y se pusieron en fila. Comenzó la música; con el compás de un vals lento. Para poder apreciar la elegancia y el donaire de la contradanza, es preciso verla; son tan variadas las figuras, y algunas de ellas tan complicadas, que no trataré de hacer su descripción; son símbolo de lo que bien podría llamarse la poesía misma del arte de Terpsícore. Después de la contradanza, se bailó cuadrilla y vals.

Durante la noche se acostumbra servir variados dulces de un modo que es particular a mi entender, a la costa sudoeste del Continente. Se ofrecen los dulces a los convidados en una fuente grande y chata, puesta sobre una bandeja de plata, habiendo también tenedorcitos del mismo metal, y cada dama saca de la fuente un poco del dulce con el tenedor y lo lleva a la boca. El dulce es a veces de una consistencia muy poco mayor que la de una almíbar espesa, en cuyo caso se le enrosca con destreza en el tenedor y se pone en la boca. Inmediatamente después de la bandeja con dulce, viene otra con copas llenas de agua, que los chilenos invariablemente beben después de servirse dulces. No falta en estas ocasiones algún elegante que ofresca a su beldad una copa de agua de un modo muy galante, tomando la copa con su pañuelo de cambray puesto por debajo, de tal manera que ni una sola gota de agua pueda caer sobre el vestido de la dama.

Cuando está por terminar la tertulia, siguen unos cuantos bailes, tonadas y más dulces. Y entonces,

si la tertulia ha sido muy jovial, se baila el "cuando" un baile propio de Ohile. Va siempre acompañado de canto. Comienza del mismo modo que un minué, con todas las figuras muy airosas, y a compás con la letra que dice:

Anda, ingrata, que algún día
Con las mudanzas del tiempo.
Llorarás como yo lloro,
sentirás como yo siento.
¿Cuándo? ¿Cuándo?
¿Cuándo, mi vida, cuándo?

Con estas líneas termina el minué; sigue el alegro y se cambia el paso, ejecutándose un rápido movimiento de los piés que llaman zapateado, mientras que una o dos personas marcan el compás golpeando con la palma de la mano la tapa del piano, y cantándose a la vez la siguiente estrofa:

¿Cuándo será aquel día
Y aquella feliz mañana
que nos lleven a los dos
el chocolate a la cama?
¿Cuándo? ¿Cuándo?
¿Cuándo, mi vida, cuando?

Las parejas se adelantan, una hacia la otra, volviendo en seguida al lugar de la portada; dan vuelta dos a dos zapateando a compás agitando el pañuelo con la mano derecha y apoyando la izquierda en la cintura; inclinan la cabeza y el cuerpo hacia adelante con la vista fija en el suelo, hasta que por fin el caballero, haciendo un airoso cupe con el pie, coge la mano de la dama, se desliza por debajo de su brazo y los dos ocupan sus asientos, en medio de los aplausos de la concurrencia. ¡Otra! ¡otra!, óyese decir; sale otra pareja y se repite la danza. En el verso del andante de la tonada, el joven le echa en cara a la dama, su ingratitud y le presagia que con el tiempo ella sentirá y llorará tanto como él mismo; el alegro da por entendido una reconciliación entre los dos, y pregunta él "¿cuándo serán las bodas?"

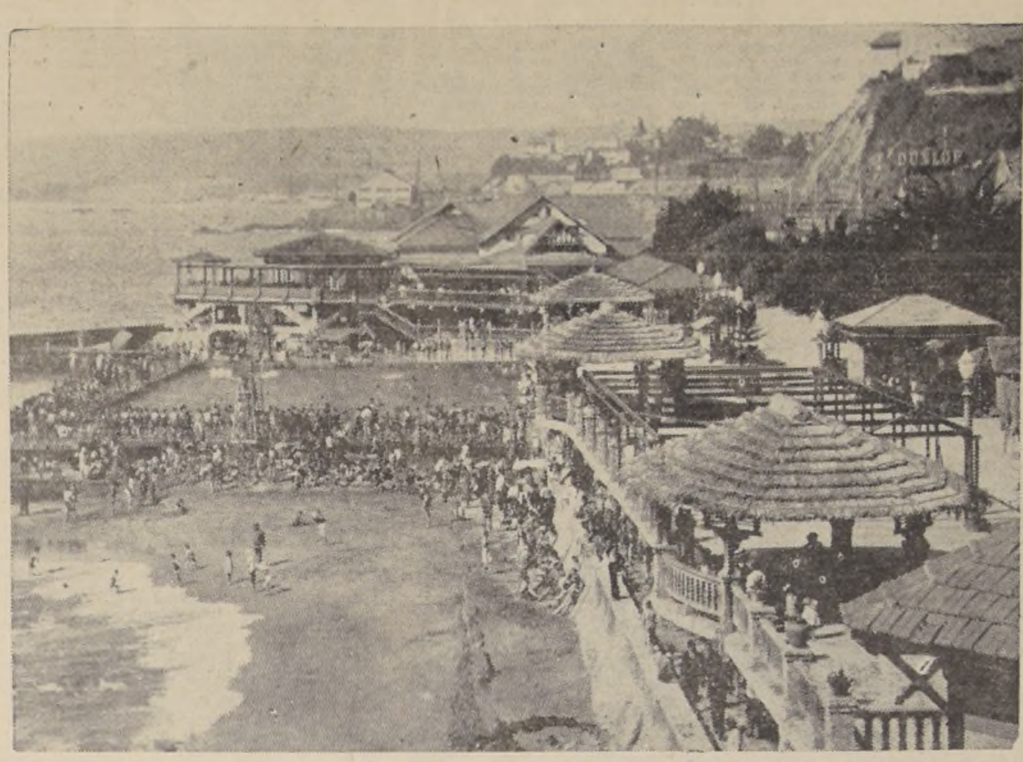
Las durísimas cadenas
Que mi triste cuerpo arrastra
Puesto que por ti las llevo
No pueden serme pesadas
(Alegro)
Aunque huya de los rigores,
Con que procuras herirme,
Si prosiguen tus amores
Yo no puedo resistirme.
(Alegro)

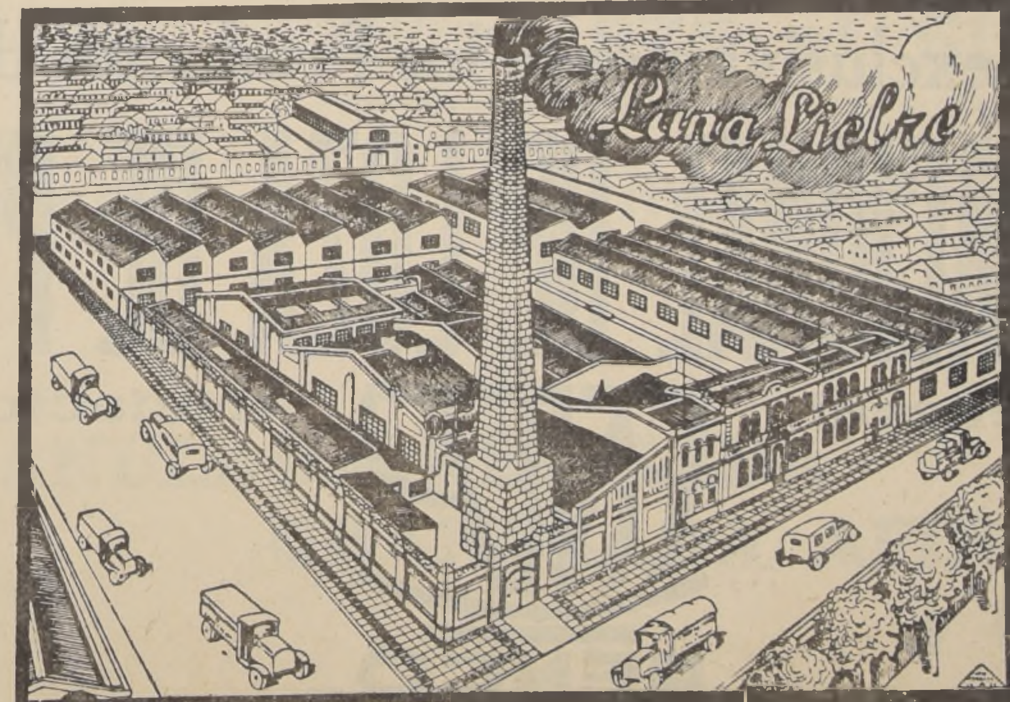
Cuando, cuando tengo pena,
Me voy a orillas del mar
Y les pregunto a las olas
¿Mi amante me dejará?
(Alegro)

Este hermoso ramillete
Recibe antes que tu partas
En señal de mi memoria
Y en prenda de mi constancia.
(Alegro)

A veces en vez de alegro y del

(Pasa a la Pág. 25)





VISION DE VALPARAISO AL FINALIZA

Después de veinticinco días, el viaje por mar comienza a hacerse un poco aburrido.

Me había sobrepuesto a la primera sensación de disgusto al abandonar mi tibio lecho por el frío servicio matinal, e iba tropezando con marinos, marineros, baldes, piedras de cubierta y agua helada, cuando el sol naciente descubrió, muy alto en el horizonte, el claro relive de dos cumbres. En cuanto hube sacudido mis sentidos adormecidos, me convencí, con un estremecimiento de placer, de que por fin teníamos ante nosotros las gloriosas Cordilleras de los Andes en toda su belleza, y que las cumbres eran las del Aconcagua y del Tunpungato. A medida que avanzábamos y el sol ascendía en un dosel de nubes, se perdieron a nuestra vista y, mientras nuestros ojos maravillados seguían buscándolas con ansiedad, una punta baja y sucia de la costa anunció el término de nuestra recalada y la entrada a Valparaíso. Ahora estábamos todos impacientes de ver qué clase de tierras irían a alojarnos durante los tres años siguientes; tal vez se mezclaban, junto con los sentimientos más elevados propios de un viajero, los deseos de probar alimentos frescos.

Hay pocos lugares que produzcan en el recién llegado una impresión tan profunda de fealdad como Valparaíso. Al dar la vuelta por la Punta de Coramilla, una ráfaga de viento casi arrebató a nuestros masteleros, y la impresión, puedo atestiguar, era universal. De todos lados se oían lamentaciones por la suerte que correríamos durante los tres años, si esto nos daba una justa idea del mundo occidental. Después de un largo viaje por mar, cualquiera tierra parece encantadora a los ojos del navegante, pero, en esta ocasión, sus efectos fracasaron. Nos encontrábamos en pleno verano y hacía mucho tiempo que el escaso verdor que la naturaleza tiene siempre la imprudencia de derrochar, había sido destruído por las furiosas brisas del sur o agostado por el sol tropical.

La costa forma un anfiteatro que alcanza de 800 a 1,000 pies de altura; no presenta belleza alguna, ni de forma ni de color. La ciudad, situada al pie de ella, parece haberse agrupado— en desmedro suyo— alrededor de dos o tres torres y de haberse salvado de caer a la bahía, por una ingeniosa construcción de pilares entrecruzados. A la derecha hay una gran cantidad de pequeños objetos cuadrados y enlucidos, que parecen haber caído del cielo y, alojándose dondequiera que aterrizaran, han formado una parte de la ciudad llamada "el cerro y el plano". Galerías y escaleras, elocuentes testigos del ingenio de sus constructores, dan acceso a estas curiosas habitaciones. Cada quebrada semeja un depósito de pequeñas mansiones disponibles y listas para ser llevadas y colocadas a gusto, en lugares más convenientes. Si se sube por estas quebradas y se ven las multitudes que viven en ellas, uno no se asombra de oír que Valparaíso contiene 40,000 habitantes. Las casas de este barrio, que es el más bajo de la ciudad, son muy curiosas. Parecen demasiado pequeñas para los mortales de mediana estatura. Divididas exteriormente en dos pisos, uno espera ver asomarse la cabeza de las personas que entran encorvadas por las puertas, en las ventanas del piso superior, mientras sus pies tocan el suelo del piso bajo.

"La Guía General de Chile" dice,— "Vosotros que habéis visto las verdes costas del Mediterráneo o la vigorosa vegetación del Brasil, no encontraréis nada al llegar a Valparaíso en la estación seca, que despierte vuestro entusiasmo o vuestro éxtasis". Si el patriotismo de un nativo pudo permitirle escribir en estos términos, se podrá creer que mis descripciones no han exagerado sus defectos. Valparaíso es, por cierto, el agujero más horrible de las costas del mundo, a excepción de uno o dos fuera de él, que se encuentran cerca. La bahía es, además, sumamente insegura durante muchos meses del año. Sin embargo, debido a su posición es el primer puerto comercial de Sud América. No se sabe con certeza cuándo sirvió Valparaíso por primera vez como puerto. Su nombre se deriva de muchas fuentes de acuerdo con diferentes autoridades. Yo me atengo al "Va al Paraíso" que, por supuesto, se refiere a Quillota, que es un valle encantador, que queda a unas cuarenta millas hacia el norte, pues nadie, a no ser en broma, pudo haber llamado esto el Valle del Paraíso; y ni Valdivia ni sus compañeros de guerra eran, según parece, hombres dados a la broma. Por otra parte, es probable que el descubridor del ancladero y que era natural de Valparaíso, en Castilla, puede haberle dado el nombre de su ciudad natal en el Viejo Mundo.

PANORAMA DEL PUERTO DESDE LOS CERROS

En el centro, el farellón se aproxima tanto al mar que solo deja espacio para una calle y, mientras a un lado las casas descansan sobre postes en la playa, el fondo de las que se encuentran al otro lado casi toca la roca escarpada. Dondequiera que las rocas lo permitan, se levantan edificios, y, en muchos casos, los especuladores han despejado el terreno para construir casas; pues, parece haberse apoderado de todos la comun manía americana de ir a la vanguardia, de tal manera que las casas viejas son reemplazadas por nuevas, y los terrenos baldíos son edificados de una manera extraordinariamente rápida.

En los barrios respetables de la ciudad, las casas son grandes y hermosas, a menudo tienen cuatro pisos, no obstante el peligro que presentan los frecuentes temblores; están construídas a base de un sistema de armazones rellenados de "adobes"— especie de ladrillos cocidos al sol. Toda la ciudad se ha formado en veinticinco años y ha duplicado su extension en los últimos diez. Hacia el lado sur se está levantando, en forma muy rápida, una jurisdicción o arrabal hermoso y grande, llamado el Almendral. Este será, dentro de poco, el barrio más importante, por disponer de sitios más planos, amplios y aireados, no obstante, el comercio se aferra todavía al barrio antiguo.

Gran parte de las propiedades pertenecen a los extranjeros, ingleses o de otra nacionalidad, cuya clara visión les hizo reconocer, años atrás, la importancia que adquirirían con el cambio de la perniciosa política colonial de España. Las propiedades han aumentado, en efecto, enormemente de valor: en 1707 todos los terrenos públicos baldíos fueron vendidos en 1,500 dólares (£ 300), y ahora, muchas casas producen, por separado, 5,000 dólares de renta anual. Los españoles excluían enérgicamente todo comercio extranjero, de tal manera que, hasta 1819, Valparaíso sólo era una aldea de diez o doce chozas.

Aunque parezca extraño, los artículos son a menudo más caros aquí que en muchos otros puertos abastecidos por éste, lo que se debe a la carestía de la vida y a los subidos arriendos y salarios. En vista de que una extensión de muchas millas de terreno alrededor de la ciudad es sumamente improductiva, el transporte desde los campos origina una enorme alza de precios en los mercados.

Los comerciantes son, en su mayoría, ingleses; hay unos pocos alemanes y americanos. Los tenderos son invariablemente, franceses. No debo omitir, aquí, un rasgo de honradez que acredita mucho a estos últimos. Ellos son, principalmente, hombres que, habiendo fracasado en Europa, llegan aquí con una pequeña renta cedida por sus acreedores, a quienes rara vez dejan de pagar en la forma más escrupulosa tan pronto como su prosperidad se los permita. Si se considera la facilidad con que podrían eludir el pago de las deudas a gente que se encuentra a tantas millas de distancia, es justo admitir que este hecho los honra.

Los residentes más importantes viven en lindas quintas sobre los cerros que dominan la ciudad y sus oficinas y almacenes están en la parte baja. Yo no les envidio las subidas y bajadas que tienen que hacer para ir a su trabajo. Los senderos son escarpados y serían intransitables para los inválidos, pero, sin duda, mantienen a los sanos en buenas condiciones de salud.

Dado el carácter cosmopolita de la población — formada por las escorias de todas las naciones, — las calles, hasta hace poco, eran inseguras durante la noche, y algunas eran peligrosa hasta de día. Los asesinatos eran frecuentes y rara vez sancionados y era costumbre entre la gente [illegible] en lugares apartados de la ciudad, que se reuniera en sitios convenidos, a fin de escoltarse entre sí para irse a sus casas. Nunca hubo alguien que se atreviera ir mas allá de la Cueva del Chivato, sin armas o acompañantes. En esta parte — comunmente llamada Cabo de Hornos — el farellón se aproxima tanto al mar, donde no pueden construirse casas. En su falda hay una cueva de muy mala fama que marca el punto de division entre el Puerto y el Almendral.

Don Diego Portales — uno de los hombres a quienes la naturaleza parece colocar siempre, precisamente, donde hacen falta, — al ser designado gobernador procedió con todas sus energías a limpiar estos establos de Augias. Organizó la policía nacional, con cuya ayuda el juez podía, por fin cumplir con su deber sin cuidarse de amenazas ni de temores personales. En seguida, formó dos brigadas muy eficientes de guardianes — una para la noche, la otra para el día, y que llevan los nombres de serenos y vigilantes, respectivamente. Cada guardián tiene a su cargo la ronda de una cuadra, o sea, alrededor de trescientas cincuenta yardas de calle. Van montados o de a pie, alternativamente y armados con sables, pitos y el lazo que, en sus diestras manos es aún más útil. Su vigilancia es constante y todo caminante nocturno es acompañado al son de los pitos de estos alertas ruiseñores. Es admirable cómo se puede conseguir tanta omnipresencia, por tan pocos, en un lugar tan extenso. Los serenos se componen de un comandante, cinco tenientes, cinco suboficiales y sesenta y cuatro policías, de los cuales treinta y ocho son de infantería y veinticuatro de caballería. Los vigilantes tienen un jefe, dos ayudantes, tres suboficiales y veintiocho jinetes. Ellos mantienen un perfecto orden y, exceptuando la violencia momentánea de algún gaucho ebrio, uno se ve tan protegido contra los insultos, aquí, como en Londres. Por lo demás, la cortesía al buen humor de estos guardias merecen toda alabanza.

Valparaíso está dividido en parroquias, la de San Salvador y la de los Santos Apóstoles. Tiene cuatro monasterios: el de Las Mercedes, el de Santo Domingo, el de San Francisco y el de San Agustín; además, una Capilla de la Propaganda, un establecimiento de monjes franceses llamado de los Corazones de Jesús y María, y un convento del Sagrado Corazón de Jesús y Adoración Perpetua. En un pueblo, sólo medio civilizado, tiene que existir, todavía, mucha intolerancia religiosa; pero, a medida que el progreso avance, surgirán, sin duda, sentimientos más generosos. Las clases altas ya están dispuestas a ser más liberales, y, el "peón" y el "roto" son únicamente, quienes, instigados por los sacerdotes, siguen siendo tan fanáticos.

Valparaíso no tiene, por supuesto, nada de la apariencia de una ciudad española y, a no estar distribuida en cuadras, y dondequiera el espacio lo permita, podría pasar por un balneario europeo.



OTRA VISTA GENERAL DESDE LOS CERROS

La guerra en el Río de la Plata y su consiguiente bloqueo por los franceses e ingleses ha desplazado su comercio hacia Chile y las ciudades del interior son abastecidas ahora, casi en su totalidad, por Valparaíso. A fines de año, los comerciantes bonaerenses se dirigen a la ciudad con inmensas recuas de mulas; éstas son de una raza más pequeña que las mulas chilenas, pero se obtienen en Buenos Aires por un precio mucho más bajo. Los comerciantes compran sus mercaderías y vuelven por los pasos de las montañas; algunos de ellos extienden su tráfico hasta Buenos Aires mismo, pero, por lo general, se dispersan por las vastas regiones entre la cordillera y las costas del Atlántico. Pagan un pequeño impuesto de exportación al atravesar la frontera chilena y presentan un recibo al entrar a la República Argentina, sobre el cual puede cobrarse cierto impuesto cuando las exigencias del Gobierno así lo exijan. Algunas veces se quedan esperando que el mercado baje y se demoran tanto en volver que las tempestades de invierno los sorprende en los pasos de la Cordillera de los Andes. Cuando esto ocurre, entierran sus mercaderías en la nieve y, abandonando a las bestias a su propia suerte, siguen avanzando, pues, esperan la lenta operación de conducir un número tan grande de animales que son de una obstinación proverbial, significaría la muerte. Al primer deshielo regresan para encontrar sus efectos intactos y trasportarlos a su destino. Algunos de los comerciantes que conocí en abril y que no habían terminado del todo sus compras, decían que esperaban con seguridad un desastre de esa naturaleza, pero que las ganancias compensaban el riesgo y que, el gasto de mantener las mulas durante los meses de invierno, serían mayor que las pérdidas totales de ellas. Ellos viajan a través de las Pampas en grupos numerosos o en pequeñas partidas, ya sea para intimidar o para pasar inadvertidos por los indios de las Pampas, que son los salvajes más crueles e inhumanos.

Valparaíso tiene varias posadas excelentes, donde se puede recibir pensión y alojamiento muy buenos por ocho chelines diarios. A juzgar por el cambio frecuente de sus dueños, parece que esta clase de negocios no fuera muy propicio para hacerse de plata, circunstancia que, por lo demás, no incomoda al visitante.

Los medios de locomoción son fáciles. Birlochos (coches ligeros) y carruajes de todas descripciones (no muy limpios y nuevos) corren constantemente día y noche en toda la extensión de la ciudad; de un extremo al otro, puede ser recorrida por un real (cinco peniques ingleses). Los conductores obdecen a disposiciones muy estrictas; está prohibido el manejo violento y precipitado; de noche deben llevar una luz y [illegible] que usan más de dos [illegible] el volante están [illegible] un caballo guía [illegible] muchacho. Por una [illegible] na se pagan cuatro [illegible] suales y ocho por una [illegible] además de fuertes [illegible] cualquier infracción a [illegible] mentos.

El servicio de los [illegible] bueno, y, mediante [illegible] cuentes han alcanzado [illegible] eficiencia. Algunos [illegible] ben a los coches para [illegible] sitio del incendio y [illegible] maniobras para su [illegible] buques de guerra del [illegible] pre mandan sus cuerpos [illegible] beros para prestar su [illegible] hace mucho tiempo, [illegible] que una calle fué [illegible] te consumida por las [illegible] tal es la rapidez con [illegible] las construcciones de [illegible] barro.

El actual intendente [illegible] tribuido mucho a la [illegible] la ciudad: ha ordenado [illegible] dueño de casa a [illegible] acera frente a su puerta [illegible] dicho, lo ha hecho él, [illegible] en seguida, a pagar los [illegible] la misma manera son [illegible] calles en el verano. [illegible] significa un gasto directo [illegible] habitantes, debe, por [illegible] producir, con el tiempo, [illegible] ahorro, pues el polvo [illegible] y destruía todo, y las [illegible] quías estivales arruinaban [illegible] lles. El intendente [illegible] de un poder ilimitado. [illegible] mi permanencia en [illegible] obligó a mucha gente [illegible] dependencias que eran [illegible] ticas y a reconstruirlas [illegible] con un estilo mejor, [illegible] perder el terreno sobre [illegible] encontraban. Hasta [illegible] muchas calles eran, [illegible] vierno, lodazales que [illegible] hasta las cinchas de un [illegible]

El mercado, en la [illegible] Catedral, está bien [illegible]

LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XIX

Por FEDERICO WALPOLE,

(Teniente de la Armada Real Inglesa (1)

pero, como todo se trae desde una gran distancia, los precios son subidos en comparación con los que rigen en Chile, por regla general. Todo artículo de necesidad y de lujo se encuentra allí en abundancia y a juzgar por la cantidad de fruta y verdura añejas que tenemos que consumir, la oferta excede en mucho a la demanda. Los días sábado en la noche tiene lugar, aquí, una venta de zapatos y de muebles para las clases más bajas, quienes hacen sus compras con las ganancias de la semana. No quiero extenderme demasiado al hablar de la manera de hacer la mantequilla aquí, por temor de

UN TROZO DEL PUERTO MIRADO DESDE EL MAR

que se me aplique el proverbio español: "A luengas tierras, luengas mentiras". No necesito traducirlo, ni aún para los que no entiendan el español. La manera de hacerla es brevemente la siguiente: se echa la leche en cueros de cabra o de cerdos, se colocan sobre el lomo de una mula, y el trote hacia el mercado la transforma en pequeñas bolitas de mantequilla. Los animales de caza son abundantes, pero carecen del sabor tan peculiar que tienen en Inglaterra.

Los edificios públicos no presentan nada de notable. El correo es miserable. La Aduana es una construcción amarilla, larga y fea que mira hacia el embarcadero; los chilenos la llaman corrientemente de la orden Toscana —tal vez se refieran a Américo Toscano. En su torre hay un reloj cuya exactitud nadie tiene la osadía de discutir. Debo declararme culpable de haberla observado con interés, esperando verla derrumbarse con el remezón de algún temblor, mientras yo me encontraba a salvo en los caminos altos. La sensación experimentada durante estos remezones, en un buque anclado, es curiosa; el cable que está atado al ancla adquiere una notable vibra-ción.

Volviendo a la Aduana, debo agregar, que ésta fué construida por una suscripción de los residentes extranjeros. No obstante, está lejos de ser adecuada para el creciente comercio, por cuya razón el Gobierno alquila bodegas en otra parte encontrándose pendiente la instalación de almacenes nuevos y más espaciosos que se están construyendo en Playa Ancha.

Tampoco debo omitir de mencionar los tribunales de justicia, la prisión (que ocupa un edificio de madera), dos cementerios, que aquí se llaman panteones, uno de los cuales está sobre las colinas, es para los protestantes y el otro para los católicos; hay tres cuarteles en la ciudad, fuera de uno nuevo y grande sobre las colinas, detrás de las baterías que dominan la entrada. Entre paréntesis, debo decir, que estas baterías se las debe Chile al temor que despertó la muy comentada expedición de Flores. Hay también dos arsenales, cuyas armas son viejas y no se encuentran en muy buen estado, varios edificios para oficinas públicas, un faro sobre la costa y que produce muy buenas entradas, y dos clubs. Uno de llos — un establecimiento bueno y bien dirigido, — es, según me parece, sólo para los alemanes. Los miembros de él se divierten en una forma muy intelectual, con música y canto, pero se mezcla poco con la sociedad en general. El otro club, de la Unión, es para los nativos y extranjeros, y a este magnífico centro de recreación eran generosamente admitidos los oficiales navales. Habían allí muchos diarios europeos, — llegados aquí con un retraso de dos meses, querido lector, — también, muchos periódicos y las mejores obras clásicas. Tampoco faltaban buenas mesas de billar y excelentes comestibles, no olvidando las numerosas y seductoras bebidas de invención americana. Este club era uno de los puntos de reunión más concurridos por la armada y aprovecho la ocasión para expresar aquí mis mas sinceros agradecimientos por habérseme permitido disfrutar de su hospitalidad.

Existe también una "bolsa" construida y mantenida por los comerciantes, y que ocupa una pieza grande y cómoda con muchos diarios, donde se puede obtener cualquier información acerca de la llegada y salida de los buques mercantes.

No cabe duda que, con la rápida marcha del progreso, Valparaíso no permanecerá por mucho tiempo sin ostentar un embarcadero adecuado, con escalinata, grúas y todos los demás accesorios necesarios. Un muelle de madera, vacilante y con malas escaleras, que siempre están perdiendo sus escalones, sirve, en la actualidad para este objeto. Lo raro es que haya podido resistir por tan largo tiempo. Los pilares inferiores deben ser curiosos modelos de las operaciones submarianas del "taladro naval".

Durante los meses de verano, cuando las brisas están soplando casi constantemente desde la costa, los buques son carenados con facililad en la bahía. Hay también particulares que poseen barcos viejos con sus aparejos. Como la falta de mareas impide de la construcción de dársenas, se ha erigido un embarcadero público, y, aunque por ahora parecen existir muchos perjuicios en su contra, es indudable que muy pronto su utilidad se hará manifiesta, sobre todo después del éxito de los primeros ensayos.

El agua se lleva a los buques en tanques, a razón de tres chelines la toneladas; y con este objeto se trasporta al lado del buque. Es limpia y se conserva bien. Vale la pena hacer un viaje especial para ver cómo se echa a los tanques por medio de un sistema de bombas. Para ello se usa una rueda de molino que funciona tirada por perros para cuyos objeto se cogen y enganchan los perros que andan vagabundeando por la ciudad. Afortunadamente se puede echar mano de un gran número de ellos, pues, por el aspecto que presentaban los desgraciados quiltros que ví trabajar, estoy seguro que estaban resueltos a no dejarse atrapar por segunda vez. Estos perros vagabundos constituyen una gran molestia; son salvajes como los que infestan las ciudades turcas y su número no disminuye ni con las matanzas semanales que se permiten en otras partes de la América del Sur.

La bahía no carece de interés. Fué allí donde la fragata británica Phoebe trabó batalla y venció a la fragata estadounidiense Essex; fué éste, en realidad, un verdadero triunfo para nosotros, pues los anglo americanos son adversarios valientes, y, cuando volvamos a encontrarnos en un combate, nos disputarán el dominio del mar con más arrojo que claquier otra potencia. El valor de los hijos hace honor al renombre de sus padres.

Todas las tardes sale correo para la capital y, con intervalos más largos, para todas las ciudades de menor importancia. Todavía funciona a base de contratos y la correspondencia es trasportada exclusivamente a caballo. Hace mucha falta, aquí, un organizador como Rolando Hill y mejores dirigentes.

De ninguna manera podemos decir que las iglesias de Valparaíso sean bonitas. La de Almendral ocupa un edificio de cal y ladrillo y la de la plaza Victoria permanece inconclusa por falta de fondos, a pesar de que una Señora de cera de indudable santidad ha estado encerrada en su escaparate de vidrio solicitando limosnas desde hace muchísimo tiempo. Hay también una catedral con un torreón de forma estrambótica y algunas iglesias más pequeñas. A los sacerdotes se les prohibe, por razones de prudencia, andar por las calles con sus hábitos eclesiástico que usan en el interior.

La ópera fué construída por especuladores particulares y es un edificio hermoso y bien proporcionado, aunque muy grande para Valparaíso. La compañía actual es buena y ha venido de La Habana y Europa, representando durante el viaje. Además de esto, hay un salón para conciertos y bailes.

La Filarmónica es una pieza extensa, pero muy baja, que pertenece a asociados que dan bailes mensuales, a los cuales invitan amablemente a los extranjeros y oficiales navales. Estos bailes son siempre muy concurridos.

Tampoco falta una capilla inglesa, donde un capellán inglés ofrece la misa y que es costeada, en parte por la oficina colonial, y, en parte, por los mismos residentes. La iglesia es tolerada, pero el pastor no se atreve a permitir a las chilenas convertidas — la mayoría de ellas señoras nativas casadas con ingleses — que asistan a su culto religioso.

Al enumerar los lugares de interés y atractivo de Valparaíso no debo omitir el hipódromo — o, mejor dicho, el lugar donde corren los caballos, porque carece completamente de céped y suavidad y sube y baja por colinas. Por su espíritu, esta gente merecería algo mejor.

Dos veces al año tienen lugar aquí carreras al estilo inglés y se presume de mucho conocimiento, lenguaje y vestuario hípicos. No se toma ningún cuidado con los caballos y los comerciantes generalmente entrenan y hacen correr los caballos que merecen poseer. También se empezó con carreras de obstáculos, que se suprimieron a la segunda vez, porque un hombre sufrió un serio accidente. Con ocasión de la primera, se presentó entre los candidatos un inglés que era el famoso como jinete a la chilena de primer orden. Iba en una montura nacional corriente con espuelas del tamaño de un plato. "Ha! Ha!" exclamaron los chilenos, este es nuestro hombre: "veamos qué puede hacer los gringos contra él". La primera valla, sin embargo, que se presentó en su camino, destruyó la ilusión y todos perdieron su dinero.

Sólo a los caballeros se les permite correr. Los nativos son excelentes jinetes y muy experimentados. El largo de la pista es de trescientas a setecientas yardas. Los caballos son montados por niños de igual peso, a menudo de no más de ocho años de edad. Muchos de estos piluelos gozan de gran reputación como jockeys; ellos montan en un cuero de oveja, y se sujetan de una correa alrededor del cuello del caballo: tienen espuelas de tamaño regular y un chicote, o sea, una guasca de mango corto con un látigo pesado, o, a veces, con tres tiras de cuero. Por supuesto están ansiosos por partir, en vista de que, en una carrera tan corta, una buena partida asegura el triunfo. A veces pasan horas antes de que salgan más o menos a un tiempo. Nunca pude entender perfectamente lo que era justo y lo que no, puesto que se permiten muchos atropellos. La única partida correcta que ví, fué la de una fila que se lanzó simultáneamente a la señal dada. Una yegua que tuve algún tiempo en mi poder, estaba tan bien entrenada que, juntando sus cuatro patas, a la señal de partida salía de un salto como lanzada por una catapulta. A pesar de esto, no servía para una carrera larga. Los jinetes gritan y vociferan durante toda la carrera para animar a sus corceles. A veces parten tan juntos que se tocan y, entonces un empujón acertado saca al adversario de su montura. En una ocasión uno de los pequeños jockeys, que era un rapazuelo de seis a siete años, enterró con tal fuerza su espuela en el pecho del caballo de su adversario, que lo echó a tierra, y, sin embargo, la carrera se consideró legal. Más hacia el sur las carreras son más largas; el araucano salvaje corre una legua cerro arriba. No hay ciencia al respecto. Todo se reduce a dar rieda suelta y usar guasca y espuela. A los caballos se les somete a un curioso entrenamiento para estas carreras. Reciben iguales partes de pasto y alimentos seco y hacen poco ejercicio. Después de beber se ata al caballo a un poste con un lazo y se le hace trotar alrededor hasta que esté sudando; entonces se le lleva a casa. También se le permite comer inmediatamente antes de empezar la carrera. Los caballos de reconocida velocidad son muy apreciados pero no se hace ninguna tentativa de asegurar o mejorar las razas. Se prefiere a los del sur por su contextura superior y generalmente corren caballos, pues se dice que los potrillos son muy fogosos y las potrancas demasiado débiles.



UN RINCON TIPICO DE AQUELLOS TIEMPOS

A los chilenos les encanta jugar y no apuestan sólo dinero, sino también su caballo, montura, espuelas, poncho, todo lo que poseen. Hay algunos muy entendidos entre ellos y hay que tener cuidado de aceptarles apuestas. Tal vez el caballo que miramos en menos con su extraño aparejo de montar, aventaje a uno muy hermoso.

Uno de mis conocidos era muy perito en las carreras. Gozaba contando que era tan aficionado a ellas, que le partía el corazón a su padre. Decía, además, que una riña de gallos era más apreciable que la felicidad del hogar y, que era preferible ir a las carreras que a la iglesia. Sus cuentos acortaban largos días de cabalgata y alegraban muchas tardes tristes pasadas en los ranchos. El me reveló el secreto de alimentar a los soldados, que había sido descubierto por sus propios hombres en la guerra de la Independencia: "Déles aguardiente y pólvora en cada rancho, señor; si Ud. hubiera visto a mi gente cuando habían pasado la docena, caramba! Ya ni se preocupaban de los godos". (1). El había gozado de mucha fama durante la guerra y era un individuo alto, nervudo y muy renombrado como jinete y laceador.

Después de haberme extendido ampliamente al hablar de los defectos de Valparaíso, me siento inclinado, querido lector, a mostrarle algunas de sus bellezas, o, si éstas son difíciles de encontrar, a presentarle, por lo menos, algunos de sus alegres centros de diversión. ¿Bajaremos a tierra a reconocer sus alrededores? Imposible por ahora, pues hace demasiado calor. No se puede ni pensar en hacer un paseo a caballo; los caminos semejan ociosas tenazas incandescentes colocadas sobre las colinas. Todavía es muy temprano para hacer visitas; las señoras están en cama o no están visibles; los hombres, ocupados en sus negocios. El único recurso que nos queda son el club y las mesas de billar.

No obstante, para espíritus activos como los nuestros, las dificultades actúan más bien como espuelas que como frenos, y como estamos dispuestos a hacer un paseo a caballo, he aquí uno: el paseo a Viña del Mar, que queda hacia el este, es bastante agradable. Este nos mostrará toda la extensión de Valparaíso—en qué forma la ciudad tuerce y da vuelta como el agua cuando se encuentra encerrada en un espacio estrecho, y cómo se extiende amplia y regularmente allí donde el terreno se lo permite. En el vasto Almendral se expande en manzanas, que es la mejor distribución para una ciudad—proporcionando, a la vez, comunicación rápida y un completo aislamiento en caso de incendio o de un ataque hostil, pues cada manzana forma, por sí sola, una fortaleza aparte. Esta vista abarcadora se presenta, también, al cruzar el estero, que no es más que un arroyuelo, donde, a mi llegada, había un enorme pantano, que sufre actualmente un proceso de transformación en un hermoso y ancho camino. En seguida, ascendemos el Barón, y después de pasar por varias aldeas miserables, cruzamos (y maldecimos!) los siete Hermanos, o sea, siete atrevidos contrafuertes de rocas que se internan en el mar (2). Colinas secas, áridas y quemadas se extienden al otro lado; por aquí y por allá un labrador desesperado ha hecho un ensayo de cultivar cereales, y una cosecha que semeja un piso de piel raído recompensa su trabajo—se-

(PASA A LA PAG. 14)

(1) Del libro intitulado "Cuatro años en el Pacífico", a bordo del buque de S. M. B. "Callingwood", 1844-1848, por el Honorable Federico Walpole, teniente de la Armada Real", aparecido en Londres en 1849.

(1) Mote con que se designa a los españoles.

(2) En el segundo de éstos, está el sitio donde fué bárbaramente fusilado el talentoso don Diego Portales.

VISION DE VALPARAISO AL...

(De la pág. 13)

gún creo—puesto que, año tras año, repite el intento. Por último, "septem ingentia victor" (3), se mira a un hermoso valle; sementeras y campos de pastoreo se extienden a lo lejos; es el Valle o Viña del Mar. Un galope a lo largo de la llanura nos conduce a la Quinta de... que es un bello ejemplo de lo que se puede hacer en todo este rico país, cuando la tranquilidad y la paz hayan sonreído en él por más tiempo. Entremos ahora a la Fonda, y refresquémonos con la comida hospitalaria del cortés y obsequioso señor F.

Otro paseo mucho más atractivo, es el Valle del Duque. Un sendero de mulas, tapizado en primavera con una interminable variedad de setos y hermosas flores silvestres, serpentea entre colinas y valles. Después de un delicioso paseo a caballo, de seis millas, a través de un campo tan agreste como cuando la Naturaleza lo moldeó por primera vez, encontramos en el rincón más rústico una gran casa de un piso con un pórtico. En mis tiempos vivía ahí una familia sumamente hospitalaria formada por la madre y cinco hijas, excelentes tipos de la clase media del país. Su casa se veía concurrida por nuestros oficiales, quienes eran siempre bien recibidos a disfrutar de los productos del lugar, como ser: frutillas, leche y otros frutos del país. Uno de los oficiales que casi se mató a consecuencias de una caída de su caballo, fué cuidado durante larga y peligrosa enfermedad con inagotable atención, proporcionándole una buena ocasión para flirtear y enamorar a discreción.

No tengo mucho que decir en favor del paseo que hicimos en seguida; pero por lo menos proporciona variedad. Al fin de la calle principal de Valparaíso se llega después de muchas vueltas y revueltas, al Cerro Alegre que está poblado de casitas de bonito aspecto, construídas por ciertos ingleses especuladores, y donde residen los principales comerciantes extranjeros. A corta distancia está el hospital inglés, que fué fundado por un cirujano naval británico. En él se atienden a los enfermos de los buques de guerra y mercantes, y a veces, también, al cónsul. Pobre doctor Houston! El murió hace poco y el establecimiento está ahora temporalmente, en manos de un ayudante cirujano que pertenece al navío almacén anclado en la bahía. Junto al hospital hay un gran jardín que contiene plantas de todas partes del mundo y que son obsequio de los numerosos amigos del difunto dueño. También tiene un museo en el que se guardan muchas reliquias de las antigüedades de Sud América y varios estandartes capturados a los regimientos españoles durante la revolución y obsequiados por San Martín.

(3) Cita de la "Aeneida", de Virgilio I. 192.
..prius quan (Aeneas) septem victor corpora fundat humi (ingentia
(—...no descansó hasta que (vencedor había tendido en tierra siete de los más grandes (ciervos).—

El hospital puede atender de ciento cincuenta a doscientos enfermos. Tiene una extensa vista que abarca la bahía y la tierra y es aireado y limpio.

Todavía nos queda otra subida, así es que nos aferramos a nuestras monturas y seguimos adelante. Al llegar a la cima, uno se da vueltas en vano, a excepción del panorama a nuestras espaldas, presentado por el cerro, la ciudad y la bahía, no hay nada que compense el trabajo de la ascensión. El camino conduce por cerros agostados por el sol, que, en efecto, permite divisar de vez en cuando, el verdor de algunos valles regados por un alegre arroyuelo. La vegetación de éstos es exuberante. En las cuestas desiertas del cerro crecen algunas palmeras valiosas por sus hojas, que se usan para cubrir los costados y el toldo de las carretas. Otro galope, y he aquí que nos encontramos en medio de un mar de colinas entre cuyos valles cultivados se encuentran ocultas muchas villas confortables hacia donde los comerciantes se retiran para dedicarse a la vida rural. Ahora tenemos que descender la Cuesta, lo que no es tarea fácil, a causa de las pesadas carretas que suben y bajan. Al fondo hay un valle con una gran laguna salada. Mirad su analogía con su madre, cada uno de cuyos movimientos es imitado por este océano en miniatura. Un camino ancho continúa a lo largo del valle hacia Santiago, sin elevación alguna, excepto su altura natural sobre el nivel del mar. La profunda bahía de forma de embudo permanece abierta en invierno.

Otro paseo es a una cascada a más o menos nueve millas de la ciudad, situada entre los cerros bajos que quedan a espaldas de la Cuesta de Valparaíso. Un arroyuelo se precipita desde 300 pies de altura; pero mucho antes de alcanzar el fondo, el viento coge las aguas y las dispersa formando miles de guirnaldas de perlas. El valle que le sirve de lecho es bonito, y en vista de la escasez de paisajes hermosos en Valparaíso, vale la pena ir a ver esta cascada.

Playa Ancha es el paseo de moda; para llegar hasta este lugar, salimos del centro y nos dirigimos hacia occidente, bordeando la bahía por un camino ancho y plano a orillas del agua, evitando las piedras que caen a cada momento desde arriba. Allí donde las rocas son resistentes, existen, por decreto del hombre, bodegas fiscales, y las ha emparejado valiéndose de la ayuda de palancas de fierro y pólvora. Cuando no hace viento ni llueve dos condiciones que excluyen nueve meses del año, toda la gente con tendencias ambulatorias, especialmente los nativos, vienen en las tardes a este lugar. Al final de la bahía hay una camino ancho ascendente que conduce a las rocas, y una milla más allá, una llanura seca, rocosa y de color verdoso, llamada la Corredera, desciende suavemente hasta la orilla. Este es el hipódromo, donde se hace correr a los caballos hasta agotarlos. Al pie de él está el faro.

Estos son los paseos que se pueden hacer a los alrededores de Valparaíso. Los oficiales navales introdujeron en ellos una variación y los multiplicaron, cortando de un camino para otro, trepando y bajando las quebradas, saltando las zanjas de división y facilitando en todo sentido la comunicación de un lugar al otro. Es inútil indicárselos a los jinetes comunes, y en cuanto a los jóvenes navales, a no ser que cambien mucho, pronto los encontrarán por sí mismo, como lo hicimos nosotros. Se puede alquilar cualquier número de caballos a razón de uno a dos pesos al día por cada uno, de acuerdo con el número que se necesite. El mantenimiento de un caballo en una caballeriza cuesta diez pesos al mes, y su precio original varía entre diez pesos y veinte onzas. El engaño se practica tanto en Chile como en Inglaterra. Está prohibido galopar dentro de la ciudad, excepto a los médicos, bajo pena de una multa de dos dólares.

En el otro extremo de la llanura, más allá de la pista de carreras, están las canchas de cricket, porque hay que saber que Valparaíso se enorgullece con la posesión de un club de cricket. Sus miembros son jugadores celosos, y, es una lástima que no tengan una cancha mejor que ésta que está en un terreno inclinado. Valparaíso tiene numerosas casas de diversión de todas las categorías, excepto buenas — algunas se componen meramente de unos postes que soportan toldos erigidos allí en días de fiesta cuando todo el vecindario se reúne para divertirse. Quedémonos un momento aquí y luego daremos el bajo a la "bota" y pasaremos al interior. Estudiemos la gramática de M. Henrie, charlemos con todos los que quieran escucharnos, y de esta suerte preparémonos para ser presentados a los nativos.

Entramos a la Chingana, un centro de diversiones nocturnas de la clase baja, muy al estilo de "hops" en Inglaterra. Vale la pena ver una vez la manera salvaje de beber y las danzas nacionales. La Chingana se efectua en el patio rodeado de corredores de la casa; hay mesas servidas con chicha, mosto y aguardiente, galletas y pan. La entrada vale dos chelines, incluyendo el precio del licor. El baile favorito es la zama-cueca. Los músicos son una mujer que toca en un arpa muy larga, uno de cuyos extremos está apoyado en su pecho y el otro muy lejos en el suelo. Dos niñas la acompañan con instrumentos parecidos y las tres cantan. Casi todos los espectadores se asocian con sus palmoteos y los aficionados y admiradores marcan el compás en las cajas de resonancia. La música es lenta y consiste en la constante repetición de un compás. Los versos los supongo muy maliciosos y no podrán ser incluídos aquí. Las guitarras desempeñan un papel especial: los que tocan en ellas pasan su mano derecha por todas las cuerdas y al volver dan cada vez un golpe en la caja de resonancia. Ellos cantan en un tono extraordinariamente alto, haciendo tanto esfuerzo con su garganta, que casi se levantan de sus asientos para alcanzar más alto. Una mujer y un hombre salen a bailar, es decir, cualquier pareja de entre la reunión que desee exhibirse. Empiezan por agitar sus pañuelos sobre la cabeza del compañero, acercándose, retirándose, yendo de un lado a otro, pasando rápidamente bajo el brazo del otro sin tocarse, sacudiendo siempre el pañuelo y avanzando con un paso peculiar que da la impresión de que un pie va empujando al otro hacia adelante; la mujer, con un paso de punta y taco, va huyendo del hombre que la sigue.

Parece ser una actitud favorita del hombre la de inclinarse hacia adelante, levantando cierta parte de su cuerpo como invitando a un puntapié; esto y un movimiento horizontal de sus caderas hacen que su actuación sea más bien vulgar que agradable y graciosa. Sin embargo, el baile de la mujer es diferente y es bonito cuando es bien ejecutado. En la alta sociedad se usa una forma modificada de este baile, llamada el "Londin" o revoloro y he tenido la suerte de ver bailar el bolero en Chile tan bien como a orillas del Guadiana. Estos bailes duran hasta la medianoche, sucediéndose una pareja tras la otra, aumentando cada vez más el regocijo y el clamor de los coros. A esas horas el licor ya ha hecho sentir de lleno sus efectos. Los domingos y noches de fiesta son las grandes ocasiones.

Las clases más bajas tienen también otros medios para divertirse: los bailes en la cuerda y la equitación, siendo ambas de la más vulgar y peor índole. Esta gente se divierte fácilmente, por cierto, y aparece que nunca están descontentos de la calidad de sus diversiones. Son muy atentos y corteses con las visitas. Siempre asisten serenos y algunas bandas militares tocan y se dan por pagados con el espectáculo y el licor. Todos los sábados por la noche hay un baile para la clase media y que está bajo la dirección de un profesor de baile. Aunque no se ve frecuentado por la gente de tono, ofrece buenas oportunidades para bailar y se observa durante ellos el más estricto decoro.

Pero, he aquí la Filarmónica; entremos a verla. Dos banderas colocadas afuera nos indican que hay función. Entregamos nuestros sombreros, y, al recibir un número en cambio de ellos, vemos que los ponen en unos casilleros de un estrecho corredor. Subimos la angosta escalera y entramos a una pieza pequeña, donde hay una mesa sobre caballetes, en la que se ve té, vino y pedacitos de pan seco pegados unos con otros, que aquí se llaman sandwiches, y que la gente inexperta y sencilla come. ¿Pero, quiénes son todos estos mirones?, ¿están esperando que las mujeres se quiten sus capas? No, éstos son dependientes novicios. A propósito, tengo que relatar su historia y progresos. Reson humildes, cumplen con su recordando lo que habían sido— cién llegados de Inglaterra — y deber, piensan que el tren de vida de sus patrones es de primer orden, se conforman con todas las reglas y así lo pasan muy bien. Pero tan pronto como su hambre ha sido satisfecha, quieren conocer la vida; aparecen en el Telégrafo y La Estrella, y, por último, se abren camino hasta el mismo Hotel Chile. Entonces adoptan un bastón grueso y nudoso, usan una levita de caza muy provocativa, pantalones que, al estar colgados para secarse, parecen haberse caído sobre parrilla y haber quedado marcados por sus fierros, y un chaleco de dibujos pintorescos y llamativos. Imaginémonos con todo esto una cara cadavérica, en que el abuso del cigarro ha dejado sus huellas y una mano fría, que todavía no ha llegado a adquirir la actitud atrapadora — de garra de buitre — como el patrón, y tendréis un retrato fiel de "shoppy" en cuestión. Hace alarde de su participación en las carreras, cuenta una y otra vez los recuerdos de la caza en su país, donde probablemente nunca montó ni un mísero pingo, y remoja el trabajo de su escritorio y las cuentas con clery de jerez y aguardiente o de coñac. Por esta época se ha olvidado completamente de lo que era y se atreve a rezongar de la comida, licores y exigencias del patrón. Avanzando un poco más se hace socio de la Filarmónica y se inicia aquí en el salón de refrescos. Al principio sólo se atreve a presentarse cuando la multitud se agrupa para escuchar el canto. Entonces él ha llegado a su apogeo; baila, conversa y empieza a familiarizarse, aunque todavía se siente pequeño ante la presencia de su patrón.

El baile empieza; siéntase orgulloso. Todas aquellas mujeres, que bailan tan bien el vals y con tanta gracia y facilidad, son sus compatriotas. Y todas las que se dan vueltas a brincos y empujones como caballos, que no marchan a compás, o como si sus miembros no calzaran, son... Pero recuerda que no es el baile de su país. Espera un poco, hasta que empiecen el baile nacional. ¿Qué le parece esto? Mira una niña de ojos deslumbradores. ¿No es verdad que cada uno de sus movimientos es la personificación misma de la gracia voluptuosa? Complicada e incomprensible, como parece, yo podría presentarle una niña de Santiago que haría bailar a una estatua. ¿Quién es ese tipo tan flaco que parece que lo hubieran pasado por el ojo de la llave?— Es don B. de C., la quinta esencia de un caballero que ha viajado mucho. Sin embargo, él dió una buena respuesta a un individuo que le preguntó ¿A dónde lo llevó su buen gusto a aprender modales? —A Inglaterra no, señor — fué la respuesta. Su cabello se adhiere fijamente a su cabeza a fuerza de grasa; su bigote es pequeño, la barba, le cubre todo el mentón y parte del cuello, como si se hubiera olvidado de afeitarse. Su cuello es bajo, su pañuelo de seda color con una punta tiesa afuera, como invitando a que se la estire más. Lleva un chaleco en punta que le llega hasta más abajo de las caderas; pantalones y plales intachables.

La ópera es, durante la temporada, la gran atracción de Valparaíso. Hay funciones dos veces por semana, de octubre a marzo, con frecuentes beneficios. Está bien atendida, es ordenada, cómoda y el personal bueno. Un palco cuesta 500 pesos por la temporada. La policía y un pelotón de soldados están de guardia. Dos palcos son gratuitos: uno para el Intendente y el otro para la Municipalidad. Soy lo bastante malévolo para presumir que no es sólo el gusto por la música lo que atrae a las señoras aquí: a ellas, les gusta ver y ser vistas, pues, a nadie le agrada más la multitud que a mis bellas amigas chilenas. En vista de que la autorización exige que siempre haya un espectáculo, durante el carnaval se organizaban bailes de máscaras, en cuyas ocasiones la platea se encontraba siempre desbordante. Los disfrazados eran generalmente mujeres de la clase media y de la clase baja; llevaban trajes pomposos y extraños, las caracterizaciones eran mal hechas, el ambiente general insípido y sin entusiasmo, excepto cuando los empleados de comercio o marinos disfrazados y algo bebidos se exhibían para mantener vivo el espíritu de la fiesta. Las señoras y gente de respeto se sentaban en los palcos a mirar. Los asistentes acostumbraban quitarse las máscaras a medianoche. Sin embargo — muchos no se veían mejor por eso.

Es cierto que los hombres de mar tienen gustos curiosos: muchos bajan a tierra al atardecer, se encaminan hacia la fonda y aquí fuman y beben, bostezan y juegan al billar hasta que vuelven a bordo. Esto es lo que en jerga nacional se llama "un alegre viaje". Tampoco consideran que sea un esfuerzo extraordinario el andar diez millas de ida y otras tantas de vuelta, sin otro objeto o entretención especial que tomar aguardiente con agua. La taberna que frecuentan es generalmente inadecuada para la gente tranquila. Los mozos olvidan su puesto convirtiéndose en consejeros y el propietario en patrón. Por fortuna son numerosas las posadas de Valparaíso; son, también, bastante buenos y muy superiores a la apreciación que de ellas hacen los nativos, quienes objetan los precios — siendo cantidad y no calidad lo que exigen. Hay muchas excelentes pensiones donde se cobra doce reales por comida sin licores.

Pero, como ya es tarde nos vamos. Pasamos a tomar café a la Polanca, y en seguida, hacemos algunas visitas. La Polanca está casi desierta, excepto los domingos y días de fiesta. Tiene un gran parrón, bajo cuyas altas parras hay un hermoso camino, una cancha de tiro al blanco, algunos comedores y una bolera. Se encuentra sobre dos promontorios diferentes. Desde el más alto se domina la mejor vista al mar, los buques y la ciudad.

La sociedad de Valparaíso está muy dividida. Entre los comerciantes ingleses hay casi tantos grupos como familias. Estas son sin duda muy intelectuales, pero demasiado selectas para hombres humildes como yo. Los nativos también tienen varios grupos diferentes los visitantes del interior o de la capital y los porteños mismos, como se les llama a la gente de Valparaíso. Estos últimos son muy europeos en su manera de ser. Según mi criterio, los nativos puros y sin mezcla eran los mejores, pues las costumbres extranjeras, así como los trajes extranjeros, generalmente hacen parecer ridículos a quienes los adoptan. Aquí, como en cualquier otra parte, uno mismo es el culpable de no ser bien recibido, porque todos son amables y obsequiosos. Sus costumbres son muy inglesas: no hay más que observar sus comidas tardes, las largas sobremesas y la preferencia de pasar las primeras horas de la noche en el hogar con su familia, el estilo característico de los ingleses. El cigarro también está desterrado del salón.

Valparaíso es muy alegre durante la temporada de verano. La mayoría de los habitantes de Santiago vienen aquí para pasar los meses de estío (desde octubre hasta marzo), huyendo del calor intenso y seco de la capital. Este es el principal balneario, aunque hay otros que son muy frecuentados. Los visitantes se bañan en las mañanas, para lo cual hay una balsa flotante, y, hacen o reciben visitas desde el mediodía hasta las tres. Nuestro buque se encontraba generalmente muy concurrido por ellos. El atardecer es el tiempo de la alegría, y, el té, la conversación, la música, el canto y el baile hacen pasar las horas hasta tarde de la noche.

No puedo imaginarme que el clima de Valparaíso sea saludable: un día hace tanto calor como en Madrás, al día siguiente sopla un viento helado o está tan húmedo como en el Perú.

Me parece extraño, que mientras se observa una vigilancia tan estricta de las embarcaciones durante toda la noche, a los pescadores se les permita practicar su comercio, sin ser molestados, a través de las veinticuatro horas. Para esto emplean canoas, y, si ellas se asemejan a las canoas de los aborígenes, éstos deben haber sido ingeniosos y valientes, pues nunca he visto modelos más frágiles de obras de remiendo tan primorosos. La mejor prevención contra el contrabando tal vez consista en esta fragilidad misma. Los pescadores viven en una región separada de la ciudad, en el extremo Este, bajo el Barón. El pescado de buena calidad es escaso,—existiendo en gran abundancia un bicho blando y detestable que se pesca con facilidad.

Los vapores hacen el recorrido entre Valparaíso y Panamá tocando en todos los puertos intermedios una vez al mes; la mala y los vapores de pasajeros cruzan entonces el Istmo de Darien en Chagrás, y, allí se encuentran con los barcos de las Indias Occidentales, que los llevan a Inglaterra, manteniéndose en esta forma una comunicación regular y directa con aquel país. No cabe duda que, de esta manera, se han propiciado las relaciones con el continente y las visitas entre una república y otra son frecuentes. Los vapores son caros, pero bie[n] lados y cómodos.

Las fuertes ráfagas que valecen durante casi todo rano en Valparaíso son muy lestas, pues impiden todo cicio, y, en invierno, obliga, asimismo, a que casa. Algunas personas afortunadas que yo ten pre el viento a su favor diendo avanzar fácilmente tener derecho a quejarme que, dondequiera que mi lla errante me llevara, perversa siempre hacia dirección fuera justamente tra el viento.

Los alrededores de Va están habitados por los de la población. De éstos hombres del campo, los trae a la ciudad mente malgastan sus ganados con tanta dificultad el juego, la bebida y toda de vicio. Uno suele en los al volver a sus casas pecto cansado; si se entabla versación con ellos, le a uno sus aventuras y jan de las pérdidas sin embargo, terminan con la resolución de dinero para volver a la misma manera.

En Valparaíso ni en le hay leyes para los Todo el que quiera trabajar cuentra, en cualquier un empleo; pero los pobres seres mutilados len a uno al paso partes, mostrando sus deformaciones con tanta tencia hasta obtener una na. Muchos tienen auto de la Municipalidad para digar y llevan un rótulo al cuello, con el nombre de nicipio. El transeúnte, bargo, es a menudo do por hombres y mujeres bustos y sanos que le piden mosnas y cuyo único la caridad parece que la Naturaleza los curablemente perezosos dosele reprochado en sión a Aristóteles por dado una limosna a un malo, dijo: "Le dí a la nidad y no a él". Mucho he tranquilizado mi con la misma excusa. que los físicamente incapa dan limosnas, pero los berían ser suprimidos licía.

Una familia nativa dad ha contribuído alegrar mi larga estada le, encontrándose a partir para la capital, a comer con ella en el que se haría el primer viaje desde Valparaíso todavía conservaban la costumbre del país en carreta. Estos usan en toda la América Sur. Consisten en un madera cubierto con sos, que lleva una del mismo largo de la El extremo de esta pasa por debajo del está firmemente asegurado te con grandes clavijas dera y con tiras de ruedas, en número de tán colocadas más cerca tremo de la lanza que tremo de la carreta. mazón se levantan los verticales insertados borde sólido de la carreta do esto constituya la

(PASA A LA PAG.

VISION DE VALPARAISO AL...

(De la pág. 14)

aunque a veces tiene un toldo de varillas profusamente cubierto con hojas de palmera. Un cuero que se puede colocar a voluntad, lo cierra por ambos extremos. En toda la construcción de estas enormes máquinas las llantas y el eje son las únicas partes en que se emplea algo de fierro. La masa se compone de un sólido trozo de madera de extraordinaria dureza que se obtiene de las regiones más meridionales de Chile; detrás de la rueda hay una tranca para impedir que retroceda. La carreta cuesta cerca de 300 pesos—de 28 a 30 libras esterlinas. A estos vehículos se enganchan de 6 a 12 bueyes, y, un hombre que lleva un palo largo y liviano que termina en una punta de metal, camina a su lado dirigiendo todo. Las yuntas se amarran a un yugo de madera con correas de cuero que pasan por detrás de sus cuernos: en seguida se levanta la lanza. Esto lo puede hacer un sólo hombre con toda facilidad, porque el equilibrio de la carreta está perfectamente calculado. Colocando la lanza sobre el yugo, sobresale una clavija de la parte inferior de la misma, donde se sujeta con correas de cuero. Los demás animales se enganchan con un cable de varillas torcidas, o, algunas veces, con cadenas de fierro; pero estas últimas no tienen mucha aceptación debido a que se rompen con las sacudidas bruscas. Para descender los cerros se amarran del yugo una o más yuntas de bueyes a la parte posterior de la carreta, y, atando su cabeza a una de sus patas, con una correa, el animal se echa hacia atrás moderando de esta manera, la aceleración del descenso. Para poner en movimiento estos vehículos se necesita de mucha bulla y esfuerzo de parte del conductor. Este va de un lado al otro, incitando a cada animal a moverse, llamando a cada uno por su nombre, hasta que los pinchazos en sus lomos los obligan a partir. Toda la ceremonia va acompañada de un tremendo rechinar de ruedas; y está prohibido por los españoles quitar el ruido engrasándolas, en vista de que sirve para despertar al cobrador de peajes en el interior. Los bueyes están tan acostumbrados a este ruido que, se dice, que sin él se resisten a trabajar. El lento tráfico comercial interno se hace, en su totalidad, con estos vehículos pesados. Muchos viajan en compañía bajo las órdenes de un capataz, y, durante las cabalgatas suelen presentársele a uno sus campamentos formando hermosos grupos rústicos de un aspecto muy pintoresco. A menudo van acompañados los carreteros de sus mujeres y sus familias, perros y todo, de manera que durante el viaje llevan una vida corriente. Todas las mañanas parten muy temprano y se detienen a mediodía para refrescarse y dar descanso a las bestias, así como para evitar el calor más intenso. Los bueyes se alimentan de paja menuda de cebada, y, sobre la carreta se lleva la provisión para todo el viaje, lo que aumenta considerablemente la carga. Por término medio cubren cerca de tres millas en una hora, y, tal vez quince en un día. Sin embargo, en invierno, cuando muchas millas de la extensión del camino están convertidas en pantanos, sucede que, a menudo, no avanzan más de cinco. Aunque a estos capataces se les encomiendan cargas de mucho valor, no se conoce entre ellos ni el robo ni la pérdida, y tarde o temprano llegan salvos y sanos a su destinación.

Como mis negocios no me habían permitido partir hasta muy tarde, mis amigos habían avanzado cerca de nueve millas y ya se habían detenido para descansar a mediodía cuando los alcancé. Estaban en un rancho o choza campesina construída de postes verticales cuyos espacios estaban rellenos con barro, y cubierta con un tosco techo de totora. Cerca habían dos o tres enrramadas: una contenía un aparato para cocinar, el otro, un horno de ladrillos, y, una o dos mejor protegidas, contenían trigo, etc. Estos ranchos tienen un recinto exterior formado simplemente de ramas de árboles colocadas sobre tablones asegurados mediante correas de cuero a postes verticales. Esta es la habitación común de la familia. Por muy triste que parezca la choza, según mi descripción, las camas, los cueros y las mantas esparcidas sobre el suelo de tierra apisonada, y, la presencia de mis generosas amigas la hacían muy agradable para mí. Todos estaban muy alegres, esperando con impaciencia la llegada de sus huéspedes para comenzar la comida. Yo fuí el último en llegar. A una señal, los sirvientes pusieron el mantel, y, sentándonos a su alrededor a la manera patriarcal, engullimos los platos con apetito. Los nativos beben siempre poco vino, pero, en consideración a nuestras costumbres extranjeras, había una buena provisión de él. Se nos sirvió cazuela (4), puchero (5) y guachalomos (6), junto con frutas en abundancia, y, cuando a uno le dan los duraznos pelados por dedos blancos y finos y se los ofrecen con el calor de un corazón bondadoso, ¿quién se resistiría a comer? Después nos quedamos fumando y conversando hasta que el capataz anunció que era tiempo de partir. Las camas colocadas al fondo de la carreta, formaban un cómodo lecho: los múltiples objetos que las mujeres siempre llevan en sus viajes fueron puestos en su lugar, y, con muchos adioses, ayudamos a nuestras bellas y bondadosas amigas a subir a la carreta. En vista de que muchos caballos seguían detrás de la carreta, la más joven de las señoritas y su hermano cabalgaban y nosotros los acompañamos hasta el sitio donde iba a tener lugar le campamento de la tarde, un rancho como el anterior. Entonces, habiéndonos despedido con mucho pesar de nuestras gentiles amigas, volvimos galopando a Valparaíso. Ellas iban a estar toda una semana en camino hacia la capital; pero, si se toma en cuenta que no existía ninguna probabilidad de lluvia, el cielo sin una nube y las noches casi como el día con la luz de las estrellas, y que iban acompañados de varios huéspedes para dispersar la monotonía en el grupo de la familia, se comprenderá que hay mayores sacrificios que viajar en carreta acampando en el camino hasta llegar al hogar.

En el verano los paseos a los cerros o las excursiones hacia los pueblos vecinos eran nuestra constante diversión. Los nativos son generalmente demasiado indolentes para esta clase de ingenuidades; pero los paseos campestres estaban muy en boga entre los extranjeros y espero que las personas que contribuyeron a hacer algunos de ellos tan agradables para mí, los recuerden tan bien como yo.

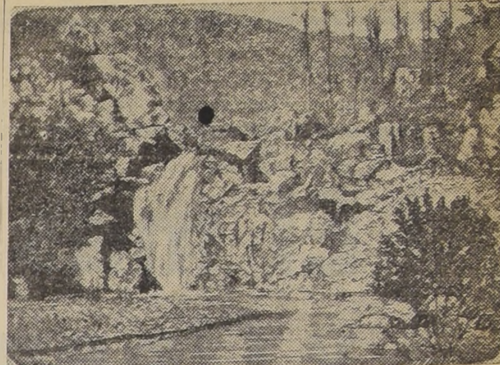
La caza de la perdiz abunda en las cercanías de la ciudad y el deportista infatigable puede llenar muy pronto su morral. Las perdices son de las corrientes; pero tienen muy poco sabor. También se suelen encontrar patos silvestres, taguas y otras aves acuáticas en los pantanos. No hay animales de caza del zorro azul y del pardo. Estos ofrecen buenas partidas de caza, y, los nativos los cojen, a menudo, con su irreemplazable lazo. Desde que el precio de las propiedades ha aumentado tanto, se han construído numerosos cercos, y profundas zanjas, y, altas murallas impiden la entrada a los cazadores; pero, sin embargo, cierta insistencia basta para conseguir la entrada.

En los cerros abundan curiosas plantas tuberosas, y, después una lluvia, se cubren de vistosas flores.

Al lado izquierdo del camino alto existe una profunda quebrada, donde un francés tiene un hermoso jardín. El se sentía orgulloso de mostrarlo, y, en realidad, lo prestigiaba mucho. Grupos se organizaban para ir allí a comer frutillas con crema, y, el mal efecto de cualquier exceso desaparecía con un buen galope a casa, a través de las extensas "Peñuelas". Fuera de esta quinta que lleva el nombre de "Las Zorras", hay muchos habitantes que han construído, o están construyendo, hermosas residencias entre las colinas. Y cuando estos lugares se riegan, se cubren de exuberante vegetación. Aún las colinas desoladas de Valparaíso pierden su color rojizo en la estación lluviosa y se cubren de un manto verde. Pero el sol las restablece pronto a su color original, viéndose entonces más polvorientas que nunca por el contraste brusco.

Entre otras diversiones nos anunciaron una corrida de toros, lo que despertó gran excitación, y un grupo de los nuestros nos dirigimos al galope a almorzar donde un hacendado hospitalario de la vecindad para averiguar si en realidad la corrida se efectuaría. El consistió en acompañarnos; pero nos desalentó al dudar de la verdad de la información que habíamos recibido, contándonos que el dueño de una pequeña cantina tenía por costumbre esparcir la falsa noticia de que iba a tener lugar una corrida, a fin de atraer clientes y éstos, según supongo, para consolarse del contratiempo sufrido, iban con toda ingenuidad a embriagarse con sus licores.

Al llegar al sitio del espectáculo, un lugar generalmente usado para encerrar a los bueyes, y que tiene cerca de cien yardas cuadradas de extensión y está rodeado por una muralla resistente de adobes, vimos reunidas unas tres o cuatrocientas personas. A juzgar por la apariencia y conducta de muchos, el licor debe haber sido fuerte y abundante. De pronto entró al lugar un toro de cuernos afilados, y, un hombre con un poncho en su mano se dirigió hacia el centro. Con gran zalagarda le reprochaba al toro


VISTA DE EL SALTO

su cobardía, y, dándole otros calificativos duros, lo desafiaba a que avanzara. El toro se adelantó, en efecto, por lo cual el hombre escapó con gran precipitación. En seguida entró un hombre a caballo, armado de un palo corto terminado en una punta de acero. Punzando al toro con el arma, desplegaba su pericia de jinete, esquivando los ataques del animal, a veces volviéndose bruscamente, o, echando su caballo sobre la parte posterior del toro, de modo que éste se precipitaba hacia adelante sin poder darse vuelta con tanta agilidad como su adversario. En seguida avanzó otro hombre a pie en pésimas condiciones debido a los efectos de la bebida. Colocándose detrás de su poncho empezó a provocar a su enemigo gritándole palabras injuriosas con la perseverancia de un ebrio, hasta que, por fin, la bestia insultada se abalanzó sobre él y lo lanzó por los aires—consecuencia que era de esperarse. No obstante, se levantó ileso y se escapó corriendo, mientras que el toro, que estaba por consumar su victoria, fué distraído de sus intenciones por un jinete que lo atacó a retaguardia. Después entraron tres toros mas; pero con pocos incidentes. Uno de ellos optó por el jardín, y, precipitándose por una puerta que hizo pedazos, y, perseguido por muchos hombres con lazo en mano, hizo de las suyas con las hermosas flores de nuestro amigo.

Considerando ampliamente satisfecha nuestra curiosidad, nos resistimos a seguir los consejos de nuestro amigo, de seguir presenciando el espectáculo.

A una pregunta mía, se me informó que el hombre que había sido lanzado al aire había corrido la misma suerte en muchas corridas anteriores, de tal manera que supongo que se consideraba como algo corriente, —como una parte del programa, —y no como, en mi ignorancia me imaginé al principio, como el resultado de su maldita estupidez.

En la casa de mi amigo, donde yo alojaba, vivía una pobre mujer inglesa, a quien él había mantenido, por algún tiempo, movido únicamente por sentimientos de caridad. Su propia mujer, que era muy generosa, soportaba todas sus extravagancia y otros defectos peores con una resignación verdaderamente cristiana. Para sus corazones caritativos era una razón suficiente el que su huésped hubiera conocido antes una situación mejor, y, sin inculparla por las faltas que la habían conducido a esta situación dependiente, ellos la vestían, alimentaban y trataban con la mayor bondad. Aunque estaban lejos de ser ricos, habían puesto a sus niños en el colegio, proporcionándoles todo lo necesario, y, todo esto lo hacían impulsados solamente por su gran corazón.

Durante nuestra larga permanencia llegó a Valparaíso un buque de guerra sardo al comando de un noble francés auténtico, que estaba al servicio de Cerdeña. Llevaba a bordo un grupo de hermanas de la caridad con destino a la China, donde iban a establecer una casa y a ejercer su vocación religiosa. Estas jóvenes piadosas despertaban el más profundo interés al sacrificar su hogar, sus esperanzas, todo, por servir a Dios y a la humanidad.

La suya es una caridad activa, —sin enterrarse en los claustros para evitar la tentación y ganar el cielo convirtiendo la vida terrenal en un infierno, —sino dedicándose a curar al adolorido, sanar al enfermo y atender al desolado. Muchas veces nos cansamos de acompañar y de consolar aún a las personas que amamos, durante largas horas de irritabilidad y de dolor; —¡cuán grande debe ser, entonces, la virtud de aquellas que soportan esto y, por cierto, más que esto, — lo buscan mediante un viaje lejano y peligroso, entre gente por las cuales no sienten simpatía. Estas vírgenes de espíritu elevado merecen, por lo tanto, toda honra! Muchas de ellas eran de origen noble y la mayoría menores de treinta años.

(4) La cazuela es una especie de estofado de ave, hierbas y papas, que se sirve en platos hondos y que nada en su propio caldo.

5) El puchero es, según creo, cualquier carne cocida con abundancia de verduras y frecuentemente choclo que es un ingrediente esencial.

6) El guachalomo es la carne sacada de las costillas, o sea, la única parte sabrosa del buey; las familias chilenas lo sirven como último plato y es muy bueno.


Los tiempos han combiado desde la época en que fué escrito este articulo. Valparaíso se ha hecho guiar por el progreso; y sin embargo en el fondo continúa siendo el mismo con su caleta tranquila y su intensa vida de puerto

COSTUMBRES PORTEÑAS EN LOS PRIMEROS AÑOS DEL SIGLO XIX

Por WILLIANS S. W. RUSCHENBERGER

Llegada a Valparaíso.— La bahía.— Aspecto del lugar.— Desembarcadero.— Población.— La Recova.— Cuadros callejeros. — Trajes. — Oración. — La Plaza.— Voceos.— Limosneros

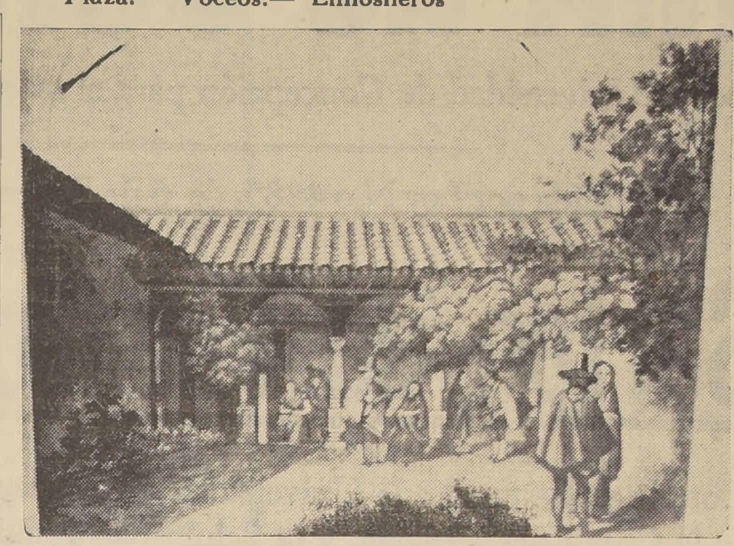
A las 4 de la tarde del 29 de octubre de 1831, después de una travesía de cuarenta y nueve días, desde Río de Janeiro y de haber navegado 12,548 millas desde Nueva York, echamos ancla en la bahía de Valparaíso.

Aquellos que durante el viaje al "Valle de Valparaíso", habían formado sus conceptos de antemano, y creado en la imaginación un retrato del lugar por descripción escrita, sintieron a primera vista hundírseles el corazón de desengaño. "¡Es este el famoso Valle del Paraíso! ¡Es éste el lugar que tantas veces durante nuestro viaje hemos oído elogiar como una escena de placeres!", exclamaban unos; "no tengo la menor gana de bajar a tierra en un sitio de tal aspecto. Más bien parece un ladrillal que una población. Si la costa a sotavento no es algo mejor que esto, ¡basta del Pacífico! Tales son las observaciones que hacían aquellos que jamás habían tratado con las hermosas chilenas, ni probado la hospitalidad del país. Pero después todos ellos se han convencido de que los placeres sociales bien pueden ser enteramente independientes de la localidad y del paisaje, sea cual fuere el efecto de éstos, sobre la imaginación y el entendimiento.

Al acercarse a la costa, estando el tiempo claro, se divisa por encima de las nubes la tierra cubierta de nieve, aun antes de avistarse el litoral sobre el horizonte. A la salida del sol, y distante muchas millas de la costa, se ve la gigantesca Cordillera en su natural y desnuda grandiosidad. Luego después que ha nacido el sol ocúltase la tierra por una neblina, y sucede a menudo que se navega cincuenta o sesenta millas antes de avistar las alturas de la costa. A medida que el buque se aproxima, uno se da cuenta que aquélla es rocosa, pendiente, escabrosa y desierta desde el borde mismo del océano. Llegándose, aun más cerca, acentúase su aridez, y son pocos los que no sienten un desengaño cuando descubren que, a medio verano, está la vegetación seca y marchita. A mediados del invierno, que es la estación de la lluvia, la naturaleza es alegre; los cerros están verdes; el ambiente es suave y agradable, y la atmósfera notablemente clara. Los que llegan en aquella época quedan siempre encantados. Así le ocurrió últimamente a un viajero al llegar en el mes de junio; veía árboles y arbustos que en realidad no existen, pero que formó su alegre fantasía al ver el alto cardón, indicio por sí sólo de la esterilidad del terreno en el mes de octubre, cuando han cesado las lluvias, y su efecto sobre la silvestre vegetación ya no se hace sentir, como ocurre actualmente, los altos cerros de Valparaíso están áridos, rojizos y escuetos; apenas se ve un arbusto, y solamente el cardón (cactos) sobrevive a los secantes vientos del verano. Estos hechos sirven en gran parte para explicar el desacuerdo que existe entre las varias descripciones. Sea cual fuere el mes en que se llegue, aquellos que han estado aquí durante unos cuantos días parten rara vez con regocijo; y, después de algunos meses en la costa del Norte, vuelven con doble placer.

La bahía que abre al Norte, está confinada por una ribera en forma de hoz, cuya parte más larga se extiende al Norte, y por fin desaparece en la costa; la curva más cortada de la hoz termina en lo que llaman la punta de Valparaíso. De allí, al través de la emboscadura de llamada Concón, hay nueve millas. Hállase el fondeadero en la bahía a la punta del Norte, la parte sudoeste de la bahía. En la curva más corta, y en frente el fondeadero, abrígase bajo los cerros "la ciudad, y el puerto de Valparaíso". Se elevan los cerros perpendiculares a una altura de unos ciento cincuenta pies, extendiéndose casi planos hacia atrás, encumbrándose en seguida en un ángulo de unos veinticinco grados, de manera que hay apenas el espacio suficiente para una sola calle a lo largo de la playa. En la cima de aquellos, álzase un asta de señales, o de telégrafos, a unos dos mil pies sobre el nivel del mar. La serranía es continua, pero ondulada, en todo el contorno de la bahía; y en varias partes está hendida por grandes quebradas que desembocan en la ribera.

Enfrente al fondeadero hay una alta meseta, o trozo de terreno, formada por dos quebradas, una a cada lado, que se llama Cerro Alegre, y que a veces llaman vulgarmente el "Cerro de los Judíos". Encima de ella se han construído algunos



hermosos edificios en que habitan los residentes ingleses y americanos, que viven allí casi enteramente aparte de los del país, cual si formasen una especie de colonia extranjera. La quebrada a la derecha es la de San Agustín; entre ésta y la que sigue, "Quebrada de San Francisco", están las ruinas del Castillo Viejo, y de la casa del Gobernador, destruídos por el terremoto de noviembre de 1822. Más a la derecha la serranía está dividida por quebradas que forman diversos morros a los que los marineros ingleses y americanos dan los nombres de "cofas de trinquite, mayor y de mesana" (the fore, main, and missen tops). A la izquierda del Cerro Alegre están los cementerios católicos y protestante, separados por un callejón de veinte pies de ancho, y no lejos de ellos está el polvorín. Un poco más allá de este punto comienza a retroceder las serranías, y forman un llano abierto y triangular, donde se asienta la parte de la población que se llama El Almendral. Este nombre hizo suponer al viajero ya aludido, (John Miers), que los bosquecillos que se ven desde el fondeadero eran de almendros, pero en realidad, no hay, sino dos árboles de esa especie. Lo que vió fueron los olivares, de los cuales hay cinco o seis en diferentes parte de aquel barrio de la población. En la parte extrema del Almendral se ve el camino a Santiago, que sube, en zigzag, por los cerros o Altos de Valparaíso. A los pies de los Altos hay un pequeño arroyuelo casi seco en el verano, pero que en el invierno crece hasta llegar a ser un gran corriente, casi digna de ser llamada río.

Como a tres millas al Noreste de la extremidad del Almendral levántase una pequeña fortificación, bajo cuyos cañones fué capturada por los británicos en 1814, la fragata "Essex", de los Estados Unidos, después de una valerosa resistencia contra fuerzas mayores y en circunstancias desiguales. En la misma dirección, el pico de Aconcagua, la Campana de Quillota y la gran cadena de la cordillera, coronada de nieves perpetuas, completan el cuadro de montañas y colinas.

En esta estación (octubre), el número de lanchas al remo que van y vienen, cargando y descargando toda clase de naves, demuestra la actividad del comercio. Junto a la ribera occidental están amarrados dos o tres pontones, que formaron parte de la expedición al Perú que, a las órdenes de San Martín, dió el golpe fatal al poder de España en este lado de los Andes. La única nave de la Marina chilena, actualmente en pie de guerra, es un hermoso bergantín pues no hay otra capaz de prestar servicios en caso de guerra.

El fondeadero es considerado bueno, aunque peligroso en ciertas épocas del año. En el invierno, desde mediados de marzo hasta el fin de agosto, prevalece el viento norte, que produce un oleaje tan fuerte dentro de la bahía, que las naves, rompiendo a veces los cables, se estrellan contra la playa, donde muy luego se destrozan. Es también el invierno la estación de las lluvias, si es que así pueden llamarse una docena de días lluviosos en el trascurso de aquel tiempo. Se tiene aquí la más entera confianza en cualquier cambio atmosférico que indique el baró-

(PASA A LA PAG 19)

LOTERIA de CONCEPCION

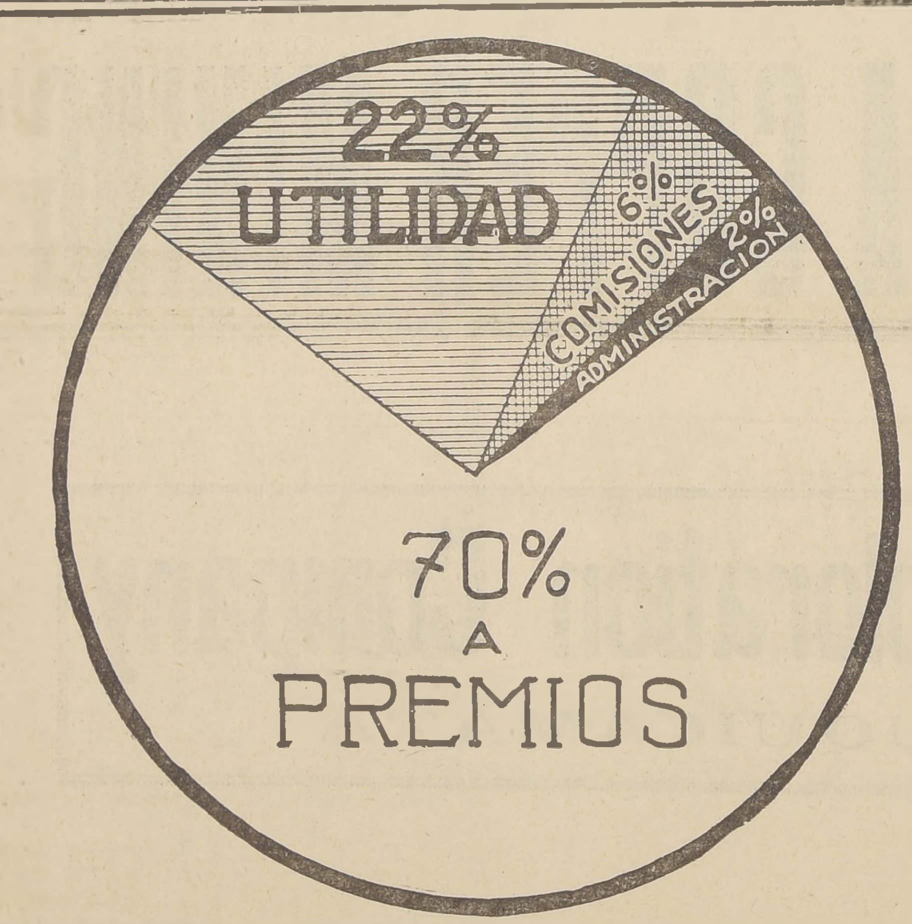
Fundada por la Universidad de Concepción para el mantenimiento de sus Escuelas.

Instituída por Ley N.o 4885, de 6 de Setiembre de 1930.

Efectúa Sorteo de Premios cada 15 días

Las utilidades de esta Lotería se destinan a la Universidad de Concepción, a la Universidad de Chile, a la Universidad Católica, a la Cruz Roja Chilena, a la Salubridad Pública y a los Hospitales Militar y Naval.

DISTRIBUCION DE LAS ENTRADAS DE LA LOTERIA DE CONCEPCION



Los Impuestos que se pagan al Fisco producen sumas respetables que ayudan al Presupuesto anual.

Y todas las instituciones favorecidas con las utilidades de esta Lotería, desempeñan en el país una intensa labor de beneficio a todos los ciudadanos.

CONTRIBUYA UD. A ESTA GRAN OBRA Y ADQUIERA ALGUN BILLETE DE LOS SORTEOS, QUE LE PUEDE TRAER TAMBIEN EL BIENESTAR A UD, Y SU FAMILIA SI SU BUENA SUERTE LO FAVORECE CON EL PREMIO MAYOR

Consulte programa de sorteos en todas las agencias del país.

ADMINISTRACION:

BARROS ARANA 1060 — CASILLA 370 CONCEPCION

COSTUMBRES PORTEÑAS EN LOS...

(De la pág. 17)

metro; tan pronto como este comienza a bajar, aun al ponerse cóncava la superficie del mercurio se puede contar con que habrá viento norte y lluvia, especialmente si hacia el Norte se ve la tierra con claridad. En el resto del año prevalece el viento y sopla a veces con tal fuerza que, estando en declive el fondeadero, las naves arrastran sus anclas mar afuera; los mismos vientos traen consigo tal cantidad de polvo, que padecen mucho los ojos de los transeúntes.

Antes del año 1830 estaba el desembarcadero sobre la playa arenosa. En aquel año se construyó un muelle de buenas proporciones bajo la dirección de un oficial de la Marina chilena, nacido y educado en los Estados Unidos. En menos de un año de haberse concluído el trabajo, aquellas estacas del muelle que no estaban forradas en cobre, habían sido completamente carcomidas por un animalito bastante curioso que se llama gusano barreno (terrido navalis), por la semejanza de su cabeza a un barreno común. Es pequeño, blanco y caso gelatinoso, excepto la cabeza, que tiene dos chapas de concha, movibles, y con ellas, según se supone, el animalito perfora la madera. Mientras avanza en su obra destructora, se alarga y crece en tamaño, agrandando la cavidad constantemente a medida que necesita más espacio. Está forrada la cavidad con una capa calcárea (la secreción del gusano) semejante a la concha de los moluscos. Este gusano suele alcanzar un tamaño de varios pies de largo, por una pulgada de diámetro. Al juzgar por el daño que ha causado al muelle, es fácil imaginarse cuál sería la suerte de una embarcación no forrada en cobre, si aquélla permaneciese largo tiempo en este puerto.

La población de Valparaíso se reparte entre el Puerto y el Almendral. Constituyen el puerto una tortuosa calle y las quebradas, en cuyas laderas se han construído casas en todo sitio apropiado para edificar. Se destacan aquí y allí en las faldas de los cerros por doquiera que se encuentre un paraje adecuado, los ranchos de la gente del pueblo, produciendo el efecto de grandes nidos de pajarotes. La escasez de terreno es una gran desventaja para el adelanto del puerto; sin embargo, ha progresado más rápidamente que cualquiera otra ciudad de este lado del Cabo de Hornos. Por lo general, las casas de la calle principal son buenos edificios de dos pisos, cuyos bajos están ocupados por tiendas y almacenes. En la parte oriental del puerto y en el Almendral, las casas son de un solo piso, construídas de adobes blanqueadas y con el techo de tejas.

La plaza es pequeña. Últimamente ha sido muy mejorada al ser empedrada y también con la construcción en un costado del Cabildo o Intendencia. En la mañana se encuentra la plaza llena de árguenas con frutas y verduras, y también canastos con aves. El mercado es el mejor y, sin duda alguna el más barato de toda la costa. Más allá de la plaza hay otro mercado que forma un cuadro, con cabañas alrededor, en que se venden: carne para el consumo y también verduras y frutas. El método que emplean aquí los



TEATRO DE LA VICTORIA Y CASA CONSISTORIAL

carniceros para cortar la carne es distinto del nuestro; en lugar de descuartizar al animal, disecan separadamente los grandes músculos, siendo este sistema muy a propósito para la cocina chilena. También se vende la carne para el consumo, pregonándola por las calles, a lomo de burro, lo que, generalmente, causa repugnancia al extranjero, tanto por la apariencia sucia y seca de la carne, cuanto por el aspecto cruel y ensangrentado del carnicero, quien con una gran cuchilla en mano y siguiendo a paso lento en pos del burro, grita con voz gangosa, carne de vaca o carne de cordero. Hay uno que otro carnicero inglés que surte a los residentes extranjeros y a las naves extranjeras que hacen escala en este puerto. Abundan las aves caseras y de caza, y se venden a un precio muy razonable. En sazón se trae al mercado una gran variedad y cantidad de fruta de los vecinos valles de Quillota, Melipilla y Casablanca. Las frutas más comunes son: la uva, la naranja (no muy buena), la manzana, la pera, el durazno (de poco sabor), la ciruela, el damasco, el melocotón, el limón (dulce y agrio), y la lima; higos, dos veces al año, siendo la primera cogida la que llaman "brevas" y la segunda "higos"; frutillas de un gran tamaño, algunas de las cuales miden de cinco a seis pulgadas de circunferencia, pero tienen poco gusto, y también excelentes melones. La sandía, que es pequeña, pero muy buena, forma una parte bastante considerable del alimento de la gente del pueblo. La nuez, grande, y una especie de castaña grande se dan en abundancia. Hay, además, el piñón, siendo su gusto muy parecido al de la castaña. Las legumbres consisten en papas, yucas, repollos, coliflores, pepinos, rábanos, tomates, lechugas, apio, arvejas, fréjoles, etc. Ni las frutas ni las legumbres tienen tan buen sabor como las de Europa o de los Estados Unidos, debido a cierta particularidad del terreno. Las frutas que se dan mejor son la uva y los higos. Es de suponer que un cuidado más prolijo de su cultivo mejorará, en gran parte, el tamaño y sabor de la fruta.

Además de todas estas cosas buenas que produce la tierra, la bahía y sus costas vecinas surten al mercado con una variedad de rico pescado. Muchos de los moluscos que se cogen en las rocas se venden en el mercado de la plaza y los come la gente del pueblo. Hay, entre éstos, varias especies del chitón que llaman prendedores, por el instinto de ellos de arrollarse fuertemente al ser cogidos en las rocas; una o dos especies de balánidos; una especie grande de donacidae; unos cuantos de la familia de los fisurélidos y de los patélidos, y uno al que Blainville ha dado el nombre de choncholepas peruvianis.

Por el hecho de que el comercio se efectúa dentro de un reducido espacio, la calle, por la mañana, presenta un cuadro muy animado. En otro tiempo era casi intransitable, pues se agrupaba allí un gran número de carretas con sus bueyes, que traían al mercado los productos de Santiago y de los campos vecinos.

Hace poco se promulgó un decreto mandando que las carretas pesadas fuesen reemplazadas por otras más livianas; pero el mal no se ha allanado, pues las que se usan hoy son casi tan grandes como las antiguas. Además de esto, pasan y repasan recuas de mulas y burros con cargas, y es necesario andar alerta por la calle, porque la mitad de la gente de negocios de Valparaíso anda continuamente a caballo.

Frente al desembarcadero y al muelle está la aduana, edificio últimamente construído y muy adecuado para el objeto señalado; y a la izquierda se halla el Resguardo y la Capitanía. No falta nunca un buen número de lancheros que vagan alrededor de aquel punto, listos para prestar sus servicios siempre que haya alguna posibilidad de remuneración. Estos hombres son fuertes, robustos y atléticos, con el semblante de un color olivo claro que rebosa buen humor; debido a sus relaciones con marineros extranjeros han aprendido inglés suficiente para darse a entender y también para embromar a todo extranjero que pase cerca de ellos. Basta con que se aparezca un inglés o un norteamericano, para que se les vaya encima una media docena de ellos, gritando "you want boty-me boty very fine", a la vez que se recogen los pantalones, alistándose para echar al agua una de las chalupas de la bilera que hay siempre sobre la playa a mano derecha del muelle.

Si el extranjero no responde, lo siguen los lancheros, ejecutando una especie de danza delante de él y escudriñándole atentamente la cara, y si ven que en realidad quiere embarcarse, se lanza cada uno hacia su bote y alzando una mano en el aire para atraerle la atención, le gritan con viveza, "aquí, mi patrón, aquí mi boty". Si el patrón les contesta que no tiene intención de andar en bote, todos ellos a un tiempo sueltan una bien humorística carcajada, burlándose de sus chasqueados compañeros. Cuando desembarca el viajero, son los lancheros con su cara risueña los primeros en darle la bienvenida, ofreciéndole el brazo para ayudarle a bajar a tierra, y esto, sin aguardar siempre una recompensa por aquella cortesía, natural de ellos.

A excepción del aspecto animado de la calle y del muelle, lo más notable son los individuos en el cuadro. Lo que sobre todo llama la atención del norteamericano recién llegado, son los aguateros que, con sus mulas, acarrean el agua del manantial de las quebradas y surten a todas las familias. La mula lleva el lomo dos pequeñas barricas, suspendidas una a cada lado sobre una armazón de madera hecha con ese objeto; y el aguador va sentado en ancas moviendo sus piernas desnudas, primero una y después la otra como en el acto de espolear. Usan sombrero basto de forma cónica, bien ajustado a la cabeza, camisa con las mangas arremangadas hasta arriba del codo, delantal de cuero semejante a los de los herreros y un ancho pantalón que les llega hasta debajo de las rodillas.

Apoyado transversalmente sobre el fuste delantero de la silla, lleva una vara de unos seis pies de largo con un garfio en la punta. El retintín de un pequeño cencerro prendido a la montura, nos anuncia su proximidad. Estos hombres, al parecer los individuos más felices e inalterables en el mundo, manifiestan una especie de indiferencia o insensibilidad por cuanto los rodea; habiendo aprendido de la mula que arrean la virtud de la paciencia; jamás se apuran, ni se les puede inducir a cambiar su acostumbrado paso. Cuando el aguador se detiene para desatar una de las barricas, apoya la otra con la vara que lleva para ese objeto, evitando así que se le vuelque la montura. El agua vale un real la carga.

Los arrieros también llevan sombrero de paja de forma cónica, poncho, calzones hasta debajo de la rodilla, botas, o un par de rodilleras y ojotas y grandes espuelas cuyas rodajas miden a veces, tres y aún cuatro pulgadas de diámetro. El poncho es una especie de paño de forma oblonga, de seis a diez pies de largo por tres a cinco de ancho, con cordoncillos colgantes al borde; lleva una abertura en el centro galoneada con cinta, por la cual se pasa la cabeza, cayendo las extremidades del ropaje descuidadamente por delante y por detrás y cubriendo la parte superior del cuerpo. Cuando el poncho abriga demasiado, o por cualquier otro inconveniente, se le ciñe a la cintura, lo que permite ver que cubren el cuerpo y los hombros con una camisa o chaqueta de lana ordinaria con las mangas cortas y de un color obscuro. El color del poncho es muy variado, a veces de un solo color, y otras adornado con lista de flores y con figuras de fantasía de vivos colores. Todas las clases sociales usan este traje cuando montan a caballo; su valor depende de la tela, y bien puede costar cuatro pesos como cuatrocientos. Las piernas, desde el pie hasta medio muslo, están protegidas por un par de rodilleras de lana de un color obscuro y aseguradas debajo de las rodillas por un par de jarreteras con borlas, todo lo cual da al individuo un aspecto sui generis y de lo más raro. Las botas, como también el poncho, son de uso universal.

Tal es el traje común de los arrieros y de los peones, variando solamente la calidad del tejido, según el bolsillo del que lo lleve. Las espuelas de la gente más pobre son de fierro; pero después de un buen caballo, la ambición de todo chileno es tener un par de enormes espuelas de plata. Para que la mula se esté quieta, con o sin carga, el arriero le venda la vista con el poncho. Es curioso ver una recua de mulas llegar del campo atadas una tras otra, con una soga que pasa de la cola de una al pescuezo de la otra, sucesivamente quedando entre ellas un espacio de unos diez pies.

El traje de los caballeros cuando atienden a sus negocios, consta de una chaqueta de tela blanca o azul, según la estación, y de un sombrero de paño o de jipijapa fabricado en Guayaquil o en Manila, y no difiere en lo demás del que se usa en los Estados Unidos. Los jóvenes de fortuna siguen la moda que les ofrecen los sastres franceses o ingleses.

El traje de calle de las señoras es idéntico al que en los Estados Unidos se llamaría de fiesta. No usan ni sombrero ni cofia, sino que, en vez de esto, adornan el cabello (lo que saben hacer con exquisito gusto) con dos o tres flores del jardín; cuando hace sol se resguardan la cutis con un quitasol, pero casi nunca salen a la calle hasta que el sol ha perdido en cierto grado su fuerza. Cuando van a misa — que es todos los días al amanecer — visten en negro y llevan un velo o una mantilla en la cabeza.

Lectores, figuraos, una muchedumbre llena de animación, compuesta de los diversos tipos que he tratado de bosquejar, pasando en direcciones contrarias por una calle angosta. El aguador que atraviesa por entre recuas de mulas y carretas; los comerciantes que discuten el precio y la calidad de las mercaderías; sus dependientes que a toda prisa van y vuelven de la Aduana; el guaso de sombrero, poncho, botas y espuelas, sentado sobre su cómoda montura, apoyados los pies en el hueco y grandes estribos de madera y guiando a su dócil bestia; damas en traje de calle con su quitasol, seguidas por sus chinitas araucanas; el dulcero pregonando sus dulces; el mercachifle, con grandes cantidades de cintas y fruslerías, y que alaba en voz estentórea la baratura de su mercadería: marineros montados en caballos que bien pudieran tomarse por descendientes del famoso Rocinante, espoleándolos y lanzándolos adelante a pesar de todo obstáculo. Imaginaos todo esto y tendréis una buena idea de lo que es Valparaíso cerca del desembarcadero en día de trabajo por la mañana.

A las cuatro de la tarde las calles están casi desiertas. A esta hora terminan los negocios; los chilenos duermen la siesta y los extranjeros se recogen a sus casas, siendo aquella la hora de la comida. Al ponerse el sol, despierta todo el mundo y de nuevo se animan las calles. Aparece el velero con su carga de inmundas velas de sebo atadas a una vara que lleva al hombro, gritando: "¡velas de sebo!" y luego se oye otra voz que dice: "¡el hojalatero, bacinicas de hojalata muy baratas!". ¡No podría haber hora más oportuna que el anochecer para vender estos artículos! A esta hora salen las damas y los caballeros a dar su paseo; es también la hora de la oración — toca la queda— cada uno se persigna y en seguida le desea a su vecino las buenas noches. En estas ocasiones es de rigurosa etiqueta que el más anciano de los circunstantes sea el primero en desear las buenas noches a los demás; y es a veces muy divertido oírlos porfiar acerca de a quien le corresponde comenzar; los menores que están presentes dejan a sus mayores que hagan la confesión de sus edades en la forma siguiente: "Diga Ud.", al fin dice uno: "No señor, diga Ud.".

Por la noche, las tiendas están bien alumbradas y las calles animadas por grupos de señoras que salen a hacer sus compras. Los jueves a las nueve de la noche, la banda militar fest[eja] al Gobernador con una serenata y se reúne una gran concurrencia para gozar de ella junto con él. Hay mucha animación en las calles, particularmente los sábados por la noche. Se encuentra la plaza sembrada de canastas chatas con calzado muy esmeradamente arreglado en hilera y alumbrado a cada lado por una vela de sebo. Es costumbre muy antigua que acudan allí las señoras para comprar sus zapatos y cuentan que las chilenas necesitan un nuevo par cada semana. Se determina el tamaño, tomándose la medida con los dedos estirados, siendo para esto sin duda de gran ventaja la experiencia que se adquiere con el mucho probar. De noche, aún muy tarde, se oyen voces de hombres que pregonan: "aceitunas y picantes". En las esquinas, tanto de día como de noche, se sientan los limosneros en cuclillas con las manos en postura de implorar, suplicando del que pasa, con voz llorosa y gangosa: "una limosna para un pobre, por el amor de Dios". Sin embargo, se hace poco caso de estos pedidos. Los días sábados, tanto en la América del Sur como en España, es costumbre universal, según entiendo, que se agrupen los limosneros en las calles para pedir limosnas en el nombre del santo titular de cada cual. Casi no hay familia que no tenga un cierto número de limosneros a quienes da algo los sábados, pero rehusa la caridad a todo otro y también a los suyos en los demás días de la semana.

No es raro encontrarse con hombres viejos a caballo implorando con la voz más lastimera: "un mediecito por el amor de Dios". Se agrega el diminutivo cito para amenguar en apariencia el valor de la limosna que se pide. Ignoro hasta qué punto tiene relación esta costumbre con el refrán que dice: "Montar a un limosnero a caballo", etc., o si en realidad tiene algo de verdad en Chile.

LA CIUDAD A FINES DEL SIGLO XIX

Fundación de la ciudad. —En los primeros días del mes de septiembre del año 1536, descendía el capitán Juan Saavedra al pintoresco valle Quintil (hoy Valparaíso), ocupado por una corta población de indios llamados changos. Venía encargado por el animoso Diego de Almagro, de tomar posesión de aquella ensenada, donde días antes acababa de fondear el barco "Santiaguillo", portador de los artículos más indispensables para sus exaustas tropas.

Juan Saavedra era castellano y natural de un pequeño pueblo llamado Valparaíso, situado a inmediaciones de la ciudad de Cuenca. Al contemplar el aspecto agreste de ese valle, rodeado de elevadas colinas, sobre cuyas desnudas cimas se mecían majestuosamente las palmas reales y cuya base estaba rodeada de frondosos bosques, encontró sin duda alguna semejanza con su pueblo natal, pues dióle el nombre de Valparaíso. De aquí el origen de la denominación histórica de esta ciudad.

Su asiento primitivo fué el angosto valle sobre el cual desembocan las tres quebradas que hoy tienen los nombres de Juan Gómez, San Francisco y San Agustín. Ocho años más tarde (1544), en la segunda que Pedro Valdivia hizo al valle de Quintil, fué declarado Valparaíso oficialmente el "puerto de Santiago", según reza el siguiente antiguo documento.

"En el puerto de Valparaíso que es este valle de Quintil, términos y jurisdicción de "la ciudad de Santiago, a tres días del mes de septiembre de 1544; ahora de nuevo "nombro y señalo este puerto de Valparaíso para el trato de esta tierra y ciudad de "Santiago".

Extensión. — Hasta dos siglos después de fundada la ciudad, tuvo ésta por límites las quebradas de Juan Gómez y de Elías. Como para diseñar mejor la verdadera extensión del agreste valle, existía entre la quebrada de San Agustín y la de Elías, un elevado cerro del cual se desprendía una atrevida punta que se llamó del Cabo y que iba a ocultarse bajo las aguas que bañaban su base.

Después, cuando se abrió el camino al pie de esa punta (anteriormente el camino subía por la quebrada del Almendro y bajada por la de Elías), quedó a descubierto una profunda caverna natural, que el vulgo bautizó con el nombre de cueva del chivato, y cuya existencia, así como el recuerdo de las mil patrañas inventadas por la superstición del pueblo, se conserva aún intacta en la memoria de los antiguos moradores de Valparaíso. Hoy ha desaparecido del todo, dando sitio a la calle que tomó el nombre del Cabo y que comunica con el barrio impropiamente llamado el "Almendral" (nota 1).

Hoy en día tiene Valparaíso 3.750 metros de extensión por la línea del ferrocarril urbano, desde el ángulo saliente de los almacenes fiscales, hasta la estación del ferrocarr Esta distancia queda reducida a 3.100 metros siguiendo la orilla de la playa. El mayor ancho de la ciudad está en el Almendral y alcanza a 1.200 metros, desde el pie del alto hasta la estación. La parte más angosta está en la calle del Cabo, pues desde la que antes era la cueva del Chivato al mar, sólo hay 50 metros. El ancho medio de la ciudad es de 848 metros.

Está dividida en tres barrios, el del Puerto, el de San Juan de Dios y el del Almendral, ya citado. El primero, que se extiende hasta la plaza del Orden, tiene estrechos límites, pero es más importante por ser el asiento de todas las oficinas públicas y del comercio por mayor. El segundo, así llamado en recuerdo del hospital del mismo nombre que allí existió, principia en la plaza del Orden para terminar en el de la Victoria. Está ocupado por tiendas secundarias de menudeo y bodegas de depósito. El de la Victoria, el más extenso, es verdaderamente el barrio fashionable de la ciudad. Su magnífica calle de la Victoria, llamada vulgarmente calle Vieja, está ocupada por multitud de pequeñas industrias especialmente por tiendas de trapos, que contribuyen a darle una constante animación.

Aspecto de la ciudad. — Valparaíso presenta desde la bahía un aspecto de lo más pintoresco. Las elevadas colinas que lo rodean, se ven literalmente tapizadas de casas, muchas de hermosa apariencia. Los cerros del Arrayán de Carretas, de la Cordillera, el cerro Alegre, el de Bella Vista, el de la Concepción y el de Panteón, encierran una población casi tan numerosa como la que cuenta la parte baja de la ciudad. El cerro Alegre y el de la Concepción, que son los preferidos por muchas personas pudientes, especialmente extranjeros, ostentan costosos edificios de dos pisos, por lo general con pintorescos jardines cuya espléndida vegetación, nos es dado sólo contemplar a la distancia envidiando el aire puro y la magnífica vista de que goza en aquella eminencia.

El cerro Alegre es el predilecto de la parte inglesa de nuestra población. En él han formado una especie de colonia en la que han introducido sus propias costumbres, sin que falte para que puedan considerarse en plena Inglaterra, más que un cielo nebuloso y triste.



Calle de la Planchada, costado Norte.

PARTE CENTRAL DE LA CIUDAD

CALLES, PLAZAS, PLAZUELAS.— Pocas son las calles de Valparaíso tiradas a cordel. Teniendo en cuenta el reducido espacio de que se podría disponer, las calles son relativamente espaciosas. Las del Puerto tienen una anchura, por término medio, de 9 metros. El mismo ancho podrá fijarse a las del Almendral, exceptuando la de la Victoria que tiene 21 metros.

Principiando por el Puerto o sea de Poniente a Oriente, las calles son las siguientes: La del Arsenal, que principia en los almacenes fiscales y concluye en la plaza de la Municipalidad, desde donde toma el nombre de la Planchada, para concluir en la plaza de la Intendencia. Esta última fué en un tiempo la calle predilecta del comercio al menudeo de artículos de lujo que hoy se ha trasladado a la calle del Cabo. En el día es considerada como calle de segundo orden para el comercio por mayor.

La de Cochrane, nombre del inmortal almirante inglés que tantas glorias dió a Chile combatiendo contra la dominación española, paralela a la de Planchada, arranca desde los almacenes fiscales, cruza la plaza de la Intendencia, sin perder su nombre, para concluir en la Cruz de Reyes, donde continúa la del Cabo.

La de la Aduana, así llamada porque enfrenta uno de los costados del edificio que antes fué la Aduana y hoy es Palacio de la Intendencia, principia en la plazuela de San Agustín, corre paralela a la de Cochrane y concluye como ésta en la Cruz de Reyes, donde sigue la ya citada del Cabo. La de la Aduana y la de Cochrane, son el núcleo del comercio por mayor. En ellas se encuentran las casas más fuertes, tanto extranjeras como nacionales.

La del Cabo, que principia en la Cruz de Reyes y concluye en la plaza del Orden es el centro del comercio al menudeo de los artículos de lujo. Sus elegantes y vistosas vidrieras encierran cuanto de más rico produce la industria francesa, destinado a la insaciable codicia de la coquetería femenil.

La calle de San Juan de Dios, una de las más irregulares de Valparaíso, arranca desde la plaza del Orden y termina en la de Victoria. La del Orden principia como la anterior y se extiende hasta la del Circo, en que principia la de Yungay. La del Teatro principia en la de Bella Vista y concluye en la Plaza Victoria, lo mismo que la de San Juan de Dios.

De la Plaza de la Victoria parten tres largas calles que atraviesan el Almendral en toda su longitud: la de Chacabuco al Norte, la de Victoria o calle Vieja en el centro y la de la Independencia o calle Nueva al Sur. La de Yungay arranca del mismo punto, más hacia al Norte, y las acompaña hasta el fin de la ciudad. Siguen la misma dirección las del Hospital y la de Buin, al lado del cerro.

De las tres primeras nombradas, la verdaderamente importante es la de Victoria, el verdadero boulevard de Valparaíso. En una extensión de 540 metros tiene una anchura de 21, siendo sus aceras de 5 metros. Las viejas casuchas que la afean, van desapareciendo poco a poco, para dar lugar a los magníficos palacios de cal y ladrillo que día a día se levantan, rivalizando en lujo y esplendor. Esta calle se subdivide en la del Comercio o Maipú, y continúa como las demás, hasta desembocar en la Alameda de las Delicias, ancha calle de 50 metros que conduce a la estación del ferrocarril, y por cuyo centro corre el estero de Polanco, encerrado entre fuertes malecones de cal y canto.

Las calles transversales que cruzan las ya mencionadas son las siguientes, principiando por el Puerto: Márquez, Santo Domingo, la Matriz, San Francisco, San Martín, Clave, San Agustín, Panteón, Bella Vista, Circo, Vizcaya, Aguada, Monjas, Cuartel, Jaime, San Ignacio, Olivar, Merced, Retamo, Tivolá, Colegio, San José, Delicias, a más una infinidad de callejuelas angostas que cruzan las principales, sin tener alguna de ellas aún nombre conocido, formando manzanas más o menos regulares.

PLAZAS.— La de la Victoria mide 112 metros de Norte a Sur por 109 de Oriente a Poniente, y tiene en el centro una hermosa pila rodeada de una explanada, formando cuadro y con 2,600 m2. de superficie. La esplanada está rodeada a su vez de bancos de hierro, y de una doble hilera de árboles que forman a su alrededor un espacioso y cómodo paseo. Los edificios notables que existen en esta plaza son el magnífico edificio de tres pisos construído recientemente para el uso de la Municipalidad y varias oficinas públicas, cuya parte posterior está destinada a cuartel de Policía; el palacio que a todo costo levanta el señor Edwards; el Teatro, y la Iglesia de San Agustín, que llama la atención por su enorme torre pegada, como la nariz histórica de Quevedo, a un pequeño frente de 15 metros.

La de la Municipalidad, perfectamente regular, con 50 metros de Norte a Sur por otros tantos de Oriente a Poniente, tiene en este último punto el hermoso edificio de tres pisos de don Arturo Ferreira.

La de la Intendencia, algún tanto irregular; pero la más importante de todas, por tener en su circuito el palacio de la Intendencia, la casa de Correos, el edificio del Cuerpo de Bomberos y el de la Bolsa Comercial, mide 90 metros de Norte a Sur, por 45 de Oriente a Poniente.

La del Orden, también irregular y mucho más pequeña, no ofrece particularidad alguna a no ser los edificios de tres pisos del lado Norte Oriente.

La del Hospital, en la que se encuentra el establecimiento de este nombre, mide 47 metros de Norte a Sur por 115 de Oriente a Poniente.

EMPEDRADO, ENLOSADO.— Todas las calles, con cortes excepciones, se encuentran empedradas por el sistema convexo, con piedras de río, más o menos pequeña; pero las del Puerto, como el barrio más importante y más vigilado por la autoridad, conserva sus empedrados en perfecto estado, sin que podamos decir otro tanto de algunas calles y callejones del Almendral.

Toda la línea del ferrocarril urabno, en la parte comprendida entre los rieles, se encuentra perfectamente adoquinada.

Salvo aquellos callejones que ni aun marcados están en la nomencatura de las calles, todas tienen aceras enlosadas. Hace dos años el ex Intendente don Ramón Lira, procedió a cambio casi total de los enlosados en las calles principales del Puerto y en el día, casi todas ellas han reemplazado su antigua losa quebradiza y de distinto tamaño, por otra traída expresamente de Inglaterra y que presenta un aspecto uniforme. A todas ellas se les ha cambiado sus antiguas soleras de madera por otra de piedra.

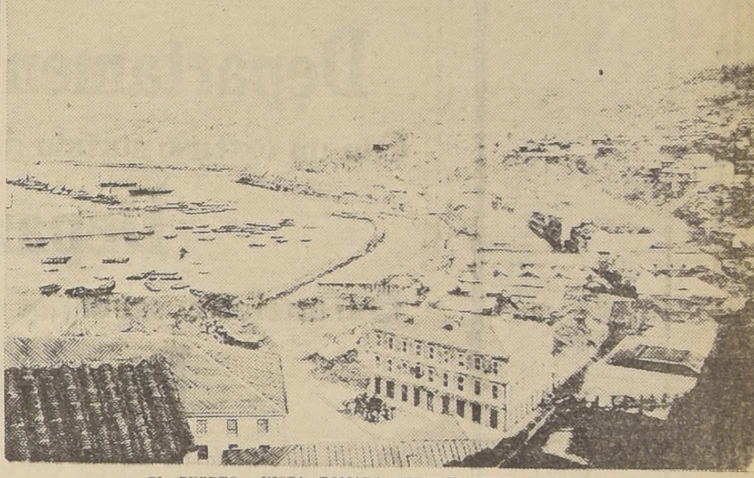
El Municipio invirtió en 1876 la cantidad de $ 29,932.35 en reparación y conservación de ellas.

CASAS. —El fuego, que es y será por muchos años la causa principal de que vayan desapareciendo las viejas y sucias casuchas de adobe y madera construídas desde tiempo inmemorial, ha ido transformando a Valparaíso de tal manera, que en el día cuenta con edificios tanto más notables que lo de la misma capital.

Hasta pocos años de edificaba sólo de un piso y de adobe, un poquito por economía y mucho por temor a los fuertes temblores que han amenazado periódicamente el continente Sud Americano. En atención, sin duda, a los muchos años transcurridos sinque no haya causado extragos tan terribles huespede, no hemos olvidado hoy completamente de su existencia, hasta el extremo de edificar de tres pisos y d ecal y ladrillos, mezcla que como se sabe, no ofrece en caso de un fuerte sacudimiento, la misma elasticidad que el dobe entrelazado con con la madera.

En el día, todo edificio de irre-

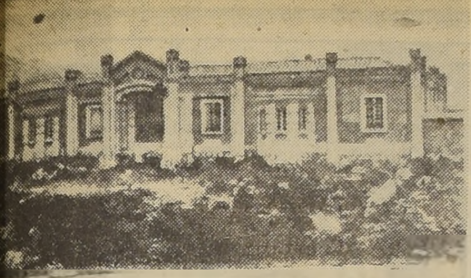
(PASA A LA PAG. 23)



EL PUERTO, VISTA TOMADA DESDE EL CERRO DEL CASTILLO

LA CIUDAD A FINES DEL SIGLO XIX

(DE LA PAG. 21)



MAESTRANZA DE SAN FRANCISCO DE LIMACHE

... importancia, se constru... material indicado y de ... tres pisos, destinando el ... bajo para almacén, bodegas ... ndas, y los superiores para ... de habitación.

El número total de casas as... e en la actualidad a 2.900 ... montar una infinidad de ca... , cuyo arriendo baja de ... Las primeras pagan un ... do mensual de $ 90,200, ... spondiendo a cada casa 31 aproximadamente.

... casas principales, princi... por el Puerto, son las que pasamos a mencionar.

En la plaza de la Municipal... se distingue el vasto y ele... edificio de propiedad de ... Antonio Ferreira, construí... en 1870, por los arquitectos Burchard y Boulet. Su piso inferior está ocupado por espaciosos almacenes vascongados de don Antonio Aristizaba. Este edificio fue construído sobre las cenizas del que devoró el incendio de 1865.

La calle de la Planchada, cuyos magníficos edificios, se han levantado sobre las ruinas que dejaron las bombas y balas españolas, presenta hoy un aspecto tal, que en nada cede al de las principales calles europeas. Los edificios de ambos costados construído recientemente pertenecen en su mayor parte al rico banquero chileno, don Agustín Edwards.

Sobresale entre ellos el magnífico palacio ocupado por el Club de La Unión. Este, como todos los que en la misma calle pertenecen a dicho señor, han sido construído en 1870 por el arquitecto don Arturo Meakins.

En esta misma calle se hace notar por su elegante frontis y magnífico estuque el edificio construído recientemente por el arquitecto don Fermín Vivaceta, y de propiedad de don Antonio Subercaseaux.

El terrible incendio de 1868 que costó la vida de dos jóvenes bomberos voluntarios y que redujo a cenizas los edificios de los costados Sur y Norte de la calle de la Aduana en la extensión de una cuadra desde la quebrada del Almendro hasta cerca de la Cruz de Reyes, vino a transformar radicalmente este trozo, el más importante de toda ciudad. Hoy ostenta esta calle preciosos edificios de dos y tres pisos construído a todo costo.

En la parte Norte se encuentra el grandioso edificio de don Francisco Ossa, cuya esquina triangular, dando frente a las calles de la Aduana y del Almendro sirve de entrada al espacioso y elegante almacén de la antigua firma de Alsop y Cía. Este edificio, que por la calle de la Aduana es sólo de dos pisos y por la de Cochrane de tres, a consecuencia del gran declive que de Sur a Norte tiene el barrio del Puerto en toda su extensión, ha sido construído en 1870 por el arquitecto don Fermín Vivaceta.

Al frente del almacén de Alsop y Cía. se alza majestuoso la soberbia propiedad de la Sociedad Anónima Banco Nacional, y ocupado por sus oficinas. Es de un solo piso pero con una elevación tal, que la parte superior de sus ventanas se encuentra al mismo nivel que las del segundo piso de los edificios vecinos. Su esquina triangular, haciendo juego con la del almacén del Alsop, da entrada al salón principal destinado a los cajeros y a las operaciones diarias. Su aspecto es grandioso e imponente, pues la riqueza de las decoraciones y tallados del cielo, corresponde a la elegancia y buen gusto de sus mostradores y escritorios. Fué construído en 1870, por el arquitecto Arturo Meakins.

El edificio ocupado por la imprenta "El Mercurio", es otro de los que en la misma calle llaman la atención por su frontis elegante y alegórico. Es de tres pisos, todo de cal y ladrillo a prueba de fuego, y fué construído en 1870 por los arquitectos Burchard y Boulet. Su propietario es el autor de este trabajo.

La calle del Cabo presenta un hermoso aspecto por la uniformidad de sus edificios. Estos estan repartidos principalmente entre los señores Domingo Matte, Juan Brown, Emeterio Goyenechea y Agustín Edwards, abrazando a cada uno de ellos una gran extensión y asemejándose entre sí por su forma y construcción. En esta calle se hace notable el edificio de tres pisos cuyos altos están ocupados por el hotel Colón. Pertenecen a don Guillermo Jenkins.

Los demás edificios que más se distinguen por la elegancia y riqueza de sus materiales, son el de tres pisos de don Agustín Edwards, en la calle del Teatro; el de los señores Clark, en la misma calle. El precioso edificio de don Daniel Carson, el de don M. Soffia, el del doctor Ríos y los de los señores Salamanca, Vives y Orrego todos en la calle de la Victoria. En esta misma calle se está construyendo un costoso edificio de cal y ladrillo destinado para el uso de las tres logias chilenas fundadas en este puerto.

En el costado Oriente de la plaza de la Victoria, se encuentra en construcción un edificio que será, bajo todo los espectos, el mejor y más costoso de toda la ciudad. Todo él de cal y ladrillo a prueba de temblores, pues cada una de los machones y de las sólidas columnas que sostienen sus cuatro costados están atravesadas en toda su longitud por gruesos cilindros de hierro. Este magnífico edificio servirá de casa habitación al opulento banquero ya citado, don Agustín Edwards. El joven arquitecto chileno don Eduardo Fehrman ha dibujado los planos y dirige los trabajos.

El gusto por la bella arquitectura se generaliza de día en día y aumenta notablemente el furor por edificar. En 1868 se levantaron 60 casas de las cuales,

12 ganan un canon anual de	$ 2.500
20 ganan un canon anual de	1.000 a 2.500
51 ganan un canon anual de	300 a 1.000
67 ganan un canon anual de menos de. . .	300

En 1869 y 1870 continuó la progresión alcanzando al número total de licencias para edificar a 296 en el primer año y 349 en el segundo; de éstas 22 corresponden a la primera categoría.

PASEOS PUBLICOS.— El rápido aumento de la población y la estrechez de la localidad, influyendo sobre el valor del terreno, ha dado a este una importancia tal, que los pocos lugares que antes estaban destinados para paseos, han ido desapareciendo gradualmente para dar sitio a las casas de habitación, las cuales constituyen, por sus crecidos arriendos, uno de los negocios, más lucrativos del país.

Este, principalmente, es la causa de que Valparaíso apenas cuenta con un paseo público que merezca el nombre de tal, hallándose en este punto en peor condición que cualquiera de los demás pueblos de mediana importancia. Los únicos puntos a que los habitantes de Valparaíso pueden concurrir, considerándolos como paseos públicos, sin que merezcan esta designación, son la explanada del muelle, la de los Almacenes Fiscales, la Plaza de la Victoria, la Alameda de las Delicias, y por ultimo el Jardín de Abadie o de la Victoria. Este último, de propiedad hasta hace poco de don Jorge Tomás Davis, socio de la antigua casa inglesa Guillermo Gibbs, ha sido comprado por la Municipalidad con el objeto de destinarlo a paseo público. Aunque de estrechísimas dimensiones ofrece el atractivo de sus flores y de sus frondosos árboles, cuyo verde follaje ha amparado, en épocas distintas, los deliciosos promenade-concerts que han tenido lugar en él, en tiempo de su primer arrendatario don Pablo Abadie.

La explanada del muelle, situado a orillas del mar es el paseo de las santiaguinas en el verano, época en que nos honran con sus visitas. Para ellas desaparecen los infinitos inconvenientes que tiene ese paseo, ante el inmenso placer de contemplar el mar y de respirar las frescas brisas que de él se desprenden en las apacibles tardes de verano.

La calle del Cabo es el punto de reunión obligado después de los paseos al Jardín o a la Esplanada. En ella se dan citas todas las buenas mozas (y también las feas) para gozar de... no sabemos qué sin duda de la extrecha vereda en que a veces se forman nudos gordianos que ni el mismo Alejandro podría cortar, y de la hermosa perspectiva de que si uno se emboba en la contemplación de alguna bonita pintura (hablamos de las pinturas de las tiendas), puede pasar un carro urbano (que pasan esos malditos a paso de cargas y rozando la acera), y darle a uno un batacazo de padre y muy señor mío.

El único paseo de que dispone el pueblo es el de la Plaza de la Victoria. Generalmente una banda de músicos satisface sus inclinaciones filarmónicas, regalándolos con bonitas piezas que los pobres escuchan encantados.

PILAS, ESTATUAS.— El espíritu especulador y comerciante de la parte más escogida de la población, inculca sin duda a las autoridades sus mismas ideas, pues no conocemos otra ciudad en el mundo que haya pensado menos que Valparaíso, en embellecer sus paseos y sitios públicos.

Tenemos, pues, que limitarnos en la descripción de pilas y estatuas, a la pila ya mencionada de la Plaza de la Victoria, la cual tiene el mérito de permanecer cerca todo el año. La pila es de hierro bronceado, y de mármol las cuatro pequeñas estatuas colocadas en las esquinas de la esplanada. La primera tiene en el centro, reposando sobre la taza principal, cuatro hermosas figuras cuya poética desnudez alarmaron un tanto el reconocido recado de algunas vecinas de la plaza.

Tanto la pila como las estatuas, fueron colocadas bajo la administración de D. Ramón Lira, y costeada por el vecindario, ayudado por el Municipio.

Bajo la misma administración se promovió la idea de colocar en la plazuela de la Intendencia una estatua que representa el ilustre Almirante de Chile, D. Tomás Cochrane. Las aguas de la bahía de Valparaíso fueron el centro de sus operaciones navales, que dieron por resultados el completo predominio del tricolor chileno en el mar Pacífico, después de arriar el pabellón español de todas las naves que poco antes lo tremolaban orgullosas.

La estatua ha sido ya encargada al Ministro de Chile en Londres y será costeada por suscripción popular. La Municipalidad de Valparaíso ha votado con este objeto la suma de $ 2.000.

ALUMBRADO PUBLICO. — El 18 de septiembre de 1856 se estableció por primera vez en Valparaíso el alumbrado a gas, mediante la Cía. formada entre la Municipalidad y los señores don José Ramón y don Buenaventura Sánchez.

En 1865 se convino que la compañía se redujese a sociedad anónima por el término de 14 años y con un capital de de 400.000 pesos, representados por 1.600 acciones de 250 pesos. De estas 586 corresponden a la Municipalidad y el resto a los señores Sánchez.

Según el contrato de sociedad, la Compañía se obliga a suministrar la cantidad de 11.200.000 pies cúbicos castellanos de gas para alumbrado de los 700 faroles que están repartidos en toda la ciudad. El gas debe ser de la mejor calidad y en cantidad suficiente para dar una luz clara y permanente; al efecto se estipuló que el consumo aproximativo de un foral con otro fuese de 1,333 pies cúbicos castellanos.

Los setecientos faroles cuestan $ 3.587.50, a razón de $ 5.12.5 cada mes, o sea, al año, $ 43.000.

La Municipalidad invirtió en la negociación la suma de 91.711 pesos, los cuales le han producido, en los 13 años transcurrido de $ 225.646, equivalente a un interés de 18 1/2 por ciento anual, en los 8 primeros años del contrato, y a un 22 por ciento en los 5 años posteriores desde principio de 1865, fecha del nuevo contrato, hasta fines de 1869.

Todos los establecimientos mercantiles o industriales pagan un tanto por contribuciones de alumbrado público y policía de seguridad, según la clasificación hecha al efecto. Están eximidas de la contribución varias pequeñas industrias, las casas de beneficencia, los cuarteles del ejército, de la guardia nacional y de las bombas de incendio.



BANCO NACIONAL

Desde principio del año 1871 se ha principiado a poner en práctica el nuevo decreto del año 1868, que grava a todos los edificios publicos y particulares y los sitios cerrados que existen dentro del recinto de la ciudad, con un 4 por ciento sobre el producto de su arriendo efectivo o calculado.

Los cuartos del alquiler ocupados por la clase menesterosa, pagan sólo $ 0.15 al mes aquellos cuyo arriendo sea de $ 4 a 8 y $ 0.05, los que bajan de esta suma.

La entrada que ha tenido la Municipalidad en el año 1870, por contribución y sereno asciende a $ 126,120.90, y su gasto, de $ 28,896 44.

Agua Potable.— La escasez de agua en Valparaíso, se hace notar cada año con mayor intensidad, despertando una alarma general, principalmente en la clase pobre.

Esta escasez proviene, principalmente, doloroso es confesarlo, de la incuria y culpable abandono con que las autoridades locales han mirado un asunto de tan vital importancia. En efecto, Valparaíso se halla situado al pie de una cordillera de cerros, de la que se desprenden varias quebradas con sus corrientes de aguas mas o menos abundantes. Las que tienen corrientes de mayor importancia son: la de San Francisco, la de San Agustín, la de Elías, la de San Juan de Dios, la de Jaime, y por último la de los Lavados y la de Las Zorras, que, juntas, forman el estero de Polanco. Estas varias corrientes de aguas, que, bien aprovechadas, serían más que suficientes para surtir de agua potable a una población de doble vecindario, que de Valparaíso, se encuentran, puede asegurarse, casi perdida para el servicio público. En el primer tercio del presente siglo aún existía una pila pública en la plaza de la Municipalidad y en el barrio de San Juan de Dios había una aguada de que surtían los buques. Además, todas las quebradas convidaban con sus cristalinas y abundantes corrientes a disposición de todos. En el día nada de esto existe. Las corrientes han disminuído su caudal de agua, por la sencilla razón de haberse tolerado el corte y destrucción de todos los arbustos, que en aquellos tiempos cubrían las quebradas, y la escasa corriente que aún les queda ha pasado en su mayor parte, a ser propiedad de particulares que la emplean en regar huertos y pequeños jardines. Además, otra de las causas que motiva la lenta desaparición de estas corrientes, consisten en haberse tolerado el establecimiento de una multitud de hornos de tejas y ladrillos a orillas de las quebradas, a pesar de estar mandada su remoción y prohibida, por consiguiente, la construcción de otros nuevos sin que hasta ahora se haya hecho cumplir lo uno ni lo otro, permitiéndose que siempre que dichos hornos hagan uso como combustible, de cuanto arbusto se encuentra a su alcance.

Las diversas empresas que desde 1850 han tratado de abastecer a la ciudad con el agua suficiente para el consumo, han ido fracasando sucesivamente. En el año citado, la Municipalidad firmó un contrato con don Guillermo Wheelright, concediéndole el goce durante 25 años de las aguas que corren por los cauces comprendidos entre el lado occidental de la calle del Circo y el camino que sube a Playa Ancha. Pero esta Empresa está lejos de satisfacer las necesidades del público, pues sólo surte una parte del puerto dándole agua día por medio, y sólo una hora al día.

En 1854, se firmó otro contrato con don José Waddington, para que éste trajera a Valparaíso las aguas de su canal que actualmente llega hasta Limache.

Este contrato fué anulado por ciertos inconvenientes imposibles de superar.

El contrato firmado con don Jorge Garland, en 1863, para que trajera el agua de Viña del Mar, fracasó al año siguiente.

Por último, la Compañía de Agua Potable de Valparaíso y la de Consumidores de agua potable sugirieron la idea, en 1868. Se propone la primera de abastecer por medio de estanques, tanto la parte plana de la población como los cerros, con dos millones doscientos mil galones diarios, propósito que hasta ahora no tiene visos de realizarse. La segunda dió principio a sus trabajos desde que se organizó la sociedad. Su idea consiste en aprovechar todas las aguas sobrantes del invierno y en recoger todas las que corren por las quebradas de la ciudad. Sus trabajos continúan y hay fundadas esperanzas de que en algunos años más contará con el suficiente número de tranques para que pueda suministrar a la ciudad por lo menos un millón quinientos mil galones diarios. Recientemente ha adquirido, por compra efectuada a los propietarios, los depósitos de agua de la Compañía del Cerro Alegre, que surtían todo ese barrio, y los grandes tranques y cañerías colocadas en una parte del Puerto por el señor Wheelright, de cuya empresa hablamos al principio. Estas dos empresas, las únicas que hasta ahora han dado algún resultado visible, en poder de la Compañía de Consumidores, y unidas a los elementos que esta ciudad ha sabido crearse, ofrecen la expectativa de que Valparaíso llegará, por fin, a contar con el agua necesaria a su consumo.

POLICIA URBANA. — Desde que D. Francisco Echaurren se hizo cargo de la Intendencia, la ciudad se encuentra en perfecto estado de aseo. Todas sus calles se conservan en todas las horas del día perfectamente aseadas, gracias a la energía con que se aplica la multa a los que infrigen el reglamento de policía.

La ciudad está dividida en tres cuarteles, cada uno de los cuales está encargado a un comisario, bajo la dirección e inmediata vigilancia del inspector del barrio. El número de carretones para el acarreo de las basuras ascienden a sesenta. El plantel de empleados de la policía urbana, se compone de un inspector, tres comisarios, un mayordomo, un escribiente, seis cabos y sesenta carretoneros, demandando un gasto de $ 15.300 anuales. El ramo de salubridad pública, importó al municipio en 1870, un desembolso de $ 21.170.15

Otra clase de carretones perteneciente a particulares, con quienes la municipalidad ha contratado este trabajo, se ocupan en extraer de las casas las materias fecales mediante una módica contribución.

Actualmente se ha principiado a construir a orillas de la playa, muelles que servirán de lugares de descanso del pueblo. Cada uno tiene de costo $ 3.000.

MERCADOS PUBLICOS. — La ciudad cuenta en el día con cuatro mercados, conocidos con los nombres de Recova del Puerto, de la Victoria, del Cardonal y del Barón.

Sólo la primera y la última disponen de edificios aparentes que satisfacen las necesidades del servicio. Se piensa en reconstruir las dos restantes destinando a la del Cardonal un edificio a todo costo que guarde relación con las entradas que produce al Municipio.

En el capítulo Edificios Públicos nos ocuparemos de cada uno de estos edificios en particular. Nos limitaremos ahora a señalar la entrada que produjo cada uno de los mercados en 1870

Revoca del Puerto	$ 22.038,75
Id. de la Victoria.	9.705.40
Id. del Cardonal.	32 440.77
Total	$ 64.184.92

No figura en este pequeño cuadro el del Barón, por haber sido entregado al público solo en 1871. Tampoco mencionamos la recova de Elías construida con el objeto de destinarla para mercado, pues recientemente ha sido declarada innecesaria para el servicio del público y ocupada por una de las escuelas publicas de niñas.

Los gastos que en porteros, recaudadores, ayudantes, etc demandan las tres recovas citadas varían entre 4 y 5.000 pesos, anuales.

MATADERO PUBLICO. — La Municipalidad celebró en 1858 con D. Juan Pellé un contrato por el cual éste se obligó a construir por su cuenta el edificio, conforme a los planos aprobados por ella, debiendo abonarle con las mismas entradas del establecimiento, el valor del terreno, del edificio y demás gastos. La Municipalidad se reservó el derecho de percibir durante veinte años, que principiaron a contarse desde el 16 de Enero de 1868, en que se abrió al público, una doceava parte en el 3.o y una tercera en el 4.o correspondiente las demás al empresario.

El edificio fué construído en un hermoso terreno cedido generosamente por doña Dolores Pérez de Alvarez y situado en la quebrada de la Hermana Honda, a un paso de la estación de ferrocarril.

La conducción de los animales desde los lugares de depósito hasta el matadero, se hace, por un camino abierto sobre la cima de los cerros situado al Oriente de la ciudad.

La empresa del ferrocarril está obligada, por medio de un contrato, a conducir las carnes y demás productos del matadero, a la plaza del Cardonal. Por este servicio se le paga $ 0.05 por cada 46 kilogramos de paso.

El derecho de carnes muertas que percibió el establecimiento en 1869, ascendió a $ 20.908: El de conducción en el mismo año a $ 10.116.17 y de matadero a $ 18.991.03. El número total de animales de todas clases beneficiados en el matadero en el año citado fué de 123.666.

CARCEL Y PRESIDIO. — En un edificio demasiado estrecho para las necesidades de la población se encuentran reunidos el presidio, la casa de corrección de mujeres y la casa de detención de procesados. Cada una de las secciones mencionadas adolece de graves defectos, que serán pronto remediados por el Municipio.

La cárcel de Valparaíso es el establecimiento de la república en que se nota más movimiento en el año, pues excede a la del departamento de Santiago. En el año 1868 entraron en las diferentes secciones el establecimiento 3.034 personas, lo que da una proporción de 1 por cada 41.9 habitantes.

En el año 1869 entraron a la cárcel y presidio 1.947 personas de las que 1.404 hombres y 543 mujeres dando una proporción de 1 mujer por 2,58.

El crimen que figura en la primera línea entre detenidos, es el hurto, y en segundo los delitos por pendencia, ebriedad y desordenes. Por el primero entraron en el año citado 747, y por los segundos 612.

Los extranjeros figuran en la proporción de 1 por 6.21.

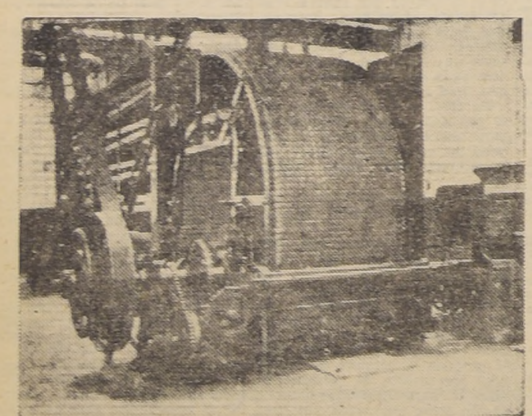
No debe extrañarse el gran movimiento de la cárcel y presidio de Valparaíso, si se toma en cuenta que este puerto, por su riqueza mercantil y su importancia marítima, es el punto de reunión de la gente aventurera y ambulante que afluye a él de toda la República y del extranjero.

FOSFOROS Volcán y Fumadores

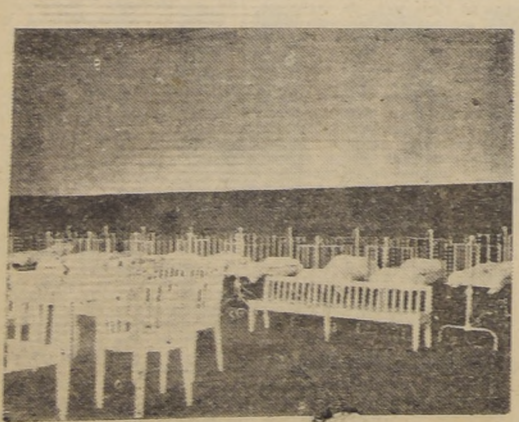
VOLCAN COMPAÑIA CHILENA DE FOSFOROS 40 FÓSFOROS

Espejo

COMPAÑIA CHILENA DE FOSFOROS TALCA



Máquina automática para encabezar los palitos



Sala de Cunas

Fábrica de Fósforos "Volcán"

1 Oriente No. 577 - Casilla 9-D. - Teléfono 161
Dirección telegráfica: "Fósforos", Talca

La Industria de Fósforos se implantó en Talca a principios de este siglo, con la formación de tres sociedades que construyeron una Fábrica cada una:

a) Oehninger, Fernández y Cía., en la calle 3 Norte, 4 y 5 Oriente.

b) Schleyer, Rivera y Cía., en la calle 1 Oriente, 6 Sur.

c) Avaria y Cía., en la calle 4 Norte, 8 y 9 Oriente.

En el año 1913 se fusionaron estas tres fábricas, formándose una Sociedad Anónima, Compañía Chilena de Fósforos, con un capital de $ 2.000,000.00. Con el desarrollo de los negocios y con el fin de dedicarse también a otras actividades industriales, la Compañía aumentó escalonadamente su capital hasta trabajar hoy día con un capital acumulado de $ 12.000,000.00

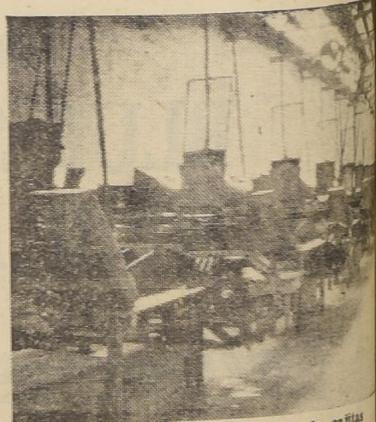
Desde el año 1927 la producción de fósforos en Talca está concentrada a la fábrica en Alameda (4 Norte entre 8 y 9 Oriente) "Volcán". Por el terremoto de 1928 se perjudicaron los edificios en la Fábrica "Volcán", tanto que la Compañía resolvió construir una nueva y moderna Fábrica en el mismo sitio, lo que se cumplió en 1930.

La Fábrica de Fósforos "Volcán", en Talca, montada con maquinarias e instalaciones modernas, tiene una capacidad productora de más de 100,000 cajones de fósforos (cajones de 1,440 cajitas de 40 fósforos), con un valor de m. o m. $ 6.000,000.00, dando trabajo en esta sección a 365 operarios. De acuerdo con las leyes sociales, dispone de una muy bien instalada Sala de Cunas, Sala de Curaciones para los primeros auxilios en casos de accidentes, de una moderna instalación de cocina y amplios comedores para sus operarios.

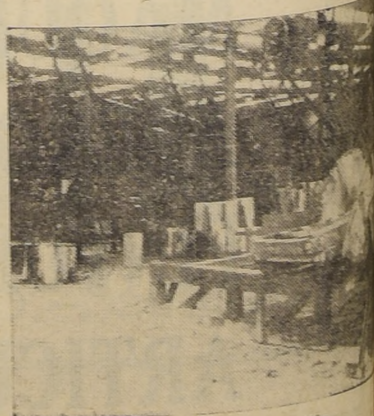
Además de la Fábrica de Fósforos "Volcán", en Talca, la Compañía es propietaria de la Fábrica de Fósforos en Rengo, la cual ha sido ampliada y dotada también de modernas maquinarias.

Para abastecerse de su principal materia prima para la fabricación de fósforos, o sea la madera de álamo, la Compañía ha adquirido, años atrás, valiosos fundos que se han destinado para plantaciones de álamos en gran escala, encontrándose algunos ya en explotación.

Además de la industria de Fósforos, la Compañía ha instalado otras industrias, como ser Fábrica de Papel, Fábrica de Clavos y una gran maestranza, tanto para el propio consumo como también para su venta.



Máquinas llenadoras de cajitas



Primera elaboración

LOS CRONISTAS COLONIALES, VALPARAISO Y SUS ALREDEDORES

Este territorio, reducido sólo a lo que es población, fué también dependiente de la Provincia de Quillota, y una de las adyacencias de la parroquia de Casablanca, y lo mandaba un teniente de corregidor, con título de capitán de guerra; pero como desde los primeros tiempos de la conquista de aquél reino fué elegido para puerto, era indispensable su separación de aquella jurisdicción. Porque así como este obispado alejó la guerra de sí, y de sus inmediaciones, se dedicaron sus moradores al cultivo de los campos, y entablaron mutuo comercio con el Perú, a quien fué consiguiente la frecuencia de embarcaciones. Estas en aquellos tiempos no llevaban capellanes, o por la escasez de sacerdote, o por otro justo motivo, que con el trascurso del tiempo cesaron, y se obligó a los dueños de ellas condujesen en cada buque un sacerdote que los auxiliase en lo espiritual... Y para evitar el gasto que les había de causar el capellán, arbitraron contribuir a la subsistencia de un sacerdote, que les asistiese en calidad de párroco, con perpetua residencia en aquél puerto. Hecha la asignación de 20 pesos por cada embarcación, en cada vez que anclase en él, lo erigió el diocesano en parroquia.

Aumentado el comercio, y con la agricultura de Chile, fueron construyendo embarcaciones de mayor porte, que demandaban mayor número de gente para sus maniobras; y no pudo la codicia evitar el gasto de un capellán en cada buque, y con todo corrió la contribución de los 20 pesos sin hacerse novedad en ello. Pero en 1777, que el Excmo. señor don Manuel de Guirior, siendo virrey del Perú, se declaró protector del comercio, y quitó algunos impuestos que tenía autorizados la costumbre, y que hacían parte de los sueldos de los empleados, que los gozaban, como eran las regalías que tenían los gobernadores de los puertos de mar en las visitas, licencia, etc., se presentaron a S. E. los dueños de navíos contra la congrua del párroco de Valparaíso. Más no tuvo efecto su diligencia, porque si el gobernador y capitán general de Chile no representó que el Gobernador de Valparaíso tenía tan pequeña asignación de sueldo, que no es suficiente para su decencia, y para subvenir a los gastos del empleo, porque se le hizo la consignación en las Arcas Reales con respecto a la entrada que le producían las expresadas regalías que estableció la costumbre de más de 120 años, el Iltsmo. señor don Manuel de Aldai, obispo entonces de Chile, representó haberse instituído la parroquia de aquél puerto sobre esta congrua, como indefectible; y que si era tan urgente, y del caso su abolición se le asignase al párroco de otro cualquier ramo, en atención a que los derechos parroquiales no sufragaban para su decencia. Prevaleció esta fundada razón del Revdo. Obispo, y no se hizo novedad en la asignación del párroco, y actualmente la sirve el Dr. don Francisco Javier de Palomera.

Está situado aquel puerto en 33 grados, 2 minutos de latitud austral, y 303-48 de longitud. En realidad no es puerto, porque, expuesto todo su surgidero a los vientos norte y nordeste, que en invierno son furiosos, no tienen seguridad los navíos, y se han experimentado no pocas desgracias en algunos de los que han invernado en él. Pero con todo es el más frecuentado de los de Chile, y en él se almacenan todos los géneros de exportación que comercia este obispado con el reino del Perú, por hallarse en el promedio de todas sus provincias.

Por las piraterías que los extranjeros hacían en aquellos mares, don Antonio de Acuña y Cabrera, siendo gobernador de Chile, lo erigió en Gobierno, y lo confirió al capitán José de Vásquez, por título librado a 3 de agosto de 1654. Don Juan de Henríquez, en 1676, a consecuencia de real orden de 1674, mandó levantar el Castillo de la Concepción, que es una batería de ocho cañones con sus fuegos a flor de agua. Don José de Garró, en 1684, construyó el de San José, que sirve de residencia de sus gobernadores, con otra de diez cañones, cuarteles, almacenes y pabellones de oficiales; y el mariscal de campo, D. Antonio Guill y Gonzaga, por los años 62 y 63 de nuestro siglo, mandó construír el de San Antonio, capaz de 18 a 20 cañones para impedir desembarco en la playa del Almendral.

Con este motivo los vecinos de la ciudad de Santiago han hecho muchos almacenes para acopiar los géneros que envían al Perú, y para recibir los de Lima y España, y por eso ha aumentado su población, y llegan sus habitantes a 2,973.

Su planta no puede ser peor; está situado en cuatro quebradas de los cerros, que bajan hasta el mar. Por escavaciones hacen unos pequeños planos, en que fabrican sus casas pequeñas y muy incómodas. A más de la iglesia parroquial, que es poca cosa, hay tres conventos de religiosos, y una casa para hacer los ejercicios espirituales de San Ignacio. El de Santo Domingo, está en la residencia que en 1724 fundaron los ex-jesuítas, y tiene las viviendas más acomodadas que hay en el lugar, y un pequeño templo de figura octagonal muy hermoso y alegre, y muy adornado. El de San Francisco dedicado a San Antonio, es la décima sexta fundación que esta religión hizo en Chile; tiene su templo de fábrica antigua, pero de bastante extensión, y a proporción la tiene también el convento con celdas muy acomodadas. El de San Agustín no puede tener comodidades por su poca extensión; su templo es nuevo, y, aunque de adobes, y sin primor alguno de arquitectura, es hermosamente alegre.

Al sureste de esta población, y del surgidero, a distancia de cerca de 300 varas que tendrá la punta de un cerro que avanza hasta tocar las aguas del mar, hay un arrabal llamado el Almendral, que de oriente a poniente se extiende un cuarto de legua. Se ha tirado en él una calle larga, cortadas por otras de norte a sur, que forman varias manzanas donde hay muchos huertos de utilidad y recreo. En él hay también dos conventos. Uno de religiosos mercedarios, que es obra nueva, pero de adobes; cuyo templo es del mismo material, y aunque pequeño, y de un solo cuerpo, y sin aquellos primores que sabe idear la arquitectura, es de tanta claridad que le da mucha hermosura. El otro es de San Juan de Dios, con hospital para curación de los enfermos, así del país como de los navegantes, establecido en el que dejaron los de Santo Domingo, cuando ocuparon el que dejaron los ex-jesuítas.

Sin disputa es el arrabal mejor, paraje para la población que lo es el lugar donde está, pero se desecha por expuesto a inundaciones, si de resultas de algunos de los terremotos que se experimentan con frecuencia sale el mar de sus márgenes.

Una y otra población es gobernada por un gobernador militar, cuyo empleo lo confiere el soberano, y actualmente lo es el teniente coronel, don Juan de Alaba. Su fuerza consiste en una compañía de artillería, cuatro de milicias de infantería en el pie de ordenanza, cuyo comandante es, don Gabriel Fernández Valdivieso, y un escuadrón de milicias de caballería. Para recaudar los reales derechos hay un administrador con los correspondiente oficiales, dependiente del administrador general del obispado, que tiene su oficina en la ciudad de Santiago; y un comandante del resguardo, a cuyo cargo está impedir el desembarco clandestino de los géneros que deben pagar el real derecho. Este comandante también es capitán del puerto, y tanto este como el administrador deben ser auxiliados por el gobernador militar.

LA PROVINCIA DE QUILLOTA

Linda por el Norte con la de Coquimbo, por el nordeste con la de Aconcagua, por el sur con la de Melipilla, por el oriente con las de Aconcagua y Santiago, y tiene por el poniente el mar Pacífico. Se extiende de norte a sur donde parte términos con la de Melipilla 48 leguas y un tercio de otra, entre los grados 30° 45' y 33° y 10' y por la que divide la de Aconcagua 35 entre los mismos grados 30° 35' y 32° 30'. De oriente a poniente tiene por esta parte desde el mar a la cordillera de 30 a 40 leguas, y 14 por donde linda con la misma, y la de Santiago. Resulta de esta dimensión una área de 1407 leguas cuadradas, y conforme al cómputo que tenemos hecho, pudiera ascender su población a setecientos cincuenta mil cuatrocientos habitantes y sólo tiene veinte y tres mil seiscientos cincuenta y nueve. Más no por esto dejamos de conocer que ha aumentado infinitamente, porque en 1678, que de orden de la Corte consultó el Virrei de Lima la fundación de una ciudad en esta provincia. No llegaban a dos mil sus habitantes.

Por la inmediación al mar, logra esta provincia más lluvias que la de Santiago, y la riegan los ríos Choapa, Longotoma, Ligua y Chile, que unidos a ellos otros 18 pequeños y medianos, entran caudalosos al mar Pacífico. Se sacan de ellos copiosos canales, que forman diez molinos de pan, y fecundan los campos de modo que acuden con más abundancia que los de Santiago, produce los mismos granos y frutas que ésta, pero con más sazón.

En ella se vieron las primeras castañas y hoy tiene algunos castañales. Hay palmas de dátiles, caña de azúcar y la célebre palma chilena, que produce cocos de tamaño de nueces y excelente miel. Los productos de su agricultura ascienden a doscientos mil pesos, y con ellos hace un ramo de su comercio, enviando al Perú el sobrante de su consumo.

En sus costas tiene cinco puertos y varias caletas; aquellos son Choapa, Ligua, Papudo, Herradura y Concón, y sus habitantes hacen en ellos copiosas pesquería y abastecen con ella toda la provincia y la de Aconcagua.

En la parte de cordillera que le pertenece, tiene el volcán de la Ligua en la altura de 72 grados, y tanto en ella, como en los montes mediterráneos hay muchas minas de cobre y oro.

La capital de esta provincia, es la villa de San Martín de la Concha, fundada en 1717, por el señor don José de Santiago y Concha sobre la altura de 32 grados 56 minutos de latitud cerca del cerro de la Campana, a distancia de 7 leguas del mar, 12 del puerto de Valparaíso, y 30 de la de Santiago. Al norte de la población corre el río Chile y de él se sacan acequias que corren por las casas y calles y huertos de ella. Su delineación es de norte a sur, y de hermosa planta y bien delineadas calles, pero sus edificios no tienen comodidad ni primor. Cada una de las casas tiene un huerto cercado de tapias de tierra, que quitan toda la hermosura de la población, pero logran sus habitantes tener allí mismo exquisitas frutas sin comprarlas. Hay un arrabal denominado San Isidro, y es una calle muy ancha, llamada la Cañada por la analogía que tiene con la que describimos. Tiene una parroquia servida por un párroco, que también es vicario, una casa para hacer los ejercicios de San Ignacio de Loyola y cuatro conventos religiosos: el de Santo Domingo, en el colegio en que estuvieron los ex jesuítas, y que en 1716 fundó el padre Pedro de Ovalle, su primer rector; el San Francisco, fundación del capitán Francisco de Hernández en principio del siglo pasado, que cansado de servir al rey en la frontera de aquel reino, se retiró a pasar los últimos días de su vida en una estancia que poseía en aquella provincia y fué el décimo tercio establecimiento que esta sagrada religión tuvo en aquel reino; el de San Agustín y el de la Merced son de fundación moderna.

El señor don Felipe V., por su real cédula dada en Balsasu a 17 de Octubre de 1721, le concede título de villa, y la dá por armas, un castillo y un león en campo rojo en los dos cuadros superiores; tres flores de lis en campo azul, en los inferiores, embutidos en una concha y por orla este mote: La muy noble, y muy leal villa de San Martín de la Concha tiene por patrón al glorioso San Martín, obispo. Su ayuntamiento presidido del subdelegado, se compone de dos alcaldes ordinarios, cuatro regidores, alférez real, mayordomo, alcalde provincial, alguácil mayor y escribano; también se le dió estandarte y le saca el alférez real la víspera y día del San to titular. Consisten sus fuerzas en un batallón de infantería de seis compañías, cuyo ayudantes es don Francisco Brito.

Sus habitantes españoles, indios negros y castas son 7592, y en su modo de vivir y de vestir y en sus inclinaciones y costumbres no hay diferencias notables que advertir.

Su comercio activo procedente de su agricultura e industria consiste en 20.000 fanegas de trigo, de cinco a seis mil quintales de sebo, algún charqui y grasa; frutas secas como nueves, higos, cocos, guindas, almendras, melocotones, de 18.000 a 20.000 quintales de cobre, doce o catorce mil de jarcia de todas manas, y de hilo acarreto grueso, mediano, fino para redes y otros usos, pellones de variedad de colores, algún oro y plata, 300 arrobas de miel de cañas y ciento de la palma. Esta es exquisita y se hace del licor que se contiene en el cogollo de la palma, que purificado a fuego adquiere alguna consistencia y resulta una especie de miel mas fina que la de Cañas y que la de abejas. Recibe de la de Santiago los géneros de Europa y los del Perú y provincias de Buenos Aires, que se consume en ella, y en toda su provincia.

Se divide ésta en 16 diputaciones o distritos, que son: Quillota, Purutún, Campichi, Puchuncaví Colmo, Ligua, Placilla, Arenillas, Petorca, Fierro Viejo, Olmué, Limache, San Pedro, Concón, Cipue y Casablanca, y entre ellos hay cuatro villas: Santo Domingo de Rosas y Santa Ana de Briviesca, San Rafael de Rosas y Santa Bárbara de la Reina, y ocho parroquias, denominadas: Illapel, Choapa, Petorca, Quilimarí, Ligua, Purutún, Limache y Casablanca; dos anexos, Mincha y Peñuelas; y 27 viceparroquias. También hay siete pueblos de indios: dos en las estancias de Illapel y Puilulli, pertenecientes al marqués de la Pica, con 180 personas; uno en la de La Palma, con 80 y pertenece a la señora marquesa de Cañada-Hermosa; otro con igual número en la de Purutún, de don José Tomás de Azúa; el de La Romeral de doña Isabel de Aragón, con 40, otro en el de La Ligua, del dominio de don Nicolás de la Cerda, con 60; y el último en la de Choapa, que con 100 pertenece a doña Matilde Salamanca. Todos estos pueblos eran de encomiendas, y sus encomendadores, señores de vasallos, pero la corte ha tenido por conveniente incorporarlos en su real corona.



Los distritos de las parroquias de Illapel y Choapa confinan con la provincia de Coquimbo; son aparentes para cáñamo, lino, trigo y legumbres, y para toda especie de ganado. Se crían en este territorio muchos carneros marinos, cuyas lanas son muy finas y largas y se hacen de ellas algunos pellones, que en otro tiempo usaban de ellos en las sillas de cabalgar, y hoy sirven de ruedo para abrigar las salas de invierno. Cerca de la embocadura del río Choapa hay una laguna de agua abundante de peces, y es de admirar, porque en ninguno de los ríos que corren entre los grados 24 y 33 de latitud, los hay. En el de Choapa está la villa de San Rafael de Rosas, que en 1750 fundó el Excmo. señor conde de Poblaciones.

En los de las de Quilimarí y Petorca se logran las mismas producciones, y en ésta es donde abundan las palmas de cocos, y tiene su situación la villa de Santa Ana de Briviesca, fundada por el mismo Excmo. Sr. Conde de Poblaciones, en el expresado año de 1750, cuya población se extiende hasta la costa. En el este territorio tiene el convento de religiosos Agustinos, de la ciudad de Santiago, la estancia de Longotoma, con la extensión de 40 leguas de oriente a poniente y 16 de norte a sur.

El de la parroquia de La Ligua, donde está la villa de Santo Domingo de Rosas, fundada por el expresado Excmo. Sr., también en el año 1750, goza de templo muy hermoso; en él hay parajes muy excelentes para caña de azúcar, de que se ha hecho alguna en otro tiempo; y actualmente se ven algunos tablones que rinden 300 arrobas de miel, y prueban con evidencia que si hubiera fomento, tendría Chile el grueso región de azúcar que recibe del Perú. En este distrito tiene don Nicolás de la Cerda una estancia que se extiende 30 leguas de oriente a poniente y nueve de norte a sur.

El de Purutún, que es el último de los que están al norte de la villa de San Martín, se extiende hasta la costa. En el esta el astillero donde el adelantado Pedro de Valdivia mandó levantar una quilla y un pequeño fortín para su resguardo. Hoy tiene el rey una calera donde se hace la cal que se emplea anualmente en las obras de fortificación de puerto de Valdivia.

Al sur de la expresada villa de San Martín tienen su ubicación las parroquias de Limache y de la villa de Casablanca, fundada también por el conde de Poblaciones. En sus principios fue alguna cosa y pareció seguirían sus aumentos por estar en el camino de la de Santiago a Valparaíso; pero no permaneció esta esperanza más del tiempo que duró en aquel Gobierno su fundador, que después no tuvo fomento y ha quedado una aldea de 12 vecinos.

Los habitantes de esta provincia también viven dispersos por todo su distrito, y de ellos se forman dos regimientos de milicias de caballería de cuatro escuadrones de a 150 hombres cada uno, y son: el de San Martín, cuyo coronel es el marqués de la Pica, y el de Santiago, al mando de su coronel don José Tomás de Azúa Marín de Poveda.

Apenas habrá un cerro en esta provincia que no tenga metales. Hay 1,591 bocaminas de oro; 34 de plata y 14 de cobre; pero no todas se laborean a un mismo tiempo, sino que dejan unas y se van a otras, donde les parece hallar más riquezas. En el cerro de La Campana, sobre el arrabal de la villa San Martín, hay una de plata de ley regular. Para moler los metales tienen 72 trapiches y nueve ingenios de fundición para beneficiar el cobre. No pongo la nomenclatura de mineras, por excesiva multitud.

En la de oro, denominada Bronce Viejo, perteneciente a don Martín de Brito, distante cuatro leguas de la villa de Sana de Briviesca, el 24 de octubre de 1773 se hallaron siete hombres muertos, sin heridas ni contusión. El primero estaba a doce estados de profundidad, boca abajo en el escalón de una escalera. El segundo, a distancia de dos varas más abajo del primero. El tercero y cuarto, juntos, a 4 estados abajo del segundo. A corta distancia del cuarto, estaba el quinto, de trás de un escombro de metales formando cruces con los dos primeros dedos de las dos manos y con el rostro vuelto hacia atrás, en ademán de apartar la vista de algún objeto. El sexto y septimo distaban seis varas del quinto, a mas profundidad, y en tal posición que el último tenía la cabeza a los pies del sexto, formando ambos cruces con los dedos y los rostros, en el mismo ademán que el quinto. Estos entraron a la mina prevenidos de luces y de saquillos para robar metales la noche del sábado 23 del expresado mes, y dejaron uno fuera de ella para que observase si se acercaba gente al cerro, y viendo que ya aclaraba el día siguiente, se retiró y estuvo a la mira de las resultas.

Pudo haber causado este desgraciado efecto alguna porción de aire impregnado de partículas metálicas contrarias a la vida. De ordinario suele encontrarse este aire maligno en las minas, y aquellos habitantes le llaman umpe. También es corriente que esta porción de aire maligno muda diferentes situaciones, avanzando hacia afuera. Pudo ser muy bien que los primeros que entraron llegasen al umpe, y éste tomase dirección para salir por la calle en que ellos entraron por la calle no haberlos cogido a todos. Pero no sé que la magnitud del umpe pudiese causar el asombro, que da mérito a pensar les sobrecogió en aquella posición en que se hallaron los tres últimos. He propuesto el caso, contadas las circunstancias que consta del proceso judicial que se formó de orden del Gobierno de aquel reino, para que las sabios presenten la verdadera causa de este desgraciado suceso, y el modo de evitar sus ruinosas consecuencias.

VALPARAISO

por Cosme Bueno

Este puerto se halla en 32°2' de latitud y 304°11' de longitud; empezóse a poblar a fines del siglo pasado, cuando comenzó la saca de trigo para Lima. Entonces se hizo parroquia, desmembrándose de la de Casablanca; además de iglesia parroquial, hay conventos de San Francisco y San Agustín, y hubo un colegio de la Compañía, que ahora ocupa interinamente la religión de Santo Domingo. Hay casas de ejercicio dotadas por un particular. Fuera de esta población, que está al costado del sur de la bahía; al de oriente hay otro terreno llano que se llama Almendral, donde hay convento de la Merced y algún vecindario. Era mejor para la población; pero así por estar expuesto de las inundaciones del mar, como porque el surtidero está al lado del sur se hizo aquí la población principal, parte encima de algunas lomas y parte en un corto plan que se ha aumentado con la excavación del cerro. Hay tres castillos: el primero, llamado Castillo Viejo, a la enthrada del puerto, con su batería a flor de agua; el segundo, Castillo Grande donde reside el gobernador, que es de lo político y militar y se nombra por el rey. Aquí hay algibe, bóveda de pólvora y cuarteles para una compañía pagada de artilleros. El tercero está sobre una colina para impedir cualquier desembarco en el Almendral. Hoy muchas bodegas, donde se reciben los efectos de Chile y los que vienen de Lima; por eso es lugar de mucho comercio. Sus habitantes llegan a 2,000.

(DE LA PAGINA 11)

andante se cantan las siguientes estrofas:

Cuando, cuando yo me muera
No me lloren los parientes
Llórenme los alambiques
Donde sacan aguardiente.
(Alegro)
A la planta me remito
Lo demás es bobería
Andar con la boca seca
Y la barriga vacía.
(Alegro)

Hay otra danza, la perdiz, que suele bailarse después del cuando y que en ciertas ocasiones lo reemplaza. Su acompañamiento consiste en palmear de las manos, cantándose el siguiente estribillo cuyo aire es muy animado.

¡Ay! de la perdiz, madre,
¡Ay! de la perdiz!
Que se la lleva el gato.
Y el gato mis, mis.
Ven acá, ven acá, mis, mis.

El movimiento de los pies es parecido al del cuando. Al terminarse los susodichos versos la pareja se mantiene de pie, una frente a la otra, y la dama repite algunas estrofas de memoria, como ser:

Tengo una escalerita,
Hecha de flores,
Para subir al cielo
De mis amores.

Se repite entonces el estribillo a un tiempo con el baile y con el agitar del pañuelo. Cuando ella termina, el joven tiene la obligación de contestarle con una estrofa apropiada de alguna poesía, o de improvisar algo para la ocasión. Continúa alternativamente el baile y la recitación hasta que le flaquee a la dama la memoria, o hasta haber recitado unas seis u ocho estrofas. Cuando la pareja tiene gracia y chiste, como sucede muy a menudo, la perdiz da lugar a mucha alegría y diversión.

Como a eso de las once de la noche, las señoras mayores comienzan a abrazar a sus amigas, imitándoles las jóvenes, y termina la tertulia. No hay nada como reunión social de noche que sea tan de confianza o que pueda exceder la cordialidad y la alegría general que ofrecen las tertulias y las reuniones en Chile.

Los extranjeros de habla inglesa en Valparaíso con pretensiones de ser hombres de fortuna y al mismo tiempo de pertenecer a familias algo aristocráticas, han formado entre ellos pequeños círculos y jamás tienen relaciones con los chilenos salvo en ocasión muy excepcional, o cuando una dama chilena es esposa de algún inglés o norteamericano. Todas las inglesas y norteamericanas que viven aquí son casadas, de manera que los jóvenes (extranjeros), buscan su entretención en la sociedad de los chilenos, por lo menos hasta que lleguen a adquirir el idioma. Son pocos los que al llegar aquí lo poseen, y aun despues de permanecer en el país largos años, casi nunca lo hablan bien. Los franceses y alemanes tienen una aptitud especial para los idiomas y por consiguiente mas aplicación, y tal vez tienen aun más oportunidades, como regla general, encontramos que hablan correctamente, y a veces aun con elegancia, pero no con tan buen acento como con frecuencia suele verse entre los americanos y los ingleses.

La diferente educación y religión, así como en la apreciación de las diversiones y placeres, junto con el hecho de que no pueden entenderse en el idioma de cada cual, son motivos suficientes para explicar la falta de afinidad que se nota entre las damas extranjeras y las chilenas, y he observado invariablemente que al encontrarse reunidas en alguna pequeña tertulia, existe siempre una falta de expansión y de alegría en la reunión. Esto se nota particularmente en los paseos en bote—el favorito entre las chilenas—siendo muy alegres cuando se componen o enteramente de chilenos, o de norteamericanos e ingleses. La sociedad extranjera, comparada con la chilena, es más intelectual, más conversadora, más aficionada a la comida, mientras la sociedad chilena es más música, (no por cierto en el sentido clásico), más aficionada a la charla, más flirteable, y qué modo de bailar y qué manera de mirar de reojo; hay también en ellos una especie de rivalidad entre las cualidades del espíritu y del baile, pues se pone seria la mirada cuando los pies se mueven al compás. La sociedad chilena tiene más aptitudes para agradar y entretener a los oficiales de marina durante sus cortas visitas; pero para una estada larga son preferibles los ingleses o norteamericanos que se encuentran en Valparaíso. Tomándose en cuenta los elementos discordantes de que se compone la sociedad extranjera, es bastante buena. En cuanto yo he visto, los ingleses en el extranjero se arrogan, por regla general, un rango superior al que han tenido, o al que pudieran obtener en su propio país, y siguiendo la máxima de Hamleto —que dice— "arrógate una virtud si es que no la tuvieres", se dan por personas de distinción, y al procurarlo casi siempre lo consiguen. Lo mismo se puede decir a veces de los norteamericanos. Hay un recelo entre las dos colonias que a veces se deja traducir y existe en realidad una especie de vigilancia mutua y poco cordial en las relaciones de ambas colectividades.

S. W. Ruschenberger

LA CAJA DE CREDITO AGRARIO

es la Institución encargada del fomento de la agricultura por medio de préstamos en dinero y en especies.

Todas sus operaciones se hacen al **5 %** de interés anual, incluso comisiones. Y los plazos de sus créditos son adecuados a las diversas explotaciones agrícolas.

Para las transacciones sobre ganado, aproveche los servicios de la CAJA DE CREDITO AGRARIO. En las próximas Exposiciones de Animales puede Ud. adquirir reproductores de ambos sexos y vaquillas de hasta 2 años, sin desembolso alguno de su parte, porque la CAJA puede prestarle hasta el total del precio de adquisición.

Actualmente la CAJA DE CREDITO AGRARIO está empeñada en fomentar, de preferencia, LAS SIEMBRAS DE CHACARERIA.

Hay facilidades especiales para los créditos que se apliquen a esta clase de cultivos.

¡Siembre PAPAS y FREJOLES para el consumo popular del país!

LA CAJA DE CREDITO AGRARIO le proporcionará facilidades extraordinarias, y hará un bien a la economía nacional.

Maiz genético para Semilla -:- Semilla de Cáñamo

PIDA ADEMAS:

- Abonos fosfatados.
- Fosfato precipitado.
- Cloruro y sulfato de potasa.
- Cal viva de mina y de concha.
- Cenizas potásicas.
- Salitre. (sódico y potásico.)
- Gargoyle, Spraying Oil.
- Arseniato de plomo.
- Guano.
- Azufre. (ventilado y sublimado.)

- Alambre galvanizado N., 8 y 14
- Alambre negro N.o 14.
- Alambre de púa.
- Ciprés de las Guaitecas, para viñas y cierros.
- Arados.
- Silos (facilidades especiales).

SACOS

- Trigueros
- Cebaderos
- Poroteros
- Paperos.

(importados y a bajo precio.)

Toda clase de Maquinarias

NUEVAS Y USADAS

Agencias en La Serena, Talca, Concepción, Chillán, Los Angeles, Temuco, Valdivia y Osorno

El Consejo Local de Turismo de Valparaíso y Viña del Mar cumple una misión que proporcionará halagadores resultados

La atención a los turistas constituye la principal preocupación de este Comité. - Labor que desarrolla la oficina de informaciones que creó este Consejo. - Hombres de reconocida capacidad, que conocen la misión que se les ha encomendado, forman este organismo que ha desarrollado una labor de singular importancia

El impulso que se ha dado en nuestro país al turismo, ha proporcionado resultados por demás provechosos, y es así como en este último tiempo las corrientes turísticas han aumentado notablemente.

Valparaíso y Viña del Mar son las ciudades donde este movimiento de forasteros se refleja con mayor intensidad, y las acabadas estadísticas, siempre elocuentes para demostrar la realidad, nos revelan que en las últimas temporadas la afluencia de forasteros ha alcanzado un nivel muy elevado. Es cierto que la fama que han conseguido en el exterior el clima siempre agradable de la "Perla del Pacífico" y los encantos y bellezas de la ciudad jardín, son motivos suficientes para atraer a estas ciudades a grandes cantidades de veraneantes y turistas que deseen disfrutar de una temporada inolvidable. Pero es necesario reconocer que no sólo los forasteros se contentan con mirar panoramas pletóricos de belleza, sino que es menester ofrecerles una atención esmerada, que, unida al espectáculo imponente de la Naturaleza, les haga sentirse en el balneario ideal.

LA OFICINA DE TURISMO

La creación del Consejo Local de Turismo, el principal organismo de la Provincia, que preside don Manuel Ossa Saint-Marie, y que integran don Manuel Suárez, como tesorero y los señores Carlos Alzola, Enrique Spoerer, Abelardo Contreras, Enrique Wiegand, Ricardo Merino, Leslie Bowes y Fernando Délano, como directores, y don Guillermo Palacios Bate, como secretario, dió vida a la "Oficina del Consejo Local de Turismo", que funciona en el Kiosco que se alza frente al Monumento a los Héroes de Iquique, en la Plaza Sotomayor, y que ha realizado en su corta existencia una labor que merece los más elogiosos calificativos.

Esta oficina de informaciones ha proporcionado a los turistas y forasteros todos los detalles y pormenores necesarios para que puedan pasar una magnífica temporada, y, principalmente, se ha preocupado de defender los intereses de los forasteros a fin de que no se les cobren precios exagerados y no se cometan con ellos abusos que irían en perjuicio del fomento del turismo.

PERSONAL PREPARADO

Cuenta la Oficina de Turismo con un personal bien preparado, que conoce la delicada misión que debe desarrollar en beneficio no sólo de Valparaíso y Viña del Mar, sino que de todo el país, y que cumple su labor con corrección y honradez, mereciendo la unánime aprobación y felicitaciones cordiales de las personas que han llegado hasta esa oficina a obtener informaciones.

Durante la época en que la afluencia de visitantes es más notable, la oficina contrata guías e intérpretes, quienes facilitan a los forasteros los detalles que necesitan.

ATENCIONES A TURISTAS

En Valparaíso se ofrecen al turista atenciones múltiples, a fin de que reciba una impresión agradable de su permanencia en esta ciudad. El personal de la oficina de turismo está en contacto con el visitante desde que llega a esta ciudad; le entrega folletos, catálogos, etc., que lo ilustran ampliamente; le indica los hoteles que le convienen, precios, sitios más pintorescos que puede visitar, o sea, le hace un programa completo en poco tiempo, a fin de que el visitante decida lo que más le agrade.

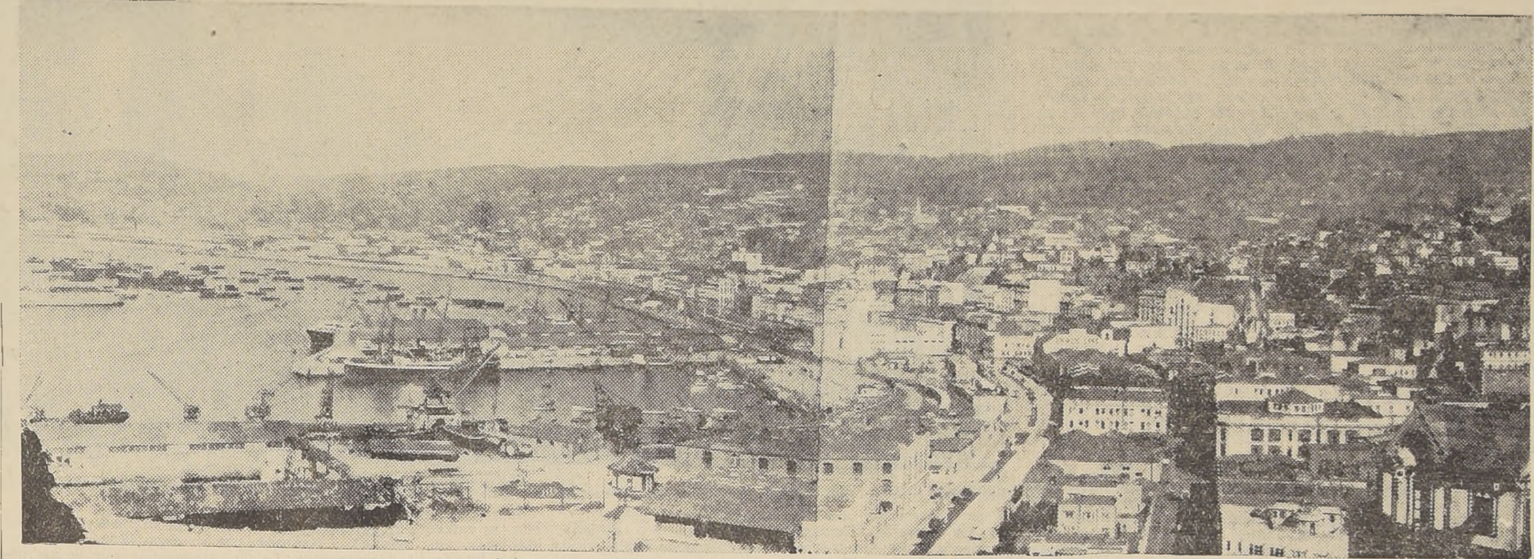
Este contacto que mantiene el personal de la Oficina de Turismo con los forasteros ha permitido conocer verdaderamente lo que ellos desean, de lo que quieren disfrutar mientras se encuentran entre nosotros, y ello permitirá ofrecerles en próximas temporadas programas que se encuadren perfectamente a sus anhelos.

La Oficina de Turismo lleva un control minucioso de todos los turistas que llegan a Valparaíso y Viña del Mar, gracias a la cooperación que le brindan las empresas navieras, ferrocarriles, hoteles, residenciales, etc., etc. y se impone asimismo del cumplimiento de las disposiciones vigentes de que se respeten las tarifas y de todos aquellos detalles que van a beneficiar a los visitantes. Todo este trabajo es realizado con verdadero celo, lo que constituye una ventaja para los forasteros.

LABOR CONTINUA

El personal de la Oficina de Turismo, durante la época de verano trabaja sin interrupción durante todo el día, prolongando su labor hasta la medianoche, a fin de proporcionar las informaciones que necesiten las personas que arriban en la noche. Lleva un control del número de camas disponibles en los hoteles y residenciales, a fin de que los visitantes vayan a ciencia cierta y no tengan que hacer peregrinaciones en busca de hospedajes. Toda esta labor, que ya ha podido apreciarse en la temporada última, está llamada a ser una poderosa palanca en beneficio del turismo.

El personal de la Oficina Local de Turismo se apresta para desarrollar en el curso de la temporada que se inicia una labor más intensa, si es posible hacerlo, que la que cumplió anteriormente, y ha preparado programas, itinerarios y otros interesantes folletos, que serán de sumo interés para las personas que visiten estas ciudades.



PANORAMA DE VALPARAISO

El jefe de la Oficina de Turismo nos proporciona interesantes antecedentes

UNA ENTREVISTA A DON GUILLERMO PALACIOS BATE NOS PERMITE CONOCER DE CERCA LA LABOR QUE REALIZA LA OFICINA DE INFORMACIONES QUE ORIENTA A LOS TURISTAS QUE VISITAN VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR

Cuando nos acercamos al Presidente del Consejo Local de Turismo, don Manuel Ossa S. M., para obtener detalles relacionados con la labor que cumple la Oficina de Turismo, dependiente de ese Comité, se excusó, amablemente como es su costumbre, de acceder a lo que le pedíamos y nos dió "la clave" donde podíamos obtener los pormenores que necesitábamos.

En efecto, el señor Ossa Saint-Marie, nos indicó a don Guillermo Palacios Bate, antiguo periodista porteño que hoy desempeña, con verdadero acierto, el puesto de Director del Departamento Municipal de Turismo y a cuyo cargo está la oficina de Informaciones que funciona en el Kiosko de la Plaza Sotomayor.

Una charla prolongada con don Guillermo Palacios, que transcurrió con la misma rapidez que si solo hubiéramos cambiado algunas palabras, nos permitió conocer muchos detalles interesantes y ellos son los que a continuación transcribimos.

"A mi juicio y lo digo con cierto conocimiento del tópico de que se trata, comenzó diciéndonos el señor Palacios Bate, ya que desde hace años me he dedicado de preferencia a estudiar los problemas turísticos, el buen éxito de la labor desarrollada se debe en primer lugar al acierto con que el Alcalde de Valparaíso eligió a las personas que debían constituir el Comité, personas que fueron agraciadas con igual nombramiento por el Alcalde de Viña del Mar.

Hay allí en el Consejo personalidades del reconocido dinamismo y acción como don Manuel Ossa, técnicos en la materia como el actual Director de "El Mercurio" don Carlos Alzola, hombres de extraordinario espíritu público como el Almirante Spoerer y don Abelardo Contreras; funcionarios dignísimos como el Coronel Délano y don Ricardo Merino y finalmente dos hombres de negocios como el Gerente de la Cía. Inglesa de Vapores don Leslie Bowen y el propietario del Hotel Astur don Manuel Suárez que aparte de conocer a fondo todo lo relativo al turismo han podido imponer directivas económicas indispensables para la mejor marcha de un servicio como este.

Por eso, repito, las felicitaciones que ha recibido la Oficina, no deben llegar a ella sino primeramente a ese grupo de caballeros altruistas y desinteresados que no han trepidado en sacrificar el tiempo que le demandan sus obligaciones para dedicarse a un problema que tanto interesa a Valparaíso y Viña del Mar y al turismo nacional en general.

El Jefe, los empleados que tiene la Municipalidad y el Comité, son funcionarios rentados que están en la obligación, de desarrollar un máximo de actividad en los servicios que les están encomendados de dirigir y servir, de modo que no hacen ninguna cosa extraordinaria al cumplir sus obligaciones con empeño y dedicación.

ORGANIZACION DEL TURISMO

Efectivamente, mis viajes por Europa y América, el conocimiento exacto que tengo de cada uno de los países de nuestro Continente, adquirido a través de diversas jiras de carácter periodístico con miras al turismo o turísticas con miras al periodismo, me han hecho compenetrarme de la importancia que tiene un turismo bien organizado, sobre todo en un país como el nuestro que tiene todas las características para hacer de ello posiblemente la primera "Industria" de la nación.

Y digo, "industria" porque lo ha sido y lo es en países de vieja civilización como Italia, Alemania, Francia, Suiza, Austria, etc., que consideran su industria turística como una de las primeras fuentes de entradas

LABOR DE LA OFICINA

Nuestra labor la hemos dividido en: propaganda, estadística, control, información y atención al viajero. Ha sido así como el Comité ha tomado directivas precisas y bien ordenadas para hacer este año una propaganda eficiente sin que le represente un crecido desembolso: se hará lo prácticamente útil y necesario en materia de folletos y affiches y publicaciones radiales o periodísticas.

Las respectivas comisiones del Comité han elaborado su plan de acción secundadas por los jefes de las oficinas municipales de Valparaíso y Viña del Mar y ya acordado este plan se ha puesto de inmediato en ejecución.

Concurso para los affiches, fotografías están ya terminados o por terminarse, dentro de algunas semanas más contaremos con artísticos affiches que serán repartidos no sólo en el territorio nacional sino también profusamente en el extranjero.

Toda la propaganda irá ilustrada con fotografías novedosas y modernas, orientadas desde un punto de vista artístico y en estas condiciones estamos ciertos de que los folletos a publicarse constituirán una verdadera novedad en la materia.

MATERIAL INFORMATIVO

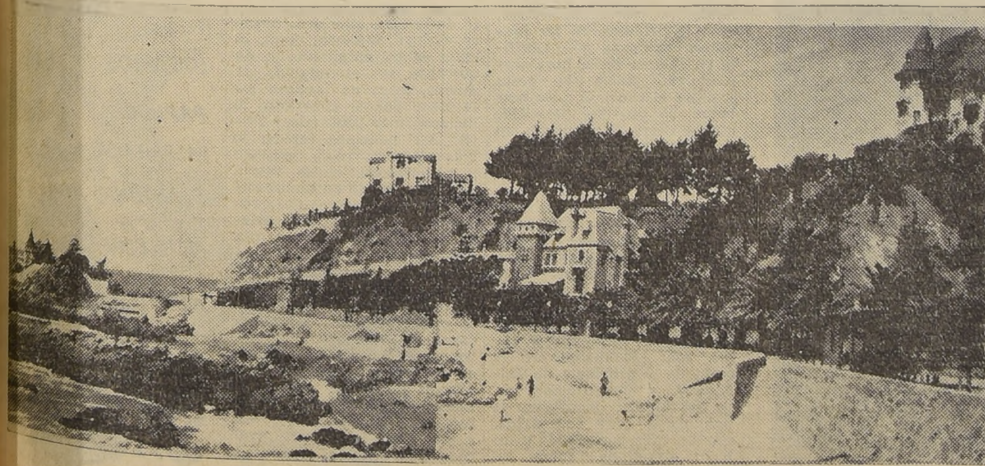
Para los servicios informativos se ha formado un acopio de material que permite al personal de la oficina evacuar cualquiera consulta con la mayor precisión y rapidez y esto ha sido precisamente otro de los empeños del Comité: hacer saber al turista o al viajero en general que existe una oficina que no solo está en situación de informarle sobre el tópico que desee durante su permanencia entre nosotros, sino que también la oficina extiende su acción a resguardarlo en sus legítimos intereses, manteniendo un estricto control sobre todas aquellas actividades que tengan relación con él.

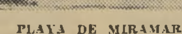
COMPLETAS ESTADISTICAS

En realidad, como para poder orientar nuestra acción es indispensable conocer con exactitud el número de personas que nos visitan cada año, su nacionalidad, gustos y preferencias, modalidades, etc., la Oficina lleva una estadística completa durante la temporada veraniega de todos los forasteros que pasan por Valparaíso y Viña del Mar, y gracias a esta labor hemos podido llegar a conocer que en la última temporada nos visitaron, -52.015 que dejaron entre nosotros cincuenta millones de pesos.

Ahora sabemos donde deberá intensificarse la propaganda, cuales son los sitios que frecuentan, los paseos que serían más de su agrado, las excursiones de su preferencia y naturalmente a ello también van las directivas del Comité para guiarlos, darles facilidades y hacerles lo más grata posible su estada entre nosotros.

Finalmente, y esto también es justo destacar, la misma acción desarrollada bajo tan favorables auspicios por el Comité Local de Turismo de Valparaíso y Viña del Mar, se debe en gran parte a la comprensión que ha encontrado de su espíritu y necesidades de parte del ex Ministro de Fomento don Mattías Silva, del Consejo Nacional de Turismo y de la Jefatura de los Servicios Turísticos que han mantenido un constante y benéfico contacto con el Comité, secundando y alentando en muchos casos la labor que este ha desarrollado y sigue desarrollando en el presente, terminó diciéndonos el señor Palacios.





PLAYA DE MIRAMAR



VALPARAISO, DESDE LA ESTACION DEL PUERTO

Chile, uno de los países de mayore[s...]

Esta es la opinión unánime de los extranjeros que nos visitan, terminando por aclimatarse en aquellos sitios de su preferencia.—La depreciación de la moneda y los sentimientos hospitalarios del chileno, son factores que contribuyen hoy al mayor auge turístico de Chile

Cegadas muchas de las fuentes de riquezas que dieron un pasar holgado, cuando no rumboso, a nuestra vida nacional, una especie de instinto colectivo de conservación, ha puesto afán en encontrar nuevos recursos, si no tan pródigos en un principio posibles de llegar a constituir fuerte base para la economía pública y privada que vivía de fuentes como la del salitre.

Tal ha acontecido con el Turismo. En los tiempos de abundancia, pudo resultar algo romántico, quijotesco o ilusorio, imaginar cuan enormes son las posibilidades que ofrece nuestro turismo. Hoy ya nadie duda de ello. Hay un consenso público que asigna a esta nueva industria, ayer tan lejana de nuestra realizaciones nacionales, un lugar destacado entre los medios de producción que a todos conviene desarrollar.

A raiz de las cifras consignadas en el Mensaje Presidencial último, en los artículos de prensa en que personas ajenas a individualismos o prejuicios se han referido a estas materias, y finalmente, con oportunidad de los datos publicados últimamente sobre los beneficios que a juicio de la Municipalidad de Viña del Mar percibió esa Comuna, y lo que por concepto de pasajes obtuvieron los Ferrocarriles, y por impuestos ingresó a arcas fiscales, se han hecho más evidentes las proporciones de la industria turística en nuestro país, y la necesidad de fomentar su desarrollo.

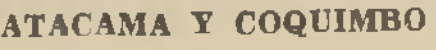
EL PAISAJE CHILENO

El paisaje chileno, no ofrece en manera alguna, uniformidad. Tiene en cada región, características distintas a la vez que novedosas, con toda esa original variedad que singulariza a los países montañosos. Y en el caso de Chile, es preciso agregar esa circircunstancia, de que es un país que se extiende estrechado entre la cordillera y el mar, con una longitud tan desmesurada en que caben todas las latitudes; lo cual imprime al paisaje aspectos inesperados, en que influye, fuera del factor topográfico, el clima, que obra en este sentido en forma muy interesante en cada región, pues es el elemento natural que pone su sello característico, al darle una fisonomía inconfundible, ya sea risueña o poética.

Chile está cruzado de norte a sur, por un camino de hierro, del cual se desprenden todos los ramales que van hacia la cordillera o el mar. Si una persona tuviera la paciencia de hacer el viaje desde Pueblo Hundido hasta Puerto Montt, podría informarse de las características más salientes del paisaje chileno, como en una especie de dibujo hecho a grandes rasgos, porque la mayora de los detalles más importantes, que se acentúan hacia la cordillera o el mar, se perderían en perspectivas apenas esbozadas

TARAPACA Y ANTOFAGASTA

Para comenzar, ese viajero que hemos supuesto haciendo ese largo viaje, extendería su mirada a través de la inmensa soledad de la pampa, esa especie de mar inmóvil, que se extiende a lo largo y a lo ancho de dos provincias enormes que son Tarapacá y Antofagasta. Aquí el paisaje es la desolación de la tierra, igual, terriblemente igual, con una monotonía que desespera, Nada brota de su seno que, sin embargo, escarba a diario, ansiosamente el hombre buscando los ricos yacimientos de minerales que contiene. En Antofagasta el subsuelo guarda enormes blancos mantos de salitre, que al llegar a la cordillera se enrojecen, hasta alcanzar la enorme montaña de cobre de Chuquicamata. En Tarapacá, fuera del salitre, existen en el interior, oasis, ricos en frutas de todas clases. En la pampa después de la soledad de la tierra, el paisaje lo ha hecho el hombre, que alzó los campamentos de viviendas uniformes, en cuyas casas de fuerzas, se alzan las chimeneas humeantes, mientras ahora, en ciertos sectores, la pampa se ve cruzada por monstruos de hierro que la perforan en tanto la cruzan trenes eléctricos, llevándose como ladrones fantásticos todo aquello que lograron arrancar de su vientre. Aquí el paisaje no sonríe, no tiene efusión ni cordialidad; aquí el hombre es una oruga sobre una hoja seca; el animal, bestia fuerte, que pierde su nobleza, y está más dispuesta a sentirse iracunda, que resignada a su destino. La pampa chilena, la pampa del salitre, es una especie de Far West, sin bosques, en que el bandido, aunque parezca una atrocidad decirlo, es la Naturaleza hostil, que cuando menos se espera le dá al hombre un zarpazo traicionero. Aquí no hay canciones ni rumor de espigas grávidas que se doblan dulcemente en la caricia del viento. Aquí el viento es apacible y sólo va a humedecer sus alas en las lejanias del mar, o en la helada brillantez de las niveas cordilleras. Una polvareda plomiza envuelve a ese tren aburrido que cruza la pampa y ha tomado el color de ella. La luz del sol hará cabriolas en la distancia y dibujara paisajes maravillosos. Lagos azules, bosques frondosos, que de pronto se diluyen a lo lejos en una suavidad de acuarela. Y entonces el tren enronquecido lanzará sus pitazos angustiados que devolverá la soledad inmisericorde. Después vendrán desiertos también ásperos y hoscos, pero en los cuales la naturaleza mostrará una tendencia a suavizarse. El tamaturgo, pequeñito y raquítico, indica que la tierra hace esfuerzos inauditos por hacerse más amable y efusiva. Hasta que por fin, así como cuando de pronto vemos el mar a la vuelta de un recodo, aparece el valle. El valle de Huasco, cuya tierra, espesa y jugosa, tiene sabia y aromas para darles a las flores y a los árboles, en cuyas ramas se esconde el primer trino y en donde el viento, como influjo de un dulce milagro, se hace musical.



ATACAMA Y COQUIMBO

Y el tren sigue rodando hacia el sur. A ratos parece que se va a ir de cabeza en los hondos abismos de las serranías de las provincias de Atacama y Coquimbo. Aquí los valles son pequeños y cortados por páramos de color pardo, que proyectan sobre la curiosidad del viajero una desolación tan grande o mayor que la de la pampa. Las estaciones son pequeñas casas que tienen una extraña semejanza con un hombre ciego que se hubiera quedado inmóvil sobre un camino por donde no pasará nadie, en actitud implorante, esperando inútilmente aunque sea la caricia de una palabra consoladora.

El tren jadea en los repechos agrios y ceñudos. Cerros hoscos y huraños que, relumbran al sol, hay entre Ovalle e Illapel, después de haber cruzado los jardines de La Serena, en donde la voz melodiosa de las campanas de sus numerosos templos, se ha quedado vibrando bajo el palio rosado y amarillento de una tarde de ensueño. Estos cerros brillan como si estuvieran sembrados de puñales, cuando el sol se recuesta sobre ellos. Pero casi siempre unas nubes muy negras asoman por el este, y entonces las hondanadas secas, las calvas desoladas, las torrenteras exhaustas, adquieren una expresión trágica. Al viajero se le figura que hasta el viento debe huir de allí, para no rebanarse las alas en el filo de las piedras, y dejar los jirones melodiosos que cogió en sus errancias para que se los marchite este silencio inexorable.

Pero los oasis vuelven a reaparecer. Ovalle e Illapel se sustentan y se aferran a ellos. Aquí los torrentes vuelven a cantar; los naranjales a exhalar su aroma bajo la suavidad de plenilunios maravillosos. Luego el tren se sacude del polvo de una larga y abrumadora jornada. El paisaje sonríe. El cielo está inmensamente azul, y bajo su boveda de suavidades infinitas hay latidos vitales, vibraciones armoniosas. Ha florecido un arbol junto al camino; un viñedo escala las ondulaciones de una loma, una esquila deja caer su goterón de melancolía, mientras unos bueyes tardos y bañados de dulcedumbre y poesía crepuscular, hunden sus remos en el agua trasparente. Y allá en el fondo de un blanco aletear de pájaros jubilosos, grandes casonas campesinas, ranchos alegres entre la maraña de los árboles y de las huertas.

'LA POZA.—El sol del austro, ilumina este paraje maravilloso, en donde se reflejan las altas copas de los árboles, en el espejo azul de esta...

ZONA CENTRAL

El Valle de Elqui donde hay miel, frutas y flores. Tierras de Aconcagua con sus hondos cañadones, con sus cerros fértiles, con sus aguas corrientes, y su alegría robusta, intensa. Lentas carretas ruedan en los caminos dorados, por donde cruzan jinetes galopando bajo las alamedas interminables, ganados meditabundos en la sábana verde y humedecida de los potreros.

El Océano tiene suavidades insospechadas en la costa de Aconcagua, en donde se extienden playas dorada y risueñas. Allí el clima delicioso da fuerzas y energías para encaramarse a lo alto de los cerros a mirar los jardines de ensueño, que convierten aquellos parajes en rincones de encantamiento. Desde los claveles opulentos que son como una llamarada de la tierra, hasta la seredá humilde de suave aroma, surge como una leve esencia la savia de este suelo generoso. Zapallar, con su mar bonancible, con su media luna de arenas doradas, y su paisaje soleado al cual cantó Chocano; Papudo, Maitencillo, Quinteros y Concón, bajo un cielo eternamente diáfano y luminoso, nada tienen que enviadiar a la Costa Azul.

Tampoco Viña del Mar, el balneario aristocrático, donde no obstante el movimiento urbano que se empeña en acribillarlo con sus ruidosas estridentes carece de rincones de silencio y de quietud entre sus parques y jardines. Allí está el suntuoso hotel O'Higgins, en el cual, príncipes y millonarios, encontrarán todo el confort y el lujo necesarios para satisfacer sus gustos de sibaritas incorregibles. También el Casino, que con su aspecto feérico, es como la realización de un paisaje de las Mil y Una Noches. Y luego, Santiago, donde el campo es más plano; pero más estrecho, porque la cordillera se ha acercado, como si quisiera asomarse a mirar el mar, que allá, en la costa, viene a estrellarse ronco y embravecido en los altos acantilados, rumoroso y juguetón en las playas doradas y risueñas. El paisaje, aquí, se suaviza. La mirada se refresca en la contemplación de extensos potreros cubiertos de ricos pastos. La casa campesina muestra ligeras reminiscencias de la colonia. La cerca viva o de alambre se sustituye, a trechos, por gruesos paredones de adobes o tapias de piedra. Valles de ricas tierras profundas van a cobijarse casi hasta los mismos contrafuertes de las cordilleras, en tanto que hacia el lado del mar los suelos se adelgazan y las cerranías se desnudan. Pero tienen su florecimiento, allá, junto a la costa, en los balnearios de Cartagena, San Antonio y Llolleo, que son las reservas de sol, de luz y de oxígeno; a donde Santiago huye en los meses de la canícula, para refrescar sus pulmones agobiados por el hálito ardiente de las calles y el fatigoso traqueteo de la lucha diaria. En el camino está Peñaflor, El Monte, Talagante, etc., con sus quintas, donde los árboles se doblegan al peso de sus frutos. Apoquindo, con sus alamedas pensativas; La Obra, Florida, El Volcán, entre quebradas y altos cerros deslumbrantes de nieves y de sol.

COLCHAGUA, MAULE Y ÑUBLE

La cordillera de la costa comienza a insinuarse. Se pierde un tanto en los arenales y dunas de Colchagua, provincia en donde el espino rechoncho comienza a ser más abundante, y a poner una nota peculiar en el paisaje que conserva un marcado aspecto de otros tiempos. Parece que en esta región el progreso y la civilización hubieran dejado sin tocar ciertas cosas, a las cuales el pasado casi intacto se aferra porfiadamente, ya sea en los rincones cordilleranos o en las escondidas caletas pesqueras, a donde el alarido y la trepidación violenta de las máquinas, aún no llega. Y hasta en las tierras espesas y fecundas de los alrededores de Chillán, no encontramos gran variedad en el paisaje. Alamedas, ríos azules, esteros que se deslizan bajo la verde maraña de los montes, chacras, viñedos, tierras de cultivos, campos talajeros, y, en el fondo, la cordillera celosa, nívea y brillante en las mañanas, opulenta y magnífica en colores, en la hora crepuscular. Hacia la costa siempre el suelo se nota más pobre, lo que ha permitido que la tierra se subdivida un poco mas, y se ponga a prueba el espíritu de empresa del pequeño propietario.

En las costas del valle central de Chile, hay una cantidad de pequeñas playas, como Iloca, Matanzas, Llico y Duao, que atraen en la época veraniega a la gente de los pueblos vecinos; pero hay, también, dos balnearios de gran importancia, como son: Pichilemu, en la costa de la provincia de Colchagua, y Constitución, en la del Maule. Pichilemu es una playa muy concurrida, con un mar bonancible y un bien atendidos, entre los paisaje muy pintoresco

Hay allí varios hoteles muy cuales se destacan el Ross, por su capacidad, su confort y su atención, que es de primer orden. Constitución es, por su parte, un sitio ideal de veraneo. Se halla en la desembocadura del Maule, en medio de un paisaje de belleza original y única, pues los enrocados que hay en la playa son verdaderas catedrales de piedra, en donde el mar revienta, dando lugar a disfrutar allí de un espectáculo realmente fantástico. Su clima muy agradable, y en lo que se relaciona con los medios de movilización y hoteles, está muy bien servido. Actualmente, la Empresa de los Ferrocarriles ha combinado itinerarios muy rápidos, que acortan en varias horas el tiempo que antes se ocupaba para llegar a Constitución desde Santiago.



CONCEPCION

Concepción, la progresista ciudad sureña, a la cual, con mucha razón, se le llama la metrópoli del sur, es un centro de gran actividad comercial, y un foco de cultura que beneficia, puede decirse, a toda la región austral del país. Su Universidad ha ido acrecentando día a día su prestigio, por su labor intensa en todo lo que se relaciona con la ciencia y el arte, creando bibliotecas, laboratorios y museos, que ya llaman la atención por la cantidad de elementos de primer orden de que dispone.

Los alrededores de Concepción tienen gran interés turístico. A un paso está Talcahuano, nuestro primer puerto militar, con el cual se comunica por medio del ferrocarril tranvías eléctricos y autocamiones; más allá, Penco, Dichato, Tomé, hermosos sitios de veraneo, así como la playa de Laraquete, en la línea que va a Lota y Curanilahue, en donde se hallan las grandes minas del carbón, cuyo ambiente pintara en forma magistral Baldomero Lillo.

BIO-BIO Y CAUTIN

Así, con muy poca variación en el aspecto del paisaje de la zona central, hemos llegado hasta las tierras que hasta hace muy poco eran de indios; "la frontera", como antes se le llamaba, por ser el último reducto de la raza aborigen. Arauco, Cautín, Malleco. Aquí, la loma se ha empinado, y, no obstante la abundancia de lluvias, éstas no lavaron los faldeos; por el contrario, lo hicieron más profundo y fértil. Así podemos ver en lo más alto, un roble solitario y magestuoso, cuyas raíces han encontrado en donde sujetarse y extenderse para robustecer el tronco. El labriego se encaramó en los más altos faldeos, y labró el suelo, después de rozar el monte, para sembrar, allí, trigo o avena. Más, poco a poco la ondulación de las lomas torna a desaparecer, y entonces el paisaje se enriquece con la presencia de otros árboles y plantas, cuya enumeración no cabría, probablemente, ni en todo el espacio que hemos ocupado para este artículo. Pero siempre se destaca el roble pellín, cuya noble elegancia pone una nota fuerte y ... allí donde comienza a ... tirse una especie de ... tía, de lucha entre ...



VOLCAN VILLARRICA.—El índice audaz del Villarrica perfora el cielo y se asoma a mirarse en el espejo diáfano del lago

expectativas turísticas del mundo

SALTO DEL FILMAIQUEN.—Entre la majestad de la selva, el agua de la catarata, revienta en lo hondo del abismo en blancos florones de espumas irisadas de sol

y la naturaleza. El hombre que desea limpiar el campo, quitándole a la selva suelos para la crianza de animales, y para los sembrados; la naturaleza, que se defiende bravamente, pues entre el inmenso ejército de palos secos, surge vigorosamente el renoval, que al menor descuido, vuelve a apoderarse de la tierra descampada.

ZONA AUSTRAL

Puede decirse que aquí comienza la maravillosa región de los lagos chilenos. Es como si de pronto la tierra abrupta y boscosa se hubiera disuelto en una masa azul y palpitante. Entre los cerros de Nahuelbuta, ha caído un pedazo de cielo que se extiende pr espacio de unas cuantas leguas, y son los lagos Lleu-Lleu y Lanalhue. La vía más cómoda para conocer esta región, con espíritu novedoso y con fervor por la Naturaleza, es tomando el ramal que en Renaico se aparta de la línea central, y llega a la estación de Los Sauces, y de ahí a Purén, que es hasta donde, por ese lado alcanza la línea férrea.

Es necesario después cruzar en automóvil o a caballo la cordillera de Nahuelbuta. Internarse entre la fronda opulenta de una selva que todavía, en muchas partes, se conserva virgen, hasta llegar al hermoso pueblecito de Contulmo, habitado casi en su totalidad por alemanes, que han impreso en las viviendas y en las costumbres muchas de las características de su raza a esa región. Allí está Lanalhue, que se puede cruzar por medio de un pequeño vaporcito. Rodeado de altos cerros cubiertos de vegetación, es un rincón poético y atrayente, que además tiene un singular carácter de tierra altiva, hosca y bravía, como que estos fueron los últimos reductos del dominio araucano en donde el conquistador no alcanzó a dominar jamás. Más al sur, en una zona fértil y regada abundantemente por las lluvias, está Budi, el lago de ensueño, que cantó el poeta Augusto Winter, habitado por los cisnes y las gualas y rodeado de bosques impenetrables en donde sólo la cautelosa pisada de los pumas holló la umbría virginal, y donde el grito sorprendido de los chucaos estremeció el silencio.

Y más al sur viene el Lago Ranco, en cuyas aguas se refleja ya el cielo del austro, con su color de plomo derretido. Después el Villarrica con sus puentes lacustres de Villarricca y Pucón, que hacen hoy día el atractivo de todos los que desean adentrarse en plena naturaleza y tener, a la vez, a la mano el confort de un buen hotel, como es el que ha construído en el segundo de los pueblos nombrados la Empresa de los Ferrocarriles del Estado..

Hondonadas, lomajes suaves, cerros enhiestos que fuman eternamente su pipa gigantesca de neblina azul. Ejércitos inmóviles de palos secos y laderas rojas, barbechadas por el surco que hicieron los bramadores torrentes invernales, son las notas que singularizan el paisaje de esta región. Bajo el toldo plomiso de un cielo que a ratos se torna hondo y límpido, pasan las bandadas interminables de choroyes, que apedrean el aire con su insistente grito característico.

En el otoño, junto a las plazoletas de robles enrojecidos, las torcazas se arrullan, y ponen una nota de suavidad luciendo el barniz brillante de su bello plumaje. En medio de la maraña de la selva, y junto a la linfa clara de un estero, se puede ver también, de vez en cuando, la gracia fina de un venado, cuyos ojos inquietos reflejan el peligro que el viento le trae como un rumor distante, y que sólo él es capaz de percibir.

La selva se hace en esta parte de Chile más matizada. El sol, pintor maravilloso, da tonos y matices que no conoce ni el artista más genial. ¿Quién puede, por ejemplo, pintar la delicada transparencia de los canelos traspasados por la luz del ocaso? Peumos, avellanos, ulmos de blanca floración, robles solitarios, que en medio de los trigales rumorosos oyen la canción enamorada de los pájaros, en esos días cuando ya la brisa es musical, y el viento huracanado, como un viejo rezongón, fué a esconder su mal genio allá entre las cordilleras eternamente blancas del Aysen y Magallanes, o a escrespar los fiordos azules de los canales de la Tierra del Fuego.

Chile, en esta parte, se transfigura con una juventud original y esplendorosa. Es brazo enhiesto en las cimas irisadas del Villarrica, del Osorno y el Tronador. Es espejo después en el Llanquihue inmenso, que por las noches ruge sus tormentosos sueños, deseoso de alcanzar las pintorescas casitas de techos rojos del inolvidable Puerto Varas, de Frutillar, Puerto Octay, La Ensenada, o en la Isla Loreley, a humedecer la guirnalda de jardines que la rodean. Y sus ríos son un camino claro allá junto a las chimineas de Valdivia, la bella ciudad fluvial que, como un corazón trepidante, bajo la lluvia, canta su canción al trabajo y a la grandeza del país. Y junto a ella, los rincones de encantamiento, a donde se llega por rutas de emoción y de belleza. Niebla., Amargos, Corral, Angaschilla. Es Chile juvenil que aquí es río, allí selva más allá volcán, y luego lago azul, hondo, dilatado y espejeante.

¿A dónde vamos en esta tierra que no sea posible decir que la mirada no encuentre algo que no sea como un espejo de luz en el cual se refleja el asombro de toda esta opulencia de la naturaleza, para expresarse en forma variada, caprichosa y magnífica? En el camino dejamos a Osorno, próximo al Lago Puyehue, al otro lado del cual se encuentran las Termas del mismo nombre. Es este un paraje en el cual se experimenta la sensación de haber vuelto a la juventud, para sentir el ritmo lento de la vida de otros tiempos, y transformarse en un poeta mirando los altos mástiles de los robles, en donde se anuda el boqui oscuro, y en él, temblando, como si fuera un alma emocionada la pureza sin mácula de un copihue blanco.

Y enamorados del silencio, vámonos de Osorno por un camino lleno de bellos accidentes, hasta llegar al río Petrohué. ¿Ha oído alguien cantar el agua, la ha visto saltar de piedra en piedra y ser luz y flor espléndida? Hay que ir al río Petrohué para saber el secreto que oculta el agua que vierten los glaciares que duermen entre mantos de neblina azul, en el seno silencioso de los cerros en donde no se oye el grito de un pájaro, ni la animación del hombre. Allí, sólo canta el río Petrohué, y danza sus cabriolas armoniosas, como si fuera un cuerpo vivo, contorsionado y fulgurante entre los árboles, las piedras y los troncos.

Y de pronto, henos aquí sobre el Lago Todos los Santos: quieto, dormido, como si sintiera rubor de que los sorprendiera el sol tendido al pie de los cerros erizados de altos mástiles, cuyo ropaje un día el fuego devoró. Es un agua verde, que no se agita, que no se exalta. Cuando el sol la sorprende, se quiebra en abanicos irrisados o se hincha en gemas fabulosas, de las cuales sólo puede coger sus destellos el viento, y el ala de los pájaros embriagados de altitud y de belleza.

Cayutúe, la Isla Margarita, Peulla, hitos de este camino maravilloso que sirven como deslindes entre la dura realidad, urbana y diaria y la fantasía que, con su leve ropaje, refresca el espíritu del viajero que va sintiendo y comprendiendo lenta y admirativamente a Chile, a esta "fértil provincia señalada y en la región antartica famosa", de que hablara Ercilla, admirado del paisaje.

Peulla todas las tardes se arrebuja de niebla en el estío. Otros días se mira en le espejo diáfano del lago de Esmeralda. Y si el lector o el viajero siente que su curiosidad se aviva, puede seguir hasta Casa Pangue, para ir a mirar al Tronador esplendente que hinca sus lomos nevados para tocar el cielo. Puede también sentir la sensación de aturdimiento bajo la selva estupenda que se alza a ambos lados del camino que conduce a la Laguna Frías, que ya está en la parte de Argentina, o volver a internarse en la montaña y después de cruzar el Peulla torrentoso., llegar a la cima de un cerro en donde bajo unos altos árboles, en cuyas copas el viento toca una flauta de melodiosa tristeza, que es como si se quejara de su soledad, está la Laguna del Encanto, espejo de plata que seguramente ha visto a más de una pareja enamorada darse el alma en un beso creyendo haber descubierto el mágico secreto de la felicidad.

Troncos plomizos, en el camino a medio desvastar, bandadas de cáiquenes que lanzan su grito gemebundo bajo el cielo, que a ratos, frío y lento, se cubre con una frazada de copos de algodón. Los caballos se internan en el corazón de los montes, desde donde surgen aromas intensos y murmullos de agua escondida bajo el follaje. Las gargantas lejanas de los cerros silenciosos están invadidas de niebla azul. Son unos de vivir soñando con ser un cerros dormilones que gustan día indices portentosos como el Calbuco, el Osorno o el Tronador.

Traen fresca luz las pupilas del viajero que se internó en este reino de las aguas, de las nieblas sutiles y del hondo silencio. Cuando cruza el Llanquihue, cuyas ondas de añil intenso se estrellan brabuconas junto al pequeño barco, ya nada le llama la atención. Ha sido una especie de embriaguez de luces, de panoramas distintos, de emociones diversas, que en las fibras de la sensibilidad estremecida se quedan como un remanso de ensueño. Los latidos del barco, cuyas máquinas forcejean con este lago que tiene arrestos de océano, no logran sacarlo de su recogimiento, de sus visiones interiores que se han quedado en su pecho y en su retina, como agua de vertiente para refrescar todas aquellas imágenes afiebradas y fugaces de la ciudad.

Si el viajero llega en una tarde de verano a Puerto Varas, no se sentirá deslumbrado, pero si sobrecogido por una emoción nueva. Es posible que un poco de esa paz, de esa tranquilidad que ya la gran ciudad no puede dar, se encuentre allí, junto a esos jardines por encima de cuyas rejas las guirnaldas de flores se asomaron curiosas a mirar la calle, y después lo detuvieron como si fueran dos brazos cordiales y tibios que invitan a quedar en silencio, como poseído por el dulce regocijo de un hogar.

No es raro tampoco que le toque presenciar desde las ventanas de algunos de los hoteles que allí existen, una tempestad en el Llanquihue, y tendrá ocasión entonces de admirar un espectáculo de singular belleza. El agua ya no es azul intensa, sino blanquísima, como alborotados copos de nieve. Por las noches la casa de madera crujira como un barco, que también lucha con la tempestad. Y más allá está Puerto Montt, cinturón de casas que no se aburren de mirar el mar. Por las noches las luces de Angelmó trazan sobre la superficie del océano senderos palpitantes que dan la sensación de llegar hasta Tenglo, la isla que queda enfrente, y es un vergel maravilloso, donde un espíritu se expande como si estuviera poseído por un elixir de vida.

Y por las rutas sin fin del Seno de Reloncaví, se puede ir a Calbuco, Río Pullo, Cochamó, rincones de un paraíso de verdura, de frondas y de nieves, sobre las cuales resbala el viento cantando armonías inextinguibles. Es posible que el que desee conocer Chiloé y su archipiélago de árboles maravillosos que no han sido tocados por la mano del hombre, tenga que hacerlo en un día de niebla o bajo la lluvia. El barco se desprenderá del Canal de Tenglo, pasando frente a Puerto Montt, y el viajero se quedará contemplando su collar de luces, mientras se interna en la noche y en el misterio del mar. Allá, en la lejanía, está el Archipiélago de Chiloé, con sus cien leyendas, en las que se conserva intacto el aspecto patriarcal de la vida que en otras partes sólo es pretérita evocación. En cada pueblecito que se refleja en el océano hay muchos hombres que en vez de su caballo tendrán un bote amarrado junto a la playa, desde donde se internarán a sus faenas de pescar. Más de alguna vez habrá de ver pasar al "Caleuche", el barco fantasma, que en las noches se incendia de luces misteriosas, mientras adentro sus tripulantes, que son seres extraterrenales, hablan un extraño lenguaje sobrecogedor, que los mortales no podrán entender jamás.

Chiloé es aún la reserva forestal más grande que tiene Chile. En las numerosas islas de su archipiélago se pueden encontrar las más ricas maderas, y una cantidad enorme de pájaros, cuya variedad es infinita. Asimismo, las costas de la isla guardan fabulosos depósitos de mariscos de todas clases, como la ostra y la centolla, que hoy día son solicitados con gran interés desde la Argentina, a donde se mandan remesas por avión, lo cual da idea de su calidad y de sus excelencias. Los suelos de la isla son de gran belleza por su abundancia de vegetación, que alguien ha llamado el trópico frío. Sus suelos son profundos y ricos en elementos para el cultivo de la papa, que allí se produce en abundancia y variedad como en ninguna parte. La arena de sus esteros arrastra oro y otros minerales. Es la isla, algo así como un maravilloso jardín de Aladino, en donde un día se alzará robusto y potente el esfuerzo de nuestra nacionalidad. Cada hombre, en Chiloé, es un marinero intrépido que en su pequeña embarcación es capaz de realizar las más increíbles hazañas, como las de llegar a Magallanes o a los puertos del Norte, sin escalas, barridos por tempestades, a donde llegan sin mayor novedad.

Pero Chile no se concluye aquí. Por entre los estrechos canales del archipiélago navegan los pequeños barcos, hacia Aysen y Magallanes, en donde nuestra raza se hace más fuerte y más emprendedora. Los canales del trayecto son verdaderos laberintos de cumbres nevadas, de selvas impenetrables, de glaciares y fiordos en donde la luz del sol se quiebra en abanicos de luz formados, a un tiempo, por una fiesta portentosa de arco iris. El viajero más exigente, allí, irá de asombro en asombro, contemplando absorto todas las magnificencias de una naturaleza opulenta que no tiene comparación con ninguna otra región, por las singularidades características que tiene.

Las tierras de Aysen, son apropiadas para la crianza de animales lanares y vacunos. Existen allí grandes extensiones que todavía no ha sido posible aprovechar. Lagos y ríos helados se ofrece a la mirada atónita del viajero, maravillas, tales como la Laguna San Rafael, donde los témpanos de nieve de mil formas y tamaños, semejan procesiones de fantasmas o figuras mitológicas, imponiendo el silencio polar que en Chile allí comienza. Sus cielos brumosos proyectan sobre la tierra una especie de sombra misteriosa, que cierra el horizonte. Pero el hombre, allí se torna más fuerte y emprendedor. El rudo ambiente que lo circunda le hace acometer con dedecisión empresas tan audaces, que dan carácter de epopeya a su vida.

Y más allá está Magallanes, Tierra del Fuego con la cual soñara desde su infancia aquel audaz explorador de la tierra y el aire que se llamó Gunther Pluschow, que durante toda su vida fué en él obsesión conocer, hasta que un día logró realizar su ambición. Si sus sueños habían sido hermosos, la realidad lo deslumbró. En su libro, no hace otra cosa que entonar un canto de admiración a ese paisaje que según él no tenía parangón, no obstante haber recorrido mucho mundo. En su avión, un día logra perforar el virginal misterio que hasta entonces envuelve la cordillera de Paine. Vuelve a Europa, para escribir su libro y hacer una película que muestra algo de la portentosa atracción que ocultan esos lugares, hasta que rinde su tributo a la muerte, en medio de esas regiones que constituyeron la preocupación de su vida y el mayor ideal de sus ensueños.

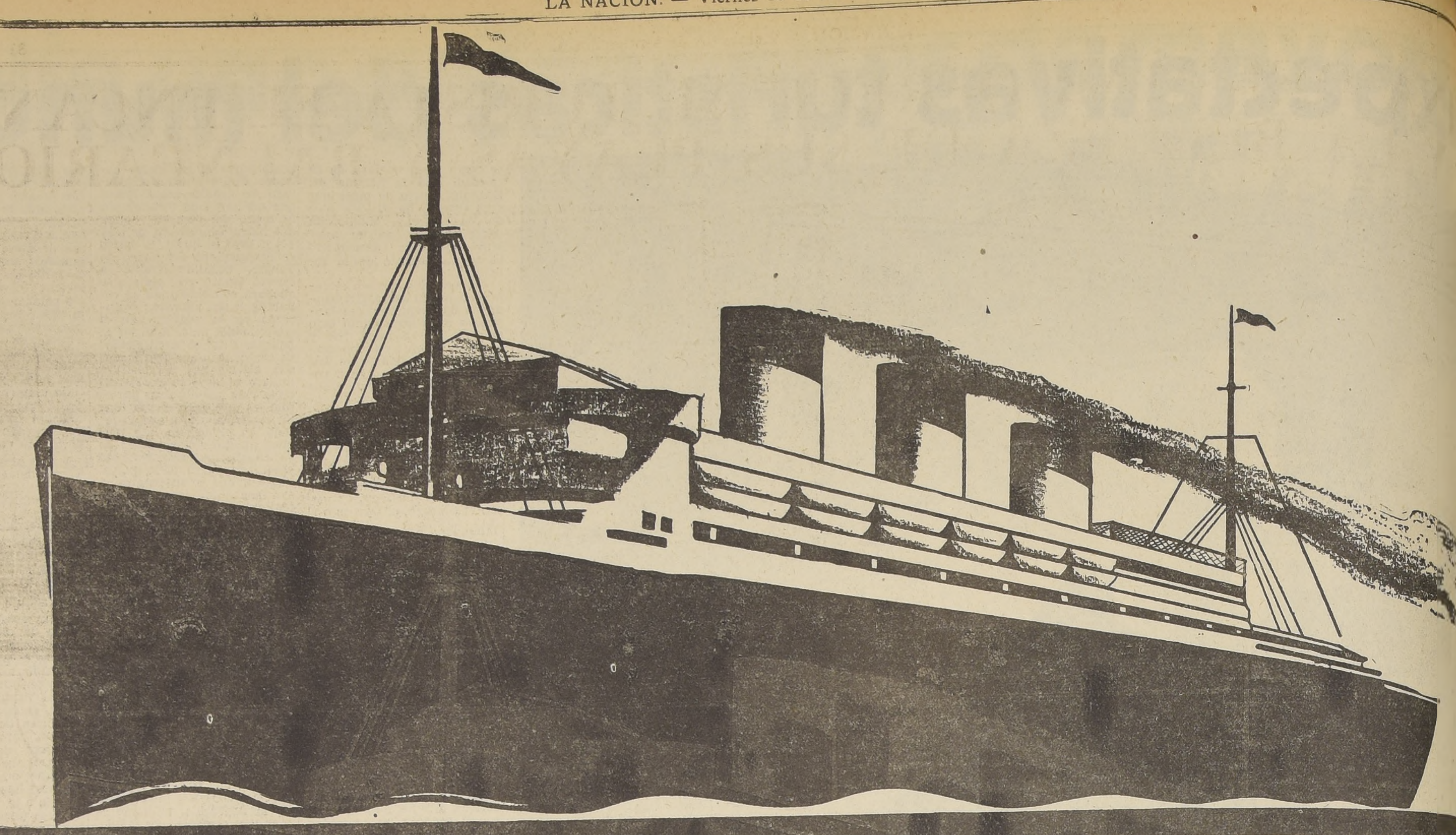
Magallanes, con sus pampas enormes, en donde se cría grandes masas de ganados, es la tierra del porvenir de Chile. Es la fuente eterna de belleza imponderable. Hay en ella pozos petrolíferos que un día no lejano habrán de ser explotados para librarnos del pesado tributo que por ese capítulo debemos consagrar al comercio extranjero. Su capital, que en otros tiempos se llamaba Punta Arenas, es hoy una de las más florecientes ciudades de Chile, y en donde se advierte también, es grato y justo decirlo, la provechosa influencia del capital y del esfuerzo extranjero.

El señor Horacio Pedrazzi, ex Embajador de Italia en nuestro país, en un reportaje que se le hizo a su vuelta de una visita a esas regiones, expresó su admiración sin reservas diciendo, que Chile tenía en esa Zona la más enorme reserva turística del mundo. En esta opinión se encierra, en magnífica síntesis, la afirmación más definitiva de cuanto se ha tratado de bosquejar en estas líneas acerca de las condiciones de este país, como sitio de turismo. Entre la cordillera y el mar, en sus lagos y volcanes, en sus archipiélagos y selvas, en sus ríos y cataratas, tiene Chile una riqueza intocada. A lo largo de su territorio existe una variedad de climas, desde el semi tropical, hasta las nieves polares del Archipiélago de Tierra del Fuego.

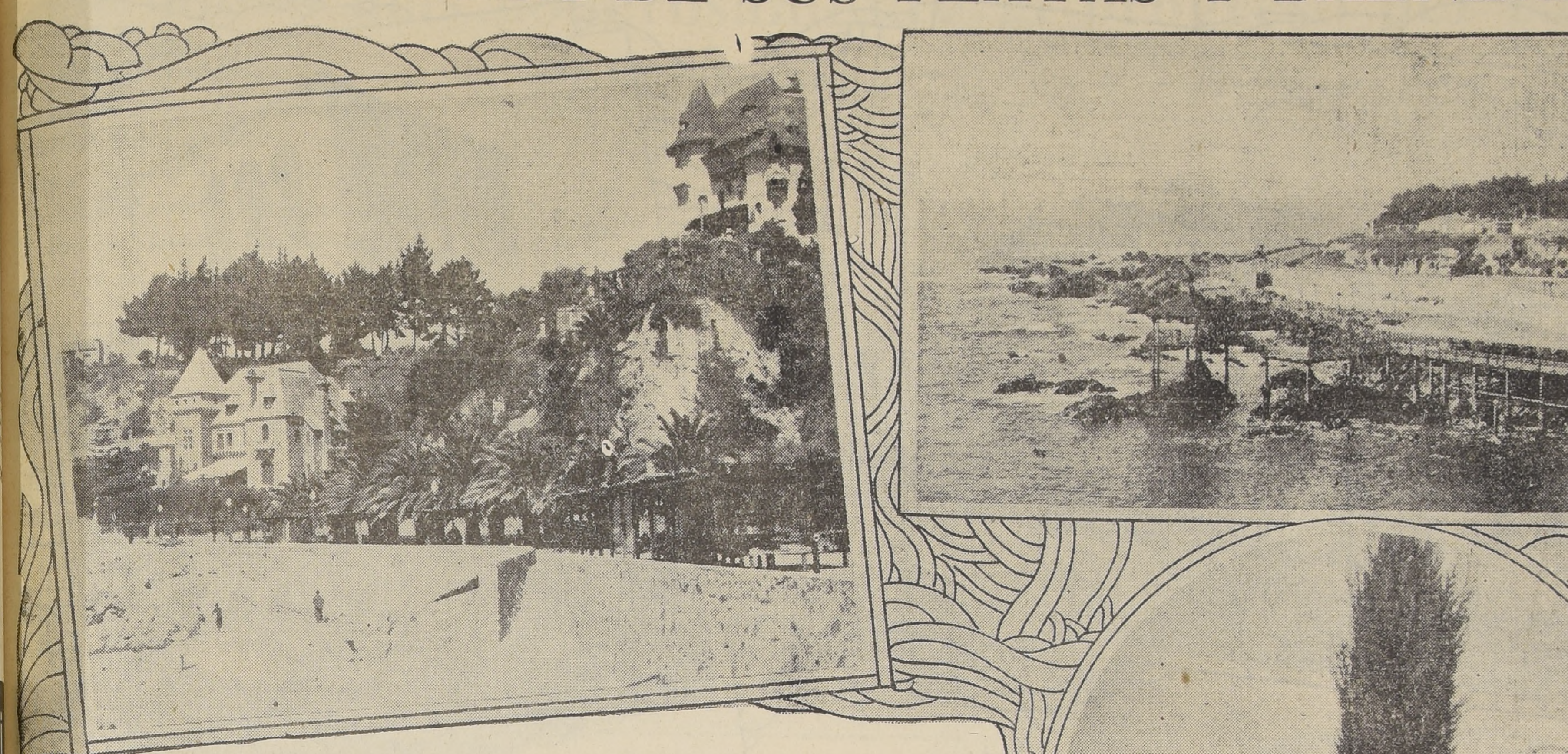
Información proporcionada por los Servicios de Turismo del Ministerio de Fomento.

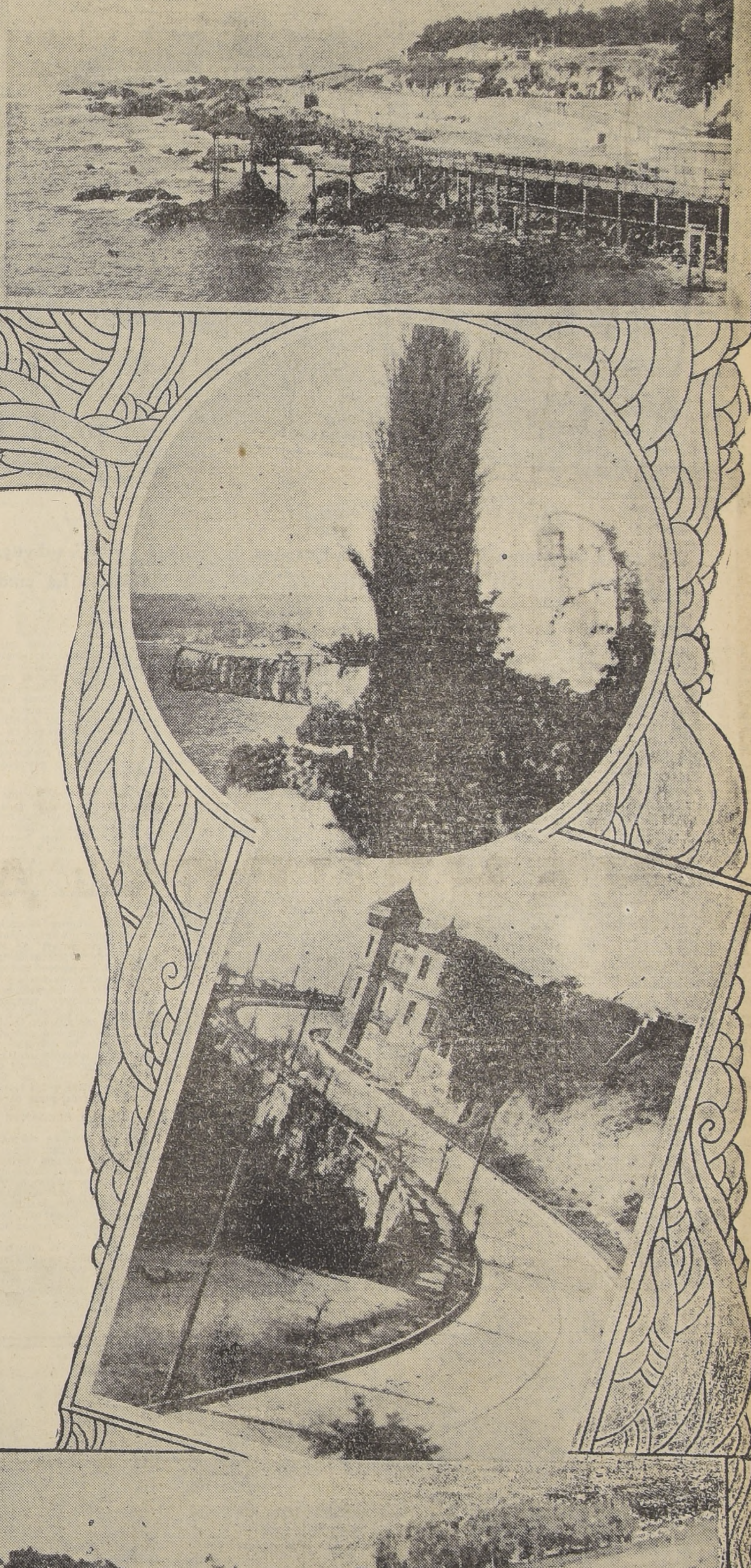


VOLCAN OSORNO.—En el agua quieta y profunda del Todos los Santos se refleja el cono deslumbrante del Osorno, y la sombra misteriosa de la Isla Margarita



VIÑA DEL MAR OFRECE AL TURISTA EL ENCANTO Y LA BELLEZA DE SUS PLAYAS Y BALNEARIOS





Las playas viñamarinas ofrecen el pintoresco aspecto de los balnearios más famosos del mundo.— Millares de veraneantes ponen una nota atrayente en las distintas playas de Viña del Mar.— El Recreo, Las Salinas, Montemar y Concon, centros de reunión de los turistas y forasteros

Difícil sería encontrar n Sud América una ciuad que ofrezca al turista las perspectivas agradables que reúne Viña del Mar y que convierten al ermoso balneario en el sio ideal de reposo y de agrado.

Vida social intensa, disnción en las fiestas, reuiones deportivas en magíficos campos, espectáculos de todo género, activiades artísticas, exposicioes, carreteras que invitan realizar excursiones, beezas naturales, todos son licientes que se reúnen ara hacer agradable la isita a los turistas o fosteros que llegan a esta iudad extraordinaria.

El mar es uno de los mayores atractivos del turisa, y para gozar de sus enantos y de su belleza son reciso playas que presten omodidades en medio de us naturales condiciones.

Viña del Mar cuenta con numerosas playas. Mencionaremos en primer término la de Recreo, que es una de las más concurridas, y donde el bañista puede hallar el mar libre, una hermosa poza protegida o la amplia y bien construída pileta.

Dotado de magníficos edificios, el Recreo es uno de los sitios predilectos de Viña del Mar, y día a día se ven allí cientos de bañistas.

Cuenta el balneario con un espléndido restaurant y con amplios salones de bailes, donde se realizan agradables reuniones que contribuyen a aumentar los atractivos de este balneario.

Siguiendo hacia el norte desde el Recreo, se halla la playa de Miramar, donde los niños encuentran solaz y esparcimiento.

Más lejos se halla la playa de Las Salinas, sitio de reunión obligado de las playas viñamarinas. Allí el mar se extiende sobre una enorme sabana de arena, y el encanto del lugar hace especialmente agradable su visita.

Dejando atrás Las Salinas, por el hermoso y bien cuidado camino que conduce a Concón, se llega primero a la enorme playa de Reñaca, donde las familias que gustan de la soledad para sus excursiones tienen la oportunidad de extasiarse en la contemplación del bello panorama del mar.

Siguen luego, por la línea de la costa, el balneario de Montemar, con su hermosa entrada natural, que lo hace una playa ideal para los niños y para las personas que no saben nadar. Montemar tiene el atractivo de su restaurant y casino, que es un adorno para la hermosa playa.

Finalmente, después de un viaje de menos de una hora, que es una continuada visión de bellezas y en el cual se pasa por preciosas caletas que son otros tantos balnearios que en el verano se ven concurridos por innumerables bañistas, se llega a Concón, con su inmensa Playa Amarilla, situada al lado de la boca del Aconcagua.

Buenos hoteles, casas residenciales, chalets, bungalows, etc., contribuyen a aumentar el encanto de este lugar, que es uno de los más pintorescos y preferidos para las excursiones de verano.

Todas estas bellas playas se verán completadas con la construcción del gran balneario de Caleta Abarca, que estará dotado de toda clase de comodidades y medios modernos.



Viña del Mar, Ciudad Pletórica de Bellezas y Atractiv se ha Convertido en el Centro Predilecto de los Turista



Con la hermosura y encanto de sus rincones, la "ciudad jardín" subyuga a los visitantes.— Lo que es Viña del Mar.— El balneario Mágico.— La ciudad de la elegancia

Ninguna ciudad, como Viña del Mar, tiene más justo título para llamarse "ciudad-jardín". Pertenece Viña del Mar a una clase de ciudades muy escasas en el mundo, que tienen una belleza de conjunto notable, y que esta belleza se aumenta en el detalle, en cada uno de los rincones poéticos de sus parques, en sus calles sombreadas por los árboles, cuyo follaje forma como túneles con su ramaje, en sus playas, en sus costas, en fin en cada uno de esos detalles que en el conjunto forman un todo armónicamente bello.

LO QUE ES VIÑA DEL MAR

Saliendo desde Valparaíso hacia Viña del Mar, las avanzadas del balneario son por la hermosa Avenida España, que a un lado tiene el talud de los altos cerros, y al otro, la inmensidad del mar: es el barrio del Recreo, pintoresco lugar residencial donde los palacios y hermosos chalets coronan los cerros que forman como una pantalla al hermoso balneario que se ha formado en las orillas.

Sigue luego el barrio de Miramar, con su hermosa playa, que es el sitio de reunión de los elegantes en las tardes de verano y sobre el cual, dominando el bello panorama, se alza el cerro del "Castillo" con sus señoriales residencias y sus hermosos parques que, desde lejos, hacen mirarlo como un jardín encantado.

Hacia el costado del mar, con sus aspectos de Palacio Colonial y en medio de preciosos jardines, se levanta la residencia veraniega de los Presidentes de Chile, que es una maravilla de buen gusto y estética.

Hacia abajo del cerro del Castillo se extiende la desembocadura del Estero, que limita al ancho plano, en que se asienta la Población Vergara.

Al comenzar la amplia avenida que le sirve de lindero antes de llegar al mar, se levanta la hermosa construcción del Casino Municipal, rodeado de hermosos jardines, y más allá, distribuídos en las amplias avenidas sombreadas por árboles y con pavimentos relucientes donde los automóviles se deslizan silenciosamente, los chalets y bungalows parecen esconderse entre los parques y los jardines, como en una ciudad de ensueño en que todo invita al reposo y a la poesía.

Hacia el lado opuesto se halla la Plaza José Francisco Vergara, verdadero corazón de Viña del Mar, en cuyos costados se levanta el edificio del Club de Viña del Mar, donde se conservan las tradiciones de la ciudad; el Teatro Municipal, que es una verdadera joya en que se han unido los adelantos de la técnica teatral con la delicadeza y buen gusto del más refinado arte, y el Hotel O'Higgins, cuya construcción ha significado un positivo adelanto para la "ciudad-jardín".

Hacia el otro lado de la línea férrea y descansando en los faldeos de los cerros, se extienden las poblaciones, para terminar en Chorrillos, sitio pintoresco y lleno de preciosas construcciones que, como todas las de Viña del Mar, rivalizan por la belleza de sus parques y por la hermosura y fragancia de sus jardines encantados.

Frente a Chorrillos, y en medio de los jardines que son la continuación del Valparaíso Sporting Club, enclavado en medio de los cerros como una laguna de verdura y de flores, se alzan las construcciones de la Población Miraflores, todos ellos encantadores chalets y preciosos ranchos donde el buen gusto rivaliza con la comodidad y el confort.

Viña del Mar ofrece a los visitantes todos los halagos necesarios para hacer una vida reposada y feliz. Todas sus calles son tranquilas, y sólo la calle Valparaíso es esencialmente comercial. En ella se encuentran las tiendas, las joyerías y los establecimientos comerciales en general.

RINCONES POETICOS

En una ciudad en que todo es bello, sería una tarea imposible hacer una completa descripción de los rincones poéticos. Viña del Mar los tiene admirables y sin número. El Parque Municipal del Tranque de Población Vergara, con su laguna, donde viven libremente bandadas de aves silvestres, que ponen una nota llamativa en ese paraje; su estadio; el Valparaíso Sporting Club, que es una verdadera maravilla de belleza natural y tanto sus avenidas como los cerros que lo rodean son sitios predilectos de paseo. En el recinto del Sporting Club hay canchas de football, de cricket, picadero, canchas de tennis, de golf, pista de atletismo, etc., etc., las cuales sirven de escenario a atrayentes competencias deportivas.

Durante la temporada hípica el Valparaíso Sporting Club se convierte en sitio de paseo del mundo elegante, y allí pueden verse a las más hermosas damas de la sociedad, rivalizando en belleza y elegancia.

El campo de Granadillas, sobre los cerros de Viña del Mar, es otro sitio pintoresco y de gran tracción. Se encuentran allí las casas y los campos del Club de Golf, que son unos de los más hermosos del mundo, y en los cuales se han disputado últimamente atrayentes certámenes internacionales.

Así como estos sitios que hemos mencionado, los hay en cada barrio de Viña del Mar, que es la ciudad de la belleza, de las flores y de la poesía.

EL BALNEARIO MAGICO

La seducción de Viña del Mar es notable y el viajero que llega hasta el balneario siente de inmediato el hechizo con que atrae y subyuga, por el sortilegio de sus bellezas, de sus jardines, de sus playas, donde las olas van a morir blandamente y de sus costas donde los acantilados se cortan en filigranas de piedra que desdibujan la línea de la costa, formando arabescos como capricho de un extraordinario artista.

Viña del Mar produce una extraña sensación cuando se la recorre en las perfumadas noches de estío, cuando el efluvio mágico de sus jardines invade el ambiente, y las luces de sus avenidas parecen centellear como miriadas de estrellas a través del follaje que, como pantalla quiere velar la orgía de luz y de colores.

La brisa rumorosa, acariciadora, trae como un lejano coro de una música salvaje el suave murmullo de la resaca; la naturaleza entera parece entregarse a una sinfonía panteísta, y hasta las flores de los jardines parece que quisieran romper los vallados que los limitan y trepan hacia las alturas, se deslizan por los muros o cuelgan de las ramas de los árboles.

Tal es el encanto indefinible de las noches del verano viñamarino, noches que se hacen inolvidables para quien haya tenido la dicha de gozar de ellas.

CIUDAD ELEGANTE

Viña del Mar, es, además, la ciudad de la elegancia, pues en ella se han reunido todas las condiciones que hacen la ciudad residencial por excelencia, y han levantado allí sus hogares las más distinguidas familias del país, que se hacen una obligación de pasar los veranos en Viña del Mar.

La distinción, la elegancia y el refinamiento se reflejan en todos los detalles de las hermosas villas y chalets viñamarinos. Todas estas construcciones, verdaderas materializaciones del buen gusto de la sociedad chilena, llevan impreso el sello del acogedor "home" inglés, como recuerdo de la influencia que los británicos han tenido en el desarrollo de la sociedad viñamarina.

Y esa influencia ha llegado hasta las reuniones sociales que en Viña del Mar adquieren un carácter especial. Parece como si todas las familias de la ciudad fueran una sola, unidas por los vínculos de la amistad y de la tradición, y las fiestas tienen todo ese carácter acogedor que las hace amables, sin que, en ningún momento decaiga en ellas la nota de distinción y de elegancia.

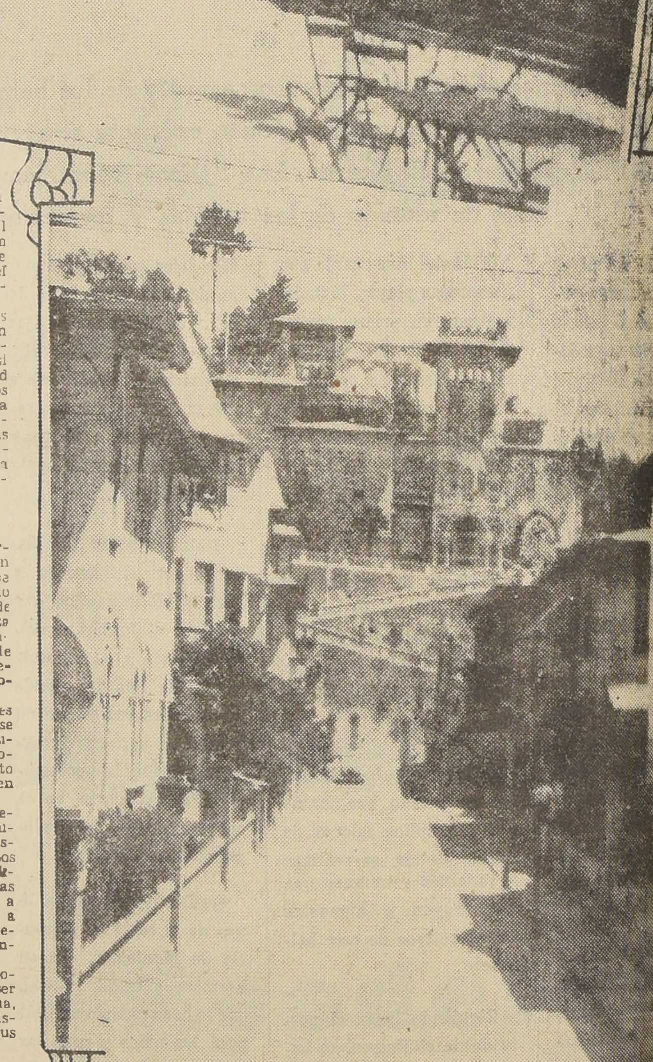
AMBIENTE VIÑAMARINO

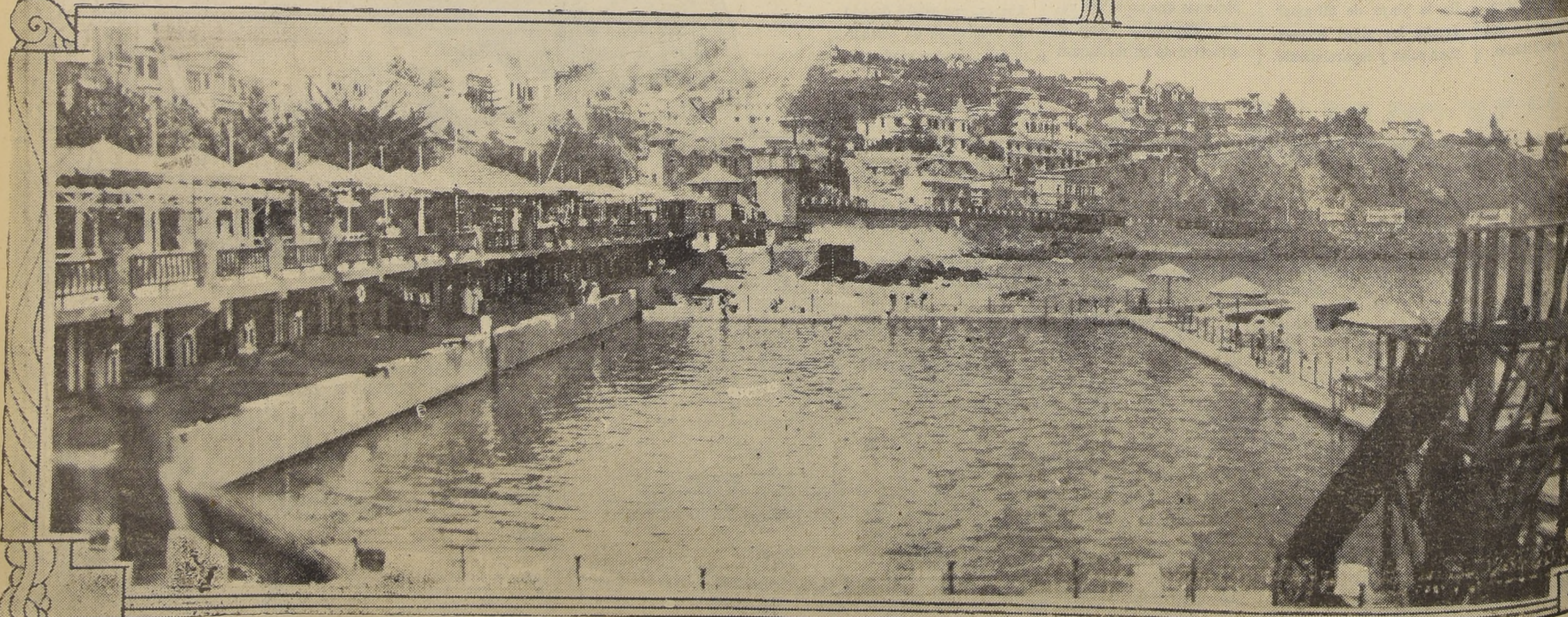
Así como la ciudad es un jardín, sus habitantes tienen un carácter especial, que les hace mirar la vida con el optimismo que inspira el vivir en medio de las bellezas de una naturaleza pródiga. La cultura, la distinción, características especiales de la sociedad viñamarina, se reflejan en todas sus manifestaciones.

La hospitalidad viñamarina es proverbial y las fiestas que se ofrecen en sus centros exclusivos, como el club, son tradicionales demostraciones del afecto con que los viñamarinos saben distinguir a sus huéspedes.

Durante todo el año, y especialmente en el verano, se suceden en Viña del Mar las fiestas y reuniones sociales. Los "bridges", los bailes, los cocktails, reuniones deportivas, las tardes hípicas, etc., dan lugar a lucidas fiestas que congregan a lo más distinguido de la sociedad viñamarina y a los visitantes.

Por todas estas consideraciones, Viña del Mar, aparte de ser una ciudad bella cual ninguna, es un balneario en que la distinción y la hospitalidad de sus habitantes corren parejas.





El Casino Municipal de Viña del Mar, es la palanca que ha contribuído más poderosamente al progreso del balneario

Las brillantes fiestas sociales que se realizan en este lujoso establecimiento dejan recuerdos imborrables entre los asistentes a ellas.— Personal culto y bien preparado atiende al público con singular esmero.— Rápido vistazo al gran Casino viñamarino

En otras informaciones nos hemos referido a las bellezas y encantos de Viña del Mar, a sus playas, balnearios y principales centros de reunión. Intencionadamente hemos omitido al Casino Municipal de esa ciudad, establecimiento que ha sido la palanca propulsora del progreso de Viña del Mar, y que, como tal, merece se le dedique una información especial.

El Casino de Viña del Mar, que recientemente ha reabierto sus puertas y ha vuelto a presentar el aspecto imponente de los días de gran afluencia de visitantes, es el "rendez-vous" de los turistas, de la sociedad chilena y de cuanto más distinguido se reúne en Viña del Mar durante la época de verano.

Quien haya tenido ocasión de concurrir a las fiestas que se realizan, noche a noche, en el Casino, durante la época de verano, especialmente, conservará un recuerdo imborrable de las múltiples y gratísimas impresiones que allí recogió.

El aspecto del Casino es imponente desde la distancia, y cuando nos encontramos cerca de él nos sentimos más atraídos por la belleza de sus jardines extensos y cuidadosamente mantenidos, donde juguetean los chorros de agua iluminados y se destacan algunos llamativos quitasoles y mesitas desde las cuales se puede admirar el hermoso panorama que ofrece el Océano.

Una soberbia escalinata de mármol da acceso al Casino. Pronto nos hallamos en su amplio y bien amoblado hall que invita a la charla o a descansar tranquilamente en sus acogedores sillones. A uno de sus costados se siente el sonar incesante de las fichas que corren en grandes cantidades sobre las cubiertas de las mesas de ruleta o sobre el verde paño de las mesas de "bacarat". Por momentos, el ruido se apaga bajo la voz de los "croupiers" que anuncian: "no va más" o cantan el número en que la bolita fué a pararse después de hacer cabriolas sobre el disco.

Son esas las salas de juego donde un público numerosísimo va a probar su suerte. Un personal bien preparado, culto, digno del establecimiento, atiende a los jugadores en forma agradabilísima. El ambiente, por demás distinguido, hace que las sesiones transcurran amablemente, y llegue la hora en que ellas terminan sin que los asistentes se hayan dado cuenta de la forma cómo han pasado las horas.

Al fondo tenemos el magnífico Cabaret, escenario de las fiestas más suntuosas que se realizan en Viña del Mar, durante la temporada. Magníficos conjuntos orquestales amenizan las reuniones sociales, y sobre el parquet de la pista de baile hacen filigranas centenares de parejas.

Mujeres lujosamente ataviadas, que destacan su belleza, presiden estas reuniones espléndidas que se prolongan hasta las primeras horas de la madrugada. Las noches de los sábados, con las comidas de gala, alcanzan extraordinario éxito, y el amplio Cabaret y el comedor se hacen estrechos para contener a la numerosa y distinguida concurrencia.

En la parte baja del edificio está el "grill room" y el bar, en los cuales se continúa la charla que se inició en la meesa de juego, y se hacen "combinaciones" y "cálculos" para la próxima sesión.

MAGNIFICA ATENCION

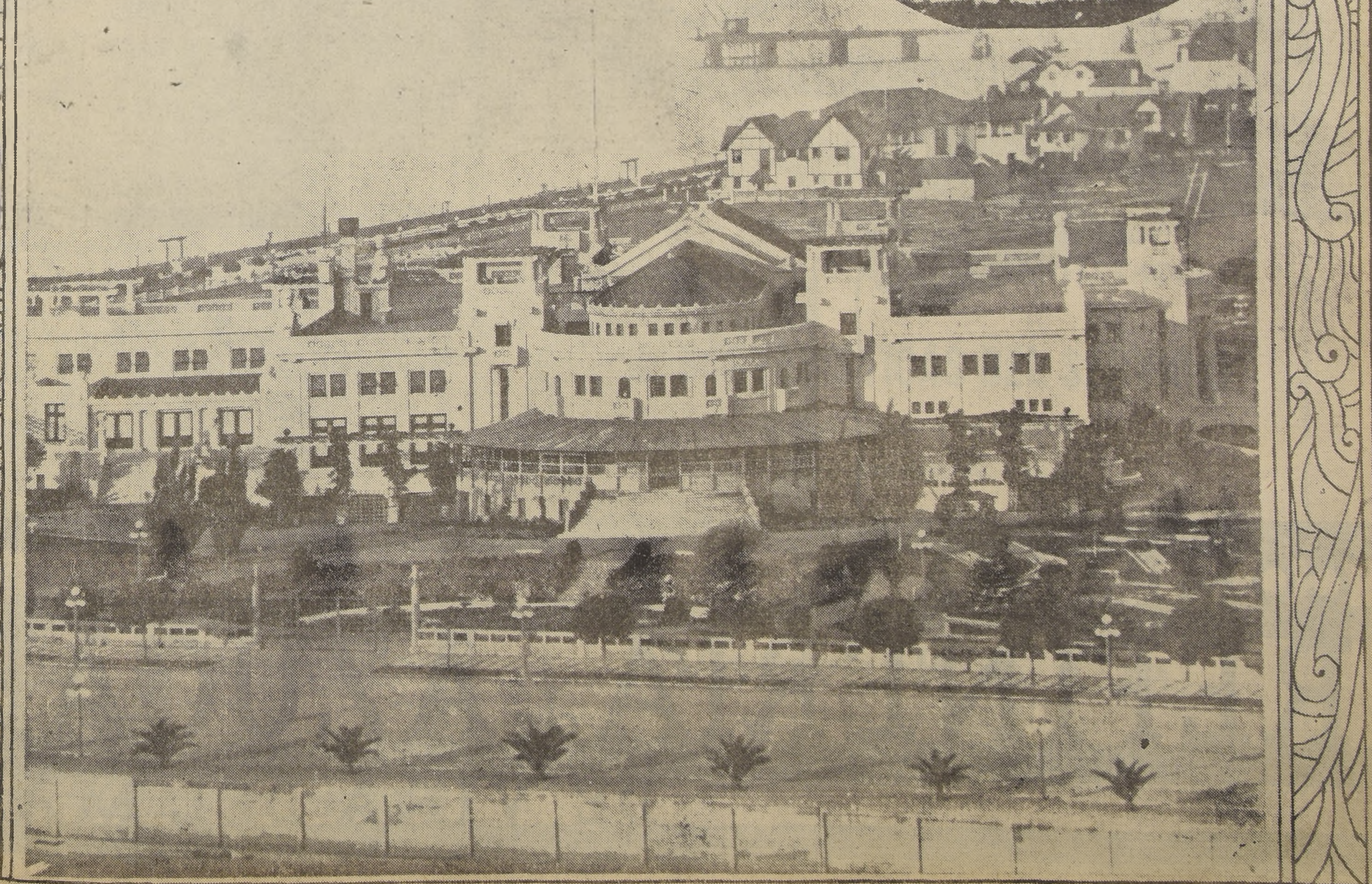
En todas las dependencias del Casino, el visitante es atendido por personal idóneo, competente, que conoce su misión. Estos empleados satisfacen ampliamente a sus clientes, a fin de que se retiren gratamente impresionados de la magnificencia del establecimiento y de la atención esmerada que en él se dispensa.

SALONES DE ARTE

Periódicamente los salones del segundo piso del Casino Municipal de Viña del Mar son convertidos en magníficas exposiciones de arte, en las cuales pueden admirarse trabajos de reputados artistas nacionales y extranjeros. Puede decirse que este establecimiento ha contribuído también en forma poderosa al fomento de las bellas artes, patrocinando importantes torneos de esta índole.

En líneas generales, puede decirse, que el Casino Municipal de Viña del Mar es un establecimiento del cual todos los chilenos podemos sentirnos orgullosos, por su magnificencia, por las comodidades que brinda y las espléndidas reuniones que en él se realizan.





El azucar
EN PANCITOS

es un alimento completo

COMPAÑIA DE
REFINERIA de AZUCAR
DE VIÑA DEL MAR

DE DONDE Y COMO MATARON AL MINISTRO PORTALES

La Cabritería fué en una época lo que es hoy Viña del Mar, el desahogo dominical de Valparaíso. Había allí unas pocas higueras, un grupo de duraznos, un soto de membrillos, el inevitable parrón, y a su sombra no desdeñaba venir a sentarse en los días festivos, el laborioso gobernador de aquella plaza don Diego Portales.

Allí también, en las alturas que dominan el costado norte de la ensenada, fué muerto a balazos aquel ilustre chileno, en la madrugada del 6 de junio de 1837.

Era una mañana fría y nebulosa. El Regimiento Maipo, fuerte de mil quinientas plazas, venía sublevado de Quillota, arrastrando a su retaguardia, y en un birlocho histórico que se conserva todavía, al desgraciado Ministro. El coronel Vidaurre, jefe de la revolución, había pensado entrar en la ciudad sin disparar un tiro, porque contaba como segura la cooperación del batallón Valdivia, única fuerza veterana que guarnecía el puerto. La expedición al Perú era profundamente detestada por el ejército que Portales se obstinaba en enviar contra Santa Cruz. No era menor la aversión del país por aquella temeraria aventura.

Pero el general Blanco, que identificó todas sus glorias con la ciudad que va a erigirle mañana una estatua de gratitud y de justicia, afianzando la fidelidad de la tropa en su propia fidelidad, entusiasmó la guardia nacional con su ardorosa confianza, y en la noche del 5 de junio coronó las alturas del Barón con mil quinientos soldados.

Empero, aquella tropa sin disciplina no podía sujetar ni cinco minutos el impulso del aguerrido Regimiento Maipo, si el último hubiera sido conducido con serenidad al combate. Mas, los oficiales que lo comandaban — Ramos, los Carvallo, Uriondo, Arriagada, todos mozos valientes, pero petulantes y confiados— habían perdido tres o cuatro horas en el mesón de la posada de Viña del Mar celebrando con necios brindis su próxima entrada triunfal a la ciudad vecina. Hambrientos y transidos de frío se habían embriagado algunos con alcohol y otros con sangre, como el capitán Santiago Florín. Este último había relevado en Viña del Mar al veterano capitán Díaz en el cuadro que, en su compañía, venía circundando el birlocho del ilustre y silencioso prisionero. El Maipo había llegado a las ocho de la noche al bodegón o pasada de la hacienda, cuya humilde casa de corredores existe todavía en la margen septentrional del estero. Su administrador repartió a la tropa formada en el camino, cuatro damajuanas de aguardiente y ofreció un poco de caldo al prisionero. El nombre de aquel testigo es Francisco Miranda, y existe todavía con la salud robusta.

Eran las cuatro de la mañana, y las dos fuerzas se veían separadas sólo por la quebrada Cabritería. El bergantín **Arequipeño** estaba atracado a la playa, pronto a barrer a metrallas el fondo de la quebrada.

El capitán Arrizaga que venía a la vanguardia, chilote y bravo como todos los chilotes, fué el primero en romper el fuego y cayó mortalmente herido.



DON DIEGO PORTALES

Al ruido de los primeros disparos de la vanguardia, Florín, que había sido sanguinario desde la cuna, sintió que el alcohol y el odio se apoderaban en revuelto torbellino de todo su ser, y mandó detener el birlocho y quitar los caballos de las varas.

En seguida con voz furiosa dijo al prisionero, a quien acompañaba el coronel Necochea, su ayudante.

—¡Baje el Ministro!

—¡No puedo!, contestó la adolorida víctima con voz impasible: —Los grillos no me permiten ningún movimiento

—Acérquense los soldados— volvió a decir el decurión con voz más perentoria.

Los cabos Juan González y **Justo Verdugo** (¡qué contraposición de nombres en tal lance!) se acercaron al estribo derecho y tendieron sus robustos brazos al prisionero.

Desplomóse aquél sobre los hombros de los que iban a matarle con el peso de su cuerpo, fatigado por el hambre, el insomnio y las mil torturas de una agonía que duraba ya tres días.

—¡Arrodíllese!, exclamó entonces Florín, viendo al Ministro sostenido todavía por los soldados; y levantando su espada, perfiló el pelotón de tiradores.

—¡No puedo!—volvió a decir la víctima con voz trémula—; los grillos me lo impiden.

Llamó entonces Florín a los tiradores que sostenían al Ministro a cupar sus puestos, y los cabos González y Verdugo soltaron bruscamente al desdichado caudillo, que cayó al suelo sobre sus manos.

Frente al estribo del birlocho y a distancia de cuatro pasos, estaban formados, en pelotón, el sargento Andrés Espinosa y los soldados del Maipo, Pedro Cabezas y Antonio Cornejo, todos de la compañía de Florín, que era, si la memoria no nos falla, la cuarta del 2.o batallón.

Cuando el hombre que hacía pocas horas gobernada a Chile y aun a la América occidental con un gesto, postrado ahora en tierra como reo vil, sintió que los soldados del Maipo preparaban las armas para dispararle, alzó como pudo el rostro y una de sus manos, y con acento entero, pero suplicatorio, dijo a los tiradores:

—¿Es posible, soldados, que me tiréis a mí?

Pero cuatro balas, disparadas a un tiempo, hicieron rodar su cuerpo, dando espantosos vuelcos por el húmedo camino en cuyo centro pasaba esta horrible escena, junto a una casa de tablas que hasta hace poco existía allí.

Notando que el cuerpo se agitaba en penosas convulsiones, uno de los soldados exclamó: —¡**Tendrá reliquias**!, y se acercó como para despojarlo o socorrerlo; pero Florín le disparó una de sus pistolas en el pecho, y con esto expiró.

El sitio preciso de aquella catástrofe nacional de eterno dolor para los chilenos, fué la meseta que arranca en el camino de Quillota para descender al fondo de la Cabritería. Un extranjero había hecho construir allí una especie de granero o de establo de madera, y el punto era entonces y es conocido todavía por **la casa de tablas**. Allí fué recogido el cadáver cuando el Maipo huyó.

La casa ha desaparecido con los tiempos. Pero ¿no encontraría eco en los hombres que buscan en la expiación, no míseros castigos, sino enseñanzas; en las caídas no holocaustos sino ejemplos; en el dolor, no desalientos sino purificación y vida, la idea de erigir allí una fúnebre pirámide de granito que recordara al pasante, como el monolito de la quebrada de Tiltil, el sitio en que había perecido uno de los chilenos más ilustres por su patriotismo inmaculado y por su desinterés tres veces sublime?

Cae un humilde caminante al borde del sendero, herido por el puñal aleve o por el súbito decreto de lo Alto, y el pueblo, más lógico que los hombres de acción y pensamiento, labra una tosca cruz que recuerde su sacrificio a la compasión o la plegaria. ¿Por qué, entonces, no habría en Valparaíso unos cuantos hombres de corazón que erigieran, a la vista de los que recorren la senda y los rieles, maravillándose del progreso del país, un rudo pero duradero monumento a la memoria de aquel grande iniciador?

Valparaíso tiene hoy dos autoridades jóvenes, pero entusiastas, y ¿por qué no harían ambas su alianza de voluntades para que el próximo 6 de junio, que está al llegar, se hiciera en el sitio de la hecatombe aquella justicia de la posteridad a los 40 años justos de su consumación?

La muerte de don Diego Portales y la atroz manera cómo se llevó a cabo, junto con su nueva, que circuló instantáneamente, como ráfaga de pavoroso viento, fué la verdadera derrota de los sublevados.

Cuando llegó el rumor al coronel Vidaurre, al romper el alba, perdió la cabeza, y exclamando con voz de agonía ¡**Somos perdidos**!, mandó bajar la quebrada al regimiento en columna cerrada, o más bien en confuso pelotón, gritando todos: ¡**Adentro, adentro**! Los fuegos de la altura y la metralla del **Arequipeño** barrían esa columna como la paja de empinada éra que desflora el viento. Quedaron en el camino que, desde la ventana del vagón, se ve subir hacia el norte, 140 cadáveres. Los de Valparaíso perdieron sólo cuatro soldados y un oficial muerto éste por el tiro inexperto de los propios suyos.

Un mes después de aquel aciago día perecían en afrentoso patíbulo, en la playa de la plaza Orrego, que es hoy de la Victoria, y en el preciso sitio que ocupa el teatro, el coronel Vidaurre y todos sus secuaces. Los dos Carvallo fueron los más bravos, Vidaurre el más sereno, Florín el más fanfarrón y, por lo tanto el más cobarde.

Pero al marchar al suplicio el implacable asesino tuvo siquiera un noble impulso: entregó a su confesor, el Padre Pascual, que vive todavía en Limache, un papel escrito con su puño y letra, en que declaraba que él había muerto a Portales por su exclusiva y espontánea voluntad. Ese papel ha sido impreso, y salva muchos nombres de inmerecida afrenta.

Pero el expreso va muy lejos, porque la locomotora corre más ligera que la historia y que las balas.

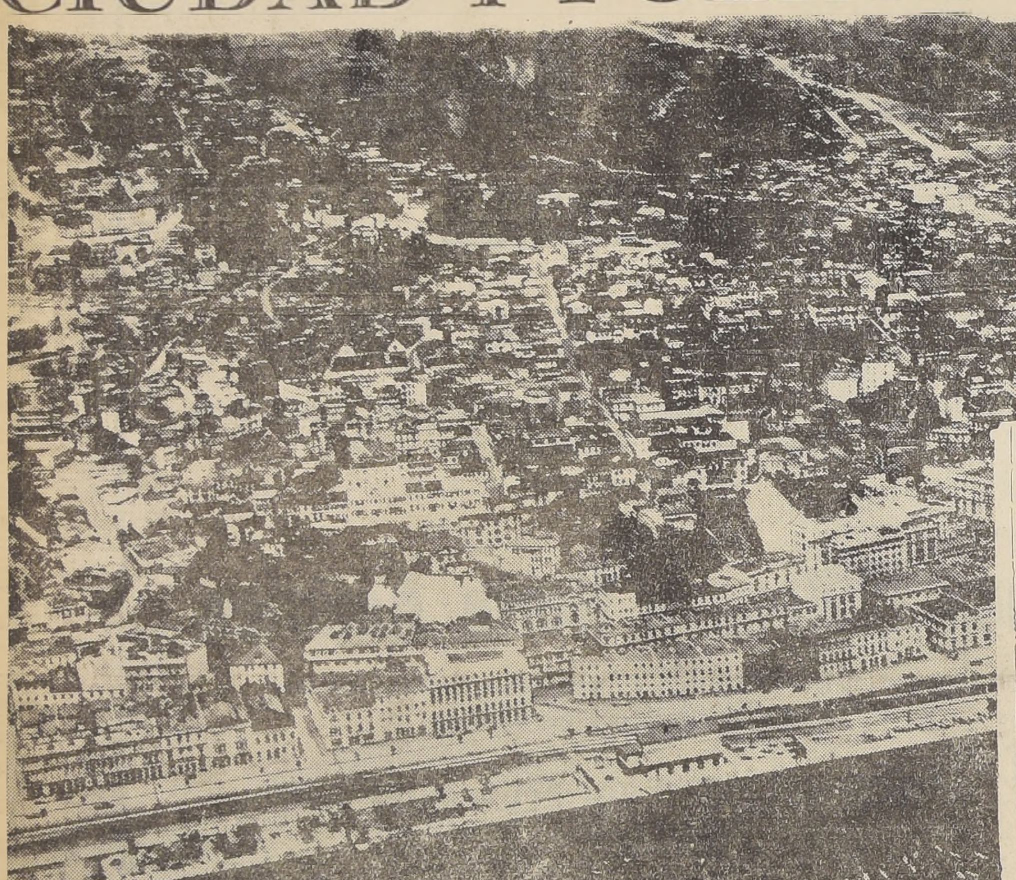
Toda esta zona del camino ha sido cortada casi a pico entre los arrecifes del mar, y en seguida se han erigido a gran costo obras considerables de revestimiento y protección, reconstruídas casi por completo después de los desastrozos temporales de 1864. Ha sido esta una de las secciones más difíciles de la vía y también la más costosa. Desde el Barón a Viña del Mar, el camino no es propiamente un ferrocarril: es una calzada, y por esto formará con los años una especie de agradable e higiénico paseo entre las dos ciudades, o más bien entre los dos barrios más pintorescos del futuro Valparaíso: el Almendral y Viña del Mar.

Haciendo una tarde este esforzado ejercicio a pie, llegamos delante de una colosal reja de madera que oculta y protege el Matadero Público, a la derecha de la vía y en el lugar que antes se llamaba la **Hermana Honda**, por ser la más profunda de las siete quebradas que interceptan el camino real entre Viña del Mar y el Barón. Y como en esa quebrada se hace al viajero más cariñoso acogida que a los bueyes gordos, vamos a contar rápidamente lo que en el fondo de la Hermana Honda vimos. Después visitaremos las seis Hermanas restantes, más flacas por menos retacas que la presente...

B. VICUÑA MACKENNA.



CIUDAD Y PUERTO DEL MAR DEL SUR



Al venir desde allá, desde afuera, en las noche más sombrías, en esa línea invisible donde se acaban los ecos e irradiaciones de la costa y comienzan los misterios, honduras y bravezas del mar, en esas lejanías y distancias, Valparaíso, Ciudad y Puerto, con el parpadeo de sus infinitas luces, en lomas y cerros, semeja un gigantesco anfiteatro multicolor. Por allí han de estarse en las graderías, de ese natural circo de la Roma antigua, los genios del Aire y del Tiempo asistiendo al juego de sus olas embravecidas en peñones, arrecifes y arenas y al esfuerzo de sus hombres que recibieron el espaldarazo de titanes de la Quimera, de la Empresa y del Trabajo. Cuando el telón se descorre y el sol baña la bahía y el océano, junto con desgranarse sobre el azúl, bandadas de gaviotas, emerge en toda su grandeza de recuerdos, de aventuras, de comercio y de porvenir la Ciudad Puerto, la ciudad del Viento, que desperezа su sueño como una bacante o como una reina. Si aparecieran en la escena de hoy Don Juan de Saavedra y los esforzados españoles que hollaran con su flauta ese suelo, no reconocerían el primitivo valle de Quintil. ¡Ese de los boldos y arrayanes, de los maitenes y bellotos, de los quillayes y palmas sacudidos por el viento! Muchísimo menos esa Ciudad Puerto, arbolada con mástiles y velas, empavesados y espirales de humo, ornas, molos y naves de todas las latitudes que vuelcan en sus avenidas y hoteles a caminantes del orbe entero.

Al abrir el primer capítulo del Valparaíso de hace cuatro siglos, ese de la visita de Don Diego de Almagro y sus aventureros, veremos allí en esa playa el paso de una caravana de picas y jinetes ante el asombro de los reductos indígenas que discurrían, los changos, hasta las faldas de Concón. Valparaíso era entonces una simple caleta, bañada por la brisa y beso del mar. Y así continuó siéndolo y en tiempos de Don Pedro de Valdivia, que declaró a Valparaíso Puerto de la ciudad de Santiago, en el año 1542.

Un lógico pero tardío proceso de evolución hizo de esa caletilla una aldea en que eran parte principal los bodegones que almacenaban los productos de esta tierra, copia feliz del Edén, tan "felice" que los racimos de las viñas eran suficientes, según el decir de un cronista de aquella época, a abastecer una comunidad de frailes penitentes y de soldados y marineros decididos, lo que no es poco. Fué en esa queda cuando la caleta de Valparaíso, recostada en la noche del tiempo y durmiendo un sueño largo y profundo, tal vez dos siglos, abrió sus ojos ante los Piratas y corsarios, cuyas velas blanqueaban más que la espuma de las olas.

Ya era modesta aldea y villorrio. Eso sí debía empinarse para merecer el nombre de tal. Bien es cierto que a tono con las demás tierras de Indios, se extraía de sus esteros y montañas el oro en talegas, aunque no fuera verdad tanta belleza. Es el tiempo que llenan con sus proezas y aventuras Drakek, Cavendish y Hawokins en los fines del siglo XVI y principios del XVII y en que la aldea Valparaíso sufre la competencia enorme entre Isabel de Inglaterra y Felipe II, ella herética a porfía, vidente del futuro de los mares y él, ordenando el Surco de la Armada Invencible para apretujar entre sus brazos el orbe entero a los pies de León y Castilla y tal vez a aquella grande y antipática mujer, para que el sol no se escapara de sus dominios.

El ansia del oro el espejismo de lejanas e ingratas tierras envueltas en leyendas de bosques impenetrables, la disputa por los océanos y del futuro y del comercio fueron parte activa para que esta colonia y Valparaíso se dispusieran a defender las pragmáticas y fueros de su Majestad Católica y su propia vida. Las noches de invierno lanzaban sobre esta latitud la trágica odisea de robos y saqueos perpetrados por los rubios hombres de la misteriosa Albión para herir el corazón de la España conquistadora en guerra después con los holandeses que ponen a Valparaíso a prueba de sangre y fuego. De esa centuria son Cordes y Noot, Jorge Spilbergen y el ilusionado Príncipe Nassau a lo largo del Pacífico.

Estas incursiones de piratas y corsarios, fascinados por la mal querencia a España y la disputa de plata, jacarandá y oro hicieron que las bodegas de Valparaíso se trocaran en Plaza de Guerra con su Castillo de la Concepción y el otro castillo de San José y teniendo como capitanes y esforzados los Caravajal y Campo Frío, los Recalde y los Hurtado de Mendoza, que habían de hacer frente al filibusterismo y sus secuaces.

¡Si Valparaíso se nos imagina en su niñez y pubertad el chiquillo criollo, mestizo y roto que sufre todos los vaivenes, todas las epidemias, todas las pruebas del barro, de la lluvia, del abandono para convertirse después en robusto mocetón! Esos son los años del Valparaíso. Caletilla y aldea que levanta sus torreones y prosaices almenas de Plaza de Guerra a fin de contener a los pícaros lobos de mar, a los pilotos de San Malo y a toda esa gente distraída y aventurera que viene a hacer la América en este continente de Jauja. Agreguese el loco deseo de expediciones para descubrir istmos, y estrechos que fueron gloria y provecho de sus mentores, aunque Felipe II considerara el Océano del Pacífico "Mar cerrado o gran lago español" en que Pedro Sarmiento, al perseguir a través del Estrecho a Drake, debió oír del monarca, al arribar aquel a España, le preguntara por qué no le había cerrado el paso del Estrecho, herméticamente con cadenas y con candado.

Valparaíso habría de llegar después de tan duros y raros contratiempos a convertirse en Feria de productos de todo orden, que Europa y Lima traían al mercado para los ricos encomenderos del valle de Aconcagua, Santiago y demás ciudades de Nueva Extremadura. Los corsarios del Siglo XVIII, Guillermo Dampier, Woodes Rogers, Juan Cliperton, la compañía del mar del Sur y los holandeses que actuan de 1721 a 1735, ejercen tal influencia en el Pacífico, que Valparaíso no ya sólo experimenta decisiva y valedera influencia en su vida cívica y comercial, sino que ella se extiende a una transformación arquitectónica de sus viviendas de Perogrullo. Adquiere un impulso tan decisivo que ya se vislumbra y barrunta la metrópoli, emporio futuro, gran Puerto y Ciudad con las reformas políticas de Carlos III, que traen a estas playas el comercio de los franceses y norteamericanos, dispuestos a disputar palmo a palmo el mercado del trigo, de los trapos, de los higos, las papas y sobre todo del cobre, indispensable elemento en las guerras continentales y de independencia, que ya afloraban en Europa después de hondas transformaciones ideológicas y aquí como reflujo, de esos mismos y trascendentales acontecimientos.

Por supuesto que este notabilísimo cambio en la estructura del Valparaíso colonial, sacudiendo su modorra y siesta y aprestándose para el grito de la Libertad. No era tanto como para que en 1840 don Simón Rodríguez, el maestro de Bolívar, al pasear por el Almendral entre arrieros y pescadores, se permitiera la picardía de decir que "era preciso agarrarse a la cordillera para no caerse a la mar".

Esa insaciable codicia de las naciones del viejo mundo por los países denominados del Mar del Sur, desde Valparaíso a Acapulco; el afán aventurero, las guerras de los imperios, la competencia por nuevas rutas, la animosidad de Inglaterra y de Holanda, hacia España, los piratas y Corsarios, la independencia de Estados Unidos, el desarrollo de la minería y de la agricultura, la navegación por el Cabo de Hornos, las expediciones de carácter científico, el filibusterismo y los codiciados tesores, las leyes de Carlos III, las mismas gueras de Arauco, homéricas y ya seculares, las cábalas de la diplomacia europea, el Comercio libre del siglo XVIII y el grito de independencia americana, irguieron a Valparaíso y le aseguraron una preponderancia de señora de los mares y Perla del Pacífico.

Sobre todo el grito de emancipación y libertad fué la etapa inicial de enormes pasos en el intercambio comercial y quienes cubren el cielo del Puerto con los pliegues de su bandera son los rubios ingleses. Establecen desde los comienzos del siglo XIX sus acaudaladas Casas de Comercio en relación directa con los más importantes puertos del Viejo Continente y abren en todas partes el camino de fructuosas iniciativas... ces, durante un siglo, ... nal de Panamá, con el ... cuarenta peniques, acud... Caletilla de Quintilo los ... escampavías y veleros ... res del orbe entero y ... calles del Almendral ... fraseo de todos los ... lenguas del mundo. Una ... rrada muchedumbre de ... marineras y de trajes ... malecones y plazas y ... con permanente silbo de ... estelas que se bifurcan ... direcciones sobre el ver... no, mástiles que se ... todas horas sobre el hori... ir y venir apresurado ... gentes, los humos de las ... neas de portentosas fábr... trios y residencias al... mo camarotes en el ... lomas y cerros, dan la ... idea de emporio, ciudad y ...

Hay allí tanta vida ... miento, tanto corazón y ... je que Valparaíso, ... Puerto del Mar del Sur, ... del Pacífico, cualquier ... atracará sus amarras ... malecón, la tierra y ... navegando con rumbo ... al Norte, hacia lo infi... indifinido.

Jacinto Núñez ...

El servicio militar obligatorio en Alemania

Por el General Von Blomberg, Ministro de la Guerra de Alemania

Cuando, el 16 de marzo de 1935, el Fuherer, y Canciller del Reich restituyó al pueblo alemán su derecho de velar por el honor y la seguridad de la patria, aquél acto puso fin a una evolución que se había desarrollado, en un curso natural, a la vista de todo el mundo, tanto en el país, como en el extranjero, y que, por consiguientes, no pudo haber sorprendido a nadie.

Dicha evolución fué determinada de modo decisivo por dos corrientes distintas. En primer lugar, sus bases descansaban en las fuerzas sanas de un pueblo cuyos fundamentos físicos y psíquicos se hallaban aun intactos, a pesar de la guerra perdida, y de la derrota sufrida, y que no estaba dispuesto a renunciar a su legítimo derecho de configurar libremente su propia vida; por el otro lado obraba la presión inaudita de un dictado de paz unilateral, que amenazaba estrangulario, y cuyo derecho de ser volviase de año en año mas dudoso por el incumplimiento de las obligaciones contractuales de prestaciones equivalente, asumidas por los demás firmante; todo lo cual, por la fuerza tenia que ahondar cada vez más el sentimiento del oprobio de que era objeto el pueblo alemán. Un pueblo que en la guerra había defendido su honor contra un mundo ed enemigos, encontraba cerradas las puertas al servicio militar para su juventud en flor. En torno a las prohibiciones, que cercaban al reducido ejército profesional, constituído con arreglo a un sistema de defensa impuesto por la fuerza, se hizo cada vez mas vehemente el anhelo de los que se veían excluídos, injustamente, hasta condenarse, y estallar en el hecho político. Con esto se convirtió en una demanda del pueblo entero, que pronto no pudo ya ser desoida. Surgia una nueva Alemania, que se abría paso por encima de la debilidad y la renuncia, y que, finalmente, tomó cuerpo y vida en el Tercer Reich de Adolfo Hitler.

Sería falso considerar el restablecimiento del servicio militar obligatorio, acto en que dicho anhelo se ha cumplido, como un suceso que atañe en primer término al ejército y a sus intereses. En ninguno de los otros grandes pueblos se halla tan enraizado, como en el alemán, en el alma de toda la nación, el concepto de Scharnhorst de "que todos los habitantes de un país son sus defensores natos". Esto tiene su motivo particular. Para comprender a un pueblo, se necesita conocer su evolución histórica, y las condiciones naturales de sus fronterasy comarcas .En el fondo, la organización militar de un Estado no es el resultado de un acto de voluntad, susceptible de ser formulado o modificado al alberío de tal o cual manera, sino que debe estar en armonía con los supuestos nacionales y sociales, y brotar de las energías inherentes a la raza y a la sangre, que en ella adquieren su eficacia.

La transición del militar de profesión, instruído hasta la perfección en el oficio guerrero, al soldado del servicio militar, que a todos toca por igual, corresponde así a la idiosincracia del alemán, que siempre se ha considerado el defensor nato de su pueblo y suelo patrio. De ahí que la obligación de tener que dejar a una minoría este derecho más noble del hombre, significase para él una situación, a la larga, intolerable, por extraordinaria que fuese, gracias a la practica, y al principio de selección, la aptitud de dicha minoría para cumplir con la misión a que se hallara destinada.

En la era del progreso técnico y del creciente perfeccionamiento de las armas y su manejo, empero, la vuelta al sistema del servicio militar general, en virtud del cual es abreviado el tiempo de servicio del soldado, es una revelación de meridiana claridad, que no puede ser desvirtuada por ningún juicio, por partidario que sea: Alemania comprueba, en el sentido de la demanda referente a la transformación de nuestro ejército profesional, que nos fue presentada antes, que en el servicio militar de sus hombres aptos para la defensa ve sólo el medio natural para proteger sus fronteras y ámbitos de vida. La Historia nos enseña que los rasgos característicos de los ejércitos de conquista son muy otros.

A todo esto hay que añadir que el pueblo alemán siempre ha visto en su servicio militar obligatorio la irreemplazable escuela de la nación. La escuela de la disciplina, del compañerismo, y de la solidaridad nacional real; en ella se formaba el carácter de la joven generación. Empero, sus efectos no se reducían al tiempo del servicio propiamente dicho, sino que frutificaban en todas las profesiones y edades. En los años siguientes a la derrota hemos tenido que experimentar amargamente su falta. Muchas pruebas dolorosas se le hubiesen ahorrado al pueblo alemán, y más de un desarrollo habría seguido otro rumbo si los efectos de la escuela estricta del servicio en el ejército hubieran obrado sobre circu los más grandes de la probación.



Führer de Alemania, Adolf Hitler, Presidente y Canciller del Reich.

La generación joven de entonces ha sufrido gravemente por esta causa, en la cual radica, en ultimo término, su desequilibrio psiquico en el último decenio. Una juventud sana siempre reclamará para sí el derecho de un libre desarrollo dirigido al fin de colaborar en los negocios del Estado que más tarde descansará en sus hombros. Como encontrara cerradas las puertas de los ámbitos hacia donde le impedian todo su ser, buscó caminos propios.

Así fué perdiéndose una parte de esta juventud para el futuro del Estado, porque éste o no supo comprender su ansia varonil o no fué capaz de satisfacerla. Hoy abrimos otra vez de par en par las puertas. Y la generación venidera se mostrará, en el espíritu de sus padres, digna del derecho a la defensa, que le ha devuelto la Alemania actual. En el ejército encontrará un hogar donde se cultiva el espíritu nacional-socialista, y la idea de la solidaridad nacional, legítima.

Para que sea fuerte y homogéneo un ejército debe tener sus raices en el pueblo del cual ha surgido, y en el cual descansa. Es inimaginable que exista sin la más íntima conexión con las fuerzas e ideas que obran en el pueblo como totalidad. Por consiguiente, el retorno al servicio militar obligatorio no significa ningun retroceso de la evolución en tal o cual dominio. El ejército sirve al presente ,y se considera como el iniciador de la obra del futuro alemán. Ell sentido de la tradición, que guarda como un patrimonio que obliga, lo ve en el espíritu de un cumplimiento del deber igual para todos. El servicio obligatorio, que alcanzará otra vez a todos sin excepción ninguna, se fundará en los conceptos del Estado nacional-socialista. En él no se conocerá ninguna clase de privilegios, ni suministrará una instrucción superior el derecho de abreviar, como antaño, el tiempo de servicio. Unica y exclusivamente el carácter y la capacidad individual serán los factores que determinarán la carrera, y el mérito de cada cual, conforme quedó ya expresado en los "deberes del soldado alemán".

El ejército alemán se encuentra, pues, en un instante supremo de su evolución. El valiente paso del Fuherer ha dejado expedita la vía hacia el cumplimiento del precepto que lleva la firma del venerado feldmariscal y Presidente von Hindenburg, y se proclama que "el servicio en el ejército es un servicio de honor en bien de la nación".

El caudal supremo de la nación, la joven generación capaz de manejar las armas, volverá a pasar por la escuela del ejército, defensor de sus patrimonios más sagrados. Yo sé que el ejército será digno, también en el futuro, de la confianza que en él se cifra, fiel a la ... to, que lo unirá hasta ... te a Adolfo Hitler, ... Fuhrer de la nueva Alemania.



Desfile de 120 banderas del antiguo ejército alemán por las calles de Nurenberg en el día del ejercito, 1935

ALEMANIA, COMO LA VEO YO

Por Fermín Estrella Gutiérrez

...condición esencial de ... pueblo que llega, en ...uier momento de su des... histórico, a influir fuer...nte en el espíritu de ... pueblos, es, sin duda ...alidad. Los conglome... sociales que viven y ...san a base de energía, ...cialidad, de orgullo-... noble arrogancia, son los ...tarde o temprano, ven... la lucha de predomi... hegemonías universa... pueblos débiles, sin ...inidad, sin deseo fir...diente, de vencer, que... ...mpre condenados a la ...dad dentro del recinto ...de o pequeño—de sus ...ras. Claro está que no ...mos aquí de conquistas ...es ni políticas, ni me... ...ligiosas. Hablamos ex...mente de una expan... la cultura, de un des...miento de dicha cultu... ...re otros pueblos, res...o sus límites geográfi... formación social, sus ...as. La humanidad es... encima de las fronte... y marcha en una línea ...ente de progreso. Pero ...anidad, como las mul... están constantemen...entadas por minorías, ...e dichas minorías no ...no una segregación de multitudes, en las ... se apoyan—o deben ...se—siempre. De ahí el ... que debe experimentar ... pueblo consciente de su ... de expansión, de orien... algún momento de la ...a de la humanidad, la ...e los demás pueblos, o lo menos de influir inti...nte en el proceso cul... de los mismos. Los gran...ovimientos históricos, ... de la vida de un país, ... casi siempre determi... ... de una manera o de ...or movimientos análo...arecidos anteriormente ...tros países, viniendo a ... reflejos de los mis... ...n las ciencias, en el ...—sobre todo en el arte— ...ríodos de innovación ... fatalmente precedidos ... de contactos o apro...nes con las ciencias ...e de otros países o de ...ulturas. Ramón y Ca... España, no podría ex... por ejemplo, sin el ...mo que sintió Espa...nes del siglo pasado ... ciencia experimental .... Como tampoco po... explicarse Góngora sin ...rón y la sintáxis latina, el Romanticismo español ...s antecedentes inme... el Romanticismo ale... ...el inglés. Esto no sig... que deba descuidarse ... nacional y autóctona ... pueblos. Muy por el ...rario, dicha base—verda... ...aíz hundida en el pa...uelo debe primar siem... ...es la que, a la larga, ...ciona los elementos pa... perfil definitivo y pre... ... la cultura de dicho .... Pero esas fuerzas de ...n o esa capacidad de ... que suben, diferen... y vigorosas, por el re...tronco, pueden luego ...ormarse, y alcanzar un ... perfeccionamiento, an... ...orpresa de otras ráfa... ...tales que vienen desde ...

...riéndonos ahora parti...mente a Alemania, ha... ... convenir en que di... ... es esencialmente ra...nte, conquistador. Conquistador—lo repetimos— en un sentido simpático y varonil, de dominio intelectual, de sugestión. No nos interesa ahora el militarismo aleman, ni la estructura política de Alemania, sino el alma alemana. El fervor de su espíritu, lo que es fuerza creadora, lo que es permanente y vive siempre en el corazón eternamente joven de su pueblo. Porque Alemania vive el milagro de conservarse siempre joven, y de ahí, indudablemente, su empuje avasallador y magnífico.

Por eso, lo que nos proponemos reseñar aquí son únicamente los triunfos obtenidos por su cultura en todos los sectores del conocimiento humano y su influencia decisiva, directa, sobre el extranjero. Desde este rincon de América, donde vivimos una vida eglógica y llena de fe en el porvenir, la expansión espiritual de Alemania en los últimos años se nos aparece como una ola incontenible, pero fecunda. ¿Qué deben a Alemania los pueblos de Europa en lo que va de siglo? Ahí están la ciencia experimental, la metalurgia, las industrias en general, la literatura, la música, el cinematógrafo. En todas las actividades intelectuales, Alemania ha estado siempre en lugar de avanzada, dando mas que recibiendo de los otros pueblos civilizados del mundo. El talento creador del pueblo aleman, su propensión al análisis, al estudio especializado y profundo, su capacidad de trabajo, su método y su actitud permanente de alerta para todo lo que signifique un progreso o una originalidad, son condiciones que hacen del país germano un inmenso campo de experimentación y de adelanto. Después de nuestro viaje a Alemania y de frecuentes lecturas de obras, informaciones, estadísticas, etc. hemos llegado a formarnos una idea—que creemos fiel— de este país. En Alemania el individualismo y el colectivismo—los dos polos irreconciliables de estructuración social de nuestra época—parecen haberse puesto de acuerdo, aunque tal vez sin saberlo. El alemán vive, trabaja, crea y sueña, de manera personal y fecunda, como quien obedece a un secreto anhelo de perfección integral. Pasados los primeros y terribles años de la post guerra, los hombres que habían participado en la lucha y los jovenes de las nuevas generaciones, sintieron un nuevo y dramático impulso de reconstrucción, que los hizo renacer a una nueva vida llena de entusiasmo. La incertidumbre por el futuro económico, el decaimiento, la amargura y el escepticismo, dieron bien pronto paso a una voluntad imperiosa de existir, de crear, de elevarse sobre las propias ruinas. Pero aparte de la solución personal que el alemán encuentre para su destino, siempre lo solicitará un interés superior, y en manera alguna excluyente: el interés por la colectividad. De no ser así, no se comprendería el milagro de un pueblo exhausto que, en menos de una década, renace con mayor brío y juventud que nunca. Es que el alemán, además de su hogar, de su trabajo o de su placer, se preocupa—se ha preocupado siempre, con inteligencia, con eficacia—de la belleza de su ciudad, de las finanzas oficiales, del arte, de la ciencia, del progreso y de la felicidad general de Alemania. Por eso Alemania es y será siempre un país vital, constructivo, lleno de sorpresa. Un país no es sino una suma de voluntades, y cuando esa suma tiene un mismo norte, que es la superación de todo lo hecho y un propósito de adelanto constante, las posibilidades de dicho país pueden ir, sin duda, muy lejos.

En lo que respecta a las vinculaciones o contactos entre Alemania y América, es de lamentar que razones de diversa índole se hayan opuesto — y se opongan — a una compenetración mayor entre ambas culturas. América es un Continente rico de savias nuevas. La tierra virgen, áspera, de una espléndida fecundidad, se abre en extensiones inmensas bajo cielos libres y despejados. Pero hay demasiada tierra—aunque los que disfrutan de ella son, sin embargo, pocos — y muchos problemas de superpoblación y de producción que acosan a Europa, no existen aquí. América necesita, como lo afirmaba Juan Bautista Alberdi, aumentar ante todo su población. "Sin grandes poblaciones—escribía en 1852 el genial estadista argentino— no hay progreso considerable; todo es mezquino y pequeño". Hoy como ayer, a América le hace falta aumentar su población, pero aumentarla con razas vigorosas y sanas, que se mezclen e identifiquen fácilmente con lo americano. Pero mientras estos trasplantes humanos no se encaren, es necesario atender sin descuidos las relaciones y posibles vinculaciones entre dichas razas y este Continente. La formación cultural de América es netamente europea. Desgraciadamente, los intentos de empresas espirituales y artísticas específicamente americanos, o no han encontrado eco auspicioso en el mismo Continente — mas atento a lo que viene del extranjero que a lo que se hace en su propio suelo—, o no han merecido ninguna consideración de parte de los pueblos de Europa, que, en la mayoría de los casos, ignoran por completo la vida y la producción artística de América. Esa penetración cultural de Europa se hizo patente desde la época de la dominación española, predominando, claro está, la influencia netamente peninsular. Pero más tarde, y como consecuencia de las revoluciones libertadoras—, inspiradas en parte en las revoluciones norteamericanas y francesa—, las obras y el pensamiento francés entraron a dominar en las conciencias de los hombres cultos de América. Las obras de Rousseau, de Montesquieu, de Voltaire, se leían subrepticiamente, y ocupaban lugar destacado en las bibliotecas de los grandes hombres de la época. Ya en tiempos más próximos, después de las guerras civil y de la Tiranía (1820-1852), hasta nuestros días, son otra vez los autores franceses—ahora escritores de obras puramente literarias: novelistas, poetas, etc.—, los que inciden en la literatura hispanoamericana, y también, y de manera muy intensa, en la brasileña. Esto ha sido posible, en primer lugar, por la política de difusión del idioma y la literatura francesas. Año a año llegan a las playas de Améríca conferencistas y escritores destacados que ocupan las tribunas más prestigiosas del país y que despiertan con su sola presencia inusitado interés. Además, la gran difusión de los libros franceses en América, ha ocasionado esta saturación de espíritu francés que, sobre todo en lo que respecta a la literatura, experimentan las jóvenes repúblicas americanas. Sin embargo, hay una apetencia enorme por la literatura y el arte de los pueblos de otras razas, y en especial de Alemania. Pero como el idioma alemán es desconocido para la gran mayoría de los habitantes de América, y no abundan las traducciones de obras alemanas al español, las barreras entre Alemania y estos países son siempre insalvables. Además, raras veces vienen escritores y conferencistas alemanes a estas playas. La colonia alemana es considerable y goza de gran prestigio social y comercial. Pero eso no basta. Para que el pensamiento alemán sea conocido y aquilatado en todo su valor es necesario que vengan sus escritores mas representativos a ocupar las tribunas del país y que se hagan traducir al español las obras modernas—novelas poesía, libros de viajes, ensayos filosóficos, etc., de la vigorosa literatura alemana. De esta forma el ansia de conocer a fondo la vida alemana, tan rica en direcciones ejemplares, podría satisfacerse, y ambos pueblos, el alemán y el americano, ganarían recíprocamente al conocerse mejor.

Alemania debe, a nuestro juicio, planear seriamente una campaña de aproximación cultural germano-americana. Con dicha aproximación, nosotros ganaríamos el conocimiento de los nuevos valores intelectuales alemanes, de sus métodos de trabajo, de su potencialidad ejemplar. Alemania ganaría la sugestión de entrar en el alma de un pueblo joven y puro, llamado sin duda a grandes empresas en el futuro. Dicha aproximación recíproca podría realizarse a base de frecuentes traducciones de obras alemanas al castellano, y viceversa, tomando de estas últimas las que reflejen de una manera más directa la manera de ser íntima de los pueblos de América: de conferencias a cargo de intelectuales alemanes en nuestros países, y viceversa; de facilidades otorgadas por los distintos gobiernos a los turistas intelectuales, que luego habrán de reflejar, en sus obras, sus impresiones de viajeros. Y, por último, creemos también de positiva utilidad el conocimiento recíproco del teatro, sobre todo en sus manifestaciones más modernas. A este respecto, citaremos el caso de las últimas temporadas de teatro alemán, que contaron con un público de habla española siempre considerable, y que hicieron más por la divulgación del arte y espíritu alemanes, que muchos años de prédica y diplomacia.

Esta labor netamente popular de acercamiento, deberá estar completa siempre por la acción más silenciosa, pero constante, de los centros de estudios hispánicos y americanistas en Alemania, y de difusión de la cultura germana, en América. Ya los hay y de excelentes resultados, en Hamburgo, en Berlín, etc. pero ellos son poco conocidos en este Continente.

Nada aproxima más a los pueblos que la labor desinteresada y original de sus escritores y hombres de ciencia. La prédica intencionada, la propaganda organizada y sistemática, por muy inteligente que ella sea, no son nada en comparación del fuerte poder de sugestión de una obra musical, de un libro de poesías, de una concepción filosófica interesante. Alemania debe más a Wagner, a Goethe, a Kant—por ejemplo—, que a sus oficinas de propaganda o a sus cancillerías. Los pueblos no pueden vivir, por otra parte, aislados unos de otros. Se necesitan y se complementan mutuamente. Contribuir a que el pensamiento de los grandes hombres cruce las fronteras y llegue a otros pueblos, es, sin duda, realizar una empresa generosa y fecunda, de incalculables consecuencias.

BIBLIOGRAFIA DE FERMIN ESTRELLA GUTIERREZ

Poesía:

"El cántaro de plata", 1924 (Premio Municipal de poesía)

"Canciones de la tarde", 1925.

"La ofrenda", 1927.

"Los caminos del mundo", 1929.

"La niña de la rosa", 1931.

Prosa:

"Desamparados" (cuentos), 1926.

"El ídolo" (cuentos), 1928.

"El ladrón y la selva" (cuentos), 1930.

"El Río" (cuentos), 1933.

"Un film europeo" (impresiones de viaje), 1930.

Crítica:

"Argentinische Lyrik", 1934.

"Argentinische Prosa", 1934.

"Argentinische Critica", 1935.

En barco alemán por el norte Germánico

Por Orrie Müller

La marina mercante alemana goza de un prestigio merecido que, en el curso de los años, no ha cesado de crecer. Los grandes transatlánticos alemanes son hoteles flotantes de primer orden que el público internacional utiliza de buen grado cuando tiene que trasladarse de un país a otro, de un continente a otro. En el aspecto turístico de la navegación marítima — en los llamados "cruceros" — Alemania es, asimismo, una de las naciones que van a la cabeza.

El vehemente anhelo hacia lo lejano es una cualidad característica del alemán. Le atrae extraordinariamente la idea de poder admirar la abigarrada suntuosidad de los países orientales bajo el sol meridional y sobre un mar azul, pero se siente del mismo modo atraído hacia la áspera claridad del Norte con su grandioso paisaje formado por el mar, las rocas y los ventisqueros. Miles de pasajeros van anualmente a las bellas regiones de Spitzberg hasta llegar a los fronteras de las hielos perpetuos, o se detienen en el heroico mundo de los Fjord de Noruega e Islandia, cuna de Edda y de Sagas, donde reviven en espíritu las gigantescas figuras de intrépidos navegantes y atrevidos conquistadores germanos. ¡El país de Thule! ¿Quién es capaz de resistir al deseo de conocer este mundo y enriquecer su vida con los recuerdos e impresiones de un país legendario?

Nadie puede sustraerse a la grandiosidad y pureza del Norte. Bien vaya por Escocia, Islandia a Spitzberg o a las costas occidentales de Noruega, o a la punta septentrional de Europa, siempre se sentirá conmovido ante las gigantescas creaciones de la naturaleza en estos países del norte, llenos del esplendor mágico del sol de medianoche.

El cuadro del paisaje costero noruego, se caracteriza en primera línea por los brazos de mar que penetran profundamente en el interior; por los Fjord o rodeados de gigantescas montañas cuyos picos cubiertos de nieve y de hielo miran hacia un mundo de fábulas de dulzura indescriptible. En las playas que estriban a sus pies, se extienden verdosos prados cubiertos de flores, fértiles tierras y frondosos jardines. Se ven también aquí encantadoras colonias cuyas casitas multicolores se destacan entre el verdoso ramaje de los álamos de blanco tronco. Con bramador estrepito numerosas cascadas de agua se precipitan en el valle. En verdad, lo sublime y lo amable van aquí íntimamente unidos.

De maravillosa majestuosidad son las altas montañas del Norte en las que las rocas se amontonan formando admirables y grandiosos cuadros cortados por gigantescos ventisqueros, por hielos de azulado matiz y por nieves de luminosa blancura. La meseta de las montañas la cubre un fondo cenagoso repleto de brezos. En las empinadas vertientes, salpicadas de manchas verdosas, pastan los ganados. Aquí es donde en los meses de verano se desarrolla la solitaria vida de choza de los pastores que cuidan de terneras y cabras y en tal ocupación transcurre su existencia sin pretensiones ni exigencias y, en cambio, muy a menudo, bien rica en privaciones y trabajos.

Al extremo de los Fjord, donde se encuentran pequeños y limpios pueblecillos, siguen hacia el interior las estrechas cañadas, cercadas también por gigantescos muros de roca y cruzadas por susurrantes y plateados arroyos. Grandes canteras que largos años atrás encerraron en sí floreciente vida, atestiguan conmovedoras catástrofes de la naturaleza.

Salvaje y romántico es también el carácter de la Noruega septentrional. Cuando el viajero ha pasado ya el grado 65 de latitud, se ve rodeado por el mundo de las viejas leyendas, en el cual todo, cada isla, cada montaña, toma una mística figura. Por el gigantesco ventanal del Torghatten, admira y contempla el viajero el libre cielo del septentrión. Las petreas hermanas de Olstenoe se alzan en la ruta del barco, y exactamente debajo del circulo polar el Hestmand, envuelto en su ondulante manto de piedra, cabalga sobre el mar.

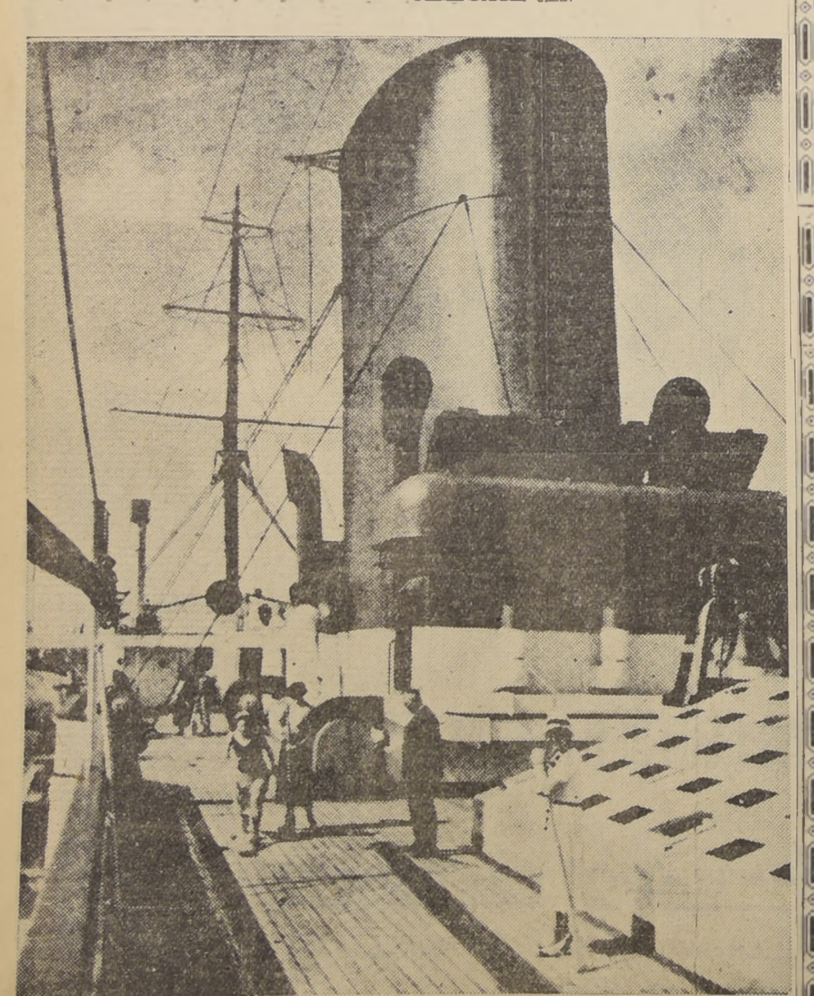
Y luego empieza el encanto de las claras noches. Día y noche, sin interrupción, brilla la luz del sol inflamando con roja llama las cúspides y crestas de las montañas y envolviendo con azulado velo las rocas y las nevadas llanuras. Así se levanta potente e inolvidable el "drama pétreo" de las Lofotes en el rocoso torrente del Sun.

Rígidas y frías, y sin embargo, de un atractivo especial, son las ciudades polares Tromsoe y Hammerfest, últimos lugares de la cultura europea en el Norte, en los que sopla el aliento de los hielos perpétuos de las montañas que los rodean. Con su peculiar balanceo transitan por las calles lapones ataviados con abigarradas vestimentas. En los valles vecinos se levantan sus tiendas, encienden su fuego y entretanto rebaños de rengíferos de más de mil cabezas introducen su blanda cornamenta en el pardo musgo del Fjelde.

Hasta el grado 71 de latitud se extiende Finnmarken, la región más septentrional de Noruega. Desaparece aquí por completo la vegetación, y solamente en algunos lugares especialmente protegidos, se encuentran vestigios de mutilados árboles. El resto son piedras bajas y desnudas. Potente se destaca el baluarte más septentrional de Europa, el arrogante Cabo Norte en la Isla Mageroe, sobre el Mar Glacial. Un empinado camino conduce hasta lo alto del Cabo y cuando el viajero se ha encaramado hasta allí, su vista se recrea en la contemplación de las aguas azules sobre las cuales se cierne en lontananza una niebla lechosa.

Unico y singular es este mundo de montañas y mares de Noruega. Unas 150 mil islas y grupos de islas diríase que acampan ante la tierra firme. Las bellezas de esta región, que se extiende desde el grado 57 hasta el 71 de latitud norte, están formadas por la soledad de las altas montañas, por la violencia de las cascadas de bramador estrépito, de las cascadas TH T estrépito, por la grandiosidad de los ventisqueros, por el romanticismo de los tranquilos Fjords, por el encanto del sol de medianoche y por la recia majestad de los muros de rocas que avanzan sobre el Mar Glacial. Noruega es el país de los superlativos; las palabras son demasiado pobres para con ellas poder describir las riquezas de las bellezas que encierra.

La gran folta de turismo alemana nos sirve de mediadora para admirar esos encantos y bellezas. A bordo de los buques alemanes que nos llevan al Norte, el servicio es excelente por todos conceptos y el viajero se siente como en su propia casa.



A BORDO DEL "COLUMBUS"

LOS TEMPLOS DE VALPARAISO

La Provincia de Valparaíso depende del Arzobispado de Santiago. El departamento está dividido en sólo dos parroquias, que son el Salvador, con 28.662 habitantes, y los Doce Apóstoles, con 46.668.

IGLESIA MATRIZ Y PARROQUIA DEL SALVADOR

A inmediaciones del sitio que hoy ocupa este templo, fundó el obispo Rodrigo Marmolejo, el año 1559 la primera que tuvo Valparaíso. La iglesia actual cabecera de la parroquia del mismo nombre, fué edificada en 1842 por el cura párroco que la servía, présbitero, don José Antonio Riobó, el cual colocó también la primera piedra el 17 de diciembre de 1837, siendo gobernador en aquélla época, don Victorino Garrido.

El templo domina en mucha altura a los edificios circunvecinos, por estar situado en pequeña eminencia casi al pie de los cerros, o el barrio de Santo Domingo, distante una cuadra de la plaza Municipal. Su forma es rectangular como todos los demás templos de la ciudad. Mide de longitud 48 metros; latitud 19; altura de las murallas, 8 y 4 más hasta el extremo superior de la corniza. Consta de tres naves abovedadas que contienen 7 altares de construcción sencilla y elegante. Sus murallas son de ladrillo hasta cierta altura en que tocan a un cordón horizontal de molduras, desde el cual continúan de adobes hasta su conclusión. El techo es de tejas, y el frontispicio forma un triángulo de moldura en la parte superior, sobre la cual reposa la torre que se levanta a una altura de su base; ésta tiene 6 metros, por cada uno de sus lados.

Tanto la torre como el interior del templo, están pintados al óleo, y todo él se mantiene en el más completo aseo, gracias al celo y actividad de su actual cura párroco, présbitero, don Mariano Casanova.

El costo de cuanto comprende el templo, su torre, enseres y adornos, asciende a cerca de $ 100,000.

IGLESIA Y PARROQUIA DE LOS DOCE APOSTOLES

Esta parroquia está a cargo del presbítero, señor don Alejo Infante. Su jurisdicción se extiende a todo el extenso barrio del Almendral, desde la Plaza de la Victoria, de mar a cerro, hasta el límite oriental de la ciudad.

El oficio divino, y servicio parroquial se celebra en el día en una pequeña iglesia provisional, situada en la calle de las Delicias, entre las calles de San José y de Aguayo, cuyo valor no pasa de $ 6,000, y que ocupa el sitio que servirá de plazuela a un suntuoso edificio en vía de construcción, y cuyos detalles se dan en seguida. Por lo tanto, muy poco o nada tenemos que decir respecto de aquél. Sus dimensiones son: frente, 49 pies; fondo, 62; altura, 26.

El nuevo templo de esta parroquia constará de tres naves, y de tres torres de la más bella forma de arquitectura compuesta, y será de primer orden, según lo manifiesta el plano levantado por el arquitecto, don Teodoro Burchard. Aunque no está terminado el presupuesto, se calcula su costo en más de $ 200,000.

La primera piedra fué colocada y bendecida en 14 de febrero de 1869 por Iltmo. señor Arzobispo, don Rafael Valentín Valdivieso, en tiempo del finado cura, présbitero, don José Miguel Ortíz de Zárate. A la fecha están construídos los cimientos, y su actual cura párroco, don Alejo Infante, ha tomado con empeño la prosecución de la obra, recurriendo a la nunca desmentida generosidad del vecindario, en demanda de los fondos que necesita.

Frente del Templo de San Francisco

IGLESIA Y CONVENTO DE SAN FRANCISCO, O SAN ANTONIO DE PUERTO CLARO

La primera iglesia de este nombre fué construida el año 1664 por el vicario Francisco de Urbina en el mismo sitio donde existe la actual. El año 1658, don Juan Gómez Rivadeneira Villagra donó a los frailes franciscano los terrenos que forman la quebrada actual de San Francisco, hasta el sitio en que ésta se divide en dos ramas, con la expresa condición de que se le dedicara noventa y ocho misas por el descanso de su alma.

Y adviértase que esta buena dósis de misas constituye más de la mitad del total con que esta gravado el claustro franciscano.

La iglesia actual, construída sobre los cimientos de la anterior, ha ido mejorando de aspecto después de varias reformas sucesivas que equivalen a otras tantas reconstrucciones. Se encuentra situada en el barrio de San Francisco distante como 300 metros de la Matriz, hacia el interior de la quebrada del mismo nombre.

El interior de este templo tiene la forma de una cruz; está pintado al óleo, y contiene nueve altares. Mide 48 metros de longitud, y 10 metros de latitud, y la altura de las murallas laterales, de adobe, alcanza a 7 metros. Su frontispicio, cal y ladrillo, sencillo y de gusto, tiene 13 metros de elevación.

La torre, colocada sobre la portería del convento, mide 25 metros de altura desde sus cimientos. Fué construida entre los años 1840 a 1843 por Frai Miguel de la Torre. Este templo conserva todavía un antiguo y hermoso altar desde la época del coloniaje, así como una imágen de bulto de Nuestra Señora de Aranzazú, contemporánea del anterior.

El actual guardián Frai Bernardino Rojas ha ejecutado en el templo reparaciones considerables, colocándolo en el estado de ornato y embellecimiento su que hoy se encuentra.

Este convento tiene una escuela anexa, cuyo local se encuentra en vía de reconstrucción, a fin de proporcionar educación a mayor número de alumnos.

IGLESIA Y CONVENTO DE SANTO DOMNIGO

Está situada al Occidente de la población, en la cima del cerro Villaseca en el barrio de Playa Ancha. La iglesia se compone de una espaciosa nave de 34 metros de largo, sobre 5.65 de ancho, con 4.50 de altura. Cuenta tres altares, y no tiene torre. El convento mide 140 metros de fondo, por 72 de frente, el costo total de la obra ascendió a $ 15,000.

El terreno sobre el que está construído fué donado por la señora Rosario Urrutia de Waddington. El templo fué entregado al servicio público el año 1857, por el prior fral Vicente Hernández, actual provincial de la misma orden.

IGLESIA Y CONVENTO DE SAN AGUSTIN

La primera iglesia de este nombre fué construída sobre parte de un trozo considerable de terreno en el fondo de la quebrada, hasta la cumbre del cerro Alegre, cedido el año 1627 a la orden de San Agustín por el capitán Juan Rodrigo de Guzmán, su esposa Ana Hernández y el capitán Nicolás Octavio. La cesión del terreno fué hecha con la expresa condición de que se dedicara la fundación a Nuestra Señora de la Regla, y a San Nicolás de Tolentino, cuyo santo es aun patrón de la iglesia.

Situado en el punto céntrico de la población, y al costado Sur de la Plaza de la Victoria, este templo está llamado a ser la tercera parroquia de la ciudad. La primera piedra fué colocada por el padre provincial, Reverendo Frai José Miguel Gaete, en enero 21 de 1844, y se terminó su construcción, en 1846 por el padre prior Santiago Corales, dirigiendo los trabajos el arquitecto, don Pedro Cluxeaux. Su actual prior lo es Frai Francisco de Borjas Pérez.

El templo mide 57 metros de largo, 21 de frente a la plaza, y la altura de sus murallas de adobes alcanzan a 9 1/2 metros. Tiene tres naves abovedadas, descansando la nave central, sobre elevadas columnas de madera. Contienen cinco altares de una riqueza y elegancia notables.

El frontispicio, de cal y ladrillo, sustenta la torre, construída por, don Estéban Silva, en 1855, notable por su escasa elegancia, e inmensa elevación que no corresponde con su frente relativamente reducido. Mide 35 metros hasta el pie de la cruz, la cual tiene a su vez 3 metros. En la segunda sección de las cuatro de que consta la torre, se encuentra el campanario, y en la tercera se colocara un reloj encargado a Europa.

También este templo, como los demás, conserva una reliquia de la época del coloniaje. Consiste ésta en magnífico busto del Señor del Calvario, cuya perfección y exquisitos detalles hacen de él un trabajo notable de escultura.

El sitio que hoy ocupa la iglesia, costó a los padres conventuales la suma de $ 18.000, y el costo del templo con su torre, altares, imágenes, y demás adornos, fué de $ 90.000. El templo se levantó gobernando la provincia el Intendente, don Jose Joaquín Prieto.

Iglesia y convento de la Merced. — En el mismo sitio en que existe la actual, se levantó en 1717, la primera iglesia de este nombre, bajo la advocación de Nuestra Señora de Socorro de Cervel'ón, nombre de una monja catalana que los navegantes españoles invocaban en sus penurias por sus innumerables milagros. El terreno sobre el cual se levantó el templo, formaba parte del extenso barrio del Almendral, comprado al cura Velazquez de Cobarrubias en 1715, por el padre mercenario Gerónimo de Vera, en la suma de dos mil pesos, de los cuales la mitad quedó cargada a censo sobre el terreno. Este templo fue arrasado por el terremoto de 1730 acompañado de una salida de mar.

La construcción está situada en la calle de la Victoria con frente hacia la de su nombre. La primera piedra fue colocada por el padre Comendador Fray Ramón Alvarez, iniciador de los trabajos, quedando éstos terminados en 1838 por el Comendador Fray Tadeo González y bajo la dirección del arquitecto don Santiago Plingles, autor de los planos.

Las murallas son de ladrillo y barro y miden 56 metros de longitud por 9.30 de altura. El frontispicio tiene 17 metros 70 de frente por 13 metros 40 de elevación; termina en triángulo isósceles de molduras, sobre 10 pilares de media caña colocados dos a cada lado de la puerta del centro y tres en cada uno de los extremos de la fachada. Por el costado lateral que mira hacia la calle Victoria, tiene en toda su extensión un jardín figurado y cerrado con rejas de fierro apoyadas sobre macizos de cal y ladrillo.

Sus dos torres, colocadas una a cada extremo de la fachada y divididas en tres secciones de forma circular, tiene 4 metros 70 de diámetros y 9 metros de altura, desde su base hasta el punto superior de la cúpula.

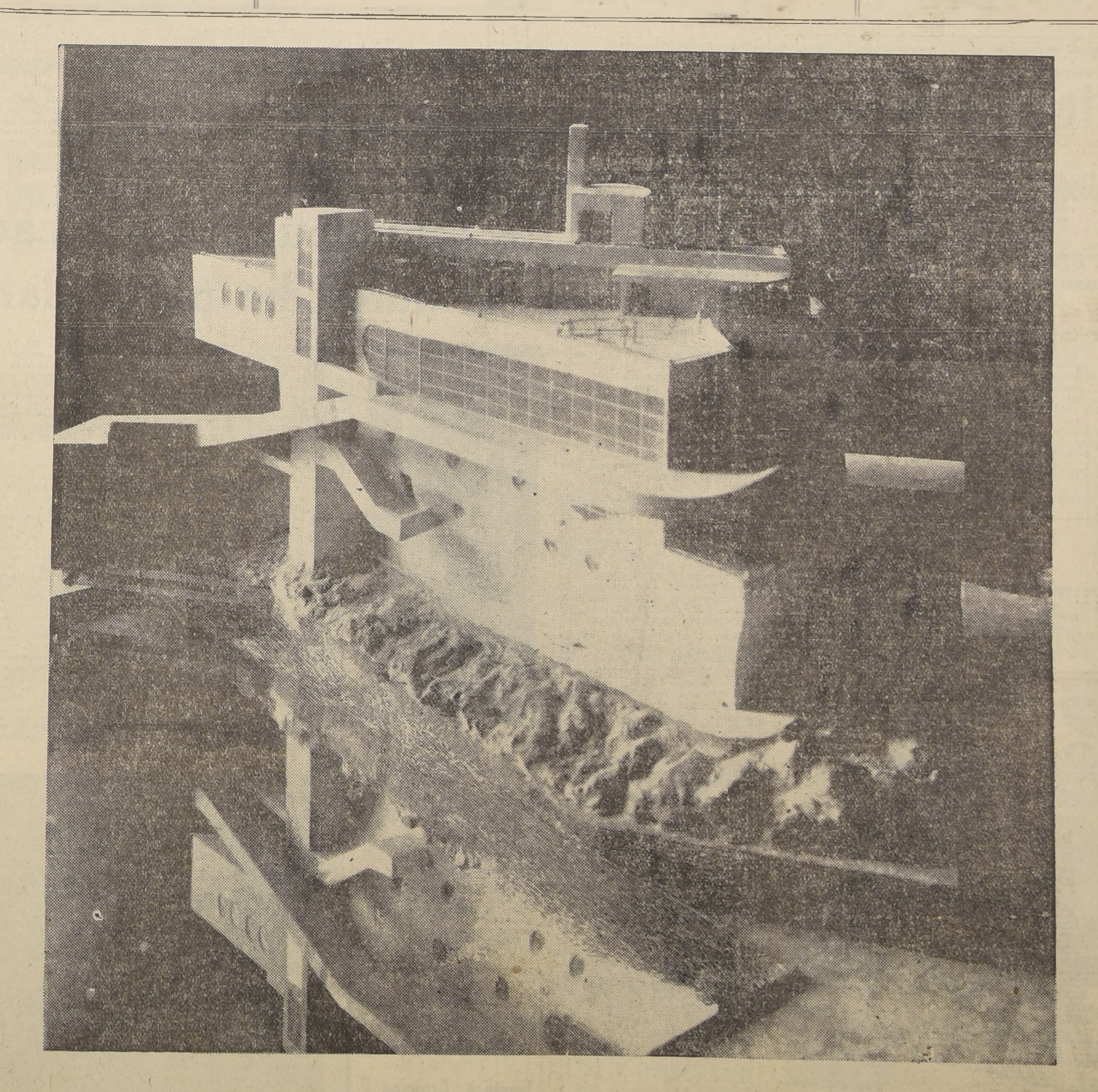
Este templo conserva aún a través de siglo y medio, algunas reliquias de las que figuraban en el altar mayor del templo primitivo. Estas consisten en el busto de la madre del orden, colocado en el altar de la derecha, y en las imágenes de San Antonio abad y Santa Lucía, en el de la izquierda. Los comendadores de la orden conservan aún en una maciza caja esculpida con águilas imperiales, un escudo de plata y esmalte traído de España y que lucía en el pecho de la virgen fundadora.

El valor total del edificio, torres, convento, altares y demás, se avalúa en 110 mil pesos.

Cuando se inició la construcción del templo, era gobernador departamental don Ramón de la Cavareda.

Iglesia de los Sagrados Corazones. — Este hace esquina entre las calles de la Independencia y del Cuartel, por componerse de dos departamentos unidos que forman un ángulo en cuyo vértice se encuentra el altar mayor. Fué fabricado el año 1840 por el padre Juan de la Cruz Amat y reconstruido por

(PASA A LA PAG 45)



Rostock y Wismar

Dos ciudades hanseáticas en Mecklenburgo

Por Herbert Günther

Al oír hablar de Mecklenburgo siempre se nos presenta la visión de una tierra verde, muy sana y muy fértil, una de las partes más hermosas del norte de Alemania. Aquí desde el primer momento uno se ve rodeado de amigos y se siente completamente a sus anchas, pues el Mecklenburgués, con sus ojos azul cielo, tiene un corazón de oro, humor jovial como su famoso y célebre poeta Fritz Reuter, y finalmente una cocina no menos excelente; en una palabra, es un hombre que disfruta de la vida. Ya el sargento primero Karl Friedrich Behrens, nacido en Rostock, el primer alemán que a los 20 años navegaba por el Pacífico, y el domingo de Pascuas del año 1722 fué el primer blanco que pusq pie en la Isla de Pascuas (Osterinsel), nunca olvidaba de mencionar en sus descripciones de viaje las comidas y bebidas a bordo y en tierra.

En esta comarca con sus 650 lagos y su costa del Mar Báltico no se han erigido muchas ciudades, pero las pocas que hay demuestran que su gente entiende algo más que agricultura y ganadería. Rostock y Wismar tienen quiz el carácter más particular de todas. Las dos son puertos y ciudades mercantiles muy antiguos. Ya en 1259 concertaron aquella alianza memorable con la ciudad de Luebeck, que resultó el primer paso hacia la Liga Hanseática, poder mundial de su tiempo. Aun hoy abundan en Wismar y Rostock los monumentos de las esculturas de ladrillo, arte gótico nortealemán de ese siglo. Con una energía admirable utilizaban el material más ó mano, el sencillo ladrillo, infundiendo al mismo tiempo a este estilo un espíritu genial que todavía respiran las altas catedrales y suntuosas casas patriciales y que hoy todavía nos llena de admiración.

Rostock posee 4 iglesias antiguas, que en su conjunto forman un panorama espléndido que se puede observar desde Gehlsdorf, situada a la otra orilla del río Warnow, cuya desembocadura es más ancha que el Rhin cerca de Coblenza. La Iglesia de Santa María (Siglo XIII-XV) situada en el Neue Markt, es la más impresionante y en cuanto a su altura ocupa el tercer lugar entre las iglesias del Báltico. El interior, que nos sorprende por su claridad, encierra algunas curiosidades, por ejemplo una campana que tocó las horas durante 499 años y se rompió justamente en el 500. Hay otra obra de arte: un reloj sobre cuya esfera siempre al mediodía pasan las figuras de los 12 Apóstoles delante de Nuestro Señor, únicamente al llegar Judas, siendo éste el último, se cierra la puerta. La nave de la iglesia de Santa María, siendo ya el doble más alta que las casas que la rodean, parece más alta aun por faltarle la torre. Otra iglesia famosa es la de San Nicolás en la Altstadt, que con una altura de 126 m. sirve como atalaya a los marineros y desde allí en días claros se puede ver a Dinamarca. Los 3 barrios de la ciudad, el antiguo, el nuevo y el del centro, estos tres fundamentos de la ciudad Rostock, erigidos separadamente, forman hoy un perfecto conjunto, y sus antiguas fortificaciones han sido transformadas en una avenida regia (Wall-Promenade), paseo ideal para los 82.000 habitantes de la ciudad. Sin embargo el atento observador que se interesa por el desarrollo arquitectónico de Rostock puede descubrir no pocas construcciones antiguas en el panorama. La planta es, pues, la misma de cómo hace 650 años. Es en verdad simbólico que la casa municipal, construcción de ladrillo, que había recibido en 1727 una fachada churrigueresca, haya podido coonservar sus 7 torrecitas góticas, que sobresalen a los techos como antes y parecen decir: Rostock ha sido y queda ciudad hanseática. La ciudad misma vive bajo el signo de la cifra siete, pues según su tradición tiene 7 emblemas, además 7 portales en la Iglesia de Santa María, 7 calles que conducen al mercado, 7 puertas en sus antiguas fortificaciones, 7 puentes, 7 campanas, 7 tilos en el jardín de las rosas.

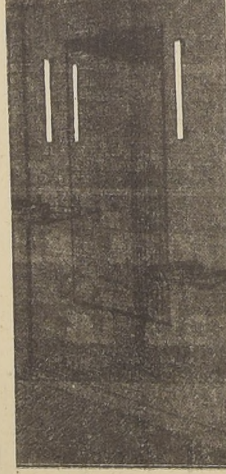
A pesar de todos estos testigos de un gran pasado, Rostoc está lleno de un presente floreciente. Su universidad, fundada ya en 1419 y ocupando así el tercer lugar entre las más antiguas del Reich, atrae siempre sangre nueva y joven de todas partes de Alemania; una juventud alegre, gritando y riendo, llena las calles, y los pantalones blancos y trajes multicolores forman un cuadro encantador. En el verano, Rostock se transforma, como se dice de broma, en la Academia Balnearia de Warnemunde, pues a los 20 minutos se llega a la playa de mar Warnemunde, una de las más antiguas, pero al mismo tiempo más modernas de Alemania. Por el otro lado Rostock está en comunicación con la playa de mar Graal, por medio de la "Rostocker Heide", llanura ésta que tiene una extensión de una legua cuadrada y que posee una de las selvas más hermosas del norte de Alemania, adquirida por Rostock en 1252 por una suma de 450 marcos. En todo su desarrollo, esta ciudad ha tenido mano feliz.

Wismar, al contrario, no ha tenido tanta suerte, aunque ocupa con sus 26.000 habitantes el tercer lugar entre las más importantes ciudades de Mecklenburgo, de las cuales Rostock es la más grande. Después de corta florecencia en los siglos XIII y XIV, cayó más y más en un sueño profundo, despertada únicamente de vez en cuando por alguna desgracia. Las 3 grandes torres de su catedral se levantan al cielo, lleno de dolor, como quejándose del silencio que ha sucedido a la vida animada de antes, y el peso de ellas parece aplastar las pocas callejas que rodean la catedral. Una iglesia en esta ciudad sobrepuja la otra, conglobándose todas en un espacio limitado. La iglesia de Santa María domina la Plaza del Mercado, en medio del cual sueña desde el siglo XVII el pequeño templo del "Arte hidráulico" (Wasserkunst) con su cúpula verde. Apenas 100 pasos más lejos nos quedamos parados ante el torso monumental de la Iglesia de San Jorge. Además nos encantan joyas arquitectónicas como por ejemplo la Archidiaconía (1450), la Parroquia con una danza macabra, la bellísima Capilla de Santa María del Campo (St. Marien zur Weiden) y la "Antigua Escuela", que pertenece con su arquitectura fina y delicada a los más hermosos monumentos de ladrillo en Alemania; sus ladrillos esmaltados nos demuestran además el aspecto multicolor que Wismar debe haber ofrecido en sus tiempos gloriosos. El hecho de que esta ciudad ha tenido una escuela laical en tiempos en que la juventud generalmente fué educada en conventos, es una prueba más de su riqueza anterior.

En vista de una cultura tan elevada, el duque, al que Wismar como única de las ciudades hanseaticas albergó, se sintió obligado e erigir para su boda en 1555 el Furstenhof (Palacio del Príncipe) una obra de arte de los primeros tiempos del Renacimiento, en la cual un espíritu creador expresó el percibir norte-alemán del arte extranjero y construyó este palacio lleno de ornamentos de terracota, frisos y plásticas. Durante la Guerra de Treinta Años Wallenstein reside en Wismar en el Briesemannshaus—la ciudad empobrece y pasa al poder de los Suecos en la Paz de Westfalia en 1648. Suecia la devolvió en 1803 como prenda y renunció solamente en 1903 a sus derechos de retroventa. El nombre de la cervecería "Al Sueco Viejo" recuerda estos tiempos tristes, pero por lo demás justamente esta casa es una de las más características de Wismar con su frontis de pilastras ornado abundantemente con ladrillos de esmalte. Aquí en el mercado se ve la verdadera cara de la ciudad y lo mismo en el puerto donde se presente delante nuestros ojos la silueta esquinada de Wismar.

Aquí sentimos que la alegría de Rostock y la atrayente melancolía de Wismar forman parte del harmónico conjunto de la comarca Mecklenburgo.

La luminicultura aplicada al domicilio particular

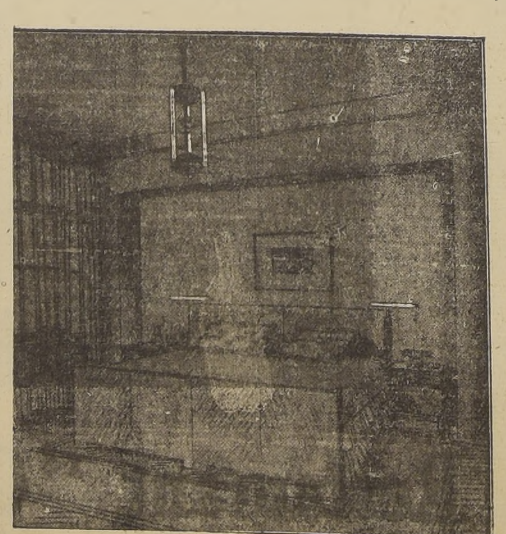


Es fácil adornar la casa con gusto y refinamiento cuando se dispone de medios ilimitados, con lo cual no quiere decirse que la cultura que se despliega en el hogar depende de la suma que en ello se invierta. No cabe la menor duda que pueden acumularse montones de zoserías gastando sumas grandes y crear con medios modestos un interior que refleja inmediatamente un espíritu cultivado. Como quiera que el alumbrado ejerce una influencia decisiva sobre la impresión producida por las habitaciones, mostramos hoy a nuestros lectores unos ejemplos de aposentos alumbrados gustosamente y con sencillez.

Muchas veces se oye decir que las lámparas eléctricas de forma tubular, es decir, los tubos Osram-Linestra, se prestan únicamente para alumbrar habitaciones de representación en que se debe desplegar cierto lujo. Los ejemplos escogidos muestran claramente que los tubos Osram-Linestra son también apropiados para casas modernas y que subrayan la impresión de encontrarse uno en una casa muy bien cuidada, sin que por ello pueda pretenderse que se haya despilfarrado dinero. Claramente se observa que la forma más modesta no deja de producir su efecto cuando el material es precioso y se elabore inteligentemente.

A la derecha e izquierda del espejo, reproducido en la fig. 1, se han montado, verticalmente, dos líneas luminosas constituídas por tubos Osram-Linestra. No se puede idear un alumbrado más modesto y, sin embargo, es realizado todo el recinto a la par que se obtiene una imagen reflejada muy clara y detallada de quien se mira al espejo. Pues no basta prever en la antesala o en el vestíbulo un buen alumbrado general. Solamente, bajo el supuesto de un alumbrado especial justo se podrá ver la propia imagen en el espejo sin ser incomodado por sombras desagradables.

También en el dormitorio moderno hay lugar de instalar los tubos Osram-Linestra. La luz suave que se desprende de los produce justamente aquí una agradable sensación. En la figura 2 los vemos en posición horizontal encima de las cabeceras de las camas. De este modo pueden emplearse como lámparas de lectura. Quedan vacías las mesitas de noche en que, de lo contrario, se encontraban luces bastante voluminosas; y quienes tienen la costumbre de leer en la cama no deben incomodarse para colocar la cara del libro o del periódico de manera que les dé la luz, sino que echados como les convienen podrán leer por estar siempre la superficie de lectura bien alumbrada. A pesar de toda sencillez, estas líneas luminosas siempre producirán un efecto fino en cualquier dormitorio que las contenga haciendo resaltar el buen gusto del propietario, sobre todo que también es del mismo estilo el aparato de alumbrado principal que pende del medio del techo. También para su confección se han empleado tubos Osram-Linestra.



La figura 3 muestra una habitación en una casa de campo. Del alumbrado se han encargado tubos Osram-Linetra, colgados del techo y compuesto de octavos de circunsferencia así como apliques murales verticales dispuestos entre las ventanas. Son sencillas varillas luminosas que adornan el aposento. A pesar de esta disposición tan sencilla, se tendrá la impresión de que este alumbrado de aposento se adapta magníficamente al caracter de la habitación y ofrece un aspecto muy bonito.

Como se desprende claramente de las figuras, pueden emplearse los tubos Osram-Linestra solos. Esto hay que tenerlo en [illegible] cular los gastos. Por otra [illegible] se depende de la forma [illegible] de alumbrado [illegible] aparatos [illegible] sino que pue[illegible] gusto propio.

LOS TEMPLOS DE VALPARAISO...

(DE LA PAG. 43)

monseñor Doumer entre los años 1850-51. Su construcción es sencilla, sin torre, consta únicamente de dos grandes salones que miden cada uno veinte metros de largo, sobre seis de elevación. Su costo fué de ocho mil pesos.

En la misma calle de la Independencia y próxima a la anterior, se encuentra el grandioso templo que están construyendo los reverendos padres franceses. Aunque todavía inconcluso es ya una celebridad por la forma pintoresca de su arquitectura, compuesta de reminiscencias romancesas y góticas y por la riqueza de su material.

El frontispicio, perfectamente dibujado y mejor ejecutado, aún no está concluído: falta a su torre la aguja central que es, por decirlo así, es acento de arquitectura gótica. Aún no se ha comenzado la ornamentación interior y los costosos adornos que deben completarla.

Este monumento, el mayor de su arquitectura en la América del Sur, representa un esfuerzo e ingentes sacrificios por parte de los dignos sacerdotes que lo han erigido.

El terreno que ocupa costó 25 mil pesos. Para empezar la obra se demolieron dos casas que producían 150 pesos, al mes, y parte del convento adjunto que fué preciso reidificar. La obra ha importado hasta ahora la suma de ?0 mil pesos, que se han cubierto de los fondos de la comunidad, con un empréstito de 30 mil pesos, y con algunos pequeños donativos. Se avalúa en 25 mil pesos el gasto de conclusión definitiva.

El plano de esta suntuosa obra fué dibujado por el arquitecto don Luciano Henault, y modificado un tanto en la parte del frontispicio por el arquitecto don Eduardo Fehrman, quien ha continuado el trabajo que dejó pendiente don Arturo Meackin.

La primera piedra fué colocada por el actual padre provincial don Román Demaries el 3 de mayo de 1866, siendo padrino el Intendente don José Ramón Lira.

Iglesia del Dulce Nombre de Jesús.— Se encuentra situada al oriental del plan de la población, sobre un terreno donado por don Vicente Larraín a don Antonio Domingo Torres. Se principió la construcción del templo el año 1850, quedando terminado al año siguiente.

Sus dimensiones son: longitud 38 metros; latitud 15, y 9 la altura angular del frontispicio, sobre el cual se eleva una torre de ocho de elevación. Esta es de forma ochavada desde su base, con un diámetro de tres metros. El templo consta de tres naves abovedadas que contiene tres altares. Sus murallas son de adobe y pies derechos de madera.

Tiene una casa de ejercicios espirituales anexa, que se compone de 48 aposentos.

El superior actual es el padre Buenaventura Escatlar.

El costo de la construcción y demás enseres del templo, asciende a 25 mil pesos.

Hermandad del Sagrado Corazón de Jesús. — Se encuentra en el cerro de la Merced y fué construido en 1866 bajo la dirección del capellán de dicha congregación Fr. Lorenzo Morales de la orden Mercenaria, siendo intendente don José Ramón Lira. Mide 31.50 metros de longitud; 10.30 de latitud; altura del frente nueve metros; y su material de adobes. Tiene una nave y tres altares.

Su torre colocada en medio de la fachada, es de forma octogonal con un diámetro de tres metros, y cuatro y medio de altura hasta la peña de la cruz. El terreno fué donado por el convento de la Merced. El valor del templo es de 6 mil pesos. Su capellán actual, lo es el presbítero don Luis Zelada.

Convento del Señor Crucificado y Casa de Ejercicios Espirituales. — Dirigida por Recoletos misioneros franciscano, se halla situada en la cima del cerro del Barón, al frente de Santo Domingo en el extremo opuesto a la población.

La Iglesia tiene dos campanarios de dos metros de altura y se compone de tres naves que contienen cinco altares. Mide de longitud 36 1/2 metros y latitud 19, y altura de la fachada 12 metros. Su material es de adobes. El atrio mide ocho metros y 1.50 metro sobre el nivel de la calle. La casa de ejercicios contiene 30 aposentos con capacidad de 200 personas.

Se colocó la primera piedra el año 1845 y después de construídos los cimientos, se paralizó la obra por falta de fondos. En 1849 continuóse el trabajo, quedando este definitivamente concluído en 1853 con un costo de 80 mil pesos, procedentes de erogaciones voluntarias, exceptuando sólo tres mil pesos, que produjo, la venta de una pequeña casa de ejercicios cedida por Fr. Andrés Caro.

Iglesias Anglicana. — La instalación en Valparaíso de iglesias protestantes, data del año 1835 en que el señor G. G. Hobson, jefe en aquella fecha de la Casa Alsop y Cía. organizó

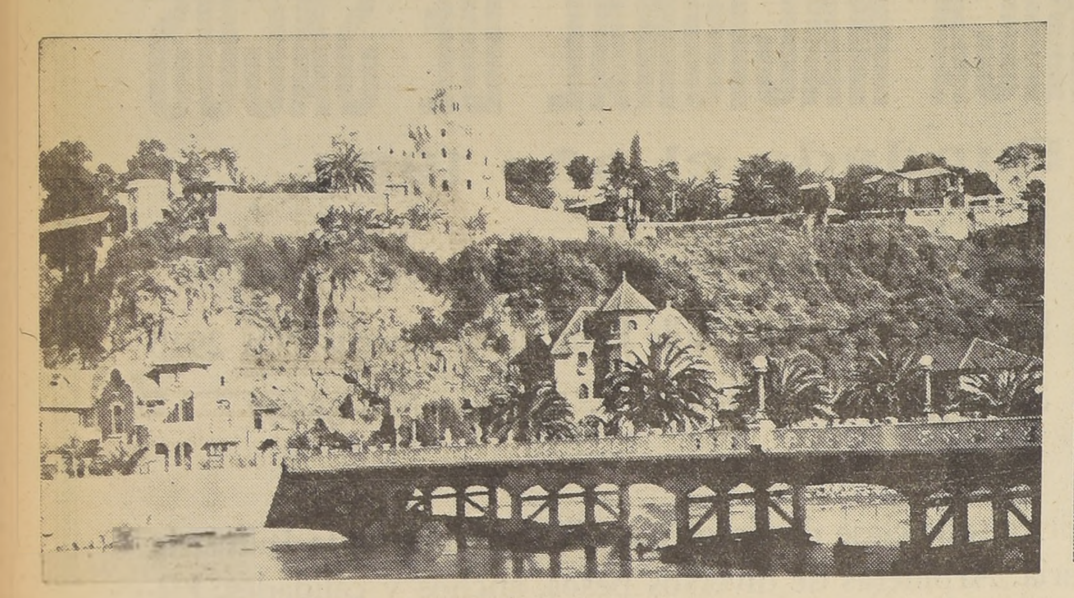
(PASA A LA PAG. 54)

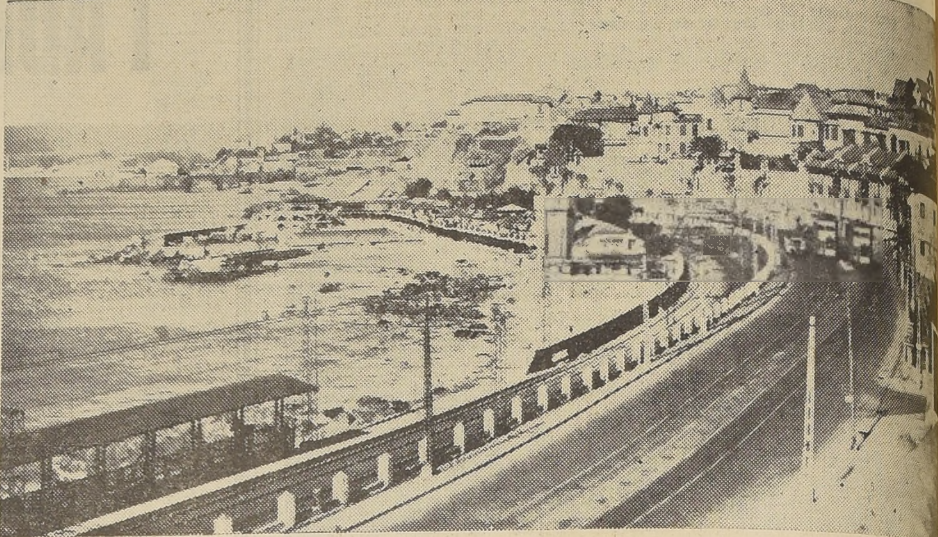


Iglesia de San Agustín y plaza de la Victoria

Intensa labor desarrolla el Gobierno Comunal Viñamarin para hacer cada vez mayores los progresos de la ciudad

El Alcalde don Sergio Prieto Nieto y los H. Regidores de la Municipalidad han desarrollado un vasto plan de labor. — Construcciones por una suma superior a catorce millones de pesos se ejecutaron el año pa en este Balneario. — Palpables demostraciones de progreso





Viña del Mar es una de las ciudades que ha progresado más rápidamente, y esto lo ha conseguido gracias a la actividad desplegada por sus autoridades comunales.

En corto tiempo la "ciudad-jardín" ha logrado convertirse en una de las principales de la República y en el balneario predilecto del Pacífico Sur.

En la actualidad los gobernantes comunales están preocupados de una serie de problemas de importancia, cuya solución será pronto hermosa realidad, y vendrá a acrecentar los múltiples encantos que posee el gran balneario.

EL ALCALDE

El Alcalde de Viña del Mar, don Sergio Prieto Nieto, asumió el cargo en junio de 1932 y desde esa fecha ha trabajado con el unánime aplauso de los vecinos y con la más franca aprobación del Supremo Gobierno, que le ha prestado toda su eficaz cooperación para que pueda desarrollar su vasto programa de labor.

Muchas son las obras que rápidamente han sido realidad, gracias al empuje que caracteriza al Alcalde señor Prieto Nieto, y pronto se sumarán a ellas otras de indiscutible importancia.

EFICIENTES COOPERADORES

El Alcalde ha tenido en los Regidores que forman el gobierno comunal viñamarino a decididos coperadores, que han trabajado arduamente, guiados por el propósito de ver progresar a la ciudad que administran, hasta que ella sea el gran centro de atracción de Sud América.



Don SERGIO PRIETO NIETO

Los colaboradores del señor Prieto Nieto, en las tareas municipales, son actualmente la señora Romelia Tellería de Badilla y los señores Manuel Ossa S. M., Enrique Wiegand F., Juan de Dios Osorio, José de las Nieves López, Scipión Borgoño, Alberto Barboza, Santiago Cabrera y Julio Reyes, todos los cuales han abordado la solución de diversos e interesantes problemas, sobre los cuales sería largo referirse.

PROGRESO MATERIAL

Ninguna ciudad chilena ha experimentado en los últimos años un mayor progreso material que Viña del Mar. Las estadísticas nos revelan datos interesantísimos, de entre los cuales estimamos necesario destacar el que se refiere a las construcciones autorizadas en 1935. En efecto, durante ese año se autorizaron 157 permisos para edificar, invirtiéndose en estas construcciones la suma de $ 14.110,108.35. Esta actividad se ha mantenido en el curso del presente año, lo que viene a demostrar que sualmente se in en construcciones de un millón de pes

ALGUNOS PROY TOS

En la actualidad mo decimos más ar el Alcalde y los H. R dores tienen en es importantes proye y entre ellos pod consignar el de trucción de la nuev tación de los Ferr rriles, cambio del tr do de la vía férrea d Miramar hasta V iniciación de los tr jos de Caleta Abar muchos otros de importancia como mencionados.

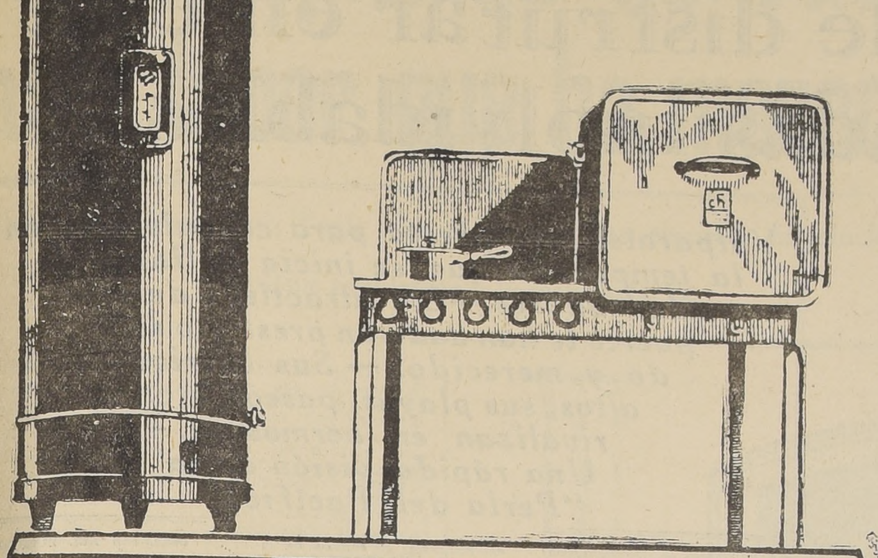
La ciudad de Viñ Mar puede sentirse gullosa de contar mandatarios tan riosos y preparados la conducen por la da del progreso.

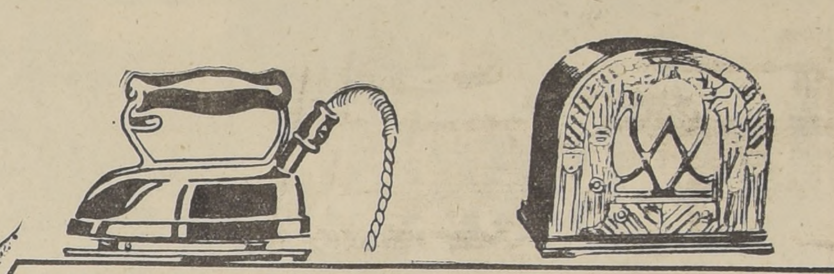




VIÑA DEL MAR, LA CIUDAD JARDIN, CUENTA CON PLAZAS Y PASEOS CUIDADOSAMENTE ARREGLADOS QUE LE DAN UN ASPECTO MUY ATRAYENTE







El
sirviente
invisible

Cía Chilena de Electricidad Ltda

Santo Domingo esq San Antonio

Las bellezas que encierra Valparaíso cautivan al forastero que puede disfrutar en esta ciudad de temporadas inolvidables

Valparaíso se apresta para conquistarse en la temporada que se inicia millares de admiradores.—Los atractivos de este puerto le han dado un prestigio sólido y merecido. — Sus barrios altos, sus playas, paseos, etc., rivalizan en hermosura. — Una rápida visión de la "Perla del Pacífico"

Valparaíso es, sin lugar a duda, una de las ciudades más atrayentes de la República, por su configuración tan singular, sus cerros llenos de viviendas pequeñas y llamativas y por las bellezas panorámicas que encierran sus rincones.

Por su población, por la intensidad de su comercio, por la pujanza de sus habitantes, por la tradición que guarda, y por las energías que siempre ha demostrado, es una ciudad de un temperamento notable, una ciudad que puede decirse tiene un alma propia y bien definida.

Situada en los faldeos de un amplio anfiteatro, Valparaíso desciende hacia el mar desde el alto hemiciclo de los cerros que parecen enguirnaldar la bahía tranquila y acogedora con la verdura de sus árboles. Las casas se aferran a las laderas y van dibujando esa topografía tan propia de los barrios altos del puerto, que tiene una poesía especial y le da un carácter único e inconfundible a la "Perla del Pacífico".

Si el viajero llega a Valparaíso de noche, la visión que recoge es inolvidable. Miles de luces parpadean sobre la inmensa pantalla semicircular, y en el centro, suavemente mecidas por el lento vaivén de las aguas, las luces blancas, verdes y rojas de las naves ancladas en el puerto, parecen insinuar gestos de despedida y saludos de bienvenida.

El panorama de Valparaíso de noche es fantástico, y parece una ilustración arrancada a un maravilloso libro de hadas. Las luciérganas que semejan las luces, van indicando las calles empinadas y llenas de vericuetos de los cerros donde el romanticismo del ambiente marinero hace olvidar la pobreza de las humildes viviendas. Y en la parte plana de la población iluminada con una fastuosidad extraordinaria, los poderosos focos eléctricos hacen olvidar la luz del día y le dan a las avenidas amplias, modernas y bien pavimentadas, una animación de gran ciudad europea.

Valparaíso tiene todo lo que puede desear el turista ávido de emociones nuevas y de sensaciones que hagan vibrar su alma. Tiene la belleza del paisaje único en la costa sudamericana; tiene la poesía del puerto cosmopolita donde llegan los barcos cuyas proas han hendido las aguas de todos los Océanos; tiene una tradición propia, tiene el romanticismo que parece encerrar el misterio de las callejuelas de sus cerros y como complemento de todo ello, ofrece las comodidades y el confort de una ciudad grande, hermosa y bien dotada, donde no falta ninguna de las comodidades ni los halagos de las grandes urbes modernas.

Los medios de movilización, desde el lujoso transatlántico hasta el veloz automóvil, pasando por los trenes movidos eléctricamente y equipados con todo lujo; los hoteles donde reina el más refinado confort; las playas donde rivalizan la hermosura y el buen gusto de las mujeres; los grandes centros sociales y las diversiones que constituyen el marco de todos estos atractivos, los ofrece Valparaíso en forma amplia y generosa. Por eso, el primer puerto chileno y también el primero de la costa sud-pacífica, es un sitio ideal para el turismo.

Por su edificación y por la conformación de sus calles centrales, Valparaíso tiene todo el aspecto de una ciudad moderna en la cual nada falta para dar el ambiente y el movimiento extraordinario que caracteriza a las ciudades comerciales.

Entrando a la ciudad por la Plaza Sotomayor, donde se alza el hermoso Monumento a los Héroes de Iquique, con la cripta que guarda sus restos, se observa al fondo el Palacio de la Intendencia, construcción de un estilo sobrio y elegante que a ambos costados tiene edificios y se construyen otros que le darán en el futuro un hermoso aspecto.

Siguiendo luego por la calle Prat, se llega al núcleo del alto comercio, donde se alzan importantes rascacielos como el que perteneció al Banco Nacional, hoy ocupado por las oficinas de la Tesorería Comunal y Provincial; el de la Dirección General de la Armada que muestra sus severas líneas arquitectónicas, el de la Caja Nacional de Ahorros, el del Banco Edwards, el del Banco Londres de la América del Sud; el del Banco Germánico y, en general, todas las construcciones de las grandes empresas industriales y comerciales que se agrupan en ese reducido sector y buscan elevándose hacia el cielo, el espacio que les falta para extenderse alrededor de la calle Prat.

Durante las horas de actividad y especialmente cuando funciona la Bolsa de Corredores, un gran movimiento, y un ir y venir incesante de empleados y corredores da a ese sector un aspecto singular. Es la hora en que Valparaíso comercial adquiere todo su aspecto típico y que puede apreciarse el enorme dinamismo que distingue a sus habitantes.

La parte plana de Valparaíso es una amplia faja que bordea la bahía, descansando en las faldas de los cerros, y que, muy angosta en la parte del Puerto, va ampliándose al avanzar hacia el Almendral, donde alcanza la máxima anchura. De la calle Prat, la calle comercial del Puerto, se sigue siempre admirando el mismo estilo moderno de los edificios y la sobriedad de las líneas, por la calle Esmeralda, donde se levantan también importantes edificios.

Sigue luego la calle Condell, en donde se hallan el Club Valparaíso, el Club Naval, los grandes edificios de la Fundación Santa María y de la Caja de Crédito Hipotecario; el hermoso frontis del edificio de la I. Municipalidad y las grandes tiendas de lujo. Se exhiben allí las telas multicolores que adornan los escaparates, las últimas novedades de las modas, preciosas joyas, etc.

Desde la Plaza de la Victoria, donde se levanta la antigua iglesia del Espíritu Santo, la principal de Valparaíso, la ciudad alcanza su mayor anchura en la parte plana. Parte de allí la hermosa Avenida Pedro Montt, con modernas y amplias calzadas, bordeadas de árboles en toda su longitud. Una espléndida iluminación le da durante las noches extraordinario aspecto, a lo que se agrega el movimiento que le proporcionan los principales teatros, todos los cuales se encuentran en esa Avenida. La Avenida Brasil, que se extiende desde la esquina con Bellavista hasta el Barón, es otra de las importantes arterias de Valparaíso, y allí se encuentran magníficas residencias y edificios, como el de la Prefectura de Carabineros, la Universidad Católica, el Coliseo Popular, el Cuartel de Bomberos, el edificio de la firma Saavedra, Bénard y Co., y otras construcciones que le dan a la Avenida un aspecto agradable y estético.

Imposible sería abarcar en conjunto, dentro del limitado espacio de una crónica, toda la edificación porteña, nueva casi toda, pues la ciudad fué prácticamente reconstruída después del terremoto de 1906.

La atracción principal que busca el turista es el alma de las ciudades, y pocas pueden ofrecerle lo que brinda Valparaíso. Queda grabado para siempre en la retina, y su recuerdo en la memoria de los que lo visitan.

El inmenso anfiteatro que se abre ante el azul del mar, bordeado de cerros y coronado de árboles y por curvas pendientes, ascienden en pintoresco tropel las casas policromadas; parecen un panorama de leyenda, en cuyo centro los barcos que llegan de todos los mares ponen una nota de exotismo extraordinario.

Valparaíso tiene un alma propia, un alma que todos los chilenos le reconocen y que ha sido tradicionalmente mantenida a través de las generaciones.

Pueblo laborioso, forjado en el yunque de una labor continuada, ha sabido sobreponerse a todas las pruebas a que la naturaleza lo ha sometido, y ha vuelto a levantarse más pujante. Terremotos, incendios y toda suerte de calamidades no han sabido abatir a esta ciudad próspera que siempre ha exhibido el orgullo de su propio valer.

Pero, al lado de esa existencia de trabajo que ha formado la más maravillosa acumulación de riquezas y que ha servido a esta ciudad extraordinaria para luchar, aún en las condiciones más adversas, los habitantes, formados en esa escuela, saben buscar la belleza de la vida y no son ajenos a la alegría.

BELLEZAS DEL PUERTO

Valparaíso encierra bellezas insospechadas que cautivan al forastero. Posee rincones que rivalizan en hermosura y en los cuales es posible vivir horas deliciosas, inolvidables.

Sinuosa, ondulante, la [illegible] cinta del camino parece desperezarse voluptuosamente y [illegible] acaricia la costa, ciñéndose estrechamente al mar, cuyas olas trazan caprichosos contornos en la orilla.

La Avenida Altamirano en su trayecto desde la Plaza de la Aduana hasta Las Torpederas, constituye maravilloso paseo, lleno de infinitos atractivos. Prolongado entre los altos cerros y el mar, un camino pulcro, asfaltado, de varios kilómetros de extensión, [illegible] lleva a través de hermosos parajes y paisajes de ensueño.

De un lado la visión salvaje de una costa bravía y erizada de altas rocas donde las olas vienen a estrellarse furiosamente, rompiéndose en fantásticas cascadas de espuma; del otro las laderas de los cerros, las quebradas y los desfiladeros que bajan de la parte alta de Playa Ancha, convertidos por obra de un Alcalde de recordada memoria, en notables prodigios de jardinería que cautivan la atención del paseante.

A lo largo de esta Avenida, de imponderable belleza, que constituye uno de los paseos predilectos del porteño, va apareciendo hermosos rincones que convidan al descanso y reposo bajo las sombras acogedoras de macizos árboles y frente al eternamente renovado panorama del mar. Los sitios y lugares más hermosos del camino son fácilmente accesibles al paseante, por medio de monumentales escalinatas que suben a lo alto de los cerros o bajan a las ensenadas o caletas de la costa.

Cuando llega el verano, la ciudad parece transformarse. Sus grandes avenidas se sombrean con los árboles que de nuevo adquieren las frondosidades que perdieron durante el invierno, y las playas que en la época invernal fueron sacudidas por las olas arremolinadas, se pueblan con la abigarrada muchedumbre de los bañistas, entre los cuales las bellas porteñas destacan las líneas culturales de sus cuerpos.

En las noches la Avenida Pedro Montt, el boulevard porteño, las calles centrales, la Plaza de la Victoria, adquieren un movimiento extraordinario. A lo largo de las aceras las tiendas de lujo abren sus escaparates radiantes de luces y ofrecen sus mercancías como una tentación al paseante.

Hoteles, restaurantes, confiterías y teatros bullen en esos momentos con el movimiento de la multitud que parece haberse volcado en las calles y que entra y sale en una corriente sin fin.

Las calles extremecidas por el incansante tránsito de automóviles que atruenan el espacio con los llamados de sus bocinas, aparecen llenas de vida en medio del dinamismo de la hora, pues parece elevarse de ellas la multiforme sinfonía del progreso moderno.

Completan la ornamentación de la Avenida, hermosos puentes que se internan en el mar sobre las rocas; rampas que bajan a las playas; terrazas, pérgolas, plazoletas, balaustradas y mil pormenores interesantes que convierten en un hermoso paseo en una [illegible] sensación de encanto.

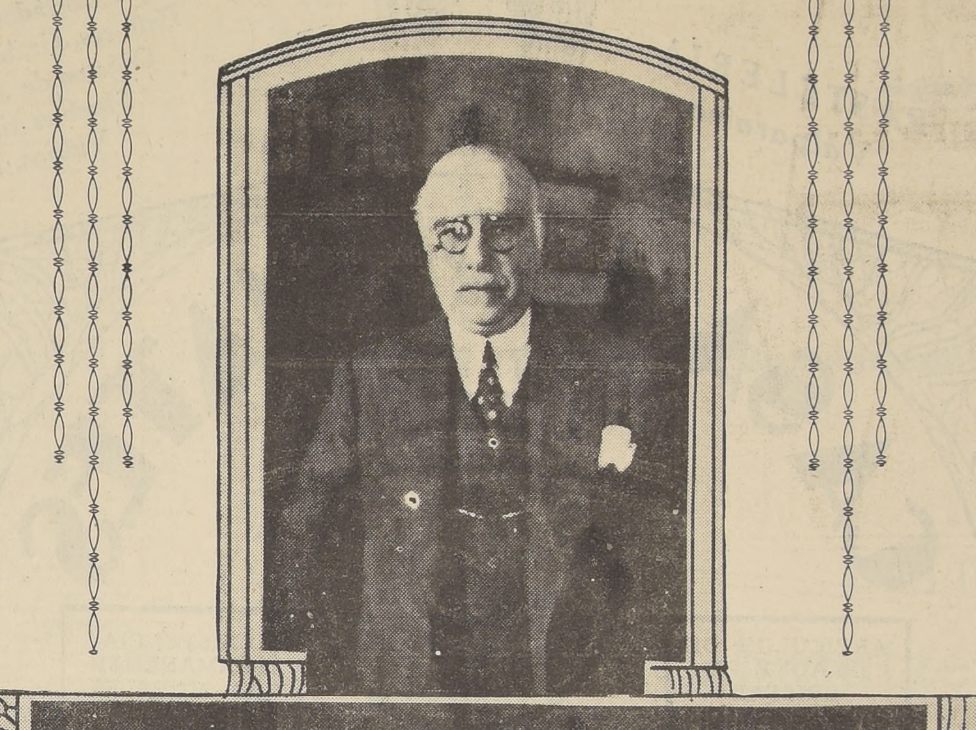
Pocas ciudades como Valparaíso en lo que a buen clima se refiere. Puede decirse con toda propiedad que Valparaíso es la ciudad de la eterna primavera: ni hace frío en el invierno ni calor en el verano. A este clima incomparable une Valparaíso espléndidas condiciones sanitarias que se oponen como barrera infranqueable al avance de cualquier enfermedad o epidemia.

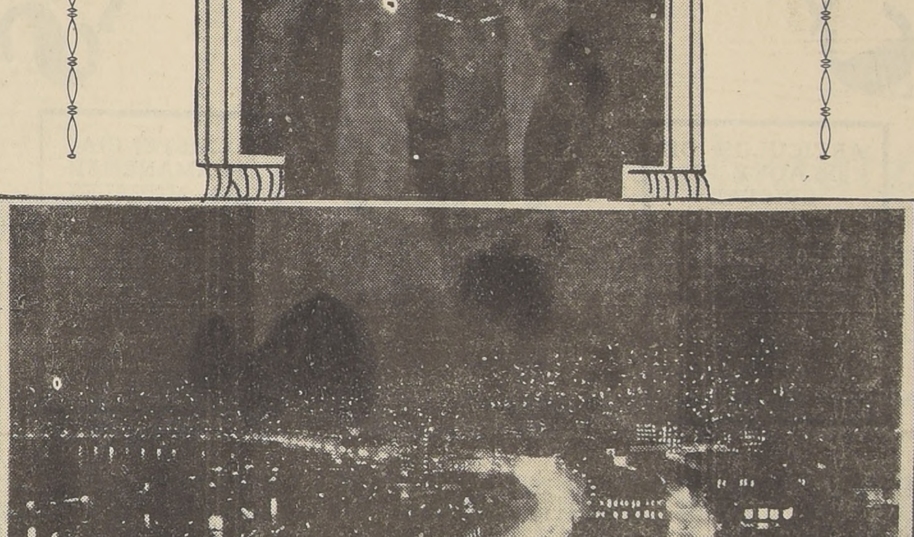
Ciudad limpia, pulcra, Valparaíso puede enorgullecerse de sus condiciones higiénicas, por las que siempre se han desvelado sus autoridades, que han convertido al puerto en un emporio de salud y de bienestar.

Pero las condiciones naturales de una ciudad de por sí [illegible] atractivos para [illegible] estos no han de [illegible] vos de halago en ella. Valparaíso en este sentido se preocupa de proporcionar a sus visitantes toda suerte de diversiones

La Municipalidad de Valparaíso ha desarrollado una vasta labor que ha merecido la más franca aprobación

El Alcalde don Oscar Ruíz Tagle y los Regidores han encarado la solución de complejos problemas y la realización de obras de aliento. — Una ligera reseña de la labor desarrollada por el actual Gobierno Comunal de este puerto





Valparaiso, ciudad que ha sido tan aporreada por las catástrofes y siniestros de magnitud, ha tenido verdadera suerte en lo que a gobiernos comunales se refiere, y gracias a ello ha podido vencer todos los inconvenientes que se le han presentado, y llegar a su cuarto Centenario de existencia pletórica de vitalidad, avanzando resueltamente por la senda del progreso y dispuesta a colocarse muy pronto en un plano superior, como estuviera en sus años de mayor esplendor.

No es una novedad lo que ahora repetimos, pues ya anteriormente habíamos destacado esta "suerte" de Valparaiso, y, sin embargo, el tiempo marcha rápidamente y nos va dando siempre la razón. En la actualidad cuenta el viejo puerto con una administración comunal magnífica que ha desarrollado una labor vastisima, imposible de dar a conocer en una crónica de espacio limitado, acertada y de gran beneficio para la ciudad. En todos los barrios de Valparaiso puede apreciarse la obra desarrollada por el Municipio actual y es éste el mejor comprobante que puede exigirse: obras de utilidad.

UN AÑO Y DOS MESES

Hace ya un año y dos meses, desde el 17 de julio de 1935, está al frente de la Alcaldía de Valparaiso don Oscar Ruiz Tagle, distinguido vecino que durante algún tiempo fué diputado por Valparaiso, y que posee méritos sobrados para desempeñar el cargo que le ha confiado el Supremo Gobierno.

Desde el primer día que el señor Ruiz Tagle ocupo el sillón de la Alcaldía, ha trabajado incansablemente por desarrollar su programa de trabajos, el cual ha podido cumplir gracias a la efectiva cooperación que le han prestado los Regidores Sres. Abelardo Contreras, Eduardo Budge, Elías González Medina, Angel Quinteros, Juan Escala, Enrique Spoerer, Tomás Eastman, Celso Tapia, Luis Zárate, Lupercio Arancibia y Lautaro Ponce.

Hemos omitido entre los Regidores a don Luis A Silva, representante demócrata, que cumplió en el Municipio una brillante actuación y que inesperadamente dejó de existir, dejando una huella imborrable de su paso por el Municipio porteño. Fué el señor Silva uno de los colaboradores eficientes del Alcalde Ruiz Tagle y un servidor incansable de los intereses de los porteños y su muerte constituye una pérdida irreparable no sólo para la Corporación, sino que para la ciudad entera.

OBRAS DE IMPORTANCIA

La Municipalidad ha encarado la realización de obras de importancia y la solución de problemas sumamente complejos. Largo sería enumerarlos todos ellos, y ante esta imposibilidad, vamos a referirnos a aquéllos que por su trascendencia o magnitud se destacan más nitidamente

La situación de los dueños de mejoras ha preocupado verdaderamente al Alcalde y los H. Regidores, quienes han defendido los intereses de estos modestos propietarios, que con enormes sacrificios han conseguido edificar sus viviendas en terrenos ajenos. La Municipalidad ha trabajado por que se solucione este problema, y con tal objeto provocó una convención, cuyos resultados por demás halagadores fueron elevados a la consideración del Gobierno

La transformación del Balneario de Las Torpederas es otra de las obras de aliento que emprendió el actual gobierno comunal de Valparaiso. Este balneario, que durante muchos años estuvo abandonado como quien dice a su propia suerte, en manos de concesionarios que no cumplieron los convenios subscritos con la Corporación, se ha convertido en uno de los recintos más atrayentes de Valparaiso. Se le ha convertido en un balneario y, a la vez, hermoso paseo que, seguramente, será en la temporada de verano el sitio predilecto de los porteños.

PARQUE DE RECREO

Otra de las plausibles iniciativas de la Municipalidad es la transformación del fundo de Quebrada Verde, que será convertido en un hermoso Parque de recreo. Como es sabido, este hermoso recinto fué donado a la ciudad de Valparaíso por el distinguido filántropo don Federico Santa María para que se le convirtiera en un sitio atrayente.

El Alcalde Ruiz Tagle, de acuerdo con los Regidores, ordenó hace ya algún tiempo ejecutar importantes trabajos en el fundo y dar comienzo a la construcción del camino que dará acceso a él, obras que ya se encuentran bastante avanzadas y que constituyen el primer paso para convertir este recinto en un hermoso parque de recreo.

La Caja Nacional de Ahorros construirá en el fundo de Quebrada Verde, aprovechando las facilidades que le ha otorgado la Municipalidad, hermosos chalets para sus empleados y para otras instituciones, lo que contribuirá poderosamente al cumplimiento de la disposición testamentaria del donante de este fundo.

PUERTO PESQUERO

La Municipalidad ha dado un enorme impulso a las gestiones tendientes a conseguir la construcción del puerto pesquero, obra que tiene para Valparaiso una importancia indiscutible. El Alcalde Ruiz Tagle y los Regidores han interesado vivamente en este proyecto al Director General de Pesca y Caza, funcionario que ha hecho varias visitas a Valparaiso para ocuparse de este asunto.

Gracias a estas actividades están ya totalmente terminados los proyectos y planos correspondientes, y se espera fundadamente que muy pronto este anhelo de los hijos de Valparaiso sea una bella realidad.

LAS SUBSISTENCIAS

El Alcalde de Valparaiso, en su calidad de Comisario Departamental de Subsistencias y Precios, ha desarrollado una labor digna de los más elogiosos calificativos. El señor Ruiz Tagle ha luchado tenazmente por evitar el alza de precios de los articulos de mayor consumo, y para impedir la actuación de los comerciantes amigos de las especulaciones estableció Almacenes Reguladores de Precios, establecimientos que merecieron la franca aprobación del Ministro del Trabajo, y que han expendido los articulos de primera necesidad a precios convenientes, al alcance de los hogares modestos, que han visto defendidos sus intereses por el Comisariato de Subsistencias y Precios.

RESTAURANTS POPULARES

El establecimiento de Restaurants Populares es otra iniciativa de gran trascendencia social y de singular importancia. Funcionan estos restaurants en el edificio del Mercado del Puerto, y en ellos se venden guisos sanos y abundantes a precios muy reducidos. Comida bien preparada es servida diariamente a centenares de personas que pueden disfrutar de una buena alimentación sin hacer gastos subidos. Estos restaurants comienzan a funcionar en las primeras horas de la mañana, con el desayuno, y se cierran después de la hora de comida.

La Municipalidad, al establecer estos establecimientos, no ha perseguido hacer negocio, sino que, únicamente, mejorar las condiciones de vida de la clase trabajadora proporcionándole una alimentación regular y racional.

POBLACION DE OBREROS

El problema de la habitación popular es otro de los que ha preocupado intensamente a la Municipalidad de Valparaiso.

En este sentido ha iniciado importantes gestiones y hace poco cerró una negociación con la Caja del Seguro Obrero, por un millón de pesos, suma que será invertida en la construcción de casas para obreros de la Corporación. La Municipalidad ha dado el ejemplo y al mismo tiempo ha afrontado la solución de este problema, que desde hace tantos años preocupa a Valparaiso.

SERVICIO DE MOVILIZACION

En la actualidad la Municipalidad está preocupada de solucionar el problema de la movilización urbana, y con este fin ha solicitado informes a varios países extranjeros, buscando el mejor sistema para establecerlo en esta ciudad.

El estudio de este asunto se prolongará por algún tiempo más, pues se desea darle a él una solución definitiva, estableciendo un servicio que esté de acuerdo con las necesidades de una ciudad moderna.

ADQUISICION DE LOS DESAGUES

La compra de los servicios de desagües es otra de las grandes negociaciones que el Municipio porteño tiene en estudio. Con la adquisición de la Cía. de Desagües, la ciudad ganará enormemente y contará con un servicio mejor a más bajo precio. Asimismo, será posible ampliar estos servicios hasta los barrios apartados de la ciudad.

COMPRA DEL MERCADO DEL CARDONAL

La Corporación hizo una importante negociación al adquirir el edificio del Mercado del Cardonal, establecimiento que continuara prestando sus servicios a la ciudad y rendirá un efectivo beneficio a la Corporación. La población estará garantida, pues el Municipio mantendrá precios bajos en la venta de todos los productos.

TEATRO VALPARAISO

El Alcalde ha sostenido importantes conversaciones con el Gerente de la Cooperativa Vitalicia y con los empresarios del teatro que se construye en la Plaza de la Victoria, señores Del Villar y Vásquez, para conseguir que este coliseo, que será uno de los mejores del país, sea el teatro oficial de Valparaíso.

Estas gestiones van, según hemos sabido, bien encaminadas y hay probabilidades de que se llegue a un arreglo conveniente.

Valparaiso necesita, en realidad, de un teatro Municipal para presentar espectáculos fastuosos, de los cuales el público porteño está ahora privado y sería conveniente que estas gestiones se cristalizaran en magnífica realidad.

Así como las que hemos mencionado, el Municipio ha realizado otras importantes obras que le han dado un sólido prestigio. La ciudad entera ha visto con satisfacción la labor desarrollada por el Alcalde Ruiz Tagle y los H. Regidores, y es ésta la mejor satisfacción que pueden experimentar: el reconocimiento unánime de todos los vecinos de la ciudad, cuya administración les ha sido confiada.

EL COMERCIO DE VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR ANTE EL IV CENTENARIO DEL GRAN PUERTO DEL PACIFICO

VALPARAISO Y LOS INGLESES

Por SERGIO DEL VALLE

VALPARAISO Y LOS INGLESES

Audaces y codiciosas empresas de atrevidos navegantes del siglo XVI—Sir Drake, Sir Thomas Cavendish y Richard Hawkins — son los primeros saludos que la nebulosa Albión hace a esta tierra chilena, tan íntimamente ligada a los ingleses más tarde por vínculos de todo género.

Después de los célebres circunnavegantes ingleses del siglo XVI cuyos nombre pertenecen a la historia mundial, surgieron los románticos corsarios o filibusteros, quienes durante medio siglo surcan las aguas del Pacífico ejercitándose en el arte del pillaje y abandonando las sendas de los descubrimientos, del comercio y de la gloria. Los esforzados hijos de los conquistadores, especialmente los habitantes de Valparaíso, debieron soportar la presencia de tan poco deseadas visitas y aun más, organizar las primitivas y coloniales fortificaciones de la época en defensa de la caleta y aldea de Valparaíso con sus bodegas. Un decreto del Rey declaró a Valparaíso "plaza de guerra" ante el grito de los corsarios: Beauty and Booty: belleza y botín.

Cuando entraban en acción la batería de la Planchada y la otra de La Concepción, en la extremidad oriental del viejo puerto y bahía, obra y mandato de los celosos monarcas españoles tan interesados por la suerte de estos naturales de Nueva Extremadura en las Indias, corrían los venturosos tiempos de los Sharps, los Davies, los Knights y cien aventureros y piratas de alta significación y contorno en la piratería.

Particular encanto tienen las hazañas del caballeroso Lord Anson cuando a mediados del siglo XVIII inesperadamente bloqueó el puerto y capturó a ilustres criollos. En esas aventuras quedó cautivo de los chilenos uno de los guardiamarines de la flota de Lord Anson y a quien la historia de Inglaterra reconoce el título de famoso Almirante y descubridor, el almirante Byron, tío-abuelo del inmortal genio y poeta del romanticismo, Lord Byron.

Es de saber que el almirante Byron vivió en esta capital de Santiago de Chile en el carácter del más simpático huésped juvenil y de atracción exquisita de las niñas buenas mozas. ¡Caso curioso! Su sobrino, el gran poeta, vino a curar su melancolía sublime al pie de la cordillera andina, y cuando el insigne vate, émulo de Shakespeare, moría en Missolonghi en defensa de la libertad de Grecia, era su sucesor al título de Lord, otro Byron, quien estaba entonces a bordo del Blonde, como capitán de su barco, en la bahía de Valparaíso.

Refiere el almirante Byron en sus Vayages que, habiendo hecho amistad en Santiago con la noble familia de apellido Jirón, ésta le reclamaba el parentesco, lo que el joven oficial inglés, prisionero de guerra, admitía con todo gusto, no habiendo, a su parecer, más obstáculo para comprobar el caso que el cambio de la J de Jirón por la B de Byron. Así nos cuenta don Benjamín Vicuña Mackenna.

El Gobierno inglés reconoció la independencia de Chile el año 1827, y todavía en ese entonces Valparaíso era una aldea recostada en la arena, medio convento y medio tada en una triste y desierta deshecha fortaleza.

Cuando se vendían lotes de terrenos para construcciones, siempre tenían estos invariables límites: "Hasta la arena del mar y hasta donde el comprador cave el cerro. Es de todo punto conveniente estampar estos gráficos datos con el fin de justipreciar la labor de progreso y ornato que significó para el puerto la presencia de los ingleses durante el siglo pasado, labor de extraordinarias transformaciones.

Establecido el libre comercio con todas las naciones por la ley liberal dictada en 1811 fueron dos hermanos ingleses, Messrs anglo-chileno. Desde el Támesis John y Joseph Crosbies, de Londres, los heraldos del comercio hicieron venir la primera expedición netamente comercial a Valparaíso, luciendo el pabellón inglés el bergantín Fly, para vaciar su riquísimo cargamento de quincallería inglesa, herramientas de acero, lanas, objetos de lienzo y algodón y retornar a sus lares europeos llevándose cáñamos y cobre, artículos de subidísimo precio debido a las guerras continentales de esa época. De esa fecha es el nobilísimo sajón, muerto en la flor de la edad, Mr. John Barnard, que casó con chilena y dejo buenos hijos y ejemplares ciudadanos a esta patria adoptiva. Satisfecho del resultado de su primer viaje, Mr. Barnard volvió a Londres y organizó otra importantísima expedición a base del buque inglés Emily (Capitán Dart), y que habría de jugar papel muy importante en la guerra de nuestra emancipación política. El general Pareja había, en efecto, desembarcado en San Vicente las tropas traídas de Lima, la guerra con España estaba declarada y se combatía furiosamente en el sur de Chile. El Emily traía un valioso cargamento de armas de fuego y como viajero al respetable mercader de Sligo, don Andrés Blest, que habría de fundar en esta tierra chilena su hogar.

Perdido el país con el desastre de Rancagua—1.o de octubre de 1814—y reconquistada su libertad después de Chacabuco, en febrero 12 de 1817, fué entonces cuando la sangre británica se incorporó definitivamente a esta joven nación.

A consecuencia de la prolongada guerra entre España e Inglaterra, ingleses no había en Valparaíso. A este propósito dice un autor: "Difícilmente si habría algunos gringos, arrojados por el embate de los contrabandos o por los naufragios hacia estas playas; y por singular destino, el primero de ellos, uno que llevó el nombre del primer apóstol y del primer ser de la creación: se llamaba Pedro Adán y era su ocupación la de negociante en monedas. En los últimos tiempos aparece confiriendo ciertos actos en nuestros protocolos, una dulce Eva en este valle del Paraíso".

Sería una injusticia al hacer estas notas y apuntes sobre los ingleses y Valparaíso, no rendir un tributo de admiración y gratitud a los nobles bretones que con su valor y con su espada contribuyeron a la emancipación de nuestro país. Ellos son: los O'Canols (dos hermanos), los Miller, los O'Brien(dos héroes), los bravvos Charles que murieron en Pisco, los Bell, los Vic Tupper, los Paroyssien y aquel ilustre nativo de Drogheda, Irlanda, el general Mackenna, cuyas ideas sociales serían hoy motejadas de extremistas. No se olvide que Chile era la colonia mas pobre y el último rincón de Indias. Declarada nuestra independencia los verdaderos libertadores que ante el mundo abrieron para Chile definitivamente y en su beneficio las ondas del Pacífico, fueron los ingleses. Primero los Guise y los Spry, que llegaron a Valparaíso a bordo del Hecate, y después en el barco Rosa el inmortal adalid escocés Tomas Lord Cochrane, Conde de Dundonald, considerado el redentor de los mares y el alma de nuestra marina de guerra.

Junto a ese héroe hombres intrépidos siguen sus pasos y su ejemplo. El capitán Forster, Wilkinson, primer comandante del Lautaro, cuyas cenizas descansan en el puerto; Illisworth, también capitán de buque; el enamoradizo Grenfell, llamado manco del Pacífico y después almirante del Brasil; el escocés Gordon, descubridor de tesoros ocultos en las islas Anana; los Carters, los Sanders, los dos Delanos y su padre Prumier, y Simpson, y Byron, y el comodoro Hillyar, a quien se otorgó el título de ciudadano chileno por sus servicios a los patriotas en las horas más difíciles y amargas.

Como ilustres ingleses que estuvieron algun tiempo en Valparaíso y fueron amigos leales de los chilenos en la alborada de nuestra nacionalidad, debemos mencionar al comodoro Bowles, grande e íntimo amigo de San Martín; el capitán Hardy, confidente y mayor de ordenes de Nelson a bordo del Vivtoria el día de Trafalgar.

Vino también en ese período transcurrido entre Chacabuco y Maipú, en el Amphion el capitán Bowles, y Hardy en seguida. Merecen además ser mencionados—y nótese bien que algunos de esos apellidos están incorporados a nuestra sociabilidad actual—el capitán Prescott del Aurora; el capitán Falconer del Tyne; el capitán Searle del Hiperion; el capitán Mackenzie del Superle; el capitán Bassil-Hall del Comway y el capitán Hickey del Blosson. Los oficiales de este último jugaron el primer match de cricket en la antigua cancha de Chueca que hubo en Cerro Alegre en el siglo pasado. Todo aquello en medio de un general asombro y protestas, porque allí se juntaban los últimos indios aborígenes, changos, a hacer sport bajo la mirada del viejo cacique Ventura, alfarero de Rinconada.

Pero hay un título que nadie podrá disputar a los ingleses en Valparaíso y, aun más, en el país: son los fundadores del comercio, los grandes pioners legítimos del progreso, soldados y heraldos de la paz y de la fraternidad.

Vinieron a establecerse en el puerto Mr. Andrew Blest junto con sus dos hermanos; Mr Henderson, compañero de negocios de Lord Cochrane, el escocés Macfarlane; Bourdon, el primer mercader de Valparaíso; Mr. Barnard, Mr. John Sewell el profesor Richards, los dos hermanos Cood. Mr. John Barton, compañero del heroico O'Brien; Lyon, dependiente de Dubern; Parker, Parish, Robersotn, Samuel Haigh y Ricardo Price.

Don Josué Waddington, patriarca real de los porteños por su gloriosa ancianidad, virtudes y espíritu cívico, casó con doña Rosario Urrutia.

Enumeraremos a otros ilustres ingleses: David Barry, Proctor, Brandt, Juan Begg, el mineralogista, Sir Francis Head, el cáustico inglés John Miers, que trajo a Concón una maquinaria poderosa para laminar cobre; Alejandro Caldcleugh, que hospedó en su casa de Valparaíso a Carlos Darwin, cuando ese inmortal naturalista arribó en el Beagle el año 1834, el 23 de julio.

Don José Guillermo Waddington, hijo de don Josué, quien construyó desde Calera a Limache el Canal Waddington, fué un hábil comerciante e industrial que explotó minas en Chañarcillo y durante la administración de don Manuel Montt fué Ministro de Hacienda.

Don Juan Sewell, industrial que se unió al comerciante inglés Mr. Patrickson para organizar la firma Sewell y Patrickson. Mr. Santiago Cameron y Tomás Chadwik; don Carlos Lambert, gerente de la Compañía Anglo Chilena que presto la enorme suma en 1825, de ciento veinte mil pesos con que se alistó la división que liberto a Chiloé.

Don Jorge Edwards Brown, radicado en La Serena y que por sus servicios le fué otorgada carta de ciudadanía; Tomás Green, Marcos Walton, Tomás Brown, Carlos Brack, Agustín Livington, Jorge Joung, Juan F. Mooney. Don Juan Diego Barnard casóse aquí con doña Teresa Frats y Urízar. Don Andrés Blest, ya mencionado, médico lo mismo que sus hermanos don Juan y don Guillermo, instaló la pri-

(PASA A LA PAG. 55)

MARTINEZ Y COMPAÑIA. - "CIRCUITO NORTE DE CHILE"

EMPRESA TEATRAL Y CINEMATOGRAFICA PUESTA ENTERAMENTE AL SERVICIO DE LA ZONA NORTE DE LA REPUBLICA

El día primero de marzo del año mil novecientos veintitrés circuló por el norte, y especialmente en Iquique, una noticia que llenó de sorpresa todos aquellos que la conocieron. Era un rumor que poco después se materializó y tuvo plena confirmación. Se trataba de que varios jefes de Oficinas Salitreras habían formado una Sociedad Comercial con el objeto de ingresar al ramo de la cinematografía y al mismo tiempo fomentar este arte, en aquellos tiempos mucho menos difundido que en nuestros días, a pesar de la gran importancia que tiene como difusor de cultura.

El capital aportado por estos Jefes era la suma de un MILLON DE PESOS dividido así: CUATROCIENTOS MIL PESOS en el momento de firmarse la escritura que daba por realizada la Sociedad, y los SEISCIENTOS MIL PESOS RESTANTES deberían ser ingresados en el término de un año.

La sede principal de esta Sociedad sería la ciudad de Iquique, y se abrirían Sucursales en las principales ciudades del Norte del país.

LOS COMPONENTES DE LA SOCIEDAD

¿Quiénes eran los socios que se arriesgaban en esta laudable empresa, como decimos, hasta entonces mucho menos difundida que en la actualidad? Cuatro animosos trabajadores, tostados por el implacable sol de las pampas, los señores Casiano Martínez Dávila, Angel Martínez Dávila, José Martínez Dávila, José Alfeiran Tejeira y Angel Chapero de Aduriz.

Todos ellos son españoles que adoptaron a Chile como su segunda patria desde su juventud, y que más tarde han fundado sus respetables hogares en nuestro país, con esposas chilenas, e hijos que han vivido respirando el aire de estas tierras.

NO ERAN BUENOS TIEMPOS

No eran buenos tiempos aquellos para aventurarse en negocios de esta naturaleza. La crisis que siguió a la post guerra europea, extendió su telaraña por todos los países del mundo y repercutió en América y en Chile. El Norte, fuente de riquezas, pasaba también por una de estas etapas de crisis, y a primera vista no se vislumbraba un cercano resurgimiento económico.

Al saberse la noticia de la nueva empresa los círculos comentaban con pesimismo su futuro, moviendo la cabeza negativamente, como ante la fatalidad inevitable. No era lo mismo, decía la gente, extraer el rudo y saludable caliche de las pampas que lanzarse en esta aventurada iniciativa, en la que jugaban papeles principales cómicos, bohemios y astros de celuloide, menos dúctiles, por ser humanos, que la materia extraída trabajosamente a las tierras. Solamente podía salvarles un empuje de extraordinaria energía, su condición de hombres de trabajo y su bien probada disciplina organizadora.

EL COMIENZO DE LA NUEVA SOCIEDAD

Don Casiano Martínez se trasladó a la capital, Santiago, y abrió el local de la nueva casa; Aquí se dedicó a contratar las películas, guiado en todo momento por su amplio criterio. Don José Martínez se hizo cargo del Teatro en Arica; don Angel Martínez tuvo bajo su control directo la Imprenta, y don Angel Chapero se dedicó por entero al Teatro Nacional de Iquique. El otro socio, don José Alfeiran, no pudo aportar su concurso, porque una enfermedad lo obligó a alejarse del país y trasladarse a España.

Cinco años más tarde se retiraron de la Empresa don José Martínez, que se vino a Santiago, y es hoy uno de los porta-estandarte del Circuito de Los Cuatro Diablos, y don Angel Martínez, actualmente empresario de los Teatros Coliseo y Novedades de esta capital.

Hemos dicho que los tiempos eran críticos y el negocio no respondía al acicate de sus emprendedores socios, que se esforzaban por obtener el éxito inmediato.

Pero, en cambio, se había ganado una gran trayectoria; había personal preparado; los organizadores habían aprendido todos los vericuetos de la nueva empresa; se había, en buenas cuentas y empleando el lenguaje adecuado para estos casos, pagado el noviciado. De aquí en adelante la cosa marcharía sobre rieles.

Don Angel Chapero, en nombre de la firma, abrió las Sucursales de ANTOFAGASTA, COQUIMBO Y LA SERENA.

NUEVO Y GRAN IMPULSO

Siete años transcurrieron de los tiempos en que el rumor hizo mover la cabeza con pesimismo a los habitantes del Norte.

Y llegó 1930.

El cine mudo comenzó a morir, llegaba a su ocaso. Las figuras que gesticulaban en la pantalla sin que se escucharan sus palabras, con una sensación de cosa muerta a medias, fueron perdiéndose, borrándose ante las nuevas formas que hablaban en alta voz, dando más animación a las escenas. El cine entero comenzó a transformarse ante la sensación despertada por el cinematógrafo sonoro.

Las primeras máquinas para equipo sonoro llegaron a la capital y despertaron no sólo la curiosidad, sino el entusiasmo de todos los públicos. Quedaban, naturalmente, algunos cines mudos en los barrios; pero la gente acudía a los modernos, donde iban a ver y oír trozos de vida, que les parecían auténticos.

"Renovarse o morir", dice el adagio. La Empresa fundada el año 1923, comprendió la gran verdad. Por algo sus miembros eran hombres de acción; y Martínez y Compañía comprometieron todos sus capitales para servir a sus públicos del Norte. Cinco poderosos equipos sonoros "Western Electric", la última palabra en equipos sonoros y los más caros de esta naturaleza fueron adquiridos inmediatamente para ser instalados en las ciudades de Arica, Iquique, Antofagasta, Coquimbo y La Serena.

Y no contentos aún con esto, comenzaron la construcción de un soberbio Teatro en la ciudad de Antofagasta, un Cine moderno, con todas las comodidades que exige el público y las que sus servidores querían agregar, regido por las disposiciones de la Dirección General de Arquitectura, que es la organización que regula en el país estas construcciones que demandan el máximo de seguridades para la gente que las visita.

Sus planos fueron confeccionados por los conocidos arquitectos "Monckeberg y Aracena".

AFRONTANDO UNA NUEVA CRISIS

Los negocios son los negocios. No es lo mismo llevar las riendas de una organización cinematográfica, como la de MARTINEZ Y COMPAÑIA, que dirigir algún trabajo simple, sin escollos. Una empresa teatral está sujeta no solamente a las veleidades del público, sino especialmente a la economía del país, que repercute hondamente en sus habitantes. Para dirigir negocios semejantes se necesita clara visión y una mano de hierro que dirija y lleve el timón de esta barca.

Nuevamente en el año mil novecientos treinta y uno, una horrorosa crisis azotó la región norte del país. El público no tenía como darse el placer de alivianar la carga de las preocupaciones con un momento de expansión.

MARTINEZ Y COMPAÑIA vió rendirse ante la lucha a muchos de sus competidores; y, es necesario confesarlo, estuvo a punto de perecer también.

Los Bancos exigían sus créditos, los negocios no daban lo suficiente para hacer siquiera algunos abonos, y fué así cómo estos incansables luchadores tuvieron que trasladar a nuestro país su hacienda legada por sus mayores, y hacer frente con decisión a todos sus compromisos; hasta salir airosos de esta nueva prueba de fuego que la implacable crisis les tendía.

NUEVOS TIEMPOS

En 1932 ingresó como socio a la firma el señor Alberto Alsina, un valor innegable en el ramo difícil de la cinematografía.

Los tiempos mejoraron; el Gobierno de la nación empuñó con seguridad las riendas, la situación dejó de ser caótica, todos los negocios en general tuvieron el empuje natural al salir de la crisis, y MARTINEZ Y COMPAÑIA, que habían combatido palmo a palmo con la cruda realidad económica general, vieron coronados sus esfuerzos. Ahora la empresa sigue siendo en el Norte de la República el mejor y más fiel servidor del público, que sabe corresponder a la calidad que la Sociedad le proporciona en sus espectáculos; coopera incansablemente con las autoridades, como propulsora de cuantos entretenimientos agradables puede llevarse al norte, dentro de la capacidad financiera de sus habitantes. Pero, sobre todo, MARTINEZ Y COMPAÑIA es el prestigio de las empresas semejantes.

En sus cines se ruedan las películas de las más acreditadas marcas que llegan al país, y en sus escenarios actúan todos los números de variedades de calidad y las Compañías Teatrales que han tenido destacada actuación en los teatros santiaguinos.

MARTINEZ Y COMPAÑIA estrena en sus cinematógrafos una película diaria, a la vez que combina para sus programaciones semanales cintas de variados argumentos, para satisfacer así, como es y ha sido siempre su propósito, todos los gustos y todas las culturas; lo mismo al público de la platea que al de las galerías.

Y por encima de esto cobra los precios más bajos que se conocen en todo el país.

EN LO CONCERNIENTE AL TEATRO

En cuanto a lo que concierne especialmente al género teatral, la Sociedad ha organizado estos espectáculos contratando a las compañías o números de variedades (siempre que se lo merezcan), para que actuen escalonadamente en sus diversas salas, de manera que pueda satisfacerse a cada uno y a todos los públicos, al mismo tiempo que impide juntarse en una misma plaza a dos espectáculos semejantes.

Por supuesto, que antes de efectuar uno de estos contratos, exige el visto bueno y sello de la dirección máxima del Teatro Nacional, organismo que tiene el riguroso control de estos espectáculos, vigilando la seriedad de los cómicos y el cumplimiento de los contratos por parte de los empresarios.

Sin este requisito, de gran importancia dentro de una organización semejante, la Empresa MARTINEZ Y COMPAÑIA no firma ningún contrato.

Siempre que el espectáculo lo merezca ser dado al público, MARTINEZ Y COMPAÑIA no cierra ni cerrará nunca sus puertas a nadie; excepto si algún representante teatral haya merecido el calificativo de "indeseable" de la dirección superior del Teatro Nacional. De esta manera ayuda a purificar el ambiente de estos lunares que muchas veces consiguen encontrar una ubicación en los negocios.

Esta es, en síntesis la historia de, catorce laboriosos años de trabajo de una firma que luchó y seguirá luchando, incansablemente, para ponerse al servicio de todos los habitantes de la zona norte del país. Después de haber atravesado los más difíciles periodos, de haber tenido que poner toda su sabiduría y su empuje en el manejo de la Sociedad, para impedirle naufragar y salir, en cambio, cada día más valientemente adelante en el oleaje de las visicitudes económicas, la Empresa MARTINEZ Y COMPAÑIA es ahora el prestigio teatral del Norte de la República.

LABOR CUMPLIDA Y POR REALIZAR DE LA CAJA DE COLONIZACION AGRICOLA

Creemos de interés dar algunas informaciones de carácter general, sobre la labor desarrollada por la Caja de Colonización Agrícola en el país.

REGION DE TARAPACA Y ANTOFAGASTA

La colonización de las zonas del desierto, implica un estudio previo muy detenido sobre las posibilidades del regadío y los cultivos que en ellas puedan hacerse.

Al efecto, la Caja ha enviado al Norte dos comisiones de técnicos que han informado sobre el resultado de sus investigaciones, lo que ha dado origen a la petición formulada al Gobierno para que transfiera a la Caja algunas extensiones de suelos fiscales donde puedan instalarse núcleos de colonización que irán paulatinamente ampliándose, según sea el resultado obtenido.

Los planes de acción de la Caja, ante el problema de dar vida al desierto deben inspirarse en normas de toda seguridad: los primeros pasos serán de una experimentación, con las amplitudes que permitan los resultados ya obtenidos; es una norma imprescindible de seguridad de las inversiones y al propio tiempo, una garantía eficaz del éxito de los colonos. No comprometerá la Caja ni aquellas inversiones ni estos éxitos, en mérito de una más rápida instalación de sus colonias.

PROVINCIA DE ATACAMA

Los valles de esta rica región, especialmente minera, ofrecen algunas posibilidades agro-pecuarias, en una ordenada y metódica explotación armónica de sus terrenos altos y bajos. La agricultura industrial ofrece en esta zona ciertas expectativas, particularmente en el campo de plantaciones frutales, que pueden dilatarse en todos los valles, desde la región cordillerana, hasta las cuencias y colinas de la costa.

Examinada esta situación, la Caja ha decidido establecer en esta provincia una primera colonia de parcelas del tipo B, es decir, con agricultores que puedan traer algún capital, de modo que pueda hacerse una explotación intensiva desde el primer momento, como lo prescriben las condiciones económicas de la provincia.

Se proyecta la formación de colonias que dediquen sus actividades, en los valles del interior, a la fruticultura industrial, como ser duraznos y damascos para secar, vides para la fabricación de pasas y almendros. Cerca de la costa se daría preferencia a los olivos.

Los proyectos de colonias consultan también la dedicación de un 5 o.o a un 10 o.o del predio a la plantación de especies forestales, teniendo en vista tanto las necesidades de combustibles, como los requirimientos de construcciones y los embalajes de los productos frutícolas.

La Caja pidió propuestas para la adquisición de fundos en Atacama y se estudia en la actualidad la oferta del fundo Ramadillas del Departamento de Copiapó, con 1.266 hectáreas que se ofrecen por el precio de $ 850,000.

PROVINCIA DE COQUIMBO

Se debe señalar una circunstancia de consideración en los campos de esta zona; su población campesina está tradicionalmente vinculada al suelo que cultivaron sus mayores como empleados, inquilinos o aparceros, que forman la clientela de trabajo de los dueños de la tierra. Su situación no era de angustias; pero había posibilidad de mejorarla, atendiendo al propio tiempo al incremento del progreso nacional. Esta adhesión al campo y la práctica de sus diversas faenas, con el consiguiente conocimiento de detalles, que constituyen una buena documentación para nuestros técnicos, permitieron vincular esos trabajadores a la tierra con el máximo coeficiente de acierto.

A estas cualidades del personal de colonos, se suman las condiciones especiales del clima, cuya benignidad permite un doble cultivo anual, siendo sus cosechas anticipadas sobre el tiempo normal de los campos del gran valle central. Unida esta circunstancia a las propiedades del suelo agrícola, se insinuaba la posibilidad de producir artículos con influencia en el mercado exterior, como ser el ají, en sus diversas variedades, oleaginosas para productos de buena cotización como el maní, árboles frutales de todas especies, desde el naranjo y el limonero hasta la vid.

Los campos de riego, en una ordenada disposición de cultivos y plantaciones, permiten una utilización más eficiente de las aguas, lo que equivale a una verdadera dilatación de sus áreas.

Las tierras de secano, en su combinada explotación con las regadas, son susceptibles de un mejor aprovechamiento, pudiendo aumentarse y mejorarse el ganado que en ellas se sustenta.

Los valles del Alto Choapa y de Illapel eran los más adecuados para estos ensayos de colonización. La Caja obtuvo en ellos una propiedad que encierra en sus contornos el pueblo de Salamanca y luego, en las cercanías, la de Chuchiñí. En estos predios está ya realizada la parcelación y debo consignar las líneas generales de su cuadro económico.

Las colonias de Salamanca y Chuchiñí abarcan una extensión de 22,702 hectáreas de terrenos de riego y rulo, que trabajan tesonera y fructificamente 86 familias de colonos.

Los resultados obtenidos y las ventajas generales de esta parcelación, han determinado la adquisición del fundo de "Las Casas de Illapel", de 5,070 hectáreas, a fin de dar mayor amplitud a las producciones con influencia en el mercado exterior. Se han formado 64 nuevos propietarios rurales en esta hacienda, cuyos pequeños capitales y esfuerzo vendrán a aumentar la producción de la provincia.

Estas tierras se dedicarán, particularmente, a chacarería y arboricultura frutal, debiendo establecerse, desde el primer momento, la asociación de parceleros que la ley prescribe. Como la propiedad tiene una gran extensión de secano, ella servirá de base para una explotación colectiva, que podrá formar parte de la asociación de colonos.

La Caja ha debido preocuparse de dar cumplimiento a la ley 5604, de 14 de enero de 1935, que autorizó la expropiación de una parte del fundo Talhuen, a fin de ubicar, en él, a los damnificados por la construcción de la gran obra de embalse de Recoleta. Ya se han practicado los estudios de esta propiedad, en la que se han trazado 20 parcelas.

Los trámites de la expropiación del fundo Talhuén, han llegado a su término, y sólo se espera la resolución gubernativa sobre la dotación de agua para el regadío de sus suelos, para formar la colonización.

PROVINCIA DE ACONCAGUA

Las condiciones climatéricas de la región media del río Choapa, aunque ligeramente atenuadas, se reproducen en la parte central del valle de Aconcagua y en la costa de esta provincia. La importancia de los centros poblados de esta región, en particular de Valparaíso determinó el programa de establecer en ella colonias que aumentaran los recursos de esas ciudades.

Se estableció en ella la colonia de Quillota, en la hacienda San Isidro, vecina al pueblo, sobre el estero de Pocochay, con 1,622 hectáreas. La parcelación, tomando en cuenta los costos de división de los suelos y de distribución de aguas, exigió una inversión de 4.6 por ciento del valor del terreno. Existen allí 51 pequeños propietarios que se dedican a las faenas intensivas de chacarería y horticultura, y a las plantaciones frutales, cuya producción tiene intensa demanda en el mercado.

El sector de los faldeos de los Andes tiene, también, grande importancia en esta provincia; sus suelos feraces y las extensiones de pastos naturales, en las cuencas de la cordillera, se prestan para remuneradoras inversiones de capital, y pueden aplicarse las combinaciones múltiples de la colonización parcelaria y colectiva.

En la antigua hacienda fiscal El Sauce, en las vecindades de Los Andes, los aspirantes a colonos se dedican a la explotación colectiva. Adquirirán nuevos conocimientos agrícolas y formarán el fondo de ahorros que les permitirá incorporarse como parceleros a las colonias parceladas que organice la Caja.

El fundo, con la asistencia del personal necesario de administración, prepara a 94 familias de aspirantes a colonos en los múltiples ramos de la explotación: chacras, siembras de cereales, forrajes, crianzas, etc.

De esta colonia-escuela ya se han hecho propietarios algunos elementos que han logrado formar un pequeño capital para el pago de una pequeña cuota del valor de la parcela.

En conformidad a la ley y el reglamento, de la utilidad producida en el año agrícola deben deducirse los servicios del interés y amortización de los capitales como también los castigos necesarios sobre maquinarias, enseres y herramientas, hasta obtener una saldo de utilidad líquida distribuíble entre los empleados y los aspirantes a colonos en proporción a los jornales ganados en el trabajo colectivo.

Las cifras del balance y la radicación de colonos en las colonias de parcelas, revelan el resultado de esta colonia-escuela y muestran la eficacia de este sistema de cooperación entre la Caja y los aspirantes a colonos; las ventajas que éstos obtienen vendrán en ayuda de futuras empresas a las cuales se incorporarán los ahorros que han obtenido en la colonia-escuela.

El clima de la zona de Aconcagua permite que algunos productos especiales, como chirimoyas y paltas, uvas y duraznos del tipo de exportación, como también ajos y cebollas, puedan llegar a los mercados del hemisferio septentrional en la época en que los campos de las naciones compradoras, no los producen, sea en el territorio de la metrópolis o de sus colonias.

La Caja decidió, pues, formar nuevos centros de producción en la provincia de Colchagua y solicitó ofertas de fundos. Varias propiedades fueron propuestas, y se estudian las posibilidades de constituir en algunas, centros de colonias.

PROVINCIA DE SANTIAGO

La colonización en esta zona se impuso desde el primer momento por el doble dictado del aumento de las provisiones de la capital y de la completa seguridad de las inversiones que en ella se hicieran.

Los campos elegidos para formar colonias de los tipos A y B se hallan situados entre la ribera sur del Mapocho y norte del Maipo, desde La Cisterna hasta la confluencia de estos ríos, en la vecindad de Talagante; fuera de este circuito, sólo hay una colonia en Paine, que es cabecera de un entroncamiento del ferrocarril central con el que atraviesa la región de Santiago a Melipilla.

Los suelos son de reconocida feracidad; han sido prolijamente estudiados, y al formar las parcelas se han dictado todas las medidas necesarias para el mejoramiento de los sectores que necesitarán obras de saneamiento. En todos los casos, se han aconsejado o impuesto aún las explotaciones más adecuadas al valor agrícola del terreno.

La producción de frutas frescas o de secar predomina en los centros que luego se detallarán y en ellos tienen especial importancia el durazno, la ciruela y la uva de mesa.

A esta actividad dominante se asocia la de cultivos intensos de chacarería y de hortalizas.

Se ha marchado con mayor rapidez en esta zona por el mayor interés manifestado por la subdivisión de fundos, o sea, por la creación de colonias tipo B, en las cuales los aportes de capital de los pequeños propietarios son superiores, lo que facilita las labores de la Caja.

Ha sido una obra de equilibrio social la que se ha perseguido en el desarrollo de este plan, mediante esta asociación a las labores de la Caja de campesinos que reúnan a sus capacidades y anhelos, fondos de ahorro que se sumen a los de la Caja.

El cuadro que sigue indica la extensión parcelada y el numero de propietarios que se ha radicado:

Colonias	Extensión	Colonos
Peñaflor	463.86 Hs.	43
S. José de Tango	204.— "	16
S. José de Nos	223.30 "	19
Santa Mariana	313.76 "	17
S. Fco. de Paula	576.11 "	38
Las Cadenas	177.75 "	12
El Trébol	130.23 "	13
Santa Rosa	157.25 "	13
San Isidro	161.— "	14
S. Pablo de Paine	66.— "	12
Sumas 2,473.26	Hs.	197

En el caso de Peñaflor fué necesaria la transformación completa del predio para convertirlo en vergeles frutales y acomodar debidamente a los colonos extranjeros que venían a invertir sus economías en nuestro país.

El núcleo de colonias de la provincia de Santiago, tiene seguro porvenir y la Caja puede considerar garantidos sus créditos.

No es ésta una conclusión para que el Instituto aminore su vigilancia y atenúe su acción progresiva; lejos de esto, vela por el porvenir de sus asociados y procurará todo el impulso necesario para las instalaciones complementarias y las sociedades cooperativas que perfeccionará la economía de explotación.

Todo este núcleo, con tantas facilidades, puede formar una gran colectividad, que atraerá aún a los nuevos centros en proyecto y aun podrá contar entre su clientela a muchos propietarios de los contornos.

Con una nueva colonia contará Santiago con la compra del fundo "San José de Lonquén", de 500 hectáreas, en el que se colocarán 34 parceleros, que dedicarán sus actividades a la plantación de limoneros, naranjos, paltos y cultivos hortícolas. Conjuntamente desarrollarán las explotaciones pecuarias, como las de avicultura, crianza de cerdos y otras que le permitan aprovechar residuos industriales o los productos de clase inferior o malogrados.

La ley 5,442, de 5 de julio de 1934, favoreció a ex obreros de los Ferrocarriles del Estado, concediendo fondos que les facilitarán la adquisición de una parcela agrícola. En cumplimiento de esta ley, la Caja ha dividido el predio de San José de Lonquén en dos colonias que se denominan Ferroviaria y Lonquén, con 15 y 19 parcelas, respectivamente, habiéndose seleccionado para la primera de ellas ex obreros de los Ferrocarriles y colocado en la otra a algunos aspirantes a colonos de las Colonias-Escuelas de la Caja que han reunido, con ahorros, los fondos necesarios para el pago que al contado que el Reglamento exige para esta clase de centros de producción organizados, y con particulares que reúnan las condiciones exigidas.

Mayor impulso se ha querido dar a las colonias en estas provincias y se acordó en el primer semestre de este año, pedir propuestas de ventas de fundos en las provincias de Santiago y O'Higgins. La prosperidad actual de la agricultura y la saludable tendencia hacia las inversiones de fondos de ahorro o de reservas en terrenos agrícolas, mantiene a los propietarios de esta comarca muy adheridos a sus suelos productivos y ninguna propuesta fué presentada en la fecha de la licitación en la provincia de Santiago, pero la Caja está haciendo gestiones de compra directa a propietarios de fundos de los alrededores de Melipilla, zona en la cual hay un gran interés por adquirir parcelas.

En la provincia de O'Higgins se presentaron a las propuestas dos fundos con una extensión total de 5,290 hectáreas y su estudio está pendiente del Servicio de Adquisición de Terrenos.

PROVINCIA DE COLCHAGUA

Se ha establecido en esta provincia la Colonia-Escuela de La Marinana en la hacienda de este nombre, donde actualmente se hacen todas las construcciones y mejoras que permitan aumentar el número de aspirantes a colonos que allí trabajan actualmente.

La Caja ha decidido extender a esta provincia los beneficios de las colonias tipo B, y al efecto, solicitó propuestas públicas por fundos con un mínimo de 300 hectáreas regadas, cuyos programas de explotación serían análogos a los que se han descrito para Santiago y O'Higgins.

PROVINCIA DE T

Los centros constituídos en esta región han debido obedecer a la calidad del terreno arable y a las condiciones del subsuelo. Estas últimas no han permitido dar mayor desarrollo industrial a los cultivos corrientes de primavera, a los cereales o forrajes, tratándose de campos regados, y excepcionalmente a los viñedos.

La colonización se dirigió hacia la parcelación de fundos entre colonos que aportaran algún capital, y así se constituyeron las colonias de San Camilo, para chacras, cereales y viñas en el sector de Molina y la de Prosperidad en la vecindad misma de la capital de esta provincia, para chacras, cereales y lechería.

Ambas colonias miden 682 hectáreas, cuyo costo hasta la instalación de 33 colonos ha sido de $ 1.540.000, de los cuales los nuevos propietarios aportaron $ 208.800, o sea, cerca de un 14 o.o. Estos centros se desarrollan en condiciones normales.

También existe en esta provincia la colonia "El Culenar", de 12,000 hectáreas, en la cual viven 27 familias de colonos dedicados a cultivos extensos, propios de la zona.

PROVINCIA DE ÑUBLE

Un detenido estudio se practicó sobre el fundo Huépil, que fué adquirido en remate público, en $ 1.350.000, y que mide una extensión de 3,110 hectáreas, susceptibles de ser aprovechado en la crianza de ovinos y vacunos siembras de cereales y lentejas. El predio ofrece posibilidades de incrementar su zona de regadío Se ha dividido en 20 parcelas entre pequeños agricultores de la zona.

Otros fundos se han ofrecido a la Caja, especialmente en las cercanías de la línea férrea entre Niquén y San Carlos, suelos de trumao con buenas dotaciones de agua, susceptibles de ser aumentadas. Estos campos podrían destinarse a explotaciones análogas a las de Huépil, y la Caja tomará en su oportunidad, la debida resolución sobre sus extensiones en esta provincia, que ofrece buenas expectativas de un aprovechamiento agrario más intenso.

PROVINCIA DE CONCEPCION

Una de las primeras atenciones de la institución fué aprovechar las extenciones por mejorar que existen en esta provechar las extenciones de terreno por mejorar que existen en esta provincia. De las propiedades ofrecidas en propuestas públicas, fué elegida una situada en el valle central, al norte del río Laja, vecina al ferrocarril, y hacia el oriente a 119 kilómetros de Concepción, y a 60 de Chillán.

Se constituyó allí la Colonia de Monte Aguila, sobre 2,658 hectáreas. El pensamiento primitivo fué de hacer una colonización con extranjeros, pero la intensidad de la crisis hizo imposible este plan, y se han colocado sólo dos familias de ultramar, y 62 de nacionales.

En esta comarca se han estudiado otras zonas de importancia, y en especial los fundos Curanilahue y La Reforma con una cabida de 1.837 hectáreas. La Caja se preocupa con el más vivo interés de extender en ella su acción sobre bases seguras de incremento del valor de la tierra.

PROVINCIA DE BIO-BIO

En esta comarca eran de interés las tierras cercanas a los pueblos de Santa Bárbara y Mulchén, por el oriente, y Los Sauces, al poniente, susceptibles todas ellas de un mejoramiento en la producción de cereales, y en la explotación de ganados. Con estos objetivos se formaron las colonias de Miraflores, Pilguén y La Peña, con 4,425 hectáreas, divididas entre 30 parceleros.

En la misma comarca, en las cercanías de Collipulli, la Caja ha formado, además, una Colonia para 10 parceleros en el fundo Niza, con 3,407 hectáreas.

Se han comprado también los fundos Nupangue y Casas Viejas, con 5.68 has., en los cuales se instalarán 30 colonos en esta provincia

PROVINCIA DE CAUTIN

En esta provincia, que tan rápido desarrollo ha tenido, el interés por la subdivisión se hacía notar en las vertientes orientales de Nahuelbuta zona desde antiguo poblada, y que había sido sometida a diversos intentos de colonización. En las cercanías de Capitán Pastene, se formó una primera colonia llamada Rehún, destinada a ganadería, cereales y explotación de madera, y otra en Los Sauces, llamada Miraflores.

En las vecindades de Loncoche, se ha formado una colonia con el nombre de Curihue.

La región de montana, al oriente de Victoria, ofrece excelentes expectativas para la cría de ganados y cultivos de cereales; estudiado el campo con detención, y bien documentado el servicio técnico con los datos de anteriores explotaciones, se fundaron allí las Colonias Pehuenco y San Cornelio.

Los detalles de este grupo son:

Colonia	Cabida	Colonos
Relun	16.500 has.	103
Curihue	4.700 "	103
Pehuenco	3.574 "	22
Miraflores	1.316 "	15
	26.090	160

Los 110 colonos colocados en estos fundos, han hecho un aporte inicial de $ 496,140, o sea, cerca del 12 o.o del costo.

En las últimas propuestas se adquirieron los fundos Budi-Sur, Ellocoyan e Inalpura, con un total de 7,080 hectáreas en conjunto. Actualmente se limitan los planos de estos propiedades y en cuanto lo permita el tiempo se radicará en ellas a los colonos elegidos.

PROVINCIA DE ARAUCO

Ha dejado para el postrer lugar esta provincia, recién reconstituída, en la cual le ha cabido a la Caja iniciar la transformación de la Isla La Mocha en un centro de pequeño propietarios que pueden explotar sus montañas, cultivar sus campos, criar ganados, y aun dedicarse con buenos frutos a la pesca.

En esta Isla, con una extensión total de 5,270 hectáreas la Caja ha constituído ya 24 propietarios que asocian a sus labores 22 familias de cooperadores para labrar 1,628 hectáreas, dándose tiempo para dedicarse a la pesca, especialmente de lobos que ha procurado a este núcleo de trabajadores una buena entrada.

Entre los flancos de la montañas, y los arenales de la costa, estas familias cultivan unas 160 hectáreas, cerca del 10 o.o del predio total, y llegan a arrancar de él cerca de 1.000 quintales de trigo, 250 de maíz, 150 de leguminosas, y 2,500 de papas, alimentando, además, sus ganados de labor y de renta.

Estos colonos podrán aumentar sus campos de cultivos, y la Caja debe atender a la industrialización de sus productos, de modo que puedan aprovechar los residuos en alimentación de ganados, especialmente de cerdos, en combinación con la industria lechera.

La Caja conserva una parcela en la Isla de La Mocha, lo que le permite la supervigilancia de la Colonia, y el estudio de las mejoras posibles.

Recientemente se ha acordado la compra del fundo "Los Pozos", que permitirá la instalación de un buen número de familias de la región.

PROVINCIA DE VALDIVIA

En la región de los Lagos, principalmente en la cuenca de los de Rupanco y Puyehue, se iniciaron con arreglo a las leyes del pasado siglo, empresas de colonización, cuyos resultados distan mucho de los objetivos que el Supremo Gobierno persiguió. En vez de la parcelación de la tierra, aquéllas concesiones se han transformado en latifundios, a nombre de algunas sociedades; en vista de esta experiencia y con más acertado criterio, se han adquirido algunos terrenos y en ellos se ejecuta una obra de verdadero alcance nacional.

Se han formado las colonias de Rupanco, Entrelagos y Santo Domingo, con una cabida de 35.203 hectáreas, divididas entre 136 colonos.

Esta zona es de gran atracción por sus comunicaciones, nacionales e internacionales, por su riqueza forestal y por la abundancia de forrajes naturales.

La Caja tiene confianza en el éxito de estas colonias y se estima que, sometidas al régimen de cooperación, tendiendo hacia la industrialización de los productos agro-pecuarios, podrá trazarse en un porvenir cercano un halagador programa de ensanche.

Se ha ordenado el estudio de diversos fundos y, después de una minuciosa investigación, se decidió a la compra de Rucatayo y Catamutún, susceptibles de explotaciones ganaderas, de cultivos de cereales y de aprovechamiento ordenado de los bosques. En breve quedarán definidas las parcelas apropiadas y trazado para el colono un programa de trabajo.

Estos fundos tienen una extensión de 15.581 hectáreas que se dividieron en 52 parcelas.

PROVINCIA DE CHILOE

Las conclusiones del estudio detenido de los campos de Chiloé del método de explotación actual y de sus posibles mejoramientos, determinaron a la Caja a la aprobación de un plan de adquisición de predios, tomando como centro las dos grandes poblaciones de la Isla, Ancud y Castro.

Se pidieron propuestas en los primeros meses del presente año y se ha debido estudiar las que reunían los requisitos generales y cumplían con los reglamentos de la licitación.

Zona de Ancud. — Cubrén los predios ofrecidos grandes extensiones; desde las cercanías de la ciudad por el Norte, se extienden al poniente hasta la cordillera de la costa, por el Sur hasta las cercanías del departamento de Castro y por el oriente a las vecindades del ferrocarril central de la Isla. En los precios indico los avalúos fiscales.

NOMBRE	CABIDA
Pudeto.	669 has.
Choroihue.	2.676 "
Belbén.	4.992 "
Degan.	12.889 "
Puchilcán.	778 "
San Antonio. . .	1.173 "
Colpomó.	7.269 "
Puichitué.	1.750 "
Vilcún..	1.150 "
Caucamanses. . .	932 "
Aulén	2.450 "
Chepu..	24.950 "
Sumas.	61.678 has.

Zona de Castro. — Se extiende desde las cercanías de este centro por el norte, llega hacia el oriente desde las cercanías del canal de Quinchao, hasta la región que mora al frente de la Isla Tranqui, por el sur los valles que van hacia el puerto de Queillón y por el poniente hasta las vecindades de la cordillera de la costa. Los fundos presentados son:

FUNDO	CABIDA
Piruquina.	1.820 has.
Pasqueno..	856 "
Puchaurán..	1.864 "
Pastahué..	768 "
Las Cañas..	500 "
Potrero Gómez . .	300 "
Trumao-Pilmaiquén..	1.762 "
Hualahueico. . .	1.382 "
Notué..	1.700 "
Petraco.	4.746 "
Pichihué..	9.131 "
Alcaldeo de Rauco..	14.040 "
Chadmó..	1.400 "
Sumas.	40.269 has.

Sobre estas 101.947 hectáreas será posible colocar alrededor de 480 propietarios, que deberán labrarse un porvenir en la lucha con la naturaleza, que tiene especiales rigores en la provincia. El desarrollo de la ganadería es posible en muy buenas condiciones, como lo demuestran las iniciativas de algunos propietarios que han mejorado sus masas de vacunos, logrando muy buenos resultados. En materia de cultivos, el de las papas es de especial importancia y los campesinos han adquirido una verdadera competencia por su larga experiencia; a pesar de ésto, sus métodos pueden ser mejorados y sus semillas seleccionadas. Los cereales pueden cultivarse en las condiciones especiales de la comarca y algunos forrajes nitrificantes han sido ensayados con éxito. El panorama agropecuario es sin duda interesante y el gran mejoramiento que pueden tener las propiedades es una causa segura de valorización, compensadora de los sacrificios.

La Caja no puede silenciar la dificultades de estas empresas, que obligarán a costosas obras de comunicación, a una gran proporción del gasto de edificaciones indispensables para la vida del colono y para sus explotaciones, a gastos generales de importancia para organizar racionalmente la explotación de la tierra y la propagación seleccionada de los ganados; finalmente al establecimiento de las plantas industriales necesarias para elaborar los productos y disminuír la proporción del gasto de fletes sobre los valores transportados. Es fuera de dud[a] el Supremo Gobierno co[…] rá por su parte a esta […] de progreso, especialmente [...] atención del mejoramien[to …] apertura de caminos [...] los a las compañías [...] res, para una mayor [...] de las escalas en los pu[ertos …] Chiloé. Con toda esta[s …] ventajas y sin poder p[…] versiones, se estima, de [...] general, que el costo de [...] ción " de instalaciones [...] inferior al 50 por ciento d[el va]lor del suelo.

En cuanto al tiempo [...] para el desarrollo de tod[a …] empresa, es preciso [...] cuenta que la época [...] de iniciación es so'o en [...] vera; hay campos en [...] porción, sobre los indicados [...] podrían utilizarse desde el [pre]sente año; para los demás [...] preciso escalonar un [...] de 3 a 4 años.

PROVINCIAS DE AYSEN Y MAGALLANES

Particular importancia [...] estos territorios que, a [...] de los que se mencionan [...] tratar de la provincia de [...] via, fueron confiados a [...] sas de colonización, que [...] ron los resultados de [...] to demográfico perseguido [...] el legislador.

En el dilatado territorio de [Ay]sen, campo especialmente [...] para la ganadería, hay [...] llon de hectáreas que ocupan [...] sus terceras partes grandes [com]pañías ganaderas y el [...] restante está en manos de [...] dores particulares. La situa[ción] de lucha con la naturaleza [...] siblemente menor aquí que [...] Chiloé, prescindiendo, [...] mente, de las sorpresas de [...] pos aun inexplorados. La Caja de Colonización ha estimado [...] mo del más vivo interés [...] la instalación en esta zona [...] colonias mixtas de chilenos y [ex]tranjeros, seleccionando esto[s úl]timos entre las razas de [...] de Europa, las más habitua[das] a las peculiaridades de [...] semejantes al de nuestras pro[vin]cias australes.

Un primer estudio de la reg[ión] admite la posibilidad de colo[ni]zar cerca de 300.000 hectá[reas] de terrenos fiscales en las [gran]des cuencas de los ríos Pal[ena y] Cisnes.

En Magallanes, cuyos [...] son en su casi totalidad [pro]piedad fiscal, la Caja debe [...] dar, por ahora, a la experie[ncia] de los que el Fisco le transfi[era] para llevar hasta esa reg[ión …] política colonizadora, a bas[e de] la propiedad de la tierra.

Un ensayo bien interesa[nte] sería el de formar colonias [a ba]se de cooperativas, que [...] el art. 1.o de la Ley 5.604 [...] la explotación de la ind[ustria] madre del territorio: la gan[ade]ría lanar. Las fuertes inver[sio]nes en cierros, baños, ga[l]p[ones] de esquila, reproductores [...] etc., que requiere este ramo [...] drían hacerse con economía [...] el sistema de cooperativas [...] colonos, a las cuales la [...] transferiría la propiedad [de la] tierra, animales e instalac[iones] cuando la organización est[é] completa y en plena marcha [...] queñas colonias, vecinas [a los] centros poblados, servirían [para] proveer a los habitantes de [...] y verduras, que hoy [...] casas en la región, y [...] el anhelo tan justo de un [...] de ciudadanos de ser dueños [de] un pedazo del suelo chileno.

Los grupos de colonias a[ustra]les por formarse darían una [in]tensa vida a las comunicac[iones] con esta parte de nuestro te[rri]torio, hoy desgraciadamente [...] aislada. Las empresas na[...] tendrían una vida próspera [...] ciendo sus servicios, y [...] el norte de Ancud, encontra[rían] en las recaladas a la Colonia [de] La Mocha, una buena fuen[te de] entradas; y en sus viajes de [re]greso tendrán siempre carga [a]segurada para el aprovisionamien[to] de esos centros produ[ctivos] australas.

COMO SE HA VALORIZADO LA PROPIEDAD CON LA COLONIZACION

Una idea de lo que significa la política racional de la subdivisión de la tierra, la da el cuadro de transferencias de parcelas que se copia a continuación:

COLONIA "QUILLOTA". — Una parcela comprada el [...] agosto de 1934 en $ 34.073.52, fue vendida el 30 de abril de 19[...] en la suma de $ 94.000.500.00. — Una comprada en $ 58.6[...] el 29 de septiembre de 1934 se transfirió por $ 89.306.40 el [...] junio de 1936.

COLONIA "SANTA MARIANA". — Parcela comprada [...] abril de 1932 en $ 69.300 y cedida por $ 120.000 en junio de 1936.

COLONIA DE "SAN JOSE DE NOS". — Comprada el 27 de enero de 1930 por $ 101,119.25, fue vendida en 31 de enero de 1936 en la suma de $ 209.132.00.

COLONIA "EL TREBOL". — Compra por $ 22.863 en la [...] abril de 1935 y venta en 30 de junio de 1936 por $ 37.400.

COLONIA "SAN JOSE DE TANGO". — Compra en 1 de abril de 1932 por $ 48.000 y venta en enero de 1936 por $ [...]

COLONIA "PEÑAFLOR". — Adquirida por $ 101.934 en oc[...]tubre de 1934 y vendida en $ 152.560 en junio de 1936.

COLONIA "SAN FRANCISCO DE PAULA". — Compra por $ 64.160 en junio de 1930 y venta por $ 94.500 en abril de 1936.

COLONIA "SAN ISIDRO". — Adquisición por $ 52.5[...] octubre de 1931 y venta por $ 103.820 en junio de 1936.

COLONIA "SALAMANCA". — Compra en julio de 1935 por $ 76.926 y venta en junio de 1936 por $ 135.092.

DIEGO PORTALES EN VALPARAISO

Don Diego Portales en su maravillosa actividad no podía dejar sin parte a Valparaíso. El puerto fue en mucho el escenario de sus empresas comerciales y también de su política durante algún tiempo.

Ya en 11 de Septiembre de 1823 se aprueba una importante solicitud del Consulado de Comercio sobre la construcción de un muelle en Valparaíso. Corresponde a la época en que la firma Cea y Portales trabajaba en la venta de frutos del país que don Diego hacía en Lima devolviendo artículos indígenas y principalmente azúcar: son los dos años pasados en la corte de Lima y en que esa ciudad fué un lenitivo a los hondos pesares del afligido viudo.

Hombre de carácter resuelto y que acostumbraba decir lo que pensaba con absoluta franqueza la nota es un ejemplar en su género: "Sin palpables, decía Portales al Ministro de Hacienda, los perjuicios que sufre el comercio al embarcar sus efectos en el puerto de Valparaíso y en la descarga de buques, por la mala constitución de sus playas, en que es preciso conducir a hombros de jornaleros, los tercios, cajones, sacos y demás artículos, desde la orilla a las lanchas y de éstas a tierra, operación que, a más de su costo ocasiona frecuentes demoras, averías y pérdidas, y lo que es mas honroso, continnuos estragos entre los miserables trabajadores, ya porque sus esfuerzos los quebrantan, como porque, sumidos en el agua hasta los pechos, se atraen enfermedades que los llevan al sepulcro en su mejor edad. Siempre se ha pensado en ocurrir a tan graves inconvenientes por el sencillo, fácil y conocido arbitrio de un muelle, cuya construcción ha promovido varias veces este Consulado y aún ofrecido costearlo de sus fondos, pero lo han impedido ocurrencias desgraciadas y finalmente haber sido necesario incorporar al erario los caudales propios de este gremio.

"Ahora que se siente más la falta de esta obra, con el incremento del Comercio, la existencia de una escuadra y la frecuencia de buques extranjeros se presenta tan bien el medio de ejecutarla sin gravamen y aun con ventaja; y este es el pensamiento que el consulado tiene el honor de elevar a la Suprema autoridad bajo la protección de V. S.".

Tan bella idea solo tuvo realidad en 1830 estando Portales y don Manuel Rengifo en el Ministerio.

Establecido nuevamente en Valparaíso en 1824. Portales contrata con el Gobierno el famoso Estanco que fué para la firma Portales, Cea y Cía. una negociación desastrosa. Hubo de rescindirse el contrato, después de dos años de vigencia, el 6 de Septiembre de 1826. De esa liquidación hecha el 3 de Noviembre de 1827 quedó a favor de la casa Portales, Cea y Cía. la suma de $ 87.250.00. Al grande hombre le asaltó la duda de una sombra en su honradez y reputación y se impuso él mismo, por sentencia de los compromisarios que decidieron el litigio, una multa de cien mil pesos si se le probaba algún fraude o dolo en la dirección de aquel vasto negociado, ocasión de tanto revuelo y escándalo en ese turbio entonces.

Hombre temerario e impulsivo, radicóse en 1827 en Valparaíso y dispuso un plan de ataque a los pipiolos y al Congreso que tan a mal traer lo habían tenido al desposeerlo, en medio de denigrantes campañas de prensa, del Estanco. Adquirió en la suma de $ 2.400 la única imprenta existente en esa ciudad y publicó el periódico llamado "El Observador de Valparaíso" que salió a luz el 14 de Abril de 1827. Combatió tenaz y decididamente la política del Gobierno y sus rumbos. Más tarde a pesar de sus escaseces y pobrezas, después de permanecer algún tiempo en Santiago donde publicó el terrible periódico "El Hambriento", vuelve a Valparaíso y el 3 de Junio de 1825 editó "El Vigía" con la colaboración de don Gaspar Candamo.

Lo que hoy día suele llamarse Comisaría de la Palma en el Barón, fué la antigua Quinta de Portales, mansión del gran hombre tanto en 1827 como en 1831. Si tiempo solo ha respetado algunos de los recios murallones en que descansa la actual construcción moderna y una hermosa palma al medio de un patio, espléndido y lozano ejemplar de aquellos años.

"A mi las cosas políticas no me interesan, escribe desde Lima en Marzo 22 de 1822 a su socio señor José M. Cea, radicado en Valparaíso, pero como buen ciudadano puedo opinar con toda libertad y aun censurar los actos del Gobierno". Y agrega anteriormente en la misma correspondencia. "Los periódicos traen agradables noticias para la marcha de la revolución de toda América. Parece algo confirmado que los Estados Unidos reconocen la independencia americana. Aunque no he hablado con nadie sobre el particular voy a darle mi opinión. El Presidente de la Federación de Norte América Mr. Monroe ha dicho: "se reconoce que la América es para éstos". ¡Cuidado con salir de una denominación para caer en otra! Hay que desconfiar de estos señores que muy bien aprueban la obra de nuestros campeones de liberación sin habernos ayudado en nada. He aquí la causa de mi temor. ¿Por qué ese afán de Estados Unidos en acreditar ministros, delegados y reconocer la independencia de América, sin molestarse ellos en nada? ¡Vaya un sistema curioso mi amigo!

"Yo creo que esto obedece a un plan combinado de antemano y eso sería así: hacer la conquista de América, no por las armas, sino por la influencia en toda esfera. Esto sucederá tal vez hoy no, pero mañana sí. No conviene dejarse halagar por estos dulces que los niños suelen comer con gusto, sin cuidarse de un envenenamiento.

La Democracia que tanto pregonan los ilusos es un absurdo en los países como los americanos llenos de vicios y donde los ciudadanos carecen de toda virtud como es necesario para establecer una verdadera República. La Monarquía no es tampoco el ideal americano: salimos de una terrible para volver a otra ¿y qué adoptar? La República es el sistema que hay que adoptar; pero ¿sabe como yo lo entiendo para estos países? Un gobierno fuerte, centralizador, cuyos hombres sean verdaderos modelos de virtud y patriotismo y así enderezar a los ciudadanos por el camino del orden y de las virtudes. Cuando se hallen moralizados, venga el gobierno completamente liberal, libre y lleno de ideales, donde tengan parte todos los ciudadanos. Esto es lo que yo pienso y todo hombre de mediano criterio pensará igual.

¿Qué hay sobre las mercaderías de que me habló en su última? Yo creo conveniente comprarlas, porque se hacen aquí constantes pedidos. Incluyo con ésta una carta para mi padre que mandaré en el primer buque que vaya para Valparaíso. Soy de Ud. su obediente servidor. Diego Portales".

Este admirable documento que incidentalmente hemos reproducido demuestra la lejana visión del futuro gran ministro que contaba solo 28 años. La realidad de la vida, las distancias, la politiquería que favorecía un centralismo de baja y mala ley con desmedro y abandono del Puerto, iluminaban el criterio de don Diego en los problemas nacionales como internacionales. Los sólidos pilares del gran edificio político primero estuvieron en su mente privilegiada y después en la realidad social y política de un país en regocijada anarquía.

Cuando el 30 de Octubre de 1831 Portales regresa a Valparaíso a rehacer su fortuna y con ánimos de radicarse definitivamente allí, Portales ya había cumplido una etapa en el gobierno que va del 6 de Abril de 1830 al 31 de Agosto de 1831. ¡Y qué obra tan valedera y tan valiente! Al asumir los ministerios del Interior y de Guerra aniquila los fermentos y últimos vestigios de revoluciones, destierra a Freire, sanciona los crímenes en forma ejemplar, poco menos que disuelve a los pipiolos, establece la verdadera disciplina en el Ejército, subordinándolo al poder constituído, y crea las Guardias Cívicas, deja bien sentado en la silla presidencial al General Prieto y aniquila a los o'higginistas.

Ya está nuevamente en el Puerto y desde allí escribe a Garfias burlándose de aquella señora a quien mandaba el recado: Qué en el día soy el más completo anacoreta y que esta vida a nadie le costea más que a ella, porque no hay hora del día en que no la encomiende al Señor de mis oraciones y por las mañanas en el santo sacrificio de la misa".

En carta de 3 de Diciembre desde allí dice a su agente en la capital: "Usted me estaba creyendo en estado de ahorcarme. Pues ¡no, señor! Estoy fresco, porque he sacado mis cuentas, y aunque a costa de muchos sacrificios, alcanzo a pagar a todos. Este es mi único deseo, que por lo que hace a vivir no falta la industria. Haya tranquilidad pública y no moriremos pobres si llegamos a viejos".

No abandona sus hábitos de economía y ningún barbero le adonosa mejor las barbas que cierto Pascual. Pues entonces quiere que con todos sus elementos barberiles se arranque de la capital y se establezca a orillas del mar. En carta de 23 de Enero de 1832 dice: "Los patrones que tiene seguros Pascual y lo que gana con ellos son los siguientes: Campino, 7 pesos 4 reales; Errázuriz (don Ramón), 8 pesos, don Fernando 2 reales por barba: todo lo demás es eventual y aun estos tres patrones andan dos o más meses del año por el campo: tiene, pues, Pascual una renta que no podemos llamar segura de 23 pesos mensuales y supóngase Ud. que gane otros 23 pesos eventualmente, son 46. Entre Ud. ahora a deducir lo que gasta en navajas, casa y comida; considere que el día que esté enfermo no gana medio, y que estando conmigo está en camino de salir de la clase de barbero y de mayordomo, porque portándose como espero y yéndome bien en mis negocios, puedo ponerlo en un almacén, entregarle uno o dos buques especulaciones. A más puede dejar asegurados a sus patrones tratando con ellos que volverán a entregarles sus caras, si saliese de mi lado, y que si yo vuelvo a Santiago puede distribuir las horas de modo que sin hacerme falta, alcance a hacer algunas rapaduras. En fin. Ud. óigalo y déjelo partir, hablándole como que estas reflexiones salen de Ud. y como yo no estoy advertido de la diligencia que hace para que venga a ocupar la mayordomía. Nunca dé Ud. otro nombre a su destino, pues la condición de criado no puede agradarle".

Cuántas veces don Diego no pasearía cabizbajo y pensativo por esas playas y arenas, en esos días primaverales del 15 de Diciembre en que sus acreedores le encontraron en descubierto! "Aseguro a Ud., decía con amargura a Garfias, que la nube de piedra que Ud. me anuncia me traspasa el alma. El incansable predicador de la decencia, de la religiosidad en los contratos, de la honradez, está faltando a todo. ¡Qué lindo papel!" Pudo salvarse haciendo al fisco una cobranza de una deuda. No lo hizo, no quiso jamás manchar sus manos con el lucro derivado de las rentas públicas. Y era amo y señor en la política y en el país, "Que primero se cortaría un brazo o se enterraría en el barro antes que consentir en que se cobrase un peso al fisco". Esa fue su respuesta.

Envuelto en su capa española y aprovechando las sombras estuvo en Santiago, a hurtadillas, para ver manera de arreglar sus negocios por las fianzas de diezmos. De regreso quiso establecer un ingenio de fundición de metales de cobre en la ensenada de Concón o bien en la caleta de Laguniilas, unas cuantas leguas al sur de Valparaíso. Por motivos ajenos desistió de su intento.

La moderación y circunspección y el espíritu conciliador de don Ramón Errázuriz, fueron pábulo para que el genio violento y agresivo de Portales mirara con enorme antipatía al Ministro del Interior Errázuriz. Esto desde allá desde el Puerto. Los rumbos del

(PASA A LA PAGINA 54)

DIEGO PORTALES EN VALPARAISO

(De la pág. 53)

Gobierno no le placían, y a consecuencia de un disgusto personal que su propio representante en Santiago había tenido con el Presidente Prieto, escribe a Garfias desde Valparaíso el 30 de noviembre de 1831. "Todo, pues, me hace creer que (como lo he esperado siempre hayan comenzado a obrar los chismes. Si es así, el hombre (se refiere al Presidente Prieto), va a llevar una marcha que lo precipita al abismo y lo que es peor, que nos precipita a todos. Recuerde Ud., que constantemente he aconsejado a los amigos que lo lleven por bien y, si es necesario, que se le sometan, como la sumisión no llegue hasta un punto que toque en degradación; porque si se ponen muy tirantes, si quieren ser optimistas, no estaría muyléjos de buscar su apoyo en cimientos carcomidos que destruyesen el edificio, aplastándolo a él, con quien nunca estarán de buena fe, y a nosotros que nos harán tortillas. Para evitar este mal a viva fuerza, serían necesarios otros mayores que estremecen y que ningún buen chileno puede ni debe desear: es preciso, pues, empeñarse en prevenir y no en preparar los males: mucha prudencia acompañada con aquella dosis de dignidad y firmeza que nunca puede faltar al hombre de bien".

Entre las cartas más curiosas y de más hondo y humano sentido escritas desde Valparaíso a Garfias el 25 de febrero de 1832, con motivo del nombramiento de secretario de la Intendencia de Santiago, hecho en don Nicolás Pradel, a quien don Diego había despedido con cajas destempladas de su Ministerio donde actuaba como oficial mayor; era además este señor brazo derecho de don José Miguel Infante a quien él aborrecía de corazón, políticamente se entiende.

Esa carta dice así:

"Aunque no estoy bien instruído de pormenores de lo que ocurre en ésa, escribía a Garfias el 25 de febrero de 1832; pero por lo que veo por encima de la ropa, todo cuanto se lamenta en Santiago viene o tiene su origen en la indecisión del Presidente y en la falta de un carácter pronunciado. Dice y conoce, por ejemplo, que no puede marchar con tal Ministerio. ¿y por qué no lo cambia? Porque es preciso que venga Portales a mover el cambio, y que se le atribuya a él, para que cargue con los enemigos que debe producir, y que el señor caballero quede bien puesto. El cálculo es bastante sonso, porque debe admitirse como axioma que el que teje lo pierde todo; pero no dude Ud. que el cálculo se hace.

"Maldito, se me daría cargar con enemigos; pero no se adelantaría más que salir a mi costa de un mal paso: se curaría la enfermedad, o diré mejor, se aliviaría por el momento, ¿y qué se avanza? ¿Se conseguiría por esto el que se entablase la marcha firme, decidida, franca y laboriosa sin la cual nada bueno puede hacerse? Pradel y Urlondo dicen que están de acuerdo con el Presidente para destruir mi reputación, no lo creo, por supuesto; pero lo creen los incautos que han visto volver a Pradel por una orden de Prieto, y que notan que este señor no se pronuncia. Si don Joaquín fuese capaz de decir en alta voz (hablando en términos vulgares) "el que ofende a Portales me ofende a mí, su enemigo lo es también mío", vería Ud. que esos pobres bichos se meterían en sus cuevas; pero creen que lo halagan ofendiéndome, y ofendiendo por consiguiente la buena causa con quien estoy identificado: la falta de pronunciamiento se los hace entender así: hétemelos aquí alentados para promover la desorganización y todos los males que empiezan a asomar".

Después del Ministro Errázuriz vino don Joaquín Tocornal, íntimo de Portales y hechura de él. Es persona de toda su confianza y por quien sobre manera se interesa; su salud le es preciosa. El final de una carta y tratando sobre don Joaquín, es de este tenor. "Basta de hacer el papel de Don Quijote, pues don Joaquín no necesita de consejos y menos los triviales".

A propósito, en efecto, de una solicitud que él patrocinaba, a fin de que pudiera casarse en Valparaíso, una católica con un protestante, he aquí lo que Portales escribía el 25 de agosto de 1832: "Véame Ud., pues, a Tocornal: hágale estas reflexiones y dígale de mi parte que la silla romana habría venido al suelo hace medio siglo, si los papas no hubiesen conocido la necesidad de marchar con tino y con prudencia, desde que los apóstoles de la impiedad, rasgando ciertos velos, manifestaron al mundo los abusos del poder papal; dígale que le haga presente esto mismo al obispo y que le haga ver que es preciso marchar según los tiempos. Si en el presente siglo quisiese un papa que un rey le tuviese la brida para montar a caballo, cómo sucedió en otros tiempos, si quisiese penitenciarlo con las varas y cenizas que sufrió otro rey en el siglo II vería su santidad llover un aguacero de palos sobre su tiara. Pío VII autorizó, el repudio de Josefina, y el casamiento de Napoleón con la hija del Emperador de Alemania viviendo aquélla...

"Así exige siempre la prudencia ceder parte para no perderlo todo. Dígale que no me crea hereje por esto, pues aunque los papas, queriendo tener la soga tan tirante como en otros tiempos, hubiesen venido abajo en Roma, se habrían venido a establecer en Valdivia, por ejemplo, y así quedaría siempre cumplido aquello de et portae inferi non prevaleiunt adversus eam. Sobre todo, insista Ud. en esa desigualdad con que se da a uno lo que se niega a otro en circunstancia semejantes. Haga Ud. presente a nuestro don Joaquín que la niña está dispuesta a protestar, y que acaso solamente porque yo me he opuesto, no está ya casada a bordo de un buque de guerra, como lo hizo el boticario Leyton, que vive muy feliz, en quieta y pacífica posesión de su mujercita, sin que nadie le haya dicho una palabra. Supliquele, a mi nombre, que convenza a su Ilustrísima de que será mayor honra y gloria de Dios que se case un protestante con una católica con la esperanza de que aquélla lo convierta a nuestra adorable religión, que el perder una católica, que después de protestar, tendrá que huir hasta de las prácticas religiosas, con daño de la prole, para inhibirse de la potestad eclesiástica. No puede ser grato a Dios, que después de haber escogido una octava parte de los pobladores de la tierra para comunicarnos la verdadera luz que ha querido negar a las otras siete octavas, sus vicarios hagan por donde cierre los ojos también esta pequeña porción elegida.

Una de las cualidades que distinguen a don Joaquín es la prudencia y el tino para saber aflojar oportunamente, para evitar los graves males que suelen venir de una inconsiderada tirantez. Ojalá pudieran comunicar esta virtud a su Ilustrísima, tan necesaria en estos calamitosos tiempos en que la indiferencia sobre el punto más interesante al hombre, la religión, se tiene por uno de los principales adornos de la buena educación".

Así son las cartas de Portales y no se nos tache que hayamos copiado algunas. Ellas definen por entero su carácter y son el espejo de su alma valiente y grande, de su personalidad vigorosa, dictatorial e inconfundible. ¡Cuántas de ellas no serían inspiradas ante la reciedumbre y braveza del mar que tenía delante de sus ojos! Valparaíso, su mansión!

Por lo demás ellas sirven para formarse una idea clara acerca de su criterio que no era improvisado y de circunstancias, sino grito racial y de familia y de antepasados que hallaba su expresión más sincera ante los hechos y una anarquía exigida en sistema y costumbre. Era y fué un gran político, un genio, un estadista, enorme ante las pequeñeces, grande ante la vida.

Fué inflexible con todo el mundo y ¿por qué no había de serlo con los extranjeros? He ahí el caso del capitán Paddock que tuvo su comienzo en la Casa Alsop.

Fué a fines del año 1832 cuando fondeó en el puerto la fragata ballenera "Catalina". Tras un viaje penoso y pésimo y de resultados económicos absurdos, su capitán Enrique Paddock venía desesperado: impaga la tripulación, sin dinero para víveres y para la reparación de la nave.

En tan aflictivo trance ideó levantar un empréstito por intermedio de la Casa Norteamericana Alsop; pero con adverso resultado. Exasperado y furioso sacó una navaja y asesinó a don Jorge Kent y a don Feliciano Salgado, empleados jefes de la misma casa, siguió por la calle en dirección al muelle y mató en el camino a don José Joaquín Larraín, heredero del título de Marqués de Monte Pío. Hirió gravemente también a don José Squella y a un señor Vergara y al jornalero José del Carmen González lo mató. Por último, hirió a don Guillermo Weeright, quien herido salvó de la muerte por milagro.



VISTA PANORAMICA DE MIRAMAR, UNO DE LOS HERMOSOS ALREDEDORES DE VALPARAISO MODERNO

No es para descrito la consternación, el pueblo estaba airado.

Fué capturado y sometido a la jurisdicción de los tribunales. El cirujano de la ciudad, don Tomás Leithon, dueño de botica, hizo el reconocimiento legal de las víctimas.

Convencido Portales que Paddock se hallaba en el uso de su razón, no obstante el horror de sus crímenes, pensó que debía sufrir la pena de muerte: si estaba cuerdo para castigar su delito; y, si loco, para impedir la repetición de tamañas atrocidades y desgracias.

Se pidió también informe al médico de sanidad don Antonio Torres que ejercía el cargo desde 1828. Opinó éste que Paddock estaba loco en el momento de cometer sus crímenes. Don Diego se mostró en extremo airado con ese informe y sin más ordenó levantar una horca al pie de la grúa mayor del muelle. Intercedieron los ingleses don Guillermo Blest y don Santiago Ingram y les contestó: "Con la suspensión que se ha hecho hoy de la ejecución de la sentencia, no se oye decir otra cosa entre ciertas gentes, que si el reo fuera chileno ya estaría olvidado. Así se disponen los ánimos insensiblemente, y un día, al hacer fusilar un roto, puede levantarse el grito de que para ellos sólo hay justicia y armarse una fiesta en la que tal vez me toque morir defendiendo a los señores que hoy me critican".

Don Diego desahució un recurso interpuesto por el Cónsul norteamericano para salvar a Paddock o postergar la ejecución.

Así contestó: "Valparaíso, enero 12 de 1833.— Señor Cónsul: No está en mis facultades suspender la ejecución de la sentencia pronunciada por los tribunales en la causa criminal seguida a Paddock, ni me creo en el caso de entrar en la cuestión de si el recurso que me participa el señor Cónsul haberse entablado ante el Juez de Letras de esta ciudad; es o no peregrino, intempestivo y desconocido en nuestras leyes. Dejo contestada la comunicación del señor Cónsul que supongo escrita con la fecha de la ... aseguro nuevamente ... de consideración y ... que soy siempre su atento ... Diego Portales.— Señor Cónsul de los Estados Unidos de Norte América".

Para comprender ... varonil y peculiar de ... tación —así lo ... sesión del 31 de ... 1832 se había dado cuenta ... oficio por el cual Mr. ... Encargado de Negocios de ... tados Unidos de Norte ... pedía se indultase al ... rique Paddock. Entre ... nazas estampó ésta: ... ticia y equidad natural ... a pretexto de ápices y ... des no se entregue al ... me de los suplicios a u... reconocido por ...

La Cámara se declaró ... petente para tratar del ... no estar en tabla. De ... la sentencia del juez ... Fermín Rojas hubo de ... irremisiblemente. Tras ... trado estaba la figura ... que agitaba y sentía ... lismo del poder público.

La Casa Alsop y ... Lynch Hill and Co. hicieron ... clase de gestiones, ... por cierto, para salvar al ...

El 13 de enero de 1833 ... a efecto la ejecución ... ver de Paddock estuvo ... de las tres de la tarde ... hasta la misma hora del ... guiente.

Don Diego Portales ... cumplido así un pacto ... tud, justicia y honor con ... ciencia, con los chilenos ... toria.

Diez meses gobernó ... a la ciudad de Valparaíso ... se olvida que no en vano ... dad pidió el honor de ... en su recinto el corazón de ... genio extraordinario.

¿Por dónde pasó, ... guntarse, sin que dejara ... profundas de su incansable ... riosidad y de su mente ... y organizadora?

Valparaíso tiene una deuda ... mensa que pagar a ese ... tadista, por las instituciones ... les que dejó en germen ... car el Puerto en emporio ... cífico. La escuela ... transformación de ... militar en una poderosa ... ca, la aduana, el ... moralización de las clases ... res por los ejemplares ... el enrolamiento en ... vica, el muelle antiguo, ... cenes francos, la protección ... dida al comercio nacional ... mino de unión del ... Quillota, la protección ... dustria criolla, ... los abusos de extranjeros ... cel Público, el arreglo ... rina de Guerra o forma... Escuadra, el establecimiento ... policía urbana, ... de la administración ... su obra inmortal, ... paso, como la huella de ... meteoro, en su corta vida, ... na de merecimientos.

Esos fueron los días ... Gobierno de Valparaíso, ... niente coronel y ... plaza del Puerto.

Jamilé.

(DE LA PAGINA ...

la primera capilla destinada a ese culto.

La iglesia Anglicana fué construída el año 1858, ... da en la cima del cerro ... Concepción y servía por ... don Guillermo H. Lloyd ... de de frente 18 varas, ... ga y doce de alto; sus ... son de cal y ladrillo y ... cho de madera. Tiene ... dad para 500 asientos y ... partamento de ... do para biblioteca ... ya con mil volúmenes ... del terreno incluso el ... cio, asciende a 45 mil ...

Iglesia de la Unión ... lindo templo disidente ... rado el 10 de julio de ... el reverendo doctor D... bull y don Juan ... do en la calle de San ... Dios, una cuadra del ... la plaza de la Victoria ... truído por el arquitecto ... Juan Livingston con ... de 32 mil pesos, sobre ... moso terreno que tuvo ... cos de costo.

Su construcción es de ... gótico sencillo, habiéndose ... pleado en sus murallas ... ladrillo, y fierro galvanizado ... su techo, el cual, como ... los demás templos ... tiene una notable ... Su interior mide 30 m... fondo por 16 de frente ... pacidad para 600 asientos ... la entrada y a una altura ... metros, se encuentra ... queña galería capaz de ... ner 50 asientos.

Esta iglesia sostiene ... cuela dominical que ... costado de la capilla ... que pasamos a ... misma escuela sirve ... señanza dominical a la ... gación evangélica bajo ... ción de don José M. ... Guzmán.

Capilla Alemana. —Fué construída en 1855 para ... de la capilla de la ... el constructor don Al... vingston. Está situada ... Quebrada de San Agustín ... y media cuadra de la ... mismo nombre y ... de largo, 11 de ancho ... alto. Su interior tiene ... dad para 300 asientos ... del edificio fué de ocho ... sos y de siete mil pesos ... rreno.

EL VALLE DE QUINTIL

Por VICUÑA MACKENNA.

LOS CHANGOS O PRIMITIVOS HABITANTES DE VALPARAISO. — LA COMARCA DE ALIAMAPA. — EL VALLE DE QUINTIL — ASPECTO PRIMITIVO DEL ASIENTO ACTUAL DE VALPARAISO. — SUS QUEBRADAS, SUS BOSQUES, SUS VERTIENTES Y SUS PALMAS REALES. — APARICION EN LA BAHIA DE UNA DE LAS NAVES DE ALONSO DE CAMARGO. — SORPRESA CON QUE RECIBE VALDIVIA ESTA NOTICIA EN EL VALLE DE LA LIGUA, AL INVADIR A CHILE. — DESPACHA A FRANCISCO DE AGUIRRE A HACER UN RECONOCIMIENTO. — VALDIVIA OCUPA VALPARAISO ANTES DE MARCHAR A SANTIAGO.—LA NAVE DE CAMARGO CONTINUA SU VIAJE AL CALLAO. — VENERACION CON QUE LO RECIBEN LOS CONQUISTADORES.

I

La vasta ensenada en que yacía el surgidero que los descubridores llamaron Valparaíso, no era un desierto, como la esterilidad de sus contornos pudiera permitirlo. Habitábala una raza especial de aborígenes que conserva todavía su tipo, su nombre y hasta su HUMILDE ejercicio de la mar: los antiguos changos.

Participaban estos indígenas de la labranza y de la pesca para su mantenimiento, y la última les proporcionaba algunos artículos de cambio, como se nota todavía entre los changos del Paposo y los marisqueros de Chiloé. Servíanse para esta industria de cuero de lobo inflados, que unían en partes por medio de fuertes costuras y tablillas de madera, cuyos botes primitivos son los mismos que observó Beauchene Gouin, navegando centenares de leguas en las costas del Perú, (1700) y que poco más tarde reprodujo en láminas el prolijo Frezier en 1713, copiados de los usados en el Huasco. Más de un siglo después (1830) encontrarlos todavía en ejercicio el célebre viajero D'Orbigny, entre los pescadores de Cobija, y a la verdad que sólo el vapor ha hecho desaparecer la **balza** en las aguas del Pacífico, desde hace pocos años. Pero el vapor no ha podido extinguir los **changos**, y apenas los ha transformado en **jornaleros**.

Algunos viajeros modernos, especialmente el último nombrado, y el anticuario Bollaert, han sostenido que los **changos** eran una raza especial y migratoria, especie de gitanos del mar, que hablaban un dialecto propio y tenían una vida aparte. Pero los vestigios vivos que aún existen de aquellas familias demuestran su homogeneidad con las otras casta aborígenes, de las que sólo las apartaba su peculiar industria. El nombre de **changos**, aplicado hasta hoy a los habitantes originarios de la costa de Atacama y de Coquimbo, que se reproduce después bajo la denominación de **Chanco**, en diversas comarcas al sur del Maule y del Imperial, comprueban esta creencia.

En cuanto a los recursos que proporcionaba a su existencia la labranza de las quebradas en que se abrigaban sus chozas dependían exclusivamente de la irrigación de sus declives fueran capaces del fruto espontáneo de los árboles, como el hablar de la agricultura indígena en otras ocasiones, lo hemos detallado con más prolija cuenta.

II

La comarca que rodea la vasta ensenada que se extiende entre la punta de Concón y la que, sustentando hoy el faro, la cierra a una legua área de distancia (la punta antes llamada de Valparaíso) era conocida por sus primitivos pobladores con el nombre de Aliamapa, o mas propiamente, Alinmapu que, en lengua de indios, quiere decir **país quemado**.

Pero lo que constituía propiamente el asiento de la futura población, y cuya playa sería el surgidero de las naves, era un solitario y estrecho valle sobre el que desembocaban las tres quebradas que se llamaron más tarde de Juan Gómez, San Francisco y San Agustín. Tal era estrictamente el puerto. Y a la reunión de esas laderas, cubiertas entonces de espesos; pero no corpulentos bosques, llamábanlas los indígenas, el valle de Quintil.

En cuanto a la playa arenosa que se denominó más tarde impropiamente El Almendral (según en su lugar hemos de aclararlo), era un territorio distinto y casi inaccesible, porque en esos remotos días el atrevido farellón que se apellida todavía el Cabo, sepultaba adentro del mar bajo de las olas su frente de basalto. Una cicatriz de esa frente hecha más tarde por el estallido de la pólvora, fué lo que el vulgo llamó la **Cueva del Chivato**, nombre imperecedero, como la memoria y la superstición de la muchedumbre.

III

Nada, entre tanto, podía ser ni más agreste ni más romántico que el aspecto de aquellos sitios, apenas turbada su majestuosa soledad por la presencia de la civilización, esta eterna madrastra de todo lo que salió bello e intacto de los eternos moldes de la creación. El mar no contenido por toscos pretiles, penetraba con las mareas hasta besar el pie de los quillayes y los boldos, árboles que todavía predominan a lo largo de nuestro litoral desde el Maipú al norte mientras que en las desnudas y rojizas colinas, como un ejército de gigantes puestos en atalaya, mecían sus esbeltas copas, agitadas por el viento, las palmas reales, emblemas legítimos de un clina sin igual. En el fondo de aquellas selváticas laderas, brotaban por entre las grietas del granito, fuentes vivas de esa agua perenne todavía y que no han agotado en tres siglos todos los errores y todas las desidias humanas asociadas, alcanzando sólo a fabricar cloacas donde antes aquélla regara vergeles. Los húmedos canelos, los elegantes maitenes y algún aromático culén (hoy regalo de jardines) hacían bóveda a los manantiales que bajaban a la arena, mientras que los bellotos, los peumos y algún maléfico litre revestía, con su sombría follaje, sus declives.

Empero en un claro de aquellas boscosas cañadas, existía un pueblo de indios, que este propio nombre le da una provisión oficial de Pedro de Valdivia, si bien el mayor número de sus habitadores tenían sus cabañas esparcidas en los declives o en fondo de aquellas estrechas gargantas para aprovechar el beneficio de los riegos en sus escasos sembrados de maíz, planta que en el nuevo mundo tenía la misma importancia que en el viejo, el trigo.

IV

Vivían de esa suerte, felices, y olvidados aquellos riberanos, sin los feudos ni las guerras de sus vecinos de los grandes valles cultivados, por manera que cuando llegaron a sus tierras, aquellos hombres barbudos, de blanca tez y de pechos de fierro y cabalgando en monstruos nunca vistos, no pudieron menos de sobrecogerse de pánico y sorpresa.

Debió ser, a la verdad, una escena llena de interés y novedad la que presentaron aquellos salvajes sencillos y desnudos, cuando desde la playa contemplaron, por la primera vez, en silenciosa admiración, las velas del "Santiago", benchidas por el viento, adelantándose, desde el lejano horizonte, y en seguida sintiendo apearse de sus caballos a las puertas de sus rucas, a los invasores que llegaban por los Andes.

La corta permanencia de la cuadrilla que condujo Almagro y lo inucierto de sus operaciones, no dió lugar, con todo para que aquellas gentes recibiesen del acero y de la cruz, el primer bautismo de la conquista. Acaso la blanda contribución de lavar unas pocas bateas del metal de sus auríferas quebradas o en las vecinas de Marga Marga, fué todo el tributo que rindieron a los descubridores los changos de Quintil y de Alinmapa.

No verían, no obstante, los últimos, sin cierto regocijo alejarse desazonados de estas tierras que desde entonces quedara "mal infamada", porque el oro no relucía en sus arenas, aquellos huéspedes de funesto augurio. Y como pasaran largos días sin saberse sus noticias, acaso se persuadieron de que los **buincas** ya no volverían a aparecer en sus colinas.

V

Más cierto día, y antes que el conquistador de Chile, que vino a continuar la empresa abandonada por los descubridores, llegara a la comarca, una nueva aparición turbó a los riberanos del valle de Quintil en su mal segura quietud.

Era ésta, una vela que llegaba por un rumbo ignoto y opuesto al que había traído la quilla de los descubridores. ¿De dónde podría venir?

Los tripulantes del barco recién llegado por la derrota del mediodía, descendieron a tierra, llevando en sus rostros, las señales de terribles padecimientos, y se instalaron alrededor de las chozas o a la sombra de los árboles para restaurar sus cuerpos demacrados. Lo que más en ellos debía maravillar a los indios, era de que hablando la misma lengua de sus predecesores, no tuviesen la más leve noticia de los hombres blancos que hacia, a la sazón, 4 años, les habían visitado. ¿Quiénes podrían ser los recién venidos?

VI

Era entonces el estío de 1540. Y cuando Pedro de Valdivia llegaba al valle de La Ligua, por la vía de la costa opuesta, también a la que Almagro trajera por los ásperos declives de la cordillera, alcanzóle allí el rumor de aquel barco extraño, por lo que, con el aviso maravilloso, tanto como los indios con su vista, Valdivia, menos cauto y más pobre que su predecesor, no había dejado secuaces que les siguiesen con naves y auxilios por la mar.

Tan receloso por esto de la novedad, como Almagro fuera contento de la que a su tiempo le había encontrado en Choapa, ordenó Valdivia, a Francisco de Aguirre, uno de sus más diligentes capitanes, que con 20 caballos fuese a la ligera a tomar lenguas.

El misterio no se descifró por ésto. Los soldados de Aguirre encontraron sólo los fogones aún encendidos de los desconocidos navegantes; pero el buque misterioso se había hecho a la vela con su proa puesta al norte.

Causó, este contratiempo, temprana peripecia de una conquista que debía tenerlas tan varias y terribles, un vivo dolor a Valdivia, que ya se sentía necesitado de recursos y auxiliares. En consecuencia, después de visitar el sitio y tomar alguna medida previsoria sobre su manejo, continuó su marcha hacia el Mapocho, donde, pocos días más tarde, delineó, con un cordel la planta de la capital de Chile.

VII

Entretanto, del buque, cuya aparición indescifrable, traía preocupada el alma de los colonos, sólo mucho tiempo más tarde súpose que era el único escapado a la célebre expedición que el obispo de Plascencia, Gutiérrez de Vargas, seducido por el descubrimiento de Magallanes en 1520, había enviado, vía del Estrecho de este nombre, al mando de Alonso de Camargo, y en busca de las Islas de las Especias, que, entonces, denominaban las Molucas.

Llamábase Rui-Díaz el piloto que había escapado a las borrascas del Estrecho. Fué su primer refugio la bahía que todavía se titula de Carnero (por uno que le dieron los indios de Lebu); y después de su estada en el valle de Quintil, llegó recobrado a contar sus infortunios y sus admirables aventuras a los castellanos del Perú. Tanto interés y piedad alcanzaron aquéllos en el ánimo supersticioso de los conquistadores, que llevaron, éstos, a Lima, el mástil de la esforzada carabela, y lo conservaron muchos años como una preciosa reliquia de la primera quilla que en demanda de aquellas costas surcara dos océanos.

V. M.

(DE LA PAGINA 51)

mera cervecería que hubo en Valparaíso. Debemos agregar a Mr. Tomás Smith y Pearson y a don Jorge Smith, quien se casó con doña Carmen Irizarri, progenitores éstos del célebre paisajista chileno don Antonio Smith; don Juan Hurrel, que se casó exitosamente con la dama chilena doña Tomasa Godoy y don Onofre Bunster, figura excepcional de la colonia, fallecido en 1869 y que fué milagrosamente salvado de un bote que se hundía por un huaso que lo enlazó de a caballo en la Laguna Verde. Dicho señor Bunster fué padre de don José Bunster, nacido en Valparaíso en 1837 y que tuvo relevante actuación.

El doctor don Guillermo Blest, vino en 1827 a visitar en Valparaíso a su hermano mayor don Andrés, médico e industrial en cervezas en el puerto; pero, ocurriósele por pasatiempo dar un vistazo a la ciudad de Santiago y sus ojos quedaron prendados de la hermosura extraordinaria de la inteligente y bellísima señorita María de la Luz Gana. De ese matrimonio nacieron el más insigne novelista chileno, don Alberto Blest Gana, el poeta don Guillermo Blest Gana y el jurisconsulto don Joaquín Blest Gana.

Don Tomás Eastman fué uno de los jefes de la Casa Waddington, Templeman y Cía. y luego llegó a estos parajes don Edmundo Eastman. Don David Ross fué otro de los jefes principales de la Casa Waddington, Templeman; llegó a Valparaíso en 1822 y contrajo matrimonio aquí con doña Carmen Edwards, hija del médico inglés don Jorge Edwards. Entre los vastagos de este matrimonio figura don Agustín Ross, célebre economista y hacendista, y su hermana, doña Juana Ross de Edwards, insigne y extraordinaria mujer por la generosidad y nobleza de su corazón, benefactora de Valparaíso y del país entero. Don Jorge Lyon era un simple empleado, caballero y de porte distinguido que casó con doña Carmen Santa María y que estableció firma comercial en 1830 y después fué transformándose en Lyon y Santa María, en Lyon e Hijos y en Lyon Hermanos. La Casa Huht y Cía. fuí fundada en Valparaíso en 1824 y la Casa Gibbs y Cía. en 1826 por comerciantes londinenses del mismo nombre.

Cerramos esta crónica con el nombre de don Roberto Forves Budge, que instalo casa comer-Urizar, y don Diego Clarck, que cial en el puerto y en 1834 se casó con doña Mercedes Prats y llegó en 1827 y fué administrador del establecimiento minero Sewell y Patrickson y padre de don Juan Clark y don Mateo Clark, dos hombres cumbres en el progreso industrial del país.

A pesar de la austera gravedad, propia de su raza, los ingleses formaron en Valparaíso barrio propio en el Cerro Alegre. Y desde allí contemplan el desarrollo y porvenir del puerto y viajan hacia la patria de sus antepasados en cada buque que desaparece tras el horizonte. Representan ellos una permanente ascensión hacia la cumbre del progreso. ¡Son gringos sinceramente estimados en esta tierra chilena!

S. del V. H.



AÑO XX N.o 6,871
Fundado el 14 de Enero de 1917

LA NACION

(EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION", S. A.)

EDICION DE 80 PAGINAS

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D. SANTIAGO DE CHILE, VIERNES 18 DE SETIEMBRE DE 1936 PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS

La columna de Aranda rompió el cerco de Oviedo y salió de ella

SAN SEBASTIAN, 17. — (U. P.) —Los rebeldes sitiados en Oviedo obtuvieron una señalada victoria, al romper el cerco de las tropas leales que cercan la ciudad, en un intento de unirse a las fuerzas de la columna gallega, que se acerca a la ciudad desde Trubia. Una columna del coronel Aranda, que partió de Oviedo, sorprendió a las fuerzas leales, infligiéndoles importantes bajas, pero ahora los mineros asturianos tratan de impedir que las fuerzas de Aranda regresen a la ciudad.

Los aviones del Gobierno tomaron parte en el combate, bombardeando a Oviedo, mientras que los aparatos rebeldes, procedentes de León, bombardeaban al enemigo cerca de Trubia.

Una columna del general Mola, desde San Sebastián, ocupó hoy el monte Andatzú, que es estratégicamente importante y que era defendido por los vascos leales, y se apoderó de 2 cañones y de una cantidad de granadas.

El cuartel general rebelde anuncia otra victoria de los insurrectos en el frente Norte de Somosierra, donde una columna de Mola habría esta mañana atacado a Novosierra, que defendía la milicia republicana con varias líneas de trincheras e importantes defensas.

Aseguran los insurrectos que se apoderaron de Novosierra gracias a un repentino asalto, haciendo retroceder a 1.000 milicianos en dirección de Madrid y permitiendo a los rebeldes dominar a Siguenza.

Los insurrectos dicen que los leales perdieron 200 hombres.

BILBAO, 17. — (U. P.). — La situación de Santander se torna crítica debido al número de refugiados que llegan desde Bilbao, la que cuenta ya con un exceso de población.

Se informa que los anarquistas y socialistas han tomado el control de los empleos municipales y de policía. El Gobernador Civil carece de autoridad, aun cuando no está detenido.

Se informa que numerosos opositores han sido muertos en las calles y hay varios detenidos.

Una vieja nave que está en la bahía, que se asegura que descansa sobre una mina y a cuyo bordo hay 800 rehenes, será volada al acercarse los buques rebeldes.

DE HAROLD ETTLINGER DESDE SAN SEBASTIAN, 17 — (U. P.) Mientras los insurgentes avanzan hoy en los sectores de Orio y Zarauz en busca de un ataque definitivo contra Bilbao, fuerzas auxiliares están preparando Pasajes y San Sebastián como las bases más útiles para las operaciones.

Importantes refuerzos han sido llevados a las líneas del frente, y el camino entre San Sebastián y Orio está lleno de camiones con soldados rebeldes y abastecimientos.

EL ATAQUE FUE SORPRESIVO Y CAUSO A LOS LEALES IMPORTANTES BAJAS

Los mineros asturianos tratan ahora de impedir que Aranda regrese a la ciudad.— El combate fué sangriento, con participación de las fuerzas aéreas de ambos bandos

EN SANTANDER LA SITUACION SE HA TORNADO SUMAMENTE CRITICA DEBIDO AL EXCESO DE POBLACION QUE HAY

LAS COLUMNAS DE MOLA SIGUEN SU AVANCE HACIA BILBAO OCUPANDO UNA LOCALIDAD PEQUEÑA

Parece que el plan general de Mola fuese rodear las líneas leales, que se extienden dsde Orio a Regil, y lanzar el ataque hacia Azpeitia, así como contra la región de Orio.

Ahora los dos objetivos más importantes de los insurrectos son Azpeitia y Zumaya, donde el Gobernador Civil, señor Ortega, tiene su cuartel general.

La conquista de Azpeitia presenta un delicado problema para los atacantes, porque los defensores nacionalistas vascos han concentrado su defensa alrededor de la casa donde nació Ignacio de Loyola, que es el patrono de Guipúzcola, y los insurrectos no quieren bombardearla.

En algunos círculos se cree que se iniciarán negociaciones para que el famoso santuario no caiga en manos de los moros, pero si los vascos se niegan a evacuar, indudablemente la ciudad será sitiada hasta que sus defensores se rindan.

Se espera que los insurgentes apresuren su avance a lo largo de la costa, desde San Sebastián, pero el movimiento por tierra adentro, a través de los cerros, será probablemente más difícil.

Las fuerzas del Gobierno están bien atrincheradas en una veintena de lugares, y la topografía de la región, con escarpados cerros y espesos bosques, da a los leales una gran ventaja.

Detrás del nuevo frente, la actividad se concentra en Pasajes, que tiene la bahía más grande de aguas profundas de la región, porque los insurrectos quieren traer sus provisiones y municiones en barcos para el ejército de Navarra, aprovechando los puertos que tienen en su poder.

Hay, sin embargo, una dificultad de primer orden.

Antes de huir, los leales hundieron un buque lleno de cemento cerca de la entrada de la bahía, y se han llamado ingenieros para dirigir a cuadrillas de obreros que tratarán de sacar el obstáculo a la brevedad posible.

Los insurgentes también están ansiosos de traer los buques petroleros desde Zarauz, para depositar las reservas de combustibles en el depósito de Pasajes, que fué completamente vaciado por los leales justo antes de la caída de San Sebastián.

San Sebastián no es tan importante como Pasajes para los rebeldes, pues este puerto puede servirles como una valiosa base para buques de guerra, los que pueden anclar fuera del molo.

Cuadrillas de obreros reparan el camino de San Sebastián a Irún, que quedó perjudicado durante los combates, y otras restablecen las líneas de energía eléctrica en Ventas.

Mientras continúa el trabajo en la bahía de Pasajes y llegan los buques rebeldes, las patrullas navales han tenido que luchar con pequeños y rápidas lanchas automóviles, fuertemente armadas, que los leales envían desde Bilbao con el fin de hostilizar el tráfico marítimo de los insurrectos.

Las fuerzas insurgentes informaron hoy que, uno de los barcos que hacen patrullas había apresado una lancha leal, a cuyo bordo encontró a 6 nacionalistas vascos, entre ellos un ex miembro del comité del Frente Popular de San Sebastián, llamado Irujo.

Mientras los rebeldes avanzan por la costa, el Alcalde leal de Orio, Francisco Arospeguy, huyó a Francia, llegando a San Juan de Luz como refugiado.

Informa que aunque los vascos no pueden esperar detener el movimento rebelde por la costa, están bien atrincherados entre Orio y Azpeitia, donde se espera que se libre una gran batalla por la defensa de Bilbao.

Los anarquistas se apoderaron del control de Santander durante la noche, después de un reñido combate callejero contra los vascos, los miembros del Frente Popular y demás leales.

Al apoderarse de los edificios municipales, los anarquistas arrestaron a muchos socialistas, varios diputados entre ellos.

Los anarquistas patrullan las calles y organizan un comité de defensa de la Provincia de Santander.

Una columna de moros que se dirigía contra Azpeitia fué repelida por las ametralladoras de los vascos, en las montañas al Sur de Orio.

Continuó hoy la evacuación de la población civil de Huesca a Jaca, mientras los catalanes hacían una importante tentativa para cortar el camino.

FRENTE A BILBAO, 17. — (U. P.). — Dos buques rebeldes, el "España" y el "Almirante Cervera", y la flotilla de "embarcaciones mosquitos", que está compuesta de motobotes con ametralledoras, se encuentran en el horizonte con sus cañones apuntando hacia Bilbao, Santander y una decena de otros puertos pesqueros.

Estos barcos aparecieron en el horizonte al amanecer, debido a que los insurgentes aplicaron el bloqueo, advirtiendo a los buques extranjeros que no entren a los puertos y a los buques vascos que no salgan de las bahías.

Un motobote rebelde con ametralladora logró alcanzar a un bote de pescador que trataba de cruzar la línea del bloqueo. Apresó al momento a este bote que pocos momentos había salido de Guetaria, encontrando en él al hermano de diputado nacionalista de San Sebastián y nuevo Ministro en Madrid, Irujo. Viajaba como pasajero en compañía de cinco vascos nacionalistas más, con destino a Francia.

RIVAS VICUÑA PRESIDIRA LA SESION DE HOY DE LA LIGA DE LAS NACIONES

El Consejo se reunirá en un ambiente de inseguridad política como probablemente jamás ha habido otro igual en Ginebra

LOS PROBLEMAS DE ETIOPIA Y DANZIG EN PRIMER PLANO

DE WALLACE CARROLL, DESDE GINEBRA, 17. — (U. P.) — Mañana, a las 17 horas, se iniciará la 93.a sesión del Consejo de la SDN., bajo la presidencia del señor Manuel Rivas Vicuña, en un ambiente de inseguridad política, que seguramente no tiene paralelo en la historia de la SDN.

Mientras los delegados establecen esta noche los primeros contactos, se hace evidente que se realizan todos los esfuerzos para evitar a la SDN. nuevas fricciones y choques durante la sesión del Consejo, así como durante la 17.a sesión de la Asamblea, que se iniciará el lunes.

Los delegados de las principales naciones de la SDN. esperan que se eviten los problemas difíciles, con el fin de prolongar el descanso que necesita la SDN., después de su fracaso al intervenir en Etiopía.

La disputa ítalo-etíope no figura entre los 24 puntos del programa provisional del Consejo. Aunque esto indica que la SDN. considera terminado ese asunto, Italia, que retiró su delegación del Consejo en mayo como protesta por la "intromisión" de la SDN., no estará representada en la reunión inaugural del Consejo.

Los italianos esperan que el lunes la Asamblea se niegue a dar asientos a los delegados etíopes.

Una vez que eso se haya hecho, el Barón Aloisi se dirigirá con su delegación a sus asientos acostumbrados del Consejo y de la Asamblea.

Uno de los problemas difíciles que encarará la SDN. será la cuestión de Locarno, que está en el programa desde que Hitler envió sus tropas a Renania, en marzo pasado, acabando con el Tratado de Locarno.

Indudablemente la SDN. nada podrá hacer hasta que las naciones locarnistas se reúnan en Bruselas para decidir qué clase de nuevos arreglos de seguridad desean.

Por lo tanto, el Consejo postergará la discusión de este asunto hasta enero.

También se espera que el Consejo y la Asamblea eviten adoptar una acción definitiva sobre el problema de la reforma de la SDN.

Alrededor de 20 naciones han presentado proposiciones de reforma, todas ellas destinadas a aumentar la autoridad de la SDN, pero diferenciándose grandemente en la forma para llegar a esa finalidad.

El Consejo presentará un informe de esas proposiciones a la Asamblea, la que, después de una larga discusión, se espera que establezca una comisión para estudiar el problema.

La comisión probablemente someterá un plan de reforma a una sesión extraordinaria de la Asamblea, que talvez se reúna en enero.

Así la SDN. podrá tomar en consideración cualquiera proposición de reforma que pueda hacer Alemania durante la reunión locarnistas, con el fin de retornar a la institución de Ginebra.

Ahora parece que sólo el problema de Danzig es el punto del programa que puede provocar molestias.

En toda la historia de la SDN. Danzig ha sido una fuente de inquietudes.

Culminaron esas ansiedades en julio pasado, cuando el Gobierno nacional - socialista de Danzig disputó a la SDN. la autoridad para intervenir en ciertos asuntos de la ciudad libre.

Esto ocurrió después del incidente de junio, cuando el crucero alemán "Leipzig" visitó Danzig y su comandante, sin dar ninguna explicación, suprimió la acostumbrada visita de cortesía al Alto Comisionado de la SDN., Sean Lester.

A raíz de este incidente la prensa atacó violentamente a Mr. Lester.

Cuando el Consejo discutió la situación, en julio, el presidente nacional-socialista de Danzig, Greiser, también criticó a Mr. Lester en uno de los discursos más violentos que haya escuchado el Consejo, recalcándolo con frecuentes puñetazos sobre la mesa.

Sugirió que la SDN. debía retirar a Mr. Lester de Danzig, y declaró que Danzig esperaba el momento en que no se viese más obligada a enviar un representante a la SDN.

Mientras abandonaba la sala del Consejo, Greiser hizo morisquetas burlonas a los representantes de la prensa, lo que provocó un tumulto que no ha tenido igual en los anales de la SDN.

Entonces, el Consejo creó una comisión de 3 naciones— Gran Bretaña, Francia y Portugal,— para que observasen constantemente la situación de Danzig.

También encargó a Polonia que solucionase el incidente del "Leipzig", que verdaderamente era un incidente entre Alemania y la SDN.

Los polacos han estado negociando con Berlín ese arreglo, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Polonia, señor Beck, presentará al Consejo un informe con los resultados de esas negociaciones.

La SDN. espera ansiosa saber si el informe demuestra que Alemania adopta una actitud más conciliadora para con ella, o si Hitler continúa su política de socavar la autoridad de la SDN.

El Consejo estudiará la perturbada situación de Palestina cuando examine el informe de la Comisión de Mandatos de la SDN.

El informe lamenta la poca disposición de Gran Bretaña a proporcionar a la Comisión las informaciones necesarias sobre la actuales disturbios, y expresa la esperanza de que Gran Bretaña lo haga para la sesión que celebrará la comisión en otoño.

También se espera que el Consejo apoye los esfuerzos de la comisión económica en favor de la supresión de las barreras aduaneras, y del ajuste de las monedas de los diferentes países como un paso decisivo para dominar la depresión económica.

El resto del programa, a comprende cuestiones administrativas, técnicas y humanitarias.

BERLIN, 17.— (U. P).— El Embajador de Chile, señor Luis de Porto Seguro, partió para Ginebra donde asistirá a la sesión de la Sociedad de las Naciones.

GINEBRA, 17.—(U. P). —El señor Julio Alvarez del Vayo llegó a esta ciudad, para representar a España en el Consejo de la SDN.

GINEBRA, 17.—(U. P). — El Canciller argentino, señor Carlos Saavedra Lamas, el delegado de Chile, señor Manuel Rivas Vicuña, y el Secretario General de la Liga, M. Joseph Avenol, conferenciaron esta tarde en la residencia del señor Rivas Vicuña, con respecto a las principales cuestiones que deberán encarar el Consejo y la Asamblea.

M. Avenol aseguró al señor Rivas Vicuña que la Secretaria daría a él toda la ayuda posible para facilitar su tarea como Presidente del Consejo.

La salud del señor Rivas Vicuña continúa mejorando, y él podrá presidir el Consejo del viernes.

La delegación chilena ha sido completada con el arribo del señor Porto Seguro de Berlín, y el señor Joaquín Irarrázaval, secretario de la Embajada de Chile en Madrid.

SOLO UN TRIPULANTE DEL "POURQUOI PAS?" ESCAPO CON VIDA DEL NAUFRAGIO

Todo el valioso material científico recogido en la expedición a Groenlandia se perdió por completo en el desastre

LA PERSONALIDAD DEL DR. JEAN BAPTISTE CHARCOT

PARIS 17.—(U. P.)—El Ministerio de Marina hace subir extraoficialmente hoy, el número de muertos en el desastre de ayer del buque de exploraciones "Pourquoi Pas?", frente a la costa de Islandia, a 36; 29 tripulantes y 7 hombres de ciencia.

Se cree que el valiosísimo producto de las investigaciones científicas de la expedición, recogido durante su permanencia en el verano en Gronlandia, se ha perdido íntegro.

El "Pourquoi Pas?" era el barco empleado como cuartel general de la segunda expedición científica francesa a Groenlandia.

M. Perez y M. Gessen, miembros del grupo científico, no se encontraban entre las víctimas, pues aunque viajaron en la nave desde Groenlandia a Islandia, no se hallaban a su bordo, porque en Islandia se pasaron a un vapor rápido para hacer el viaje hasta Copenhague.

El único sobreviviente del barco es un bretón, un marinero de nombre Eugene Goidec, quien ha enviado a París el siguiente cablegrama:

"Una terrible tempestad se descargó de noche, después que hubimos salido de Reykjavik, el miércoles, en el "Pourquoi Pas?" en viaje a Copenhague.

"Soplaba un ventarrón de 50 millas por hora, y ésto, decidió a M. Charcot a intentar el regreso a Reykjavik.

"El cuarto de guardia equivocó la dirección del faro y dirigió la nave 35 millas más allá de Reykjavik. Embarrancamos a la entrada del fiordo Bogar, el miércoles a las 3.30 horas.

"Nos pusimos los cinturones salvavidas y tratamos de botar los botes al agua; pero la tempestad nos lo impidió. Cuando el buque se hundió, me aferré a una tabla y fuí arrojado a la playa por la marea.

"Algunos trabajadores que se hallaban en la playa, vieron producirse el naufragio tres horas después que la nave embarrancó.

"El Gobierno envió tres botes al punto en que había ocurrido el desastre; pero no había sobreviviente alguno.

"Veintiún cadáveres han sido arrojados ya a la playa por la marea; todos ellos llevaban puestos los cinturones salvavidas. El primero de estos cadáveres era el del doctor Charcot.

"Yo fuí arrojado de mi litera cuando la nave encalló. Salté por sobre la borda hacia los olas tan inconsciente me encontraba por el golpe recibido.

"Fuí arrojado a la playa cinco horas después de haber ocurrido esto.

"Los otros tripulantes y hombres de ciencia deben haber quedado encerrados, sin salida alguna cuando el barco ya se hundió."

Un destroyer francés zarpó esta noche de Brest, para Reykjavik, para recibir los cadáveres. Traerá también de regreso a Francia, a M. Goidec.

La marina de Francia ha decretado duelo por una de las más grandes tragedias de los tiempos de paz, pues el "Pourquoi Pas?" era considerado un buque auxiliar de la flota, y M. Charcot era oficial de la reserva. El buque hundido era también la nave oficial del Museo de Historia Natural de París, cuyo director era M. Charcot.

PARIS, 17.— (U. P.)—El explorador Jean Baptiste Charcot nació en Neuilly-sur-Seine (suburbio de París), el 15 de julio de 1867.

Este destacado explorador polar y geógrafo de Francia se educó en una Escuela de Medicina, con la esperanza de suceder a su famoso padre, el Dr. Jean Martín Charcot, neurólogo de renombre mundial que llegó a ser una autoridad en histeria.

Charcot hijo terminó sus estudios y practicó durante algunos años como cirujano en los hospitales de París, pero muy pronto sintió el llamado del mar.

Dejando la medicina a un lado, Charcot fijó su atención en los trabajos hidrográficos. Llegó a ser un marino práctico y siempre comandó los buques en que navegó para cumplir con sus misiones científicas. Fué 2 veces al Antártico y exploró también los alrededores del Polo Norte en 6 ocasiones. Dirigió la misión francesa en el Año Polar 1932-1933.

Su primera expedición al Antártico la hizo a bordo del "Français" en 1903-1905. La segunda expedición al Antártico la hizo en 1908-1910, en el "¿Pourquoi Pas?" Ninguna de las dos expediciones se hicieron para la conquista de tierras o para hacer un viaje al Polo; el único objeto de ellas fué reunir datos y observaciones científicos.

El Dr. Charcot hizo construir especialmente el "Pourquoi Pas?" para las exploraciones en los mares polares. El buque ahora hundido tenía 445 toneladas. Hace algunos años Charcot regaló este buque al Gobierno francés. Ultimamente el "Pourquoi Pas?" estaba bajo la dirección del Ministerio de Instrucción Pública y del Museo de Historia Natural.

Cuando estaba en una misión científica, la armada suministraba la tripulación, el carbón y las provisiones.

Cuando el Dr. Charcot llegó a la edad límite, tuvo que renunciar al grado de capitán de corbeta que tenía en la Armada Francesa. No podía ya comandar un barco en el mar. Sólo quedó como jefe de las misiones.

Durante la Guerra Mundial, el Dr. Charcot ocupó un lugar prominente en la guerra antisubmarina de los aliados. Poseyendo un conocimiento completo del Atlántico del Norte y de las aguas en los alrededores de Escocia, se le dió el cargo de jefe de un nuevo barco cazador de submarinos que se construyó según lo sdiseños indicados por él mismo. En la armada inglesa recibió el grado de teniente comandante. Se le proporcionó una tripulación francesa e inglesa.

El éxito tenido en esa misión le valió la Cruz de Servicio Distinguido británica.

Después de la guerra, el Dr. Charcot envió un "Pourquoi Pas?" en cruceros con objetivo científico por la Bahía de Vizcaya, el Atlántico Oriental, Islandia, Groenlandia, Isla Jan Mayen y las Islas Faroe. Durante el Año Polar de 1832, el Dr. Charcot dirigió la misión científica y meteorológica francesa a Scoresby Sound, en la costa de Groenlandia.

El Dr. Charcot es una de las pocas personas que han desembarcado en la solitaria isla Rockell, una roca inhospitalaria de 20 metros de altura y 155 de circunferencia, que es azotada eternamente por las tormentas del Atlántico.

Un desembarco en esa isla es muy difícil debido a que los bordes de la roca son cortados a pique por la naturaleza y el mar está siempre agitado a su lado. El objeto del desembarco de Charcot fué reunir ejemplares geológicos, a fin de determinar la historia del islote.

El Dr. Charcot era miembro de la Academia de Ciencias del Instituto de Francia y director del Laboratorio de Investigación marítima en la Escuela Práctica de Estudios Superiores.

Ostentaba las medallas de las sociedades geográficas de París, Nueva York, Londres, Bruselas, San Petersburgo y Amberes.

Charcot era comandante de la Legión de Honor y obtuvo la Croix de Guerre durante la guerra mundial.

Estaba casado con Ml'e Meg Clery y deja tres hijas: Marión, Mónica y Martine.

Escribió varias obras, entre las cuales se pueden nombrar las siguientes: Atrofia muscular progresiva; Los franceses en el Polo Sur; El "Pourquoi Pas?" en el Antártico; Cristóbal Colón visto por un marino; El Mar de Groenlandia, e informes sobre sus viajes y misiones.

SUPLEMENTO DE "LA NACION" EN ROTOGRABADO

Aparecerá el domingo próximo, con 8 páginas de escogido e interesante material

El próximo domingo 20 de septiembre "LA NACION" editará un Suplemento de ocho páginas de Rotograbado, impreso por los métodos más modernos que se conocen en esta clase de trabajo.

Esta innovación que introduce nuestro diario, significa un sacrificio y al mismo tiempo un mejoramiento notable en lo que se refiere al servicio gráfico ofrecido hasta hoy por los diarios chilenos.

El siguiente es el material que presentará "LA NACION" en las ocho páginas de dicho Suplemento:

—Las debutantes de 1936.— Magníficas fotografías de las más hermosas niñas de la sociedad chilena que han sido presentadas en el presente año.

—El Ejército en las Fiestas Patrias. —Interesante mosaico de las principales actividades militares durante las festividades conmemorativas de nuestra Independencia.

—De los Andes a Buenos Aires en automóvil.— Un novedoso relato de este viaje, ilustrado con preciosas fotografías.

—Las Carreras del 20 hace 30 años.— Una curiosa mirada retrospectiva al Club Hípico de comienzos del siglo. Fotografías de concurrentes a las carreras del 20 de septiembre de 1907.

—Viña del Mar abre sus Salones.— Una verdadera historia gráfica de la ciudad más hermosa de Chile en todos sus aspectos de playa, de sitio único de reuniones sociales, de sus noches del Casino, de sus bailes, etc.

—Aspectos de la industria salitrera.— Una visión de Antofagasta y la Oficina Cecilia de la Cía. Salitrera de Tarapacá y Antofagasta.

—El Sur ignorado.— Fotografías inéditas de ciertos rincones del Sur, totalmente desconocidas para la mayoría de los chilenos.

—Los sombreros revolucionarios.— Seis modelos de sombreros recién creados por la fantasía de París, y cuya exposición a nuestras damas elegantes ofrecemos como una primicia.

—La vida del cine.— Abundante crónica cinematográfica ilustrada, plena de atractivos y novedades.

A pesar de lo extraordinario de este Suplemento en rotograbado "LA NACION" se venderá el domingo 20 al precio de costumbre, de cuarenta centavos el ejemplar.

Solamente rogamos reservar con tiempo su número y en todo caso exigir el Suplemento al comprar "LA NACION".

SEVERA AMENAZA DE FRANCIA A LOS REBELDES ESPAÑOLES DE LA ZONA DE MARRUECOS

PARIS, 17.—(U. P.)—El Gobierno envió una nota a los insurrectos españoles de Marruecos, declarándoles que si esta noche no se ha entregado una indemnización de 300.000 francos y se han presentado excusas por la ejecución del ciudadano francés, M. Aguilard, en Babel Taza, Francia interrumpirá su comercio entre las zonas de Marruecos Francés y Español.

La nota fué enviada a los rebeldes, entregándola al general Orgaz, comandante de la zona española de Marruecos, el Cónsul francés de Tánger.

LA ARTILLERIA LEAL BOMBARDEA LOS RESTOS DEL ALCAZAR DE TOLEDO, ANUNCIA MADRID

LISBOA, 17.— (U. P.) La Radio de Madrid ha transmitido lo siguiente:

"Desde las primeras horas de la mañana, se inició un nutrido fuego de artillería sobre los restos del Alcázar de Toledo.

"De lo que fué Academia Militar de Toledo, sólo queda en pie un torreón, el armazón de otro y un pedazo de pared que les une. Sobre estos restos, la artillería leal lanzó durante todo el día un crecido número de bombas. De esta parte del Alcázar, vimos salir grandes columnas de humo, indicando, con ello, que comienza a arder.

"Cuando estos restos se hundan, caerán sobre las piedras que sirven de techo a los sótanos del Alcázar toledano, en donde están refugiados los rebeldes.

"Esto producirá el hundimiento de los techos sobre las fosas, que aplastarán a los sitiados".

LOS REBELDES DE HUESCA NO TRATARON DE ROMPER EL SITIO AYER JUEVES

DE BURNETT BOLLOTEN, CON LAS FUSRZAS LEALES DESDE BARBASTRO, 17.— (U. P.)—Después del fracaso del gran avance que iniciaron los rebeldes el martes y el ataque del amanecer de ayer miércoles, las tropas rebeldes no han tratado en el día de hoy, de romper las líneas leales que sitian Huesca.

Hoy sólo se registró un violento duelo de ametralladoras entre las trincheras más cercanas de rebeldes y leales en el sur de Huesca, donde los rebeldes tienen la Casa de Campo de France, a kilómetro y medio al sur de la ciudad, resguardando el camino del sur, y los leales que tienen la vasta chacra de La Granja, a tres cuartos de kilómetros más al sur.

A las 17 horas, sin embargo, se sintió el ronquido de cinco poderosos aviones leales de bombardeo.

Desde La Granja, pude observar cómo los aviones leales, volando a escasa altura, lanzaron cerca de 50 bombas de 230 kilos sobre las fortificaciones rebeldes cerca de la Casa de France, desde la cual se elevaron grandes columnas de humo.

El bombardeo duró media hora, y después las máquinas volaron sobre Estrecho Quinto, desde donde las detonaciones de los bombas se podían escuchar con facilidad.

La artillería de Estrecho Quinto disparó un solo proyectil hacia La Granja, que ví estallar entre las trincheras rebeldes y leales.

Con el fracaso de los varios ataques rebeldes, la situación favorece definitivamente al Gobierno. Existen indicaciones que se prepara una ofensiva en gran escala.

Casi todos los días llegan refuerzos desde Cataluña al frente de Huesca.

Hace 48 horas que no se ven aviones rebeldes en el frente de Huesca, desde que se derribaron dos en Almodovar.

ANITA LIZANA SIGUE GANANDO EN PEEBLES

PEEBLES, (Escocia), 17.— (U. P.) — En la tercera rueda del campeonato de dobles femeninos de esta, Anita Lizana y Peggy Serivan derrotaron a las escocesas señorita M. Smart y señorita B. Keith Murray, por la cuenta de 7|5 y 6|2.

$ 0.20 la palabra -:- AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS -:- $ 0.20 a pala...



1.— ALHAJAS, MONEDAS Y ANTIGÜEDADES.

LA DEBILIDAD SEXUAL YA no es problema de gravedad. Use BISMOLAN, a base de las últimas experiencias científicas. Pida boticas. Set. 21

"LA ROYAL", ESTADO 56, compra brillantes, esmeraldas, oro, plata, platino, pagando los precios más altos. 16-oct.

¡¡CASA KARDONSKY!!. Estado 384. Oro, brillantes, relojes, compraventa, consignaciones, transformaciones, joyas, composturas relojes. Seriedad, competencia. 2 Oct.

¡¡¡NOVIOS!!! PARA ARGOLLAS. Fábrica Sostin. Nueva York 66.
York 66. 2 Oct.

COMPRA - VENTA JOYAS, Brillantes, oro, platino, boletos. Composturas relojes finos. "El Cronómetro Suizo". Agustinas 889. (Casa fundada 1916) 25 Sept.

JOYERIA MELLA, TRABAJOS finos en platino, composturas garantidas, relojes, joyas. Ahumada 68.

¡¡ORO!S HASTA 29 PESOS gramo, pagamos. Joyas, monedas antiguas, compramos. Bandera 152. S 30

COMPRAVENTA BRILLANTES, oro, platino. Joyería York, Merced 868. Teléfono 67920. Oct. 3

JOYERIA YORK, COMPRAVENTA antigüedades, platería, plaquées. Merced 868. Teléfono 67920. Oct. 3

COMPRAVENTA JOYAS, oro, platino, antigüedades. Joyería York. Merced 868. Teléfono 67920. Oct. 3

ARGOLLAS ORO, 14 Y 18 kilates, macizas, grabadas, desde $ 96 par. San Diego 780. Relojería Sportman. 6-oct.

COMPRO BOLETO ANILLOS compromiso oro de 18 K. Dirigirse Galería Alessandri N.o 2, entrando por calle Huérfanos. Sept. 30

DEPOSITO DE DESPERTADORES y relojes de mesa. Importadora de joyas: Huérfanos 1087. De la fábrica al consumidor. 1.o-oct.

ORO, PLATA, PLATINO, Brillantes, compra la acreditada Casa Real; pagamos precios máximos. Consulte antes de vender. Compañía 1025, frente Teatro Real. Teléfono N.o 65855. 1.o-oct.

2.—AUTOMOVILES COMPRAVENTA.

LUIS MIRANDA, PROFESOR autorizado, enseña manejar automóviles. Amirante Barroso 755. 2 Oct.

JORGE SOZA VENDE AUTOMÓVILES de ocasión, con grandes facilidades; recibo coches parte pago. Delicias 1720, (esquina Castro). 18 Sept.

REPARACIONES GARANTIDAS y económicas. Compra y venta de autos nuevos y usados, garantidos y con facilidades de pago. Serrano 87. Teléfono 65642. 3 de oc.

REPUESTOS DE AUTOMÓVILES nuevos y usados ¡¡De todas marcas!! ¡Ocasión! S. Diego 2147. Oct. 5

BUICK VENDO DE OCASION. San Diego 2147. Sept. 9

AUTOMOVILES DE OPORTUNIDAD con garantía mecánica, vendemos. —Arana y Kripper, Delicias 2425. Oc. 9

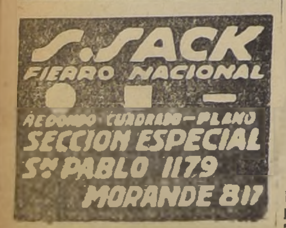
¡¡SEÑOR AUTOMOVILISTA!! Economice dinero haciendo sus trabajos de fundas y capotas. Tapicerías. Brasil 769. 30-set

BARATO VENDO CAMIONETA Ford. Irarrázaval 2722.

FIAT, CON POCO USO, SE vende de gran ocasión. Avda. Chile 741. 19 Sept.

3.—NEUMATICOS Y ACCESORIOS

¡¡ATENCION, SEÑORES AUTOMOVILISTAS!! Arreglen sus resortes en la Fábrica de MARIO FREITAS. Delicias 2492, frente Sotomayor. Teléfono 88330. S 27



3.—NEUMATICOS Y ACCESORIOS.

SEÑOR AUTOMOVILISTA: no bote su dinero; pida solo neumáticos Federal. Delicias 238. Teléfono 63841. Agencia Neumáticos Federal. S 23

LA MUNDIAL, CHACABUCO 21. Neumáticos viejos los dejamos nuevos. Sept. 24

NEUMATICOS FEDERAL, producto norteamericano, frescos, garantidos. Agencia Neumáticos Federal. Delicias 238. Teléfono 63841. S 23

SU DINERO VALE EL DOBLE, adquiriendo solo neumáticos Federal. Pídalos en las casas del ramo y a la Agencia Federal, Delicias 238. Teléfono 63841. S 23

SU MEJOR SEGURO DE VIDA: equipe su coche con neumáticos Federal. Precios convenientes. Agencia Federal, Delicias 238. Teléfono 63841. S 23

BATERIAS SPARK, IMPORTADAS para Ford, Chevrolet, $ 230. Cargadas, Garantía de carga tres años. Mínimo de duración, un año. Servicio gratis.—Hermán Lalanne. Delicias 1740. Oc. 9

¡¡NEUMATICOS Y CAMARAS Goodrich!! en todas las medidas para automóviles y camiones. Los mejores precios de plaza. ¡Garantizados!! — Carmen 368. Ramón Salinas. 30-set.

BATERIAS IMPORTADAS:— cargas y reparaciones, dinamos bobinados. Morandé 949. 21-set.

4.—RODADOS EN GENERAL.

DUQUE Y SPIDER CON ARNESES, llantas goma; break, victorias todos flamantes vende Carrocería Federico Ledermann, Delicias 3470. Teléfono 61845. 1.o-oct.

TRICICLO REPARTO, VENDO. General Bustamante 350. 22-set.

VENDO CARRETELA Y CARRETONES para 3,000 kilos de carga. General Velásquez N.o 1045. 20-set.

VENDO MOTO HARLEY DAVIDSON, con Side-car. 10 Julio 434. 20 Sept.

5.—ARRIENDOS BUSCADOS.

FAMILIA EXTRANJERA, necesita arrendar casa o departamento. Escribir: D. A. Vicuña Mackenna 466. Stgo. 23 Sept.

FUNDO TOMO EN ARRIENDO próximo período, zona Santiago, solamente Sur, Oriente, Poniente, no más de 20 kilómetros Santiago, 100 a 200 cuadras regadas, apropiadas chacarería exportación. Placer 792.

6.—ARIENDOS OFRECIDOS.

¡¡SASTRES¡! DESEEN INSTALARSE ofrézcoles local, casa habitación, baratísimo, instalaciones, derecho numerosa clientela. Libertad 59.

300 ALTOS, 8 PIEZAS, GALERÍA, gas. Tratar: San Ignacio 245.

COMODA CASA EYZAGUIRRE 724.

$ 500.— CASA 2 DORMITORIOS, comedor, hall, baño instalado, cocina y pieza empleada. Merced 295 B. De 1 a 3.

GARRIDO Y RODRIGUEZ Huérfanos 1175

$ 350. ESPACIOSO LOCAL. San Diego. Tratar: Garrido Rodríguez. Huérfanos 1175. 22 Sept.

700. LADO ALAMEDA, REGIOS bajos. Garrido Rodríguez. Huérfanos 1175. 22 Sept

400. CASA MODERNAS, TODA comodidad. Garrido Rodríguez Huérfanos 1175. 22 Sep

1.500. FORESTAL. ESPACIOSOS bajos. Garrido Rodríguez. Huérfanos 1175. 22 Sept.

400. LADO AVENIDA MATTA estupendos bajos. Garrido Rodríguez Huérfanos 1175. 22 Sept.

$ 390 ARRIENDO CASA. SANTA Rosa 236. 18-set.

$ 500. BARRIO FORESTAL. ocho piezas, fuera se vicio, baño instalado. Lastarria N.o 307. 18-set

$ 400.00. BUENA CASA, CINCO piezas, parquet baño instalado dependencias, cerca Alameda. Galería Alessandri 10. 22-set

FLOTTES Y ESTEVEZ, GALERÍA Alessandri, of. 10. Fono 74782. 22-set



Provéase de

PASES LIBRES EN LOS TRANVIAS
Para los Días de Fiestas Patrias.

Usted y toda su familia

Disfrutarán del Mejor Programa sin Gastos de Movilización.

Solamente necesita

Publicar un Aviso Económico por 2 Días EN "LA NACION" y obtendrá un talonario CON SEIS PASAJES GRATIS.

7.—TURISMO Y VERANEO

$ 30.00 POR PERSONA; 15 pesos sólo pieza, días fiestas Centenario Valparaíso, ofrezco en barrio Playa Ancha, 2 cuadras ascensor, Avda. Gran Bretaña. Referencias este diario: C. M., Suscripciones 30-set

CARTAGENA, SAVOY HOTEL. Comida, atención. Situación, lo mejor; precios, bajos 19-set

9.—ARBOLES, PLANTAS Y FLORES

ARBOLES FRUTALES, ARBUSTOS, plantas de jardín ofrece Criadero Corrial. Vivero al lado Estación Renca. Local de ventas: Alameda esquina Arturo Prat. S 30

SEMILLAS FLORES, HORTALIZAS, almácigos, tomate. Precios bajos. Semillería Valenzuela. Mercado Central. Envío a provincias. St. 20

OLIVOS, NARANJOS, PALTOS injertados, parras, vende Leonidas Pérez, Vicuña Mackenna 282. 25-set

PLANTAS FINAS, PUNTO florecer. Peonías, Tulips, Géun, Petunias, Begonias, Lobelias, Primulus, etc., ofrece cualquier cantidad. Jardín París Midi. Avenida M. Montt 1079. Sept. 18

CRIADERO "EL PROGRESO" Naranjos, limoneros, semilla en general. Depósito San Pablo 1038. Juan Wulle. Sept. 18

CRIADERO SEMILLAS DEL país. Aviso a mi distinguida clientela que he instalado una Fábrica de Maceteros. Fabricación trabajos artísticos. Semillas, chacarería, almácigos, hortaliza, jardín, alcachofas. Se arreglan jardines. Atiendo pedidos provincia. Criadero: Pedro Donoso 537. Su Depósito: Mercado Central, interior Rosa Suazo. 11-oct

10.—ARMAS CAZA Y PESCA.

COMPOSTURA ARMAS, GARANTIDAS. Atiende órdenes provincias. Armería, San Diego 59. 22-set.

VENDO PISTOLA MAUSER Av. General Bustamante 30

11.—ARTICULOS DE ESCRITORIO, LIBRERIAS e IMPRENTAS

IMPRENTA ELECTRICA ENTREGA hoy mismo. Unica con materiales nuevos y artísticos. Rosas 1028. Teléf. 61353 Oc. 16

QUESOS, MANTEQUILLAS, por Mayor y Menor a Provincias Contra Reembolso. Ilabaca Hnos. Andrés Bello 740. Santiago. 19 Sept.

12.—ABARROTES Y COMESTIBLES.

PAPAYA "BROCKWAY". Siempre la mejor: comerciantes, repartidores, buenos descuentos. Teléfono 61833. 3 Oct.

CHAMPAÑA, SIDRA CHAMPAÑA, Moscato, Tizana, Jugo y Chicha Manzana no compren antes de consultar, Saziè 2373, teléfono 81455. Oct. 3

13.—AVES, ANIMALES Y TALAJES.

ALIMENTOS PARA AVES, ofrece Bodega Corona, Providencia 1849, teléfono 4052, casilla 252. Depósito central: Semillería, Bandera 546. Establecimiento más antiguo del ramo, mayor experiencia práctica. Componentes del Mashfood. Granos mejor calidad, conchuela, paja, papas, leñas, carbones. Una colla paja gratis por compras desde 80 pesos. Set 30

BUEN TALAJE PRIMAVERA a puertas Santiago, ofrezco, vacunos y ovejunos. Zamora, Moneda 1011. 18-set

COMPRO 2 YEGUAS PERCHERONAS, aradoras para viña, garantidas. Lira 41. Teléfono 89071. 18-set

14.—BELLEZA Y PELUQUERIA

ONDULACION PERMANENTE Croquiñol, con el último sistema de máquina norteamericana recientemente recibida. Peluquería Navarro y Castelli, San Antonio 439. Teléfono 62571. Oc. 15

ONDULACION PERMANENTE Croquiñol de de $ 40.— Atendido por N. Vitale. Peluquería Japonesa, Portal Edwards 2732. 30-set.

ONDULACION PERMANENTE sin electricidad, desde $ 30.— Peluquería de la Cruz, San Antonio 380. 21-set

ONDULACION PERMANENTE desde $ 40. Exigir diploma de competencia. Peluquería Demetrio Diez, Merced 838. Teléfono N.o 84453. 7-oct.

PEDRO REGUER, PEDICURO atiende Peluquería Sanz, Estado 363. 30 Sept

15.—COMPRAVENTA VARIAS

EDUARDO MONDINO R. Compra y vende ¡¡ocasión!! baños, cocinas, lavatorios W. C. lavaplatos y toda clase de artículos sanitarios. Esmeralda 808, teléfono 89340 Santiago. 3-Octubre

"LA TOLEDO" TELEFONO 68430, atiende domicilio reparaciones balanzas ¡¡Trabajo garantido!! 18-Septiembre

DESECHO DE NUECES, grandes y pequeñas partidas, compro. Sargento Aldea 570 20-set.

ZUNCHOS PARA CUARTEROLAS, compro. Chacabuco 865. 22-set.

16.—SASTRERIAS E INDUMENTARIAS

CON SOLO $ 10, PUEDE UD adquirirse un terno sobre medida en ¡¡¡Sastrería Arauco!!! San Diego 971 29 Sept

"SASTRERIA SALAZAR". Trajes, Trajecitos, Pantalones. Precios incompetibles. Alameda esquina Libertad. Oct. 4.

"EL ZURCIDOR JAPONES San Diego 228, teléfono 86667. 3 Oct.

SASTRERIA SANTIAGUINA: Viraduras, hechuras finas San Diego 201. 18 Sept.

SASTRERIA "LA MENDOCINA", concede créditos. San Diego 255. Teléfono 66665. 18 Sept.

¡¡¡SASTRERIA "LA ELEGANCIA"!!! Ternos sobre medida con grandes facilidades pago. San Pablo 2585. Teléfono 68200. 11-oct.

"SASTRERIA MANRIQUEZ". Elegancia: San Pablo 1497. 8-oct.

PARA QUE UD. COMPLETE su elegancia, compre su corbata en la Fábrica Roland, San Antonio 220. 27 Sept

CORBATAS, COMPRE SOLAMENTE, fábrica San Diego 916, presentando aviso devuélvesele 10 o o. 29 Sept.

SASTRERIA "LA GRAN TIJERA" San Pablo 1743 Juan Salgado. Hago hechuras para caballeros al gusto más exigente. Especialidad trajes sastre para damas. 29 Sept.

CASIMIRES IMPORTADOS, nacionales, depósitos de fábricas, detallamos desde un metro. Alameda 2783, esquina Libertad. 10 Oct.

16.—SASTRERIAS E INDUMENTARIAS.

TOME NOTA! ROPERIA ESMERALDA, liquida. Prepárese: ternos desde 110 pesos; pantalones desde 18 pesos. Esmeralda 816. S 20

CON GRANDES FACILIDADES de pago, obtenga su casimir, la hechura o traje sin recargo. "Sastrería Mack". San Diego 232, teléf. 86667. 3 Oct.

CURSO PRACTICO APICULTURA, ábrese lunes 14. Escuela Industrial Apicultura. Av. Colonia 5148. 18-set.

SASTRERIA "EL CREDITO Nuevo", entrega ternos y abrigos sobre medida con facilidades pago. San Pablo 2675. 15-oct

DIPLOMESE ESTUDIANDO telegrafía, taquigrafía, dactilografía, corte, confección, masaje, peluquería, pedicuría. Facilidades pago. Instituto Profesional, Rosas 949. 1.o-oct.

17.— DIVERSOS.

PARA MATERIALES ELECTRICOS, instalaciones, cocinas, artefactos eléctricos, composturas de radios, convertimos alternas a Universal, precios económicos. Casa Sala, Esperanza 9, teléfono 74431. Sept. 19

OPTICO AUTORIZADO, SAN Diego 521. Anteojos, repuestos. Despacho recetas. Precios razonables. 20-set.

18.—EDUCACION E INSTRUCCION.

¡INSTITUTO AMERICANO! Diplómese Comercio. Profesiones. Pensionado. Bandera 542. Oct. 5

INSTITUTO "PINOCHET LEBRUN" Santiago, Casilla 424, Enseñanza: correspondencia. 50 cursos diferentes. 31 D.

CURSOS RAPIDOS TAQUIGRAFIA Pitman modernizada. Dactilografía, 8 pesos. Contabilidad, Aritmética Redacción. Estado 141 B. S 30

INSTITUTO TAQUIGRAFIA Comercio, San Antonio 79. Contabilidad, Taquigrafía ¡¡Dactilografía en 15 días!! 6-oct.

NUEVOS CURSOS FEMENINOS, responsabilidad profesor Gmo. Silva Santiago, pueden tomarse inmediatamente: Contabilidad, Taquigrafía, Aritmética, Ortografía, Redacción, Inglés y Dactilografía. Matrículas: Moneda 922 (altos). 4-7.30. Teléfono 74802

INSTITUTO COMERCIAL:— "Qwert Yuiop". Marcoleta esquina Lira. Dactilografía al tacto, en un mes. Precios rebajados. Sept. 24

¡TELEGRAFIA ELECTRICA!! Aprenderán Uds., jóvenes de ambos sexos, en la Escuela Chile, Molina 337. 18 años enseñanza, recomiendan su eficiencia y prestigio. Solicite prospecto. 19-set

19. — PROFESIONALES VARIOS.

OFICINA JURIDICA, COMERCIAL, administrativa, Morandé 466, of. 5, Alberto González G. Juicios civiles, criminales, trabajo, cobranzas difíciles, nulidad de matrimonio, administraciones de propiedades, lanzamientos, fianzas. En casos especiales la oficina hace todos los gastos de tramitación y avanza fondos. 26-set.

CALOMER, PEDICURO - CIRUJANO titulado Europa. Huérfanos 874. Teléfono 60733. 16-oct.

ENRIQUE GOMEZ. "COMPAÑÍA 1223". Teléfono 88522. Atiende rápidamente: Asuntos judiciales del comercio. Cobranzas difíciles. Cobranzas de arriendos atrasados; desahucios; lanzamientos; embargos. Demandas. Particiones. Posesión efectiva de herencias. Exhortos. Consultas diariamente. Sept. 27

AURELIO PINOCHET ALVIS, abogado; Alberto Amengual P., Ignacio Pinochet C., Corredores de Comercio. Compra - venta, arrendamientos, administraciones, préstamos hipotecarios, conversiones de deudas, seguros, acciones y bonos. Huérfanos 1223 ofic. 9 y 9-A. Casilla N.o 13279.— Teléf. 67072. 21-set.

20.—EMPLEADOS OFRECIDOS:

Profs. y Part.

SEÑORITA CON BUENOS certificados de honorabilidad se ofrece como empleada en oficina de dentista, doctor o cualquiera ocupación decente. Dirigirse: García Reyes 779. M. V. 22-set.

ME OFREZCO PARA LA COCINA y todo servicio con una niñita de dos años. Tengo recomendaciones personales me conformo con cualquier sueldo. Dirigirse a Correo Central a Rita Bravo.



20.—EMPLEADOS OFRECIDOS:

SE OFRECE SEÑORA PA... la cocina, que sabe su ... Buenos informes. ... Av. Portugal 1291.

SE OFRECE JOVEN ... buenas recomendaciones ... ayudante mecánico, o ... sta. Mapocho 2015. ... González.

21.—EMPLEADOS ... CADOS.

NECESITO DOS PEIN... ras. San Antonio 486. ...

CONCESIONARIO, NECES... "Circuito Ferroviario ... dos y en servicio", que ... personalidad jurídica. ... 10 a 12. Portal Edwards, ...

NECESITO PIANISTA, ... tería y panderista, ... ñas, para atender fiesta ... nuel Montt 5855, al final ... dolas Tropezón.

DOMESTICOS

COCINERA REGULAR ... sueldo $ 70, bien recom... dada, urgente. Seminario ...

NECESITO EMPLEADA PA... cuidar niños, con recomenda... ción. Vicuña Mackenna ... Tratar de 12 a 1, o de 1 ... P. M.

EMPLEADA, CON MUY BU... nas recomendaciones ... cuidar guagua, se necesita... Tratar: Alameda 283, ... so. Por la mañana.

NIÑOS VENDEDORES ... bulantes, comida, sueldo ... chrane 1165.

NECESITO DOS NIÑAS ... ra las mesas, en Av. ... N.o 1598.

EMPLEADA PARA MATR... monio. Santa Rosa 1631.

CLUB SEÑORAS, OFR... empleadas recomendadas. Oficina de empleo. Monj... 743.

NECESITO CUIDADORA ... ra niño, presentarse con ... nas recomendaciones a De... cias 924, departamento ... 2 a 4 P. M.

24.—HOTELES Y PENSIONES.

Pensiones y Residenc...

SEÑORES VIAJEROS ... vienen a Santiago, les ... mendamos el "Grand ... Huérfanos 1164. Estable... miento de primer orden. ... do pleno centro. Am... familiar. Económico.

PIEZAS AMOBLADAS ... pensión, baño, teléfono, ... tral, calle Ahumada 164, ... lería Teatro Principal, ... Hotel Savoy, tercer piso ... censor izquierda.

120 PIEZA AMOBLADA, ... na pensión, abundante, ... 80. San Diego 164.

HOTEL CONTINENTAL ... gias piezas, comida ... Higiene estricta. Econ... central. Estado 21.

PIEZA GRANDE ASOL... para matrimonio, pleno ... tro. Comida sana ... pasajeros, viandas. ... 830. Telefono 60360.

¡¡HOTEL FORNOS!! ... Diego 117. Piezas ... giénicas.

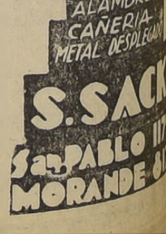
EN VIÑA DEL MAR SE ... ciben pensionistas en ... familia honorable. Calle ... paraíso 139.

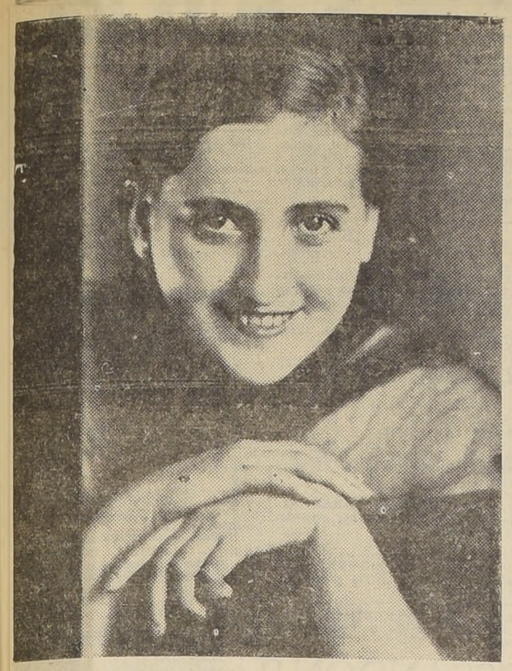
RESIDENCIAL DE ... mejor instalada del ... Departamentos a la ... da. Con baño, calef... central. Cocina españo... licias 2721. Teléfono ...

DEPARTAMENTO, PI... balcón calle, con sin ... teléfono. Teat nos 531.

ACREDITADA RESIDENCIA ... Merced 330, ofrece ... honorables piezas conf... bles, balcón calle, atención ... buena comida.

PIEZAS CON O SIN P... sión, arriéndase casa ... Valparaíso. — Avenida ... Montt 2323.




Señorita María Bueno Maffioletti, que contrajo matrimonio, el día 13 del presente, con el teniente de Ejército don Julio Vargas Sepúlveda

Don Joaquín Brito.-

Acaba de fallecer en Iquique una de las figuras más representativas de la provincia de Tarapacá, don Joaquín Brito Benítez.

El señor Brito fué un activo y fiel servidor del Partido Conservador; tuvo también importantes cargos en la industria salitrera, y fué mayor de Ejército, grado que conquistó en los campos de batalla.

Con su fallecimiento desaparece un valioso servidor de la patria y un ejemplar hombre de hogar.

Matrimonio Herrera Portales-Osben Herrera.-


Señorita Eliana Osben Herrera, cuyo matrimonio con el señor Octavio Herrera Portales se realizará hoy

Hoy se efectuará privadamente el matrimonio de la señorita Eliana Osben Herrera con el señor Octavio Herrera Portales.

Servirán de padrinos, por parte de la novia, don Luis Herrera Cortínez y la señora Valentina Osben de Herrera, y por el novio, don Adelmo Herrera Valero y la señora Rosario Portales de Herrera

En el matrimonio civil actuarán de testigos los señores Abraham Cruzat Luengo, Renato Cruz Bravo y Agustín Cortínez Maturana, y por el novio, los señores Juan Edwards Navarrete, Dr. Walter Kock y Carlos Muller Rivera.

En el matrimonio religioso, los señores Daniel de la Barra Montané y Eusebio Fernández Calderón, por la novia, y los señores Carlos Larraín y Carlos Rosas, por el novio.

EDUARDO PHILLIPS TORO.

Ha dejado de existir en esta capital, después de soportar una larga y cruel dolencia, el joven Eduardo Phillips Toro, hijo de don Jorge Phillips Rodríguez Peña y de la señora Adriana Toro de Phillips.

EN HONOR DE DON RICARDO UGARTE CORVALAN.—

Numeroso personal de la Empresa de Agua Potable de Santiago ofreció al señor Ricardo Ugarte Corvalán una manifestación de aprecio con motivo de su reincorporación al servicio, acordada por la Honorable Junta Administrativa de la Empresa. Esta manifestación se hizo extensiva al señor José Wells por igual motivo.

DON ABRAHAM A. OYANEDEL —

Se encuentra enfermo de cuidado el ex VicePresidente de la República don Abraham A. Oyanedel.

LA SEÑORITA ROSA OSSA TELLEZ.—

Ha fallecido en esta ciudad la señorita Rosa Ossa Téllez, que por sus virtudes y bondades gozaba del afecto y estimación de cuantos la rodearon.

Su fallecimiento enluta respetables hogares de la capital.

ALMUERZO.—

Don Manuel Correa O. ofrecerá hoy un almuerzo, en su casa habitación, en honor del nuevo Ministro de Chile en Centro América, don Gaspar Mora Sotomayor. Han sido invitados los Ministros diplomáticos del Brasil y Bolivia, los Encargados de Negocios del Perú y Ecuador, parlamentarios y representantes de instituciones sociales.

NACIMIENTOS.—

Ha nacido un hijo de don Miguel L. Amunátegui Johnson y de la señora Alicia Monckeberg de Amunátegui.

—Un hijo de don Alfonso Líbano Sartori y de la señora Rebeca Brunet Señoret.

—En Antofagasta, Ana María Yerka, hija del ingeniero señor Jorge Skarmeta Simunovic y de la señora Rebeca Reyes de Skarmeta.


Señorita Victoria Parra Sánchez, que ha efectuado su matrimonio privadamente con el señor Ramiro Bonilla Romero

Comida en honor de Don Rafael Torres Ibieta.-

En el Club de Viña del Mar se realizó la comida que ofrecían sus amigos a don Rafael Torres Ibieta con motivo de su viaje al extranjero, asistiendo los siguientes señores:

Intendente de Aconcagua, don Fernando Lira Ossa; Olegario Reyes del Río, codte. en jefe de la Armada; comandante de la "Sarmiento", capitán Francisco Clarizza; Jorge Carmona, coronel y comandante de la Guarnición Militar de Valparaíso; Fernando Délano S., coronel y prefecto general de Aconcagua; Sergio Prieto Nieto, alcalde de Viña del Mar; Oscar Garretón, subdelegado de Viña del Mar; Vicente Merino B., vicealmirante jefe apostadero; Marco Aurelio Vargas, presidente de la Corte de Apelaciones; Rafael Luis Barahona, Elías González Medina, director de "La Unión"; Gustavo Rivera, Gastón Hamel, Juan Siredey Gana, Hernán Somavía, Stuart Petrie, Renato Goñi, Sebastián Lorente, Eduardo Hamel, B. Polanco, Manuel Muñoz Cornejo, Fernando Couve, Eduardo Palomino, Carlos Camus M., Alberto Robinson, S. Guillermo Condon, Luis Martínez, Guillermo Condon Moller, Jorge Infante B., Julio Polanco S., Carlos Sobeck, Humberto Muñoz Montt, Max Fontaine, Eduardo Saver, Julio Lewin, Oscar Ríos Miranda, Guillermo Videla, Javier de Uresti, Daniel Lyon, S. Cortés, Francisco A. Concha, Federico Vergara V., Alfredo Gómez N., Jorge Concha, Manuel Arteta L., Guillermo Alex C., Fernando Morandé, Luis Yver S. A., Luis Blanco A., Ignacio Riesco, Oscar Jiménez, Ramón Oliva, Juan Schroeders, Bartolomé Sepúlveda O., Alvaro Campusano, Jorge Montt, Gustavo Rogers, Nicanor Señoret, Emilio Varas, Alejandro García, Cirilo Granolli, Jorge Dittborn, Augusto Aninat, Pedro Montenegro, Alfredo Silva Carvallo, Luis Dittborn, Arnando Torres, Manuel Pombo, H. Leslie Bowes, Arturo Searle, Basilio Soffia, Macario Briones Rocuant, David Blair, Scipión Borgoño, Jorge León Quezada, Tomás Eastman, Gabriel Bunster C., Roberto Aldunate, J. J. Heavey, C. A. Barrie, Eduardo Abbott, Alfredo Rodríguez R., Luis Thayer Ojeda, A. L. S. Jackson, Andrés Bustos, Manuel Blanco A., Javier Errázuriz Valero, Jorge Mustakis, Darío Zañartu.

Excusaron su inasistencia los señores:

Decano del Cuerpo Consular, Emilio Ortiz de Zevallos; Director de "El Mercurio", Carlos Alzola, Gonzalo Calvo, Alcalde de Valparaíso, Oscar Ruiz Tagle; Ventura Camus, Mauricio Litwark, Enrique Budge, Arturo Varas, Vicente Naranjo.

PASEO CAMPESTRE.—

La señorita Paulina Correa Urrutia ofrecerá mañana un paseo a un grupo de sus amistades, en el fundo "El Ingenio".

CINE EN EL CLUB DE SEÑORAS.—

Hoy, a las 2.30, tendrá lugar la matinée para mayores y menores, con el programa siguiente: "Dos fusileros sin balas", por Laurel y Hardy; "Matar o morir", por Jean Parker, y final dibujos animados.

Hoy, a las 6.30 y 9.45 P. M. "Stenka Razin" o "Volga Volga", producción alemana de gran éxito. Las entradas numeradas están en venta desde las 10.

Mañana, matinée, "Tiempos modernos", de Chaplin.

BOLETIN DEL TIEMPO

Después de ligeras lluvias o chubascos registrados anoche en la región central, se ha restablecido el buen tiempo en el país, con excepción del Extremo Sur.

Tiende a mantenerse bueno por tres o cuatro días, desde Concepción al Norte, con condiciones favorables a heladas o neblinas locales en el interior.

De Cautín a Chilo continuará todavía bueno.

(A las 21 horas del día 17 de setiembre de 1936).

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura de ayer: Mínima, 7,7oC. Máxima, 17,3oC.

Sol: Sale a las 6 horas 37 minutos. Puesta, a las 18 horas 37 minutos.

Luna: Sale a las 7 horas 44 minutos. Puesta, a las 21 horas 32 minutos.

Fase: Cuarto creciente el día 23 del presente.

Oficina Meteorológica de Chile, Quinta Normal.

Tarde y noche, a pedido, "Los tres Mosqueteros". Entradas numeradas en venta. Domingo matinée, "Una noche en la ópera", por los Hnos. Marx. Tarde y noche, "La Hostería del Caballo Blanco", por Martha Eggert.

CARLOS OSSANDON B. ESTABLECIDO EN 1907 — BANDERA 168 — VENDE:

CHALETS

Abreviaturas: Com. = comedor. Esc. = escritorio. Dorm. = dormitorio. Ins. = instalado. Gar. = garage. Serv. = servidumbre. Dep. = dependencia.

60.000.— LEONIDAS VIAL, INMEDIATO Gran Avenida, bungalow de concreto. 20x25 m. Porch, living, com., 2 dorm., baño, dep., jardín, gar. Debe: 15.000.

85.000.— CHALET, DOS PISOS. 18x45 m. Richards, inmediato Holanda, Dos halls, com., esc., 7 dorm. baño inst., dep., jardín, gar. Deuda: 32.000.

93,000.— BUNGALOW, 15x40 m. Obispo Orrego, inmediato Nueva Ñuñoa; muy sólido. Hall, living, com., salón, 2 dorm., baño inst., dep., jardín gar. Debe: 37.000.

95,000.— CORTEZ. INMEDIATO P. de Valdivia, bungalow recién terminado, 12x65 m. Hall, com., 2 dorm., baño inst., dep., jardín al frente, árboles frutales. 2 pisos

100.000.— CHALET ESQ. 2 PISOS recién terminado: 14x23 m. Pedro Marín, inmediato Irarrázaval. Living con chimenea, com., 3 dorm., baño, dep., todo el 1.er piso ponceado. Debe: 56.000.

120.800.— AV. DIAGONAL, 2 CUADRAS de tranvías 3 y 6. Chalet moderno, recién terminado. 23x40 m. Hall, living con chimenea, com. 3 dorm., baño inst., cocina a gas inst., dep., baño serv. inst., jardín, gar. Debe: 20.000

120.000.—AV JOSE D. CAÑAS CHALET recién terminado, de concreto; 12x30 m. Living, com., 3 dorm., con closets, baño inst., terraza, dep. jardín, gar.

120.000.— BUNGALOW MODERNO. 15x51 m. de concreto, inmediato Constanza y Bilbao. Living con chimenea, com., 3 dorm., baño inst., dep., jardín, gar. Debe: 62.000.

130.000.— PROXIMO PROVIDENCIA y M. Montt, chalet, dos pisos; 13x38 m. Hall, living, com., 3 dorm., baño inst., dep., jardín Debe: 30.000.

190.000.— AV. LOS LEONES, INMEDIATO Bilbao, chalet recién terminado, muy sólido, 22x47 m. Hall, porch, living, com., esc., costurero 4 dorm., toilette, baño inst., dep., jardín, terraza. Debe: 100.000

190.000.— CHALET MODERNO. calef. cent., inmediato Luis Cousiño y Av. Lyon. 16x47 m. Hall con chimenea, livng. com., salón, 3 dorm., con closets, toilette, 2 baños inst. dep., jardín, gar.

195.000.— RAFAEL EYZAGUIRRE. Inmediato Av. Salvador, chalet moderno, calef. cent. Hall con chimenea, living, com., 4 dorm., toilete, 2 baños inst., 2 terrazas, dep. jardín, gar. Debe: $ 34.000.

200.000.— PEREZ CANTO, INMEDIATO Irarrázaval y M. Montt, chalet dos pisos, de concreto, 20x40 m. Porch, living con chimenea, com., 4 dorm., toilette, baño inst., terraza, dep., jardín, gar. Debe: 67.000,

200.000.— BUNGALOW MODERNO. 20x110 m. muy sólido; Jose D. Cañas, inmediato Monseñor Eyzaguirre. Hall, com., salón, esc., 4 dorm., baño inst., dep., jardín. parrón, árboles frutales, galpon. Debe: 100.000.

200.000.— CHALET MODERNO, dos pisos; inmediato Bilbao y Av. Lyon. Hall, living, com., 4 dorm., 2 baños inst., dep., jardín, gar. Debe: 100.000.

CASAS

125.000.— INMEDIATO V. MACKENNA y Plaza Italia, casa moderna, 2 pisos. Dos halls, com., salita, esc., 4 dorm., baño inst., dep. patio, gar.

150.000,— GAY, INMEDIATO AV. España, casa bien tenida, 12.5x50 m. Hall, com., decorado, salón id. esc., 6 dorm., baño inst., cocina inst., dep., parrón, árboles frutales. Debe: 35.000.

150.000.— CARRERAS, INMEDIATO Gorbea, casa bien tenida, 14,60x17 m. Hall, com., esc., 4 dorm., 2 baños inst., dep., patio, gar. Debe: 55.000.

150.000.— CASA RECIEN TERMINADA, 2 pisos, inmediato a V. Mackenna, 3 cuadras de Plaza Italia. Living, com, 3 dorm. baño inst. dep., jardín, gallinero, bodeguita. Debe: 80.000.

150.000.— CATEDRAL, ANTES LIBERTAD, casa de 14.5x85 m. salón com., esc., 6 dorm., baño inst., dep., jardín, 3 patios, arboleda parron. Debe: 48.000.

160.000.— COMPAÑIA ANTES LIBERTAD, 2 casas modernas. Cada una: Hall, com., esc., 3 dorm., baño inst., dep., W. C. serv., patio. Debe: 60.000.

170.000.— INMEDIATO PLAZA Italia, residencia moderna, 2 pisos, 20x30 m. de concreto. Hall, living, com., esc., 3 dorm., con closets, baño inst., dep., patio. Calef. a gas. Debe: 40.000

240.000.— HUERFANOS ANTES de Plaza Brasil, altos y bajos independientes, Cada una: amplio hall, galería, com., salón, esc., 8 dorm., 2 baños inst., dep. Debe: 67.000.

250.000.— COMPAÑIA, INMEDIATO Almirante Barroso, 2 casas, Cada una: hall, com., salon, esc., 8 y 5 dorm., 2 baños inst., dep. patio.

250.000.— AGUSTINAS INMEDIATO Plaza Brasil, casa esq. altos y bajos independientes, 20x30 m. Cada una: amplio hall, com., salón, esc., 5 dorm., 2 baños inst., dep., patio y gar. para 2 autos en los bajos. Debe: 75.000,

300.000.— AGUSTINAS, INMEDIATO Cienfuegos, casa dos pisos, independientes, muy sólida. Cada una: hall, com., salón, esc., 8 dorm. 2 baños inst., dep., 3 dorm., serv., 3 patios en los bajos. Debe: 75.000

300.000.— CATEDRAL. INMEDIATO Plaza Brasil, 2 casas en altos y una en bajos. 21x52 m. Altos: cada una: hall, com., salon, esc., 5 dorm., 2 baños, dep., gimnasio Bajos: hall com., esc., 10 dorm., 3 baños, dep., 2 patios, subterráneos. Debe: 81.000

600.000.— V. MACKENNA, INMEDIATO Plaza Italia, 2 casas, altos y bajos, 22x40 m. Cada una: hall, com., salón, esc., todo con parquets 5 dorm., 2 baños inst., dep., patio y gar. en los bajos. .. ...

QUINTAS

53.000.— MARIA AUXILIADORA, inmediato San Francisco, 14x60 m. Arboles frutales, parrón. Gran hall com., salón, 3 dorm., baño inst., dep., jardín. Debe: 42.000.

58.000.— AV. PROGRESO, 1 CUADRAS Gran Avenida, 40.60x190 m. Bungalow recién construído, arboles frutales, parrón, Porch, living, com., esc., 2 dorm., baño inst., dep., jardín. Debe: 25.000.

65.000.— COLON. POB. NUEVA España, 4 cuadras tranvías; 40x110 m. Hall, com., salón, 2 dorm., baño, dep., jardín a la calle arboleda frutal, galpón.

65.000.— MARIA AUXILIADORA, inmediato Santa Rosa, casa-quinta, 20x60 m. Galería, com., 2 dorm., baño inst., dep., arboleda frutal, gar. Debe: 30.000.

72.000.— AV. LOS ALERCES, INMEDIATO Av Macul, bungalow moderno, 20x55 m. Amplio hall, com., salón, esc., 3 dorm., baño inst., dep., jardín, arboleda, parrón gar.

85.000.— BRIONES LUCOS INMEDIATO paradero 18, casa-quinta, 26x57 m. Hall, com., salón, esc., 3 dorm., baño inst., dep., jardín, arboleda frutal, parrón, gallinero Debe: 11.000.

105.000.— PEREZ CANTO, UNA cuadra Irarrázaval, chalet dos pisos, 20x60 m. Hall, gran living, com., 6 dorm., baño inst., terraza, dep. jardín, arboles frutales, parrón. Debe: 51.000.

110.000.— SAN GREGORIO, INMEDIATO Campos Sports, chalet moderno, 12.50x70 m. muy sólido Hall living, 2 com., esc., 3 dorm., baño inst. terraza, dep., jardín, arboleda frutal. Debe: 50.000.

180.000.— JOSE ARRIETA, 4 CUADRAS Plaza Egaña, chalet moderno, 4.900 m2. Hall., com., salón., esc., 8 dorm., baño inst., dep., 2 casitas para empleados, gar, arboleda frutal

130.000.— EXEQUIEL FERNANDEZ antes de Los Tilos, chalet de 47x94 m. Hall, com., salón, 4 dorm., 2 baños inst., gar., además una casita de 3 piezas y baño, todo independiente. Arboles frutales, parrón de 80 m. Debe: 22.700.

200.000.— PROXIMO PROVIDENCIA y Av. Lyon, chalet, 17.50x60 m. Hall, com., esc., 6 dorm., toilette baño inst., dep., jardín arboleda frutal, parrón. Además hay una casita independiente de 2 dorm. serv., gar. y bodega. Debe: 118.000

200,000.— AV. BILBAO, INMEDIATO Lyon, chalet moderno, 15x50 m. Dos halls, com., esc., costurero, 4 dorm. toilette, baño inst., 2 terrazas, dep., jardín, árboles frutales, parrón, gar.

SITIOS

25 m2. FERMIN VIVACETA, INMEDIATO Mapocho, Sitios de 15x68,50 y 26x68,50 m.

45. m2. EDISON. SITIO DE 37x42 m. Cerrado por los 4 costados.

47. m2. CASI ESQ. BELLAVISTA. frente Forestal. Sitio de 10x16 m.

60. m2. CALLAO. SITIO DE 16x43 metros. Debe: 4.000

60. m2.— AV. ROMAN DIAZ, INMEDIATO Bilbao, Sitio de 25x57,70 metros.

60. m2.— ANTONIO VARAS, SITIO de 10 80x29,50 metros; cerrado. Debe: 10.000.

70. m2.— AV. M. MONTT, UNA cuadra de Bilbao. Sitio plantado, 13.30x57 60 metros.

85. m2.— EN ESPLENDIDA SITUACION. Sitio cerrado de 30x42 metros.

100. m2.— BENAVENTE. Sitio de 20x48 metros.

100. m2.— PEDRO DE VALDIVIA, inmediato teatro R'alto, Sitio cerrado, 17x20 m.

120. m2.— AV. BILBAO, Lado chalet, inmediato M. Montt. Dos sitios de 33 o 21x30 metros.

130. m2.— BENAVENTE. Sitio de 30x20 metros, con casa antigua.

140. m2.— INMEDIATO FUNICULAR y Forestal. Sitio de 12x21 metros.

150. m2.— INMEDIATO V. Mackenna y Plaza Italia, sitio urbanizado, con pieza para ... 12,50x33,50 metros. Debe: ...

165. m2.— CERCA TRANVIA Oriente. Sitio de 13,50x... metros. Debe: 18.000

280. m2.— CERCA PARQUE Forestal. Dos sitios: 12.15 o ... metros de frente por 19 o ... fondo.

...0.000.— BARRIO RECOLETA, inmediato Mapocho Sitio de 9,70x... metros; cerrado.

60.000.— CARMEN, INMEDIATO Av. Matta. Sitio de 17x42 metros, hay 4 piezas. Debe: 6.000.

200.000.— DELICIAS, INMEDIATO Universidad Católica, Sitio 13,40x30 metros. Debe: 21.000

Lo que Ud. desee, ya sean casas, chalets o sitios, lo encontrará en la Oficina CARLOS OSSANDON B. - Bandera 168



25.—MODAS. INTERES PARA EL HOGAR.

FABRICA DE SEDERIAS "LA Continental". Serrano 68. al llegar Alonso Ovalle, ofrece al público directamente sus artículos Crepé de Chine, Mongol, Marrocain, Georgette, Satain. Crepé Mausse, Granite, Flamisol, Piqué y una infinidad de colores en estampados, a precios fuera de toda competencia. Atendemos pedidos de provincias contra reembolso. Correo 7, Casilla 7028. Santiago. 28 Sept.

¡¡CASA EGIPCIA!! SAN DIEGO 293. Especialidad en medias finas y ropa interior.—¡Precios muy bajos! 17-set.

¡¡ROPA INTERIOR!! Jersey fantasía. Finísimos modelos. Precios fábrica. A. Prat 103. Oc. 20

PARA PIELES A PRECIOS sin competencia. Peletería San Ignacio 11. Especialidad en curtidos y teñidos. 2 Oct.

CASA RAFAEL: SE trasladó, Moneda 1576. 20 Sept...

TECNICO ARGENTINO CURTE pieles y reptiles; como así mismo tiñe calzados y carteras. San Antonio 546. 25 Sep.

DAMAS, CALZADO "CASA Raquel" San Antonio 546. En cueros legítimos garantidos de cocodrilos, lagartos, serpientes, avestruces importados. Hechos y sobremedida. Honestidad, prontitud. Precios bajos. San Antonio 546. 25 Sep.

CASA CRISTI. CALZADO fino. modelos artísticos. Especialidad medidas. Hechuras en raso y reptiles. Delicias 2180. (Portal Granello). 30 Sept

¡¡FAJAS MEDIDA!! LARGAS acinturadas $ 45. Trabajo garantido. San Diego 630. Sept. 19

CALADOS, PLISADOS, LOS mejores, entrega rápida. Delicias 862, frente Estado. 4 Oct.

"MAISON MORET" OFRECE a su distinguida clientela los más hermosos trajes de medida para la próxima temporada de primavera, confeccionados por Monsieur Moret, diplomado en la Academia Francesa de París. Se reciben hechuras. San Antonio 352. S 25

CALZADO DE MODA PARA señoras, medida y venta; cinturones, cueros y hebillas de lujo para el gusto más caprichoso. DOBRY. San Antonio 74. 26 Sept.



30 Septbre

25.—MODAS, INTERES PARA EL HOGAR

FALDAS 48; BLUSAS 50; VEStidos de géneros lana desde 120; abrigos sport 150; trajes sastre, tres cuarto, abrigos finos hechos y sobre medida, a precios muy módicos. Cortado ra Vienesa. Huérfanos 880, "Lily", oficina 10 28 Sept.

"BAZAR JAPONES", MONjitas 809. Realiza su existencia por su primer aniversario. Precios bajos. Visítenos. Oc. 22

"LA CASA DEL MONOGRAma", de Santo Domingo 955 avisa a su distinguida clientela su traslado al nuevo local de Puente 617. Sept 24

ZORROS, ABRIGOS PIEL, paño, Batas seda. Facilidades pago. Fábrica Pieles. Teñidos y transformaciones. Coquimbo 615. 26 Sept.

"CASA REVILLON" OFRECE: Novedades en sombreros en todas las estaciones. Confección, transformación, curtidos y teñidos de todas clases de pieles, dirigida por ex cortadora de la Peletería Londres. Además: tenemos hermosos trajes, blusas, saltos de cama y Pijamas. Visítenos, no se arrepentirá. Compañía 1275. 28 Oct.

TRAJES SEÑORITAS, NIÑOS, niñitas, abrigos, vendo. Manuel Rodríguez 757. 1.o-oct.

¡PIELES! T. MORAN.— SE trasladó a Carmen 686. Curtidos, teñidos, confecciones, cueros. Para adornos cuellos. Carmen 686. 20-set.

"MAISON VIRGINIA", SOMbreros paja, creaciones modelos de las principales casas de París. Precios sin competencia. Hechuras, transformaciones desde $ 8. Teatinos 394. 5-oct.

MODISTA CENTRO, CAMBIOse su casa Santiago 1165. Corto, pruebo, 5; hechuras desde 20. 19 Sept

28.—MUEBLES Y MENAJES EN GENERAL.

DORMITORIOS, COMEDOres, Halls, facilidades pago. Mueblería "La Esmeralda". San Antonio 53. 24 Sept.

¡¡COMPRUEBE NUESTROS precios!! Ofrecemos amoblados dormitorios,, comedores, a precios irrisorios. Visítenos y se convencerá. Otorgamos facilidades, sin recargo. Fábrica Muebles "Las Delicias" Delicias 2985. 23 Sept

AMOBLADO DORMITORIOS comedores, enchapados, imitaciones, muebles sueltos. Precios bajos. Facilidades muy liberales. San Antonio 62.

¡¡ATENCION!! SE INAUGUro nuestro extenso salón de exposición y ventas para muebles ocasión. Gran surtido en muebles finos, a precios reducidos. Otorgamos facilidades sin recargo. Bandera 653. Mueblería Rosenblatt Set. 23

¡NOVIOS! ¡SEÑORAS! INVItámosles visitar nuestro nuevo salón de ventas, donde encontrarán los muebles más finos a precios de verdadera ocasión. Bandera 653. Set. 23

¡¡GRAN OPORTUNIDAD!! Mueblería Rosenblatt, ofrece muebles nuevos a precios de ocasión, modelos modernísimos, sólidos, enchapados o imitaciones originales. Visítenos y ahorrará dinero. Bandera 653. Set 23

¡¡BAÑOS, CALENTADORES!! lavatorios, lavaplatos, cocinas. Gran liquidación. Delicias 2380. 24 Sept

FABRICA DE MUEBLES, SAN Diego 1485. Ofrece muebles de ocasión al más bajo precio. Ventas por mayor y menor. Facilidades de pago. 27-set



3 de oct.

CARPINTEROS MUEBLErías, compren los espejos en la Fábrica, evitará molestias Fabricamos lágrimas de todas clases, precios sin competencia. Rapidez y puntualidad. S. Alfonso 10. Teléfono 63917.

MUEBLES MODERNOS, PREcios de ocasión. La Principal. Catedral 1023. 1.o Octubre

¡AQUI MAS BARATO! LOZA. Enlozados, Cristalería. Objetos para regalos. Casa Bauzá. San Diego 1233. 26 Sept

COMPRO COLCHONES, LAnas sueltas. Voy domicilio.— Chacabuco 28-A. Teléfono N.o 89244. S 26

LAMPARAS DE LAGRIMAS: San Antonio 249. 24-set

$ 152.— SERVICIOS COMPLEtos W. C. y $ 69.— tazas solas. Baños importados fierro enlozado con fittings cromado desde $ 625.— San Francisco 49. 30 Sept.

GRANDES FACILIDAdes, últimas novedades encontrará: Mueblería Modelo. San Diego 428. 17-set.

¡¡MUEBLES PARA COCINA!! encontrará en Casa Maglio, Carmen 467. Oc. 5

¡¡EN CASA MAGLIO!!, CARmen 467, encontrará cocinas economicas de todos precios. Oct. 5

¡¡COCINAS ECONOMICAS!! buenas, bonitas, baratas, desde treinta y cinco pesos. Fábrica "Mérida", Chacabuco 5. 6-oct.

MARQUESITAS MODERNAS, colchones lana, algodón, sommiers coloniales. Fábrica: San Diego 1852. Oc. 9

SE HACEN LLAVES PARA toda clase de chapas, candados. Bandera 820. 25 Sept.

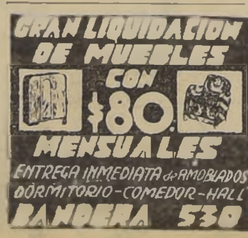
SOMMIERES, MARQUESAS coloniales. Fábrica: Delicias 2462. Garantiza composturas. Teléfono 63106. 26-set

¡¡LE CONVIENE!! LA ANTIgua "Casa Acevedo" arrienda más barato toda clase servicios para banquetes y fiestas sociales. San Pablo 1009. Teléfono 63037. 9-oct

¡¡AVISAMOS!! QUE HEMOS recibido un extenso y variado surtido en alfombras persas y lamparas de cristal. Composturas de alfombras persas. ¡Visítenos! Madam Margarit. San Antonio 267. 29 Oct

LINDA LAMPARA DE BRONce, vendo. Huérfanos 2483 22-set

AMOBLADO, DORMITORIOS, comedores, enchapados, imitaciones, muebles sueltos. Precios bajos. Facilidades muy liberales. San Antonio 62. 1.o-oct.



28.—MUEBLES Y MENAJES EN GENERAL.

¡¡MAYORISTAS!! VISITEN nuestro novedoso surtido en juguetes. Santiago 1240. Teléfono 88462. 17-oct.

SE VENDEN MUEBLES HALL, cocina gas, lluvia niquelada. Cumming 90, 1.er piso, de 10 a 4. 18 Sept.

VENDO CALIFONT FUNCIOnando y otros muebles. Verlos: 3 a 6. Ramón Carnicer 57-B. 18-set.

VENDO: SERVICIO LAVATOrio enlozado, 1 califón leña. Santiago 1165. 19 Sept.

29.—MATERIALES DE CONSTRUCCION

FIERRO GALVANIZADO, LIso. San Pablo 1179. O 1.o

CEMENTO MELON.—SACK. O 1.o

FIERRO REDONDO PARA construcciones.—Sack. O 1.o

FIERRO ACANALADO, GALvanizado. Morandé 817. O 1.o

ZUNCHOS LISOS Y AMPOllados, donde Sack. O 1.o

PINTURAS EN PASTA. — Sack. O 1.o

PARA FIERRO, SACK O 1.o

S. SACK, BARRACA de fierro, San Pablo 1179, Morandé 817. Precios bajos. O 1.o

"TECHO FONOLITA". JOSE Angelini, Galería Alessandri 9-A. Teléfono 66033. Depósito: Av. Matta 375. 30-set

BALDOSA BLANCA, PRIMEra; cemento blanco. Lira 715 27 Sept.

CEMENTO, CAL, YESO, MAteriales. Bodega Artesanos, Artesanos 987. Teléfono 89482 18 Sept.

FABRICA DE PUERTAS Y ventanas "La Moderna" Gran Avenida 2774. Teléfono 84805. Ofrece las más sólidas a precios únicos en Santiago, puertas desde 30 pesos. Se atienden pedidos de provincias y medidas. Oc. 11

BALDOSAS, CUALQUIER DIbujo, tubos cemento, mármol reconstituído, alcantarillados, impermeabilizaciones. Lira 715 Teléfono 61638. 27 Sept

ENCHAPADURAS, nogal, olmo, raíz caoba, errable, palisandri, etc. Felpas lisas y cubistas, géneros modernos a precios muy rebajados. Depósito "La Capital" Moneda 952 1.o-Octubre

MADERAS BARATAS, MUY secas, cemento Melón, Rodrígones para viña, Barraca Desvío Sáenz, Franklin 200. Teléfono 74855. 30 Sept

$ 152.— SERVICIOS COMpletos W. C. y $ 69.— tazas solas Baños importados fierros enlozado con fittings cromado, desde $ 625— San Francisco 49. 30 Sept.

¡CONTRA ROBOS! CANDAdo nuevo sistema, marca "Sansón". Escriba casilla 3713. Pídanos muestrario. 27-set.

¡¡DEMOLICION!! OCASION: Fierro galvanizado para techo; puertas, ventanas, galerías, escaleras. Pino Oregón, roble. Puertas fierro plegables para garage; baldosas de mármol. Delicias 1659. Oc. 9

$ 5 LITRO PINTURA PREparada, café, especial para puertas, ventanas, zócalos Matucana 551. 8-oct

29.—MATERIALES DE CONSTRUCCION

LA VASCONIA: FABRICA DE puertas y ventanas, mamparas, galerías, persianas, instalaciones. Envíos a provincias contra Reembolso. Solicite presupuestos. Av. Cumming 1402 - 86, Casilla 5505, Teléf. 84614. Juan Maiz. 114 Oct

¡¡PUERTAS, VENTANAS!: galerías, mamparas, el surtido más completo en plaza, lista para entrega y también sobre medidas. Despachamos provincias. Grandes talleres "Fénix". Delicias 739. 11 Oct

PUERTAS, VENTANAS, GAlerías, tipo standard completo surtido. Despachos rápidos a provincias. Fábrica Iriondo Hnos. Matucana 23. 27 Oct

BALFOUR, LYON Y CIA Ltda.—Fierro en barras y planchas, importado; artículos para minas, etc.- Barraca Mapocho 1259. Oficina, Morandé 344. randé 344. 16 Oct.

¡MADERAS! CONSULTE precios antes de comprar, Barraca San Martín, San Martín 870. 2-otc.

30.—MAQUINAS REGISTRADORES ESCRIBIR Y COSER.

VENDO MAQUINAS ESCRIbir antiguas, planchas bronce, timbres goma. Rosas 1065.

31.— MOTORES, MAQUINARIAS Y ARTICULOS ELECTRICOS

MAQUINARIAS, CALDEROS, correas, descansos, transmisiones poleas. Ocasión venden: Manuel y Emilio Sala. Rodolfo Phillippi 36. Teléfono 82690. 19 Sept.

MOTORES ELECTRICOS siempre ocasión. San Diego 721. O 1.o

MOLINOS, MAQUINARIA para minas, entregamos pronto, planos gratis. Ingenieros E. Cintolesi y Cía. Morandé 220, casilla 13220. Además de entrega inmediata. Correas, baratas, poleas baratas, descansos y trasmisiones baratas. Oct. 3

REPUESTOS AGRICOLAS:— segadoras, picadoras, prensas, etc., ofrece: Sucesión Alfredo Froilán Espinoza. Precios sin competencia. Consúltenos sin compromiso. — Bascuñán 443. Teléfono 83953. 2-oct.

MOTORES ELECTRICOS. Ocasión. San Diego 825. Sept. 19

MOTOR SIEMENS SCHUcker, de 1 k. alto. Unión Americana N.o 30. 19-set

ALAMBRE BOBINA, MATErial aislante para reparaciones motores, radio, telegrafía. Mantenemos gran stock. Huérfanos 1059. Flores Kersting. 30-set

ARADOS, RASTRAS DE CLAvos y resortes, moledora terrones, vende. Unión Americana 241. 21-set

SEÑOR AGRICULTOR: SI usted desea locomóviles, trilladoras, harneadoras, prensas, picadoras de pasto, arados, rastras y correas de cualquiera dimensión, diríjase a Manuel y Emilio Sala - Rodolfo Phillippi 36. Teléfono 82690. 1.o-oct.

SEGADORA Y PRENSA PARA pasto, muy barato vendo:— Unión Americana 238. 19-set.

32.—NEGOCIOS E INSTALACIONES, COMPRAVENTA.

¡¡SASTRES!! DESEEN INStalarse ofrézcoles local, casa habitación, baratísimo, instalación, derecho numerosa clientela. Libertad 59.



REGALO TABLEROS CONfitería, moldes galletas japonesas y varios. Cóndor 1265

VIDRIERA, ESTANTERIA, mostrador vendo, ocasión. San Alfonso 1178. 19 Sept

VENDO DE OCASION, EL ANtiguo y acreditado Bar-Restaurant "Rojitas" de Sta. Laura 1389, excelentes ventas diarias, no se cobra derecho de llaves. 18 Sept.

AVISO: ANTIGUO Y ACREditado depósito de licores buena clientela. Lastra 1121.

MIL PESOS REGALO DESpacho con romana, balanzas mercaderías. Arriendo baratísimo, con habitación. Vergara Montt 2026.

VENDO ALMACEN, POCO capital, por no poder atenderlo. Arturo Prat 1796. 18-set

VENDO ESTANTERIAS, PROvidencia 1361. 19 Sept.

33.— OPERARIOS Y OBREROS OFRECIDOS

EJECUTO TODA CLASE DE trabajo de pintura. Eleuterio Ramírez 849. S 30

ME OFREZCO PARA jardinero o para hortalicero o para cuidar quinta. Dirección: calle Chacabuco 79 A. casita 4.

34.—OPERARIOS Y OBREROS BUSCADOS.

NECESITO BARNIZADOR. — Avenida Brasil N.o 66.

NECESITO PELUQUERO Y peinadora. Peluquería Carrasco, Monjitas 758.

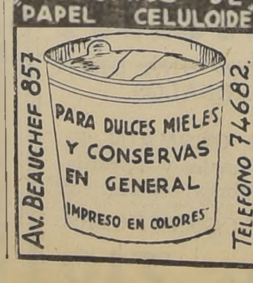
PELUQUERO NECESITO: — Blanco Encalada 2807.

35.—OBJETOS Y ANIMALES PERDIDOS

HABIENDOSE EXTRAVIADO el certificado de Depósito a Plazo Indefinido Renovable N.o 5533, a la orden de Eulogio Riveros Riveros por 1,320 pesos, expedido por el Banco de Chile el 3 de enero de 1936, queda sin efecto, ni valor alguno, por haberse dado el aviso al Banco.— Santiago 15 de septiembre de 1936 18-set

SE HA EXTRAVIADO LA LIbreta N.o 565446 de Caja de Ahorros. Queda nula. 19-set

HABIENDOSE EXTRAVIADO título Compañía Gas N.o 89013 de Clotilde de la Barra, queda nulo y sin ningún valor por haberse dado aviso correspondiente. G.



36.—PROPIEDADES VENDEN:

VENDO PROPIEDAD ESQUIna, en Santa Rosa, central. Superficie 16x50 con emporio establecido, bodegas al fondo. negocio gran porvenir. Precio $ 180.000. Correo 2, casilla4725

SITIO ESQUINA, AV. CONStanza, 680 m2. Casilla 52 D. Jorge Pérez.

CHALET DE CONSTRUCCION moderna, con jardín y quinta frutal, de fruta escojida, totalmente plantada. Esparraguera, frutillar, viña. 500 árboles entre cerezos y duraznos. 20.000 metros cuadrados, situación inmejorable, parte alta, véndese $ 350.000.— Dirigirse: Bandera 575, oficina 41. 20 Sept.

CARTAGENA. VENDESE CAsa apropiada pensión, 14 piezas con lavatorios, cocina y caldera agua caliente instalados, parcialmente amoblada, situada cerca Playa Chica. Datos: Casilla 185, Santiago. 20 Sept.



$ 42,000 DEUDA $ 32,000 CAja Empleados Particulares, bungalow en últimas terminaciones, continuación General Korner (Ñuñoa) cerca de 400 m2. de terreno.—Ries, Huérfanos 972, oficina 314. S 22

$ 55,000 DEUDA $ 40,000 CAja Empleados Particulares Bungalow en últimas terminaciones. Calle Nueva (Ñuñoa). 2 dormitorios, living, comedor. etc.; 412 m2. de terreno. Huérfanos 972, oficina 314. S 22

$ 65,000 DEUDA $ 46,000 CAja Empleados Particulares. Bungalow en Calle Nueva (Ñuñoa), en últimas terminaciones. Living, comedor, 2 dormitorios, buenos servicios. —Ries, Huérfanos 972, oficina 314. S 22

$ 65.000 KELLER (PROVIdencia), simpático bungalow compuesto de living, comedor,, 2 dormitorios y servicios.—Ries, Huérfanos 972. oficina 314. S 22

$ 66 000 DEUDA $ 33.000 CAja Empleados Públicos. Santa Rosa. 5.a cuadra de Delicias.—Ries, Huérfanos 972. oficina 314. S 22

$ 68,000 DEUDA $ 44,000 CAja Empleados Particulares. Ñuñoa próximo tranvía, bungalow nuevo. Porch, living, comedor. 2 dormitorios, toilette, muy bien instalada. Muebles en repostero. etc.— Gustavo Ries, Huérfanos 972, oficina 314, teléfono 86906. S 22

$ 75.000 DEUDA $ 48.000 CAja Empleados Particulares. Ñuñoa, muy próximo Pedro Valdivia. En primer piso, porch, living, comedor y servicios, 2 dormitorios y toilette instalada en segundo.— Ries, Huérfanos 972, oficina 314, teléfono 86906. S 22

$ 76,000 DEUDA $ 37.000 CAja Empleados Particulares, chalet en Avenida Holanda (Ñuñoa), living, comedor y servicios en primer piso; 3 dormitorios y toilette instalada en segundo. Huérfanos 972, oficina 314, teléf. 86906. S 22

$ 84.000 DEUDA $ 59.000 CAja Empleados Particulares, bungalow nuevo, Ñuñoa, tres cuadras Vicuña Mackenna; living, comedor, escritorio, 2 dormitorios con closets, toilette muy bien instalada y servicios. Terraza, piscina, etc. Huérfanos 972, oficina 314. S 22



$ 90,000 DEUDA $ 20,000 Chalet esquina en Avenida San Gregorio (Ñuñoa); living, comedor y servicios en primer piso; en segundo, 2 dormitorios y toilette instalada. Calefacción central. Huérfanos 972, oficina 314. S 22

$ 95,000 DEUDA $ 45,000 Caja de Empleados Particulares, calle Novarra (Ñuñoa), hermoso bungalow, 700 metros cuadrados, 2 dormitorios, toilette instalada y servicios. Ries, Huérfanos 972, oficina 314.

$ 95.000 DEUDA $ 44,000 Caja Empleados Particulares chalet esquina en barrio residencial (Providencia); living, comedor y servicios en primer piso; 3 dormitorios y toilette instalada en segundo. Garage. Huérfanos 972, oficina 314, teléf. 86906.

$ 125,000 DEUDA $ 35,000 Caja Empleados Particulares Espléndido bungalow en ... Antonio Varas (Ñuñoa) ... buena construcción. Living, comedor, 3 dormitorios, toilette muy bien instalada, servicios. Garage, 2 chimeneas, jardines, arboleda frutal, 850 mts.2 de terreno. Ries, Huérfanos 972, oficina 314.

$ 140,000 DEUDA $ ... propiedad de renta esquina calle Lira próximo ... 2 locales con casa habitación arrendada con contrato, produce $ 12,000 anuales. Huérfanos 972, oficina 314, teléfono 86906.

$ 150.000 DEUDA $ 76,000 Caja Empleados Particulares bungalow nuevo, Avenida ... poleón (Providencia) ... m2. de terreno. Porch, living, con apartado para chimenea, comedor, 3 dormitorios, toilette muy bien instalada y servicios. Artesonados, parquets. Ponceado. ... dida terminación, etc.— Huérfanos 972, oficina 314, teléfono 86906.

$ 155,000 DEUDA $ 90,000 Caja Empleados Particulares barrio alto, 3 cuadras Vicuña Mackenna, chalet muy ... construcción en terminaciones. Porch, hall, living, escritorio, comedor, toilette ... tas y servicios en primer piso; 4 dormitorios y ... en segundo. Closets. ... nea con bar. Parquets ... rrazas, etc. Construcción de lujo. Huérfanos 972, oficina 314.

$ 170,000 DEUDA $ ... la Prev. Empleados Particulares. J. M. Infante ... Irarrázaval; 2 casas ... bajos. Cada una ... de living, comedor, ... 3 dormitorios, toilette ... lada y servicios. ... jardín, etc.—Ries, Huérfanos 972, oficina 314.

$ 180.000 DEUDA $ ... Caja Empleados Particulares Oportunidad. Edificio ... partamentos en últimas terminaciones. Espléndido ... ta, 2 cuadras Parque ... tal.—Ries, Huérfanos 972, oficina 314.

MAQUINAS ... COSER ...
TEJER ... familias ... Industriales. Agujas ... ríos, composturas.
Casa Falconi
DELICIAS 24..

AVENIDA
V. MACKENNA 624

ESPECIAL 6.30 — NOCHE 9.30

LOS TRES MOSQUETEROS.
por PAUL LUKAS.
(para mayores y menores)

MATINEE a las 2.30 (para mayores y menores).

VIA LACTEA, por Harold Lloyd
EL HOMBRE QUE YO MATÉ
y COMICAS.

10 de JULIO
DIEZ de JULIO Nº 319

ESPECIAL 630 — NOCHE 9.30

FALSO GENTILHOMBRE,
por DOUGLAS FAIRBANKS Jr.
(sólo para mayores de 15 años.

MATINEE, a las 2.30 (para mayores y menores):

TRES LANCEROS DE BENGALA,
JUSTICIA DEL CIELO
y COMICAS.

HOY IMPERIO HOY

Matinée doble para menores, a las 3 P. M.

1. NOTICIARIO Paramount.
2. MONERIAS, comedia cómica
3. PARA CABEZON, YO, por Betty Boop.
4. POR METERSE A REDENTOR, por el Marinero Popeye.
5. TU NO ERES DE LA FAMILIA, en colores.
6. Paramount presenta la gran comedia

VIA LACTEA,

creación de HAROLD LLOYD

ESPECIAL 6.30 — NOCHE 10 P. M.

Primera parte:

1. BOOTY, COLECCIONISTA, dibujos
2. REBELION INFANTIL, musical.
3. TARZAN EL INDOMITO, sinopsis.
4. NOTICIARIO Universal

Segunda parte:

5. Warner First National presenta la brillante comedia dramática

El Secreto de una Doncella,

por ANITA LOUISE y WARREN HULL.
(sólo para mayores de 15 años).

HOLLYWOOD
IRARRAZAVAL Nº 2900

ESPECIAL 6.15 — NOCHE 9.30

LA HOSTERIA DEL CABALLO BLANCO,
por MARTHA EGGERTH
(sólo para mayores de 15 años).

MATINEE a las 2.30 (para mayores y menores):

CANTA Y SERAS FELIZ, LA SENDA SANGRIENTA
y COMICAS.

CHILE
RECOLETA Esq. AV. CHILE

ESPECIAL 6.30 — NOCHE 9.30
Programa doble (sólo para mayores de 15 años):

ESTRELLITA DEL FARO,
por Shirley Temple.
ALMA DE CANTARO por GLENDA FARRELL.

MATINEE, a las 2.30 (para mayores y menores):
AGUILAS HUMANAS, EL ACORAZADO MISTERIOSO
y COMICAS.

¡AL GRAN PUEBLO CHILENO, SALUD!

Las mejores matinees y funciones de gala, hoy en los teatros del CIRCUITO.



BAQUEDANO

Plaza Italia. Tel. 65050.—Matinée (menores): Paul Lukas en "Los tres mosqueteros"; "Match Schmelling-Louis" y cómicas.
Especial y noche, funciones de gala (mayores): Grace Moore y Franchot Tone en la opereta de Kreisler: LA PRINCESA ENCANTADORA. Además, variedades sonoras.

COMEDIA

Huérfanos y Morandé. Tel. 87630. — Matinée (menores): Dorothea Wieck en "Madre". Además, "Antártico".
Especial y noche, funciones de gala: Paulina Lord en LA SUBLIME MENTIRA (mayores). Complementos sonoros y Orquesta Húngara de Señoritas.

CARRERA

Delicias 2115. Tel. 86885.—Matinee (menores): Shirley Temple en "Estrellita del faro". "El regreso de Chandú (1.a) y cómicas.
Especial y noche, funciones de gala: Grace Moore y Franchot Tone en la opereta de Kreisler LA PRINCESA ENCANTADORA (mayores). Además, variedades sonoras.

COLISEO

A. Prat y Av. Matta. Tel. 84545. —Matinée (menores): Chaplin en "Tiempos modernos"; "El galeote", "Dr. Blas", noticiario Universal; además, Hermanitos López.
Especial y noche, funciones de gala. Cine: Paul Lukas en LOS TRES MOSQUETEROS (menores). Variedades: Cía. Infantil Hermanitos López.

ESMERALDA

S. Diego y Av. Matta. Tel. 87430. —Matinee (menores): Ed. Everett Horton en "Tres meses de vida" "¿Quién mató al Dr. Crosby?" y programa cómico.
Especial y noche, dobles de gala. Cine: Warner Baxter en PRISIONERO DEL ODIO (mayores). Cía. de Comedias Cortas Pedro Ureta: "La mujer N.o 2" y variedades por los STARS BOYS. Especial a las 6 P. M. en punto.

ITALIA

Av. Bilbao e Italia. Tel. 41883. —Matinée (menores): Vanni Marcoux en "Huérfanos desamparados"; "El revólver era su ley" y cómicas.
Especial y noche, de gala: Eddie Cantor en PARQUE DE ENSUEÑOS (mayores). Variedades sonoras.

NOVEDADES

General Korner y Av. Portales. Tel. 65290.— Matinée (menores): Chaplin en "Tiempos modernos"; "El revolver era su ley" y programa cómico.
Especial y noche, dobles de gala. Cine: Paul Lukas en LOS TRES MOSQUETEROS (menores). Variedades: Cía. Infantil Hermanitos López.

NACIONAL

Independencia 801. Teléf. 63568. — Matinée (menores): Loretta Young en "Las Cruzadas"; "Voy a París" y programa cómico.
Especial y noche, dobles de gala (may., no rec. p. Srtas.): Hans Adalbert en VOLGA, VOLGA. Además, copia nueva de PUERTO NUEVO.

SETIEMBRE

Delicias y Lira. Tel. 86404.—Matinée (menores): Hnos. Marx en "La vida en broma"; "Antártico" y programa cómico.
Especial y noche, funciones de gala: Martha Eggerth en la opereta alemana LA HOSTERIA DEL CABALLO BLANCO (mayores). Actualidades Ufa.

PROVIDENCIA

Av. M. Montt 62. Tel. 81364.—Matinée (menores): Lee Tracy en "Tragedias de la vida"; R. Scott en "Rueda de la vida" y cómicas.
Especial y noche de gala. Platea $ 3.10: Carole Lombard y Fred McMurray en LA PRINCESA DE BROOKLYN (mayores). Noticios y dibujos.

FRANKLIN

S. Diego y Franklin. Tel. 66783. —Matinée (menores): Ed Everett Horton en "Tres meses de vida"; "Corazón de un soldado y programa cómico.
Especial y noche de gala: Carlos Gardel, Jack Oakie y Lida Roberti en CAZADORES DE ESTRELLAS (mayores). Actualidades y dibujos.

BRASIL

Av. Brasil y Huérfanos. Teléf. 80106.—Matinée (menores): Ed. Everett Horton en "Tres meses de vida"; "¿Quién mató al Dr. Crosby?" y cómicas.
Especial y noche de gala: Warner Baxter en PRISIONERO DEL ODIO (mayores). Además, variedades sonoras.

RIALTO

Av. P. de Valdivia e Irarrázaval. Tel. 4166 —Matinée (menores): Loretta Young en "Las Cruzadas"; "La rueda de vida" y cómicas.
Especial y noche de gala: Paul Lukas en LOS TRES MOSQUETEROS (menores). Actualidades y dibujos.

ALMAGRO

S. Diego al 500. Tel. 83425 — Matinée 2.15 (menores): Vanni Marcoux en "Huérfanos desamparados"; "Dick Turpin" y programa cómico.
Especial 6 P. M., noche 9.30 doble de gala (mayores): Carole Lombard en LA PRINCESA DE BROOKLYN y Buddy Rogers en MELODIAS DE AMOR.

Cía. DE URETA EN EL ESMERALDA

Un acierto de la empresa Astorga y Cía. ha sido la de llevar al escenario del Esmeralda, la Cía. de Comedias Cortas y Petit-Revue de Pedro Ureta. Así lo evidenció ayer el publico que asistió a su debut con la comedia "Aún Así te Quiero" y un simpático acto de variedades por los Stars-Boys.

Para hoy 18, tanto en vermouth como en nocturna, en combinación con cine, la Cía. de Ureta hará la comedia "La Mujer N.o 2" con un nuevo acto de variedades por los "Stars-Boys", en combinación con el cine que proyectará el film "Prisioneros del Odio", por Warner Baxter.

LOS HERMANITOS LOPEZ, EN EL TEATRO COLISEO

Siguen actuando con éxito en el Teatro Coliseo los "Hermanitos López". Para hoy anuncian tres funciones extraordinarias en celebración de las Fiestas Patrias.

Una sorpresa especial tienen preparada para estas funciones, empezando su actuación con un fin de fiesta agregado a la matinée en que presentarán un programa totalmente nuevo y dedicado al mundo infantil.

En funciones de especial y noche actuarán también al final del cine que da nuevamente la inmortal obra de Alejandro Dumas "Los Tres Mosqueteros".

Mary López, la pequeña vedette de ocho años estrenará algunas canciones de "Puerto Nuevo" que le han valido merecidos aplausos por la naturalidad que pone en sus interpretaciones.



Teatro IRIS

MATINEE 2.30 P. M.: Lindo espectáculo (para mayores y menores):

HUERFANOS .... DESAMPARADOS

(LOS DOS PILLETES)

Hermoso y tierno drama por Vanni Marcoux y Berville Robert Lynen.

Además, la sensacional super del bandido galante y genroso:

DICK TURPIN

Por Víctor Mc Laglen

Variedades y Cómicas Musicales. Platea grandes $ 1.60 y Niños $ 1.20

6 10 y 9.50 Preciosa super joya Century Fox, (para mayores y menores):

LA ESTRELLITA del FARO

Por Shirley Temple.

Platea grandes $ 3.40 y niños $ 2.40
Mañana:

MELODIA DEL AMOR

EL CIRCO ARCONA OFRECE TRES FUNCIONES

El Circo Real Arcona situado en su cómodo local de Alameda, esquina de Gálvez, ha seguido con exito su temporada; y ofrece para hoy tres funciones, dedicándose la matinée con un programa especial a los niños y familias que no pueden asistir de noche.

En las tres funciones se desarrollará un programa en el cual tomarán parte los principales elementos de la Cía., destacándose entre ellos a la troupe Los Artons acróbatas internacionales; el profesor Abel con su jauría de perros daneses; y los tres caballitos de Mr. Walthe, que ha constituído la atracción de la temporada. La parte cómica encabezada por el popular tony Mosquito y el gran clown Krausman ha preparado nuevas entradas cómicas que serán la alegría de grandes y chicos. Los precios de las localiddes altas serán populares.

MATINEE DEL COLISEO:

Cine y Variedades:

TIEMPOS MODERNOS, por Chaplin

EL GALEOTE, por Phillips Holmes

En escena, la Cía de Los Hermanitos López (menores).

SIMULTANEAMENTE en ESTOS TEATROS el MEJOR PROGRAMA COMBINADO de CINE y VARIEDADES POR LA Cía INFANTIL

EN CELEBRACION DE LAS FIESTAS PATRIAS
Especial y noche,
FUNCIONES DE GALA.

HOY COLISEO
ESPECIAL LOCALIDADES NUMERADAS
TELEF. 84545

HERMANITOS LOPEZ

EN AMBOS TEATROS EL CINE ESTRENARA
EL INCOMPARABLE ROMANCE DE CAPA Y ESPADA BASADO EN LA INMORTAL OBRA DE ALEJANDRO DUMAS:

LOS TRES MOSQUETEROS
(mayores y menores)

En la MATINEE del COLISEO, hoy actuarán los HERMANITOS LOPEZ.

ESPECIAL y NOCHE
funciones de gala.

HOY NOVEDADES
KORNER y Av. PORTALES
Teléfono 65290

MATINEE DEL NOVEDADES

Triple programa:

TIEMPOS MODERNOS, por Chaplin

EL REVOLVER FUE SU LEY, por Tim Mac-Coy

PROGRAMA COMICO, (menores).



INAUGURACION DEL TEATRO PORTUGAL



Parte de la concurrencia que asistió a la inauguración del Teatro Portugal, la nueva sala de espectáculos abierta ayer al público, y que ha dado al barrio 10 de Julio una obra muy completa de elegancia, gusto arquitectónico y comodidad

"ROSA DE TUDOR"



Una escena de la película "Rosa de Tudor", que protagoniza Nova Pilbeam y que estrenará el Baquedano el martes próximo

Para el martes próximo anuncia la pantalla del Teatro Baquedano, la exhibición de una interesante película intitulada "Rosa de Tudor", que es el primer film que distribuye en Chile la nueva firma Suárez, Errázuriz y Cía. Ltda. En esta cinta aparece, en el rol central la gran actriz inglesa Nova Pilbeam que caracteriza a Lady Jane Gray, la infortunada muchacha que en la época de la muerte del Rey Enrique VIII, fué obligada a casarse a los 16 años y cuyo reinado sólo duró nueve días, siendo decapitada por orden de María Tudor. Además de la actriz inglesa ya nombrada intervienen en este film, Sir Cedrich Hardwicke, John Mills y Desmond Tester, habiéndola dirigido Robert Stevenson.





TRES GRANDES FUNCIONES DE FIESTAS PATRIAS.

Matinée doble, a las 2.30 P. M.:

INTRIGAS EN LA CORTE,

de VICTOR McLAGLEN y FREDDIE BARTHOLOMEW,

— Y —

RAYITO DE SOL,

de SHIRLEY TEMPLE.

Además, un colosal programa cómico (para mayores y menores).

Tarde a las 6.15 P. M. Noche, a las 9.30 P. M.
La colosal película musical

PARQUE DE ENSUEÑOS,

del notable cómico y cantante EDDIE CANTOR.
Extra: MICKEY SE MUDA, en colores (sólo para may.)
PLATEA: $ 3.40 BALCON: $ 2.40 — GALERIA: $ 1

HOY — Matinee a las 2.15 (mayores y menores).

Huerfanos Desamparados

por Vanni Marcoux

DICK TURPIN

por Victor McLaglen.

PROGRAMA COMICO

HOY ALMAGRO — 3.40 PLATEA

TARDE, A LAS 6 (mayores) — NOCHE A LAS 9.30:

Grandiosas funciones en conmemoración del aniversario patrio.

1.o La hermosa comedia musical

"Melodias del Amor"

por BUDDY ROGERS.

2.o La divertida sociedad social

"La Princesa de Brooklyn"

por CAROL LOMBARD y FRED McMURRAY

T. Imperial
SAN DIEGO: 1344 — TELEFONO: 60964

HOY 18 DE SETIEMBRE EN HOMENAJE A LAS FIESTAS PATRIAS

MONUMENTAL MATINEE
(Para Mayores y Menores)
4—GRANDES PELICULAS—4
1.o TIEMPOS MODERNOS, por Charlles Chaplin.
2.o MARINERO POPEYE.
3.o SOLDADO PROFESIONAL por Victor Mc Laglen, y
4.o PROGRAMA COMICO

ESPECIAL Y NOCHE
(Para Mayores y Menores)
Soberbio Programa Doble
1.o La Fantástica cinta de H. G. Wells:
DENTRO DE 100 AÑOS, y
VIA LACTEA
por HAROLD LLOYD

HOY CENTRAL
TELEF. 66960
CIA. CINEMATOGRAFICA ITALO-CHILENA

MATINEE INFANTIL, a las 3 P. M. La estupenda producción "R.K.O.",

"Los 3 Mosqueteros"

(Para mayores y menores).
6.30 P. M. — 10 P. M.

GINGER ROGERS y FRED ASTAIRE

— en —

"Sigamos la Flota"

ORIENTE

MATINEE INFANTIL, a las 2.30 P. M.,

"Vía Láctea"

de HAROLD LLOYD

— y —

"SU MAS GRANDE AMOR"
(Para mayores y menores).
6.30 P. M. — 10 P. M.

"Sigamos la Flota"

— de —

GINGER ROGERS y FRED ASTAIRE
(Para mayores).

ALAMEDA

MATINEE DOBLE, a las 2.30

"La tragedia de la vida"

— y —

"El hombre que yo maté"

(Para mayores y menores).
6.15 P. M. — 9.30 P. M.

"PARQUE DE ENSUEÑOS"
de EDDIE CANTOR

"Alma de cántaro"
(Sólo para mayores).

LAS 3 FUNCIONES DEL POLITEAMA

En sus tres funciones de gala que hoy en matinée, vermouth y noche presenta el Teatro Politeama actúa el meritorio espectáculo argentino Conjunto Típico "Llamas-Barroso", que por su interesante modalidad de interpretar el folklore cuyano ha merecido favorable acogida del público del sector Estación Alameda.

El Conjunto Llamas-Barroso compone importantes atracciones de bailes, músicas y canciones camperas argentinas, actuando también la pareja de bailarinas "Las Torcacitas".

HOY EMPRESA Chilena "CONDOR"

BALMACEDA

HOY, 2.30, matinée triple: EL ROBO DE LOS DIAMANTES, (mayores y menores) y Harold Lloyd, en CINEMANIA, y además, revista:

DOS FUSILEROS SIN BALAS

HOY, 6.30 y 9.30, vermouth y noche dobles: Shirley Temple en LA ESTRELLITA DEL FARO, (mayores y menores), y además, en escena: Compañía Revisteril con la obra bataclánica de Romillo Romo y el burro-actor, en

DOS BALAS SIN FUSILEROS

$ 3.40 Platea; $ 1.80 Balcón y $ 0.80 Glería.

POLITEAMA

2.30 (mayores y menores). Matinée con Shirley Temple, en LA ESTRELLITA DEL FARO, además, Víctor Mc Laglen, en BAJO PRESION y programa cómico.

HOY, 6.30 y 9.30 vermouth y noche dobles, el drama ruso, (mayores y menores):

Stenka Razin, el Caudillo del Volga

además, en escena, espectáculo argentino del Casino de B. Aires:

Conjunto Típico Llamas-Barroso

también Robert Allen, en LA FLECHA DEL TERROR.

$ 3.40 Platea; $ 2.40 Balcón y $ 1 Galería.

O'HIGGINS

HOY, 2.30, Matinee triple: (mayores y menores): Shirley Temple, en LA ESTRELLITA DEL FARO, además, Victor Mc Laglen en BAJO PRESION y programa cómico.

HOY, 6.30 y 9.30, vermouth y noche dobles, con Carlos Gardel, en

CAZADORES DE ESTRELLAS

(mayores), y además, Grace Moore, en

Quiéreme Siempre

$ 3.40 Platea; $ 2.40 Balcón y $ 1 Galería.

Circo "Real Arcona"
Alameda esq. Galvez
Teléfono 76056.

ENVIE A SUS NIÑOS A LA MATINEE DEL CIRCO REAL ARCONA.

Los 3 caballos enanos de Mr. Walkte.

Los perros, monos, cabros, patos, etc., del Prof. Abel. Mosquito, Krausman, Pica-Pica, Papaya, etc. los ases de la risa.

PRECIOS REBAJADOS A LOS NIÑOS.

Vermouth, noche:

CAMBIO COMPLETO DE PROGRAMA.

PRECIOS EN LAS TRES FUNCIONES:

Galería: $ 2.00. media galería: $ 1.00

SUPRIMIDA TODA ENTRADA DE FAVOR.

CLUB DE SEÑORAS

HOY 2.30 GRANDIOSA MATINEE TRIPLE: MAYORES Y MENORES.
1.o) DOS FUSILEROS SIN BALAS, 9 actos de risa por Laurel y Hardy.
2.o) MATAR O MORIR, 7 actos de emocionantes, por la encantadora Jean Parker.
3.o) DIBUJOS ANIMADOS.
PLATEA GRANDES $ 2.40 — NIÑOS $ 1.60 — BALCON $ 1.60
6.30 y 9.45 La monumental poducción alemana de la Leo Film:

"STENKA RAZIN"
O "VOLGA VOLGA".
(Mayores y Menores)

Interpretada por Wera Engel. Preciosa música y canciones por el famoso coro "LOS COSACOS DEL DON".

TARDE
Platea numerada: $ 4.40
Balcón numerado: $ 3.40

NOCHE
Platea: $ 3.40
Balcón: $ 2.40

Entradas numeradas en ventas desde las 10 A. M.

Mañana, matinée: TIEMPOS MODERNOS, por Chaplin. Tarde y noche: LOS TRES MOSQUETEROS, por Paul Lukas.
Domingo matinée: UNA NOCHE EN LA OPERA, por los Hermanos Marx. Tarde y noche: LA HOSTERIA DEL CABALLO BLANCO, por Martha Eggerth.

36.—PROPIEDADES VENDEN:

¡CASAS EN VENTA! ENTRE mi numerosa cartera, recomiendo especialmente las siguientes: $ 180.000, Vergara: $ 150.000, Hurtado Rodriguez; $ 135.000, Carrera; $ 110,000, Tupper; $ 100,000, Cochrane; $ 100,000, Castro; $ 100,000, Carmen; $ 95,000, Copiapo; $ 95,000, Toesca; $ 90,000, Jofré; $ 80,000, García Reyes; $ 80,000, Argomedo; $ 80,000, Bilbao; $ 75,000, San Isidro; $ 75,000, García Reyes; 75,00 pesos, Compañía; $ 70,000, Bellavista; $ 70,000, República; $ 65.000, Eyzaguirre; $ 60,000, Buenos Aires; $ 55,000 Santa Victoria; $ 52,000, Echaurren; $ 39,000, Cuevas. Muchas de estas propiedades tienen gran deuda a Cajas. Carlos Munchmeyer, Huérfanos 1223. Oficna 11.

CHALETS EN VENTA! Ofrezco numerosos en Los Leones, Providencia y Ñuñoa. Recomiendo especialmente los siguientes, todos con gran deuda y adaptables al gusto más exigente: $ 285,000, Avenida Los Leones, 5 dormitorios, calefacción central; $ 320,000, Miguel Claro, 4 dormitorios, calefacción, 1,300 metros; 280 mil pesos, Plaza Pedro de Valdivia, 6 dormitorios, calefacción, 2,000 metros; $ 240.000, Av. Providencia, 6 dormitorios, 1,680 metros; $ 210,000, Ricardo Lyon, lado Providencia, 4 dormitorios, 820 metros; $ 200,000, Ñuñoa, esquina, 4 dormitorios, tres baños, 1,000 metros; $ 200.000, Avenida Vicuña Mackenna, lado Plaza Italia, 4 dormitorios, calefacción central; $ 165,000, San Luis, esquina, 4 dormitorios; $ 165,000, Villaseca, 6 dormitorios; $ 150000, Barros Borgoño, 5 dormitorios; $ 140,000, Villaseca, tres dormitorios, 600 metros; $ 120,000, Avenida El Bosque, 4 dormitorios; $ 120.000, Miguel Claro, esq., 4 dormitorios; $ 120,000, Román Diaz, 5 dormitorios; $ 120.000, Bustos, tres dormitorios; $ 110.000, J. D. Cañas, 3 dormitorios; $ 105.000, Tocornal, 3 dormitorios; $ 85,000 Av. Brown, 3 dormitorios; $ 57,000, Miguel Claro, 7 piezas. Estos chalets tienen todos gran superficie de terreno. Mayores detalles: Carlos Munchmeyer, Huérfanos 1223. Oficina 11.

MONJITAS 306 AL 308, EDIficio con dos casas habitación. Verla de 3 a 5. Precio y condiciones, tratar con Carlos Munchmeyer, Huérfanos 1223. Oficina 11.

SUCRE 2322, CERCA AVENIda Pedro de Valdivia, chalet moderno, tratar precio y condiciones con Carlos Munchmeyer, Huérfanos 1223. Oficina 11. 22-set.

SITIOS, TODOS BARRIOS, falicidades. Flottes, Estévez. 22 Sept.

75.000. OPORTUNIDAD. DEBE 44.000.— Salvador 2892. Moderna, cómoda esquina. Argomedo 385. 19 Sept.

36.—PROPIEDADES VENDEN:

MIGUEL FUENZALIDA. B. MONEDA 1357.

300.000.— SAN PABLO CON Matucana. Locales comerciales. Estucada, grandes almacenes comerciales con contrato, casas, lindo frente, deuda Caja 86 000.— Renta 11%. Libre todo gasto, oportunidad única. Miguel Fuenzalida B. Moneda 1357. 23 Sept

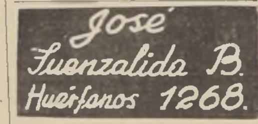
625.000.— SAN DIEGO CON Victoria. Locales comerciales, moderna, estucada, 60 mts. frente, negocios, fábricas, cabaret, tiendas, pastelerías, botica, importador al por mayor, todos contratos, renta completamente garantida y segura, da libre todo gasto 12%, edificio moderno, 12 locales con casa cada uno, deuda Caja: 160.000.— 2.800 m2. terreno. 2 200 edificados. Negocio de oportunidad para inversionista. Miguel Fuenzalida B. Moneda 1357. 23 Sept.

190.000— SAN DIEGO, PEGAdo Matta, frente Arturo Prat y San Diego, locales comerciales, casas, da libre todo gasto 18%. Renta: 34.000.— efectiva. 2.200 m2. terreno, Miguel Fuenzalida B. Moneda 1357. 23 Sept

225 000.— GRUPO SEIS CAsas modernas concreto. Dista seis cuadras Ahumada, todas toilets, completos, flanmantes. Deuda Caja: 64.000.— Renta 26.000— Miguel Fuenzalida B. Moneda 1357. 23 Sept

470.000.— LAS ROSAS LLEgar Amunátegui. Edificio moderno, grupo casas, todas toilets completo, renta 60 000.— Deuda Caja: 150.000.— Miguel Fuenzalida B. Moneda 1357. 23 Sept

730.000— BANDERA ESQUIna, inmediato Plaza de Armas, grandes locales, departamentos, edificio moderno de concreto, exento impuestos, renta libre todo gasto 10%, deuda: 150.000.— Caja, Miguel Fuenzalida B. Moneda 1357. 23 Sept



$ 140,000. JUNTO VICUÑA Mackenna y Plaza Italia, preciosa residencia dos pisos, recién terminada, sólida construcción: cuatro dormitorios, dos tollettes. Debe $ 70.000. José Fuenzalida B., Huérfanos 1268. 22-set

OPTICA HERRMANN
ESTADO 40
Instituto especialista en anteojos, atendido por optometrista autorizado

$ 38,250. CALLE MARIN, CERcano Lira, precioso sitio 10 por 25.50 metros. ¡Oportunidad! José Fuenzalida B Huérfanos 1268.

$ 110,000. TRES CUADRAS Providencia y Miguel Infante. Lindo chalet: tres dormitorios, recibo, toilette. Fuerte deuda. Huérfanos 1268.

$ 170,000. MONEDA, JUNTO Almirante Barroso, residencia con renta, dos pisos independientes. Huérfanos 1268.

$ 30.000. ESTABLO. MUY bien tenido, cinco vacas, casa habitación cuatro piezas, toilette, pozo séptico, luz eléctrica industrial. Lo Ovalle. Sitio árboles frutales. ¡De ocasión! Tratar: Huérfanos 1268. 22-set.

CASA ESPLENDIDA. PROXIma Embajada Inglesa, recién construída, muy asoleada. Living con chiminea, Comedor, Escritorio, 4 Dormitorios con closets, Costurero, lujosas toilettes, Biblioteca, Garage, gran Terraza con linda vista a Cordillera, calefacción central, todo confort. Exenta contribución 10 años. Vendo en $ 195 000. Deuda: Caja $ 65.000.— Verla: Vicuña Mackenna 116. 20 Sept

36.—PROPIEDADES VENDEN:

VENDO, PERMUTO TERRENOS próximos Santiago. Casilla 3209. 21 Spt.

FUNDOS, CHACRAS, PARCElas, facilidades pago. Flotte, Estévez.

CHALETS, BARRIO ALTO, muy confortables encontrará, Galería Alessandri 10.

PROPIEDADES RENTA, FAcilidades pago, todos precios. Flottes, Estévez.

ALFONSO VAZQUEZ N.
BANDERA 345. Ofic 9
TELEFONO 87128

COMPRO MEJORAS AFECtas ley 5579, acepto traspaso sitios adquiridos con deuda al Departamento de la Habitación. Bandera 345. Teléfono 87128. Vásquez.

$ 2,600. OCASION SITIO UNA buena pieza, árboles frutales, góndolas Tropezón casi al frente. Vásquez, Bandera 345.

4,700, LO VIAL, CUATRO piezas. Vásquez.

2,200 C U., 2 SITIOS 10 x 50 Cisterna, acepto pago cualquier negocio. Vásquez.

4,300. SITIO 2 PIEZAS LIGEras, 5x50, parrón, árboles frutales, cerca Gran Avenida.— Vásquez.

8,000, 5.000 CONTADO RESTO mensual, 10.50 x 21, dos piezas, galpón grande, todo servicio, árboles. Muy cerca Gran Avenida. Vásquez.

36.—PROPIEDADES VENDEN:

1,200, CONTADO, TRASPASO sitio 10x40, resto 12 mensuales. Vásquez.

17,000, 7.000 CONTADO RESto 47 mensuales a la Caja Habitación, cuatro buenas piezas, pasadizo, todo servicio, construccion ladrillos.— Vásquez.

15,000, 7.000 CONTADO RESto deuda Caja Empleados Particulares, esquina 18 x 22, tres piezas ligeras, árboles frutales, dos cuadras carros, San Eugenio. Vasquez, Bandera 345.

8,000, OCASION, DOS PISOS, 4 piezas, porton, galería, galpón, 10 x 25, cerca Gran Avenida. Vásquez.

28,000, 15.000 CONTADO, ÑUñoa, 20 x 60, tres piezas, pozo séptico, parron, árboles. Vasquez, Bandera 345.

39,000, 20,000 CONTADO, RESto Caja Empleados Particulares, 4 piezas, hall, baño, cocina; cierros, construccion ladrillos. Lira 1461, de 2 a 5. Vásquez.

30,000 BUENA CASA LADRIllos, 10 x 30, seis piezas, dos cocinas, parrón, árboles. Santiago Concha 2155. Vásquez

8,000, 2 PIEZAS, ARBOLEDA frutal, 13 x 50. Vasquez.

15,000, 10,000 CONTADO, RESto convencional, 15 x 50 metros, tres piezas, corredor, gallineros, cerca Gran Avenida. Paradero 18. Vásquez.

11,500, SAN PEDRO 1524. cuatro piezas ligeras, galpon, todo servicio, cierros ladrillos. Vásquez.

POBLACION SUAREZ MUJICA

Comodas casas de $ 20,000 a $ 30,000, con patio y huerto, cuatro a seis piezas principales, 300 a 400 metros cuadrados terreno Población "Roberto Suárez Mujica", dos cuadras góndolas Alameda-Vicuña Mackenna. Se han vendido 30 casas en seis meses por intermedio de seis Cajas de Previsión y particularmente. Tratar: Sucesión Roberto Suárez Mujica, Agustinas 925, oficina 623. Hora: 11 a 12.30, 5 a 7.30. Teléfono 88722. Ossandón. Bandera 168. Ventas sin comisión comprador, incluyendo rápida tramitación.

36 — PROPIEDADES VENDEN:

95,000, SE EXIGEN 10.000 AL contado, resto de 85,000, se pagarán con 495 mensuales a la Caja Ejército y Armada, chalet dos pisos, construccion nueva, Campos Sports casi esquina Irarrázaval. Tratar con Alfonso Vásquez, Bandera 345, teléfono 87128 22-set.

37.—PROPIEDADES COMPRAN

COMPRO CASA UN PISO, de Lira a República, hasta $ 150,000, sin agentes. De 2 a 6, en Ejército 334.

COMPRO CASA 20 000, 30,000. Carnet 1194064. Correo 2.

38.—PRODUCTOS MEDICINALES Y DROGAS.

"CLINICA FISIOTERAPICA", García Reyes 730. Tratamientos naturales para todas las enfermedades. Especialmente sífilis y gonorrea. Oc. 10

38.—PRODUCTOS MEDICINALES Y DROGAS

BOTICA "LA NACION" SImon Bolivar 298. Despacho exacto de recetas y drogas. Plaza M. Rodríguez. Teléfono 86075. Oct. 3

GONORREAS, BLENORRAgias crónicas (antiguas), rebeldes, se combaten rápidamente sin lavados, peligros ni modestias, con SELLOS WONDER, antisépticos, microbicida de las vías urinarias. Base: Balsámicos. Droguería del Pacífico y farmacias surtidas.

¡¡¡DEPURE SU SANGRE!!! evite granos, manchas, ronchas del cuerpo, PURIFICOL KELLER, (no contiene Mercurio), indicado en enfermedades crónicas, heridas rebeldes, afecciones reumáticas, etc. Base: decoctos vegetales. Pidase: Farmacias surtidas.

39.—PRESTAMOS, ACCIONES, BONOS Y SOCIOS.

INVIERTA SU DINERO POR intermedio de Carlos Ossandón. Bandera 168. 31-Dic

$ 60.000 PARA EXPLOTAR industria lucrativa establecida, solicita Industrial. Avenida O'Higgins 2221. 20-set.

LA OFICINA DE ACCIONES y Valores. Bandera 70, compra y vende cualquier papel que no se transe en la Bolsa de Santiago o Valparaiso. Oficina de Acciones de Valores. Bandera 70. Teléfonos 66738-89461. Oct 19

CARLOS OSSANDON, BANdera 168. Dinero listo para hipotecas. 31—Dic

CARLOS OSSANDON, BANDEra 168. Activa tramitaciones en Cajas y Bancos Hipotecarios. 31—Dic

5,000 A 60,000 PARTIDAS listas, primeras, segundas hipotecas. Del Río, Bandera 552. 20-set.

40.—PROPUESTAS PUBLICAS Y PARTICULARES.

OFICINA INGENIERO DE LA Provincia de Santiago.—Pídense propuestas públicas para el mejoramiento del perfil longitudinal, cambio de entablonado al puente de Cartagena y construcción puente La Diuca, en el camino de Cartagena a Las Cruces y El Tabo, las que se abrirán el 10 de septiembre a las 16 horas. Bases y antecedentes, consultar, diariamente, en Secretaría, Gálvez 62.—El Ingeniero de la Provincia. S 10

41.—PERSONAS B[USCADAS]

CARLOS MADARIAGA [Ro]dríguez, 13 años edad, [des]apareció de su hogar, [...] da Errázuriz 3345 el 1[...] presente. Viste pantalón listado, abrigo negro, [...] negros nuevos, pelo castaño. Se ruega a la [per]sona que lo encuentre [...] va dar aviso al domicilio indicado.

43 — RADIOS, PIA[NOS], FONOGRAFOS, OTROS.

ALAMBRE BOBINA, [mate]rial aislante para rep[aracio]nes motores, radiotele[...] Mantenemos gran stock. Huérfanos 1059. Flores [...]ting.

DE OCASION Y POR V[IAJE] vendo regio piano. Verlo 4 a 6 P. M., Santa Rosa [...]

COMPOSTURAS RADIOS [ga]rantidas. Precios bajos [...]cias 845.

150 PESOS CONTADO, [sal]do 12 meses, Radios im[porta]das, garantidas. Delicias [...]

TRABAJOS RADIO, D[...]bles, garantidos, ejecuta[...] ditado Taller Radio Va[...]so, Morandé 757. Teléfono 82553. Atención festivo[s].

RADIOS, 180 PESOS [con]tado, saldo grandes [facilida]des. garantidas, im[...] San Diego 949.

40.—TALLERES Y [COM]POSTURAS.

REPARO PLUMAS [...]tes. Huérfanos 1059. [...] A.

ANAFES "PRIMUS", [com]posturas garantidas. [...] San Diego 59.

SASTRERIA LA MUNDIAL CREDITO BASCUÑAN 4[...] M. PORTU[...] FONO 671[...]

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

JOSE FRANCISCO GOMEZ SILVA
Abogado.
Bandera 172, of. 13, piso 8. Nov. 1.o

AGUSTIN BARROS JARPA, ERNESTO BARROS JARPA, HUMBERTO SILVA
Compañía 1288. Nov. 1.o

MEDICOS

Dr. GUILLERMO BRAVO
Consultas 4 1/2 a 6. Tel. 81619. Avda. Matta 97. Oct. 24

Dr. ADOLFO ESCOBAR PACHECO
Cirugía General. Teléfono 81178. Huérfanos 930. Dic. 24

DOCTOR BRIONES
Cirugía, Ginecología. Estética, Pensionado. Santa Rosa 271. Teléfono 64621. 4.30 a 6. Nov. 1.o

Dr. LUIS DONOSO
San Martín 70-Teléfono 81275 Riñón, Vías Urinarias, Sífilis 19 Nov.

RAUL GALLEGUILLOS ROJAS
Pulmón, corazón, hígado. Nataniel 457. Teléfono 80691. Nov. 1.o

Dr. ERNANI PARODI
Piel. Sífilis. Venéreas. A. Prat 62. Teléf. 74621. Sept. 20

DOCTOR CHAIMOVICH
Oídos, naríz, garganta. Serrano 173. 3 a 5. Sept. 23

Dr. MARTINEZ VILCHES
Oídos. Nariz y Garganta Teléfono 89845. Ahumada 35. Dic. 24

Dr. PULIDO AROCA
Niños. Interna. Avenida Lyon 1925. Teléfono 40343. Sept. 24

Dr. JIRON
Cirugía. Ginecología. Castro 29. Teléfono 80214. Dic. 9

Dr. RICARDO ROJAS NARVAEZ
Urinarias. Sífilis. Teléfono 61181. Merced 327. 6 a 8 P. M. Dic. 9

ARQUITECTOS

EDUARDO CAMUS
Construcciones modernas
Compañía 1223 Teléf. 66574 19 Sept.

DENTISTAS

Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO
Cirujano - Dentista
Trabajos rápidos y extracciones difíciles. Consultas: 3 a 8. Agustinas 1269, 4.o piso, Nataniel 457. Teléfono 80691. N|O.

Dr. MURUA
Central 56. Teléfono 84629. Investigación Focal. Dic. 14

Dr. LABARCA
Estado 363. De 3 a 7. Oct. 14

CLINICA DENTAL DOCTOR VALENZUELA BASTERRICA
Riquelme 47. Teléfono 87642. Oct. 11

DOCTOR ALBERTO ORTIZ FUENTES
Cirujano - Dentista
Especialmente cirugía oral. Extracciones difíciles. Consultas: de 2 a 5 P. M., Catedral 1582. N|O.

MATRONAS

BLANCA PINEDA
Ex jefe Maternidad. Recibe pensionistas. Consultas gratis. San Diego 267. 30 Sep.

ANA VARGAS BARRERA DE GAJARDO
Ginecologista.
Unión Americana 627. Teléfono 64237. 31 Octbre.

H. IZQUIERDO
Partos
Atención esmerada. Riquelme 741. Teléfono 86576. 4 Nbre.

TEATROS Y CINES

OBRA DE MOOCK SE SOLICITA DEL EXTRANJERO

El conocido autor teatral, don Armando Moock, ha recibido la carta que reproducimos a continuación, de la artista Mercedes Navarro, en la cual le solicita algunas de sus obras teatrales, para representarlas en México, Centro América y Estados Unidos, donde la obra teatral de nuestro compatriota es apreciada como uno de los valores más interesantes del teatro chileno.

La carta dice así:

"Molesto su fina atención para merecer de su gentileza se sirva remitirme un ejemplar, o copia en máquina, de su obra de dos personajes, en tres actos, que tengo entendido tituló usted "La gota de agua".

Dos artistas de este país la representaron por toda la república bajo el nombre de "Del brazo y por la calle" con un éxito definitivo.

Ignoro los tratos que los referidos artistas hayan tenido con Ud. Yo, en mi calidad de actriz ampliamente conocida en esta república, así como en las Antillas Centroamérica, algunas plazas de Sud América y Estados Unidos, deseo representar su antedicha obra y para ello, y estando dispuesta a tratar con toda seriedad el asunto deseo se sirva enviarme el original que solicito, por medio de la Cancillería chilena en esta ciudad y por la vía aérea, por serme de suma urgencia.

Con el objeto de no sufrir demora en resolver definitivamente nuestro convenio, suplico a usted autorice a la representación diplomática de su país en México a que pueda tratar, discutir y firmar conmigo en nombre de Ud. el contrato respectivo. Una vez llegados a un acuerdo por conducto de la citada representación chilena aquí, le serán girados a Ud. sus derechos de autor sin ningún género de duda.

Adjunto a Ud. un recorte de periódico acreditando mi personalidad artística.

Los gastos que erogue el envío aéreo del ejemplar, aún en el caso de no llegar a un cuerdo con la Cancillería chilena, serán reintegrados a Ud. por su conducto.

Doy a Ud. las más expresivas gracias anticipadas por la atención que preste a mi petición y aprovecho la oportunidad para reiterarme de Ud. su atenta amiga y admiradora.—(Firmado): Mercedes Navarro".

EN LA CARPA DEL CIRCO DRESDEN

Con motivo de las festividades patrias, el Circo Dresden anuncia un programa especial, que constará con tres funciones: una matinée extraordinaria para el mundo infantil, una función vespertina y una nocturna con números nuevos.

Esta carpa que ofrece todas las comodidades para albergar un público crecido y una ubicación muy apropiada para la locomoción ya que se encuentra en Alameda y Cienfuegos, no ha escatimado sacrificio, para que sus atracciones sean bien recibidas. Por lo tanto, en las funciones de hoy, hace un programa lleno de interés, que le dá un sello muy meritorio.

Todos los artistas son consagrados y sus éxitos obtenidos han catalogado al elenco, en general, como uno de los más homogeneos que nos hayan visitado.

Para mañana la empresa anuncia tres grandes funciones lo mismo que hoy, pero el programa será totalmente nuevo y atrayente.

CIA. BARRENECHEA, DEBUTA EL 24 EN EL VICTORIA

Se ha notado en el público interés por conocer la obra de Fernández Arderín, que pondrá en escena, para el día del debut en el teatro Victoria, la compañía de comedias y dramas que encabeza Enrique Barrenechea y en la que forman parte Silvia Villalaz, Manolita Fernández, Teresa Venegas, Ernestina Paredes, Enrique Zingoni, Humberto Carrasco, etc.

El hecho de que esta obra haya tenido el gran éxito de alcanzar más de trescientas representaciones en Argentina, consecutivamente y haber tenido el interés de una temporada entera en Perú, ha logrado despertar un entusiasmo y curiosidad.

DOS FUNCIONES EN EL CIRCO MEXICANO

Con buena concurrencia hizo su debut en la capital, el Circo Mexicano, que venía precedido de nombradía de otras pistas extranjeras. Desarrolla su temporada el Circo Mexicano en el amplio y adecuado local de la calle San Diego y Victoria, ofreciendo con ello, un novedoso y agradable espectáculo de buen circo a ese barrio de San Diego, siempre entusiasta y acogedor de compañías de este género.

Hoy, el Circo Mexicano ofrece dos funciones especiales, como homenaje a las festividades patrias; nocturna a las 9.45, y una matinée extraordinaria a los niños, a las 3.45, con programa totalmente renovado en cada una de ellas.

LAS FESTIVIDADES PATRIAS, EN EL TEATRO SANTIAGO

El Teatro Santiago, con motivo de las Fiestas Patrias, estará de gala en las funciones combinadas de hoy, ofreciendo un programa novedoso y de gran interés. La Cía. Córdoba-Leguía, pondrá en escena el gracioso a propósito, en un acto y dos cuadros, titulado "Antaño y Ogaño", original del autor nacional, Pedro J. Malbrán. Esta obra estrenada y hecha para la conmemoración de las fiestas patrias, reúne en su conjunto, bis cómica y en sus dos cuadros revela la intención sana de fomentar el amor a la tradición nacional.

El cine pasará en las funciones de hoy, entre varios noticiarios y sipnosis interesantes, la romancesca película "La rosa del rancho", con sus pintorescas escenas californianas.

"DOS BALAS SIN FUSILEROS", H[OY] EN LAS TRES FUNCIONES DE[L] BALMACEDA

Hoy en matinée, vermouth y noche la Compañía de Revistas Bataclánicas del Teatro Balmaceda hace tres funciones de gala conmemorativas del aniversario patrio con la reposición de la simpática revista cómica de Romilio Romo intitulada "Dos balas sin fusileros".

Esta obra presenta el curioso cuadro cómico intitulado "La carabina de don Ambrosio", participando un burro amaestrado con Orlando Castillo, Romilio, Eugenio y Rogel Retes, Pepe Harold, Pilar Serra y Teresa Molina. "Un tiro por la culata" es una nota cómica criolla que sostiene [...] general del espectáculo. "[...] graneado" y "Las fusi[...] amor", son dos hermos[os números] bataclánicos con luci[...] cuerpo de bailes forma[do por] y ocho segundas tiples [que enca]bezan Nena Echeverría [...] Hidalgo. En otros cu[adros ac]túan el tenor Arturo G[...] nuevo humorista criollo [...] los estilistas colombian[os Her]nos Contreras y los negr[os zapa]teadores Sam Brown.

Las tres representa[ciones popu]teriles de hoy son pr[...] cine sonoro.

GUIA DEL ESPECTADOR.-. TEATROS CINES Y VARIEDADES

TEATROS

BALMACEDA. — Artesanos 841. — Teléfono 88768. — Matinée, vermouth y noche: Dos balas sin fusileros; y Cine.

MUNICIPAL.— Agustinas esq. San Antonio. — Teléfono 84407. Cía. Lírica Italiana.— Noche: velada de gala: "Andrea Chenier".

SANTIAGO. — Merced 839 — Teléfono 88888. — Matinée: Antaño y ogaño; y Cine: Cazadores de estrellas; Vermouth y noche: Antaño y ogaño; y Cine: Rosa del rancho.

CINES

ALAMEDA. — Avenida de las Delicias esquina de Maipú. — Matinée: Tragedias de la vida y El hombre que yo maté; Vermouth y noche: Parque de ensueño y Alma de cántaro.

ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono 83425. — Matinée: Huérfanos desamparados. Dick Turpin y Cómicas; Vermouth y noche: Princesa de Brooklyn y Melodías de amor.

ATENAS. — Avenida Portugal 1085. — Teléfono 82534. — Matinée: Tragedias de la vida, Madre y Cómicas; Vermouth y noche: Soldados, mujeres y verdugos y Alegría del amor.

AVENIDA. — Vicuña Mackenna 624. — Teléfono 84966. Matinée: Vía láctea y El hombre que yo maté; Vermouth y noche: Los 3 Mosqueteros.

AVDA. MATTA — Avenida Matta 618. — Teléfono 61455. Matinée: Dos fusileros sin balas, La fugitiva y La pandilla; Vermouth y noche: Estrellita del faro y Canta y serás feliz.

BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono 65050. — Matinée: Los 3 Mosqueteros y Match: Schmelling-Louis; Vermouth y noche: Princesa encantadora.

BOLIVAR. — Tarapacá 761. — Teléfono 60985. — Matinée: Irlandesita, Chan en Shanghai y Cómicas; Vermouth y noche: Prisionero del odio y Eterno ensueño.

BRASIL. — Huérfanos esquina Brasil. — Teléfono 80308.— Matinée: Tres meses de vida y ¿Quién mató al Dr. Crosby?; Vermouth y noche: Prisionero del odio.

CAPITOL. — Avenida Independencia 224. — Teléfono 89581 Matinée: Tres lanceros de Bengala, La rueda de la vida y Cómicas; Vermouth y noche: Los 3 Mosqueteros y Tragedias de la vida.

CARRERA. — Avenida de las Delicias 2151 — Teléfono 86685 Matinée: Estrellita del faro y Regreso de Chandú; Vermouth y noche: Princesa encantadora.

CENTRAL. — Huérfanos 930. — Teléfono 66946. — Matinée: Los 3 Mosqueteros; Vermouth y noche: Sigamos la flota.

CLUB DE SEÑORAS — Monjitas 743. — Teléfono 85020. — Matinée: Dos fusileros sin balas y Matar o morir; Vermouth y noche: Volga, Volga.

COLISEO. — Arturo Prat 1081. — Teléfono 84545. — Matinée: Tiempos modernos y Galeote; Vermouth y noche: Los 3 Mosqueteros y Hnos. López.

COMEDIA. — Huérfanos 1180 — Teléfono 87630. — Matinée: Madre y Antártico; Vermouth y noche: Sublime mentira.

CHILE. — Avenida Recoleta 2104. — Teléfono 60728. — Matinée: Aguilas humanas y Acorazado misterioso; Vermouth y noche: Estrellita del faro y Alma de cántaro.

COUSIÑO. — San Ignacio 1249. — Teléfono 92—47. — Matinée: Dick Turpiny O. K. del amor; Vermouth y noche: Estrellita del faro y Tragedias de la vida.

DELICIAS. — San Alfonso 17. — Teléfono 88670. — Matinée: Ricitos de oro y Chan en Shanghai; Vermouth y noche: Soldados, mujeres y verdugos y El potro indomable.

DIEZ DE JULIO. — Diez de Julio 319. — Teléfono 80836.— Matinée: Tres lanceros de Bengala y Justicia del cielo; Vermouth y noche: El falso gentilhombre.

DIECIOCHO. — Dieciocho 14. — Teléfono 83778. — Matinée: La irlandesita y Chan en Shanghai; Vermouth y noche: Prisionero del odio.

ESMERALDA. — San Diego 1035. — Teléfono 87430 — Matinée: Tres meses de vida y ¿Quién mató al Dr. Crosby?; Vermouth y noche: Prisionero del odio y Cía. P. Ureta.

EXCELSIOR. — Independencia 1070. — Teléfono 60776. — Matinée: Robo de los diamantes y Cinemanía; Vermouth y noche: Mares turbulentos y Vía láctea.

FRANKLIN. — San Diego esq. Franklin. — Teléfono 41667. — Matinée: Tres meses de vida y Corazón de soldado; Vermouth y noche: Cazadores de estrellas.

HOLLYWOOD. — Avenida Irarrázaval 2900. — Teléf. 42389. Matinée: Canta o serás feliz y Senda sangrienta; Vermouth y noche: Hostería del caballo blanco.

IMPERIAL. — San Diego 1344. — Teléfono 60964 — Matinée: Tiempos modernos, Soldado profesional y Cómicas; Vermouth y noche: Dentro de cien años y Vía láctea.

IMPERIO. — Estado 239. — Teléfono 80130. — Matinée: Vía láctea y Cómicas; Vermouth y noche: El secreto de una doncella.

IDEAL CINEMA. — Mapocho 4117. — Teléfono 62188. — Matinée: Su revólver era su ley y Cómicas; Vermouth y noche: En nombre de la ley y Dentro de cien años.

INDEPENDENCIA. — Independencia 373. — Teléfono 62702 Matinée: Pequeña coronela, La irlandesita y Cómicas; Vermouth y noche: Cazadores de estrellas y La viuda negra.

IRIS. — Castro 130. — Teléfono 80336. — Matinée: Huérfanos desamparados y Dick Turpin; Vermouth y noche: Estrellita del faro.

ITALIA. — Av. Bilbao esquina Av. Italia.— Teléfono 41883. Matinée: Huérfanos desamparados y El revólver era su ley; Vermouth y noche: Parque de ensueños.

LATORRE. — Avenida Delicias 3732. — Teléfono 89607 — Matinée: Dama errante; Vermouth y noche: Robo de los diamantes.

METRO.— Bandera esquina Unión Central.— Teléf. 83361. Matinée: Un par de gitanos; Vermouth y noche: La provincianita.

MINERVA. — Chacabuco 778 — Teléfono 63464. — Matinée: Acorazado misterioso y El cuarto 309; Vermouth y noche: Dos fusileros sin balas y Falso gentilhombre.

MIRAFLORES. — Miraflores 378. — Teléfono 66989. — Matinee: Estrellita del faro y Chan en Londres; Vermouth y noche: Cazadores de estrellas y Prisionero del odio.

NACIONAL. — Avenida Independencia 801.— Teléf. 63568.— Matinée: Las cruzadas y Voy a París; Vermouth y noche: Volga, Volga y Puerto nuevo.

NOVEDADES — Gral. Korner esq. Av. Portales.— Teléf. 85290. Matinée: Tiempos modernos y El revólver era su ley; Vermouth y noche: Los 3 Mosqueteros y Hnos. López.

ÑUÑOA. — Avenida Irarrazaval 2706.— Teléfono 63810.— Matinée: La irlandesita y Legión extranjera; Vermouth y noche: Cazadores de estrellas y Catalina tiene un novio.

ORIENTE.— Providencia esq. P. Valdivia. — Teléfono 41345. Matinée: Vía láctea y Su más grande amor; Vermouth y noche: Sigamos la flota.

POLITEAMA. — Portal Edwards. — Teléfono 80064. — Matinée: Estrellita del faro, Bajo presión y Cómicas; Vermouth y noche: Volga, Volga y Conjunto Llamas-Barroso.

PRINCESA. — Avenida Recoleta 243. — Teléfono 60192. — Matinée: Dos fusileros sin balas y El cuarto 309; Vermouth y noche: Historia de dos ciudades y Puerto nuevo.

PROVIDENCIA. — Manuel Montt 62. — Teléfono 81364.— Matinée: Tragedias de la vida y Rueda de la vida; Vermouth y noche: Princesa de Brooklyn.

REAL — Compañía 1040. — Teléfono 65555. — Matinée: vermouth y noche: Bajo dos banderas.

RECOLETA. — Avenida Recoleta 597. — Telefono 63874. — Matinée: La pequeña rebelde y Chan en Londres; Vermouth y noche: Los 3 Mosqueteros y Canta y serás feliz.

REPUBLICA. — Avenida República 239. — Telefono 85613. Matinée: Huérfanos desamparados y Sueño de una noche de invierno; Vermouth y noche: Volga, Volga y Costa diva.

RIALTO. — Pedro de Valdivia 3346. — Teléfono 41667. — Matinée: Cruzadas y Rueda de la vida; Vermouth y noche: Los 3 Mosqueteros

ROGELIO UGARTE. — Teléfono [...] b e 390. — [...] Matinée: La pequeña [...] Bajo presión; vermouth [...] che: Imitación de [...]

SAN MIGUEL. — [...] Central 1202. — Teléfono [...] Matinée: Tiempos [modernos] [...] deros de la justicia [...] Vermouth y noche: [...] Misterio del cuarto [...]

SELECTA. — Cha[...] — Teléfono 89394. — [...] Intrigas en la Corte [...] ven y Cómicas; Vermouth [...] che: En nombre de [la ley y] Dentro de cien años.

SETIEMBRE. — Avenida [De]licias 404. — Teléfono [...] Matinée: Vida en [...] tártico; vermouth y [...] tería del caballo bla[nco].

SPLENDID — [...] — Teléfono 85815. — [...] Estrellita del faro [...] Chandu; Vermouth [...] Cazadores de estrellas.

VALENCIA. — Pa[...] buco. — Teléfono [...] Matinée: Aguilas hum[anas] [...] cuarto 309; Vermouth [...] Dentro de cien años [...] asesino.

CIRCOS

REAL ARCONA. — [...] con Gálvez.— Hoy tre[s funcio]nes.

DRESDEN. — Alame[da esqui]na Cienfuegos. — Hoy [...]ciones.

MEXICANO. — Sa[n Diego] con Victoria. — Hoy [...]ciones.

BANCO DE CHILE

¿Sabe usted que la Ley General de Bancos y la Ley Sobre Comisiones de Confianza permiten a los Bancos desempeñar una serie de cargos y atender determinados negocios?

Entre las principales gestiones podemos mencionar las siguientes:

Albacea con tenencia de bienes.
Albacea sin tenencia de bienes.
Curador de bienes.
Administrador pro-indiviso.
Administrador de bienes.
Administrador de propiedades.
Mandatos generales o especiales.
Asignatario modal.
Administraciones condicionales.
Administración de bienes gravados con usufructo.
Compra-venta de propiedades.
Inversión y administración de seguros de vida.
Depositario judicial.
Liquidador de negocios.
Administrador de bienes constituídos en fideicomiso.
Servicio de deudas hipotecarias.
Conversiones de deudas.
Tramitación de préstamos a largo plazo.
Curador testamentario.
Administrador de legítima rigurosa de incap.
Compra-venta de acciones y bonos.
Urbanización y loteo de propiedades.
Pago y cobro de dividendos de acciones.
Cumplimiento de disposiciones testamentarias
Arriendo de casas, oficinas, locales, etc.
Renovación de seguros.
Declaraciones de impuesto a la renta.
Pago de contribuciones.

SOLICITE NUESTROS FOLLETOS EXPLICATIVOS

SERVICIO DE COMPRA - VENTA DE PROPIEDADES

ALGUNAS PROPIEDADES EN VENTA

$ 4.000,000.— Gran edificio de renta recien construído compuesto de 12 grandes departamentos, instalaciones sanitarias de lujo, ascensores, calefacción central y agua caliente, boxes, jardines, muebles, refrigeradores, etc.
$ 950,000.— Moderno edificio de departamentos muy central. Renta 8 o/o.
$ 715,000.— Propiedad de renta en calle Merced, 4 almacenes y 28 casitas. Renta 10 o/o.
$ 700,000.— Hermosa propiedad esquina Huérfanos, sector residencial primera clase apropiada para construcción edificio renta, especialmente departamentos. Sup. 810. Mts.
$ 580,000.— Grupo dos casa lujo en Providencia, recien terminadas, calefacción central y agua caliente, instalaciones sanitarias primera clase, mueble cocinas y reposteros, refrigeradores, jardín, garage, etc.
$ 500,000.— Grupo residencial en Ñuñoa, compuesto de un chalet y 6 bungalows. Renta 8 o/o.
$ 320,000.— Hermoso sitio esquina en Av. Delicias. Superficie Mts. 436.
$ 280,000.— Residencia esquina en Av. Providencia. Toda comodidad.
$ 280,000.— Confortable residencia en Ñuñoa, Barrio Residencial primera clase, toda comodidad, espaciosos recibos, parquets, calefacción, jardines, gran arboleda, etc.
$ 230,000.— Moderna y sólida residencia al lado Plaza Baquedano.
$ 230,000.— Hermoso sitio esquina en Av. Providencia, con frente a dos calles, apropiado para construcción edificio renta, locales comerciales y departamentos. Superficie aproximada Mts. 820.— con 50 metros de frente por Av. Providencia.

SITIOS EN VENTA

Tenemos gran cantidad de órdenes de ventas de sitios en los mejores barrios de Santiago, muchos de ellos en sectores residenciales urbanizados por el mismo Banco.
SITIOS en nueva calzada de Av. El Bosque (Prolongación Av. Costanera). Precios entre $ 70.— y $ 100.— el metro.
SITIOS en Av. Margarita, Los Leones, de $ 40.— a $ 50.— el metro.
SITIOS con frente a Gran Avenida a San Bernardo, de $ 20.— a $ 27.— el metro.
SITIOS en Ñuñoa, Población "La Generala" (Monjas Francesas) de $ 25.— a $ 27.— el metro.
SITIOS en Av. Pedro de Valdivia, situación inmejorable, $ 49,000.— y $ 60.000.—.

DISPONEMOS DE GRANDES LOTES DE TERRENOS PARA URBANIZACION Y LOTEO

NUEVO BALNEARIO "TEJAS VERDES"

El único Balneario fluvial y de costa a sólo 100 kilómetros de la capital.
Tenemos aún algunos sitios disponibles para la venta, con obligación de edificar, y cuyos precios fluctúan entre $ 15.— y $ 20.— el metro. Agua potable, luz eléctrica y teléfonos.
Tenemos a disposición del público un folleto informativo.

SI USTED NO ENCUENTRA EN NUESTRO AVISOS LO QUE NECESITA, DIRIJASE PERSONALMENTE O POR CARTA A NUESTRA SECCION COMPRA-VENTA DE PROPIEDADES QUE LE DARA AMPLIAS INFORMACIONES

DEPARTAMENTO de COMISIONES de CONFIANZA

UNOS POCOS EJEMPLOS DE LAS ATROCIDADES QUE SE DICEN COMETIDAS POR LOS LEALES EN EL S.

Centenares de personas asesinadas, quemadas vivas muchas, mutiladas otras, torturadas aquellas; conventos, iglesias y casas particulares asaltados, incendiados, etc., tesoros históricos, de literatura o de arte perdidos para siempre.— Pruebas de testigos presenciales de los hechos, documentos y fotografías

DE JEAN DEGANDT DESDE SEVILLA, 17.— (U. P.) — El jefe del Gabinete Civil de la Segunda División ha proporcionado una detallada versión de las atrocidades que se dicen cometidas por los extremistas leales en 18 pueblos del sur de España, y los cuales fueron ocupados por los rebeldes.

Dijo que los nombres, fechas y puntos que me daba en la entrevista formaban solamente una pequeña parte de la l... verdadera sobre la situación, la que sólo el tiempo revelaría.

"En Baena, en la provincia de Córdoba", dijo, "totalizan 91 los asesinatos, en su mayoría por hachazos y tiros. Algunos de estos casos son los siguientes: Dolores Valbuena Valenzuela, de 58 años, con 3 hachazos en la cabeza; Andrés Ordoñes Agudo, de 63 años, carpintero, asfixiado con ligaduras y con 2 hachazos; Antonio Venda Morales de 63 años, propietario, con 4 hachazos y un tiro; Toribio Albendin, de 54 años, con 5 hachazos en la espalda y 2 tiros en la cabeza; Juan Casani Soler, de 33 años, escribiente del Ayuntamiento, cogido de los testículos con una cuerda; José Gau Rondan, abogado, colgado de los pies y matado a hachazos; María Pérez Jiménez, muerta a hachazos en el momento de dar a luz; Manuel Piedrahita Ruiz, de 39 años, periodista, atado a una ventana y con varios hachazos y un tiro; Rafael Tarifa F...ez, de 43, mecánico, con un tiro, arrastrado vivo y quemado; Bartolomé Carrillo Fernández, de 38 años, sacerdote, con varios tiros y quemado vivo; Antonio Galisteo Navarro, de 50 años, despedazado; Rafael Alcalá Buelga, de 5 años, propietario con un tiro, ...jado por un balcón y luego quemado vivo en la puerta de su casa; Carmen Contreras Flores de ... años, y Antonio Pavon Galiateo, de 50 años, ambos mandaderos del convento Madre de Dios, asesinados clavándole medallas en los ojos.

"En la campaña en la provincia de Sevilla, en la mañana del día que entraron las tropas extremistas capitaneadas por una mujer llamada Concepción Velarde Carballo, se asesinó a 11 presos de la cárcel a la cual ella llevó bencina. Los detenidos se hallaban en un patio pequeño, y allí fueron blanco de los balazos hasta caer heridos o muertos, y luego fueron rociados con bencina y quemados, algunos aun antes de expirar. Cuando entraron las tropas, presenciaron el espectáculo de algunas víctimas que se retorcían entre las llamas.

"En Carmona, en la provincia de Sevilla, fueron asesinados Emilio Villa Baena y Manuel Vila Salgado, sobrino del anterior, que era hermano del alcalde de Carmona.

"Volviendo a Sevilla, Emilio dirigió la palabra a centenares de revoltosos exhortándolos a entregarse a las tropas. Un dirigente rojo, en prueba de que lo que afirmaba era cierto, le pidió que le entregase la pistola que llevaba al cinto, a lo cual Emilio accedió, pero entonces se le echaron encima, le ataron de pies y manos y le fusilaron, del mismo modo que a su sobrino.

"En Cazalla, provincia de Sevilla, hubo 60 asesinatos, todos, salvo 11, en el patio de la cárcel y en la forma siguiente: primeramente desde afuera eran llamados para que se asomaran al ventanillo los detenidos. Al hacerlo, una mujer comunista apodada La Francesa, hacía con una pistola la primera descarga, seguida de descargas de sus compañeros rojos luego de abierta la puerta, procediéndose a continuación con una descarga de fusilería sobre los infortunados. A algunos supervivientes se les arrojó una bomba que mató a 5 de ellos. Los conventos e iglesias fueron destruídos en su interior.

"En Constantina, en la provincia de Sevilla, hubo unas 450 víctimas, pero no se ha podido precisar la cifra exacta, porque se encontraban aun en algunos pozos los cadáveres de los asesinados, a donde fueron arrojados por los rojos. Se ha sabido que algunas personas fueron arrojadas vivas a dichos pozos y que en seguida se les disparó una dinamita, que las destrozó.

"En Guadalcanal, en la provincia de Sevilla, hubo 41 asesinatos y saqueos y la ...ción del interior de la iglesia parroquial. Se mató a los vecinos atados de dos en dos, en una lenta agonía por falta de pericia de los ejecutantes. En la nueva capital de la provincia sólo hubo 5 víctimas, aunque había 178 personas detenidas a bordo de un barco amenazadas de muerte, y otras 180 a punto de ser detenidas. También los extremistas se proponían volar con la dinamita traída por los mineros de Río Tinto, la parte más importante de la población, lo cual fué impedido gracias a la intervención de la guardia civil en víspera de la entrada de las tropas insurgentes. La iglesia de San Francisco se profanó y se destruyó el sepulcro del almirante Andrés Vega Garrocho. En el monasterio de Nuestra Señora de la Cinta se quemó la imagen de la ... ante la cual Cristóbal Colón cumplió la promesa que hizo con ocasión de haberle sorprendido un violento temporal al regreso de su primer viaje a la América.

"En Lora del Río, en la provincia de Sevilla, fueron asesinadas 138 personas, entre las cuales figuran 3 sacerdotes y un capitán de la guardia civil, cuyo cadáver presentaba 18 balazos. Los rojos conducían a sus víctimas al cementerio en la madrugada, las hacían que cavaran ellas mismas una gran fosa y en seguida los fusilaban disparando a las piernas. Faltas de fuerza para sostenerse, las víctimas caían a la fosa en donde eran enterradas vivas. Se halló a algunos cadáveres con las manos crispadas fuera de la tierra, y aun algunos con la cabeza desenterrada en un supremo esfuerzo para salvarse, muriendo poco a poco los sepultados. Sus gritos y lamentos los oían los habitantes de los lugares próximos al cementerio, los que abandonaron horrorizados.

"Veinte guardias civiles fueron fusilados y martirizados en Guardia de Agustín. A muchos les atravesaron los ojos con agujas y los fusilaron a continuación.

"En Moguer, en la Provincia de Huelva, ha sido confirmada la muerte del teniente coronel de caballería Luis Hernández Pinzón, descendiente de los hermanos Pinzón, que acompañaron a Colón. La hermana del coronel, que presenció el crimen, enloqueció.

"De la iglesia de Santa María de la Granada sólo han quedado los muros, perdiéndose las esculturas de Montañes y los lienzos de Murillo. El convento de Santa Clara, uno de los más bellos de Andalucía, fué destrozado, perdiéndose la sillería de oro que perteneció al capitán de la Orden de los Templarios. Fueron destruídas también la iglesia de San Francisco y la capilla del hospital de sangre.

"En Morón, en la Provincia de Sevilla, se cometieron 25 asesinatos, entre ellos los de 9 guardias civiles, por haber abandonado el cuartel. Fueron fusilados en la plaza pública sin instrucción de sumario. Los rojos saquearon la parroquia de San Miguel, sumando los daños por robos e incendios de obras de arte, 7.000,000 de pesetas. Entre los objetos en esta forma perdidos hay cuadros de Murillo, tablas de la escuela flamenca y códices antiquísimos. El órgano de la parroquia fué destruído para fabricar bombas de medalla que se emplearon en el sitio del cuartel de la guardia civil.

"En Palma del Condado, Provincia de Huelva, hubo 18 muertos entre los detenidos de la cárcel pública, a los que con gasolina se pretendió rociar y quemar vivo.

"Palma del Río, en la Provincia de Córdoba, entre los 41 asesinatos que hubo, figuró el de Blanca de Lucia, viuda, de profesión farmacéutica. Un grupo penetró, en compañía de un camarada femenino en el domicilio de la víctima, en donde fué señalada por la mujer marxista y atropellada poco después por uno de los agresores. Le permitieron después que se fuera a condición de que se marchara la misma noche. Pero dispuesta ya a salir, le dispararon varios tiros que acabaron con su vida. Los templos fueron destruídos, despedazándose a hachazos las imágenes y arrastrados luego sus restos a las calles en donde fueron quemados.

"En Rosadas, Provincia de Córdoba, fueron asesinadas 154 personas de orden, e incendiados las iglesias y 28 edificios particulares, el asilo de ancianos y el cuartel de la guardia civil. A algunos de los asesinados se los obligó a permanecer 10 horas con los brazos en alto, un muchacho de 16 años, Nicolás Chaparro, se desmayó, siendo fusilado después en la vía férrea. El matrimonio Francisco Ortega Montilla fué quemado vivo en su propia casa después de haber sido atacado. A Manuel Gómez Perales se le asesinó junto con sus 4 hijos, no obstante haber entregado la suma de 100,000 pesetas por el precio de su libertad. El corneta de la guardia civil Manuel Martínez López fué asesinado a hachazos y luego decapitado el cadáver, siendo su cabeza paseada por las calles en la punta de un cable. Entre los sacrilegios cometidos, operaron en la cabeza de la imagen de la Virgen de la Purísima Concepción como si hubiese sido un ladrón.

"En Utrera, en la Provincia de Sevilla, hubo 17 asesinatos de personas de la derecha. Cristóbal Romero Martel, refugiado en su domicilio, estuvo cercado por los extremistas. Fué acorralado en la azotea y, en presencia de la madre y de las hijas, fueron asesinados padre e hijos; pero el padre quedó con vida, destrozado el cráneo y con un ojo fuera de la órbita. Pero por fin lo ultimaron a hachazos y garrotazos.

"En la misma forma fué asesinado José Giraldes Rioja, en presencia de su esposa e hijos.

[F]RANCIA ES Y SEGUIRA SIENDO FIEL A SUS PRINCIPIOS DEMOCRATICOS

[P]ERSIGUE LA PAZ, LA AMISTAD Y LA [I]GUALDAD CON TODAS LAS NACIONES

[P]ero no tratará de imponer sus doctrinas, [c]omo hacen hoy día otros países con sus sistemas y creencias; sólo defenderá su seguridad y, por sobretodo, su territorio

[ID]EAS QUE EXPUSO ANOCHE EL PREMIER BLUM EN DISCURSO TRANSMITIDO POR RADIO

[C]OMENTARIOS QUE HA MERECIDO EN [P]ARIS SU DISCURSO Y PESIMISMO DE ALGUNOS CIRCULOS POLITICOS

[P]ARIS 17.— (U. P.) El Pre[mie]r Blum pronunció esta noche [un] importante discurso, que fué [tra]nsmitido por radio a todo el [mu]ndo, y cuyo texto damos a [con]tinuación:

"En el estado actual de per[tur]bación de la opinión europea, [e]n vísperas de la Asamblea de [la] SDN., el Gobierno de la Re[pú]blica francesa cree oportuno [reco]rdar, en términos francos y sencillos, la doctrina constante en que está fundada su acción política.

"En su inmensa mayoría, Francia, con determinación conmovedora, continúa fiel a los recuerdos y tradiciones de la Revolución.

"Francia cree en la libertad política.

"Cree en la libertad cívica.

"Cree en la fraternidad humana.

"Enseña que todos sus ciudadanos han nacido libres e iguales en derechos.

"Entre los derechos fundamentales del individuo, coloca en primer lugar la libertad de opinión y de conciencia.

"Considera que la acción del Estado tiene por objeto esencial presentar cada vez más profundamente la aplicación de esos principios en las instituciones legales.

"Es en ese sentido que el Estado francés es una nación democrática, y que la nación francesa cree en la democracia.

"¿Se ha debilitado esta doctrina por lo que hoy se llama realismo, es decir, por la consideración utilitaria de los hechos?

"Ciertamente no.

"La experiencia no ha decepcionado la creencia de la nación francesa.

"Los principios sustentados por la revolución de 1789 se han propagado por todo el mundo.

"Han cambiado el aspecto moral del universo.

"Han eliminado lentamente las guerras entre las razas y las religiones, que durante siglos provocaron el derramamiento de sangre de Europa, y que creíamos suprimidas para siempre.

"Han transportado al plano de la razón pura o al lugar de la acción constructiva la eterna disputa de las doctrinas.

"Han causado una expansión inaudita en la ciencia y en la cultura, y a la vez han limitado las miserias que engendra la industrialización.

"Aquellos que los condenan, a menudo se han aprovechado de ellos para sus propios fines.

"Sin la igualdad cívica que la revolución francesa proclamó, los Estados autoritarios de Europa no hubieran tenido hoy a la cabeza hombres que han salido del pueblo y que exhiben con orgullo su origen.

"Se ha hablado de estabilidad.

"La historia del último siglo demuestra que los regímenes políticos ofrecieron, cuando menos, tanta estabilidad como los sistemas de Gobierno, basados en un hombre que tiene todo el poder, aun cuando todo ese poder estuviese favorecido por un genio.

"Se ha hablado del orden indispensable de todas las organizaciones colectivas.

"La democracia es precisamente el régimen que permite a las sociedades progresar ordenadamente; porque el progreso, en este caso, depende de la voluntad general y en una voluntad más clara.

"Francia puede citarse como un ejemplo.

"Durante 3 meses, el Gobierno ha puesto en movimiento importantes reformas sociales.

"Hizo esto durante un gran movimiento de necesidad y esperanza.

"Pero lo hizo sin que ocurriese ni un solo choque entre ciudadanos y sin que disturbios perturbasen las calles; sin derrocar ni una sola institución y sin que fuese despojado ni un solo ciudadano.

"Mañana será igual como fué ayer.

"La democracia está basada en el orden, y el fundar el orden en la voluntad del mayor número, es contrario a la anarquía.

"¿Cómo explicar, en todo caso, el magnífico ejemplo ofrecido durante tantos años por la gran nación anglo-sajona?

"¿No es gracias a la democracia que Gran Bretaña pudo llevar a cabo, entre el progreso y la tradición, esa continua adaptación, casi imperceptible, que le permitió transformar todas sus instituciones, mientras permanecía igual a sí misma?

"¿No es debido a la democracia que Estados Unidos puede efectuar en algunos años, una renovación económica prodigiosa, sin comprometer el orden legal ni por un momento, sin salirse de la estructura de su constitución redactada después de la guerra de la independencia por los discípulos norteamericanos de Montesquieu y Rousseau?

"No; la democracia no queda condenada por el largo proceso que se ha entablado contra ella.

"La democracia se justifica a sí misma tanto por sus éxitos como por el razonamiento.

"La deuda que la humanidad contrajo con ella durante los últimos 150 años es infinita.

"Francia lo sabe y Francia seguirá siendo fiel a ella.

"Aun cuando ella tiene amplia confianza en su poder e influencia, Francia no pretende imponer a ningún pueblo los principios de Gobierno que estima más sabios y justos. Respeta la soberanía de los otros pueblos como hará respetar la suya.

"Francia rechaza totalmente la idea de la guerra o represalias de guerra.

"Los resultados de la guerra que gravitan sobre el mundo son ya demasiado pesados. Por eso Francia no piensa hacerlos más agudos por la ambición de una cruzada doctrinaria, sea ella por ideas que estima justas y buenas o contra sistemas que considera falsos y perniciosos.

"Francia desea vivir en paz con todas las naciones del mundo, sean cuales fueren sus regímenes internos. Lucha lado a lado con todos los países del orbe para disminuir las causas de las cuales algún día puede emanar un conflicto.

"Con todos, sean quienes sean, siempre que anhelen la paz Francia buscará, consolidará y organizará la paz.

"No existe un solo contacto, una entrevista u orden de discusión que ella rechace, pues si existe una concepción democrática y humana de Gobierno, también existe una concepción humana y democrática de la paz. Es a esta concepción a la que sigue fiel la nación francesa. Es esto lo que tratará de proponer el Gobierno de Francia, sobre todas las cosas.

"La paz francesa presupone a las demás el derecho de disponer de ellas mismas que lo deseen. Presupone igualdad de derechos entre los Estados, grandes o pequeños, como asimismo entre los individuos. Presupone una fraternidad: esto es, la eliminación progresiva de la guerra; solidaridad contra el agresor y un desarme moral, como asimismo concreto.

"Es debido a que la Sociedad de las Naciones está fundada sobre estos principios, que las actividades internacionales de Francia se basan en la Sociedad de las Naciones.

"Esta actividad tiende a estrechar los lazos entre las naciones en Ginebra para dar seguridad al pacto firmado por ellas mismas, que siempre tendrá mayor fuerza y eficacia.

"Tiende a organizar la ayuda mutua; a detener la carrera armamentista, y nunca nos sentiremos cansados de reanudar nuestras peticiones hasta que consigamos finalmente ser escuchados. Tiende esta política a la reconciliación, al entendimiento recíproco y a la colaboración entre los pueblos.

"Y el hombre que habla en nombre del pueblo de Francia puede atestiguar que nunca salieron de su boca palabras animadas por otro espíritu que no fuera este.

"Esta concepción de la paz emana de la doctrina democrática; pero esta concepción resiste los ataques en la realidad, pues la experiencia ya lo ha demostrado.

"La historia nos demuestra que la paz verdadera y estable no puede descansar en la injusticia y el egoísmo.

"Un análisis del estado actual del mundo convencerá a todo observador sincero que la única paz verdadera y duradera es la paz general y que la única solución permanente de los problemas europeos la forman las soluciones colectivas.

"La paz debe ser general, pues la guerra será general y porque ningún conflicto arma-

(PASA A LA PAGINA 67)

PATRONES Y OBREROS TEXTILES DE FRANCIA LLEGARON A UN ACUERDO QUE PONE TERMINO A LA HUELGA

Los términos de este acuerdo servirán de base para acuerdos generales para todas las industrias.—Se estima que los patrones han logrado un importante triunfo

PARIS, 17. — (U. P.) — Los 35.000 obreros de las fábricas textiles de Lille que han estado en huelga regresarán inmediatamente a sus labores, según los términos del acuerdo convenido y aprobado hoy y que consulta un aumento de 6 por ciento en todos los salarios.

El anuncio oficial del acuerdo en el cual participaron miembros del Gobierno, fué el primer vaticinio del acuerdo final firmado esta noche y se anticipa que este acuerdo servirá de base para las negociaciones con los otros huelguistas de todo el país.

Se considera que los patrones ganaron una victoria de estrategia que será de enorme importancia para ellos en todo el país, pues, los representantes obreros de las fábricas serán elegidos por sus categorías profesionales y no sobre la base de la lista de candidatos presentada por la Confederación General del Trabajo.

Los operadores textiles durante las negociaciones de todo el día de hoy dejaron en claro que ellos están luchando en defensa de los intereses de los miles de propietarios de fábricas en toda la República. Era éste un esfuerzo supremo para establecer de una vez por todas si los obreros huelguistas tenían derecho para ocupar las fábricas en caso que no obtuvieran satisfacción a sus demandas.

A su llegada al hotel Matignon, M. Thiriez, Presidente de la Delegación de Patrones Textiles, declaró:

"Antes de dar una prueba de conciliación, nosotros exigimos formalmente que el Gobierno y los trabajadores acuerden que se prohibirá las futuras ocupaciones de las fábricas y sus oficinas.

"Exigimos, asimismo, que los delegados de las fábricas, sean elegidos en forma que, en ningún caso, se anule la autoridad de los patrones."

En pocas palabras los propietarios pedían un compromiso formal en que se reconocieran ampliamente sus propiedades y derechos por parte del Gobierno y Uniones Gremiales. La posición de los patrones de Lila es substancialmente la misma de todos los patrones franceses.

Los delegados redujeron sus pretenciones de alzas de salarios a un 10 por ciento; pero los patrones en los primeros momentos rehusaron la aplicación inmediata de una alza de salarios argumentando que necesitaban tiempo para estudiar las repercusiones eventuales de estas demandas, basándose en el aumento del costo de la vida.

Las funciones, deberes, remuneraciones y formas de elección de delegados de las fábricas fueron otros de los puntos que ocasionaron graves discusiones.

M. Blum, M. Salengro y M. Chautemps, este último intermediario de condiciones excepcionales, hicieron uso de todas sus habilidades persuasivas para llegar a un rápido arreglo.

Los incidentes de la huelga de sederías de Lyon donde los jefes de una fábrica fueron detenidos y puestos en libertad después de largas negociaciones del Jefe de Policía, iniciando los obreros el trabajo de las plantas, dieron a los patrones una buena base para sus argumentos contra los peligros de la societización de la industria.

El Ministro de Justicia, M. Rucart, ha sido aceptado como árbitro en la huelga de Epinal que afecta a 25.000 obreros.

Mil obreros metalúrgicos ocuparon la planta de Saint Didier.

LA COMPAÑIA DE NAVEGACION "ITALIA"

[L]os orígenes de esta gran compañía de navegación italiana deben buscarse en el primer lustro del siglo pasado. Sus orígenes están estrictamente ligadas a la historia de la marina Mercante italiana que en toda época ha ocupado un lugar prominente entre las marinas mundiales.

[Efe]ctivamente, los verdaderos [orígen]es de esta gran empresa naviera se remontan al año 1840 y [fué] cuando dos fuertes armadores, uno genovés y otro siciliano (Rafael Rubattino y Vicente [Flor]io) iniciaron el establecimiento de líneas regulares postales [y c]omerciales, para llegar en el [año] 1881 a una fusión de la cual [sur]gió la Navigazione Generale [Ita]liana.

[C]on el transcurrir de los años [l]a nueva empresa naviera fué [agr]andándose con la anexión de numerosas compañías que ejer[cían] el cabotaje entre los puer[tos] del Mediterráneo y a princi[pio]s de este siglo, dos eran las [má]s poderosas compañías armadoras que tenían en su poder el [ejer]cicio de casi todas las líneas [a] todos los puertos del mundo: [E]stas dos compañías eran la Navigazione Generale Italiana y el [Llo]yd Sabaudo.

[E]ntre esas dos se inició una [verda]dera lucha de competencia por [la] supremacía en la Marina Mer[can]te Nacional.

[A]l iniciarse la guerra europea [el] progreso de ambas empresas [que]dó detenido, pués, las flotas [de es]tas entraron a formar par[te e]n la lucha de los mares, co[mo] auxiliares de la Marina de [Gue]rra.

[Fué] después de la guerra cuan[do] en Italia se inicia la construc[ción] de grandes y veloces tran[satlá]nticos, como el Giulio Cesa[re, D]uilio, Conte Verde, que pron[to fu]eron seguidos por el Augustus, [Ro]ma, Conte Biancamano y Conte [Gran]de, que pasean triunfalmen[te] la bandera italiana por todos [los] mares del mundo.

[A] Valparaíso, desde fines del si[glo p]asado llegaban escasos va[pores] procedentes de puertos ita[lia]nos; pero, a comienzos del [19]00, una compañía establecía un [ser]vicio regular directo entre Gé[no]va y nuestra costa. Esta com[pa]ñía era La Veloce, que en el año [19]25, entraba a formar parte del [gr]upo Navigazione Generale Ita[lia]na.

La crisis de los fletes y la re[pe]ntina baja del movimiento de [pa]sajeros, encontró a ambas com[pa]ñías empeñadas en una compe[te]ncia tenaz, mientras en los as[ti]lleros italianos e ingleses, se tra[ba]jaba acremente en la cons[tr]ucción de nuevos majestuosos [va]pores. Es justamente en esos [añ]os cuando entran en la línea [de]l Sud Pacífico las elegantes mo[ton]aves "ORAZIO" y "VIRGILIO", [co]nstruída a propósito para ese [se]rvicio. La llegada de la primera [d]e esas motonaves, marca para [nu]estro puerto y para las líneas [d]e navegación extranjeras o na[ci]onales, una evolución formi[da]ble, y trae a nuestras costas [u]n verdadero soplo de renovación [e]n el criterio sobre las comodida[de]s de los pasajeros. La "ORAZIO" [a] su llegada a nuestro puerto [su]scita entusiastas comentarios, [q]ue llegan a transformar ese arri[b]o en un acontecimiento sin pre[ce]dentes en nuestras actividades [p]ortuarias. El eco de ello llega [ha]sta nuestra Cámara de Diputa[do]s y provoca la dictación de le[ye]s que reglamentan y estable[ce]n nuevas normas para el tra[ta]miento de los pasajeros de ter[ce]ra clase.

Mientras tanto, en Italia la po[lí]tica del nuevo régimen fascista [ti]ende a dar el mayor impulso al [d]esarrollo de la marina mercan[te] y sus frutos no se hacen esperar. En 1932, en consideración al auge que están tomando todas las marinas mercantes mundiales y a la competencia que las mismas hacen a la italiana en la conquista de los mercados del mundo, se fusiona la Navigazione Generale Italiana, el Lloyd Sabaudo y La Cosulich, esta última una poderosa compañía armadora que antes de la guerra representaba el mayor exponente de la marina mercante del imperio austro-húngaro y cuya flota de la postguerra había comenzado a rivalizar por el predominio marítimo italiano con las otras dos compañías. De la fusión de estas tres empresas nació la Sociedad "Italia" (Flotte Riunite) una de las firmas armadoras más potentes del mundo. Después de esta fusión bajan de los astilleros transatlánticos como el REX, CONTE DI SAVOIA, OCEANIA. El primero de ellos arrebata en agosto de 1933 la "Cinta azul" al transatlántico alemán EUROPA y la retiene en su poder hasta 1935, año en que el NORMANDIE, francés, se adueña de ella para que el QUEEN MARY, últimamente, se adueñe a su vez.

Actualmente la línea de la Cía. "Italia" a nuestras costas es ejercida con las motonaves "ORAZIO" y "VIRGILIO", que siguen gozando merecida fama y numerosa clientela en nuestro país.

La atención a bordo, exquisita en todas las clases, es eficazmente completada por el indiscutible servicio de mesa que es parangonable holgadamente al de los mejores hoteles europeos y al de los más elegantes transatlánticos de las demás líneas del Atlántico, sea extranjero que italiano.

La vida social a bordo, dentro del marco de la disciplina y respeto en que actúa la tripulación de esos vapores, hace aun más agradable la travesía y perdurables los recuerdos en los pasajeros, que casi siempre son los mejores propagandistas del ORAZIO y del VIRGILIO.

Ultimamente estas dos motonaves han tenido importantes modificaciones en sus acomodaciones, modificaciones que han ensalzado aún más las comodidades que siempre han ofrecido a los viajeros.

En primera y segunda clase, estas modificaciones han consistido en dotar a la casi mayoría de los camarotes de baños de lluvia exclusivos, cambiando también en numerosas cabinas, las antiguas literas por modernos y elegantes catres en la segunda.

Por lo que se refiere a la tercera clase, las innovaciones aportadas son aun mas notables. Se han habilitado numerosos camarotes con baño de lluvia exclusivos. Esto constituye una verdadera novedad en esta clase, pues con ello se viene a ofrecer a los pasajeros modestos, esas comodidades que siempre han sido privilegio de las clases mas caras. Se han aumentado asimismo los camarotes individuales y los para familias, reduciendo de numero la dotación de los dormitorios comunes. Espaciosos y elegantes halls, con amplios corredores de grandes ventanales que permiten su iluminación natural, han terminado por dar a esos departamentos de tercera clase, una aire de sobria elegancia y simpatica distinción.

Todas estas innovaciones, efectuadas justamente en tiempos en que todo mayor gasto significa sacrificio, demuestra el interés que tiene la Cia. "Italia" de mantener en todo momento el prestigio ganado a través de los años y ese interés es sobredamente conocido por nuestros viajeros que no titubean en hacer del ORAZIO y del VIRGILIO, las naves preferidas para largos y cortos viajes.

Intensa actividad hubo en los frentes N. y NO.

En los sectores del Sur y Suroeste la actividad fué menor de parte de los leales, pero los insurgentes, especialmente la aviación, atacó con gran tenacidad

INFORMACIONES DE FUENTE OFICIAL DESDE MADRID

MADRID, 17.— (U. P).— El boletín dado a la publicidad por el Ministerio de la Guerra, a las 22 horas, dice que en los frentes del Norte y del Noroeste una nueva columna rebelde de Galicia ha entrado en contacto con puestos avanzados leales, produciéndose, con ese motivo, un encuentro en el que la milicia republicana se defendió heróicamente.

Una partida de 300 hombres atacó uno de los flancos de la columna rebelde, infringiendo serias pérdidas.

Dos soldados enemigos que entraron al campamento leal procedentes de las líneas rebelde, afirman qeu la moral de los insurgentes es débil. A los jefes—dicen— se les han agotado todas las reservas militares en Galicia.

En el frente de Aragón, la artillería republicana ha atacado intensamente la ciudad de Teruel. Los puestos de avanzada se hallan a 3 kilómetros de este último punto.

En el sector de Tardiente ha habido algunos encuentros entre tropas de puestos avanzados, en los que el enemigo dejó material de guerra, y un herido en el campo de batalla.

En el frente septentrional, una escuadrilla de aviones rebeldes intentó atacar las posiciones leales en el sector de Montoro, pero fué dispersada por los cañones anti-aéreos, y por el fuego de ametralladoras gobernistas. Dos de esos aeroplanos se vieron obligados a aterrizar.

En el frente central, en el sector del ala derecha de Somosierra, una columna leal llevó a cabo una operación de flanqueo, y matando 5 prisioneros y 2 camiones.

La artillería republicana ha bombardeado una posición enemiga en este último sector.

En el sector de Talavera y Santa Olalla, no hubo movimiento de tropas.

Las fuerzas leales llevaron a cabo operaciones de reconocimiento con resultados positivos.

MADRID, 17.— (U. P).— La situación en los frentes de batalla, ha permanecido virtualmente estacionaria durante el día jueves, según informes procedentes de los leales.

Las predicciones son que la ofensiva general que se ha predicho, no se ha materializado aun, aunque personas bien informadas creen que si algún avance ha de hacerse, lo será contra los rebeldes.

Aunque se ha notado un escaso movimiento de tropas en el sector de Talavera de la Reina, los aeroplanos rebeldes han bombardeado intensamente esa área hasta que apareció la aviación republicana, y tomó la dirección en el bombardeo.

Muy escasos cambios pueden comunicarse en las líneas del frente.

La anterior Guardia Civil, conocida ahora como Guardia Nacional Republicana, y Guardias de Asalto, ha estado evidenciando resistencia bajo el fuego realizado en el frente durante el jueves.

Las informaciones llegadas de otros frentes, y disponibles en los círculos oficiales, son muy limitadas, mientras no hay ninguna noticia del Norte de España por estos días.

GIBRALTAR, 17. (U. P.)—Informaciones procedentes de Madrid dicen que, según declaraciones del Ministerio de la Guerra, las tropas que operan en el frente de Tardienta han aprisionado algunos rebeldes, retiñándose estos últimos con pérdidas.

Se agrega que la rendición de Oviedo es esperada para pronto.

LISBOA, 17. (U. P.)—La radio de Madrid comunica que en el frente de Talavera de la Reina, una columna del Gobierno compuesta de milicianos catalanes, obligó a retirarse a una columna de regulares rebeldes, a dos compañías de legionarios y a un batallón fascista. Agrega que los insurgentes dejaron en el campo varias ametralladoras, un cañon y varios camiones.

MADRID, 17. (U. P.)—Los ataques de los rebeldes a la Casa de Orates ubicada cerca de Huesca, y a las aldeas de Fornilles y Barbastro, en el sector de Huesca, han sido rechazadoh por las fuerzas leales después de una dura lucha, según reza una información oficial.

Dos aeroplanos insurgentes fueron derribados entre las aldeas de Viziers y Tardienta.

Otro aeroplano rebelde cayó en el sector de Granada, cerca de la aldea de Quentar. El piloto murió.

MADRID, 17. (U. P.)—El Ministerio de Guerra comunicó por radio, a las 9 horas, que las milicias obreras derribaron a un aeroplano de combate, de fabricación extranjera, cerca de Villanueva de la Serena, en el sector de extremadura.

Agrega el comunicado que este avión fué derribado a las 19 horas del miércoles y que el piloto, que era extranjero, está detenido.

En otros círculos se había dicho con anterioridad que los campesinos de Villanueva y de la Serena se habían apoderado de un avión italiano de un motor, el que se vió obligado a aterrizar debido a una falla de la máquina. Se dijo que el piloto había huído hacia una casa cercana, en donde fué muerto a tiros. Entre los documentos, los campesinos encontraron que el piloto era de nacionalidad italiana.

Estos mismos círculos han agregado que los rebeldes han perdido ya cuatro aviadores extranjeros. Se dice que todos son ases y que tres de ellos están muertos y uno prisionero.

El Ministerio también anunció que las milicias obreras en Tardienta habían apresado un piloto y un aeroplano, que junto con otros cinco aviones atacaban a la patrulla leal aérea que regresaba de Huesca.

Agregó que tres aviones rebeldes bombardearon la fábrica de municiones de Trubia, el miércoles en la tarde; pero que estos aviones insurgentes fueron repelidos por las baterías antiaéreas.

Anunció que desde el jueves al amanecer hay una ligera acción de la artillería en la zona de Guadarrama.

MADRID, 17. — (U. P). — El Gobierno afirma que Santa Olalla todavía está en manos de los leales.

BARBASTRO, 17. — (U. P). —El cuartel general leal anunció anoche que hubo muchas bajas rebeldes en los momentos en que los aviones gobiernistas bombardearon la importante posición de Estrecho Quinto, reanudando con su intentiva después de haber rechazado el miércoles el ataque rebelde.

Los aviones gobiernistas también bombardearon las fortificaciones insurgentes ubicadas en las vecindades de Huesca, mientras las baterías leales de La Granja dispararon durante todo el día.

Los leales han decidido cambiar a los asilados de la Casa de Orates, ubicada cerca de Huesca, a un lugar más hacia el oriente de esta ciudad, en vista de los ataques rebeldes.

MADRID, 17. — (U. P).—El Ministerio de la Guerra informa a las 15 horas, que el frente de Talavera, la aviación leal desbarató un ataque contra Santa Olalla, obligando a los rebeldes a retirarse.

La aviación leal ha continuado bombardeando intensamente a los insurrectos de Guadarrama.

El Ministerio agrega que los leales continúan limpiando a Asturias de algunos pequeños grupos de insurgentes.

La artillería leal intensifica diariamente el bombardeo contra Oviedo, donde la resistencia insurrecta continúa debilitándose.

En el frente de Aragón, los leales realizaron un bombardeo aéreo contra las concentraciones de Catafrancos, al Oeste de Huesca.

En Buitrago, en el frente de Somosierra, los leales rodearon un pequeño puesto avanzado rebelde haciendo 20 prisioneros y apoderándose de 2 cañones.

MADRID, 17. — (U. P). — El batallón de voluntarios N.o 1, compuesto por hombres comandados por el teniente coronel Sierra, arribó a Albaceta, en donde espera órdenes con respecto a su destino.

En Albaceta, fué revistado ese batallón por el general Martínez Monje y por Martísez Barrios, jefe de la comisión que organiza el ejército de voluntarios.

MADRID, 17. — (U. P). —La milicia ha allanado el hogar de Baltazar Márquez, requisando 9.000,000 y 12.000,000 de pesetas, en valores, bonos, moneda efectiva y artículos de joyería.

En el allanamiento de la casa del diputado cedista, Germiniano Carrascal, se encontraron 325,000 pesetas, en valores y bonos. El allanamiento de la casa de Julián Anton, produjo el encuentro de 450,000 pesetas en valores diversos.

MADRID, 17 (U. P.) — Se ha publicado un decreto gubernativo por el que se llama a retiro, en las filas de la Armada, a 273 miembros de todos los grados, desde capitanes de navío hasta porteros del Ministerio de Marina.

Estas personas serán reincorporadas si acreditan fidelidad al régimen.

MADRID, 17 (U. P.)— (15 horas). — Se publicó un decreto que crea una comisión de municiones constituía por un general de artillería de la armada, el presidente jefe de artillería del ejército, otro de aviación y un funcionario del cuerpo pericial de contabilidad del Estado.

Los miembros los nombrarán los Ministros respectivos.

La comisión se encargará de la distribución de las materias primas, de la marcha de fábricas, de la construcción de nuevas instalaciones, de las compras necesarias y fijar los planes de producción.

MADRID, 17 (U. P.)— 19.50 horas).— Ha sido ... do el Duque de Canalejas, ... del difunto Premier.

"La jornada transcurrió con relativa tranquilidad ayer"

LISBOA 17.—(U. P.)—La Radio de Burgos transmitió a las 23 horas, un comunicado oficial procedente del cuartel general del ejército del norte, que dice: "La jornada transcurrió con relativa tranquilidad.

"Alguna actividad hubo en los frentes de Asturias, Guipuzcoa y Somosierra, en los cuales se llevaron a cabo operaciones con objetivos locales, principalmente en Somosierra, en donde se ocuparon algunas posiciones y reforzando otras que habían sido tomadas.

"El general Franco comunicó que la columna que opera en Talavera de la Reina avanzó 10 kilómetros, ocupando algunas poblaciones y derrotando completamente a las columnas gobiernistas comandadas por el coronel Ascencio. Hubo 538 muertos, figurando entre ellos un capitán de la guardia de asalto, un ingeniero y tres oficiales más. Se hicieron, además, 60 prisioneros, está expuesto a caer en nuestro poder el coronel Ascencio.

"Se tomaron al enemigo seis ametralladoras, un cañon, varios fusiles, dos camiones blindados y municiones de origen mexicano."

Añade la radio de Burgos que se ha restablecido el servicio telegráfico de San Sebastián con el extranjero, por intermedio de Francia, y para todas las provincias que están en poder de los nacionalistas y para las Baleares y Las Canarias.

"Mañana—dice la misma emisora—se restablece el servicio de autobus entre Burgos y San Sebastián, pasando por Victoria. Se realizarán cuatro viajes por día, en el sentido ascendente y descendente."

LISBOA 17.—(U. P.)—La estación de radio insurrecta de Sevilla informa a las 15.30 horas:

"En Barcelona se realizó esta mañana una manifestación de desagrado contra el señor Luis Companys, cuyos integrantes eran su mayor parte mujeres.

"El Presidente de la Generalidad se encuentra escondido, ignorándose su paradero.

"El comercio y la industria se adhirieron a la manifestación, cerrando sus establecimientos durante 24 horas, y están dispuestos a no reabrirlos si Companys no presenta su renuncia.

"Se restableció completamente el servicio de comunicaciones ferroviarias entre Burgos y San Sebastián.

"En San Sebastián, los cruceros nacionalistas terminaron esta mañana la tarea de colocar minas desde la vía Portugal este y Bilbao hasta Santander, no pudiendo salir ni entrar ningún barco a esta zona marítima minada.

"En Alto de León se trabaron esta mañana violentos combates, logrando, los nacionalistas, los objetivos propuestos, y teniendo los gobiernistas, 193 muertos, 271 heridos y 58 prisioneros. Se tomó gran cantidad de material de guerra."

LISBOA 17.—(U. P.)—La radio de La Coruña informa que la aviación rebelde bombardeó ayer la capital. Bombardeó, además, a mediodía, una estación ferroviaria. Las bombas cayeron sobre un tren ocupado con tropas y municiones que se dirigía a Madrid. Quedaron destruídos algunos vagones.

SEVILLA 17.—(U. P.)—El comandante militar de la plaza anuncia que durante la semana pasada los rebeldes derribaron 16 aviones gobiernistas.

LISBOA, 17. — (U. P.) — La Radio de Burgos informa que el comandante de la Base Naval de San Fernando afirmó que si algo sucediera a la familia del capitán Hala, que se encuentra en poder de las milicias leales, mandaría ejercer represalias sobre los milicianos que tiene en su poder, y que formaban parte de las tripulaciones gobiernistas.

Los insurrestos que operan en el sector de Guadarrama realizaron ayer una ofensiva contra las fuerzas del Gobierno que ocupan Cabeza del Hijar, lugar estratégico de gran importancia, por se él punto más elevado de la Sierra. Fué requisado bastante material de guerra.

Anuncia la radioestación rebelde de Sevilla, la que da algunos pormenores de las acciones e informa que en Barcelona hubo una manifestación popular contra Companys

OTROS 10 KLMS. AVANZARON LOS REBELDES EN TALAVERA

SEVILLA, 17. — (U. P.) — Se ha publicado una orden general del Ejército de Operaciones en Andalucía, en cumplimiento de órdenes de la Junta de Defensa Nacional, según la cual se fijan las características de la bandera española en roja y gualda, que ha sido restablecida recientemente.

Por la misma orden general se dispone la forma y las dimensiones de las banderas y estandartes de las unidades del Ejército y de la Marina de Guerra, que serán las mismas que tenían antes de la proclamación de la República, y su escudo el actual.

Para recibir una tropa a su bandera o estandarte, el jefe, al aparecer la insignia o enseña nacional, gritará reglamentariamente:

"Soldados: ¡VIVA ESPAÑA!"

No procederá a la voz de mando de presentar armas la frase que, hasta ahora, se usaba: "A la bandera", frase ésta que se había copiado del francés.

El juramento a la bandera nacional, será un acto público con arreglo a la siguiente fórmula:

"Soldados: ¿Juráis a Dios y prometéis a España, besando con unción su bandera, respetar y obedecer siempre a vuestros jefes, no abandonarles nunca, derramar en defensa del honor y de la independencia de la patria y del orden dentro de ella, hasta la última gota de vuestra sangre?

Los reclutas contestarán: "Sí, lo juramos".

Y el jefe añadirá:

"Si así lo hacéis, la Patria os lo agradecerá y premiará; y, si nó, mereceréis su desprecio y el castigo como hijos indignos de ella".

La fórmula dispone también que los reclutas besarán uno por uno la bandera; y como testimonio de que la patria acepta su promesa jurada, desfilarán bajo la enseña nacional, como se hacía antiguamente.

LISBOA. 17.— (U. P.)— El corresponsal del diario "O Seculo" en el frente de Talavera de la Reina anuncia que los rebeldes han dado muerte a 400 leales y tomado 250 prisioneros en la ocupación de Lucillos. La toma de esta posición se hizo durante el avance de 12 kilómetros a lo largo del camino real que conduce a Madrid.

Agrega el corresponsal que los rebeldes derribaron a 3 de los 6 aviones leales què atacaron a los rebeldes que ocuparon Lucillos. Dos de estos aviones eran Voisin de carga y el restante, un Breguet de bombardeo.

En otra parte de su información dice que un avión leal bombardeó una ambulancia de la Cruz Roja, matando a un medico y a una enfermera e hiriendo gravemente a 2 más.

La artillería insurgente, con ayuda de aeroplanos, ha destruído las trincheras leales entre Casalejas y Lucillos. Los insurgentes quitaron 12 ametralladoras, algunos morteros, municiones, 2 aparatos de radio y varios rifles mexicanos durante la toma de Lucillos.

SEVILLA, 17.— (U. P.)— (16.30 horas).— La ocupación de Ronda, en las montañas de Málaga, fué precedida esta mañana por un intenso y eficaz bombardeo aéreo rebelde contra las concentraciones leales.

Los círculos insurrectos anuncian que las tropas de la columna de Varela entraron a Ronda al anochecer, encabezadas por tropas regulares, que fueron entusiastamente aclamadas por los habitantes.

SEVILLA. 17.— (U. P.)—En el pueblo Higuera de la Sierra, de la Provincia de Sevilla, se ha rendido un homenaje al jefe supremo de los tradicionalistas españoles, señor Manuel Falconde hijo predilecto de dicha población.

El Ayuntamiento ha dado su nombre a una de las calles de la ciudad, en testimonio de gratitud al hijo què alcanzó el título de "Benemérito de la Patria".

Falconde no pudo asistir por hallarse al frente de los requetes de Navarra.

Concurrieron al acto representaciones de Sevilla, de requetes, de la Falange y las autoridades de la Higuera.

LISBOA. 17.— (U. P.)— La radio estación de Cádiz anuncia que prosigue en Alicante la campaña terrorista. En la mañana de hoy fueron asesinados varios socialistas preponderantes y otros elementos izquierdistas.

Agrega que en el frente de Guadarrama fueron abatidos 2 aviones gobiernistas cuando intentaban bombardear las posiciones rebeldes.

En Somosierra, los rebeldes avanzaron 4 kilómetros después de un sangriento combate.

Se captó un radio, añade, que comunica que un destroyer leal que intentaba entrar en la mañana de hoy a puerto de Portugal procedente de Bilbao, chocó con una de las minas y se hundió en pocos minutos, pereciendo toda la tripulación.

FRANCIA ES Y...

(DE LA PAGINA 65)

do en Europa podrá ser reprobado en forma limitada.

"Esta es la convicción que expresa el Gobierno cuando habla de seguridad colectiva y paz indivisible. Es ésta la convicción que marcha mano a mano con el sentimiento y honor cuando el Gobierno afirma su fidelidad a los compromisos contraídos, contratos firmados, y pactos aceptados y cuando manifiesta al mismo tiempo la firme organización de los pueblos unidos por la paz en la comunidad de la prosperidad.

"Este anhelo de paz es el sentimiento unánime de la nación francesa. Sin lugar a dudas que en Francia hay muchas diferencias cívicas. No es la libertad la que las hace peligrar; pues son la resultante de opiniones opuestas e intereses antagónicos.

"La libertad sólo permite la expresión de ésta clase de oposición y también permite sacar ventajas de su acción como elemento de vida y progreso.

"Existen en Francia doctrinas y partidos que están cara a cara; Francia ve en ello un principio de fuerza y no de debilidad.

Pero así como Francia es unánime en su deseo de paz; también se encontrará mañana unánime, como en todos los momentos de la historia, si se trata de mantener la seguridad de la Patria y más aún de defender el suelo francés.

"Ella se mantendrá unánime para resistir toda presión o intromisión en la completa independencia de su conducta y en la completa libertad de sus deseos y decisiones.

"Ella no permitirá que se le obligue en forma directa o indirecta, por nación alguna.

"Ella desea que su poderío, que siempre ha sido sabio, y que sus anhelos de paz constituyan su orgullo.

"Es con este espíritu que Francia inicia las grandes discusiones internacionales próximas a inaugurarse.

"Esta es una de sus contribuciones después de tantas otras, antiguas o modernas, que desea presentar en la necesaria tarea de la paz, que los pueblos esperan con angustias y esperanzas".

PARIS, 17. —(U. P). — A propósito del discuso que pronunció hoy M. Blum y en víspera de la reunión del Consejo de la SDN, los observadores franceses se muestran extremadamente pesimistas en lo que respecta a la Conferencia de Locarno y a las posibilidades de un acuerdo de desarme a lo que tanto importancia dió Blum, como asimismo otros miembros del Gobierno.

Los observadores hacen notar que si son verdaderas las informaciones procedentes de Londres de que Hitler pone condiciones para un acuerdo de desarme, no existe ninguna esperanza de un mejoramiento inmediato de las relaciones entre Francia y Alemania.

El supuesto plan de Hitler consistiría en 4 puntos, a saber:

1.o Abandono de todas las alianzas o pactos contraídos entre 9 potencias europeas o un grupo de potencias. Este punto va contra el Tratado franco ruso y la Pequeña Entente.

2.o Reducción progresiva de los armamenos. Todos los soldados alemanes serán absorbidos en los territorios coloniales que se cederán a Alemania y que serán administrados bajo el control de un nuevo Comité de Mandatos.

3.o Italia se beneficiará con las mismas ventajas coloniales que Alemania, pero se tomará en cuenta su conquista de Etiopía.

4.o la propaganda rusa deberá cesar inmediatamente.

Aun cuando los observadores se inclinan a juzgar este plan como un "globo en ensayo", su opinión es que refleja en forma substancial la política alemana que se encuentra en un punto de trascendental decisión.

Genevieve Tabouis, en un artículo que publica en el "L'Ouvre", hoy día, sostiene de que Alemania está preocupada en dejar en claro cuán fuerte es el Pacto franco-ruso antes de elegir uno de los 2 caminos.

1.o La expansión a expensas de la Rusia.

2.o La destrucción definitiva del poderío francés en Europa para facilitar la expansión alemana por la Europa Central, en dirección al Adriático.

Con esta finalidad, afirma Mme. Tabois, el general von Fritsch, Jefe del Estado Mayor del Reich, ha despachado emisarios a París y Moscú. Se trata de probar hasta qué punto están ligados ambos países por el Pacto.

Mme. Tabois sostiene que el Estado Mayor Alemán está aun dominado por la idea de que Alemania no debe enfrentar a 2 adversarios a la vez.

Por una parte, el Reich puede ofrecer a Francia 50 años de paz o términos análogos a Rusia, con el objeto de obtener que una de las dos potencias firmantes abandonen el Pacto.

En lo que respecta a la inmediata actividad diplomática, Mme. Tabouis, cree que el Reich dirigirá su atención a Checoeslovaquia como un medio de poner a prueba el Pacto franco-ruso.

El Reich, sostiene, ofrecerá a Praga un pacto de no agresión y al mismo tiempo apoyando a los autonomistas alemanes para que impidan que el Gobierno de Checoeslovaquia pida a Moscú ponga en evidencia el Pacto Ruso-Checoeslovaco.

Esto obligaría a Rusia a interrogar a Francia sobre sus intenciones con respecto a poner en práctica el Pacto Franco-Ruso.

Mme. Tabouis observa de que los alemanes tienen una razón para creer que los rusos no están totalmente satisfechos con la actitud francesa hacia el Pacto.

La agitación antirusa aumenta diariamente en Francia. Los círculos diplomáticos en la capital francesa comparten la creencia de que se ha equivocado la creencia de quién es el principal benefactor del Pacto.

Se hace notar que desde la remilitarización de la Renania la carga por la defensa de la Pequeña Entente ha caído sobre los Soviets, que bajo ninguna obligación particular, sea bajo el Pacto de la Sociedad de las Naciones o el Pacto con Francia, deben ayudar a Checoeslovaquia frente a Alemania.

En caso que Rusia se convenza de que en el futuro el Gobierno de Francia permitirá la inacción del Pacto, se cree que informaría a Francia de que se lava las manos en lo que respecta a los aliados de Francia en la Europa Central y Balcanes.

Los círculos diplomáticos creen que Rusia no está muy confiada en la seguridad colectiva y está desarrollando sus fuerzas armadas para hacer frente a todo ataque en sus fronteras europeas.

La Escuela Naval se dirigirá hoy a la capital

Los cadetes de la Escuela Naval, al mando del Subdirector. Capitán de Navío don Alfredo Hofmann Hansen, se dirigirán hoy en la mañana a Santiago en tren especial, para participar en la Revista Militar de mañana en el Parque Cousiño.

Los cadetes navales se hospedarán en la Escuela Militar y a su llegada recorrerán las siguientes calles: 21 de Mayo, Estado, Delicias y Dieciocho.

Regresarán a Valparaíso en el expreso de las 20 horas de mañana 19 y para dirigirse a la Estación Mapocho recorrerán las calles Dieciocho, Avenida Delicias, Ahumada y Puente.

Continuaron ayer los festejos en honor de los marinos de la "Fragata Sarmiento"

Su Comandante y la oficialidad fueron festejados a bordo del "Latorre".— Los guardiamarinas chilenos ofrecieron un almuerzo a los cadetes argentinos y la I. Municipalidad festejó a los tripulantes del buque escuela

Los marinos argentinos que viajan a bordo de la Fragata "Presidente Sarmiento", que se encuentra al ancla en este puerto desde el martes último, continuaron siendo objeto durante el día de ayer de festejos y atenciones que reflejan el verdadero aprecio que los hijos de la República Argentina se han conquistado en Chile.

EN EL "LATORRE"

El comandante, jefes y oficiales de la "Sarmiento" fueron festejados ayer a mediodía por el Comandante en Jefe y oficiales superiores de las unidades de la escuadra, con un almuerzo que se sirvió a bordo del acorazado "Almirante Latorre" y que constituyó una reunión de franca cordialidad.

En el transcurso de esta recepción se brindó por los Presidentes de Chile y Argentina, por sus autoridades, etc.

EN HONOR DE LOS CADETES

Los guardiamarinas del curso de instrucción de la Escuela Naval festejaron a sus camaradas argentinos con un almuerzo que se llevó a efecto en la Escuela Naval. Entusiasmo y camaradería imperó en esta fiesta de confraternidad de los futuros oficiales de las marina de Guerra de Argentina y nuestro país.

ALMUERZO A TRIPULANTES

Por su parte, la I. Municipalidad de Valparaíso agasajó a los tripulantes del buque escuela visitante con un almuerzo campestre que se sirvió bajo los frondosos árboles del Criadero Municipal de Playa Ancha. Asistieron a esta manifestación, los regidores de la Corporación, señores Abelardo Contreras, Angel Quinteros, Luis Zárate Cuete y representantes de la Armada Nacional.

EL PROGRAMA DE HOY

Durante el día de hoy los marinos argentinos continuarán recibiendo atenciones de parte de las autoridades navales y civiles de esta ciudad.

Al mediodía el Director General y Comandante en Jefe de la Armada, vice almirante don Olegario Reyes del Río, les ofrecerá una recepción en el parque "Las Salinas" a la que han sido invitadas las autoridades civiles y militares del puerto y distinguidas personalidades de las diferentes actividades.

Obsequio a S. E. y esposa entregarán marinos argentinos

El Comandante de la Fragata Argentina "Presidente Sarmiento" entregará al Presidente de la República, Excmo. señor Alessandri y a su esposa, señora Rosa Esther Rodríguez de Alessandri, un recuerdo de la visita a Chile del buque escuela del país hermano.

En efecto, el Comandante Olarizam obsequiará al Primer Mandatario de la República y a su señora, dos volúmenes artísticamente empastados en cuya carátula se lee "FRAGATA ESCUELA PRESIDENTE SARMIENTO" y que contiene datos históricos sobre este buque. Lleva además las fotografías del Presidente de la República Argentina, General Agustín P. Justo y del Ministro de Marina, Capitán de Navío Videla.

Estos volúmenes [illegible] mados por todos los [illegible] la Fragata Escuela [illegible]

S. E. presidirá las fiestas del IV Centenario de Valparaíso

El Excmo. señor Alessandri, irá al vecino puerto, acompañado del Ministro de Defensa Nacional. — Feriado legal el día 21 para Aconcagua. — Conferencia del Ministro del Interior

S. E. el Presidente de la República se dirigirá a Valparaíso el día 20 del presente mes con el objeto de presidir la celebración del 4.o Centenario, acompañado del Ministro de Defensa Nacional, don Emilio Bello Codesido.

En la tarde de ayer el Ministro del Interior, don Matías Silva, dirigió al presidente del Comité Ejecutivo del 4.o Centenario de Valparaíso una nota en respuesta a la invitación que le formulara el Comité para asistir a las Fiestas Centenarias del vecino puerto.

El señor Silva, después de agradecer con expresivas frases la invitación en referencia, manifiesta que le habría sido muy grato asistir a estas festividades, pero que las funciones de su cargo lo imposibilitan para ello, pues debe permanecer en la capital, en atención a que S. E. el Presidente de la República se trasladará a ese puerto para concurrir a las mencionadas fiestas conmemorativas.

Ayer fué firmado por S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Alessandri, un decreto que declara feriado el día 21 del presente en Aconcagua, día en que comenzarán en Valparaíso los festejos con los cuales el vecino puerto conmemorará su Cuarto Centenario.

VALPARAISO CELEBRARA CON GRAN ENTUSIASMO EL 126.o ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA NACIONAL

Actos militares que se realizarán con este motivo. — En los distintos barrios de la ciudad habrá programas populares. — Ramadas y fondas en Playa Ancha. — Fiestas sociales

Valparaíso celebrará con entusiasmo el 126.o aniversario de la Independencia Nacional. En los distintos barrios se realizarán significativos actos alusivos al importante acontecimiento que en esta fecha conmemoran todos los chilenos.

REINA GRAN ENTUSIASMO

Desde las últimas horas de ayer se advirtió en esta ciudad una extraordinaria actividad, y los edificios lucían el pabellón nacional y los de otras naciones. El sector comercial presentaba un llamativo aspecto con las banderas y la magnífica iluminación de la Avenida Pedro Montt.

En los cerros también reinó gran entusiasmo, y los comitees vecinales ultimaron los detalles para realizar los programas de fiestas que han preparado en homenaje al aniversario nacional.

RECEPCIONES SOCIALES

En Valparaíso y Viña del Mar se anuncian con motivo de las Fiestas Patrias, atrayentes actos sociales que prometen alcanzar brillantes contornos.

Los acontecimientos más atrayentes son los que se anuncian en el Casino Municipal del vecino balneario, establecimiento que ofrecerá recepciones magníficas durante las noches de hoy, mañana y el domingo.

PROGRAMA MILITAR

A continuación damos a conocer el programa militar que se desarrollará en esta ciudad, de acuerdo con la Orden del Día, firmada por el Comandante de la Plaza, vicealmirante don Olegario Reyes del Río.

DIA 18

8 horas. — Salva mayor por el Cuartel N.o 1 "Almirante Silva Palma" y buque insignia de la escuadra.

A la misma hora una compañía del Regimiento N.o 2 de Infantería, con la banda de esa unidad, concurrirá a la Intendencia para izar el pabellón nacional.

8 horas. — Empavesado completo en los buques de guerra y mercantes, surtos en la bahía.

8.30 y 9.30 horas. — La banda de Carabineros recorrerá la ciudad en tranvías desde la Aduana hasta Barón, tocando himnos marciales, regresando después a su repartición. La banda del Regimiento N.o 2 de Infantería, hará el recorrido en el sector Playa Ancha y la del Regimiento N.o 4 de Caballería "Coraceros del General Prieto", en Viña del Mar.

9 horas. — En los buques de la escuadra y en las reparticiones del Apostadero (V), los oficiales designados previamente por las respectivas comandancias, darán una conferencia alusiva a nuestra independencia nacional.

Terminada la conferencia mencionada en el párrafo anterior, los señores comandantes, a nombre del señor Comandante en Jefe y Director General de la Armada, harán entrega de los diplomas y medallas por años de servicios, al personal agraciado con esta distinción.

12 horas. — Salva mayor por el Cuartel N.o 1 "Almirante Silva Palma" y buque insignia de la escuadra.

Arriar empavesado. — A la puesta del sol, salva mayor por el Cuartel N.o 1 "Almirante Silva Palma" y buque insignia de la escuadra, arriándose el empavesado.

Engalanado eléctrico. — A las 20 horas, los buques de la escuadra encenderán engalanado eléctrico..

Despliegue de proyectores. — A las 21.30 horas, despliegue de proyectores por buques de la escuadra y Artillería de Costa

DIA 19

A las 8 horas. — Medio empavesado por los buques surtos en la bahía.

Las bandas del Regimiento de Infantería N.o 2 Maipo y Regimiento de Caballería N.o 4 "Coraceros del General Prieto", a las 8.30 horas, iniciarán el mismo recorrido del día anterior (párrafo 4).

A la puesta del sol se arriará el empavesado.

A las 20 horas se encenderá el engalanado eléctrico en los buques de la escuadra".

A las 21.30 horas, despliegue de proyectores.

Tenidas:

Para la recepción del 16 del presente en Club Naval:

De servicio, guantes color ladrillo (N.o 12).

Para el almuerzo del día 18 en Las Salinas:

La misma anterior.

Para la revista militar del 19 en Santiago:

De parada N.o 2 (oficiales que forman parte de la comitiva).

Para el banquete que ofrecerá el señor Ministro de Defensa, el día 19, en honor de los señores oficiales del buque escuela argentino "Presidente Sarmiento" y para el banquete del mismo día en la Intendencia de Valparaíso:

De etiqueta N.o 5.

Para la recepción que ofrecerá la I. Municipalidad de Viña del Mar, en el Casino el día 17, a la oficialidad del buque escuela argentino "Presidente Sarmiento".

De servicio, guantes color ladrillo (N.o 12).

Para oficiales y tropas que forman (parada militar del 19 en Santiago):

Oficiales: Dormán azul, pantalón blanco con peal, guantes color ladrillo y cuello doble.

Tropas: Marinería: Chompa azul, cuello, corbata, camiseta, pantalón blanco y polainas.

Artillería de Costa: De servicio kaki.

Oficiales y tropa, deben llevar el barboquejo colocado.

MOVIMIENTO MARITIMO

LLEGADAS

....Ayer:

Taltal, de Iquique.

Santa Lucía, de Talcahuano.

Mañana:

Cuzco, de San Francisco.

Pudeto, de Guayaquil.

Alfonso, de Magallanes.

Lunes 21:

Araucanía, de Arica.

Chile, de Iquique.

Allipén, de Arica.

Martes 22:

Gilda, de Iquique.

SALIDAS

Ayer:

Perú, para Guayaquil.

Naguilan, para Arica e intermedios.

La Paz, para Liverpool.

Hoy:

Teresa, para Coronel.

Taltal, para Lota.

Sábado 19:

Santa Lucía, para N. York.

Rygja, para Callao.

Cuzco, para San Francisco.

Lunes 21:

Allipén, para Corral e intermedios.

D E L   I N T E R I O R

En Antofagasta fué vendido el N.o 04541, premiado con quinientos mil pesos

El segundo premio mayor de $ 50,000 lo obtuvo el N.o 23671.— Fué vendido en Santiago.— Resultados generales de la Lotería de Concepción, jugada ayer.— Lista de los números premiados hasta con $ 500.—

CONCEPCION, 17.— La Lotería de la Universidad de Concepción, jugada hoy, tuvo los siguientes resultados:

Con $ 500,000: el N.o 04541, vendido en Antofagasta.

Con $ 50,000 el N.o 23671, vendido en Santiago.

Con $ 20,000: los N.os 03132, vendido en Antofagasta, y 04940, vendido en Concepción.

Con $ 10,000, los N.os 08314, vendido en Santiago: 16778, vendido en Valparaíso; 20497, vendido en Valparaíso, y 20436, vendido en Valparaíso, en Santiago.

Con $ 5,000, los N.os 03071, vendido en Valparaíso; 05450, vendido en Santiago; 11572, vendido en Lautaro; 12533, vendido en Santiago; 13827, vendido en Santiago; 20436, vendido en Valparaíso; 90497, vendido en Valparaíso, y 20436, vendido en Valparaíso.

Con $ 2,000: los N.os 01039— 01315— 02287— 02529— 05095 — 08054— 09214— 09278— 10466— 11725— 11902— 14997— 14499 — 18004— 18892— 19156— 19579— 20093— 20227— 21663— 22335 — 23123— 24142— 24938— 24945— 26647— 27151— 29697— 30455 — 30996.

Con $ 1,000: los N.os 01406— 01465— 01440— 02097— 02243 — 02361— 02968— 03008— 03308— 03466— 04378— 04642— 05189 — 05482— 05670— 05668— 06205— 06602— 07658— 07829— 08091 — 08432— 8946— 08961— 09463— 09670— 11479— 11482— 11762 — 12158— 12571— 13406— 13665— 14594— 15618— 16169— 16533 — 17093— 18498— 18691— 18705— 18732— 18804— 19611— 20099 — 21124— 21275— 21769— 21809— 22094— 22357— 22359— 22894 — 22918— 23562— 24039— 24195— 24285— 24560— 25050— 25396 — 25712— 25794— 25923— 26075— 26189— 26866— 26932— 27102 — 27284— 27838— 28208— 28661— 28708— 29518— 29750— 29848 — 29513— 29944.

Con $ 500, los N.os: 6172— 3993— 22635— 27747— 24590 — 8014— 29743— 4284— 7612— 22197— 15830— 7265— 19234— 29055 — 8315— 6045— 12752— 5291— 13481— 27246— 25589— 12261— 30097 — 28478— 8274— 22400— 4360— 4283— 8899— 16624— 15972— 29588 — 15886— 11851— 26808— 12819— 17833— 9349— 14224— 24107 — 25076— 4005— 19427— 20662— 9467— 11542— 15262— 5389— 14838 — 24196— 17628— 15088— 15150— 7283— 1223— 8311— 20590— 23293 — 8707— 18194— 22216— 11852— 5931— 5374— 12126— 13011— 28024 — 11731— 16123— 20482— 29964— 6755— 4836— 2789— 2517— 6894 — 15722— 14493— 6573— 3978— 7778— 12484— 1755— 30102— 12851 — 16328— 12406— 16442— 25906— 15731— 1063— 22912— 6298 — 17331— 10948— 21737— 26198— 5729— 19883— 9094— 2413— 15936 — 20512— 15936— 20512— 30268— 11254.— (GONZALEZ, corresponsal).

Con brillo se ha iniciado en provincias la celebración del aniversario patrio

Las autoridades locales, asesoradas por comisiones especiales, han elaborado interesantes programas de festejos.— Números populares y reuniones deportivas.— Rodeos a la chilena

QUILPUE, 17.— Con entusiasmo celebrará nuestra ciudad el aniversario de la independencia nacional, figurando en el programa números del gran interés, especialmente los encuentros de football entre locales, santiaguinos y porteños.

El programa confeccionado por la comisión es el siguiente:

Tarde deportiva en el Estadio Araya.—14 horas: Match de football preliminar.

15 horas: Match de football entre los primeros equipos del Balompié y La Cruz de Valparaíso.

15.30 horas: match de basketball entre el Deportes Quilpué y un club de Valparaíso.

16 horas: Match de basketball entre los quintetos femeninos del Deportes Quilpué y Cultura Física de Viña del Mar.

16.30: Ejercicio bomberil por la Cía. de Bomberos "Esteban Vlantic".

18.30 horas: Encuentro de box entre el campeón local, Eleuterio Lillo, y Gmo. Rodríguez, de Villa Alemana.

17 horas: Match de football entre el Deportes Quilpué y el Dep. Metropolitano, campeón amateur de la capital.

18.30 horas: Función de gala en el Teatro Quilpué.

21.30 horas: Gran baile popular y paseo en la plazuela de la estación.

Día 19.— 7 horas: Salva mayor, de 21 cañonazos.

9.30 horas: Carrera pedestre para los atletas locales, con el recorrido Estadio Araya-Puente Godoy-Estadio Araya.

10.30 horas: Concierto de música en el Teatro Quilpué, organizado por la Academia Kauffmann, a beneficio de la Cruz Roja.

10 horas: Programa deportivo y juegos populares en el Estadio Araya.

12 horas: Retreta en la plazuela de la estación.

14 horas: Paseo y romería a la cancha del Aeródromo, con funcionamiento de ramadas.

16 horas: Festival aéreo con participación de aviadores civiles.

21.30 horas: Concurso de cuecas y tonadas en las fondas.

[illegible] horas: Fuegos artificiales.

Día 20: 14 horas: Carreras a la chilena en la cancha "El Besoto".— (Carlos Cortés).

LA LIGUA, 17.— Con gran entusiasmo y brillo se celebrarán en esta localidad las fiestas patrias. El acto más importante del programa oficial de festejos, lo constituye la inauguración del Estadio Doll, construído en los terrenos donados por el diputado regional, señor Enrique Doll Rojas en la calle Ortiz de Rozas.

A este acto asistirán las autoridades y distinguidas personalidades, especialmente invitadas. Terminado el acto de la inauguración, se desarrollará un interesante programa atlético, en el cual participarán los más destacados elementos.— (Urbina).

EN CONCHALI

CONCHALI, 17.— El siguiente es el programa oficial de fiestas patrias, elaborado por la comisión especial integrada por los señores Juan Montoya, Genaro Peña, Luis A. Quiroga, Héctor Nervi. y Gerardo Romo de la Sotta:

Día 18: 10 A. M.: Reparto de golosinas a los niños del sector

11 A. M.: El Sartén Encantado.

2. P. M.: Campeonato de rayuela.

3 a 5 P. M.: Diversiones populares.

5 P. M.: carreras de 25, 50 y 100 metros para niños, con premios en dinero.

2.30 P. M.: Carreras de 25, 50 y 100 metros para niños, con premios en dinero.

2.30 P. M.: Concurso de volantines con premios en dinero. (Corresponsal).

PROGRAMA OFICIAL DE QUILICURA

QUILICURA, 17.— El siguiente es el programa oficial a desarrollarse en la Comuna de Quilicura:

Día 17, a las 8 A. M.: Embanderamiento general de la población.

18 horas: Inauguración de las ramadas.

Día 18, a la salida del sol: salva de 21 cañonazos.

9.30 horas: Inauguración de la Biblioteca Municipal.

10 horas: Fiesta escolar en el Estadio Municipal.

11 horas: Juegos populares.

13 horas: Carretilla Humana; tirar cuerdas solteros y casados; olla encantada y carreras de obstáculos.

14.30 horas: Palo ensebado.

15 horas: Gran partida de football: Hércules, de Valparaíso, versus Cóndor, de Quilicura.

21 horas: Fuegos artificiales en la Plaza Pública.

Día 19: A la salida del sol: salva de 21 cañonazos.

9.30 horas: Misa de campaña frente a la iglesia.

10.30 horas: Carrera pedestre ida y vuelta estación Quilicura.

Carrera de 100 y 400 metros.

11-12 M.: Vermouth en la I. Municipalidad.

14 horas: Combate individual de a caballo, en el estadio.

15.30 horas: Grandes carreras a la chilena y topeaduras en el "Llanito".

18 horas: Concurso de cuecas.

21 horas: Fuegos artificiales y elevación de globos.

21.30 horas: Gran baile en la I. Municipalidad, a beneficio de la Biblioteca Municipal.

Día 20, a las 10 horas: Concurso hípico en el Estadio Municipal.

14 horas: Muralla china y carreras libres en el "Llanito".

15 horas: Salto del ganso.

16 horas: Atletismo y juegos populares.— (Corresponsal).

EN PEÑAFLOR

PEÑAFLOR, 17.— Esta localidad celebrará, con gran brillo el aniversario de nuestra independencia nacional. Para este objeto se ha confeccionado el siguiente programa oficial:

Día 17, a las 12 horas: Embanderamiento general.

15 horas: Inauguración del buffet y ramadas del rodeo en los campos del Trapiche.

Día 18, a las 6 horas: Salva de 21 cañonazos y diana, por la banda de músicos.

9 horas: Izamiento del pabellón nacional en el cuartel de Carabineros.

9.15 horas: Presentación y desfile de las escuelas, por la plaza. Alocución patriótica por el Director de la Escuela de Hombres.

10 horas: Misa de campaña en la plaza.

11 horas: Acto literario musical en el Teatro. En este acto se hará entrega de los premios municipales a los maestros de escuelas, designados por la corporación.

13 horas: Almuerzo en el Hotel Trapiche.

15 horas: Gran partida de football entre los clubs Peñaflor F. C. y Almirante Latorre F. C.

16 horas: Reparto de frutas y golosinas a los niños en la misma cancha.

18 horas: Baile en el Hotel Trapiche.

A las 21.30 horas: Función extraordinaria en el Teatro Municipal.

Día 19, de 9 a 11 horas: Concurso de madres de familia de escasos recursos, con premios a las que presenten el hijo más sano y robusto, a juicio de la Comisión de Médicos que tendrá a su cargo este número. Este acto se llevará a efecto en la C. Socorros.

12 horas: Aperitif-dansant en el C. de Peñaflor.

15 horas: Entretenimientos populares en la plaza.

17.30 horas: Función de biógrafo en el T. Municipal, con entrada libre a galería.

18 horas: Dinner-dansant en el C. de Peñaflor.

Día 20: 10 a 12 horas: Concurso para niños en la plaza, con premios en dinero a los vencedores en los diversos juegos.

15 horas: Concurso de volantines en el cerrito de la Virgen.

16 horas: Carreras a la chilena en la cancha del Trapiche.

21 horas: Baile en el H. Trapiche y concurso de cuecas. — (Corresponsal).

RODEO EN MALLOA

MALLOA, 17. — Durante los días 18, 19 y 20 del presente, como número principal del programa de fiestas patrias, se llevará a efecto en esta localidad un gran rodeo a la chilena, en el cual participarán destacados aficionados de la región.

EN CHIMBARONGO

CHIMBARONGO, 17.— La comisión especial integrada por los señores Osvaldo Valderrama, cura párroco: Oscar Delgado, Dr. Roberto Martínez, Fernando Arenas, Pedro Faye, Manuel Leiva, Arturo Jones y José Muñoz, ha elaborado un interesante programa de fiestas patrias, a desarrollarse durante los días 18, 19 y 20 del presente.

Entre los números principales figuran: Embanderamiento general de la ciudad; misa de campaña y sermón patriótico, en la Plaza de Armas; campeonato de football, obsequio de ropas a los niños indigentes, torneo atlético y fuegos artificiales en la Plaza de Armas.— (Varas).

CONCEPCION

Ayer falleció Alcaide de la Cárcel de Tomé

TOME, 17. — Profundo sentimiento de pesar ha causado en todos los círculos el fallecimiento del señor Víctor Jaques, alcaide de la Cárcel de esta ciudad.

El señor Jaques gozaba de generales simpatías gracias a relevante cualidades personales. Sus funerales se efectuarán en Concepción, ciudad a la cual serán trasladados sus restos. (CANALES).

"En el país existe el trigo suficiente para atender las necesidades de su consumo",

dice la Junta de Exportación Agrícola al rectificar informaciones de un periódico de la tarde

La Junta de Exportación Agrícola nos ha enviado para su publicación la siguiente comunicación, que ha dirigido a un periódico de la tarde:

"Santiago, septiembre 17 de 1936.— Señor Director de "El Imparcial".— Presente.

Señor Director:

En la edición de "El Imparcial", de fecha 16 del actual, bajo el título "Errores de la Junta de Exportación Agrícola", publica ese diario un artículo en el cual se dice que esta Junta ha solicitado del Supremo Gobierno facultades para importar trigo al país en razón de la escasez de este cereal y agrega que esta medida, viene a comprobar que estaba esta oficina en un error al asegurar que contábamos con suficiente trigo para cubrir nuestras necesidades.

A este respecto, debo manifestar a Ud. que la Junta, basada en los datos oficiales proporcionados por la Dirección General de Estadística y en el resultado de un censo sobre existencias de trigo en molinos, efectuado por ella misma, ha asegurado y lo sigue haciendo, que en el país existe suficiente trigo para atender las necesidades de nuestro consumo hasta la próxima cosecha.

En abono a esta aseveración, me permito citar las siguientes cifras que hablan con más elocuencia que los argumentos:

1.o La molienda efectuada por los molinos del país desde el 1.o de enero hasta el 30 de agosto ha sido:

En 1935
3.317.480 qq. mts.
En 1936
3.753.388 qq. mts.

Esto prueba que no sólo no se han paralizado molinos, como lo afirma "El Imparcial", sino que estos establecimientos han molido, hasta la fecha, una cantidad de trigo superior en 435 mil 908 qq. mts. que en igual período del año ppdo., que es el más alto registrado.

2.o El mismo día que un molino de la provincia de Valdivia manifestaba al Ministerio del Interior que se veía en la obligación de cerrar sus puertas por carecer de trigo, la Junta recibía una comunicación de un conocido comerciante de esa misma localidad, que mantiene estrechas relaciones comerciales con el molino en referencia, en la que se ofrecía en venta la cantidad de 40,000 qq. mts. de trigo, cantidad que fué aumentada posteriormente a 60.000 qq. mts., hecho que fué puesto en conocimiento del señor Ministro del Interior para los fines a que hubiese lugar.

El stock de harina de que dispone la Junta no está destinado a hacer a los industriales una competencia desleal, como equivocadamente lo asevera "El Imparcial", sino a mantener el precio del pan, el cual se encontraba amenazado por el alza experimentada en el precio del trigo, como reflejo del alza mundial en el valor de este cereal.

La autorización solicitada al Congreso por el Ministro de Agricultura se refiere a prorrogar la autorización que tenía la Junta hasta el 30 de junio del presente año para comprar y vender productos agrícolas, única forma de poder regular el mercado y evitar especulaciones. No se trata, pues, de autorización para importar trigo debido a la escasez actual de este cereal, como la afirma "El Imparcial".

Nos resta sólo lamentar que órganos serios de prensa, sin informarse previamente en las oficinas fiscales respectivas, se hagan eco de rumores tan infundados como el presente, que sólo sirven para desorientar a la opinión pública y amparar especulaciones.

Agradeciendo al señor Director la publicación de estas líneas quedo como su Atto. y S. S.—**Enrique Pérez Riesco**, vicepresidente."

Interesante fallo sobre expropiación de terrenos

Dictó la Primera Sala de la Corte de Apelaciones al fallar un incidente formulado en el Juzgado de Magallanes

La primera sala de la Corte de Apelaciones confirmó, en la mañana de ayer, la resolución del juez de Magallanes, que denegó la oposición formulada por un expropiado, que desconocía al expropiante, el derecho para reclamar del avalúo practicado por la Comisión de Hombres Buenos.

A continuación damos el texto del fallo de la Corte:

"Santiago, 15 de septiembre de 1936.—Vistos: Teniendo, además, en consideración: 1.o Que dentro de la aplicación de la ley de 18 de junio de 1857, debe tenerse presente que el espíritu de ella y el espíritu que persiguió, fué el de acelrar los procedimientos judiciales para las expropiaciones, procurando, principalmente, evitar demoras en cuanto a poner al expropiante en posesión de lo expropiado; 2.o Que, contemplada esa finalidad, se consideró la situación que puede producirse en cuanto a que los interesados no se conformen con la avaluación encomendada a tres hombres buenos, designados por el Intendente respectivo, y se señaló plazo contado desde el día en que se pone en posesión al expropiante, para que dichos interesados formules la reclamación respectiva, y en virtud de ella se proceda a efectuar una tasación circunstanciada y minuciosa, que sirva al juez, para dictar el fallo correspondiente; 3.o Que si bien la ley, al referirse a interesados, emplea este vocablo en singular, nada autoriza para estimar que ha querido referirse solamente al propietario expropiado. Existiría la misma lógica para decir, al revés, que sólo quiso referirse al expropiante que también tiene interés innegable en la avaluación. Gramaticalmente "interesado", se está refiriendo al que pueda considerarse afectado con el avalúo, y se hallan en igualdad de condiciones el expropiante y el expropiado; 4.o Que es suficientemente claro el tenor literal del artículo 4.o de la ley citada, de 13 de junio de 1857, y, por lo tanto, la palabra "interesado", que no ha sido definida por el legislador, debe entenderse en su sentido natural y obvio conforme al elemento gramatical de interpretación, y sin que haya necesidad de recurrir al elemento lógico o al histórico para apreciar su inteligencia legal; 5.o Que, a mayor abundamiento, cabe tener presente que, al discutirse en el Congreso, la ley sobre expropiación por causa de utilidad pública, en ningún momento se manifestó ni se insinuó siquiera que por "interesado" debiera entenderse solamente al dueño del terreno expropiado. Tanto en el Senado como en la Cámara de Diputados se levantaron voces destinadas a desvirtuar la alarma que la presentación del proyecto parecía producir en algunos propietarios. En esa forma se aludió a que tal alarma era infundada, puesto que los propietarios tenían asegurados sus intereses con el derecho consultado para reclamar del avalúo hecho por los hombres buenos, y el ejercicio de ese derecho les aseguraría el verdadero valor del terreno destinado a expropiarse. Con esas observaciones, no ha podido ni puede considerarse vulnerado o eliminado el interés del expropiante. De acuerdo, también, con lo que disponen los artículos 19 y 20 del Código Civil se confirma la resolución apelada de fecha 17 de junio último, escrita a fs. 31. Reemplácese el papel y devuélvase. — **Ernesto Bianchi Tupper.—M. Aylwin C. —Manuel I. Rivas M.** Proveído por la Iltma. Corte.—R. Salas Rodríguez."

"El desequilibrio de la producción puede afectar economía de las clases populares"

El interés que existe en los mercados extranjeros por comprar trigo y frejoles, de clases determinadas, hacen necesaria la adopción de medidas que favorezcan el cultivo de las clases que consumen nuestro pueblo

IMPORTANTE COMUNICACION DEL MINISTRO DE RELACIONES AL MINISTRO DE AGRICULTURA

El Ministro de Relaciones Exteriores, don Miguel Cruchaga Tocornal, ha enviado ayer al Ministro de Agricultura, señor Remigio Medina, la siguiente comunicación, en la cual se refiere a la producción de trigo y frejoles, en su aspecto interno y externo:

"Desde hace tiempo he venido examinando con cuidadosa atención las numerosas informaciones que se reciben del extranjero en el Ministerio de mi cargo, acerca del movimiento, condiciones y posibilidades que se presentan en el comercio mundial de los productos, especialmente agrícolas, que interesan a nuestro país.

Todos estos antecedentes demuestran que la situación actual y las expectativas de la próxima temporada de cosechas son ventajosas para la colocación de gran número de nuestros productos. Estas condiciones favorables provienen de un conjunto de circunstancias como son los acuerdos comerciales vigentes, la calidad destacada de nuestra producción agrícola, el bajo valor de nuestra moneda y otras; pero quizás el elemento más determinante, que hace particularmente atractiva la exportación de productos chilenos, sea hoy día el alza casi general de los precios que se observa en los grandes centros compradores del mundo. Este fenómeno aparece más acentuado en lo que se refiere a ciertos artículos alimenticios, en cuyo comercio internacional la producción de Chile tiene importancia. Tal es el caso de los frejoles y de las lentejas.

Si no mediara la circunstancia especial, que motiva la presente nota, las observaciones anteriores no merecerían otro comentario que el de aunar todos los esfuerzos, a fin de aprovechar al máximum esas favorables condiciones, como ya lo manifesté en una nota que dirigí en mayo último al Ministerio del digno cargo de US. Pero es el caso que, en cuanto a los frejoles, se presenta una situación delicada de carácter interno, que tienden a provocar esas mismas ventajas como consecuencia de la desproporción de precios registrada, sobre todo este año, entre las distintas clases de este grano que se producen en el país.

Nuestro pueblo tiene una arraigada costumbre de consumir sólo determinadas clases de frejoles y, por otra parte, los tipos que se venden en el exterior no corresponden, justamente, a esta inclinación; pero aunque existiera esta coincidencia, los precios que determinan las ofertas del extranjero representan un valor, en la situación actual, inabordable para la capacidad adquisitiva de la gran masa consumidora.

Las clases que compra el extranjero han alcanzado en la presente temporada casi el doble del precio de los tipos de consumo interno, y cabe observar que las cotizaciones de éstos, registran también un considerable aumento con relación al año próximo pasado.

Con un margen de diferencia tan apreciable es evidente que se va a producir un reemplazo en gran escala de los cultivos de variedades de consumo interno por aquellos de fácil salida al exterior a precios muy superiores.

Un factor tan decisivo para el desarrollo de la exportación de productos agrícolas, como es el bajo valor de nuestra moneda y las particulares ventajas de que goza nuestro país, en cuanto al comercio de frejoles, llevan a la conclusión de que las posibilidades de venta de esta legumbre en el extranjero son amplias, y no es exagerado pensar, limitándose a un simple examen de la situación actual y del futuro inmediato, que esta demanda puede llegar a absorber una cantidad cercana a nuestra capacidad total de producción, o cuando menos es factible de alcanzar un volumen que sólo permita disponer de un saldo enteramente insuficiente para las necesidades normales del país.

Estas consideraciones me mueven a dirigirme a US., a fin de confirmarle la misma impresión que seguramente dominará en el criterio de US. en el sentido de la gravedad que envuelve el hecho cierto de que diversos factores concurren hoy día a estimular en los agricultores el interés por sembrar exclusivamente variedades de frejoles de exportación y que la tendencia a reemplazo de los tipos de consumo interno por los otros, ya observada en el año pasado puede acentuarse si no se hacen las advertencias necesarias a los interesados para que tomen en cuenta la primordial obligación de no desatender las exigencias nacionales tratándose de un asunto tan trascendente tal como es el de que la población cuente, en cantidades satisfactorias, con los alimentos básicos de su subsistencia.

He generalizado al manifestar lo anterior, porque también el problema que se puede presentar con los frejoles alcanza, aunque en menor grado por el momento, a la situación del trigo, cuyo cultivo seguramente tenderá a ser reemplazado por otros cereales, destinados exclusivamente a la exportación y de un significante aprovechamiento alimenticio, como son la cebada y la avena.

US concordará con el infrascrito en que el Gobierno tiene forzosamente que prestarle su más atento cuidado a este desequilibrio de la producción que puede afectar, en forma dolorosa, especialmente la economía de las clases populares, razón por la cual creo debe hacerse sin tardanza una campaña de prevención a los agricultores, a fin de que tengan presente la resolución del Gobierno de asegurar por todos los medios a su alcance que se cosechen suficientes cantidades, cuando menos, de estos dos productos básicos de nuestra alimentación.

Por otra parte, esta advertencia servirá también de juiciosa reflexión, porque los factores que han determinado el alza extraordinaria de este producto en el extranjero no son enteramente estables y están sujetos a alternativas que pueden influir en forma adversa en los precios, hasta colocar éstos en un nivel no tan distante de las cotizaciones de los tipos de consumo interno.

No me cabe duda que cualquiera iniciativa que tome US. de advertencia y de estímulo de los frejoles la producción de los frejoles que demanda el país, teniendo por cierto presente una equitativa relación de rentabilidad con respecto a los otros cultivos importantes, encontrará la colaboración conveniente de parte de nuestros agricultores, dados los reconocidos sentimientos de responsabilidad social de ellos, y así pienso que pueda llegarse a una solución adecuada de tan grave peligro, sin que sea menester la imposición de medidas de otro orden que fueren imperativamente la rectificación del desequilibrio a que he aludido.

En este sentido, el Gobierno tiene medios fáciles y de rápida aplicación para alterar la situación del precio interno de cualquier producto de exportación; pero confío como acabo de expresar a US. que no será necesario llegar a términos forzados y violentos después que los interesados se penetren de la importancia nacional que tendrán las justas recomendaciones de US.

Dios guarde a US. — (Fdo).— **Miguel Cruchaga T.**

DECRETOS RETENIDOS EN EL MINIST. DE JUSTICIA POR FALTA DE IMPUESTO

En la Oficina de Partes del Ministerio de Justicia, se encuentran retenidos los siguientes decretos por falta de impuesto:

Los que nombran:

Receptor de Freirina, a don Eduardo Vañales Erazo.

Procurador del Número de Vallenar, a don Eduardo Sapiain.

Procurador del Número de San Felipe, a don Eduardo Mardones Olivares.

Los que autorizan para separarse del ejercicio de sus funciones:

Al receptor de La Ligua, don Carlos Guajardo Brieba.

Al procurador del número de Angol, don Pablo Dall'Orso G.

El que concede licencia al oficial de sala del 1.er Juzgado Civil de Valparaíso, don Desiderio Jiménez.

El que concede un anticipo de sueldo al juez de letras de Yumbel, don Eduardo Miranda Wollenveider.

Los que conceden personalidad jurídica:

Al Club Social Demócrata Artemio Gutiérrez, de Quilpué.

SE HA CONCEDIDO LA MEDALLA LA MERITO A DON JULIO HUDSON

El Gobierno, por intermedio del Ministerio de Relaciones Exteriores, ha concedido la medalla al mérito, al distinguido ciudadano inglés residente en nuestro país, don Julio Hudson Lewis.

Hombre de múltiples actividades, especialmente comerciales, se ha distinguido por su gran amor a Chile, y de acuerdo con normas personales nacidas al calor de su gratitud hacia el país, ha colaborado eficazmente en toda acción que tendiera a su bienestar y su progreso.

Nuevo Policlínico Anti-Venéreo del Dpto. de H. Social

Proporcionará atención gratuita de 20 a 22 horas, en Artesanos 961

El Departamento de Higiene Social de la Dirección General de Sanidad ha creado recientemente un nuevo policlínico antivenéreo que llevará el número 37. El nuevo servicio funciona en Artesanos N.o 961 y atiende todos los días, de 20 a 22 horas, y en forma gratuita, a toda persona atacada por una enfermedad de trascendencia social y en especial para aquellas personas que, por motivos de su trabajo, no pueden asistir a los diversos servicios que prestan atención en el resto del día.

LOS FUNERALES DE DON EDUARDO DUPRE

Ayer fueron sepultados los restos del señor Eduardo Dupré, antiguo y distinguido voluntario de la Cuarta Compañía de Bomberos.

El señor Dupré se incorporó al Cuerpo de Bomberos en el año 1882, siendo voluntario hasta 1908, fecha en que se ausentó de esta capital. Durante este tiempo, el señor Dupré se hizo acreedor del afecto de sus compañeros, quienes veían en él un caballero intachable y de sentimientos nobles.

A los funerales concurrieron todas las Compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

Pocos momentos antes de la inhumación de los restos del señor Dupré, hizo uso de la palabra el secretario de la Cuarta Compañía, señor Duhart, quien en sentidas frases expresó a nombre de la Compañía el pesar del sensible fallecimiento del señor Dupré.

UNA REUNION HABRA EN EL MIN. DE AGRICULTURA

Se nos ha encargado citar a una reunión que se efectuará el lunes 21 del actual, a las 16 horas, en la sala de despacho del Ministerio de Agricultura, para tratar sobre el estudio del abaratamiento de la carne a los siguientes señores:

Carlos Fuenzalida, Jefe del Departamento de Economía Rural.

Eduardo Rodríguez G. H., gerente de la Feria "La Rural".

Alvaro Bórquez, representante de la Sociedad Agrícola Ganadera de Osorno.

Ramón Molina Cortínez, administrador del Matadero Municipal de Santiago.

Manuel Anguita Cuevas, presidente de la Sociedad "Artesanos La Unión", y a los agricultores señores Alfredo Charles y Pedro Ugalde Barrios.

ANOCHE LLEGO EL Dr. A. MIBASCHAN, DELEGADO AL CONGRESO SIONISTA

Por la combinación transandina de anoche llegó a esta capital el doctor Abraham Mibaschan, delegado de la Agencia Judía, especialmente invitado por la colectividad judía residente, con motivo del Décimooctavo Congreso Sionista de Chile, que se inaugurará el sábado 19 del presente. El doctor Mibaschan dará a conocer los últimos acontecimientos relacionados con Palestina y con el movimiento sionista universal.

El doctor Mibaschan recibirá en el día de hoy, en su departamento del Hotel Savoy, a las instituciones judías y a los representantes de la prensa local.

El C. de Abogados felicita al señor Luis Claro Solar

Con motivo del premio otorgado por la Real Academia Italiana a su obra "El derecho civil chileno y comparado"

Con motivo del premio otorgado por el Gobernador de la ciudad de Roma a la obra del eminente jurista chileno don Luis Claro Solar, titulada "Derecho civil chileno y comparado", se han cambiado las siguientes comunicaciones entre el Consejo General del Colegio de Abogados de esta ciudad y don Luis Claro Solar.

"Santiago, setiembre 4 de 1936.

El Consejo General del Colegio de Abogados se ha impuesto con gran satisfacción del premio otorgado, a su obra de derecho civil chileno y comparado, por el Gobernador de la ciudad de Roma.

El reconocimiento de los méritos que contiene su obra de Derecho Civil, prestigia grandemente al Colegio de Abogados, ya que un miembro de nuestra orden ha merecido tan honrosa distinción.

El Consejo acordó felicitar a Ud. y asociarse al reconocimiento de sus méritos por haber publicado tan interesante obra.

Saluda a U. con toda atención. — Oscar Dávila Izquierdo, presidente; Santiago Santa Cruz Cánepa, secretario".

LA RESPUESTA DEL SEÑOR CLARO SOLAR

"Viña del Mar, 9 de setiembre de 1936.

Señor don Oscar Dávila, presidente del Colegio de Abogados, Santiago.

He tenido la honra de recibir la atenta comunicación en que Ud. me manifiesta que el Consejo General del Colegio de Abogados se ha impuesto con satisfacción del premio otorgado a mi obra sobre Derecho Civil Chileno y Comparado por la Real Academia Italiana, y me transmite las felicitaciones del Consejo.

Aprecio y agradezco debidamente el acuerdo del Consejo del Colegio de Abogados que es para mí poderoso estímulo para perseverar en el trabajo, en la esperanza de que pueda prestar algún servicio a mis distinguidos colegas del Colegio de Abogados.

Ruego a Ud. tenga a bien hacerlo presente al Consejo General y disponer de su affmo. y S.S. — Luis Claro Solar".

Elogiosos conceptos para Chile tuvo Presidente de la República Dominicana

El Excmo. señor Trujillo recibió el Gran Collar de la Orden "Al Mérito", que le confirió nuestro Gobierno, en una solemne ceremonia. — Comentarios de Prensa

Con fecha 7 de julio del presente año el Ministro de Chile en Cuba y Santo Domingo, señor don Emilio Edwards Bello, hizo entrega al Presidente de la República de Santo Domingo, Excmo. señor Dr. Rafael Leonidas Trujillo Molina, del Gran Collar de la Orden "Al Mérito", distinción concedida al ilustre Mandatario del país amigo por S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Alessandri.

La ceremonia de la imposición de la condecoración dió lugar a una solemne ceremonia que se efectuó en el gran salón del Palacio Nacional de Gobierno de Trujillo, capital de la República hermana, y a la cual concurrieron Ministros de Estado, jefes del Ejército, miembros del Cuerpo Diplomático y altas personalidades sociales del país.

En esta ceremonia, el Ministro de Chile, señor Edwards Bello, pronunció un discurso, en el cual exteriorizó el afecto de Chile para Santo Domingo, y la preocupación especial que merecía a todos sus círculos el próspero y creciente desarrollo del país amigo.

El Excmo. señor Trujillo Molina contestó al señor Edwards Bello en un breve discurso, agradeciendo la distinción que le confería nuestro Gobierno y los deseos de la nación dominicana de estrechar aún más sus lazos de unión con nuestro país.

A continuación el señor Trujillo Molina hizo una exposición de los propósitos de su Gobierno de fraternidad sudamericana y manifestó que ellos serían demostrados en la próxima Conferencia Interamericana de Paz de Buenos Aires.

Al terminar su pieza oratoria el Presidente de la nación dominicana, en el transcurso de la cual tuvo elogiosos y significativos conceptos para nuestro país, manifestó que su país en el próximo torneo internacional de Argentina sustentaría como ideal la creación de la Liga de las Naciones Americanas.

El diario "La Opinión", de Santo Domingo, al día siguiente de la ceremonia publicó artículos de crónica dando cuenta de ella y un editorial expresando su afecto hacia nuestro país.

Cigarrillos de encendido automático que eliminan el empleo de los fósforos

Interesante invento nacional de que es autor el señor E. Grez

En la tarde de ayer recibimos la visita del señor Eduardo Grez, quien venía acompañado de su representante, señor Darío Montero. La visita del señor Grez tenía por objeto darnos a conocer un invento de que es autor.

Con toda naturalidad su representante, señor Montero extrae de una cajatilla un cigarrilla, lo raspa ligeramente en el bordo de la misma, encendiéndose inmediatamente.

Sosprendidos, constatamos, repitiendo nosotros mismos la operación, que efectivamente todos los cigarrillos que nos entrega el señor Montero encienden automáticamente al ser ... en una franja especial ... jante al raspador de ... de fósforos, aherida a la ... tilla. La substancia que ... el encendido carece de ... toxicidad, ya que uno de ... componentes es el clorato de calcio, que, como es sabido, se emplea en las enfermedades de la garganta. Por otra parte, la inocuidad del producto ha sido certificada por la Dirección de Sanidad.

El procedimiento ideado por nuestro compatriota ... se encuentra ya registrado en nuestro país, y en el extranjero.

Los insurgentes españoles no pueden dominar la revuelta de los moros y legionarios a pesar de sus crueles medidas de represión

MADRID, 17.—(U. P.)—El diario "Política" informa que el levantamiento de los moros y legionarios en ... de Franco se extiende en Marruecos, a pesar de las crueles medidas que se han tomado para reprimir el movimiento.

El general Gordon Orgaz se siente incapaz de dominar la situación en Tetuán y ha pedido la presencia del general Franco y también el regreso de las tropas que han sido enviadas a España.

Agrega este diario que en Melilla, Ceuta y Tetuán se han verificado fusilamientos en masa de soldados y campesinos.

Dice también que Franco ordenó hace ... que se enterrara vivos a varios soldados y campesinos en la prisión de El Hacho.

"Hoy como ayer anhelo la unión de la democracia", dijo el Sr. Estay en la sesión inaugural de la Convención

Cerca de trescientos delegados concurrieron a la solemne sesión de apertura.— Estaban presentes los Ministros señores Serani y Fajardo y los parlamentarios demócratas.— Hoy a las 10 horas se inician las sesiones de trabajo

A las 10.30 horas, de ayer fue inaugurada en el Teatro Iris, la Convención General Extraordinaria del Partido Demócrata con asistencia de cerca de trescientos delegados de todos los puntos del país y la asistencia de los Ministros de Tierras y Colonización, don Alejandro Serani Burgos, del Trabajo, don Pedro A. Fajardo, del Ministro de Chile en Centro América, don Gaspar Mora, del vicepresidente de la Cámara de Diputados don Carlos A. Cifuentes y de la totalidad de los parlamentarios del Partido.

El presidente de la Agrupación Demócrata de Santiago don Vicente Adrián pronunció un corto discurso declarando abierta la Convención y dando el saludo de bienvenida a los delegados asistentes.

A continuación ocupó la tribuna el presidente del Partido Demócrata, senador don Fidel Estay Cortés, quien dió cuenta a los convencionales de la labor desarrollada por la directiva en el cumplimiento del mandato de sus correligionarios y de los sucesos políticos que han determinado la cooperación del partido a las labores del Gobierno.

LA UNIFICACION

Hizo el señor Estay una historia de las diversas gestiones e iniciativas llevadas a la práctica por la directiva para obtener la fusión de las dos fracciones demócratas y demostró cómo los esfuerzos del Partido que dirige se han estrellado en cada ocasión con la negativa de la dirigente democrática para llegar a un acuerdo que permita unir a esta familia política en todo el país.

"Hoy como ayer, manifestó el señor Estay, anhelo la unificación, pero es necesario que lleguemos a ella por una vía digna y honrosa".

Más adelante explicó que una de las proposiciones que hizo a los democráticos en nombre de su partido sacrificaba todo cuánto se había obtenido en aras de un entendimiento. Nos comprometíamos a retirar nuestros Ministros del Gobierno, agregó el señor Estay, a retirar a todos nuestros funcionarios en la Administración Pública y ofrecíamos como máxima garantía, que el Partido llevara el nombre de Democrático, que su directiva máxima estuviera compuesta por una mayoría de cinco contra cuatro miembros a favor de aquella fracción.

"Sin embargo, también esta gestión que nadie osaría tacharla de interesada y que llevaba como única gran finalidad la de refundir otra vez a la democracia fué rechazada de plano y fracasó nuevamente la posibilidad de conseguir este anhelo".

Se refirió en seguida el presidente demócrata a la última proposición hecha hace pocos días por él a la directiva democrática la que contemplaba tres puntos a saber: Convocar a una convención dentro de los sesenta días de firmado el convenio para que en asamblea magna la democracia fijara sus rumbos; cerrar los registros de ambas fracciones en el plazo de ocho días, a fin de que lo convención interpretara fielmente el sentir de sus miembros; designar un directorio provisional que rigiera los destinos del partido hasta la Convención y que lo compondrían cuatro miembros en representación de cada corriente.

El presidente de este directorio sería designado por sorteo.

Esta fórmula no mereció siquiera una contestación oficial de la dirigente democrática y sólo conocimos su determinación por medio de una publicación de prensa".

LOS ATAQUES AL PARTIDO

Más adelante el señor Estay se rifirió a los ataques que sistemáticamente han dirigido tanto los radicales como otros partidos hoy de extrema izquierda a la democracia cuya directiva preside.

"La actitud del radicalismo, agregó el señor Estay, es desconcertante. No hace mucho un ministro radical exhoneró a los profesores primarios porque en una reunión gremial pidieron un mejoramiento económico, y debió ser un ministro liberal, tildado por la oposición de reaccionario quien reincorporara a algunos de esos maestros.

Los radicales votaron favorablemente las facultades extraordinarias en dos ocasiones, y alentaron las Milicias Republicanas.

Después del golpe militar de 1924, salió del Club de la Unión un candidato apoyado por firmas radicales de prestigio y alcurnia. Con la cooperación radical se hizo un Gobierno de fuerza.

Más tarde triunfante el Excmo. señor Alessandri en 1932, los radicales no trepidaron en ir a su Gobierno acompañados con las fuerzas de derecha que luego después repudiaron formando el Frente Popular. Y hoy los vemos nuevamente en una combinación de Gobierno en que están representadas esas fuerzas.

LA ACTITUD DEMOCRATA

"Nosotros, dijo más adelante el señor Estay, hemos ido al Gobierno sin estar atados con los partidos allí representados por un pacto que lesione nuestra doctrina. Estamos allí cumpliendo dos finalidades fundamentales: mantener la civilidad y dar leyes al país. Puede ser, agregó, que haya problemas cuya solución no esté de mano del Gobierno por el momento; pero no se nos puede juzgar con criterio ligero al afirmar que estamos en el Gobierno para aprovecharnos de situaciones determinadas.

"Nuestro país, dijo más adelante el señor Estay, debe a su actual Presidente de la República, Excmo. señor Alessandri el haberle sabido despertar una conciencia que lo llevó hacia la dictación de una de las más avanzadas legislaciones sociales. En España se está luchando por problemas que ya lo resolvieron nuestras leyes del trabajo. Y entonces yo me pregunto: ¿Es posible que los ciudadanos patriotas puedan negarse a prestar su colaboración a un Gobierno que desea el progreso y la justicia social dentro del orden?

Para terminar el señor Estay manifestó a los convencionales que había creído obrar bien y que su conciencia y patriotismo habían indicado al Directorio General del Partido, representante de la opinión de la democracia del país, que ésta era el camino [illegible] seguir cuando se vió amenazada la tranquilidad social y las instituciones fundamentales de la República.

"Podéis obrar como jueces severos, agregó, y si he cometido algún error estoy llano a reconocerlo. Lo que no podría aceptar jamás era que se dijera que algún demócrata ha ido a servir intereses egoístas al Gobierno.

Los ejemplos que desvirtúan terminantemente todo aseveración en este sentido son muchos y muy honrosos para la historia de la política de nuestro Partido. 50 años de luchas tenaces por la justicia social llenan el libro de la democracia de páginas escritas con dignidad y heroicos episodios. Sólo quiero recordar que uno de nuestros más esforzados soldados, uno de los hombres que todo lo dió por la causa y nunca exigió nada, don Artemio Gutiérrez, murió en la mayor pobreza y el día de su dolorosa e irreparable pérdida, su hogar atravesaba por una angustiosa situación.

Yo pido que pesemos los hechos y las responsabilidades, que miremos frente a frente el porvenir, que comprendamos que nuestro partido por encarnar los más puros sentimientos de la democracia está llamado a dirigir los destinos de la Patria; que armonicemos nuestro programa con las reformas que el momento exige y que deliberemos serena y dignamente sobre la conquista del futuro."

Lo que ha hecho el Partido Demócrata. —Recordó en felices términos la labor desarrollada por el Partido Demócrata tanto en el Gobierno como en el Congreso. "Mi Partido — dijo —dictó las leyes de la habitación popular obra del inteligente Ministro del Trabajo de aquel entonces D. Alejandro Serani del Ministro de Tierras señor Mandujano es la ley de Colonización y nuestro grande y respetado correligionario el doctor Fajardo, que ocupa con brillo la cartera de Trabajo, con fervoroso anhelo, trabaja por la clase media, aquella clase que es carne de nuestros mejores sentimientos de redención y mejoramiento.

Finalmente — dijo— si había desarrollado una labor efectiva al frente del Partido, se debe a la 'brillante' cooperación de los secretarios del partido. A "Enzo Castro que con su pluma y su inteligencia— manifestó— se ha concretado con toda una juventud a servir a la causa, yo le rindo mi sincero homenaje de afecto, y declaro que merece el respeto y la admiración de todos los demócratas del país". A "Hafemann que con criterio organizador tiene su cargo en muy espléndidas condiciones tiene el partido, como nunca lo ha tenido, el mejor archivo de su existencia política. A "Le-Fort consagrado a las actas del partido en un puesto de abnegación". Pidió un homenaje para los secretarios del partido.

Terminó recordando la obra de los parlamentarios de cuya eficiencia se sentía profundamente satisfecho.

Cerca de la una de la tarde, terminó de hablar el señor Estay, siendo coronado por una salva unánime de aplausos.

Se anunció que la convención sesionaría, a las 16 horas, en el local de la Sociedad de Comerciantes del Mercado Central, y se levantó la solemne sesión inaugural de la convención.

SESION DE LA TARDE

A las 16 horas, en el local de la Sociedad de Comerciantes del Mercado Central, Avenida La Paz, celebró su primera sesión de trabajo la convención. Presidió, don Fidel Estay, actuando los secretarios, señores Carlos Hafemann, Enzo Castro y Roberto Le-Fort. Asistieron más de 300 convencionales.

La convención designó las siguientes comisiones: Comisión Calificadora de Poderes; señores José Bernales, Antonio Martínez Avilés, Hernando Barrios, Gregorio Cotal y Ramón Plaza Monreal.

Comisión de Conciliación: señores Luis Mansilla, Juan Abatt, P. Peña y Lillo, J. C. Bustos y Vitecindo Rousser.

Hablaron a continuación los diputados, señores Oscar Chanks Arturo Huenchullán, Carlos Cifuentes, Dionisio Garrido y Pedro Cárdenas, para referirse a la obra parlamentaria. Quedó inscrito para hablar el diputado, don Nicasio Retamales.

Como era preciso esperar la calificación de los poderes para que continuara funcionando la convención, se suspendió la sesión para continuarla en la noche, a las 22 horas.

BANQUETE DE CLAUSURA

Mañana, día de la clausura de la convención demócrata, la Agrupación de Santiago ofrecerá en el Estadio Militar un banquete de 300 cubiertos a los delegados que concurren a esta asamblea.

LA SESION DE HOY

A las 10 horas de hoy, se verificará la primera sesión plenaria de trabajo, en el local de Avenida La Paz esquina de Artesanos.

LA DELEGACION DE ACONCAGUA

Anoche visitó nuestro diario la delegación demócrata que representa a la Provincia de Aconcagua en la convención general del partido.

Componen esta delegación los señores: Antonio Guerra, Luis Rodríguez, Adrián Gorigoitía, Carlos Galdames, Wenceslao Vidal, Alfredo Aranda, Francisco Valenzuela Cañas, Juan Cánepa, Jorge Contreras, Manuel Carvallo, Juan Cordovez, Víctor Toro, Eduardo Flores Bazán, Pastor Silva, Manuel Trincado, Moisés Valenzuela, José 2.o Tapia, Manuel Vergara, Manuel Rivera, Benjamín Araos, José Luis Venegas, Aníbal González y Angel Custodio Quiroz.

Los miembros de la delegación de Aconcagua nos manifestaron que su mayor anhelo es ver a la democracia unificada a través de todo el país. Nos agregaron que lucharán en la convención por estos principios.

En lo que respecta a la próxima lucha electoral de marzo, nos expresaron que son partidarios de dejar en libertad de acción a las diversas agrupaciones, a fin de que concerten pactos con partidos que en cada localidad den mayor garantía a los intereses de la democracia.

Aspecto de la sala durante la reunión inaugural de la Convención Demócrata



El señor Fidel Estay da cuenta de su labor como presidente del Partido Demócrata

El Partido Radical por intermedio de su delegado ratifica su leal adhesión a la combinación del Frente Popular

Estas declaraciones están en contradicción con el voto presentado a la Junta Central Radical por el senador señor Figueroa Anguita, para mantener la libertad de acción del partido.— Sobre la existencia de un pacto secreto

En la tarde de ayer celebró sesión el Comité Ejecutivo del Frente Popular presidido por el delegado radical señor Lionel Edwards y con asistencia de los delegados de los partidos Radical Socialista, Izquierda Comunista, Liberal Democrático y delegados de la Unión Sindical.

El delegado radical señor Edwards hizo la siguiente declaración:

"El Partido Radical solicitó de S. E. el Presidente de la República la reorganización del Ministerio a objeto de garantizar en forma efectiva la libertad electoral. Al nuevo Ministerio han ingresado tres radicales con la misión precisa de cooperar a la acción gubernativa para dar solución a los problemas de urgencia inmediata que afectan a las clases populares y para representar oportunamente a S. E. el Presidente de la República los actos que pudieran significar una violación o una simple amenaza para las libertades públicas y la libre emisión del sufragio en los próximos comicios de marzo.

"El Partido Radical estima que la presencia de sus tres representantes en el Ministerio es garantía suficiente de que ellos realizarán la acción indicada y de que las elecciones podrán prepararse y verificarse en un ambiente de amplias garantías para todos los ciudadanos.

"Si los Ministros radicales se ven en la imposibilidad de cumplir estos altos propósitos, dimitirán.

"El Partido Radical ratifica su leal adhesión al Frente Popular.

"El voto presentado a la consideración de la Junta Central Radical por un senador del Partido, en nombre de sus colegas del Senado, es una simple proposición sometida a la consideración, discusión y decisión de la Junta Central, y no tiende, en modo alguno a provocar la ruptura del Frente Popular sino a evitar dificultades internas del Partido suscitadas en algunas localidades.

"El voto en referencia propone que los convenios electorales con los partidos del Frente Popular puedan pactarse en cada localidad.

"En cuanto al programa social, político y económico aprobado por la Junta Central y por los demás partidos del Frente Popular, no es ni puede ser materia de objeciones para ningún miembro de nuestra colectividad, pues todos y cada uno de sus puntos forma parte del programa radical aprobado en la Convención de Viña del Mar.

Además considera el Partido Radical que en los momentos actuales es indispensable la más estrecha unión de todos los que desean afianzar las instituciones democráticas, amenazadas por la ola fascista que invade algunos países y que llega ya hasta nosotros.

Oída la exposición del delegado radical señor Edwards, el Comité Ejecutivo Nacional del Frente Popular declara: "Que confía en que se realizarán los propósitos de solucionar los problemas urgentes que afectan a la clase trabajadora y los que conciernen a las libertades públicas y garantías electorales que han motivado la gestión ministerial del Partido Radical y expresa que dará todo su concurso para la consecución de los propósitos ya enunciados".

Interrogado el señor Edwards por el delegado radical socialista señor Rossetti acerca de la efectividad del pacto secreto que un diario conservador denuncia como celebrado entre don Octavio Señoret y los presidentes de los Partidos Liberad y Conservador, destinado a romper el Frente Popular, el señor Edwards declara: "Que ignora absolutamente su existencia y que considera falsos y malévolos los rumores que han circulado al respecto, por cuanto, de ser efectivo el hecho, tendría conocimiento de él, como vicepresidente del Parrtido Radical."

Los delegados de la Central Obrera dan cuenta que a virtud de la ley de amnistía propiciada y gestionada por el Frente Popular han sido puestos en libertad la casi totalidad de los obreros presos a raíz de la huelga ferroviaria y agradecen el concurso que para esta obra de libertad le han prestado los partidos del Frente Popular.

Las declaraciones formuladas ayer por el señor Lionel Edwards, delegado del Partido Radical ante el Frente Popular, vicepresidente de aquel partido en cuanto a la significación del voto presentado a la consideración de la Junta Central por el senador señor Hernán Figueroa Anguita en representación de sus colegas del Senado, no reflejan el propósito y el alcance de éste.

En efecto, el voto presentado a la Junta Central y publicado en un diario de ayer dice:

"La Junta Central del Partido Radical, en presencia del proyectado pacto denominado Frente Popular, acuerda no continuar en su tramitación reglamentaria: declara que mantiene la libertad de acción del Partido y autoriza a las Juntas Provinciales para concordar los pactos que se estimen convenientes a los intereses del Partido, conforme a lo dispuesto en el título 4.o del Estatuto".

Como puede verse, este voto expresa claramente el propósito de que el Partido Radical recobre su libertad de acción de la combinación política llamada Frente Popular.

MUSICA

ESTA NOCHE, EN FUNCION DE GALA, SE CANTA "ANDREA CHENIER", EN EL MUNICIPAL

ASISTENCIA DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, MINISTROS DE ESTADO, CUERPO DIPLOMATICO Y AUTORIDADES.— INTERVIENE LA SOPRANO VANE, EL TENOR MIRASSOU Y PRESENTACION DEL BARITONO CARLOS MORELLI

Esta noche, la sala de nuestro primer teatro revivirá las tradicionales veladas de otras épocas en la función de gala que ofrece la Compañía Lírica, y en la cual se pondrá en escena, por primera vez en la temporada, la hermosa ópera de Giordano, "Andrea Chenier", que contará con un reparto de brillo extraordinario, ya que intervendrán en los roles principales tres figuras destacadas no sólo del conjunto que nos visita, sino de la escena lírica mundial, como la soprano Alida Vane el tenor Pedro Mirassou y el barítono Carlos Morelli, que hace en esta obra su presentación ante nuestro público después de algunos años de ausencia de su patria, y después de haber obtenido resonantes triunfos artísticos en Europa y Estados Unidos.

La asistencia de S. E. el Presidente de la República de los Ministros de Estado del Cuerpo Diplomático, de las autoridades de la capital y de todo nuestro mundo social, dará un especial relieve a la velada de gala de esta noche en la cual se pone en escena una de las obras líricas de mayor vigor musical y de más intensa fuerza dramática y que con justicia es una de las óperas favoritas del público santiaguino.

Para realzar aún más el brillo de esta función, la obra estará cantada por la soprano Alida Vane, artista que ya cuenta con todas las simpatías del público por sus méritos sobresalientes; el tenor Pedro Mirassou, que en la obra de Giordano ha sido justicieramente aclamado en nuestro Municipal, y el barítono Carlos Morelli, que hará su presentación en la actual temporada.

Morelli, el prestigioso cantante chileno, vuelve a su país después de un alejamiento de cinco o seis años, en [illegible] los cuales ha paseado su arte por los más grandes teatros europeos y últimamente en el Metropolitan de Nueva York, de donde viene directamente ahora cargado de triunfos artísticos y con permiso especial para realizar su venida a Chile, ya que en aquel gran centro lírico han apreciado debidamente las facultades de nuestro distinguido compatriota. Esta noche, pues, en nuestra festividad cívica, se presenta de nuevo en su patria el reputado barítono y recibirá el homenaje del público, como artista y como chileno.

La dirección y concertación del espectáculo estará a cargo del maestro De Angelis, tomando parte además otros elementos, como Alsina, Dall' Argine y también el cuerpo de baile.

Para mañana, en función de gala, en conmemoración de las glorias de nuestro Ejército, se anuncia una velada de gran acontecimiento artístico con la representación del "Barbero de Sevilla", en donde actuará el gran bajo Fernando Autori, la soprano Elena Venturino, el tenor Pierelli y el bajo Humberto Arcelli.

VICTOR TEVAH DARA UN CONCIERTO

EN EL TEATRO CENTRAL

El notable violinista chileno Víctor Tevah, que ha obtenido un elocuente éxito como solista en la temporada de Conciertos Sinfónicos, anuncia un recital de violín para el próximo lunes 28 en el Teatro Central. En el programa de este concierto de Víctor Tevah figuran: Concierto en sol menor N.o 1 de Max Bruch, compositor alemán que desde muy pequeño demostró poseer una marcada precocidad por la música. En este concierto se puede observar la predilección especial que Max Bruch tenía por las formas melódicas fácilmente asimilables. Sus melodías tienden a las inflexiones populares, y están desprovistas de toda complicación exterior. Además, el Concierto en sol menor de Max Bruch permite al intérprete desarrollar ampliamente sus capacidades violinísticas, pues en él están dosificadas las principales dificultades de este instrumento.

Para el concierto del lunes 28, en el Teatro Central, Víctor Tevah anuncia también Chacone de Vitali y Grave de Friedman Bach, sonata en fa de Grieg y una selección de trozos de Bloch, Falla, Debussy y Ravel figurando de este último la famosa Tzigane, una de las obras con que Tevah obtuvo más éxito en la temporada de Conciertos Sinfónicos.



CON TODO BRILLO SE INICIARON AYER LAS FIESTA[S] CONMEMORATIVAS DE LA INDEPENDENCIA NACIONA[L]

Gran éxito alcanzaron los diversos números del programa preparado por la Municipalidad de Santiago.— El concurso de niños sanos, la función del Coliseo, la repa... de medallas a los carabineros con 20 años de servicios y las entretenciones de carácter popular.— La recepción en el Club Militar.— Acto patriótico en la E. de Cab...

HOY EN LA MAÑANA SE EFECTUAR A EL TRADICIONAL TE-DEUM EN LA CATEDRAL.— LA GRAN FUNCION DE GALA DE ESTA NOCHE EN EL TEA-TRO MUNICIPAL.— GRAN RELIEVE PROMETE ALCANZAR LA REVISTA MILITAR DE MAÑANA EN EL PARQUE.— EL PROGRAMA OFICIAL DE...

Con gran entusiasmo comenzó a celebrarse ayer en esta ciudad el aniversario de nuestra independencia nacional, de acuerdo con el programa oficial, que se desarrolló con éxito en todas sus partes, y con los diversos actos conmemorativos preparados por instituciones culturales y patrióticas.

EMBANDERAMIENTO DE LA CIUDAD

De acuerdo con el programa oficial de festejos patrios, la ciudad amaneció embanderada, y desde las primeras horas de la mañana se notó en sus calles extraordinaria animación. Al mismo tiempo, comenzaban a desarrollarse en diversos sectores de la capital, los números populares preparados por la Municipalidad de Santiago.

EL CONCURSO DE NIÑOS SANOS EN LA MUNICIPALIDAD

A las 10.30 de la mañana, se efectuó en el Palacio Consistorial el acto de la repartición de premios del Concurso de Niños Sanos, instituído por el Municipio, y organizado por el Policlínico del Bando de Piedad. Asistieron a este acto, el Alcalde de la ciudad, don Augusto Vicuña Subercaseaux y señora; las regidores, señora Elena Doll de Díaz, y señorita Natalia Rubio; y los regidores, señores Ricardo González Cortés y Jorge Horeau.

El Alcalde señor Vicuña pronunció en esta oportunidad un corto discurso, en el cual expresó el alto significado social de este concurso que por primera vez se efectúa en nuestra capital.

A continuación se procedió a la repartición de premios, siendo agraciados 360 niños, con juguetes y obsequios de comestibles.

EN EL TEATRO COLISEO

A las 15 horas, se efectuó en el Teatro Coliseo la función ofrecida por la Sociedad de Cantantes Nacionales. Tanto los números de canto, como los de gimnasia rítmica a cargo del Instituto de Vida Sana fueron muy aplaudidos.

Asimismo obtuvo un gran éxito la representación de una comedia por conocidos elementos artísticos de la capital.

CIRCO POPULAR

Un extraordinario público acudió ayer a la función al aire libre de Circo, organizado por la Municipalidad, en la calle Artesanos, frente al Comisariato.

Una banda de músicos amenizó el espectáculo compuesto de un nutrido programa, cuyos números fueron largamente aplaudidos.

FESTIVAL DE BANDAS

Tal como lo anunciamos en nuestra edición anterior, ayer, a las 21 horas, se efectuó el gran festival de bandas en la Plaza de Armas, en el cual intervinieron todas las bandas de la guarnición de Santiago, dirigidas por el conocido maestro don Juan Casanova Vicuña.

La plaza se vió concurridísima por un numeroso público que aplaudió con entusiasmo la ejecución de las diferentes piezas del repertorio.

Otro festival de bandas se efectuó en los jardines de la Av. Matta, ubicados entre las calles San Diego y Arturo Prat.

JUEGOS ARTIFICIALES

Un número que llamó la atención por su carácter popular fué el que se efectuó anoche, a las 21.30 horas, en calle San Diego con Placer. Un numeroso público se dió cita en ese lugar para observar los juegos artificiales que se realizaron con todo éxito, amenizados por una banda de músicos.

Hasta avanzadas horas de la noche, el público permaneció en este sitio contemplando los espectáculos de juegos de luces, que se prolongaron por espacio de varias horas.

FIESTAS EN CENTROS SOCIALES Y OBREROS

En diferentes sociedades obreras se efectuaron anoche festividades, en celebración de nuestra independencia. En todas partes reinó el más completo entusiasmo, y los diversos actos se prolongaron hasta avanzadas horas de la madrugada.

LOS ACTOS DE HOY

Damos a continuación los diversos actos conmemorativos que se efectuarán hoy, fuera del programa oficial de festejos, en diferentes instituciones patrióticas, culturales y establecimientos escolares, con motivo del aniversario patrio:

EN LA ESCUELA EDUARDO EDWARDS

La Sociedad de ex alumnos de este establecimiento escolar ofrecerá hoy, a las 18 horas, en el salón-teatro de la Escuela, una velada patriótica gratuíta a los socios y sus familias.

El programa estará a cargo del conjunto artístico "Hollywood", que presentará los mejores números de su repertorio.

ACTOS EN EL CIRCULO PATRIOTICO

El Círculo Patriótico de Santiago, celebrará hoy el 126.o aniversario de nuestra independencia, con el siguientes programa: a las 9.30 horas, una delegación del Círculo visitará los monumentos de los Padres de la Patria, en los cuales colocará ramos de flores con los emblemas nacionales de Chile, Argentina y Ecuador; a las 10 horas, llevará a efecto en el Teatro Valencia un acto patriótico y cultural con un escogido programa; y, a las 18.45 horas, entretenimientos populares en la Avenida Chile esquina de Santa Ana.

EN LA ESCUELA "CARLOS CONCHA"

La dirección de la Escuela Parroquial "Carlos Concha", y sus alumnos y apoderados celebrarán con gran entusiasmo el aniversario nacional con un interesante programa de festejos. Hoy, a las 8.30 horas, después de una misa y Te Deum, comenzará a desarrollarse un torneo deportivo con premios que ha puesto a disposición de la Escuela la Municipalidad. En la tarde habrá un acto literario musical en los salones del establecimiento.

ROMERIA A LA TUMBA DE BALMACEDA

Con ocasión del aniversario nacional, mañana, a las 10.30 horas, "La Vieja Guardia de Balmaceda" realizará su romería anual a la tumba del Presidente D. José Manuel Balmaceda. Participarán en esta tradicional ceremonia, el Orfeón de los tranviarios, "La Vieja Guardia de Balmaceda", el Centro de Veteranos del 79, el Liceo Nocturno "Presidente Balmaceda", y diversas sociedades obreras.

Después de la romería, los miembros de "La Vieja Guardia de Balmaceda", se servirán un almuerzo en el Club de Septiembre.

TE DEUM EN ÑUÑOA

A las 11 horas de hoy se oficiará en la Parroquia de Ñuñoa un solemne Te Deum con motivo del aniversario de la Independencia Nacional, al que asistirá especialmente invitado el Cuerpo de Inválidos de Santiago.

Después de la ceremonia, los veteranos serán invitados a almorzar en el Club Ñuñoa.

EN EL CLUB CATOLICO "VERDAD"

Todo un éxito prometen alcanzar durante el día de hoy, las festividades que ha organizado el Club Católico "Verdad", con el objeto de conmemorar dignamente el aniversario patrio.

Como en años anteriores, la totalidad de los miembros de esta prestigiosa institución concurrirá a la solemne misa de comunión general que habrá a las 9 A. M. en el Templo Votivo Nacional, cuyo acto será presidido por el Excmo. señor Arzobispo.

En la tarde, a las 6 P. M. se procederá a la solemne repartición de premios a los vencedores de los concursos realizados durante el presente semestre, seguido de un lunch que ofrecerá el directorio en honor de los concursantes.

A las 9 P. M. tendrá lugar la tradicional comida en celebración del "Dieciocho", manifestación que congregará a los directores y socios de la colectividad.

La comisión organizadora ha preparado para esta reunión un atravente programa de música criolla y números alusivos al acto, los cuales amenizarán esta simpática fiesta.

Hasta ayer habían adherido alrededor de un centenar de socios, todo lo cual hace presumir el éxito que alcanzará la comida que se verificará esta noche.

EL 18 EN LOS CLUBS DE NIÑOS

Estas instituciones infantiles han comenzado a celebrar el aniversario nacional con una serie de competencias internas de tiro al blanco, ping pong, ajedrez, damas, basketball, football y atletismo.

Hoy terminan estas diferentes competencias, y mañana en un acto especial se repartirán los premios a los vencedores.

Mañana, a las 10 horas se efectuará una repartición de dulces y juguetes a los niños de ambos clubs gracias a un obsequio hecho por la Municipalidad de Santiago.

Se nos pide invitar especialmente a estos actos a los padres de los niños.

CENTRO DE EX CADETES Y OFICIALES DE LA ARMADA

Con motivo de la llegada a esta ciudad, de la Escuela Naval, para participar en la Revista Militar de mañana, esta institución nos ha pedido citar a sus socios y familias, a presenciar el desfile de los cadetes frente a su local de Estado 33, a fin de rendirles el homenaje acostumbrado, hoy a las 15.20 horas.

SERVICIO ESPECIAL DE AUTOBUSES

El Sindicato General de Dueños de Autobuses y la Dirección del Tránsito se han puesto de acuerdo a fin de hacer un servicio especial al Parque Cousiño con motivo de las festividades patrias.

En efecto, un numero determinado de máquinas harán recorridos especiales desde sus paraderos al Parque, correspondiéndole las autorizaciones respectivas a autobuses de Alameda, Catedral, San Pablo, Pila Cementerio, y Av. España.

Diagonal, Av. Matta y Vivaceta, que habitualmente hacen ese servicio, trabajarán con la dotación completa de máquinas con horarios rapidos.

CELEBRACION DEL 18 EN EL SETTLEMENT N.o 1

La dirección del Settlement N.o 1 ha organizado una interesante fiesta con motivo de nuestro aniversario nacional, que se realizará en su local, hoy a las 16.30 horas, con la cooperación del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo.

Gracias a un obsequio de la Municipalidad de Santiago, se podrá repartir a los niños del Settlement, golosinas y juguetes.

TEATRO AL AIRE LIBRE DE LA QUINTA NORMAL

Como número de las fiestas patrias, el Teatro al aire libre, de este concurrido paseo público, inicia hoy su tercera temporada teatral, a las 16 horas con el siguiente programa:

1 Canción Nacional, orquesta; 2 Canciones en guitarra, trío; 3 Los tres mosqueteros, sketch; 4 monólogo cómico, J. Díaz; 5 pieza por la orquesta; 6 tango, L. Núñez; 7 imposible cobrar, diálogo; 8 canciones en guitarra; 9 zapateo, L. Urriola; 10 parodias, Verdejo; 11 "todo ha subido", sketch; 12 canciones en guitarra; 13 un 18 en la ...

El Te Deum en la Catedral

Hoy, a las 10 45 horas, se efectuará en la iglesia Catedral el tradicional Te Deum que se realiza todos los años para las fiestas patrias. Asistirá S. E el Presidente de la República, Ministros de Estado, el Cuerpo Diplomático residente, y diversas autoridades civiles y militares.

Con este motivo la Comandancia de la guarnición ha dictado la orden del día correspondiente, que ordena la formación de tropas en las calles por donde pasará la comitiva presidencial.

Frente a la Catedral formará guardia de honor la Escuela Militar, que rendirá los honores de ordenanza al Presidente de la República.

La Prefectura de Carabineros nos pide que hagamos presente al público que desee asistir al Te Deum, que la entrada a este acto se hará por la calle Bandera, pues el acceso por Plaza de Armas, será exclusivamente para S. E., Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático y autoridades.

GENEROSO GESTO DE LA CASA GATH Y CHAVES

Ha sido favorablemente comentado en los círculos municipales el generoso gesto de la Casa Gath y Chaves al proporcionar mil raciones de artículos alimenticios para repartirlos entre la gente de escasos recursos, hoy a las 8.30 de la mañana.

Con este motivo, hemos tenido conocimiento que el Alcalde enviará una nota a la firma mencionada agradeciéndole este obsequio.

El programa oficial de hoy

Salvas de Artillería a la salida y puesta del sol.

8 horas.—Embanderamiento general de la ciudad.

8 horas.—Partida de la Gran Carrera Ciclista Santiago-Valparaíso-Los Andes-Santiago-Santa Laura, organizada por la Unión Española y con un Premio Municipal al vencedor.

8 horas.—Recorrido del barrio suroriente por una escogida banda de músicos.

8 horas.—Iniciación del 20.o Campeonato de Lawn Tennis de la Provincia de Santiago, en las canchas del International Sporting Club, disputándose un trofeo donado por la I. Municipalidad.

8.30 horas.—Reparto de mil raciones por la firma comercial Gath y Chaves y Cía. Ltda., en su local de Estado con Huérfanos, a todas aquellas personas de escasos recursos que se hayan inscrito con anterioridad en instituciones de beneficencia para recibir este beneficio.

9 horas.—Desayuno escolar, conferencias patrióticas, reparto de juguetes en las escuelas y sociedades obreras Artesanos La Unión, Igualdad y Trabajo, Fermín Vivaceta, Dávila Baeza y Unión de los Tipógrafos. Se repartirán golosinas y juguetes entre los niños asistentes a las fiestas.

9 horas.—Iniciación de los campeonatos deportivos en los centros sociales Santa Rosa, Chacabuco y Patronato Santa Filomena, durante los cuales se disputarán premios donados por la I. Municipalidad.

10 horas.—Circo ofrecido a los niños de la Protectora de la Infancia, por el Bando de Piedad. La I. Municipalidad repartirá a los niños juguetes y golosinas.

10 horas.—Visita a la Cárcel, asilo de ancianos y Hospital Roberto del Río, por la Comisión Municipal de Fiestas, con reparto de cigarrillos y golosinas entre los recluídos y asilados, donados por el comercio de la capital.

10 horas.—Recorrido de la ciudad de carros alegóricos con banda de músicos.

10 horas.—Entrega a la ciudad de los nuevos jardines de Avenida Matta y Plaza Bogotá, con asistencia del señor Alcalde, miembros de la Comisión de Fiestas y Regidores.

10.45 horas.—Te Deum en la Catedral, con asistencia de S. E. el Presidente de la República, Cuerpo Diplomático y Autoridades.

11 horas.—Almuerzo ofrecido por la I. Municipalidad en los Asilos de Ancianos, amenizado por una escogida banda de musicos.

14.30 horas.—Gran carrera Marathón. La partida de esta carrera, será dada por S. E. el Presidente de la República desde el Palacio de la Moneda, disputánose dos premios donados por la I. Municipalidad.

15.00 horas.—Campeonatos atléticos en la Población Chacabuco, con trofeos donados por la I. Municipalidad.

15 horas.—Fiestas patrióticas en el Hogar de los Ciegos, patrocinadas por la I. Municipalidad.

15 horas.—Fiestas populares infantiles, con premios en juguetes, entre los niños de la Población Santa Elvira y reparto de ropas y subsistencias a las familias de escasos recursos, por la I. Municipalidad de Santiago.

15 doras.—Matinée infantiles en los teatros de la capital, para cuyo objeto los señores empresarios han donado entradas, las que se repartirán entre los niños de las Escuelas Públicas y sociedades obreras.

15 horas.—Gran Circo Popular al aire libre, a cargo del celebrado Tony "Perico" y su troupe, en Vicuña Mackenna entre Avenida Matta y Santa Elvira, amenizado por una escogida banda de músicos.

16 horas.—Concurso de bailes populares en la Terraza del Cerro Santa Lucía, con premios a las mejores parejas, donados por la I. Municipalidad. El jurado estará compuesto por los profesores de baile señores Valero y Aguilar, el escritor señor Acevedo Hernández y dos funcionarios municipales. Amenizará esta fiesta una regia Orquesta de Profesores.

16 horas.—Gran inter-city de football entre los jornaleros de las municipalidades de Valparaíso y Santiago, en el Estadio de Carabineros.

18 horas.—Festival de bandas en la Plaza Bogotá.

21.—Gran función teatrl en el local de la 1.a Zona de Aseo y Jardines de la I. Municipalidad, ofrecida por ésta en honor de sus jornaleros.

21.30 horas.—Grandes Fuegos Artificiales en Blanco Encalada con Exposición, amenizados por una banda de músicos.

21.30 horas.—Festival de bandas en la Plaza Almagro.

21.30 horas.—Función de Gala en el Teatro Municipal, ofrecida por la I. Municipalidad de Santiago, en honor de S. E. el Presidente de la República, Cuerpo Diplomático y autoridades. En esta oportunidad el señor Alcalde ofrecerá un te a S. E. el Presidente y demás invitados de honor en los comedores del Teatro.

Por la combinación de anoche llegaron los Univ. argentinos

Preside la delegación el profesor, doctor señor Andrés Bianchi. — Festejos en honor de los visitantes

Por la combinación transandina de anoche, llegaron a la capital los estudiantes universitarios argentinos, quienes permanecerán breves días en esta ciudad, y que vienen a retribuír la visita que hicieran los estudiantes chilenos a Buenos Aires, en el mes recien pasado.

A la llegada a la estación fueron recibidos por el Decano de la Facultad de Derecho, señor Darío Benavente, delegaciones de las distintas facultades de la Universidad de Chile y otras personalidades.

La delegación que viene presidida por el profesor de Anatomía y Fisiología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires, Dr. don Andrés Bianchi, se compone de los siguientes alumnos: Carlos Adhemar Félix Ambrassete, Jorge Antelo, Enrique Artiria, Jorge Bagnardi, Alejandro Bergalli, Ernestos Canales, Jose Carrera, Florencio Donovan, Manuel Bobourg, Javier Gallac, Juan Carlos Gavol, Manuel Parera, Luis Parera, Jorge Tamina y Francisco Villanueva Moreno.

Durante su corta estada en la capital, esta delegacion sera objeto de diferentes festejos y recepciones por parte de los alumnos universitarios chilenos, y autoridades educacionales.

Hoy se les ofrecerá un almuerzo, concurrirán a la Parada Militar del 19, y en la noche de ese mismo día asistirán a la velada del Teatro Municipal.

El 20 se dirigirán a Viña del Mar, en donde se les festejara con un almuerzo en el Casino, y se realizarán paseos a la Playa de Concón, y alrededores de Valparaíso.

El 21 visitarán el Congreso Nacional, Bibliotecas, Museos y Facultades. El martes 22, se les ofrecerá un almuerzo en los Maitenes, y visitarán la Fábrica de Papeles y Cartones de Puente Alto.

El miércoles serán recibidos en audiencia especial por el Presidente de la República. En este día, además, de visitar diferentes establecimientos educacionales e industriales se le dará un banquete organizado por los estudiantes y profesores de la Facultad de Medicina. Regresarán en la tarde de ese mismo día a su país.

La delegación de estudiantes se hospeda en el Hotel Mundial, y los profesores en el Hotel Crillón.

La actitud del Agregado Cultural de la Embajada de República de México

Como hemos informado, hace dos días se efectuó en el Salon de Honor de la Universidad de Chile, una velada en conmemoración del aniversario de la República mexicana. En esta velada hizo uso de la palabra el agregado cultural de la Embajada de México en Santiago, señor Alfonso Pedrero, en forma que ha sido considerada inconveniente por las autoridades de la Universidad de Chile y en diversos círculos de la capital.

En esta circunstancias, el Rector de la Universidad de Chile, don Juvenal Hernández, concurrio al Ministerio de Relaciones Exteriores, donde fué recibido por el Ministro señor Cruchaga Tocornal, a quien comunicó la forma en que se habían desarrollado los hechos aludidos anteriormente.

En este estado las cosas, en la tarde de ayer, la Cancillería informó a la presente lo siguiente:

"El Ministerio de Relaciones Exteriores, por intermedio de la Embajada de Chile en México, informó al Gobierno mexicano sobre lo ocurrido anteayer en la Universidad de Chile y que motivó una declaración oficial del Rector."

Según comunicaciones recibidas en las últimas horas de la tarde de ayer, el Embajador de nuestro país en México, señor Bianchi Gundián, en la mañana de ayer puso en conocimiento del Gobierno de México, los hechos de que damos cuenta.

NOTAS POLITICAS

Brillante fué el homenaje a la Patria realizado anoche por la Juventud Conservadora

Anoche se efectuó en el Teatro Principal la concentración de la Juventud Conservadora de la provincia, en homenaje a la patria.

A este acto, que tuvo caracteres de especial brillo, asistieron más de 2,000 personas.

Se inició esta velada con el Himno Nacional que fué coreado por los asistentes.

A continuación hablaron los señores: Manuel Garretón Walker, presidente de la Provincial de la J. C.; Heriberto Escobar, a nombre de los centros comunales; don Enrique Cañas Flores, diputad



MAÑANA SE TRIBUTARAN HOMENAJES A BALMACEDA

Mañana, a las 10 A. M., se tributarán homenajes al Excmo. Sr. José Manuel Balmaceda.

La directiva general del Partido Liberal Democrático, como en lo demás años, ha preparado la romería a la tumba del señor Balmaceda, fundador de dicha entidad política, a la cual se ha invitado especialmente a los gremios obreros, Circulo de Veteranos del 79, Circulo de Jefes y Oficiales en Retiro, Liceo Nocturno Presidente Balmaceda, etc., etc.

En este acto se colocarán coronas y flores en la tumba del Presidente Balmaceda, varios oradores rendirán tributo a su memoria y se repartirá a los concurrentes el testamento político del ex mandatario.

El Directorio General Liberal Democratico ha comisionado para que haga uso de la palabra en su nombre, al señor Tomás de la Barra Fontecilla: en representacion de la Asamblea, lo hará don Aurelio Valladares.

El punto de reunión será la Plazuela del Cementerio General, a las 10 A. M.

Por su parte, la Vieja Guardia de la Democracia realizara también mañana una romería a la tumba del Presidente Balmaceda por Santiago; señores Radomiro Tómic, en nombre de los estudiantes de la juventud católica; don Fernando Durán y don Bernardo Leiton Guzmán.

Todos los oradores rindieron un cálido homenaje a la patria, refiriéndose a los deberes que tiene la juventud para con su nacionalidad.

Algunos grupos nacistas intel desarrollo del acto, motivo por rrumpieron por algunos instantes el cual se les pidió que se retiraran de la salla.

CENTRO LIBERAL

Ayer, con numerosa asistencia, sesionó el Centro de la Juventud Liberal de Santiago, bajo la presidencia de don Gonzalo Ureta y actuando de secretario don Raúl Prieto.

En medio de grandes aplausos y por unanimidad de la numerosa concurrencia se aprobó la siguiente indicación propuesta por el vicepresidente, don Ricardo Ugarte:

"Enviar una nota de adhesión de la Juventud Liberal de Santiago a los representantes en Chile del Gobierno español de Burgos, felicitando al heroico Ejército español que en forma tan valiente y digna ha sabido defender los principios de Patria, Familia y Hogar, base única de todo país civilizado.

"Rogar a los Excmos señores Pérez de Rada y Logendio hagan llegar este acuerdo a la Junta de Defensa Nacional de Burgos presidida por el Excmo. señor general don Miguel Cabanellas".

El Centro acordó, además por unanimidad, felicitar al diputado don Roberto Barros Torres por su brillante actuación en la Cámara de Diputados en defensa de los empleados particulares, felicitando al mismo tiempo por intermedio de su persona, a toda la representación parlamentaria liberal que, con sus votos, dió aprobación al proyecto Aguirre-Opitz.

Se acordó enviar una comunicación al diputado don Rafael del Canto, manifestándole el sentir del Centro con motivo del fallecimiento de su señora madre

A proposición del señor Luis Gálvez Vigoroux el Centro acordo por unanimidad y en medio de gran entusiasmo, efectuar una manifestación en honor de don Ladislao Errázuriz.

Al terminar fué elegido por unanimidad, secretario de prensa y propaganda del Centro de la Juventud Liberal de Santiago, don Luis Gálvez Vigoroux.

Politécnico de San Bernardo visitó ayer el Ministro de Justicia D. Humberto Alvarez

Recorrió las distintas dependencias y la fundación de hogares. — Autógrafo del Ministro

Ayer en la mañana, el Ministro de Justicia, don Humberto Alvarez Suárez, acompañado del Director General de Menores, doctor Lea Plaza, visitó el Politécnico de San Bernardo. El señor Alvarez recorrió detenidamente todas las secciones del establecimiento, imponiéndose de sus necesidades. Visitó la nueva fundación de hogares y tuvo elogios para los modernos procedimientos de auto educación, que en ellos se emplean. Al retirarse el señor Ministro de Justicia, dejó estampado en el libro de visitas, el siguiente autógrafo:

"En mi carácter de Ministro de Justicia, he visitado hoy este Politécnico, en compañía del Director General de Menores, doctor Lea Plaza, y del secretario contador de la Casa de Menores, don José Toyos.

Tenía un conocimiento muy somero de la enorme importancia social del Servicio de Menores; pero al imponerme personalmente de la verdadera trascendencia nacional que inviste el Politécnico, me abismo del abandono de que ha sido objeto de los Paderes Públicos, ya que, en mi concepto, realiza una de las obras de mayor importancia para el porvenir de la República; ya sea en el desempeño de mi cargo o como simple ciudadano, me comprometo, desde luego, a ocuparme de preferencia en la esfuera de acción en que actúe, a trabajar por el progreso de este Servicio.

Cada una de las secciones de este Politécnico significa una labor de reeducación de la infancia abandonada, y los niños que mañana serán ciudadanos e influirán en los destinos de la República quedarán capacitados para ancauzarla en un camino de progreso no sólo en el orden material sino de mayor justicia social. Me ha impresionado especialmente, la actuación del Tribunal Juvenil de Sanciones. Aquí se hace una justicia a que yo aspiraría en todo el país.

Felicito calurosamente al Director General de Menores, Dr. Lea Plaza; al juez de este establecimiento, don Arturo Reñasco de la Puente, y a todos sus colaboradores que, dentro de tan escasos medios con que cuenta, están realizando verdaderos prodigios."

EMBAJADOR EN ALEMANIA PARTIO AYER A GINEBRA

Informaciones cablegráficas recibidas en la Cancillería, dan cuenta que el Embajador de nuestro país en Alemania, don Luis de Porto Seguro, ha partido ayer de Berlín a Ginebra, para representar a Chile en la SDN.

DEFUNCION
Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre y abuelita,
CARMELA CASTAÑEDA de NUÑEZ
Sus funerales se efectuarán mañana sábado 19, a las 10 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, San Isidro 457, al Cementerio Católico. — La familia.

Exposiciones y conferencias

EXPOSICIONES:
Marco A. Bontá: Galería Montparnasse.
Alameda 432; Exposición de cuadros.

Salón Nacional de Pintura y Escultura.—Museo Nacional de Bellas Artes. Abierto diariamente. Parque Forestal, Plaza Francia.

Molina La Hitte. — Exposición de fotografías de arte. Pasaje Matte esquina del Portal Fernández. Abierto diariamente.

CONFERENCIA:
"La pasión del juego", por el presbítero, don Guillermo Viviani hoy, a las 11 horas, en el Club de Señoras.

INGENIEROS PARTIRAN A LA SERENA Y COQUIMBO

Una comisión de ingenieros de la Dirección de Obras Públicas, partirá en la semana próxima a La Serena y Coquimbo, con el fin de proceder a la nivelación del camino costanero que comunica a estas dos ciudades.

La calzada en referencia estará cubierta de bitumín, y su costo ascenderá a la suma de $ 450.000, de acuerdo con lo que consulta el plan general.

A las 10 horas se inicia el XII Congreso de la Unión de Empleados de Chile

Concurrirán delegaciones de diversas ciudades del país.— El programa de las reuniones y tabla de materias que estudiará la Convención

Hoy, a las 10 horas, inaugurará sus reuniones, en San Antonio 673, el XII Congreso Nacional de la Unión de Empleados de Chile, con asistencia de delegaciones directas de la totalidad de los Consejos Departamentales con que la organización cuenta a través del país.

La UECH ha desarrollado en el movimiento gremial una obra por demás interesante, correspondiendo anotar que fué una de las primeras entidades que con mayor abnegación y acierto orientó, hace más o menos doce años, la acción del gremio de empleados dentro de nuevos principios sociales y económicos

DELEGADOS AL CONGRESO

Han acreditado delegados directos al Congreso los Consejos de Arica, Ovalle, Coquimbo y La Serena, de la zona Norte; Valparaíso, Santiago, Talca y Curicó, de la Zona Central, y Chillán, Talcahuano, Concepción, Los Angeles, Temuco, Traiguén, Lautaro, Osorno, Valdivia y Puerto Montt, de las regiones Sur y austral.

TABLA DE MATERIAS A TRATAR

La Junta Ejecutiva de la Uech ha confeccionado la siguiente tabla de materias a tratar en el Congreso:

Temas: Aumento general de sueldos, Legislación gremial, Servicio de previsión, Unidad sindical y carta orgánica.

Dirección. — Mesa elegida en sesión preliminar a la inauguración solemne, compuesta por un presidente, dos vicepresidentes, tres secretarios de actas, dos de prensa y uno de finanzas.

Relatores.— Por cada tema, un relator asesor de las respectivas comisiones de estudio.

Financiamiento.— Una cuota de veinte pesos por cada delegado.

Puntos polémicos. — Proyecto Aguirre-Opitz: Tema sueldos, proyecto Pradenas Muñoz; **Tema Legislación.** — Ley Ministro Salas; Conclusiones del Congreso; campañas últimos tiempos: Tema previsión. Proyecto Bustos, proyecto Comisión Mixta; Actual ley.

Unidad.— Una sola institución fusionada en una Central Ejecutiva de organizaciones diferenciales.

EL PROGRAMA DE TRABAJO

Día 18, a las 9.30.— Sesión preliminar. Calificación de poderes; elección de mesa y lectura de la memoria de la Junta Ejecutiva a la asamblea de delegados.

2.30 P. M.— Inauguración solemne del Congreso y recepción de los delegados. Designación de comisiones de trabajo.

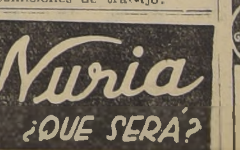
17 horas: Gran baile en honor de los delegados, en el local social de la UECH, Santo Domingo 1081.

Día 19 a las 9.30.— Sesiones de las comisiones de trabajo.

16 horas.— Primera sesión plenaria; discusión sobre puntos polémicos.

Día 20, a las 9.30 horas.— Sesiones de las comisiones de trabajo.

3 P. M.— Segunda sesión plenaria, conclusiones y clausura del Congreso.





Mañana se efectuará en la elipse del Parque Cousiño la Gran Parada Militar

Tomarán parte en el desfile 11 unidades militares de Santiago, 3 de Valparaíso, los cadetes argentinos de la "Sarmiento" y 23 aviones de la Fuerza Aérea

Mañana en la tarde se efectuará en la elipse del Parque Cousiño, en presencia de S. E. el Presidente de la República, Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático y altos jefes civiles y de la defensa nacional, la gran parada militar, tradicional desde el siglo pasado, en Chile.

En ella tomarán parte, la Escuela Militar, la Escuela de Ingenieros Militares, el Grupo de Defensa Antiárea, el Regimiento Buin, el Batallón de Ferrocarrileros, el Grupo de Comunicaciones, el Batallón de Tren General Cruz, el Regimiento Tacna, la Escuela de Caballería, el Regimiento Cazadores y el Grupo de Artillería a Caballo, General Maturana.

Mandará las tropas el Jefe de la II División del Ejército, general don Juan 2.o Contreras, y los tres escalones en que se dividirá la parada, el coronel don Humberto Benedetti, el de infantería, el teniente-coronel don René Lardinois, el de Artillería y el teniente-coronel don Galvarino Zúñiga, el escalón de Caballería.

HOY LLEGA LA ESCUELA NAVAL

LA ESCUELA NAVAL

La Escuela Naval, que tomará parte también en la parada militar, llegará hoy a Santiago, a las 15.15 horas, al mando del subdirector de ese establecimiento.

De la Estación Mapocho se dirigirán a la Escuela Militar, donde pernoctará.

LOS DOS REGIMIENTOS DE DESEMBARCO

Los dos regimientos de marinería de desembarco, que también tomarán parte en el desfile, llegarán del puerto, mañana a las 10.30 horas, para regresar ese mismo día, en la noche.

LOS CADETES ARGENTINOS DE "LA SARMIENTO"

Los cadetes del buque-escuela argentino "Sarmiento", al ancla en Valparaíso, llegarán a Santiago, probablemente hoy en la tarde o mañana temprano, al mando del comandante de la Fragata, capitán don Francisco J. Clarizza.

Desfilarán con armas, inmediatamente después de la Escuela Militar y antes de la Escuela Naval.

El Ministro de Relaciones Exteriores don Miguel Cruchaga Tocornal, les ofrecerá un banquete en el Club de La Unión, al comandante y Plana Mayor de la nave argentina.

LA AVIACION

Durante la parada militar, evolucionarán sobre el Parque Cousiño, 23 aviones de la Fuerza Aérea Nacional y desfilarán en seguida frente a la tribuna especial, al mando del comandante don Marcial Arredondo.

LAS ENTRADAS SE ENCUENTRAN AGOTADAS

Las localidades oficiales e invitaciones que ha repartido el Ministerio de Defensa Nacional, se encuentran enteramente agotados desde ayer.

TELEGRAMA DEL COMANDANTE DE LA "SARMIENTO" AL MINISTRO DE DEFENSA

Ayer en la mañana, el Ministro de Defensa Nacional recibió el siguiente telegrama del comandante del buque-escuela argentino "Sarmiento", señor Francisco Clarizza, de Valparaíso: "Ministro de Defensa. Santiago. El comandante del Buque-Escuela "Presidente Sarmiento", saluda respetuosamente al señor Ministro, en nombre de la Plana Mayor, cadetes, tripulantes y suyo propio agradeciéndole su bienvenida y su gentil gesto al invitarlo a los festejos que se realizarán en esa capital, haciendo al mismo tiempo votos, por su ventura personal".

Francisco J. Clarizza, comandante de la Fragata "Presidente Sarmiento".

"Fuerzas Armadas han cumplido con lealtad su rol de guardadores del orden y seguridad nacionales", declaró el Ministro de Defensa

Al contestar ayer el discurso del Comandante en Jefe del Ejército, durante la brillante recepción ofrecida en el Club Militar a la Guarnición de Santiago

El Directorio del Club Militar ofreció ayer una brillante recepción a la Guarnición de Santiago para celebrar el aniversario de nuestra Independencia Nacional.

Estaban presentes, además del Directorio, el señor Ministro de Defensa don Emilio Bello Codesido, el Comandante en Jefe del Ejército y Presidente del Club, General de División don Oscar Novoa; los Adictos Militares, Navales y Aéreos, acreditados ante nuestro Gobierno, los Edecanes de la Presidencia, los Subsecretarios de Guerra, Marina y Aviación, y los Comandantes, Jefes y Oficiales de todas las Unidades, Institutos y Reparticiones del Ejército y Aviación, de Santiago, El Bosque, San Bernardo y Puente Alto.

Una banda militar amenizó con escogidas piezas musicales el acto de que damos cuenta.

Ofreció la manifestación el General señor Novoa, en los siguientes términos:

"Señor Ministro, señores Generales, Jefes y Oficiales:

Después de un largo período de interrupción, el Club Militar se complace en reanudar hoy la reunión que tradicionalmente ha acostumbrado ofrecer a sus socios, con motivo de las festividades nacionales.

En estos días, de recuerdo de las heroicas jornadas que nos dieron libertad, es, señores, cuando los soldados debemos de estrechar más aún nuestras filas, debemos reunirnos en un sólo anhelo, y manifestar al país entero que somos dignos depositarios de las glorias que nos dejaron nuestros antepasados.

Por eso es que pido a mis camaradas que, junto con tener un recuerdo cariñoso para los compañeros de la I y la III División, saludemos en la persona del señor Ministro de Defensa, a S. E. el Presidente de la República.

Señor Ministro, señores Agregados Militares, Generales, Jefes y Oficiales: brindemos por la prosperidad y grandeza de nuestra Patria, y porque siempre el destino nos vea como los más celosos guardadores de su honor y de su integridad.

Salud!"

Acallados los aplausos con que fueron recibidas las palabras del General señor Novoa, a continuación el señor Ministro de Defensa don Emilio Bello Codesido, quien manifestó que ... del General Novoa ... todo el Ejército, a quien ... por su actuación durante los cuatro años últimos, en que el país ha vivido confiado en que las Fuerzas Armadas, que han correspondido con toda lealtad ... de su rol de guardadores del orden y de la seguridad ...

Por último, hizo uso de la palabra el Comandante ... cio Arancibia, Director de ..., quien, en felices frases ... por los Adictos extranjeros ... los Oficiales de otros países ... se hallan comendados en el Ejército.

Ayer se efectuó la entrega de las medallas a los carabineros que han cumplido veinte años en el servicio

El acto se realizó en el Salón de Honor de la Municipalidad. — Asistieron el Ministro del Interior, el Intendente de la Provincia, el Alcalde y diversas autoridades.— Los carabineros premiados

A las 17 horas de ayer se efectuó en el Salón de Honor de la Municipalidad, el acto de la entrega de las medallas, concedidas por el Municipio a los carabineros que han cumplido veinte años en el servicio.

A esta ceremonia asistieron el Ministro del Interior, don Matías Silva; el Intendente de Santiago, don Julio Bustamante; el Prefecto de Carabineros don Jorge Díaz Valderrama; el Alcalde de la ciudad, don Augusto Vicuña Subercaseaux; los regidores señores Ricardo González Cortés, Angel Faivovich, Arturo Muñoz Gamboa, José Horeau, Juan Urzúa, Rogelio Ugarte, señora Elena Doll de Díaz y señorita Natalia Rubio, el secretario de la Intendencia, don Jorge Guzmán Dinator, numerosos oficiales de Carabineros, jefes del Departamento de la Municipalidad y un numeroso público.

PALABRAS DEL ALCALDE

Al iniciarse el acto, el alcalde señor Vicuña, pronunció un discurso en el cual manifestó que el Cuerpo de Carabineros de Chile constituye el más legítimo orgullo del país, que ve en su estandarte el símbolo de todas las virtudes ciudadanas.

Más adelante dijo: "La Municipalidad de Santiago, ha instituído premios para los veinte años de servicios en el Cuerpo de Carabineros, como un tributo de aplauso a los que sin vacilaciones han perseverado en la tradición honrosa del Cuerpo y han sabido rendir fervoroso culto a las virtudes privadas ciudadanas.

Finalmente expresó: "Al entregar estas medallas de premio a la constancia, hago votos muy sinceros por la felicidad personal de los agraciados y sus familias y espero que, ya en la tarde de la vida, puedan gozar tranquilos de un merecido descanso en el seno del hogar."

HABLA EL PREFECTO DE CARABINEROS

El Prefecto de Carabineros, Coronel don Jorge Díaz Valderrama, pronunció a continuación un corto discurso, agradeciendo el homenaje al Cuerpo de Carabineros. Manifestó, entre otras cosas, que estos premios constituyen un estímulo para los carabineros en el cumplimiento del deber, al servicio de sus conciudadanos en la alta misión que las leyes le encomiendan.

LA ENTREGA DE LAS MEDALLAS

A continuación el organizador del programa de festejos de la Municipalidad, don Amadeo Corail, dió lectura a la nómina de los carabineros premiados, los cuales pasaron a la mesa de honor, recibiendo las medallas de manos del Ministro del Interior, señor Matías Silva, del alcalde de Santiago, señor Vicuña y del Intendente señor Bustamante.

Finalmente se sirvió en uno de los salones del Municipio un buffet al cual asistieron las autoridades, los carabineros agraciados y numerosos invitados.

NOMINA DE LOS AGRACIADOS

Los siguientes miembros del personal de Carabineros recibieron ayer las medallas otorgadas por la Municipalidad de Santiago

Mayor Eduardo Gordon Benavides; sargento 1.o Servando Zamorano Contreras, vice 1.o Luis Figueroa Torres, vice 1.o Jorge Vargas Contreras, vice 1.o peluquero Aggeo Arava Osorio; sargentos 2.os: Fco. Luna Navarrete Manuel González Saavedra, Manuel Carrasco Granifo; cabo 1.o Nicolás Herrera Vásquez; cabos 2.os: Roberto Sepulveda San Martín, Hermógenes Corvalan Farías, Luis Areliano Miranda; carabineros: Juan Martínez Gutiérrez, Juan Ponce Montes, Jose del C. Orellana Toro., Nicanor Silva Corvalán, Nemesio Henriquez Ramírez, Froilán Huerta Morales, José Medel Cerda, Fco. Quijada Huerta, Vicente Aguirre Quintanilla.



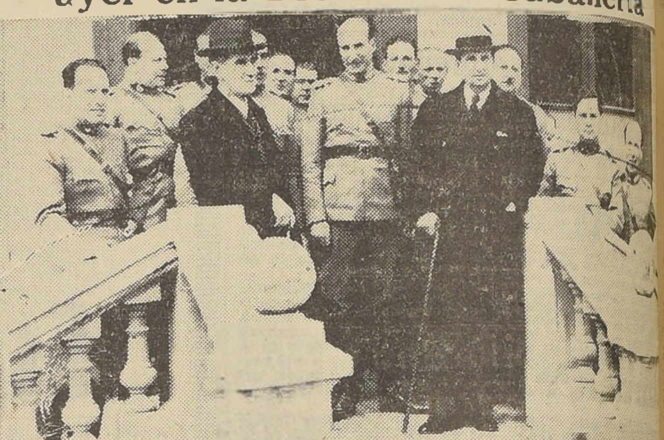
El Ministro del Interior y el Alcalde de Santiago, en el acto de ayer de la entrega de medallas a carabineros con más de veinte años de servicio

Se han concedido facilidades especiales a los periodistas durante festividades patrias

El Prefecto de Santiago, coronel don Jorge Díaz Valderrama, impartió ayer terminantes y precisas instrucciones a los jefes y oficiales de Carabinero de su dependencia, a fin de que el carnet que exhiben los periodistas, así como la insignia del Instituto de Periodistas, sean respetados en todo momento por el personal de Carabineros, sirviendo de rompefilas en cualquier acto público.

De esta manera, el señor Díaz Valderrama, ha contribuído eficazmente a facilitar la tarea de los periodistas que, con motivo de las festividades patrias, se recarga notablemente.

Un significativo acto patriótico se realizó ayer en la Escuela de Caballería



…tro de Defensa, don Emilio Bello Codesido, el comandante de la Escuela, Germán Vergara Luco, y el ex Ministro del Interior don Luis Cabrera, durante … de ayer

Ayer en la mañana se desarrolló una interesante ceremonia, en la Escuela de Caballería, con motivo de repartirse las medallas y diplomas a los mejores suboficiales y conscriptos del año.

En esta ocasión se ejecutó, por la Banda de la Escuela, por primera vez, el Himno de la Escuela de Caballería, de cuya letra es autor el Capellán D. Bernardino Abarzúa y de la música, el maestro D. Amadeo Piccione.

En seguida, el capitán D. Enrique Franco, de lucida actuación en el equipo ecuestre que fué a Estados Unidos, el año pasado, leyó una interesante conferencia patriótica.

Terminado el acto, los asistentes fueron invitados, por la Dirección de la Escuela, a servirse un cock-tail en el casino del establecimiento.

El acto desarrollado ... honrado por la presencia del señor Ministro de Defensa Nacional, por el ex Ministro del Interior D. Luis Cabrera, ... coroneles señores Arturo ...za, Víctor Cañas R. ..., Tagle Montt, Oscar ..., por el mayor D. Arturo ..., ayudante del Ministro de Defensa Nacional.

SUSPENDIDAS LAS JORNADAS QUIRURGICAS

Las Jornadas Qui... organizadas por la ... de Cirugía de Chile y ... bían realizarse en el ... rio del Hospital San ... han sido suspendidas ... la primera semana de ... mo mes.

JURAMENTO A LA BANDERA EN LA ESC. DE AVIACION

Con las ceremonias de costumbre, a las 9.30 horas de hoy, se llevará a efecto en la Escuela de Aviación "El Bosque", el juramento a la Bandera de los conscriptos de dicho establecimiento militar.

Asistirá a éste acto, que promete tener especial lucimiento, el Jefe de la Fuerza Aérea Nacional, General del Aire don Diego Aracena y otros altos jefes, además de la Dirección de la Escuela.

Terminado el juramento, se repartirán las medallas y diplomas por años de servicio.

"Los maestros reconocidos como comunistas contarán con mi resistencia irreductible para su riencorporación a la enseñanza"

expresó ayer S. E. Excmo. señor Alessandri, ante una comisión de diputados y profesores, que solicitó la derogación de medidas disciplinarias contra maestros calificados de comunistas

"YO HE SIDO NOMBRADO POR EL PAIS PARA DEFENDER LA EXISTENCIA DE LA REPUBLICA SOBRE LA BASE DEL REGIMEN DEMOCRATICO"

"La ideología comunista ataca este régimen, quiere destruirlo para reemplazarlo por la dictadura del proletariado que yo considero funesta"

Los Diputados señores Fernando Maira y Rudecindo Ortega, a la 1 P. M. de ayer, fueron recibidos en la audiencia que habían solicitado de S. E. el Presidente de la República, acompañados de un grupo de profesores de Instrucción Primaria que iban a pedir la reincorporación de los maestros exonerados con motivo de la Convención de Profesores celebrada en Concepción el año 1933.

Los Diputados nombrados manifestaron a S. E. el Presidente de la República, que solicitaban la reincorporación de estos maestros exonerados con motivo de la Convención de Profesores celebrada en Concepción el año 1933.

Los diputados nombrados manifestaron a S. E. el Presidente de la República que solicitaban la reincorporación de estos maestros que ya habían sido excesivamente castigados, porque eran los únicos que no habían recibido la gracia del indulto, mientras que otros, que habían atentado contra la seguridad interior del Estado, contra el régimen político del país, contra la estabilidad de la moneda y, aun los que habían cometido el delito de sabotage en los Ferrocarriles del Estado, habían sido indultados. Sin embargo, dijeron, los pobres maestros son los únicos sobre quienes cae y se mantiene todo el rigor del castigo.

S. E. los atendió y escuchó con la mayor benevolencia y en definitiva les dió su opinión más o menos en los siguientes términos:

"Las buenas cuentas, dijo, hacen los buenos amigos y yo les voy a hablar con toda la sincera franqueza que requiere el problema que Uds. me plantean y los momentos históricos que vive el país.

"No está en mi mano ni tengo atribuciones para acordar reincorporaciones de profesores destituídos del servicio; son esas medidas que deben ser autorizadas o rechazadas por las autoridades educacionales respectivas, en las cuales el Gobierno ha depositado y mantiene su absoluta confianza.

"No tengo inconveniente, sin embargo, en aconsejar o insinuar que se suspendan las medidas que hubieran podido ser dictadas por error o equivocación; pero, en cuanto a los maestros reconocida y comprobadamente comunista contarán con mi resistencia irreductible para que sean reincorporados o para que figuren en la enseñanza, si se encontraran otros que profesen tal ideología.

"Yo he sido nombrado por el país para defender la existencia de la República sobre la base del régimen democrático representativo.

"La ideología comunista ataca este régimen, quiere destruirlo para reemplazarlo por la dictadura del proletariado, que yo considero funesta, desquiciadora y contraria a los intereses nacionales y al bienestar de todos nuestros conciudadanos.

"En consecuencia, dentro de los fines para los cuales el país me eligió, la defensa de la República y del régimen democrático de Gobierno y los juramentos que he prestado, sería yo un traidor a la causa que he servido con toda lealtad y dentro de mis doctrinas si permitiera que con mi conocimiento y consentimiento se siguiera envenenando el alma de la juventud para formar generaciones que destruyan lo que se ha construido con tanto esfuerzo y a cuya sombra ha prosperado y progresado el país.

"De acuerdo con estos principios y razones fué que un Ministro radical y sin mayor protesta adoptó la medida cuya suspensión se me pide y sobre la cual dejo planteada francamente mi opinión".

Como insistieran nuevamente los presentes en la injusticia que importaba haber perdonado a otros que cometieron mayores culpas que los maestros, S. E. insistió en que a su juicio no se trata aquí de un castigo sino de una verdadera medida de saneamiento o profilaxia defensiva del orden social y del régimen democrático de Gobierno que estaba obligado a servir y defender.

Como le observaran que era muy frecuente en este país imputar ideas comunistas a todos los que sostenían doctrinas fuera de cierto márgen reaccionario determinado, S. E. sostuvo que él sabía distinguir y clasificar perfectamente lo que era propiamente ideología comunista y que estaba muy lejos de incluir en tal clasificación a los que, como el mismo y mucha gente de orden, defendían y propalaban los principios sanos de justicia social y de solidaridad humana.

La reunión fué muy respetuosa de parte de los maestros, cordial por lo que a S. E. respecta y, manteniendo en todas sus partes los puntos de vista expresados, terminó reiterándoles que con todo empeño se interesaría porque las autoridades educacionales rectificaran los errores en que hubiera podido incurrirse al adoptarse las medidas reclamadas.

Almuerzo en honor de Mr. Gerald F. Bea

Ofreció ayer el Presidente de la Caia de Amortización en el Club de la Unión



Asistentes al almuerzo ofrecido por don Valentín Magallanes al señor Gerald F. Beal

El presidente del Consejo de la Caja de Amortización, señor Valentín Magallanes, invitó ayer a almorzar al Club de la Unión, a Mr. Gerald F. Beal, presidente de J. Henry Schroder Banking Corporation, y demás firmas filiales, que se encuentra de paso en ésta, acompañado del vicepresidente de la misma institución, Mr. Norbert A. Bogdan.

El señor Beal es el presidente de la firma bancaria que tiene a su cargo en Estados Unidos el cumplimiento de la ley de la deuda externa.

Estaban invitados los señores: Matías Silva, Ministro del Interior; Gustavo Ross, Ministro de Hacienda; Hofmann Phillip, Embajador de los Estados Unidos; José Maza, Presidente del Senado; Guillermo Edwards, presidente del Club de la Unión; Guillermo Subercaseaux, presidente del Banco Central; Jorge Alessandri, presidente de la Caja Hipotecaria; Gustavo Rivera, Presidente de la Cámara de Diputados; Gustavo Ibáñez, contralor general de la República; Carlos Castellón, tesorero general de la República; Gabriel Palma, superintendente de bancos; Luis Merino Lizana, superintendente de seguros; Guillermo Valenzuela, subsecretario de Hacienda; Rafael Urrejola, presidente de la comisión control de cambios; Alberto Henckel, gerente del Banco de Chile; Manuel Merino, presidente de la Caja Agraria; Otto Meyerholz, gerente del Banco Central; Benjamín Cohen, director del Departamento Diplomático; Alfonso Fernández, gerente de la Caja de Amortización; Emilio Gaete, gerente de la Caja Hipotecaria; coronel Arturo Espinosa, coronel Germán Vergara Luco, Ernesto Barros Jarpa, Guillermo Pedregal, Bruno Krumenaker, Armando Hamel, Ciro Alvarez, Francisco Mardones, Fernando Mardones, Carlos Rivas, Alvaro Orrego, Julio Pistelli, Javier Herreros, Mariano Puga, Albert Wilcox, Renato Marquezado, Carlos Vial, Roberto Vergara, J. H. Tanner, Percy Seibert, Merwin Bohan, Germán Fischer, Augusto Merino, Arturo Meza Olva, John Willet, Aureliano Burr, Osvaldo de Castro, Edward J. Craig, Clemente Díaz León, Manuel Foster, Alberto García Huidobro, Luis Izquierdo, Florencio García, Jorge Matte, Tomas Eduardo Rodríguez, Cornelio Saavedra y Luis Silva.

Mensaje enviado ayer al Congreso suprime el único derecho que grava actualmente al ganado vacuno que se interna de Argentina

S. E. el Presidente de la República solicita la derogación de una disposición legal que impone una contribución adicional tanto al ganado vacuno como al ovejuno

ESTA MEDIDA PRODUCIRA EL ABARATAMIENTO DE LA CARNE

De conformidad con los acuerdos tomados en el último Consejo de Gabinete, y con el reiterado propósito de S. E. el Presidente de la República de tomar medidas que produzcan en forma paulatina el abaratamiento de los artículos alimenticios de primera necesidad, ayer el Excmo. señor Alessandri, puso su firma al siguiente Mensaje al Congreso Nacional, en el cual pide la derogación de un impuesto adicional que grava la internación de ganado vacuno y ovejuno, medida que producirá el rápido abaratamiento de la carne, uno de los principales artículos de primera necesidad:

CONCIUDADANOS DEL SENADO Y DE LA CAMARA DE DIPUTADOS:

La Ley N.o 4.915 estableció un derecho de internación movible sobre el ganado vacuno, con el propósito de propender a la regulación del precio de la carne en el mercado interior.

En efecto, el artículo 2.o de la citada ley, dispone que: "el impuesto que deba pagarse por los animales vacunos, según el artículo anterior, se rebajará o alzará en seis pesos por cada centavo que, respectivamente, suba o baje de un peso treinta centavos el precio medio armónico del kilo de animal vivo en las ferias de Santiago".

Como puede observarse, esta disposición legal tiende a evitar tanto un descenso en el precio de la carne, que pueda perjudicar la industria ganadera, como un encarecimiento que redunde en detrimento del consumidor.

El juego normal de esta disposición se vé en la actualidad perturbado por el derecho que, en beneficio de la Junta de Exportación Agrícola, está establecido en la ley que creó este organismo, derecho adicional de 15 pesos oro por cada animal vacuno que impide la liberación total de derechos aduaneros cuando el precio de la carne ha alcanzado límites que indican la necesidad de prescindir de todo gravamen.

El S. Gobierno cree indispensable suprimir este doble impuesto que afecta al ganado vacuno y que entorpece el cumplimiento de la finalidad social que se tuvo en vista al fijarle un derecho único movible.

Iguales razones indican la conveniencia de suprimir el derecho adicional que la misma ley de la Junta de Exportación Agrícola impuso sobre el ganado ovejuno.

Por estas consideraciones, tengo el honor de someter a vuestra consideración el siguiente

PROYECTO DE LEY:

Artículo Unico. — Derógase la letra c) del Artículo 5.o del Decreto N.o 17, expedido por el Ministerio de Agricultura, el 2 de febrero de 1932, que fijó el texto definitivo de la Ley N.o 4.912, que creó la Junta de Exportación Agrícola.

La presente ley regirá desde la fecha de su publicación en el Diario Oficial.

Santiago, a de mil novecientos treinta y seis. — Arturo Alessandri, Gustavo Ross, Remigio Medina".

EMBAJADOR DE CHILE EN ROMA PARTIRA EL 26 A BUENOS AIRES

EL Sr. CARIOLA HARA EL VIAJE POR VIA AEREA

El Embajador de Chile en Roma, don Luis Alberto Cariola, que se halla desde hace algunos días en nuestra capital, donde llegó desde Buenos Aires, se dirigirá el día 26 del presente a la capital Argentina, para tomar allí el barco que lo ha de conducir a Europa.

AGRADECIMIENTOS AL M. DE FOMENTO Y A 5 PARLAMENTARIOS

La comisión ferroviaria de los jubilados a los 35 años de servicio, nos ha encargado agradecer públicamente al Ministro de Fomento, don Luis Alamos Barros, el haber obtenido personalmente del H. Senado el despacho del proyecto de ley que nivela las jubilaciones de los ferroviarios a los 30 años.

Iguales agradecimientos los hacen extensivos a los senadores señores Arturo Ureta y Enrique Bravo, y a los diputados señores Rudecindo Ortega, Nicasio Retamales y Ruperto Murillo.

HOY SE CLAUSURARA ASAMBLEA NACIONAL DE LOS PROFESORES

Ayer, segundo día de labores de la Asamblea Pedagógica, se realizaron asambleas plenarias. La primera se efectuó bajo la presidencia de la señorita Laura Vargas y se estudió el tema en tabla, Condiciones económicas, sociales y psicológicas del niño.

La segunda asamblea fué presidida por el señor Waldo Pereira y se discutió y aprobó un informe sobre el estado actual de la educación y cultura del pueblo.

Hoy se realizará, de 9 a 11 horas, una gran asamblea plenaria con que se clausurará este torneo de interés educacional en que han participado profesores de todos los puntos del país.

Después de este acto la Sección Santiago de la Unión de Profesores de Chile, ofrecerá un aperitivo a los delegados.

Gran interés ofrece el programa matinal del Chile

BULL DOG DEFENDERA NUESTRO PRONOSTICO EN EL HANDICAP DE FONDO.— LA PRUEBA DE PRODUCTOS DEBE GANARLA ESCANDALO.— COQUITO, FRITA, UNDOSA, MADAME BUTTERFLY, FLACIDO Y HUELEN NOS GUSTAN EN LAS SERIES DE VELOCIDAD

Con las carreras de hoy se inicia en le Hipódromo Chile la serie de reuniones de fiestas patrias, para cuyo efecto se ha organizado un programa de grandes atractivos, el cual consulta las ocho acostumbradas pruebas de siempre a las que sirve de base el premio Maritornes, sobre 2.000 metros, en donde intervendrán destacados elementos.

Los diversos encuentros que integran la cartilla han conseguido lotes muy numerosos, lo que unido a lo acertado de los handicaps, hacen un verdadero problema el dar con los respectivos ganadores, y por lo tanto, no resulta aventurado augurarle un mal día a la cátedra.

Encabeza la lista el premio Mataquito, condicional sobre mil doscientos metros, reservado a los "nuevos", no ganadores, y en donde se han dado cita la friolera de 27 potrillos aspirantes a cambiar de categoría.

Seleccionando en el enorme grupo, los candidatos de mejores títulos nos parecen Escándalo, Volteador y Gringazo, que remataron en este mismo orden detrás de Asparragus; Balazo y Grito y Plata, que se clasificaron segundo y tercero, respectivamente de Canigó, en el Club Hípico, y finalmente, Lonjazo, Montresor y Vistandero, que han corrido discretamente en sus anteriores, pero, en todo caso, no conviene desentenderse de la chance de Galopito, Lonjazo y Andino, que se han visto bien en sus aprontes, y pueden aprovecharse de cualquier circunstancia para postergar a los citados en primer término y todavía con el aliciente de un magnífico dividendo.

Como en esta oportunidad, la línea parece inclinarse para Escándalo, que ya ha batido a muchos de sus rivales de ahora, lo haremos nuestro favorito, con Volteador y Balazo para los placés.

La segunda carrera y que corresponde a una de las series del premio Meva, handicap sobre 1.200 metros, ha reunido 17 adversarios, todos ellos de muy modestas aptitudes.

Los preferidos del público serán Maipina, Coquito, Garipaucha, Popola, Spira y Zurrona, ya sea por sus buenas performances recientes o en atención a los kilos que les han correspondido, pero, por otra parte, Coty, Fogonero, Ilegal y Astoria, han evidenciado progresos en sus trainings a juzgar por sus ejercicios en privado, y naturalmente que al corresponder a ellos, pueden resultar con suculento sport.

Basados en la magnífica actuación que tuvo Coquito, en la competencia que se adjudicó Sarmiento, en donde se clasificó a escasa diferencia, a pesar de venir de un descanso, y como con ese apretón debe haber completado su forma, lo señalaremos para ganador, indicando a Garipaucha y Zurrona para escoltarlo a la llegada.

Ocupa el tercer lugar del programa otra de las series de 1,200 metros, y en donde las opiniones han de manifestarse muy divididas, ya que gran parte de los inscritos llegan con justificadas pretensiones al encuentro.

Dentro de la lógica, se pueden eliminar nombres, pero, no por eso se despeja la incógnita y así tenemos que Geciana, Sunflower, Ranita y Lily Damita, aparecen con idéntica opción a Príncipe Alejo, Saida, Frita o Vigoroso, y resulta un verdadero problema decidirse por uno, sin dejar de reconocer que cualquiera de los otros es capaz de ganarlo.

Sin detenernos a sacar líneas y cotejar performances, lo que en este caso es un imposible, diremos que nos gusta Frita, que en su anterior se clasificó tercera de Sarmiento y Coquito, a pesar de haber sufrido algunos contratiempos.

Sus rivales más temibles los vemos en Sunflower, que acaba de batir a Fouquet y en Saida, que ahora tendrá una pista apropiada a sus medios y que ha bajado de serie.

A continuación tocará su turno a la cuarta serie del premio Meva, tanto o más difícil que las anteriores, pues, los 12 kilos que median entre los distintos rivales, dejan margen para toda clase de sorpresas.

Izarcharra representa la clase y Malgré las ventajas que otorga, en nada desmerece al lado de Caleta, que ha cotejado bien o de Mascarada, que ha caído a un peso muy conveniente. A su vez, Jeanne d'Arc se ha desempeñado discretamente en sus anteriores; Zapirón fué tercero de Izarcharra y Lairdcito; Asparragus se impuso al galope corto sobre Escándalo en su salida de perdedores; Undosa escoltó a Glorioso en esta misma distancia, no hace mucho; Citté y Frescura han actuado bien, y son lances muy posibles; Ismir cuenta con muchos partidarios, Novicio va peligrosamente liviano y por último, Sarmiento es reciente ganador sobre Coquito.

En vista de que Undosa mantiene su espléndido estado y como a 52 kilos va colocada como para no perder, le encomendaremos la defensa de nuestro pronóstico, asignándole los otros sitios del marcador a Izarcharra y Zapirón.

En quinto término se disputará la segunda serie de 1,200 metros, y cuyo resultado se presenta en extremo incierto, dada la acertada distribución de los pesos.

Amor Pagano es el de más valer en el conjunto, y no obstante los kilos es gran candidato; Visto Está, si lo dejan actuar libre en punta; puede resultar con gran dividendo; Meritoria acaba de clasificarse tercera de Bolido y Maritza, en esta misma distancia; Salinera actuó discretamente en su anterior, y es un bonito lance; Avellaneda ha cotejado bien, y su triunfo está dentro de lo posible; Pan Vich baja esta vez 2 kilos, y en su caballeriza se mira con optimismo el compromiso, y por último, Madame Butterfly remató cuarta en la citada competencia de Bolido.

Ateniéndonos al magnífico training en que se encuentra Madame Butterfly, y como debe mejorar su última performance, ya que actuó con tropiezos, la asignaremos el primer lugar, dejando en los siguientes a Meritoria y Pan Vich.

La serie principal del premio Meva ha reunido un destacado grupo de especialistas, en condiciones tales de peso, que resulta peligroso desentenderse de la chance de algunos de ellos.

Cara o Cruz, Placido, Filo y Atlante remataron en este mismo orden en el premio Morfeo, disputado hace 15 días; Flash se clasificó tercero de Fromental y Rosellon en el Club Hípico; Fotográfico es adversario por demás temible, pues en sus cotejos se ha visto sobresaliente; Francolita ha caído a un peso muy cómodo; Lady Brown se encuentra en la plenitud de sus medios, y ahora tendrá una pista adecuada a sus aptitudes, y finalmente, Magazine resulta el lance preciso, en atención a las ventajas que recibe de todos sus enemigos.

Reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidirnos por Plácido, que va favorecido en el handicap, señalando a Lady Brown y Flash para los puestos secundarios de la tabla.

El handicap de fondo, premio Maritornes, a correrse sobre 2,000 metros, y que es el compromiso básico del meet, ha resultado la competencia más interesante de la mañana tanto por los elementos que intervendrán, como por la opción equiparada de casi todos los inscritos.

Anónimo a 55 kilos es rival de gran chance, pues su training es inmejorable; Albuquerque al corresponder a sus aprontes, será difícil que puede perder; Milón tuvo propiezos en su última, y por lo tanto, ahora puede rehabilitarse ampliamente; Redil y Omar Kayiam finalizaron en este mismo orden detrás de Floria Tosca, e nesta distancia; Vyibo a 52 kilos destaca grandes probabilidades; Bull Dog fué tercero de Fedoronna, y esta vez baja 7 kilos; Black Jack va peligrosamente liviano, y es un lance muy posible al igual que Ardeur; Yasmina ha sostenido una magnífica campaña, y por último, Chin Chi La, al amparo de la oblea que le ha correspondido, puede triunfar, y con gran dividendo.

Analizada la opción de los distintos competidores, vamos a sufragar por Bull Dog para el sitio de honor, con Redil y Omar Kayiam para los siguientes.

Finaliza la interesante reunión con la tercera serie de 1,200 metros, y que ha resultado especial para el desquite, pues, aquí el apostador tendrá ancho campo en donde elegir, con la seguridad de cobrar remunerativo sport.

Pancul y Castelar son los de más calidad, y malgre los kilos, son tan buenas cartas como Huelén, cuya reciente campaña es inmejorable, o Becassine, que viene de ganar. A su vez, Falsidia carga un peso sumamente comodo; Mi Amada llega a cumplir su inscripción, prestigiada con aprontes magníficos; Ready es cand'dato de sólidos prestigios a 53 kilos; Glorioso batió holgadamente a Fiorentina y Undosa; Khamil … mucha confianza en su … vista de sus aprontes; … lindo es un potrillo de … porvenir, y ha caído a … por demás cómodo. … no corrió discretamente … última presentación, … dose buen quinto; … reciente ganadora sobre … rragus, y por último, … va muy liviano, y puede … encargado de la avería.

Como Huelén va muy bien colocado a 55 kilos, la … nuestro favorito, con … Becassine para escoltarlo a la llegada.

RESUMEN

Primera carrera.— … lo, Volteador y Balazo.
Segunda carrera.— … Garipaucha y Zurrona.
Tercera carrera.— … flower y Saida.
Cuarta carrera.— … Izarcharra y Zapirón.
Quinta carrera.— … Butterfly, Meritoria y Pan Vich.
Sexta carrera.— … dy Brown y Flash.
Séptima carrera.— … Redil y Omar Kayiam.
Octava carrera.— … Ready y Becassine.

Cinco consejos de "LA NACION" para las carreras de hoy en Hip. Chile

1.o Un ganador indicado: Escándalo.
2.o Una tripleta a placé: Flácido, Bull Dog y Huelén.
3.o Un jinete bien montado: R. Olguín.
4.o Un buen número: el 4.
5.o Uno para el desquite: Huyuyuy.

Los trabajos de ayer en el Hipódromo Chile

PISTA DE ARENA (SUBIDA)

NECUL, M. Martínez, pasó una vuelta en 1.48 3/5.

MANICURA, D. Solís, pasó 300 metros en 19 3/5.

ESQUELA, aprendiz, pasó 600 metros en 40 3/5.

J. DE SEGURA, J. Gaete, y Tornasol, L. Barra, pasaron 400 metros en 26 2/5; repitió en 25 3/5, ganando el 1.o las 2 veces.

PETERHOF, M. Quezada, pasó una vuelta en 1.45.

ZAPIRON, M. Quezada, pasó 200 metros en 12 2/5.

PILCO, M. Quezada, pasó 1,200 metros en 1.23.

CAMPEONA, C. Rebolledo, pasó 200 metros en 12 4/5; repitió igual.

COCOROCO, aprendiz, pasó 600 metros en 40.

NIGHT FLY, J. Marín, pasó 400 metros en 26 2/5; repitió en 27 2/5.

ANONIMA, S. Galaz, pasó 600 metros en 41 3/5.

EMISARIO, C. Rebolledo, pasó 200 metros en 12 3/5; repitió en 13.

CALETA, aprendiz, pasó 200 metros en 12 3/5.

PURLEY, O. Jara, pasó 600 metros en 40.

BIROQUETE, J. Oregón, y Dama Loca, J. Muñoz, pasaron 200 metros en 12 3/5.

PARTENAIRE, O. Jara, pasó 400 metros en 26 3/5.

CANTAVIEJA, D. Solís, pasó 600 metros en 41.

CARMUNCHA, aprendiez, pasó 600 metros en 39.

C. FALSO, O. Jara, pasó 400 metros en 25 3/5.

KOENIGSMARK, A. Correa, pasó una vuelta en 1.47.

MALHARITO, J. Brizo, pasó una vuelta en 1.50.

PAJARERANA, aprendiz, pasó 400 metros, en 26; repitió en 25.

AVION, H. Jara, pasó 600 metros en 39 2/5.

C. o Cruz, O. Núñez, pasó 200 metros en 12 3/5.

M. LUCHA, J. Silva, pasó 600 metros en 40; repitió igual.

PENSADOR, aprendiz, pasó 400 metros en 26 2/5.

MAURITANIA, O. Jara, y J. de la Lune, S. Galaz, pasaron 400 metros en 25 2/5, ganando el 1.o por 2 cuerpos.

FRU-FRU, C. Rebolledo, pasó 200 metros en 12 2/5.

FRITA, G. Valencia, pasó 400 metros en 26 2/5.

DIXIANA, aprendiez, pasó 600 metros en 40.

TRENTINA, L. Ahumada, pasó 400 metros en 25 3/5.

RANITA, aprendiz, pasó 400 metros en 27.

FROMENTAL, L. Ahumada, pasó 1,000 metros en 1.8.

GR. MUÑECA, C. Rebolledo, pasó 600 metros en 40.

ALBUQUERQUE, J. Silva, pasó 600 metros en 40 2/5.

A. PAGANO, C. Asenjo, pasó 200 metros en 12 2/5.

ROSELLON, J. Silva, pasó 800 metros en 53; repitió en 52 3/5.

ARDOROSO, M. Quezada, pasó 400 metros en 25 3/5.

PISTA DE ARENA (BAJADA)

MILON, L. Ahumada, pasó 400 metros en 24 4/5; repitió 600 metros en 37 2/5.

GR. EMIR, aprendiz, pasó 600 metros en 37 3/5; repitió 1,000 en 1.5 3/5.

PRAVIA, L. Ahumada, y Pampadunguera, L. Barra, pasaron 600 metros en 37 2/5, llegando iguales.

ATLANTIDA, A. Correa, pasó 600 metros en 37 2/5; repitió igual, con Fl. de Oro.

COLETO, aprendiz, pasó 800 metros en 53.

PUNTIRALO, M. Quezada, pasó 600 metros en 39 2/5.

GHANDY, A. Correa, pasó 1.200 metros, en 1.25.

C. SE PIDE, A. Vidal, pasó 400 metros en 25.

FOGONERO, aprendiz, pasó 100 metros en 25.

Hipódromo Chile.-Viernes 18 de Setiembre de 19…

PRIMERA CARRERA, a las 8.45 A. M. — 1,200 metros. — Premio MATAQUITO. — Para potrillos de tres años nacidos en Ch… ganadores. — Peso: 56 kilos. — Descargo de un kilo por carrera perdida en el Hipódromo Chile. — Inscripción: $ 70. — Pr… 7,000 pesos al 1.o

J. Ramírez	No corre	1 Averno	56	4	Poor Chap	Aurea	Verde, y bl. en rue., m. bln
J. Ramírez	R. Olguín	2 Escándalo	49	2	Piamonte	Maud Victoria	Blanca, braz. y f. roja, g. ne
L. A. Parada	J. Alarcón	3 Cachafaz	56	1	Almodovar	Tivolá	Azul, m. amar., g. blanca
E. Cáceres	No corre	4 Galopito	56	25	Gin Cocktail	Galopa	Gris perla, banda y g. azul
V. Polanco	E. Saavedra	5 Piel de Zapa	56	17	Cypallo	Juno	Gran. y azul en ru., m. gran
Propietario	J. Brizo	6 Exagerado	55	24	Charmer	Lady Kendal	Rojo, m. roj. y amr. list.
Propietario	No corre	7 Malal	55	3	Falso Dios	Nahuéntuana	Café, m. morades, g. blanca
Propietario	P. Muñoz	8 Quadrant	55	8	Citoyen	Cuncuna	Amar. brz. y g. roja
F. Villa	J. Vergara	9 Triguero	55	12	Urbión	Antignana	Blanco, m. azul y rojo en ru
P. Boncerio	L. Barra	10 Beleur	54	20	Armateur	Belette	Amarillo, gorra azul
A. Donati	No corre	11 Cervelet	51	10	Citoyen	Dulcera	Azul y blan. en ru., rojo.
A. Donati	A. Correa	12 Miliciano	50	21	Calmacán	Bordighera	Amarilla, braz. y g. azul.
S. Miranda	P. Flores	13 Corregidor	54	22	Salpicado	Gavelita	Gris per., lun. gran., g. gris
S. Ponce	L. Leyton	14 Gringazo	54	16	Ich Dien II	Flying Girl	Naranja, m. y g. azulina
Art. Muñoz	O. Núñez	15 Lonjazo	51	26	El Maestro	Peruggia	Blanco, herrad., m. y g. roj
Propietario	R. Cárdenas	16 Quiberón	54	19	Alejo II	Monna Lissa II	Rosado, m. y g. blanca
A. Breque	L. Morgado	17 Royalet	54	13	Royal Alarm	Dusting	Celeste, m. azul, g. roja
E. Sepúlveda	J. Oregón	18 Jerry	53	9	Hussard	Mamadeira	Naranja, m. y g. rosada
Propietario	J. Marín	19 Tole Tole	53	6	Maidstone	Tatiana	Rosada, braz. y g. verde
I. Espinoza	E. Gaete	20 Balazo	52	23	Agorero	Mosq. Muerta	Morada, lun. y g. blanca
Propietario	J. Carrasco	21 Mon Trésor	52	27	Eton	Púdica	Rosada, lun. y g. azul
M. Pérez	S. Galaz	22 Tolín	52	14	Ovieto	Lager	Azulino, braz. y gorra negra
Propietario	No corre	23 Perkeo	51	18	El Perla	Vista Loca	Gran. y bln. list., m. y g. gra
I. Yáñez	M. González	24 Andino	50	5	Tenerife	Andaluza	Cel. y bln. list., braz. y g. bl
C. Ruz	R. Hinojosa	25 Grito y Plata	50	15	Negrero	Bullita	Morada, ban. braz. y g. blan
R. Bernal	E. Canales	26 Volteador	49	7	Noctovision	Otra Volta	Verde, tir. y g. morado
D. Sandoval	C. Rojas	27 Vistandero	47	11	Visto Bueno	Norka	Azul, amar., y ros. list., g. az

Van en corral: 1 con 2, y el 11 con 12.

SEGUNDA CARRERA, a las 9.15 P. M.— 1,200 metros. — Premio MEVA. — 6.a serie. — Handicap para ganadores. — Inscrip… $ 45. — Premio: $ 4,500 al 1.o

J. Casanueva	J. Alarcón	1 Coty	59	17	Cautín	Koh y Babá	Blanca, faja, braz. y g. mor.
A. Lancién	No corre	2 Tilao	59	15	Picacho	Herminda	Blanca, brz. negros
C. Ruz	E. Asenjo	3 Malpina	55	5	Ich Dien II	Marga	Verd. y blan. list., m. ver
M. Rodríguez	M. Rivera	4 Coquito	54	4	El Ocho	Cocotte	Blanca, braz. negros
J. Cavieres	R. Olguín	5 Garipaucha	54	14	Peter Pan	Chasquita	Rosado
R. Amaro	J. González	6 Copérnico	53	16	Tacite	Caledonia	Rojo, zig-zag y g. verde
R. Amaro	C. Rebolledo	7 Fogonero	49	2	Peter Pan	Punta a Punta	Rojo, ban. y braz. azul y bla
J. Ramírez	M. Quezada	8 Ilegal	53	11	Guardia Rojo	Ygea	Negro, braz., cruz y g. ver.
E. Scala	H. Jara	9 Paganini	53	13	Glasgow	Bertini	Negro, gorra oro
D. Sandoval	E. Saavedra	10 Olé Olé	52	3	Marryatt	Olola	Negro, gorra azul
E. Inda	L. Leyton	11 Popola	52	12	Pibe	Bochska	Azulino, m. y g. blanca
J. E. Bustamant	R. Urbina	12 Garduña	51	7	Puelche	Burladora	Blanco, m. blan. y neg. list.
S. Parra	L. Ahumada	13 Malagüeña	51	1	Gran Bonetón	Moravia	Celeste, m. y g. neg.
Propietario	L. Fuentes	14 Kitalphar	49	8	Kalandor	Presidencia	Naranja, y mor. list., g. nar.
F. Rojas	P. Flores	15 Spira	48	9	Calvito	Speed	Azul, m. blan., y g. roja
J. Donati	E. Gaete	16 Zurrona	47	6	Nacre	Sadie	Negro, banda y gorra roja
E. Scala	E. Canales	17 Astoria	46	10	Royal Fox	Pomaré	Verde, m. y g. gris perla

Van en corral: 6 con 7.

TERCERA CARRERA, a las 9.45 A. M. — 1,200 metros. — Premio MEVA. — 5.a serie. — Handicap para ganadores. — Inscr… $ 45. — Premio: $ 4,500 al 1.o

J. Valenzuela	C. Rebolledo	1 Gomorra	59	5	Calais	Gonesse	Gris perla, braz. y g. negra
D. Sandoval	E. Saavedra	2 Cartabón	58	9	Isabelino	Cancha Rayada	Azul, amar. y ros. list., g. az
S. Miranda	J. Carrasco	3 Geciana	55	13	Saint Emilion	Berengena II	Azulino, pal. oro, m. azulin.
U. Verdugo	L. Leyton	4 Ranita	55	4	Volta	New Times	Blanco, faja y gorra naranja
J. J. Castro	L. Morgado	5 Sunflower	55	8	Saint Emilion	Mary Trance	Negro, lun. bl. m. neg. y bln
Propietario	J. Donoso	6 Lily Damita	55		Minué	Salpriste	Negro, lun. amar., gorra neg
S. González	F. Santander	7 Princ. Alejo	54	2	Frigio	Toledana	Café, gorra negra
H. Pérez	J. Alarcon	8 Saida	54	12	Tagore	Mary Garden	Azul, ban. y braz. roj, g. bl
Propietario	M. Martínez	9 Chillán Viejo	53	11	Shylock	Autora	Verde, braz. blan., g. roja
Propietario	O. Núñez	10 Frita	53	1	Falkland	Croqueta	Amar., m. amar. y rojo list.
J. Badía	J. Silva	11 Azulita	52	11	Shylock	Autora	Morado, banda verde
R. Gómez	D. Solís	12 Venenito	52	7	El Perla	Nafla	Celeste, mangas café
R. Allen	L. Ahumada	13 Vigoroso	52	6	El Maestro	Vilna	Negro, zig-zag y g. blanca
D. Yáñez	C. Rojas	14 Ulpio	50	10	Citoyen	Upsal	Azul, m. azul y amr. list.

CUARTA CARRERA, a las 10.15 A. M. — 1,200 metros. — Premio MEVA. — 4.a serie. — Handicap para ganadores. — Inscripción: $ 45. — Premio: $ 4,500 al 1.o

F. Villa	J. Carrasco	1 Izarcharra	60	11	Urbión	Andanada	Blanco, m. y g. amar. y roj
E. Nannucci	L. Morgado	2 Caleta	56	3	Almodóvar	Vendetta	Rojo, lunares y gorra azul
U. Verdugo	No corre	3 Como se pide	56	4	Firmament	Cómo se Llama	Azul, braz. y g. negra
F. Rojas	F. Santander	4 Mascarada	55	7	Tenerife	Mascaretta	Amar., faja y braz. azulinos
A. Breque	J. Donoso	5 Jeanne d'Arc	54	12	Marryatt	Juana la Loca	Amarillo, m. y g. café
J. Celpa	No corre	6 Firmeza	53	9	Saint Emilion	Mummie	Naranja, m. y g. roja
Propietario	No corre	7 Vladimir	53	14	Maidstone	Volage	Amarilla, m. y g. rosada
A. Aguilera	M. Quezada	8 Zapirón	53	10	Tenerife	Irish Society	Azul, banda y gorra roja
J. C. Castro	C. Leiva	9 Asparagus	52	6	Ultimo Día	Eritaña	Azul, banda gris perla
C. Ruz	No corre	10 Highness	52	17	Poor Chap	High Flower	Azul, ani. blancs, g. gran.
O. Silva C.	H. Jara	11 Undosa	52	2	Commuter	Undina	Plomo, m. rojas, g. amr.
D. Sandoval	C. Rojas	12 Citte	51	8	Sparus	Citoyenne	Blanco, tirantes negros
S. Miranda	R. Urbina	13 Frescura	51	15	Torpedista	Frisuda	Azul, lun. bln., m. roj., g. az
Propietario	L. Leyton	14 Porcena	51	1	Pibe	Nonada	Rosada, gorra negra
R. Ravello	C. Rebolledo	15 Ismir	50	13	El Perla	Istria II	Negro, m. negro y lila en ru
L. Navarro	A. Correa	16 Novicio	49	5	Noctovision	Malquerida	Verde, m. y g. naranja
Propietario	E. Canales	17 Sarmiento	48	16	Salpicón	Sarmentosa	Azulino y neg. en ru., g. azu

QUINTA CARRERA, a las 10.45 A. M. — 1,200 metros. — Premio MEVA. — 2.a serie. — Handicap para ganadores. — Inscrip… $ 55. — Premio: $ 5,500 al 1.o

F. Peralta	L. Morgado	1 Amor Pagano	60	1	Royal Alarm	Kiss Mé	Blanco y rojo list., m. azul
Art. Muñoz	No corre	2 Miguelito	57	7	Isabelino	Polígama	Azul, m. azul y blan. list.
C. Ruz	E. Asenjo	3 Visto Está	56	5	Visto Bueno	Dulzura	Morado, banda, braz. y g. bl
E. Sepúlveda	L. Leyton	4 Meritoria	55	2	Hussard	Marsellesa	Naranja, m. y g. rosada
J. Cavieres	R. Olguín	5 Salinera	55	9	Salpicón	Birdles Grove	Azul, banda y g. roja
C. Quezada	M. Quezada	6 Avellaneda	54	8	Mentidero	Avellana	Rosado y azul en ru., m. ros
A. Donati	C. Rebolledo	7 Pan Vich	53	4	Pittaluga	Película	Blanco, azul y rojo list.
R. Astudillo	F. Santander	8 Mad. Butterfly	50	3	Negrero	Mad. Royale	Rosado, braz. y g. blanca
Jorg. Carrasco	No corre	9 Maritza	50	[illegible]	Citoyen	Madeline	Verde, lun. café, g. verde

SEXTA CARRERA, a las 11.15 A.M. — 1,200 metros. — MEVA. — 1.a serie. — Handicap para ganadores. — Inscripción: $ 60. — Premio: $ 6,000 al 1.o

H. Pérez	E. Castillo	1 Atlante	60	9	Quemao	Agua de Mar	Amar., m. amar. y azul list.
F. Peralta	L. Morgado	2 Cara o Cruz	59	2	Kodak	Toinette	Amar., m. rojo
A. Valdivia	M. Quezada	3 Flácido	59	6	Falkland	Alfonsina	Rojo, b. ver., m. ver., br. roj
J. C. Castro	F. Pastene	4 Flash	58	8	El Maestro	Flapper	Azul, alam. amar., g. neg.
J. Celpa	No corre	5 Alciste	57	10	Firmament	Alsaciana	Granate, banda celeste
R. Astudillo	R. Urbina	6 Fotográfico	57	4	Kodak	Telinga	Amri., fa. y br. azul, g. azul
J. Salfate	No corre	7 Faramalla	55	3	Falkland	Porciúncula	Azul, ala. oro, m. roj, g. azul
Art. Muñoz	No corre	8 Filo	53	11	Falkland	Porciúncula	Neg. y amar. en ru., g. neg
E. Nannucci	J. Carrasco	9 Francolita	53	1	Luisillo	Fraulein	Blanco, lun. y gorra roja
R. Cárdenas	L. Leyton	10 Lady Brown	52	7	Brown	Navada	Paja, gorra violeta
C. Quezada	L. Ahumada	11 Magazine	51	5	Marryatt	False Alarm	Verde, cruz blnca

SEPTIMA CARRERA, a las 11.50 A. M. — 2,000 metros. — Premio MARITORNES.—Handicap para todo caballo. — Premio: … pesos al 1.o

P. Boncerio	L. Ahumada	1 Anónimo	55	7	Paparrabias	Antillas	Azul, banda, braz. y g. ros.
F. Cáceres	J. Silva	2 Albuquerque	53	3	Tagore	Belle Fontaine	Gris per., banda y g. azul
Propietario	No corre	3 Milón	53	6	Islam	Grand Merci	Blanco, m. y g. morada
J. Cavieres	R. Olguín	4 Redil	52	2	Alum	Majestad	Morado, mangas celestes
J. Badía	A. Gutiérrez	5 Vylho	52	11	Vesubio	Carmene	Morado, banda verde
E. Núñez	E. Canales	6 Bull Dog	50	[illegible]	Piamonte	Agua Viva	Granate, gorra blanco
D. Sotomayor	M. González	7 O. Kayiam	50	1	Tagore	Dorama	Celeste y bl. list., m. y g. cel
P. Bagú	J. Donoso	8 Black Jack	49	10	Etón	Cartilla	Granate, banda amarilla
C. Ruz	L. Leyton	9 Ardeur	48	4	Armateur	Bellota	Morado, banda, brz. y g. bln
C. Ruz	C. Rojas	10 El Clarinete	46	8	Ich Dien II	Aurea	Azulino, banda y gorra neg.
J. J. Castro	D. Neira	11 Yasmina	47	13	Calmacán	Viento en Popa	Neg. lun. bln., m. bln y neg
Propietario	C. Sánchez	12 Chin Chi La	44		Puelche	Cruz de Malta	Rosado, banda amarilla
D. Reyes	No corre	13 Mastuerzo	44	5	Citoyen	Fontaine	Granate, ban. cel., g. gran.

Van en corral 9 con 10.

OCTAVA CARRERA, a las 12.25 P. M. — 1,200 metros. — Premio MEVA. — 3.a serie. — Handicap para ganadores. — Inscr… $ 50. — Premio: $ 5,000 al 1.o

J. Valenzuela	C. Rebolledo	1 Pancul	58	9	Panguilemu	Culal Cura	Gris perla, braz. y g. roja
J. Cavieres	R. Olguín	2 Castelar	55	10	Citoyen	Calipso	Blanca, banda y g. roja
E. Sepúlveda	L. Leyton	3 Huelén	55	5	Hussard	Marsellesa	Naranja, m. y g. rosada
A. Grilli	No corre	4 Viejo Verde	54	6	Maidstone	Volage	Café, m. amr., brz. y g. café
A. Donati	J. Silva	5 Becassine	53	4	Brown	Botija	Naranja, braz. gris perla
Art. Muñoz	No corre	6 Falsidia	53	3	Falso Dios	Azpeitia	Verde, braz. y g. café
Propietario	M. Quezada	7 Mi Amada	53	11	Parwiz	Mamour	Rosado, lun. y g. azul
E. Nannucci	O. Núñez	8 Ready	53	13	Olascoaga	Viñita	Blanco, lun. y g. roja
Propietario	H. Jara	9 Glorioso	52	7	Coli	Redonda	Gris per., m. ver., g. blan.
J. Ramírez	A. Correa	10 Khamil	52	12	Bayaceto	Huérfana	Azul, braz. y g. amarilla
Propietario	J. Alarcón	11 Campolindo	51	2	Islam	Campanella	Amar., cruz y g. negra
I. Espinoza	No corre	12 El Manzano	51	16	Guardia Rojo	Marida	Morado, lun. y g. blanca
D. Sandoval	No corre	13 Florentina	51	14	Almodóvar	Pomaré	Verde, m. y g. gris perla
J. J. Castro	No corre	14 Agilidad	50	1	Brown	Valsouria	Acero, m. y g. neg.
J. Celpa	L. Bravo	15 Huyuyuy	49	15	Puelche	Ku Kú	Gran. banda cel., g. gran.
Propietario	C. Rojas	16 Larache	47	8	Marryatt	La Cuyanita	Verde, est. y gorra rosada

Caballos que no corren en el Hipódromo Chile

Primera carrera.— Averno, Malal, Galopito, Cervelet y Perkeo.

Segunda carrera. — Tilao.

Cuarta carrera.— Como se Pide, Firmeza, Vladimir y Highness.

Quinta carrera.— Miguelito y Maritza.

Sexta carrera.— Alciste, Facamalla y Filo.

Séptima carrera.— Milón y Mastuerzo.

Octavo carrera. — Viejo Verde, Falsidia, El Manzano, Fiorentina y Agilidad.

Sahri debe ganar el clásico "Club Hípico", prueba básica de la tarde

EN ADAM DUX LLEVA AHORA LA TAGORE SU PRINCIPAL ENEMIGO

CELESTINO Y FLAGA, DEBEN SALIR DE PERDEDORES.— TRENTINA LA MEJOR CARTA EN LA PRUEBA CONDICIONAL.— EN LAS SERIES DE VELOCIDAD, SUFRAGAMOS POR MONTEBELLO, STAND-BY y KADAK. — COREO Y CANDIL SON NUESTROS FAVORITOS EN LOS HANDICAPS DE 1,800 METROS

Un programa sumamente interesante se nos ofrece para la tarde de hoy en nuestro principal hipódromo, compuesto de nueve pruebas muy nutridas de inscripciones y especialmente apropiado para los grandes dividendos, lo que hace la delicia del apostador.

Sirve de base al "meet" el premio "Club Hípico", para caballos de tres años y más, a peso de reglamento, sobre un recorrido de 1.600 metros y con una recompensa de treinta mil pesos al vencedor.

Los mejores animales de la cancha han ratificado inscripciones en esta sin igual competencia, pero desgraciadamente muchos de ellos se encuentran anotados también en el clásico "Pedro del Río", prueba central del Hipódromo Chile en su reunión del 19 y por tal motivo la carrera puede perder gran parte de su interés.

Hasta estos momentos, Gutenberg, ya ha sido retirado oficialmente y a última hora, pueden registrarse los "forfeits" de Quemazon, Quemadura, Centurion y Coreo.

Quedarían entonces, Raudal, Ripley, Adam Dux, Sahri, Rokof, Tapicero y Espartaco.

Sin embargo, pensamos que el poco recorrido y la dureza de la pista, son factores muy serios para el caballo del señor Vial.

Raudal después de larga ausencia corrió discretamente en días pasados y aunque no se clasificó en el marcador, su performance es muy regular y el Quemao nos exhibió un training muy completo y una salud a toda prueba.

Ripley, al dar cuenta no hace mucho de Haviland, Sirenia, Tapicero, Centurión, Raudal y otros, en un handicap de 1.800 metros, reveló un estado insuperable y su carrera resulta altamente honrosa, pues el Campanazo cargaba 60 kilos y allí hacía su "rentrée" después de larga ausencia de las pistas.

Adam Dux, afronta este compromiso prestigiado con grandes aprontes y como ya sabemos los puntos que calza el pupilo de Carrasco en estos tiros medios, fuerza es reconocerle si no la mejor opción, una de las mejores.

Sahri, debe ser la favorita del público, honor bien justificado por lo demás, a pesar de la reciente derrota de la "petiza", caída que nada supuso para su fama, ya que cargaba 62 kilos y además fué conducida con demasiada confianza.

La notable hija de Tagore, puede haber sentido aquel "atracón" y en tal caso, conocería su tercera derrota del año; sin embargo la pupila de Humberto Pérez es de tales condiciones que pensamos que a pesar de la ventaja que dispensa en este sentido, debe salir airosa una vez más, aumentando en 30 mil pesos, su ya subido haber.

Rokof, baja a la arena después de larga y paciente preparación, defendiendo ahora los colores de don Carlos Covarrubias. Aunque el Henry Lee, se ve en gran estado, el compromiso le resulta muy bravo a peso de reglamento con los "ases" de la pista, sin que lo dicho suponga que el ganador del Ensayo, no pueda recoger la valiosa recompensa.

Tapicero, corriéndose "una fija" en días pasados, apenas pudo clasificarse cuarto detrás de Ripley, Haviland y Sirenia, como ya recordamos, performance bien desalentadora, pero que a juicio general, no dió la verdadera medida del pupilo de Cárdenas, que a simple vista vale mucho más. Si en realidad recordamos la campaña del año pasado del descendiente de La Tapera, habrá que convenir en que tiene títulos sobrados para inscribir su nombre en esta tradicional carrera.

Finalmente, Espartaco, aunque es un muy buen "tres años", no tiene en esta oportunidad ninguna opción, y parece lo natural que no sea de la partida.

Después de esta ligera exposición y volviendo al pronóstico de la prueba, diremos que nuestras preferencias están por Sahri, reconociendo que lleva un enemigo muy serio en Adam Dux.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

PRIMERA CARRERA

Dará comienzo a la reunión el premio Farsalia, condicional sobre mil ochocientos metros, para caballos ganadores entre 5 y 25 mil pesos, de muy incierto resultado, pues entre los 23 competidores que aparecen inscritos tanto puede ganar Palguin, que ha trabajado bien, como Trentina, cuya clase no se discute; Angolín, que viene de ser tercero de Moscovita y Puco Lan; Arpenteur, que va bien a la distancia; Don Nadie, que aquí puede conseguir su segunda victoria; General Grant, buen escoltador de Candil; Calcedonia que puede imponerse con gran dividendo y Delicatessen, que llega bien al tiro y que además carga un peso muy cómodo.

Reconociendo de antemano la dificultad del pronóstico, vamos a sufragar por Trentina dejando entonces para los placées a Angolín y General Grant.

No correrán Blasonante, Trancura, Bala Muerta, Naciente y Viatka.

SEGUNDA CARRERA

La segunda carrera, premio Fanny Grey, condicional sobre mil trescientos metros para potrillos que no hayan ganado, debe resolverse entre Celestino, que ya conoce el marcador; Es Igual, que ha hecho méritos suficientes como para cambiar de categoría; Gíbaro, que como de costumbre ha trabajado bien; Gran Final, un Negrero tenido en alta estima; Royal Light que tarde y temprano responderá a sus buenos aprontes; Ser Gut, al que vimos correr discretamente en días pasados y Sonny Boy, que ahora debe mejorar en mucho su performance del domingo, pues su training tiene que ser más completo.

Como la línea parece inclinarse por Celestino lo dejaremos para el primer lugar con Sonny Boy y Gíbaro para los huecos siguientes del marcador.

No correrá Averno.

TERCERA CARRERA

La prueba destinada a potrancas que no hayan ganado, lleva las mejores cartas en Clameur, que dejó buena impresión en su debut, pues se clasificó segunda de Cinteado; Flaga, reciente escoltadora de Hospiciana; Linda Rosa, cuya primera y única presentación no pudo ser más reveladora; Maragata, que tiene cierta ligereza; Musiquita, que siempre se ha conducido con cierta regularidad, y la debutante Noria, una hija de Henry Lee y Agua Va, que parece venir buena y que por algo la ha preferido Juan Zúñiga.

Optamos por Flaga, Linda Rosa y Musiquita en el orden expuesto.

No correrán Austria, Hungría, Caramba Tuzla, Falsarrienda, Hospiciana, Pintoresca y Yola.

CUARTA CARRERA

La cuarta carrera, premio Falso Dios, handicap sobre mil doscientos metros, promete reñido final entre Moscatel, que aunque carga 60 kilos siempre tiene gran chance, pues ha bajado de serie; Chadina, que ya se ha consagrado como una "flyer" formidable; Bólido, cuyo último triunfo en el Chile fué una revelación; Montebello, que pasa por su mejor momento; Borrascosa, que no puede ir mejor puesta a 54 kilos; Viejo Verde, que aquí puede rehabilitarse de su última caída; Selva Negra, que siempre es peligrosa en estos grupos y Suecia que mantiene su gran estado.

Para ir con el sentir general vamos a recomendar para el lugar de honor a Montebello.

Para los placées, Bólido y Viejo Verde.

No correrá Filo.

QUINTA CARRERA

De iguales condiciones a la anterior es la quinta carrera y en donde ausente Negrura, Juan Tenorio y Mme. Angot, la elección hay que hacerla entre Stand By, un producto ya acreditado; Glicero, que a 52 kilos se hace muy peligroso; Agilidad, que no lleva otra cosa en contra que su mala colocación en la partida; Florentina, que reaparece en buenas condiciones; Pendenciero, que se ha visto sobresaliente en el curso de la semana y Baby Mine, que ahora actuará en una distancia adecuada a sus medios.

Como se nos informa que Stand-By, está muy bueno, le encomendaremos la defensa del pronóstico.

Pendenciero y Florentina, que dan para escoltar al pupilo del Rex.

SEXTA CARRERA

Ocupa el sexto lugar del programa el premio Fanfarrón, handicap sobre 1.800 metros y que tiene la especial novedad de la presencia de Coreo, conceptuado como el mejor "tres años" y que aquí se alista para tomar parte en El Nacional a disputarse el 27 del presente.

El ganador del clásico "Inauguración", es a nuestro juicio, un elemento sobresaliente y sin entrar en mayores consideraciones lo hacemos nuestro favorito a pesar que en muchos círculos hípicos se sostiene que el Citoyen no debe andar bien en estos tiros y menos aún en pista dura.

El Mago, que ya se ha consagrado como otro gran producto, es el enemigo preciso del invicto.

No correrán Sublime, Atrevido, Black Jack y Sitka.

OCTAVA CARRERA

A continuación del clásico tocará su turno el premio Falkland, handicap sobre 1.800 metros, prueba también muy abierta ya que es difícil resolverse por Doblona, Tala, Volga, Salado, Yasmina, Candil, Dictateur, Mastuerzo, Sendal o Friburgo, que aparecen como los principales competidores.

Sin entrar en mayores estudios, diremos que nuestras preferencias están por Candil, animal que viene dando mucho en manos de Arturo Muñoz y que ha quedado en condiciones de repetir su última hazaña.

Sendal y Dictteur, deben ocupar los placées.

No correrán: Redil, Bayanar ni Regia.

NOVENA CARRERA

Clausura la interesante reunión el premio Fatal, y que corresponde a la primera serie del handicap de 1.200 metros, verdadera carrera de desquite, ya que desde Izar Zuri, que carga el "top-weight" con 59 kilos, hasta Tucán que recibe 14, cualquier puede ganar o por lo tanto el buen dividendo está asegurado de antemano.

Como por alguno hay que resolverse, lo haremos por Kadak, a la que vemos muy bien puesta con 49 kilos.

En los lugares siguientes, deben encontrarse, Quimera e Izar Zuri.

No correrán: Fadisea, Flash y Fritura.

RESUMEN

1.a carrera.— Trentina, Angolín y General Grant.
2.a carrera.— Celestino, Sonny Boy y Jíbaro.
3.a carrera.—Flaga, Linda Rosa, y Musiquita.
4.a carrera.— Montebello, Bólido
5.a carrera.— Stand By, Penden-
5.a carrera.— Stand By, Pendenciero y Fiorentina.
6.a carrera.— Coreo y El Mago.
7.a carrera.— Shari y Adam Dux.
8 carrera.— Candil, Sendal y Dictateur.
9.a carrera.— Kadak, Quimera y Izar Zuri.

Situación actual del Concurso de Pronósticos

(Club Hípico)

		G.	P.
1.o	"LA NACION"	23	68
2.o	"El Diario Ilustrado"	20	61
3.o	"El Imparcial"	20	56
4.o	"La Huasca"	19	59
5.o	"La Opinión"	19	53
6.o	"Las Ultimas Noticias"	18	64
7.o	"El Mercurio"	17	58
8.o	"La Hora"	14	61
9.o	"Turf y Elevage"	14	60

Diez consejos de "LA NACION" para el Club Hípico

1.o Un buen apronte en la semana Musiquita, montada por J. Alarcón, pasó: 1,300 mts. pista de carrera en 1.26.

2.o Un ganador indicado Trentina.

3.o Una doblona ganador Trentina y Sahri.

4.o Una tripleta a placé Celestino, Pendenciero y Kadax.

5.o Un jinete bien montado, J. Zúñiga.

6.o Un buen número el 4.

7.o Una buena letra la S.

8.o Un buen dividendo Clameur.

9.o Un dato al oído Sendai.

10.o Los que no deben bajar del placé: Trentina, Celestino, Flaga, Montebello, Pendenciero, El Mago, Sahri, Candil y Quimera.

Caballos que probablemente no correrán esta tarde

EN EL CLUB HIPICO

1.a carrera. — Blasonante, Trancura, Bala Muerta, Naciente y Viatka.
2.a carrera.— Averno.
3.a carrera. — A. Hungría, Caramba, Tuzla, Falsarrienda, Hospiciana, Pintoresco y Yola.
4.a carrera.— Filo.
5.a carrera.— Juan Tenorio, Negrura y Mme. Angot.
6.a carrera.— Sublime, Atrevido, Black Jack y Sitka.
7.a carrera — Guttenberg.
8.a carrera.— Redil, Bayanr y Regia.
9.a carrera.— Fadisea, Flash y Fritura.

Club Hípico. - Viernes 18 de Setiembre de 1936

PRIMERA CARRERA, A LAS 2 P. M.—Premio FARSALIA.—1,800 metros.—Para caballos de cuatro años y más que hayan ganado más de $ 5,000 y no mas de 25,000.—Peso: 49 kilos.—Recargo de un kilo por cada $ 2,000 ganados.—Descargo de tres kilos a los perdedores en el Club Hípico de Santiago desde el 5 de abril de 1936.—Inscripción: $ 55.—Premio: $ 7,000 al 1.o

J. C. Castro	No corre	1	Blasonante	59	2	Miss Blossom	Ultimo Día	Azul marino, b. gris perla	Quijote
J. Salfate	O. Maira	2	Palguin	57	23	Petite Poupée	Henry Lee	Rojo y negro en ruedas	O. Errázuriz
J. Cuevas	C. Cuevas	3	Toronjo	57	21	Vuela Vuela	Calmacán	Blanco, t. y g. rojo	La Suerte
F. Peralta	O. Núñez	4	Trentina II	57	1	Vendetta II	Tresiete	Rosado, c., p., br. y g. verde	F. Peralta
A. Donati	E. Rebolledo	5	Campo Falso	54	20	Campanuda	Falso Dios	Gris perla y café listado	G. Westermeyer
E. Inda	No corre	6	Trancura	54	8	Estepa	Isabelino	Rosado, b. neg., m. y g. ros.	El Rosal
E. Inda	L. A. Bravo	7	Angolín	53	10	Angora	Henry Lee	Rojo, neg. y am. listado	J. de D. Plaza
E. Sepúlveda	L. Leyton	8	Andresito	52	5	Caillette	Menantic	Naranja, m. y g. rosado	Tarapacá
E. Rebolledo	C. Leiva	9	Arpenteur	52	22	Marnia	Armateur	Rojo c. blanca, g. blanca	S. Hess
E. Núñez	J. Silva	10	Don Nadie	[illegible]		Confidencia	Piamonte	Naranja, g. negra	Jam
U. Verdugo	J. Herrera	11	Pravia	52	19	Pot d'Or	Calmacán	Blanco, b. y .. naranja	Ranita
L. Díaz	C. Chávez	12	G. Grant	51	4	Pacotilla	Urbión	Amarillo, c. y g. azul	Safo
I. Espinoza	J. Donoso	13	Levantisco	51	16	La Socia	Maidstone	Morado, lun. y g. blanca	El Socio
A. Aguilera	C. Rojas	14	M. Bonaparte	51	18	Pie qui Chante	Milenko	Azul, b. y g. rojo	P. Rojas
J. Rodríguez	R. Urbina	15	Calcedonia	50	13	Cara Carmen	Ranquelino	Rosado, lu. verdes, g. ros.	J. Rodríguez
J. Rodríguez	No corre	16	B. Muerta	46	11	Bala Fría	Gaulois	Rosado, lu. verdes, g. ros.	J. Rodríguez
V. Polanco	R. Balbontín	17	Moluleo	50	7	Petite Poupée	Henry Lee	Azul, m. rojo, g. blanca	V. Polanco
R. Cárdenas	R. Cárdenas	18	Priam	50	6	Tinogasta	Alejo II	Azul, c. amar., m. y g. az.	Temuco
H. Pérez	F. Irigoyen	19	Jalaca	49	15	Sal de Fruta	Firmament	Turquesa, an. y g. negra	Los Inseparables
C. Morris	No corre	20	Naciente	49	12	Noctuela	Festín	Azul eléc., m. rojo, g. amar.	Carampangue
E. Fuentes	A. Villarroel	21	Tandera	49	17	Mi Nena	Lunático	Negro, lun. rojos	Armenia
A. Grilli	No corre	22	Viatka	49	11	Válgala	Maidstone	Gris perla, f. rojo	L. Alvarez C.
J. Bustamante	E. Canales	23	Delicatessen	48	9	Golosina	Citoyen	Azul, m. rojo, g. café	Las Tres Chepas

SEGUNDA CARRERA, A LAS 2.30 P. M.—Premio FANNY GREY.— 1,300 metros.—Para potrillos de tres años nacidos en Chile, que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos.—Inscripción: $ 60. Premio: $ 8,000 al 1.o

P. Bagú	L. A. Bravo	1	Acteur	56	9	Armateur	Marnia	Amarillo, g. azul	J. Aninat
J. Ramírez	No corre	2	Averno	56	3	Poor Chap	Aurea	Verde y blanco en ruedas	San Juan
I. Espinoza	N. N.	3	Balazo	56	13	Agorero	M. Muerta	Morado, lu. y g. blanca	El Socio
J. Salfate	J. Morales	4	C. Martel	56	23	Nid'Or	Salsilla	Blanco, cos. granates	San Miguel
M. Cuevas	C. Cuevas	5	Celestino	56	11	Firmament	Monjita	Amarillo, m. az., g. azul	A. Poblete
F. Guzmán	R. Leiva	6	Champfleuri	56	17	Saint Emilion	Cincelada	Azul y amarillo en círculos	Cruz del Sur
M. Rodríguez	M. González	7	Chimbaronguino	56	1	Aurífero	Vigésima VI	Blanco, braz. negros	A. Gatica
A. Fletcher	A. Gutiérrez	8	Decalage	56	19	Paparrabias	Alarida	Blanco y negro a cuadros	Film
A. Fletcher	E. Castillo	9	Hughes	56	15	Puelche	Cruz de Malta	Rojo, zigzag y g. verde	Siempreviva
J. Celpa	J. Alarcón	10	Es Igual	56	10	Poor Chap	Burbujita	Naranja y negro por mitad	I. Jordana
D. Sotomayor	P. Flores	11	Espartel	56	8	Maidstone	Estepa	Blanco, bizcochos negros	Sta. Matilde
O. Escalante	W. Fuentes	12	G. Balbo	56	6	Saint Emilion	Midinette II	Blanco y verde listado	Linares
E. Inda	C. Leiva	13	Gin c. Vermut	56	14	Ich Dien II	Adúltera	Azul, blanco y rojo en r.	Don Pablo
D. Sandoval	E. Saavedra	14	Gran Final	56	26	Negrero	Coronilla	Blanco, g. negra	Los Cinco
S. Avila	No corre	15	Guau Guau	56	4	Poor Chap	Kaiserina	Blanco, m. lilas, g. blanca	Lilas Blancas
J. J. Castro	J. Donoso	16	H. Cortés	56	2	Urbión	Hidalga	Celeste, banda amarilla	R. Vidal
A. Breque	L. A. Morgado	17	Jíbaro	56	7	Tagore	Jineta II	Granate, g. verde	Max Errázuriz
C. Morris	M. Rivera	18	Macia	56	22	Poor Chap	Madame Curie	Morado, banda blanca	Cordillera
C. Morris	N. N.	19	Oleander	56	20	El Cinco	Corcita	Azul eléc., m. roj., g. amar.	Carampangue
J. Escalante	F. Pastene	20	Palomeque	56	21	Pipirigallo	Magna	Azulino, pechera y g. blanca	Remark
J. M. Arenas	P. Muñoz	21	Quadrant	56	21	Citoyen	Cuncuna	Amarillos, braz. y g. roja	J. A. Arenas
L. A. Figueroa	J. M. Godoy	22	Quilapo	56	5	Joy Bird	Metáfora	Blanco, adornos y g. amar.	L. A. Figueroa
M. Reyes	F. Santander	23	R. Saint	56	25	Saint Emilion	Madame Royale	Rosado, braz. blancos	Kangaroo
J. Rodríguez	R. Balbontín	24	Ser Gut	56	12	Omer Emeth	Indirecta	Rosado, lun. ver., g. rosada	J. Rodríguez
S. Miranda	J. Herrera	25	Sonny Boy	56	18	Quemao	Se Fué	Cáscara, alam. y g. café	A. Vial V.
P. Polanco	J. Carrasco	26	Ubérrimo	56	19	Lunático	Mi Nena	Verde, alam. y g. negro	Ebeache

CORRALES: 8 con 9; 18 con 19

TERCERA CARRERA, A LAS 3 P. M.—Premio FAMA.—1,300 metros.— Para potrancas de tres años nacidas en Chile, que no hayan ganado.—Peso: 54 kilos.—Inscripción: $ 60.—Premio: $ 8,000 a la 1.a

M. Rodríguez	M. Rivera	1	Alicita	54	23	El Ocho	Bambalina	Blanco, braz. negros	A. Gatica
J. Cavieres	No corre	2	A. Hungría	54	2	Nid d'Or	Gamma	Azul, b. y g. roja	P. Rojas
A. Grilli	A. Vidal	3	B. Girl	54	18	Quemao	Blue Star	Plomo, m. rojo, g. amar.	R. Herrera
E. Fuentes	No corre	4	Caramba	54	6	Buñuelito	Vigésima VIII	Acero, m. acero lista roja	Sta. Bárbara
R. Cárdenas	R. Cárdenas	5	Castañuela	54	[illegible]	Citoyen	Nájera	Amarillo, g. morada	Arjul
P. Polanco	J. Carrasco	6	Cineraria	54	1	Citoyen	Desdémona II	Escarlata, alam. y b. blan.	Las Acacias
E. Inda	J. Herrera	7	Clameur	54	22	Armateur	Bellota II	Amarillo, g. azul	J. Aninat
A. Breque	E. Canales	8	Desfachatada	54	19	Royal Alarm	Esparceta	Granate, g. verde	Max Errázuriz
A. Breque	No corre	9	Tuzla	54	10	Saint Emilion	Queen of the S	Blanco, g. amarilla	Panamá
D. Galaz	No corre	10	Falsarienda	54	17	Falso Dios	Vylhna	Blanco y az. en r., g. az.	S. Valck
D. Galaz	J. Donoso	11	Leusipa	54	16	Joy Bird	Quidia	Amarillo, m. azul, b. y g. bl	Z. de Pérez
D. Galaz	J. Zúñiga	12	Noria	54	7	Henry Lee	Agua Va	Rojo, m. blanco, an. rojos	D. López
G. Valenzuela	L. A. Bravo	13	Flaga	54	11	Nitrógeno	Flapper	Rosa seca, g. negra	Pocochay
A. Donati	C. Rebolledo	14	Fouquet	54	3	Falso Dios	Salada	Celeste, lun., c., p. y g. ro.	Fouquet
J. Medina	No corre	15	Hospiciana	54	21	Agorero	Comaire	Negro, f. blanca	Pin-Pon
S. González	A. Gutiérrez	16	Linda Rosa	54	24	El Peral	Linda Mora	Café, g. negra	Parsifal
J. Rodríguez	C. Cuevas	17	Maragata	54	8	El Tango	Miss Blanca	Rosado, lun. verdes, g. ros.	J. Rodríguez
P. P. Quezada	L. Leyton	18	Musiquita	54	20	Kodak	Telinga	Rosado, b. amarilla	P. P. Quezada
[illegible] Cáceres	J. Silva	19	Pagoda	54	5	Maidstone	Pedrada	Verde, br. bl., g. bl. b. ver.	Genova
J. Salfate	O. Maira	20	Panoplia	54	9	Poor Chap	Palmada	Amarillo, m. blancas	El Convento
J. C. Castro	No corre	21	Pintoresca	54	1	Stockwell II	Dorina	Azul marino y rojo en r.	J. D. Muñoz
[illegible] Díaz	L. A. Morgado	22	R. D'Or	54	12	Royal Alarm	Pepite d'Or	Celeste, lunares café	Saladillo
[illegible]	L. Ahumada	23	Vanitas	54	15	Maidstone	Válgala	Naranja, br. y g. café	Los Alisos
[illegible] Sandoval	No corre	24	Yola	54	13	Almodóvar	Tantas Gracias	Azul y blanco listado, g. ro.	D. Urrutia

CORRALES: 8 con 9; 10 con 11 y 12

CUARTA CARRERA, a las 3.30 P. M.—Premio FALSO DIOS.— 1,200 metros.—Para todo caballo ganador.—Handicap.—Inscripción: ... $ 5,000 al 1.o

J. C. Castro	L. A. Morgado	1	Moscatel	60	11	Brown	La Mouche	Negro, lun. blancos	Valparaíso
A. Muñoz	No corre	2	Filo	58	9	Falkland	Porciúncula	Amarillo y negro en ruedas	L. A. González
L. A. Parada	J. Morales	3	Chandina	57	2	Mentu Fe	Cay Cay	Rojo, m. rojo, brz. blancos	Congrito
H. Gutiérrez	L. A. Bravo	4	Bólido	56	1	Firmament	Rock	Rojo, m., una am. y otr. ro.	Sta. Corina
A. Breque	A. Gutiérrez	5	Montebello	56	3	Tagore	Pensativa	Gris perla y negro en r.	Macul
H. Pérez	J. Zúñiga	6	Borrascosa	54	10	Firmament	Mancel	Turquesa, an. y g. negra	Los Inseparables
D. Sandoval	J. Alarcón	7	Saduceo	54	8	Isabelino	Savoia	Azul y blanco listado, g. ro.	D. Urrutia
F. Peralta	L. Ahumada	8	Selva Negra	54	5	Quemao	Humita	Blanco y rojo en ruedas	Longchamps
P. Polanco	J. Carrasco	9	Suecia	54	12	Harold	Bonita	Verde, alam. y g. negra	Ebeache
J. Celpa	C. Cuevas	10	Huyuyuy	51	7	Puelche	Ku-Ku	Granate, b. celeste, g. gr.	El Rosarino
A. Grilli	J. Donoso	11	Viejo Verde	50	6	Maidstone	Volage	Café m. amar., br. y g. café	Viejo Verde
F. Rojas	C. Rojas	12	Tristina	49	4	Tristán	Micheo	Verde obsc. y ver. claro a c.	Olga María

QUINTA CARRERA, A LAS 4.05 P. M.—Premio FIRMAMENT.—1,200 metros. — Para todo caballo ganador de $ 10,000 o más. — Handicap. — Inscripción: $ 40. — Premio: $ 5,000 al 1.o

J. Medina	L. A. Bravo	1	Pendenciero	56	7	Menidero	Viviana	Morado, m. mor y na. list.	J. San Martín
H. Pérez	J. Zúñiga	2	Stand-By	54		Falso Dios	Vista Alegre	Gris Perla, g. roja.	Rex
H. Pérez	No corre	3	Kabilia	47	16	Henry Lee	Koh-i-Babá	Azul y rojo en bizcochos	T. Lawrence
A. Donati	J. Herrera	4	F. de Oro	52	8	El Cinco	Odisea II	Negro, alam., m. y g. blan.	Carlos 2.o Pena
A. Grilli	J. Donoso	5	Glicero	52	10	Commuter	Golden Star	Blanco, m. mor., g. roja	A. Lasalvia
A. Grilli	No corre	6	Juan Tenorio	50	6	Puelche	Alvy	Café, m. amar., br. y g. café	Viejo Verde
J. J. Castro	A. Vidal	7	Agilidad	51	21	Brown	Valsouria	Acero, m. y g. negra	Lilion
I. Espinoza	N. N.	8	El Manzano	51	5	Guardia Roja	Marida	Morado, lun. y g. blanca	El Socio
D. Sandoval	J. Morales	9	Florentina	51	15	Almodóvar	Pomaré	Verde, m. y g. gris perla	Sabina
E. Scala	N. N.	10	Astoria	44	20	Royal Fox	Pomaré	Verde, m. y g. gris perla	Sabina
F. Rojas	R. Olguín	11	Mascarada	49	18	Tenerife	Mascaretta	Amarillo, f. azulino	B. Lagos
L. A. Figueroa	No corre	12	Recoleta	49	1	El Tango	Retorta	Amarillo, g. café	Pipo
U. Verdugo	L. Leyton	13	Como se Pide	48	4	Firmament	Como se Llama	Azulino, alam., br. y g. ne.	Don Carlos
U. Verdugo	E. Canales	14	Larache	46	14	Marryatt	La Cuyanita	Verde, estr. y g. rosada	U. Verdugo
R. Méndez	A. Correa	15	Destronada	47	17	Ardelión	Imperia	Azul eéctrico, lun. negros	Talca
J. Ramírez	No corre	16	Negrura	47	9	Bayaceto	Vía Láctea	Morado, cruz verde	S. Levy
D. Yáñez	No corre	17	G. de Triana	46	11	Citoyen	Gitanilla	Azul, m. y g. blanca	D. Yáñez
J. Salfate	C. Rojas	18	Baby Mine	45	19	Saint Emilion	Perdonada	Verde nilo, m. blancas	Los Corredores
O. Silva	F. Irigoyen	19	Leteo	45	12	Esquife	Indómita	Amarillo, m. celeste	J. Urrutia
E. Rodríguez	A. Villarroel	20	Leonina	44	2	Priorato	Leonora	Amarillo, faja azulino	B. Lagos
J. Carrasco	No corre	21	M. Angot	44	14	Urbión	Valmont	Café, lu. blancos, g. café	Los Rosales

SEXTA CARRERA, A LAS 4 40 P. M.—Premio FANFARRON.—1,800 metros.—Para todo caballo ganador.— Handicap.— Inscripción: $ 70.—Premio: $ 9,000 al 1.o

J. Cavieres	J. M. Baeza	1	Vía Triunfal	57	10	Nid d'Or	Dobrudja	Azulino, br. y g. blancos	F. Metzner
A. Breque	A. Gutiérrez	2	Coreo	55	1	Citoyen	Canción	Gris perla y negro en rue.	Macul
H. Pérez	J. Zúñiga	3	Sanka	51	9	Isabelino	Sea Ferry	Azul y blanco a cuadros	Alegría
J. Medina	L. A. Bravo	4	El Mago	51		Tagore	Sierra Leona	Azul, m. amar., g. mord.	Floralia
E. Rebolledo	No corre	5	Sublime	49	2	Paparrabias	Solterona	Granate y gris perla listado	Sublime
A. González	A. Correa	6	Coleto	48	8	Torpedista	Coliblanca	Morado, b. amarilla	P. del Río F.
D. Sandoval	No corre	7	Atrevido	47	7	Camacho	Antígona	Negro, m. v. y amr. listado	Titina
J. Ramírez	R. Olguín	8	Vía Libre	47	5	Bayaceto	Vía Láctea	Morado, cruzado verde	S. Levy
P. Bagú	No corre	9	Black Jack	44	6	Etón	Cartilla	Granate, b. amarilla	H. Rojas
H. Gutiérrez	No corre	10	Sitka	44	3	Tagore	Dorama	Celeste, m. y g. café	M. Cordero

SEPTIMA CARRERA, A LAS 5.15 P. M.—Premio CLUB HIPICO.— (Clásico). — 1,600 metros. — Para caballos de tres años y más. — Peso de reglamento. — Inscripción: $ 220. — Premio: $ 30,000 al primero.

J. Cavieres	No corre	1	Guttenberg	61	9	Nid d'Or	La D. Blanche	Naranja, lun. y g. negra	Amsterdam
J. Cavieres	J. M. Baeza	2	Quemazón	59	3	Henry Lee	Quibelina	Blanco, tir. negros, g. roja	Chiñigüe
J. Cavieres	No corre	3	Quemadura	57	11	Henry Lee	Quibelina	Blanco, tir. negros, g. roja	Chiñigüe
S. Miranda	J. Herrera	4	Raudal	61	6	Quemao	Alison	Cáscara, alam. y g. café	A. Vial
E. Nannucci	L. A. Morgado	6	Ripley	61		Campanazo	Altísima	Rosado, lun. y g. café	A. de Ortúzar
J. Carrasco	A. Gutiérrez	6	Adam Dux	59		Nid d'Or	Mucha Pena	Café, lun. bl., g. café	Los Rosales
H. Pérez	No corre	7	Centurión	59	2	Parwiz	Cerva	Blanco, f. y br. negros	Coronach
H. Pérez	J. Zúñiga	8	Sahri	59	4	Tagore	Mary Garden	Azul, b. y br. rojos	Limarí
A. Breque	J. Carrasco	9	Rokof	59	5	Henry Lee	Viana	Blanco, tir. y g. verde	C. Covarrubias
A. Breque	No corre	10	Coreo	52	12	Citoyen	Canción	Gris perla y negro en rue.	Macul
R. Cárdenas	E. Rebolledo	11	Tapicero	59	5	Ultimo Día	La Tapera	Negro, am. y rojo en rue.	Jenny
U. Verdugo	N. N.	12	Espartaco	52	10	Isabelino	Elea	Verde, estrella y g. rosada	U. Verdugo

CORRALES: 1 con 2 y 3; 8 con 8; 9 con 10.

OCTAVA CARRERA, A LAS 5.50 P. M.—Premio FALKLAND.—1,800 metros.—Para todo caballo ganador.—Handicap.— Inscripción: $ 60.—Premio: $ 8,000 al 1.o

E. Bustamante	A. Gutiérrez	1	Doblona	55	11	Urbión	Camberra	Blanco, br. y g. roja	Los Chongos
J. Cavieres	No corre	2	Redil	55	15	Alum	Majestad	Morado, m. celeste, g. mor.	P. de Valdivia
I. Espinoza	L. A. Morgado	3	Tala	55	3	Tagore	Bluette	Rojo, zigzag y g. verde	Siempreviva
D. Sotomayor	F. Santander	4	Volga	55	7	Maidstone	Válgala	Celeste, m. cel. y bl. en rue.	A. Hesket
C. Morris	No corre	5	Bayanar	52	14	Bayaceto	Narcisa	Azul eléctr., m. rojo, g. am.	Carampangue
A. Grilli	L. Leyton	6	Paipi	51	1	Henry Lee	Pata Mesa	Negro, m. rojo, g. amar.	A. Duhalde
A. Breque	R. Olguín	7	Salado	51	8	Salpicón	Papa Frita	Gris perla y negro en r.	Macul
J. J. Castro	A. Vidal	8	Yasmina	51	5	Calmacán	Viento en Popa	Negro, lunares blancos	Valparaíso
A. Muñoz	L. Ahumada	9	Candil	48	6	Henry Lee	Campanella	Verde nilo, t., p. y g. neg.	El Monarca
A. Aguilera	C. Rojas	10	Dictateur	48	13	Campanazo	Arabella II	Amarillo, b. azul	A. Aguilera
D. Reyes	E. Canales	11	Mastuerzo	47	4	Citoyen	Fontaine	Granate, b. celeste	El Rosarino
J. Salfate	J. Donoso	12	Sendal	47	9	Tagore	Swett Cyra	Blanco, cos. y g. granate	San Miguel
I. Yáñez	E. Canales	12	Friburgo	44	12	El Tango	Fine Rose	Amarillo, m. rojo, b. y g. am	J. Jorquera
E. Inda	A. Villarroel	14	Perla Fina	44	2	El Perla	Duette	Blanco, lunares azules	La Carmelina
L. A. Figueroa	No corre	15	Regia	44	10	Alum	Regina III	Rojo, m. mor. y bl. en rue.	M. Santapau

NOVENA CARRERA, A LAS 6.25 P. M.—Premio FATAL II.—1,200 metros.—Para todo caballo ganador de $ 10,000 o más.—Handicap.—Inscripción: $ 45.— Premio: $ 6,000 al 1.o

G. Valenzuela	No corre	1	Fadisea	60	13	Falso Dios	Odisea II	Blanco, m. y g. rojo	Almendral
D. Galaz	L. A. Morgado	2	Izar Zuri	59	12	Rozno	Antignana	Blanco, est. verde	Izarra
J. Cuevas	R. Urbina	3	Bamboleo	58	9	Royal Alarm	Batavia	Blanco, tir. y g. rojo	La Suerte
A. Zúñiga	A. Gutiérrez	4	Llovizna	52	14	Firmament	Gallipool	Café, b. y coc. amarillo	San Javier
J. Celpa	L. A. Bravo	5	Alciste	51	4	Firmament	Alsaciana	Granate, banda celeste	El Rosarino
J. Cavieres	R. Olguín	7	Epílogo	51		Milenko	Valgriania	Verde, zigzag bl., g. verde	Carlota
E. Nannucci	L. Ahumada	6	Ch. Lagarde	51	10	Saint Emilion	Rondinella	Verde b. y g. blanco	B. Donnay
J. C. Castro	No corre	8	Flash	50	6	El Maestro	Flapper	Morado, g. café	A. Silva
J. J. Castro	A. Vidal	9	Gabrielita	50	1	Puelche	Ku-Ku	Acero, m. negro y g. acero	Lilion
J. Salfate	J. Morales	10	Faramalla	49	15	Falkland	Porciúncula	Azul, alam. oro	F. Moller
E. Bustamante	E. Canales	11	Kadak	49	11	Isabelino	Kurichana	Blanco, br. y g. rojo	Los Chongos
F. Rojas	No corre	12	Fritura	47	7	Falkland	Rosace	Negro, m. y g. cereza	Corral Jackson
H. Pérez	J. Donoso	13	Quimera	47	8	Falso Dios	Vista Alegre	Negro, m. neg. y am. listado	F. Matthei
C. Morris	C. Rojas	14	Tucán	45	3	Bayaceto	Malharia	Azul eléc. m. rojo g. amar.	Carampangue
R. Cárdenas	R. Hinojosa	15	L. Brown	44	5	Brown	Nayada	Amarillo, g. morado	Arjul

El Presidente Alessandri dará la partida a la Marathon nacional

A LAS 14.30 HORAS DE HOY DESDE EL PALACIO DE LA MONEDA

LA LLEGADA SERA EN EL ESTADIO MILITAR

A las 14.30, desde frente al palacio de la Moneda, S. E. el Presidente de la República dará la partida a la gran carrera Marathon, organizada por la Asociación Atlética de Santiago, en la que participarán los mejores fondistas de la capital.

Esta clásica prueba volverá a efectuarse entre nosotros, y es satisfactorio dejar constancia de que el entusiasmo no decae entre los fondistas.

La institución organizadora ha trabajado con todo entusiasmo por obtener que la carrera alcance el buen resultado de otros años, y ha conseguido numerosos estímulos.

EL TROFEO "PRESIDENTE ALESSANDRI"

El principal estímulo de la carrera es el trofeo "Presidente Alessandri, que quedará en poder del vencedor de la jornada.

Otro de los buenos premios que hay en esta carrera, es el trofeo "Soquina".

Además, han donado premios los señores Alfredo Betteley, Nelson Bravo y las siguientes instituciones: Municipalidad de Santiago, Federación Atlética Peruana, Stade Francais, Instituto Vida Sana.

EL RECORRIDO

El recorrido abarca un total de 42,195 metros, y se desarrollará por los siguientes puntos: Morandé, Balmaceda, Parque Forestal, Delicias, República, Blanco Encalada, San Ignacio, Av. Matta, San Diego, Gran Avenida, camino a San Bernardo, en donde los competidores darán una vuelta a la plaza de ese pueblo, desde donde regresarán por Freire, Gran Avenida, San Joaquín San Ignacio, Pedro Montt, Av. Cousiño, para terminar en el Estadio Militar

LOS INSCRITOS

Los siguientes competidores han anotado su inscripción para la gran carrera de esta tarde.

Asociación Atlética de Valparaíso: Lindor Pizarro, Heraclio Espinoza y, Anselmo Moraga.

Club Aguila: Octavio Robles, Humberto Aguila, Federico Guzmán, Desiderio Garrido, Lázaro España, José Jorquera, Flavio Maldino, Alfredo Sánchez, Luis A. Castro, Víctor Rosas, Armando Dette y Aurelio Miño.

Club Atlántida: Carlos Ibañez.

Club Badminton: Osvaldo Molina, Rogelio Pavez, Arturo Bravo, Manuel Medina y Miguel Carrasco

Club Green Cross: Alejandro Labarca Donoso.

Club Pietro Dorando: Florencio Troncoso Manuel Ramírez, Rosendo Castro, José Espinoza, Luis Morales, Bruno Torrealba, Guillermo Aguirre y Benito Frías.

Club Royal: Manuel Campos, Manuel Avilés, Alfredo Campos, Jorge Muñoz, Juan Saavedra, Alejandro Muñoz, Juan Becerra, Guillermo Tapia, Jorge Flores, Ernesto Godoy, Oscar Pérez, Guillermo Cebra, Carlos Hernández y Manuel Lara.

Los partidos de hoy por el Campeonato de Tenis

Numerosos lances se desarrollarán en las canchas del Internacional

Los siguientes partidos se efectuarán hoy en las canchas del Internacional, por el campeonato de tennis de fiestas patrias:

8.30 A. M.

1. R. Boza v. R. Beytia.
2. G. Humud v. G. Zamora.
3. E. Roa v. Juan Uribe.
4. Agost-Zapata, v. Monge Oyarce.
5. Goltaub-Ilharreborde v. O. Bravo-San Martín

9.30 A. M.

1. L. Webb-Larra v. Yunis-Musalem.
2. S. Deik v. S. Abugarade.
3. O. Obrecht v. J. Yunis.
4. M. Flores v. A. Yunis.
5. Señorita L. Lizana v. señora de Conrads.

10.30 A. M.

1. Santis-Muñoz v. Beytia-Matetich.
2. E. Fenner v. R. Bulnes.
3. A. Lagunas v. L. Page.
4. Pérez-Salas v. Jacobs-Styles.
5. Hermanos Achondo v. Lorner-Gilchrist.

11.30 A. M.

1. Señorita Espinoza v. señorita Páez.
2. R. Fenner-J. Ossandón v. G. Ferrer-G. Zamora.
3. Roa-Besa v. Thumala-Abugarade.
4. Barrios-Gargulli v. Barros-Madrid.
5. A. Achondo-Obrecht v. Pabst-Sallato.

2 P. M.

1. Fred Jacobs v. Peritiakovic
2. R. Bulnes v. G. Alessandri
3. C. Humud-Thumala v. G. Bravo-Labarca.
4. O. Sir v. J. Facuse.
5. Olga Latrille v. señora Dvorak.

3 P. M.

1. R. Fenner v. E. Cooper.
2. H. Cooper-Lagunas v. L. Page-. Fenner.
3. Ganador señorita Lizana v. señora Conrads v. señorita R. Yunis.
4. Larre-Morales v. Goldstaub-Zentilli.
5. Naretto-Carr v. Alvarez-Serendero.

4 P. M.

1. Jorge Ossandón v. A. Hammersley.
2. Zamora-Flores v. Palma-Astaburuaga.
3. Gómez-Sabioncello v. Santa Cruz-Salas.
4. Esquivel-Escanilla v. Pagola-Eechegaray.
5. Señorita G. Lizana v. señorita I. Covarrubias.

5 P. M.

1. R. Achondo v. A. Salamé.
2. E. Cooper-Bulnes v. Fuad y Alfredo Yunis.
3. Hermanos Serra v. Rousseau-Massone.
4. Señorita Oliva-R. Yazigi v. H. San Martín-Cohen.
5. Violeta Yunis de M. v. M. Tormen.

Programa deportivo en Maipu

Programa deportivo que se llevará a efecto en la vecina localidad de Maipú hoy y mañana:

Hoy a las 14 horas: football cancha Deportivo Maipú.

Campos de Batalla versus Deportivo Maipú, a las 16 hora Brisas contra Iriarte Hnos.

Día 19: Atletismo, cancha Deportivo Maipú, a las 14.30 horas.

Clubs participantes: Deportivo Maipú, Florida Loma Blanca Campos de Batalla, Deportivo Cerrillos, Iriarte Hnos., Brisas.

Pruebas: 100, 200, 400, 1.500 y 5.000 metros planos; lanzamiento de la bala, salto largo, triple y alto; posta de 4 por 100. En esta competencia se disputará una valiosa copa donada por la Municipalidad.

23 años de existencia cumple el Marruecos F. C.

El Marruecos F. C. conjuntamente con celebrar hoy 18 de septiembre las festividades patrias, celebra su 23.o aniversario, para lo cual ha elaborado un interesante programa, en el que figura como número principal los partidos de football, que desarrollará en su cancha de la localidad entre los equipos veteranos del Marruecos F. C. y Malloco F. C. Además, se efectuará un lance entre los 1.os equipos de ambas instituciones en disputa de once medallas donadas por don Antonio Tagle.

Comercio Atlético con S. Jorge, en Los Morros

Esta tarde, a las 12.30 partirán a Los Morros los tres teams del Comercio, a fin de jugar con el San Jorge de esa localidad un match amistoso, que será el número básico del programa de festividades con que el pueblo de Los Morros celebrará nuestro aniversario patrio.

El Comercio cita a todos sus socios de la sección football y a los que deseen acompañar la delegación, en su local de la calle San Diego 1130, a la hora indicada.

Después de efectuarse los encuentros de football, el Comercio será invitado al fundo San Jorge, donde se harán unos festejos a la "hinchada" de la institución.

Unión Arauco y Carioca en la cancha San Luis

Estas dos instituciones, cuyos cuadros de honor tuvieron tan destacada figuración en el campeonato provincial amateur, se han puesto de acuerdo para hacer una presentación privada en honor de los miembros del Atlético Club de La Unión, institución que hoy celebra su aniversario en disputa de once medallas

El programa deportivo contempla, además y como número básico un partido de football entre los cuadros superiores del Atlético Club de La Unión y el de la Sociedad de Artesanos La Unión, cuyo estímulo será un trofeo donado por el deportista don Juan Undurraga F.

Los clubs Unión Arauco y Carioca nos encargan citar a los componentes de sus primeros equipos, en la cancha San Luis, ubicada en Nueva Maruri entre San Luis y Sevilla, a las 14.30 horas de hoy.

Campeonato de Fiestas Patrias de la Manuel Atria

La Asociación Deportiva de Providencia "Manuel Atria", igual que en años anteriores, llevara a efecto hoy un campeonato relámpago, con motivo de Fiestas Patrias; en dicha competencia participarán 12 clubs, con su división de honor.

CANCHA TREN

Boston v. Luis XV, a las 14.30 horas. Arbitro, Luis Cabrera, delegado del Carrera.

Juventud v. Balboa, a las 16 horas. Arbitro Roberto Morales.

CANCHA IZQUIERDO

Vilches v. Carrera a las 14.30 horas. Arbitro, Hernán Reyes, delegado del Martínez.

J. Figueroa v. G. Martínez, a las 16 horas. Arbitro, Mauricio Yanez.

CANCHA VITACURA

Boca Juniors v. Andrés Bello, a las 14.30 horas. Arbitro, Juan Aravena, delegado del Valdivia.

Mirasol v. Valdivia, a las 12 horas. Arbitro, Luis Muñoz.

Se inició el circuito ciclista de los "tres días"

El domingo próximo se efectuará un festival deportivo en Santa Laura.— Hoy a las 16 horas deben arribar los participantes a Viña del Mar

A las 5.30 de la madrugada de hoy, fueron largados los ciclistas participantes en el Circuito de los Tres Días, desde la Plazuela de la Moneda, que abarcará un recorrido total de 500 kilómetros.

Más o menos, a las 16 horas de hoy, deben arribar los corredores al Velódromo El Tranque, de Viña del Mar, recinto donde estará ubicada la meta de la primera etapa de la carrera, después de pasar por Melipilla, Llo Lleo, San Antonio, Algarrobo, Casablanca y Valparaíso.

LA SEGUNDA ETAPA

Mañana, a las 18 horas, estarán nuevamente listos los corredores para iniciar la segunda etapa, hasta Los Andes, donde deben llegar a las 16 horas, después de pasar por Quilpué, Villa Alemana, Limache, Calera, Chagres y San Felipe.

EL DOMINGO EN SANTA LAURA

La tercera etapa se efectuará el domingo próximo, y los corredores llegarán entre las 16.30 y las 17 horas, al Velódromo de Santa Laura, donde estará la meta final de la carrera. Como se ha anunciado, ese día se llevará a efecto en el Estadio Español un festival extraordinario, y se espera que una concurrencia numerosa se congregue para presenciar la llegada de este circuito, que es el de más importancia que ha realizado el ciclismo chileno.

Habrá números deportivos para todos los gustos, en la cancha de basquetbol, a las 15 horas, jugarán los equipos de honor de la Unión Española y Famae.

LOS ROJOS

A las 15.15, en la cancha de football, habrá un buen match entre los equipos de la Unión Española y el combinado Green Cross-Santiago National.

Los equipos que actuarán en el lance de fútbol, son los siguientes:

Españoles: Aguilera, Fernández, Labra, Oyarzún, Carvajal, Urrutia, Zúñiga, Figueroa, Las Heras, Trejos y López.

Combinado: Veliz, Goya, Court, Carvajal, Araya, Jerez, Carlos Malatrassi, Luis, Medina y Jorquera.

¿Repetirán hoy los rojos su hazaña de vencer al Audax?

El lance oficial que harán esta tarde en Ñuñoa, ha logrado preocupar la atención de nuestros aficionados.— Ambos rivales se han cuidado y presentarán lo mejor de su gente

Audax Italiano y Unión Española deberán dirimir supremacías en la tarde de hoy, en disputa de su compromiso oficial de la segunda rueda del torneo de los profesionales. El cesped de los Campos de Sports de Ñuñoa servirá de escenario a esta importante brega que, con justificada razón, ha logrado interesar a nuestros aficionados.

En realidad, la lucha entre los cuadros verde y rojo ya se ha hecho tradicional y es por eso que la cátedra está siempre convencida del buen espectáculo que proporcionan. Por otra parte, y no obstante que la colocacion de los contrincantes de esta tarde no dice relación con su verdadera capacidad, se da como descontado el hecho de que los rojos han de presentar una peligrosa resistencia, la misma que habrá de contribuir al mayor lucimiento del cotejo que nos preocupa. De estas apreciaciones se puede deducir que el partido de hoy estará salpicado de aquellas alternativas de verdadera emocion y que el vencedor obtendrá los honores de la victoria, no sin antes haber hecho un desgaste máximo de sus energías.

MERITO DE LOS ROJOS

Para la Unión Española no significa una cosa del otro mundo el obtener un triunfo sobre su rival de esta tarde, toda vez que, hace muy poco tiempo, lograron dominarlo por el score de cuatro tantos a dos, en un match amistoso que sirvió para demostrar el inmenso amor propio de los ibéricos y que aun mantienen esa clase indiscutible que tan buenos éxitos les ha brindado. Es claro que para el cotejo de hoy, los integrantes del cuadro de Giudice habrán de tomar el problema con una dedicacion unica, ya que un contraste a estas alturas, bien puede significarle un tropiezo que, aparte de restarle chance en el meritorio puesto que ahora ocupa, aumenta la de su mas cercano contendor; el Magallanes.

AUDAX ESTA CONFIADO

Por su parte, el elenco que capitanea Carlos Giudice espera confiado el momento en que habrá de demostrar que con toda justicia ocupa el sitio privilegiado en el campeonato profesional. Saben las consecuencias que acarrearía una derrota como la de esta tarde y es por eso que se han esmerado durante la semana que recién termina, en cumplir con una preparacion que les permita presentarse en el máximo de sus condiciones físicas. Toda su plana mayor se encuentra bien entrenada y con un optimismo que deja ver claramente sus grandes anhelos por lograr el ansiado título de campeón. Reconocen los méritos de su adversario y de ahí el cuidado que han tenido para presentarse en el field en la mejor de las formas.

CONSTITUCION DE LOS TEAMS

Aunque a última hora pueden haber cambios en los equipos, lo más seguro es que se presenten con los siguientes hombres:

AUDAX ITALIANO:

Cabrera
Fischer Cortés
Araneda Riveros Roa
Bolaños H. Bolaños Giudice
Avilés Ojeda
O
Aranda Peña
Carvajal Góngora Aller
Pérez Sánchez Ríos
Tamayo Labra
López
UNION ESPAÑOLA:

EL PRELIMINAR

Precederá al encuentro de fondo el encuentro entre los segundos equipos de las mismas instituciones quienes, a juzgar por los hombres que los constituyen, están llamados a desarrollar un juego de alto interés.

Campeonato de football en la cancha Baquedano

En el fortín de Fermín Vivaceta se desarrollará durante el feriado de fiestas patrias el siguiente torneo de football:

Hoy, a las 15 horas, jugaran: Esfuerzo con Matadero; Baquedano con La Palma; San Luis con Abisinia y 20 de Enero con E. Valle.

El vencedor recibirá la "Copa 18 de Septiembre" y once medallas; la copa Melchor del Río para el segundo y once medallas.

Competencia periodística

Hoy se seguirá desarrollando este torneo con el siguiente programa:

10.30 horas: El Imparcial con El Peneca.

11.30 horas: El Mercurio con Zig Zag, árbitro señor Olivares.

Director de turno, el señor Humberto Barros.

Las Fiestas Patrias en Hospital de San Vicente

Se ha organizado un campeonato deportivo que se inicia hoy

Este establecimiento hospitalario ha preparado para los días de Fiestas Patrias un interesante programa para así dar un rato de expansión y alegría a los numerosos enfermos que se encuentran allí hospitalizados.

Como en años anteriores, los profesores y medicos darán como premio diversos objetos.

El programa es el siguiente:

HOY

A las 7, salvas y la Banda recorrera el Establecimiento.

El Maturana de Villa Alemana actuará hoy en basketball

Hoy, a las 15 horas, en la cancha del club Deportivo M. Montt, ubicada al terminal norte del recorrido góndolas Av. España, harán su primera presentacion en esta capital, las basquetbollistas de Villa Alemana, que arribarán a esta con dos equipos por el excursionista de la mañana de hoy .

Esta competencia inter-ciudad será uno de los números principales del programa de fiestas patrias, que la directiva del M. Montt ha elaborado, para conmemorar el aniversario patrio.

Los equipos de honor de ambos clubes se presentarán así:

MATURANA:

Villarroel, Pozzi, Villarroel
Ahumada, Barlow
O
Espinoza, Badilla
Riveros, De la Jara, Salazar
MANUEL MONTT:

—A las 14 horas, se dará comienzo al torneo interno de rayuela por la seleccion de 1936, competencia en la que se han inscrito 49 socios.

Carrera de los 10 kilómetros

DE LA SOC. FIGUEROA ALCORTA

A las 11 horas de hoy, desde la Plazuela del Tropezon, se efectuará la carrera organizada por la Sociedad Figueroa Alcorta, y que ha despertado interes en la Comuna Quinta Normal.

Deportivo Alberto González B.

En el pueblo del Guanaco, comuna de Conchalí, se celebrará s Fiestas Patrias con el siguiente programa:

HOY

Carrera, 200 metros planos.
Carrera, 100 metros ensacados.
Carrera, 300 metros con obstáculos.
Carrera, 50 metros antorcha.
Carrera Marathón.
1.o Match de football, 2.o equipo del González y los "Mejores de Colina".
2.o Match de football entre los primeros equipos.
3.o Repartición de premios y baile social.

DIA 19

Campeonatos de rayuela.

DIA 20

Campeonato de rayuela entre el González y el Cóndor de Sta. Rosa.

CITACIONES

Aguila Negra F. C.— Junta general hoy, a las 10 horas, en la secretaría.

Guillermo Balboa. — A las 15 horas de hoy, en la cancha Tren, al primer equipo; segundo y tercero, a las 14 horas, en la cancha del Colón, en Lo Ovalle.

Victoria Chorrillos F. C. — Jugadores hoy a las 10 horas, en la cancha Abisinia.

Britania F. C. — Jugadores del primero y segundo hoy, a las 10 horas, en la cancha Monterrey.

Margozzini F. C.— Jugadores de los tres equipos hoy, a las 12.30 horas, para trasladarse a Colina.

B O X

Guerra y Carabantes se encuentran sometidos a riguroso entrenamiento

Enorme entusiasmo por este combate.— Un programa extraordinario de preliminares

A pesar de faltar varios días para el combate que sostendrán los pesos medios livianos Simón Guerra y Raúl Carabantes, los aficionados comentan con entusiasmo el posible desarrollo y resultado de la gran pelea.

Pocas veces un combate ofrecía un incógnita mayor, pues la juventud de los rivales y sus condiciones extraordinarias, tanto técnicas, comofísicas, hacen difícil un pronóstico.

Carabantes en el Club Setiembre

Raúl Carabantes se estrena bajo la dirección de Avico Capurro en el gimnacio del Clud Setiembre.

Apesar que Carabantes aun no ha hecho guantes y sólo se limita a ejercicios de gimnacia, caminatas por carreteras y practica del punching- ball liviano y pesado, demuestra un excelente estado, notandose muy animoso y fuerte.

Hará box desde el lunes próximo, acompañado de varios amateurs de cartel.

Guerra en la Universidad Católica

El popular boxeador Simón Guerra ha elegido como gimnacio para su entrenamiento la Universidad Católica; ahí bajo la dirección de Hector Rodriguez concurre todas las tardes, habiendo logrado ya alcanzar un buen estado.

Guerra, como siempre, ha impresionado a sus admiradores durante sus trabajos de sala por la fuerza de su punch y resistencia.



Simón Guerra

LOS PRELIMINARES

La empresa prepara un escogido grupos de boxeadores, para formar el programa de preliminares, en la noche del 3 de octubre próximo, fecha que se ha fijado para la realización del combate.

Entre los que parece seguro actuarán figuran Elías Miranda, Wilkinson, Guillermo Reyes y Heriberto Pérez, ex campeones de amateurs.

Además se ha contratado al nortino Humberto Willson, peleador que llama la atención de los aficionados de Valparaíso.

Peleas con entrada libre con motivo de las fiestas patrias

Efectuará esta tarde el México B. C.— La reunión será auspiciada por la I. Municipalidad

Esta tarde, a las 18.30 horas, el directorio del México B. C., ofrecerá a los aficionados del barrio San Pablo, un espectáculo pugilístico con entrada libre con motivo de la celebración de las fiestas patrias.

Esta reunión deportiva será auspiciada por la Ilustre Municipalidad de Santiago.

Forman parte del programa elementos destacados del Blanqueado B. C., San Eugenio B. C., Racha B. C. y México B. C.

Las peleas deberán resultar de atracción, a pesar de que en ellas actuarán amateurs novicios; pero es sabido que los muchachos que recién se inician son los que dan mayor espectáculo de emoción pues para ellos se fintea poco, para luego entrar en continuos cambios de golpes.

La iniciativa del Directorio del México B. C. y el gesto de la Municipalidad de Santiago, es por demás aplausible.

El carnet de peleas es el siguiente. Aunque llueva.

Ramón Cuevas, del México, con José Figueroa, de El Racha.

Armando Delgado, de El Racha, con Heriberto Sánchez, del México.

Reinaldo Rocco, del México, con Luis Martell, del México.

Hugo Martell, del México, con Luis Fuentes, de El Racha.

Angel Guiloff, del México, con Luis Henríquez, de El Racha.

MATCH DE FONDO

Raúl Rodríguez, del México, con Oscar Pérez, de El Racha.

Como lo hemos dicho más arriba, la velada empezará a las 18.30 horas, la entrada al local del espectáculo es completamente gratis.

Boxeador nortino que se destaca en forma brillante

Humberto Willson el "Ciclón del Norte"

Se encuentra en Valparaíso desde hace algunas semanas el boxeador de peso pluma de Tocopilla Humberto Willson, quien ha venido al sur con el objeto de sostener algunos combates con nuestros mejores pugilistas.

Willson ha sostenido dos combates ya en el vecino puerto de Valparaíso con éxito brillante.

La victoria que obtuvo el sábado pasado en el Coliseo Popular porteño, ha llamado la atención y la crítica lo ha clasificado como un boxeador extraordinario.

Willson venció por K. O. al quinto round a Ramón González "El Fausto", boxeador santiaguino de méritos.

Un diario de Valparaíso comenta el triunfo de Willson, en la siguiente forma:

La performance que cumpliera Willson anoche en el Coliseo Popular fué sencillamente brillante, reeditando las que cumpliera en los rings del norte y que lo clasificaron como el mejor pluma de esa zona. Peleó muy bien y supo sacar ventaja de su fuerte golpe, usando la derecha con gran precisión, cosa que no había hecho en sus anteriores encuentros en nuestro puerto. Por primera vez el nortino acusó los golpes de su rival, al ser calzado en dos ocasiones por su rival González en el trcer round, enardeciéndose y atacando con furia.

"Fausto" González cayó como bueno y después de hacer un papel a la altura de sus antecedentes. Fué derribado en el primer round, estando frío todavía y logró reponerse, haciendo un tercer round que valía por toda una pelea y aplicando golpes que seguramente hubieran puesto fuera de combate a otro contendor que no fuera el nortino, cuya dureza excepcional es admirable.

La empresa Livingstone ha contratado para el semi fondo de la pelea Carabantes-Guerra al boxeador nortino Willson. Esta acertada eleción de Livinstone será celebrada por los aficionados santiaguinos.

ACTIVIDADES GREMIALES

Sociedades Mutuales, Sindicatos Obreros y otras Instituciones celebrarán hoy el Aniversario Nacional

Veladas, bailes sociales, paseos, matinées infantiles y otras reuniones en los locales de las distintas organizaciones.— Suboficiales Retirados inauguran los Servicios de Sanidad de la Sección Luis A. Soto

En forma extensa y detallada publicamos ayer las diversas veladas, bailes y demás festividades con que las distintas instituciones sociales celebrarán desde hoy el 126.o aniversario patrio. Hoy insertamos un resumen de esos mismos actos, a fin de dar cabida a algunas de las informaciones sobre labores sociales y económicas de otras colectividades, que se encontraban pendientes.

MATINEE A LOS NIÑOS EN LA SOCIEDAD VIVACETA.— En su local de Porvenir 775, la Sociedad Fermín Vivaceta, festejará a los niños con una matinée artística y distribución de refrescos y golosinas. El domingo 20, la misma institución recibirá en sesión solemne, a las 11 horas, al presidente de la Sociedad Lorenzo Arenas, de Concepción, señor Amadeo Riquelme. A las 13 horas le ofrecerá, además, un almuerzo, en Esmeralda 853. Hoy y mañana se reciben adhesiones.

SINDICATO INDUSTRIAL OBRERO B. ILHARREBORDE. Celebrará las festividades patrias con un nutrido programa deportivo, hoy desde las 8 horas. Este torneo se realiza anualmente con la colaboración social y en premios de parte de la firma. Los detalles del campeonato mismo corresponden a Sección Deportes.

SOCIEDAD ARTESANOS LA UNION.— A las 9 1 2 de la mañana realiza hoy un Chocolate Escolar, festejo con el cual inicia su programa de fiestas patrias, en Riquelme 851. Los niños serán obsequiados, gracias a una importante colaboración de la Central de Leche, con frutas, dulces y objetos. Habrá también un programa de arte a cargo de la Sección Artística de la Federación Cultural Obrera de Chile. El programa sigue en la tarde con deportes. Asimismo habrá bailes sociales de 18 a 21 horas y de 22 horas adelante, hoy, mañana y el domingo.

SOCIEDAD FIGUEROA ALCORTA.— Realiza hoy un interesante baile social en su salón-teatro de Andes 3913, a las 17 1 2 horas. En este acto se distribuirán los premios a los vencedores de la prueba pedestre de la mañana. Detalles en la Sección respectiva.

ACTOS GRATUITOS DEL DEPTO. DE EXTENSION CULTURAL.— Ayer se realizaron con éxito las veladas gratuitas programadas por el Depto. Cultural del Ministerio del Trabajo para los operarios de la Maestranza San Eugenio y para la Asociación de Empleados de la Cía. de Electricidad.

Para hoy el Depto. de Extensión Cultural ha aceptado programar las siguientes actuaciones gratuitas dedicadas a los elementos populares, a las 15 horas, en el Sindicato Obrero Miguel Vender, Eucaliptus 530; a las 16, en la Sociedad Mutual Fermín Vivaceta, Porvenir 775, y a las 16 1 2, en la Unión de Vecinos Sur Oriente, Plaza Bogotá.

SOCIEDAD DE CHOFERES MANUEL MONTT.—Ofrece hoy una interesante velada y baile social en su salón-teatro de Olivares 1643, a las 21 horas. Actuará el aplaudido Conjunto de Comedias Alejandro Flores con un atrayente programa. Mañana y el domingo bailes sociales a la misma hora.

INAUGURACION EN LA SECCION LUIS A. SOTO DE SUBOFICIALES RETIRADOS.—Hoy, a las 20 horas, esta entidad llevará a cabo la inauguración de sus Servicios de Sanidad, con una simpática reunión en su local de Serrano N.o 232. Habrá velada y baile social.

SOCIEDAD UNION DE VECINOS SUR ORIENTE.— Dirigirá hoy y mañana el programa conmemorativo cuyos detalles publicamos ayer y que se realizará en la Plaza Bogotá. Hoy, a las 13.30, ofrece un almuerzo al señor Alcalde y regidores amigos del Sector, en el Club Italiano La Humanitaria, calle Madrid esquina Santa Teresa.

NUEVO HOGAR SOCIAL INAUGURAN LOS PRACTICANTES.— La "Sociedad de Practicantes de Chile" celebrará con un almuerzo mañana sábado a las 13 horas, la inauguración de su nuevo Hogar Social, ubicado en Esmeralda 853.

SINDICATO GENERAL DE SUPLEMENTEROS. — Hoy, a las cuatro de la tarde, distribuirá revistas y obsequios en las Casas de Menores y Reformatorios, en San Francisco antes de llegar a Marina de Gaete, a una cuadra de A. Matta. El Cigats colaborará con un buen programa artístico.

SOCIEDAD MUTUAL UNION DE VECINOS DE SAN EUGENIO.— Hoy, a las 20 horas, realizará un interesante baile social, en su local de Bascuñán N.o 1532, en honor del aniversario patrio y de los socios y familias del barrio. Mañana ofrecerá un programa de entretenciones populares.

EN LA ESCUELA DE SUPLEMENTEROS.— Con una simpática velada social y cultural celebrará el 126 aniversario nacional, hoy a las nueve de la noche, en su Hogar-Escuela de Teatinos 666. Finalizará con un baile. Actuará el Conjunto Artístico de la Escuela.

SOCIEDAD MUTUAL LIGA DEL TRABAJO.— Hoy en la mañana realizará actos de su fiesta patronal anual y en la tarde, a las cinco, una reunión patriótica y social, en su local de Carrión 1519, asistiendo los socios y sus familias.

EL DIECIOCHO PROLETARIO CELEBRA EL FRENTE SINDICAL.— Para mañana a las 14 horas, anuncia un pick-nick social en celebración del Dieciocho Proletario el Frente Unico Sindical Nacional. Se realizará desde esa hora en la Quinta El Tani, Carrascal 4005, góndolas Diagonal.

CONJUNTO ARTISTICO ENRIQUE HUERTA.— Hoy, a las 15 1 2 programa artístico y deportivo, en Gay 2559, en compañía del Club Deportivo de la Escuela Nocturna 46. Entrada libre.

COMITE DE DEFENSA Y ADELANTO LOCAL SAN EUGENIO NUEVO.— Celebrará el aniversario patrio con un nutrido programa que empezará a las 9 horas y que abarca numerosas entretenciones populares. En la tarde, a las 18, se distribuirán obsequios a los niños de la Población y en la noche habrá fuegos artificiales, donados por la Municipalidad.

UNIVERSIDAD POPULAR JUAN ENRIQUE CONCHA.— Efectuará a las 10 horas la solemne ceremonia del juramento de la bandera, participando en el acto los centenares de alumnos de ambos sexos con que cuenta. Dirigirá la palabra al alumnado el Rector señor López Ureta.

FEDERACION CULTURAL OBRERA.— Participará en el festival ofrecido a los niños en la Sociedad Artesanos, a las 10 1 2 horas.

ACADEMIA TEATRAL UNIVERSITARIA.— Actuará a las 21, en la Sección Luis A. Soto. Mañana sábado seguirá el programa.

COOPERATIVA ARTESANOS LA UNION.— Con lucido programa celebrará el aniversario patrio. Hoy, a las 6 horas, salvas de ordenanza en la Plaza Vivaceta de la Poblacion Chacabuco; a las 7, diana por las calles de la Población; a las 10, campeonato atlético del Club Deportivo, disputándose la Copa donada por la Municipalidad; a las 15, torneo de entretención popular, con premios y de 22 a 23 horas, biógrafo, fuegos artificiales y baile en la Terraza. Mañana sábado seguirán el programa con números deportivos y artísticos.

ANIVERSARIO DEL CULTURAL A. ALCAYAGA.— El Centro Cultural y Deportivo de los Empleados Auxiliares del Internado Nacional Barros Arana, celebrará hoy su 11.o aniversario con un almuerzo que se servirá a las 13 horas y al que han sido invitados dirigentes obreros. En la tarde se jugarán dos partidos de football con el Deportivo Comercial y, finalmente, a las 19 horas, habrá un baile.

ACADEMIA ARTISTICA CARLOS GARDEL.— Actuará hoy, a las 14 1/2, en una matinée cultural en el Hospital San Juan de Dios, con buen programa.

CARIÑOSO SALUDO DEL EX-DELEG. OBRERO PERUANO A LOS OBREROS CHILENOS

Mensaje que nos envía con motivo del aniversario nacional

Atestiguando su recuerdo por nuestro país y de sus clases trabajadoras, el ex delegado obrero del Perú a la Conferencia Americana del Trabajo, señor Guillermo Polo Medrano, nos envía el cariñoso mensaje que damos a continuación:

"Ayer, como hoy, os recuerda, obreros chilenos, con fraternales sentimientos de amistad, el camarada enviado por vuestros hermanos del Rimac, para compartir con vosotros las tareas de la Conferencia del Trabajo de los países de América, y para laborar nuestros comunes preceptos de comprensión y de hermandad. En la fecha del 18 de septiembre, en que festejáis con júbilo vuestro aniversario patrio, me asocio a él lleno de alegría, formulando los mejores votos por que cada día conquistéis el bienestar económico y social a que tienen legítimo derecho los trabajadores del orbe.— GUILLERMO POLO MEDRANO, ex delegado obrero del Perú".

CON ASAMBLEA SOLEMNE CELEBRA SU ANIVERSARIO LA UNION DE TIPOGRAFOS

A este acto seguirá una fiesta social, en su local de Ramírez 1357

En esta fecha, cumple 83 años de laboriosa existencia social la Unión de los Tipógrafos, la entidad decana del mutualismo nacional. La limitación de espacio nos coloca en la situación de publicar sólo un resumen de los actos conmemorativos, como lo hacemos igualmente con las informaciones de las demás instituciones.

A las 10 horas, la Unión proseguirá el campeonato deportivo en la cancha Santiago actuando cuatro buenos equipos de los diarios y revistas; a las cinco de la tarde, en su sala-teatro de Ramírez 1357, tendrá lugar una amplia asamblea solemne, en la cual hablará el presidente, señor Lidio Ramírez, y se desarrollará un escogido programa de arte. En la misma reunión hablará un dirigente de sociedades mutuales amigas. La Sociedad hará a los niños diversos obsequios.

La Unión de Tipógrafos ha invitado a la sesión solemne a Ministros de Estado y diversas personalidades.

Se finalizará con un baile social, por lo cual la Comisión de aniversario invita a todos los socios, con sus familias, a las cinco de la tarde.

AÑO XX — N.o 6.871 — Fundado el 14 de Enero de 1917

LA NACION

(EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION", S. A.)

EDICION DE 80 PAGINAS

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D. — SANTIAGO DE CHILE, VIERNES 18 DE SETIEMBRE DE 1936 — PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS

CIERRE OFICIAL DE LOS VALORES COTIZADOS AYER EN EL MERCADO BURSATIL

Bonos

O. Públicas, 82 c.
D. Interna, 82 1/2 c.
Garantía, 78 v.
Caja 6 3/4, 88 1/4 c.
Hip. 6-1, 88 3/4 c.
Hip. 8-1, 98 1/2 c.
Debentures, 66 cc.
B. Eléctrico, 72 1/2 c.

Bancos

Chile, 262 v.
Concepción, 78 c.
Español, 144 c.
Hipotecario, 226 c.
Nacional, 3 v.
Osorno, 170 v.
Talca, 123 v.

Mineras

Amigos, 8 1/2 v.
Andacollo, 9 1/2 cm.
Carmen, 4 v.
Cerro Gde., 24 1/2 tp.
Condoriaco, 6 5/8 tp.
Chañaral, 84 cp.
Disputadas, 48 1/4 vp.
Elisa, 4 1/2 c.
Higuera, 1.70 v.
Lebu, 3 1/2 c.
Lota, 37 3/4 cp.
Las Condes, 13 7/8 tm.
Monserrat, 23 3/4 vm.
Minervas, 1 1/2 v.
Ocuri, 20 tpV.
Onix, 1.80 v.
Oplocas, 123 vm.
Oruro, 102 1/2 cp.
Potasa, 4 1/2 v.
Presidenta, 1 1/4 v.
Schwager, 48 cp.
Tocopilla, 109 tp.

Petroleras

Copec, 17 1/2 cp.

Ganaderas

Aysén, 112 tpV.
Gente Gde., 148 cc.
Rupanco, 38 cc.

Industriales

Austral, 20 1/2 vc.
Cetres, 41 1/2 cc.
Ch. Tejidos, 75 cc.
Cristales, 28 cc.
Droga, 93 v.
Electr. In., 58 cc.

Cambios fijados por el Bco. Central

16 DE SETIEMBRE DE 1936

	Base cable	Valor (Cambio m/cte.) comp.
Dólar		19.48
Libra	5.0662	98.59
Franco Fr.	1.288	1.739
Fr. suizo	6.344	8.564
Lira	1.533	2.070
Belga	3.292	4.444
Reichsmark	7.833	[illegible]
Cor. sueca	5.081	[illegible]
Cor. Chec.	0.804	1.085
Cor. danesa	4.400	5.940
Florín hol.	13.209	17.832
Schill. aust.	3.672	4.957
Oro chileno	400	

Fiap, 37 3/4 cp.
Gas Stgo., 85 1/2 v.
Hipódromo, 43.000 v.
Lamifún, 35 v.
Lozas Penco, 28 1/2 cc.
Papeles y C., 63 vc.
Paños Tomé, 42 tc.
P. Concepción, 39 vc.
P. El Morro, 36 vc.
Marítima Ch., 35 tV.
Ref. de Viña, 114 1/2 v.
Tabacos, 134 cc.
Tattersall, 219 vc.
Telégrafo, 22 vc.
Tinduñes, 2 c.
Sacos, 63 1/2 cp.
Vapores N. E., 22 tc.
Volcán, 145 c.

COTIZACION DE METALES CORRESPONDIENTE A AYER

Estaño: contado, £ 195.10.0; subió, 0.15.0.
A plazo £ 193.0.0; subió, 1.0.0.
Cobre standard: contado, £ 38.17.6; bajó, 0.2.6.
A plazo £ 39.2.6; bajó, 0.1.2.
Electrolítico: contado, £ 43.5.0; no varió.
A plazo, £ 43.15.0; no varió.
Plata: 19.43; bjo. 0.07.

Mercado de Valores

Los precios cerraron de alza. — El movimiento fué activo en mineros, regular en industriales y petróleos, y flojos en bonos y bancos

Con un importante movimiento en el título minero Chañaral y otros papeles del mismo grupo, se negoció en forma amplia ayer en el mercado.

En Industriales se negoció con preferencia en Vapores, y en Petróleos, Copec.

Poco interés se vió por Bonos y Bancos, y ninguno por Ganadero y Salitres.

Los precios, en general, cerraron firmes, y los Mineros, de alza

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

1.a RUEDA

1000 Hip. 6-1, 89.
500 Lamifún, 35.
300 Cartones, 63.
3000 Vapores N. E., 22
9 Gas Santiago, 86
5100 Amigos, 8 1/2.
5000 Minervas, 1 1/2.
400 Minervas, 1.45.
200 Condoriaco, 6 1/2.
2000 Potasa, 4 1/2.
900 Las Condes, Oct. 1, 13 5/8
400 Las Condes, Oc. 1, 13 3/4
500 Tocopilla, Oc. 15, 108.
400 Disputadas, Oc. 15, 46 3/4
50 P. Tomé, Oc. 15, 41 1/2.
400 Chañaral, Oc. 15, 79 1/2
3800 Chañaral, Oc. 15, 80.
4300 Chañaral, Oc. 1, 80.
100 Chañaral, Oc. 15, 0 1/2.
300 Chañaral, Oc. 15, 80 1/4.
500 Chañaral, Oc. 15, 80 1/4.
200 Chañaral, Oc. 15, 80.

FUERA DE RUEDA HASTA LAS 12 HORAS

3600 Amigos, 8 1/2.
500 Debentures, Oc. 15, 66.
100 Chañaral, Oc. 15, 81.
100 Chañaral, Oc. 1, 80.
300 Chañaral, Oc. 15, 80 1/2
100 Chañaral, Oc. 1, 80 1/2.
400 Chaañaral, Oc. 15, 81.
1000 Chañaral, Oc. 15, 81.
100 Chañaral, Oc. 1, 81.
100 Chañaral, Oc. 15, 81 1/2
1500 Chañaral, Oc. 1, 82.
100 Chañaral, Oc. 1, 82 1/4.
1000 Chañaral, Oc. 15, 82 1/2.
1300 Chañaral, Oc. 1, 82 1/2.
600 Chañaral, Oc. 15, 82 3/4
400 Chañaral, Oc. 15, 83.
500 Chañaral, Oc. 1, 83
100 Chañaral, Oc. 15, 83 1/4
600 Chañaral, Oc. 15, 83 1/2.
800 Chañaral, Oc. 1, 83 1/4
200 Chañaral, Oc. 15, 84.
300 Chañaral, Oc. 15, 84 1/2.
1000 Monserrat, Oc. 1, 24.
200 Disputada, Oc. 15, 47 1/2.
400 Cerro, Oc. 15, 22.
700 Cerro, Oc. 1, 22.

2.a RUEDA

25000 Hip. 6-1, 88 3/4.
21000 Hip. 8-1, 98 1/2.
8 Bco. Español, 142
6 Gas Santiago, 86.

500 Lota, 37 3/4.
158 Volcán, 145.
5000 Onix, 1.80.
1000 Condoriaco, 6 1/2.
2000 Condoriaco, Oc. 15, 6 5/8.
600 Chañaral, Oc. 15, 84 1/2
300 Chañaral, Oc. 1, 84.
600 Chañaral, Oc. 15, 84 3/4
2400 Chañaral, Oc. 1, 84 1/4.
900 Chañaral, Oc. 15, 84 1/2.
300 Chañaral, Oc. 15, 84.
200 Chañaral, Oc. 15, 83 3/4.
100 Chañaral, Oc. 1, 83.
300 Chañaral, Oc. 15, 83 1/4.
1500 Chañaral, Oc. 15, 83.
200 Chañaral, Oc. 1, 82 3/4.
800 Chañaral, Oc. 15, 83 1/2.
1500 Chañaral, Oc. 15, 84.
1000 Cerro Gde., Oc. 15, 24 1/2
500 Tocopilla, Oc. 15, 108 1/2.
1108 Tocopilla, Oc. 15, 109.
200 Las Condes, Oc. 1, 13 7/8.
100 Disputadas, Oc. 1, 48 1/2.

FUERA DE RUEDA HASTA LAS 16.30 HORAS

44000 Garantías Fiscal, 78.
200 Cartones, OD., 63.
500 Onix, 1.80.
500 Lebu, 3 1/2.
600 Chañaral, Oc. 15, 84.
2700 Chañaral, Oc. 1, 83 1/4
500 Chañaral, Oc. 15, 83 1/2.
500 Monserrat, Oc. 1, 24.
100 Monserrat, Oc. 15, 24 1/8.
400 Monserrat, Oc. 15, OD 24
1000 Debentures, Oc. 15, 66.
200 Disputada, Oc. 15, 48 3/8
100 Cerro Gde., Oc. 15, 24 1/4

3.a RUEDA

200 P. Tomé, 42
1000 Amigos, 8 1/8
2600 Amigos, 17 1/2
400 Tocopilla Px. 109
1200 Chañaral Px. 84
700 Chañaral M. 83 1/2

OPERACIONES EN VALPARAISO

1.a RUEDA

1300 Lota, Oct. 1.o, 37 3
1800 Lota, 37 3/8
500 Ref. de Viña, 115
150 Tabacos, 134
1200 Vapores Oct. 15, 23
100 Chañaral Oct. 1.o, 78 3/4
100 Chañaral Oct. 15, 79 1/4
200 Chañaral Oct. 15, 79 1/2
100 Chañaral Oct. 15, 79 3/4
600 Chañaral Oct. 15, 80
2200 Lota Oct. 15, 37 1/2
2000 Vapores Oct. 1.o, 23 1/4
500 Schwager Oct. 1.o, 48 1/2
2000 Vapores Oct. 15, 23 1/2
200 Vapores Oct. 15, 23 1/2
200 Vapores Oct. 15 OD NE. 22 5/8
300 Vapores Oct. 15, 23 5/8
100 Aysen Oct. 15, 112
2500 Chañaral Oct. 15, 80 1/4
200 Chañaral Oct. 15, 80

2.a RUEDA

100 Ref. Viña Oct. 1.o, 114 1/2
200 Chañaral Oct. 15, 84 1/4
500 Chañaral Oct. 15, 84 1/2
100 Chañaral Oct. 15, 84 3/4
1200 Chañaral Oct. 15, 85
100 Bco. Español Oct. 15, 1446
150 Andacollo Oct. 15, 9 7/8
200 Ref. Viña Oct. 15, 114 1/2
500 Chañaral Oct. 1.o, 84 3/4
300 Cerro Gde. Oct. 15, 23 1/4
100 Chañaral Oct. 15, 85 1/4
500 Mart. Chilena OD, 35
300 Chañaral Oct. 1.o, 84
500 Chañaral Oct. 15, 84
1500 Chañaral Oct. 15, 83 1/2
500 Copec OD Oct. 15, 18
400 Lota Oct. 1.o, 37 3/4
600 Copec Oct. 1.o, 17 5
800 Copec Oct. 15, 17 3/4
1000 Copec Oct. 15, 17 3/4
300 Oruro Oct. 15, 102 1/2
400 Oruro Oct. 1.o, 102 1/2
100 Ocuri Oct. 15, 20

FLUCTUACIONES

De 27 fluctuaciones subieron 18 y bajaron 9 títulos

SUBIERON

BONOS

Cerro Gde., 22 a 24 1/2
Condoriaco, 6 1/2 a 6 5/8
Chañaral, 79 a 84
Disputadas, 46 5/8 a 48 1/4
Las Condes, 13 3/4 a 13 7/8
Lota, 37 1/2 a 37 3/4
Minervas, 1.40 a 1 1/2
Monserrat, 23 a 23 3/4
Ocuri, 19 1/2 a 20
Onix, 1.70 a 1.80
Oruros, 101 a 102 1/2
Tocopilla, 108 a 109

GANADERAS

Aysen, 111 1/2 a 112

PETROLEOS

Copec, 17 a 17 1/2

INDUSTRIALES

Loza Penco, 28 1/4 a 28 1/2
Pap. y Cart., 62 1/2 a 63
Vapores, 22 3/4 a 23
Marítima Chilena, 34 a 35

BAJARON

BONOS

Deuda Int. 7-1, de 82 5/8 a 82 1/2
Hipotec. 6-1, 89 a 88 3/4

MINERAS

Amigos, 8 3/4 a 8 1/8
Lebu, 3 5/8 a 3 1/2
Oplocas, 1.4 a 123

INDUSTRIALES

Lamifún, 36 a 35
Paños Tomé, 42 1/2 a
Ref. Viña, 115 a 114 1/2
Tabacos, 134 1/2 a 134

Matadero Municipal

ENCIERRA DE AYER

GANADO MAYOR

Bueyes	29
Novillos	39
Vacas	49
Vivos	55
Vara	33
TOTAL	205

GANADO MENOR

Terneros	113
Corderos	917
Cerdos	247
Cabros	67
Caballos	3
TOTAL	1347

PRECIOS DE LAS CARNES POR KILO

Buey, 1.a clase	3.30 a 3.40
Id. 2.a clase	3.00 a 3.10
Id. 3.a clase	2.70 a 2.80
Novillo, 1.a clase	3.50 a 3.60
Id. 2.a clase	3.20 a 3.30
Id. 3.a clase	2.90 a 3.00
Vaca, 1.a clase	3.35 a 3.45
Id. 2.a clase	3.10 a 3.20
Id. 3.a clase	2.80 a 2.90
Ternero, 1.a clase	2.60 a 2.70
Id. 2.a clase	2.20 a 2.30
Cordero, 1.a clase	3.80 a 4.00
Id. 2.a clase	3.20 a 3.40
Id. 3.a clase	2.80 a 3.00
Oveja, 1.a clase	2.80 a 3.00
Id. 2.a clase	2.00 a 2.10
Id. 3.a clase	1.70 a 1.80
Cerdo, 1.a clase	3.20 a 3.30
Id. 2.a clase	2.00 a 2.10
Id. 3.a clase	1.70 a 1.80
Grasa en rama	3.65 a 3.75
Sebo de ovejuno	2.60 a 2.80

CUERO DE VACUNO

Machos menores de 40 kilos, a ... a 5.20
Cuero de vaca ... a 5.50
Cuero de cordero ... a 5.50
Cuero de cordero lechón, de 240 a 260 docena.
Cordero de Magallanes, a 2.40 kilo.

o o o o

Informaciones comerciales e industriales del exterior

(DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO)

ACCIONES Y BONOS

NUEVA YORK, 17.— (U. P.) — Los valores que se mencionan a continuación, se cotizaron a los siguientes precios:

Allied Chemical, no se cotizó.
American Can, 124.
American Foreign Power, 6.75.
American Metals, 38.
American Radiator, 21.62.
American Smelting, 87.
American Tel. y Tel., 174.75.
American Tobacco, 101.25.
American Woolen, 7.87.
Anaconda Copper, 40.50.
Andes Copper, no se cotizó.
Armour Delaware Pref., 108.
Armour III (A), 5.50.
Armour III. (Prior P.), 80.
Bethlehem Steel, 68.87.
Canadian Pacific, 12.25.
Case Threshing Machine, 149.75.
Cerro Pasco Copper, 53.25.
Chile Copper, 35.
Chrysler Motors, 112.50.
Columbia Gas, 19.75.
Consolidated Edison, 41.37.
Continental Can, 71.
Cuban American Sugar, 10.25.
Du Pont de Nemours, 161.75.
Eastman Kodak, 172.50.
Electric Power y Light, 14.75.
General Electric, 45.75.
General Food, 39.
General Motors, 66.62.
Gillete, 14.
Goodyear Rubber, 24.25.
Hudson Motors, 16.75.
International Business Machines, 170.
International Cement, 55.25.
International Harvester, 76.50.
International Nickel, 58.50.
International Tel. y Tel., 12.25.
Kennecott Copper, 48.62.
Kroger Grocery, 20.75.
Lambert Corporation, 17.62.
Lehmann Corporation, 110.
Loew, 59.50.
Montgomery Ward, 48.50.
National Cash Register, 25.25.
National Lead, 27.50.
New York Central, 44.12.
North American Corporation, 31.
Otis Elevator, 27.25.
Pacific Gas, 36.75.
Paramount Pictures, 11
Patiño Mines, 11.25.
Pennsylvania Railroad, 39.25.
Public Service New Jersey, 44.50
Radio Corporation, 10.87.
Standard Brands, 15.12.
Standard Oil California, 36.
Standard Oil Indiana, 37.50.
Standard Oil New Jersey, 61.87
Socony Vacuum, 13.75.
Swift International, 30.50.
Texas Corporation, 37.
Texas Gulf Sulphur, 37.75.
Union Carbide, 95.25.
Union Pacific, 136.50.
United Aircraft, 25.87.
United Fruit, 74.50.
United Gas Improvement, 15.62
United States Leather, 6.25.
United States Smelting, 77.75.
United States Steel, 71.
Warner Brothers, 13.50.
Warren Bros, no se cotizó.
Westinghouse Electric, 139.50.
Woolworth, 54.
Missouri Kansas Texas Acc. Pref., 28.25.
Swift and Co., 22.50.
American Gas, 41.25.
Atlas Corporation, 14.75.
Brazilian Traction, no se cotizó.
Electric Bond Share, 21.37.
Niagara Hudson Power, 14.25.
Pan American Airways, 58.37.
United Gas, 7.37.
Bankers Trust, 69.50.
Chase National Bank, 46.
First National Bank Boston, 50.62.
National City Bank, 41.
Chile, bonos 6 o|o 1960, 15.12.
Chile bonos 6 o|o 1961, 14.75.
Chile Caja 6 o|o 1931, no se cotizó.
Chile Caja 6 1/2 o|o 1957, 13.25.
Chile Caja 6 3/4 1961, no se cotizó.
Chile Caja 6 o|o 1962, 13.25.
Perú bonos 6 o|o 1960, 12.
Perú bonos 6 o|o 1961, 11.87.
Perú bonos 7 o|o 1962, no se cotizó.
Lautaro 6 o|o 1954, 33.
Las ventas alcanzaron a 770.000 acciones.

BOLSA DE VALORES

LONDRES, 17.—(U. P.).—La bolsa de valores abrió con los bonos tranquilos e irregulares. El algodón firme, con entrega en octubre a 12.92.

La libre esterlina abrió a 5.0656 dolares.

NUEVA YORK, 17.—(U. P.— A las 14 horas, la Bolsa se mostraba tranquila y con tendencia firme.

NUEVA YORK, 17.—(U. P.— La Bolsa de Valores cerró floja y con alzas.

Los bonos de corporaciones cerraron firmes, y los del Gobierno de Estados Unidos, flojos.

El algodón cerró con fluctuaciones de su tendencia que variaron desde la incertidumbre hasta la firmeza.

Los granos cerraron con alzas.

Las ventas totalizaron 770,000 acciones.

La libra esterlina cerró a 5.06 3/7 dolares.

El algodón cerró tranquilo, entr., sin variación y seis puntos más alto, y se mostró sin animación, debido a las fuertes lluvias que cayeron en la zona de Texas, suprimiendo el interes.

El azúcar estuvo bastante activa, y se cotizó desde sin variación hasta 3 puntos más alto. Las entregas inmediatas estuvieron de baja y activas.

EL ORO

LONDRES, 17. — (U. P.). — El precio del oro se fijó en esta mercado a 137 chelines y 4 peniques la onza para el día de hoy, siendo el valor de las operaciones en este metal de 77,000 libras esterlinas.

EL DOLAR

PARIS, 17. — (U. P.). — El dólar abrió en esta plaza a razón de 15.19 francos, y la libra esterlina a razón de 76.95 francos.

EL DOLAR Y LA LIBRA ESTERLINA

LONDRES, 17. — (U. P.). — El dólar abrió en esta plaza a razón de 5.0662 dólares por libra esterlina, y el franco francés a razón de 76.968 francos por libra.

LA PLATA

LONDRES, 17.—(U. P.). —La plata en barras se cotizó a razón de 19.437 peniques por onza.

BONOS CHILENOS

LONDRES, 17. — (U. P.). — Los bonos chilenos del siete un medio por ciento de emisión de 1922 se cotizaron a 16.50 y los del seis por ciento de 1926 a 16.50.

LAUTARO NITRATE

LONDRES, 17. — (U. P). — Las acciones de la Lautaro Nitrate y Co., se cotizaron a 3.

DEBENTURES

LONDRES, 17. — (U. P). — Al cierre de las debentures del 5 o|o de la Corporación Ventas de Salitre y Yodo se cotizaban a 71.50.

COTIZACIONES DEL CAMBIO LIBRE

BUENOS AIRES, 17. — (U. P). — Cotizaciones del cambio libre:

Comprador:
Dólar, 3.48.50.
Libra esterlina, 17.75.
Cien francos franceses, 22.85.
Cien liras, no se cotizaron.
Cien pesetas, no se cotizaron.
Vendedor:
Dólar, 3.51.
Libra estrelina, 17.78.
Cien francos franceses, 23.10.
Cien liras, no se cotizaron.
Cien pesetas, no se cotizaron.

LA LIBRA

LONDRES, 17.— (U. P.). — Cotizaciones de la libra esterlina en monedas extranjeras:

Estados Unidos, 5.0650 dólares.
Francia, 76.5964 francos.
Bélgica, 29.99 belgas.
Alemania, 12.59 reichsmark.
Finlandia, 227 marcos.
Austria, 26.87 schillings.
Holanda, 7.4625 florines.
Italia, 64.37 liras.
Suiza, 15.55 francos.
Suecia, 19.385 coronas.
Noruega, 19.90 coronas.
Dinamarca, 22.40 coronas.
España, 55 nominal, pesetas.
Japón, 15.132 peniques.
Argentina, 17.75 nacionales por libra.
Checoeslovaquia, 122.60 coronas.
Portugal, 110.18 escudos.

EL CAMBIO

NUEVA YORK, 17. — (U. P.). — Cotizaciones del Cambio:

Inglaterra, 5.0568 dólares por libra esterlina.
Francia, 6.5837 centavos por franco.
Italia, 7.8650 centavos por lira.
Bélgica, 16.90 centavos por belga.
Suiza, 32.585 centavos por franco.
Alemania, 40.23 centavos por reichsmark.
Alemania, 22.55 centavos por marco, registrado.
España, no se cotizó.
Yugoeslavia, 2.31 centavos por dinar.
Holanda, 67.89 centavos por florín.
Argentina, 33.78 centavos por peso (oficial).
Argentina, 28.55 centavos por peso no oficial.
Perú, 2.484 dólares por libra peruana.
Suecia, 26.14 centavos por corona.
Noruega, 25.47 centavos por corona.
Dinamarca, 22.63 centavos por corona.
Portugal, 4.6162 centavos por escudo.
Austria, 18.99 centavos por schillings.
Brasil, 8.7250 centavos por milreis.
Chile, 5.45 centavos por peso.
Japón, 29.66 centavos por yen.
Canadá, 1.0009 dólares por dólar.

BOLSA DE METALES

LONDRES, 17. —(U. P.). — He aquí las operaciones efectuadas por los vendedores al terminar la sesión de la mañana, en la bolsa de metales de Londres:

Plomo: entrega inmediata, libra 18.8.9; entrega futura, libra 18.8.6.
Estaño: entrega inmediata, libra 185.10; entrega futura, libra 193.
Cobre standard: entrega inmediata, libra 38.17.6; entrega futura, libra 39.2.6.
Cobre electrolítico, libra 43.5; entrega futura, libra 43.15.
Zinc: entrega inmediata, libra 14.7.6; entrega futura, libra 14.12.6.
Todos estos precios son al vendedor.

LONDRES, 17. — (U. P.). — Cotizaciones de metales:

Mercurio, la botella, 12.937.
Tungsteno, la unidad, 30.50 nominal.
Bismuto, la libra, 4 nominal.

NUEVA YORK, 17 (U. P.) — Al cierre de las operaciones en la Bolsa de Metales, los precios quedaron como sigue, en centavos oro por libra:

Plomo, 5.22.5.
Zinc, 4.60.
Estaño:
Septiembre, 4465.
Octubre, 44.55.
Noviembre, 44.50.
Diciembre, 44.40.
Plata, 44.75 centavos por onza.
Cobre:

El mercado de este metal cerró para el interior regularmente activo y con precios de 9.75 exterior cerró con regular volumen y cotizándose 9.875 centavos por libras:

ALGODON

LIVERPOOL, 17.—(U. P). —

Informaciones sobre el precio del cobre

Entradas y egresos de la Caja de Amortización

El precio del cobre electrolítico en Nueva York, en las fechas que se indican y el consumo interno ha sido el siguiente:

	Consumo interno (En centavos americanos)
Septiembre 11 1935	8.775
Agosto 26 1936	9.525
Septiembre 2 1936	9.525
Septiembre 9 1936	9.525

ENTRADAS Y EGRESOS EN LA CAJA DE AMORTIZACION

Las entradas de la Caja de Amortización en agosto han alcanzado a 22.9 millones de pesos, en comparación con 24.1 millones que fué el ingreso total durante julio. En agosto las rentas ordinarias de la Caja alcanzaron a 11.3 millones de pesos, en el mes anterior sumaron 12.2 millones. Las principales rentas ordinarias han provenido en el mes que consideramos del impuesto sobre tabacos, cigarros y cigarrillos con 4.6 millones de pesos, del impuesto a la renta con 2.5 millones y ...

Al abrir el mercado del algodón se cotizaba a los siguientes precios en peniques por libras para entrega en las fechas que se indican:

Septiembre, 6.52.
Octubre, 6.43.
Noviembre, 6.41.
Diciembre, 6.37.
Enero, 6.96.

LIVERPOOL, 17.—(U. P). — El mercado del algodón cerró a los siguientes precios, en peniques por libras, para entrega en las fechas que se indican:

Septiembre, 6.65.
Octubre, 6.52.
Noviembre, 6.43.
Diciembre, 6.41.
Enero, 6.37.

NUEVA YORK, 17.—(U. P.— A las 11.30 A. M. el precio del algodón en este mercado, era el siguiente, en centavos por libras;

NUEVA YORK, 17.— Al abrir el mercado ... en bruto, se registraron los siguientes precios, en ... libra:

Septiembre, 2.67.
Noviembre, 2.60.
Diciembre, 2.64.

NUEVA YORK, 17.— Al cierre de las ... en el mercado del ... bruto, se registraron los siguientes precios, en dólares ... sas de cien libras:

Septiembre, 2.67.
Noviembre, 2.61.
Diciembre, 2.63.

CAUCHO

NUEVA YORK, 17.— Al cierre de las operaciones ... caucho en este mercado, se registraron los siguientes ... en centavos por libras:

Caucho en planchas ...
Latex crepe, fino para entrega inmediata, 17.25.
Latex crepe, grueso, ...
Up-River fino, en el ... la producción, 21.
Up-River fino, para entrega inmediata, 20.50.

CEREALES

Chicago, 17. — Cotizaciones de los cereales en dólares por ... hel:

Trigo, septiembre, ... diciembre, 11362.
Maíz, septiembre, ... diciembre, 0.9625.
Avena, septiembre, ... diciembre, 0.43.

WINIPEG, (Canadá), ... U. P.) — Cotizaciones de cereales en dólares por ...

Trigo, octubre, 1.07; ... 1.0587.
Avena, octubre, 0.4531; ... bre, 0.4512.

LA LINAZA

DULUTH, 17. — (U. P.) — Linaza se cotizó en este ... para entrega en septiembre ... zón de 209 dólares.

WINIPEG, (Canadá), ... (U. P.) — La Linaza se cotizó en este mercado para entrega en septiembre, a razón de ... lares.

CUEROS

NUEVA YORK, 17.— A la clausura de las ... nes del mercado de ... frigoríficos, se han registrado los siguientes precios, en ... por libras, para entrega en las fechas que se indican:

Septiembre, 11.79.
Diciembre, 12.09.
Marzo, 12.40.
Mayo, 12.70.

LANAS

AMBERES, 17. — (U. P.) — Al terminar las operaciones en el mercado de Lanas de ... dad, se fijaron los siguientes precios;

Para entrega en septiembre ... peniques por libra.
Para entrega en Diciembre ... peniques por libra.
En las operaciones ... belga, se fijaron los ... precios, para entrega en septiembre, 37 para entrega en diciembre, a 37 peniques ...

ROUBAIX TOURCOING (U. P.) — Al terminar las operaciones en el mercado de esta ciudad, la lana ... nada, clase fina, para entrega en septiembre a 20.30 ... ga en diciembre a 20 ...

MEMORANDUM DE "LA NACION"

Setiembre

VIERNES

18

Santos de hoy.

ANGEL CUSTODIO, SAN JOSE DE CUPERTINO

Santos de mañana:

JENARO Y MONICA

ITINERARIO AEREO

	Salidas	Llegadas
PANAGRA		
Al Perú, Ecuador, Colombia, Panamá, Centro América, Estados Unidos y puntos intermedios.	Domingos y jueves a las 9 hs.	Martes y viernes a las 16.47 horas
A Bolivia..	Jueves, a las 9 horas.	Martes, a las 16.47 horas.
A Argentina..	Martes, miércoles y sábado, a las 8.30 horas.	Martes, miércoles, viernes y sábados a las 15.12 horas.
A Uruguay..	Sábados, a las 8.30 horas	Sábados a las 15.12 horas
A Brasil	Miércoles, a las 8.30 horas.	Sábados, a las 15.12 horas
LINEA AEREA NACIONAL		
A Antofagasta con escalas en Ovalle, La Serena y Vallenar..	Lunes y viernes a las 8 horas	Martes a las 16 horas
Expreso a Arica..	Martes jueves y sábado, a las 7 horas.	Lunes, miércoles y viernes, a las 17.13 hs.
COMPAÑIA AIR-FRANCE..		
A Europa..	Los sábados, a las 7 horas.	Los jueves
SYNDICATO CONDOR		
A Argentina, Uruguay, Brasil, España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania y demás países de Europa..	Los miércoles a las 7.30 horas.	Los lunes a mediodía

SALIDAS Y LLEGADAS DE TRENES

ESTACION ALAMEDA

SALIDAS:

Expreso a Talcahuano, lunes, miércoles y viernes, a las 8.30 hrs.
Ordinario a San Rosendo, diario, a las 8.40 horas.
Ordinario a Talca, diario, a las 13.30 horas.
Ordinario a Curicó, diario, a las 16.20 horas.
Nocturno a Temuco, lunes y viernes, a las 17.30 horas.
Nocturno a Talcahuano, diario a las 20.40 horas.

LLEGADAS:

Local de Rancagua a Alameda, diario, a las 8.25 horas.
Nocturno de Talcahuano, diario, a las 9 horas.
Nocturno de Temuco, miércoles y domingo, a las 11 horas.
Ordinario de Talca, diario, a las 12.40 horas.
Local de Rancagua, diario, a las 17.07 horas.
Ordinario de San Rosendo, diario, a las 13 horas.
Expreso de Talcahuano, martes, jueves y sábado, a las 19.25 horas.
Ordinario de Talcahuano, días hábiles, a las 23 horas.
Ordinario de Talcahuano, domingo y festivos, a las 22.45 horas

ESTACION MAPOCHO

SALIDAS:

Expreso a Valparaíso, a las 8 horas.
Ordinario a Valparaíso, a las 11.30 horas.
Ordinario a Valparaíso, a las 14.15 horas.
Expreso a Valparaíso, a las 17 horas.
Expreso a Valparaíso, a las 20.05 horas.
A Iquique, 11.30 horas, los lunes
A Pueblo Hundido y Chañaral, los martes a las 20.05 horas.
A Antofagasta, los viernes a las 20.05 horas.
A La Serena (Rápido), jueves y domingo, a las 8 horas.

LLEGADAS:

Expreso de Valparaíso a las 11.10 horas.
Ordinario de Valparaíso, a las 15.23 horas.
Ordinario de Valparaíso, a las 18.19 horas.
Expreso de Valparaíso, a las 20.01 horas.
Expreso de Valparaíso, a las 23.10 horas.
De Iquique, lunes a las 20 horas.
De La Serena, martes, a las 23.10 horas.
De Antofagasta, jueves a las 11.10 horas.
De La Serena, viernes a las 23 horas.
De Chañaral, domingos a las 11.10 horas.

LLAMADOS DE URGENCIA

Asistencia Pública, San Francisco 80, teléfono 28; Posta N.o 2 de la Asistencia, Maule esquina de Chiloé, teléfono 65498; Posta N.o de la Asistencia, Chacabuco esquina de Compañía, teléfono 63333; Asistencia Pública de Ñuñoa, Villaseca esquina de Irarrázaval, teléfono 63616; Asistencia Pública de San Miguel, Aven.da Asistencia Pública de Providencia, Manuel Montt 303, teléfono 89953; Prefectura de Carabineros, Moneda esquina de Morandé, teléfono 28; Bombas 25; Prefectura de Investigaciones, Teatinos esquina de General Mackenna, telefono 82216; Asilo de la Caridad, Colón 3030, teléfono 22251; Asilo del Salvador, Avenida Ossa, teléfono 47 (Los Guindos); Asilo Maternal y Maternidad "Carolina Freire", Maturana 760, teléfono 86628; Asilo San Francisco de Paul, Galvez 334, teléfono 89263; Asilo San Francisco de Regis, Libertad 33, teléfono 81402; Hospital de San Vicente Independencia 1022, teléfono 85254; Clínica Alemana Dávila 727, teléfono 64231; Hospital de Niños "Manuel Arriarán", Santa Rosa 1234, teléfono 65126; Hospital San Juan de Dios, Delicias 768, teléfono 64181; Hospital de Niños "Roberto del Río", Matucana 345, teléfono 81407; Hospital del Salvador Av. Salvador 364, teléfono 62201; Hospital San Borja, Delicias 160, teléfono 62945; Hospital San Luis José Manuel Infante 434, teléfono 89649; Hospital Ramón Barros Luco, Av. Subercaseaux 3204, teléfono 61220; Maternidad Susana Palma de Alessandri, Placer 1327 teléfono 61514

FARMACIAS DE TURNO

Las siguientes farmacias estarán de turno hasta el 19 de septiembre de 1936:

Cruz de Oro, San Pablo 1503; Oxman, San Pablo - García Reyes; San Rafael, Matucana 869; Andraca, J. J. Pérez 4223; Bremen, J. J. Pérez 5273; Roma, Delicias 3702; O'Higgins, Agustinas 2299; Franco - Inglesa, Plaza con Merced; Kanter, San Diego 2599; San Miguel, Sta. Rosa - San Miguel; Royal, Portugal 201; Stefania, Delicias 2842; Burgos, G. Avenida 6264; La Principal, Carmen 2002; San Luis, M. Encalada 2199; Tucapel, San Alfonso esq. Tucapel; Escobar, Franklin 997; Inglesa, San Diego 1118; Lira, San Francisco 399; Nataniel, Nataniel 390; Celta, San Diego 99; Universo, Santa Rosa 1500; Cruz Blanca, Irarrázaval 6707; Central, Irarrázaval 2521; El Tigre, Irarrázaval 821; Salvador, Av. Salvador 837; Lembach, Providencia 1996; Blanco, A. Bello, 498; Maipo, Recoleta 2151; Mayer, Independencia 466; Recasol, Sevilla 1501; Oehrens, Independencia 3126; Búlnes, Borgono 311, P. B. Rench; De Gonzalez, Los Acacios 3097, Macul; Radium, M. Montt 2562; San José, P. L. Cuadra 780; Massone, Providencia 1231; Vera, Villaseca 23; San Cristóbal, Recoleta 997; Prado, Independencia 2602; Santa Elena, N. de Matte 332; Popular, San Pablo 3857; Alemana, Catedral 2808; Iglesias, Delicias 1767; Union Central, Bandera 9; Rojas, Bascuñán 1501; Unión, Molina 502; Cousiño, San Ignacio 1301; Nacional, Portugal-Victoria; Iris, Avda. Matta 410; Hispano Chilena, Carmen 702; Progreso, Cochrane 1746; Inglaterra, 10 de Julio 16.

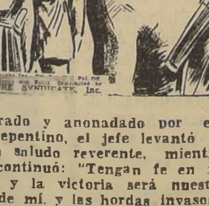
DEFUNCIONES

Cadáveres sepultados en los Cementerios de Santiago el 16 de septiembre de 1936:

Eudocia Gálvez Maturana, 51 años; Belisario Valdés González, 48; Víctor Rojas Ramos, 74; Carmela Cornejo Cornejo, 26; Romelio Pérez Aranda, 65; Graciela García Guerrero, 19; Pedro Pavez Cordero, 33; José Villavicencio Torrealba, 54; Aida Pizarro Cepeda, 18; María Elena Bevenuto, 15; Marcelina Miranda Román, 80; Francisco Fuentes López, 56; José Gomez Díaz, 22; Fidelia Granifo Granifo, 29; Elvira Polanco, 58; Edmundo Escobar Retamal, 18; María Díaz Oyanedel, 21; Carmen Rojas Monge, 75; Olga de Jesús Rivera, 14; Luis Martínez Pinto, 36; Ester Latuz Flores, no se indica; Federico Matta Méndez, 67; José Santos Muñoz Merino, 58; ...ga Márquez, 66; Zunilda Salas María Hernández, 20; Pascuala Iza Iturra, 19; Esteban Esteves Nichols 45; Corina Gómez Altamirano, 50; Luis Armando Araya Vega, 50; Alberto Ugarte Solar y treinta y cuatro menores de un año.

TARZAN Y LOS DIOSES DE FUEGO (147) por EDGARD RICE BURROUGHS







Macedonio repitió: "¡Tu no eres Iskander y morirás!" Pero Tarzán no demostró señal alguna de temor. Sabía que su única defensa en contra de la acusación del jefe era un atrevido y rápido contra-ataque. Y ahora asumió un aire de severa y superior autoridad al hablar.

"¡Soy Iskander y he sido derrotado; pero la culpa, Macedonio, es tuya! Tus guerreros estaban mal disciplinados. En el fragor del combate no obedecieron mis ordenes. ¡Y tú, como su primer oficial, eres responsable! ¡Macedonio, no has cumplido con tu obligación! ¡Me has faltado!"

Asombrado y anonadado por este cambio repentino, el jefe levantó su mano en saludo reverente, mientras Tarzán continuó: "Tengan fe en mí, síganme, y la victoria será nuestra. ¡Duden de mí, y las hordas invasoras de bárbaros destruirán por completo la tribu de ustedes!"

Al día siguiente, Tarzán tomó el mando activo y adiestró a sus soldados. Estos guerreros eran fornidos. Habían heredado las ... militares de Alejandro el Grande ... ro, ¿podrían acaso resistir la superioridad cuadruplicada del salvaje ... cito de Boris Garetto...?